

# Thèse de Doctorat

\* (instructions page en annexe)

## Valérie ROCHAIX

Mémoire présenté en vue de l'obtention du  
**grade de Docteur de l'Université de Nantes**  
sous le sceau de l'Université Bretagne Loire

**École doctorale** : Sociétés, Cultures, Echanges

**Discipline** : Sciences du langage : linguistique et phonétique générale, section 07

**Unité de recherche** : CoDiRe – Construction discursive des Représentations Culturelles et Discursives (EA 4643),  
23 rue Recteur Schmitt, bâtiment F0, BP 81227, 44312 Nantes cedex 3

**Soutenu le** 5 juillet 2017

**Thèse N°** :

## La construction linguistique du patrimoine

### JURY

<b>Président du jury</b>	<b>Henri PORTINE</b> , Professeur des Universités, émérite, Université de Bordeaux 3 - Montaigne
<b>Rapporteurs :</b>	<b>Julien LONGHI</b> , Professeur des Universités, Université de Cergy-Pontoise <b>Henri PORTINE</b> , Professeur des Universités, émérite, Université de Bordeaux 3 – Montaigne
<b>Examineurs :</b>	<b>Bruno BACHIMONT</b> , Professeur des Universités, Université de Technologie de Compiègne <b>Nathalie GARRIC</b> , Professeure des Universités, Université de Nantes <b>Lucie K. MORISSET</b> , Professeure des Universités, Université du Québec à Montréal (Canada)
<b>Directeur de Thèse :</b>	<b>Olga GALATANU</b> , Professeure des Universités, émérite, Université de Nantes
<b>Co-directeur de Thèse :</b>	<b>Abdelhadi BELLACHHAB</b> , Maître de Conférence HDR, Université de Nantes

## Remerciements

Quelle aventure humaine et intellectuelle qu'une thèse !

Je remercie ma directrice de thèse, Olga Galatanu d'avoir construit le modèle qui a fait naître en moi l'audace de s'y lancer. Je la remercie pour avoir accepté de m'accompagner le long du chemin, pour m'avoir transmis force DC gourmandise DC persévérance selon un enchaînement inédit PT cohérent. Ce fût une ascension formidable. A chaque étape, de nouvelles perspectives. Et avec elles, la prise de conscience des étapes à venir et de nouvelles raisons de poursuivre l'exploration, dans la thèse d'abord, dans la recherche ensuite. Sa confiance donne les moyens d'en être digne.

Je remercie mon co-directeur de thèse, Abdelhadi Bellachhab pour avoir accepté de co-encadrer cette thèse. Nos discussions furent éclairantes, stimulantes et apaisantes. J'espère que l'avenir nous offrira d'autres projets communs.

Je remercie Julien Longhi et Henri Portine, rapporteurs, ainsi que Bruno Bachimont, Nathalie Garric et Lucie Morisset d'avoir accepté de participer à mon jury de thèse. Avoir pu leur soumettre mon travail est un honneur. Je tâcherai de faire bon usage de leurs remarques, critiques et conseils.

Je remercie, en plus de mes encadrants et de sa directrice, les autres personnalités du CoDiRe, Ana-Maria Cozma, en particulier, généreuse et pédagogue. Ce laboratoire a représenté pour moi une structure d'accueil et d'encadrement formatrice, à la fois exigeante et chaleureuse. Ses membres et membres associés m'ont sensibilisé à d'autres perspectives de recherche que celles inhérentes à ma thèse. Thèse nourrie également par les échanges avec les autres chercheurs impliqués dans le projet Antimoine.

Je remercie tous les partenaires du projet ANR/Antimoine. Participer à cette autre aventure a constitué une opportunité d'expérimenter l'interdisciplinarité et d'éprouver mes représentations, pour mieux les reconstruire.

Je remercie l'ensemble des personnes qui ont accepté de participer à ce travail de recherche, par l'intermédiaire de questionnaires ou d'entretiens. Elles m'ont, pour certaines d'entre elles, ouvert une fenêtre sur leur univers et le temps d'une visite, permis de retrouver les privilèges de la journaliste que je fus, en investissant de multiples réalités.

Je remercie aussi ma famille, Nicolas, pour son indéfectible soutien, sa forme toute personnelle de sérénité et de patience et sa discrète compréhension, Julie et Martin pour leur énergie, joyeusement contagieuse. Je souhaite que chacun d'entre eux ait également la possibilité de réaliser les projets qui lui tiennent à cœur.

J'ajoute à cette liste, très incomplète, une pensée pour mes parents, qui ont observé, circonspects, la naissance de ce projet de thèse mais n'auront pu en voir la finalisation.

Et enfin, un grand merci à Agnieszka Suska, pour son soutien professionnel et amical, aux doctorants du CoDiRe et d'ailleurs pour les instants partagés.

Valérie Rochaix

# Table des matières

<b>Chapitre 1 : L'objet de recherche : La patrimonialisation comme processus de cinétisme culturel et sémantique .....</b>	<b>11</b>
<b>1.1. Les acceptions de <i>patrimoine</i> en français .....</b>	<b>11</b>
1.1.1. Etymologie et évolution diachronique .....	11
1.1.2. Les définitions dictionnaires de <i>patrimoine</i> .....	13
1.1.3. <i>Patrimoine culturel</i> dans le réseau polysémique de <i>patrimoine</i> en français .....	17
<b>1.2. Le patrimoine culturel. Du sens commun au sens scientifique .....</b>	<b>19</b>
<b>1.3. Les enjeux scientifiques du patrimoine culturel en Sciences Humaines et Sociales .....</b>	<b>19</b>
1.3.1. Une disponibilité sémantique illimitée ? .....	20
1.3.2. L'autorité de validation en question .....	21
1.3.3. La réversibilité du processus ou « dépatrimonialisation » .....	22
<b>1.4. Les échos de ces thématiques en Sciences du langage .....</b>	<b>23</b>
1.4.1. La distinction et la relation entre la notion et le mot .....	23
1.4.2. La relation entre la notion et les artefacts qu'elle investit .....	25
1.4.3. La dimension axiologique du patrimoine .....	25
1.4.4. L'intentionnalité du discours patrimonial .....	26
<b>1.5. Ma problématique .....</b>	<b>27</b>
<b>1.6. Tâches de la thèse .....</b>	<b>28</b>
<b>Chapitre 2 : Les moyens mis en œuvre/cadre théorique et méthodologie de la recherche .....</b>	<b>30</b>
<b>2.1. Le cadre théorique : la Sémantique des Possibles Argumentatifs .....</b>	<b>30</b>
2.1.1. Les fondements théoriques du schème argumentatif .....	33
2.1.1.1. La notion d'énonciation .....	33
2.1.1.2. La théorie de la polyphonie .....	34
2.1.1.3. La Théorie de l'Argumentation dans la Langue .....	35
2.1.1.4. La théorie des Topoi .....	36
2.1.1.5. La Théorie des blocs sémantiques .....	37
2.1.2. Les théories de la dynamique du sens .....	38
2.1.2.1. Le holisme de la signification .....	38
2.1.2.2. L'exergue de la fonction discursive .....	39
2.1.2.3. La théorie psychologisante des stéréotypes .....	40
2.1.2.4. Une stabilité intersubjective du sens .....	41
2.1.2.5. La notion d'espaces mentaux, ensemble structuré et modifiable .....	41
2.1.3. La Sémantique des Possibles Argumentatifs .....	42
2.1.3.1. La formalisation d'un lien systématique entre argumentation et orientation axiologique .....	43
2.1.3.1.1. Une représentation sémantique en quatre strates .....	43
2.1.3.1.1.1. La dimension sémantique de la signification : le Noyau (N), les Stéréotypes (Sts) et les Possibles Argumentatifs (PA) .....	44
2.1.3.1.1.2. La dimension discursive du sens : les Déploiements Argumentatifs .....	46
2.1.3.1.2. Un potentiel axiologique (donc argumentatif) dans la signification des entités lexicales .....	46
2.1.3.1.2.1. Modalité, modalisation et valeurs modales .....	46
2.1.3.1.2.2. Une grille de lecture des formes et des valeurs modales .....	48
2.1.3.1.2.2.1. Catégorisation des formes et des valeurs .....	48
2.1.3.1.2.2.2. Mise au jour de mécanismes de subjectivation et d'objectivation .....	51
2.1.3.2. Description des mécanismes du cinétisme de la signification lexicale .....	52
2.1.3.2.1. Les phénomènes observés dans les corpus .....	53
2.1.3.2.2. Une formalisation théorique de la reconstruction discursive de la signification lexicale .....	54
2.1.3.3. Méthodologie de la SPA .....	56

2.1.3.3.1. Une procédure en deux étapes .....	56
2.1.3.3.2. Constitution d'un corpus lexicographique .....	57
2.1.3.3.2.1. Le statut du corpus .....	57
2.1.3.3.2.2. Le statut du dictionnaire .....	58
2.1.3.3.3. Actualisation par des enquêtes sémantiques : critères de constitution du questionnaire et du panel d'informateurs.....	59
<b>2.2. Les théories des actes de langage .....</b>	<b>59</b>
2.2.1. La performativité et une classification des verbes performatifs.....	60
2.2.2. Acte locutoire, illocutoire et perlocutoire.....	61
2.2.3. La force illocutoire et la direction d'ajustement entre monde et discours.....	62
2.2.4. Les conditions de réalisation de l'acte .....	63
2.2.5. L'acte déclaratif dans la taxonomie searléenne des actes illocutoires .....	64
<b>2.3. L'approche modale et argumentative des actes de langage de la Sémantique des Possibles</b>	
<b>Argumentatifs .....</b>	<b>66</b>
2.3.1. Approche modale de l'acte illocutoire .....	66
2.3.1.1. Inscription des valeurs modales dès le noyau.....	67
2.3.1.2. Vérification des hypothèses empiriques .....	68
2.3.2 Orientation dans l'identification des réalisateurs linguistiques des actes de langage.....	69
<b>2.4. Le corpus .....</b>	<b>69</b>
2.4.1. Des données élicitées.....	69
2.4.2. Les discours patrimoniaux d'un éditeur du patrimoine culturel .....	70
2.4.2.1. Topic-topos.com, un système d'informations patrimoniales .....	70
2.4.2.2. Une définition du patrimoine culturel .....	70
<b>2.5. Les approches théoriques de l'artefact .....</b>	<b>72</b>
2.5.1. Approche philosophique (conceptuelle) de Hilpinen.....	72
2.5.2. Approche interdisciplinaire de l'artefact.....	74
<b>2.6. La Grammaire des cas .....</b>	<b>78</b>
<b>Chapitre 3 : Analyse sémantico-discursive de patrimoine.....</b>	<b>82</b>
<b>3.1. Les composants sémantiques lexicaux de <i>patrimoine</i> et des principales unités sémantiques</b>	
<b>comprenant <i>patrimoine</i>.....</b>	<b>85</b>
3.1.1. Les composants sémantiques de <i>patrimoine</i> .....	85
3.1.2. Les composants sémantiques de <i>patrimoine familial</i> .....	90
3.1.2.1. Représentation de la signification lexicale du <i>patrimoine familial</i> dans sa dimension terminologique : <i>patrimoine économique et financier</i> et <i>patrimoine génétique</i> .....	90
3.1.2.1.1. <i>Patrimoine économique et financier</i> .....	91
3.1.2.1.2. <i>Patrimoine génétique</i> .....	92
3.1.2.2. Le <i>patrimoine familial</i> dans sa dimension (plus explicitement) axiologique : patrimoine familial (intime).....	94
3.1.3. Les composants sémantiques du <i>patrimoine culturel</i> .....	96
<b>3.2. La construction discursive de la signification lexicale de <i>patrimoine culturel</i>.....</b>	<b>100</b>
3.2.1. Dispositif d'observation .....	100
3.2.1.1. Deux types d'informateurs : le grand public et des experts du patrimoine culturel .....	100
3.2.1.2. Les questionnaires : support et justification .....	101
3.2.1.3. Diffusion : aspects positifs et bémols.....	103
3.2.1.4. Traitement.....	104
3.2.2. Résultats.....	104
3.2.2.1. Les champs de déploiements de <i>patrimoine</i> (pour le grand public).....	104
3.2.2.2. Les propriétés les plus saillantes .....	104
3.2.2.2.1. Pour le panel grand public .....	105
3.2.2.2.2. Pour le panel d'experts .....	106

3.2.2.2.3. Comparaison .....	107
3.2.2.3. Les associations à <i>patrimoine</i> « acceptables » pour le grand public et les experts .....	108
3.2.2.3.1. Résultats .....	108
3.2.2.3.2. Comparaison entre les deux groupes .....	110
3.2.2.4. Les zones modales (dont axiologiques) investies par <i>patrimoine</i> .....	111
3.2.2.4.1. Dans les associations spontanées et non-spontanées .....	112
3.2.2.4.1.1. Pour le panel grand public .....	112
3.2.2.4.1.2. Pour le panel d'experts .....	115
3.2.2.4.1.3. Comparaison .....	118
3.2.2.4.2. Dans les définitions naturelles .....	119
3.2.2.4.2.1. Précisions méthodologiques .....	119
3.2.2.4.2.2. Pour le grand public .....	120
3.2.2.4.2.2.1. Les occurrences les plus fréquentes .....	120
3.2.2.4.2.2.2. Formes et valeurs modales .....	121
3.2.2.4.2.3. Pour les experts .....	126
3.2.2.4.2.3.1. Occurrences les plus fréquentes .....	126
3.2.2.4.2.3.2. Formes et valeurs modales .....	127
3.2.3. Un ancrage fort de la dimension axiologique .....	130
3.2.4. Potentialités de contamination de <i>patrimoine culturel</i> sur un artefact en contexte patrimonial .....	131
<b>3.3. Les mécanismes de contamination discursive de <i>patrimoine culturel</i>.....</b>	<b>134</b>
3.3.1. Recherche exploratoire. Le cas de <i>couteau</i> .....	134
3.3.1.1. Représentation sémantique .....	134
3.3.1.2. Représentation sémantico-discursive .....	136
3.3.2. Objets du patrimoine .....	138
3.3.2.1. L'artefact comme nom propre : la dénomination .....	138
3.3.2.2. <i>Eglise &amp; hôpital</i> .....	139
3.3.2.2.1. <i>Eglise</i> .....	140
3.3.2.2.1.1. Représentation sémantique et conceptuelle .....	140
3.3.2.2.1.2. Construction discursive d'église en contexte patrimonial .....	144
3.3.2.2.2. <i>Hôpital</i> .....	164
3.3.2.2.2.1. Représentation sémantique et conceptuelle .....	164
3.3.2.2.2.2. Construction discursive d' <i>hôpital</i> en contexte patrimonial .....	168
<b>Chapitre 4 : Analyse sémantico-discursive de patrimonialiser/patrimonialisation et de</b>	
<b>&lt;patrimonialiser&gt; .....</b>	<b>181</b>
<b>4.1. Les composants sémantiques lexicaux de <i>patrimonialiser</i> et <i>patrimonialisation</i> .....</b>	<b>185</b>
4.1.1. La représentation sémantique et conceptuelle de <i>patrimonialiser</i> dans les dictionnaires généralistes .....	185
4.1.1.1. La représentation sémantique et conceptuelle de <i>patrimonialiser</i> (1) = <i>passer d'état pré- à état</i>	
<i>patrimonial</i> .....	186
4.1.1.2. La représentation sémantique et conceptuelle de <i>patrimonialiser</i> (2) = <i>mettre en œuvre des mesures</i>	
<i>de valorisation</i> .....	188
4.1.1.3. La représentation sémantique et conceptuelle de <i>patrimonialiser</i> (3) = <i>justifier la conservation</i> ..	190
4.1.2. La construction discursive de la signification lexicale de <i>patrimonialiser/patrimonialisation</i> .....	191
4.1.2.1. Dispositif d'observation : informateurs, questionnaires et diffusion .....	191
4.1.2.2. Résultats .....	192
4.1.2.2.1. Les propriétés les plus saillantes .....	192
4.1.2.2.1.1. Dans les associations spontanées .....	192
4.1.2.2.1.2. Dans les définitions naturelles .....	193
4.1.2.2.2. Les zones modales dont axiologiques investies par <i>patrimonialiser/patrimonialisation</i> .....	196
4.1.2.2.2.1. Valeurs déployées dans les associations spontanées .....	196
4.1.2.2.2.2. Orientations incitées par les associations spontanées .....	198
4.1.2.2.2.3. Orientations incitées dans les définitions naturelles .....	200
<b>4.2. La description de &lt;patrimonialiser&gt; : représentation conceptuelle et réalisations linguistiques .</b>	<b>203</b>

4.2.1. La représentation sémantique de <patrimonialiser> .....	204
4.2.1.1. Préliminaires .....	205
4.2.1.2. Distinction par agent .....	207
4.2.2. Représentation conceptuelle construite à partir du savoir déclaratif des experts militants .....	212
4.2.2.1. Questionnaire et protocole .....	213
4.2.2.2. Résultats .....	215
4.2.2.2.1. Informateur 1 .....	215
4.2.2.2.2. Informateur 2 .....	218
4.2.2.2.3. Informateur 3 .....	220
4.2.2.2.4. Informateur 4 .....	222
4.2.2.2.5. Informateur 5 .....	225
4.2.2.2.6. Informateur 6 .....	227
4.2.2.2.7. Informateur 7 .....	229
4.2.2.2.8. Informateur 8 .....	231
4.2.2.2.9. Informateur 9 .....	233
4.2.2.2.10. Informateur 10 .....	235
4.2.2.2.11. Informateur 11 .....	237
4.2.2.2.12. Informateur 12 .....	240
4.2.2.3. Représentation graphique du discours sur <patrimonialiser> par les experts militants .....	242
<b>4.3. La patrimonialisation comme réalité sociale construite .....</b>	<b>247</b>
<b><i>Chapitre 5 : Pour une ontologie de la patrimonialisation culturelle .....</i></b>	<b><i>257</i></b>
<b>5.1. L'ontologie en informatique .....</b>	<b>259</b>
5.1.1. Objectivation de la représentation .....	260
5.1.1.1. Une structuration paradigmatique .....	260
5.1.1.2. Un langage formalisé .....	261
5.1.1.2.1. Une construction déclarative et normative .....	261
5.1.1.2.2. Une terminologie spécifiée .....	262
5.1.1.3. Objectifs généraux .....	263
5.1.2. Principes analytiques .....	264
5.1.2.1. Conception du sens et mécanismes de restitution .....	264
5.1.2.2. Les propositions du positivisme logique .....	265
5.1.2.2.1. Sens et dénotation .....	265
5.1.2.2.2. La théorie des descriptions .....	266
5.1.2.2.3. Le quantificateur comme potentialité d'existence .....	266
5.1.2.2.4. Révision catégorielle .....	267
5.1.2.2.4.1. De l'universel/singulier au concept/objet .....	267
5.1.2.2.4.2. La notion de fonction .....	268
5.1.2.2.4.3. Subordination et subsomption .....	269
5.1.2.2.5. Freins conceptuels .....	269
5.1.2.2.5.1. La spécificité du lien référentiel .....	269
5.1.2.2.5.2. La résistance pragmatique .....	271
<b>5.2. Les ontologies du patrimoine culturel .....</b>	<b>272</b>
5.2.1. Une connaissance incrémentale et interdisciplinaire .....	272
5.2.2. Modèles de référence .....	273
5.2.2.1. Le CIDOC-CRM, l'ontologie de référence, destinées aux collections muséographiques .....	273
5.2.2.2. CHARM, une ontologie alternative intégrant la notion de valorisation .....	276
5.2.2.3. Un réseau de connaissances relatives à l'objet .....	278
<b>5.3. Pour une ontologie argumentative .....</b>	<b>280</b>
5.3.1. L'enjeu d'objectivation .....	280
5.3.2. La question de l'exploitation de la notion de blocs sémantiques d'argumentation .....	281
5.3.3. La possibilité de visualiser le cinétisme de la signification lexicale .....	282

<b>5.4. Application : la modélisation Antimoine .....</b>	<b>282</b>
5.4.1. Spécificités.....	283
5.4.1.1. Contraintes.....	283
5.4.1.2. Objectifs .....	285
5.4.1.3. Options prioritaires .....	285
5.4.1.3.1. Les trois dimensions de l'artefact « patrimonial » : conceptuelle, instanciée et en termes de valeurs patrimoniales .....	286
5.4.1.3.2. Distinction entre la représentation sémantique du concept et celle de l'instance .....	286
5.4.1.3.3. Articulation entre la dimension artefactuelle et la dimension patrimoniale .....	289
5.4.1.3.4. Biais minimal .....	289
5.4.2 Implémentation.....	290
5.4.2.1. Logiciel Protégé .....	290
5.4.2.2. Essais .....	292
5.4.2.2.1. Essai A : transposition littérale du cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs .....	292
5.4.2.2.2. Essai B : Transcription « littérale » du schéma de l'artefact sous ses 3 dimensions, conceptuelles, instanciées et en termes de valeurs patrimoniales .....	293
5.4.2.2.3. Essai C : Introduction de la valorisation .....	298
5.4.2.3. Modèle retenu : essai D .....	304
5.4.2.4. Mise en perspective avec CIDOC-CRM et CHARM .....	310
5.4.3. Bilan.....	310
5.4.3.1. Un compromis à même de restituer une représentation argumentative de l'artefact et du patrimoine culturel en dépit des contraintes du préexistant .....	310
5.4.3.2. Une ontologie de la patrimonialisation (culturelle) .....	311
5.4.3.3. Une ontologie adaptée au « petit patrimoine » ?.....	312
5.4.4. Mise en relation avec la création d'un outil-auteur (interface sémantique/fouille de données) .....	312
5.4.5. Mise en relation avec la sérendipité (interface sémantique/réalité virtuelle) : vers des « pérégrinations argumentées » .....	315
5.4.6. Un pré-traitement syntaxique et sémantique pour faciliter le lien entre l'approche sémantique et conceptuelle et la réalisation discursive dans la base de données.....	318
<b>Conclusion .....</b>	<b>321</b>
<b><i>Bibliographie .....</i></b>	<b><i>325</i></b>
<b>Sciences du langage.....</b>	<b>325</b>
<b>Philosophie du langage.....</b>	<b>331</b>
<b>Philosophie .....</b>	<b>333</b>
<b>Etudes du Patrimoine .....</b>	<b>333</b>
<b>Informatique et systèmes d'information .....</b>	<b>336</b>
<b>Anthropologie, ethnologie.....</b>	<b>338</b>
<b>Sociologie .....</b>	<b>338</b>
<b>Droit .....</b>	<b>338</b>
<b>Biologie.....</b>	<b>339</b>
<b>Dictionnaires.....</b>	<b>339</b>
<b>Table des Illustrations .....</b>	<b>341</b>
<b><i>Index .....</i></b>	<b><i>345</i></b>

## Introduction

En France, 22 millions de téléphones mobiles<sup>1</sup> ont été vendus en 2016, à des consommateurs qui, pour la plupart, en possédaient déjà un, mis au rebus. En état de marche, éventuellement beau aux yeux de son propriétaire, éventuellement offert par un être cher, l'ancien téléphone est pourtant jugé obsolète. A Narbonne, le musée du téléphone retrace l'histoire des télécommunications du télégraphe au téléphone mobile. On peut y voir un exemplaire du modèle dit de « la machine à coudre », breveté en 1890 ou le SE3 (1963), aux formes rondes et au cadran rotatif. Dans le premier cas, l'énoncé : « *Ce téléphone est vieux donc on le jette* » constitue un enchaînement possible et même fréquent. Dans le second, le même énoncé est sémantiquement paradoxal. Le téléphone a acquis le statut d'objet du patrimoine. Il semble que la patrimonialisation ait modifié ses propriétés sémantiques et que cette modification rende l'association entre *vieux (téléphone)* et *jeter* problématique.

Le patrimoine culturel, dont l'étude a largement été investie par les Sciences Humaines et Sociales (SHS) peut à ce titre - non exclusif - être étudié du point de vue des sciences du langage et de la sémantique : par quels mécanismes de la langue et/ou de la parole l'introduction d'un artefact dans le champ patrimonial modifie-t-elle les propriétés sémantiques de ce dernier, et par conséquent, les règles de son articulation dans le discours ? Quelles propriétés sémantiques composent le mot *patrimoine* et le mot *patrimonialisation* et peuvent éclairer celles des artefacts introduits dans le champ patrimonial ? Quelle est la part relative des processus linguistiques et des processus extralinguistiques dans cette modification ? Le phénomène est-il uniquement co(n)textuel (furtif) ou est-il possible que cette modification influe sur la structure sémantique des dénominations des artefacts concernés ?

L'intérêt de soumettre ces questionnements à un travail de recherche est scientifique dans la mesure où ils concernent l'articulation du fait linguistique (la représentation sémantique et conceptuelle)<sup>2</sup> et du fait culturel (la représentation culturelle). Le contexte de leur développement, à savoir, l'aspiration de l'éditeur d'un système d'informations patrimoniales à produire du sens à partir de sa base de données, représente, en plus, l'opportunité de tester son application.

---

<sup>1</sup> Source GfK Point of Sales (POS)

<sup>2</sup> Nous adhérons au syntagme de « *construction ou représentation sémantique et conceptuelle* », initialement proposé mais questionné par Galatanu. *Sémantique* étant entendu comme la signification linguistique, relativement stable d'un mot dans la langue et selon nous, dans un contexte culturel donné. Son association avec « *conceptuelle* » introduit les propriétés d'idée générale et abstraite faite sur un objet pour le situer dans un système. La collocation marque une redondance de l'appréhension systémique du sens dans une perspective holistique et ancrée culturellement.

Ces questionnements auraient pu être investis, pour une part, dans le cadre d'une approche étymologique. Nous avons choisi de les aborder avec un modèle à l'interface de la sémantique et de la pragmatique.

Cette recherche s'inscrit en effet dans le programme 1 du laboratoire CoDiRe (Construction discursive des Représentations discursives et culturelles, EA 4643, Université de Nantes), « *Sémantique et Analyse linguistique du Discours (SAD)* ». Il dessine un champ d'application spécifique de la théorie linguistique, peu abordé : celui de l'analyse des représentations culturelles, non seulement à travers les représentations discursives (dans la construction et l'interprétation du sens discursif) mais également à travers les représentations sémantiques (dans la langue).

Elle s'est fixée, d'une part, l'objectif de construire les représentations sémantiques et discursives de *patrimoine*, *patrimoine culturel*, *patrimonialiser* et *patrimonialisation*, et de mettre ces représentations en perspective avec celle d'objets intégrés au patrimoine culturel. Elle s'est fixée, d'autre part, un objectif d'application : mettre ces représentations au service d'une meilleure valorisation discursive de ces objets, dont l'intégration à ce champ protecteur n'est pas ou pas suffisamment assurée.

Le premier chapitre concerne la présentation de notre objet de recherche : la patrimonialisation comme processus de cinétisme culturel et sémantique. Il s'agit de proposer des outils de compréhension du mot *patrimoine* dans la langue, en diachronie, à partir de son étymologie, et en synchronie, en observant ses acceptions contemporaines, et en particulier celle de *patrimoine culturel*. Il s'agit, de plus, de déterminer ce qui fait du patrimoine culturel et de sa construction un objet de recherche, ainsi que les enjeux actuels de cette recherche. Et ce, afin d'essayer de construire une lecture sémantique du patrimoine culturel qui soit connectée avec celles proposées dans d'autres disciplines. Enfin, nous présentons la problématique et les objectifs de la thèse développée dans les chapitres suivants.

Le deuxième chapitre concerne la présentation de notre cadre théorique. Nous avons sollicité, pour répondre à nos questionnements, trois sources théoriques : la première est la Sémantique des Possibles Argumentatifs [désormais SPA] (Galatanu, 1999, 2004, 2007, 2010, 2013), un modèle sémantique à même de décrire le potentiel discursif de la signification des mots et les mécanismes sémantico- et pragmatico-discursifs de déclenchement ou de modification de ce potentiel à court terme (dans la parole) et à long terme (dans la langue). La deuxième source relève des Théories des actes de langage (Austin, 1962, Searle, 1969, 1975, 1976). Elles sont

exploitées ici pour circonscrire les intentions guidant l'acte de <patrimonialiser> et leurs conditions de réussite, en lien avec les acteurs sociaux engagés dans le processus. Enfin, nous sollicitons quelques approches théoriques de l'artefact, en sciences humaines et en linguistique, afin de positionner les objets patrimoniaux dans l'étude de la dynamique opérée sur eux.

Le troisième chapitre propose une analyse sémantico-discursive de *patrimoine*. Menée dans le cadre de la SPA, elle articule la représentation sémantique du mot, la représentation conceptuelle de la notion et la représentation sémantico-discursive de *patrimoine* dans des discours sollicités d'usagers et d'experts.

Le quatrième chapitre y associe une analyse sémantico-discursive de *patrimonialiser/patrimonialisation*, avec une articulation similaire à celle du chapitre 3 ainsi qu'une analyse de <patrimonialiser><sup>3</sup>, interrogé comme acte de langage. Cette dernière s'appuie sur une approche conceptuelle de l'acte ainsi que sur des discours sollicités d'experts militants sur leurs représentations de la patrimonialisation et en particulier sur leur pouvoir (ou absence de pouvoir) de modifier le statut de l'artefact dans le monde réel. Pour conclure le chapitre 4 et en prémisses du chapitre suivant, nous essayons de situer *patrimonialiser/patrimonialisation* dans le champ de la construction de la réalité sociale en nous appuyant sur la proposition de Searle (1995b, 2010).

Enfin, nous consacrons le cinquième et dernier chapitre à une proposition d'ontologie de la patrimonialisation culturelle, nourrie par l'approche sémantique du patrimoine culturel et de la patrimonialisation. Cette structuration a pour visée de construire la dimension patrimoniale d'un artefact en cours d'introduction dans le champ patrimonial. Elle représente une offre complémentaire à d'autres ontologies, beaucoup plus détaillées, d'artefacts dont le statut patrimonial est stabilisé.

---

<sup>3</sup> Nous utilisons les chevrons pour indiquer qu'il s'agit de l'acte de langage. Le mot est indiqué par des lettres en italique.

# Chapitre 1 : L'objet de recherche : La patrimonialisation comme processus de cinétisme culturel et sémantique

## 1.1. Les acceptions de *patrimoine* en français

### 1.1.1. Etymologie et évolution diachronique

*Patrimoine*, en français, est rattaché à deux lexèmes latins : *patrimonium*, « biens de famille » (Cicéron) et *patrimonium populi* « trésor public » (Florus)<sup>4</sup>.

Employé à plusieurs reprises par Cicéron au I<sup>e</sup> s. av-JC, *patrimonium* peut être traduit par *bien*<sup>5</sup> ou *patrimoine*<sup>6</sup>. Le mot s'inscrit dès lors dans le champ des valeurs<sup>7</sup>. Dans son discours relatif aux « justes bornes » à l'intérieur desquelles la jeunesse doit se maintenir, le philosophe romain précise qu'il ne doit pas être « dissipé ». Repéré dans *l'Abrégé d'Histoire romaine* de l'historien romain Florus, au II<sup>e</sup> s. ap. J.-C., *patrimonium populi* désigne d'après le texte originel « le trésor sacré » de Rome. Ce trésor est constitué des biens des temples et des sanctuaires de la ville, provenant en partie des pillages d'autres temples et sanctuaires, dont celui de Jérusalem. Rattaché au culte chrétien, il rassemble des objets (sculptures, orfèvrerie, joaillerie, ornements) puis par métonymie, des bâtiments dans lesquels ces objets sont conservés<sup>8</sup>.

Le mot *patrimoine*, en français, apparaît à la fin du XII<sup>e</sup> siècle (1150) pour désigner « l'ensemble des biens, des droits hérités du père » (Thèbes, éd. G. Raynaud de Lage, 6760)<sup>9</sup>. Son usage est en même temps attesté en langue de spécialité à propos des « biens ecclésiastiques et biens de l'Eglise » (Etienne de Fougères, *Livre des manières*, éd. R.A. Lodge, 210). Il est contenu, au long du moyen-âge, dans des acceptions religieuses. Il est notamment observé dans des écrits concernant les reliques, en expansion à partir du IV<sup>e</sup> siècle, avec l'émergence des *martyria* et des reliquaires dans les centres urbains et l'augmentation du culte des saints au tournant du premier millénaire. Il est également convoqué à propos de la querelle entre iconoclastes, hostiles au culte

<sup>4</sup> *Flori Epitomae de Tito Livio Bellorum Omnium* : « Aerarium quoque sanctum, quia tardius aperiebant tribuni iussit effringi, censumque et patrimonium populi Romani ante rapuit quam imperium » trad. « Les tribuns tardant trop à lui ouvrir le trésor sacré, il ordonne d'en briser la porte, et ravit, avant l'empire, les revenus et le patrimoine du peuple romain ».

<sup>5</sup> *Fe patrimonium amiffiffe & recuperaffe*, in *Lettre de Cicéron à Brutus et de Brutus à Cicéron, avec une préface critique*, Paris : Didot (1764) : 262, trad. « qu'ils ne dissipent point leur patrimoine »

<sup>6</sup> « Ne effundat patrimonium (Le Clerc, 1822)

<sup>7</sup> « Que l'ardeur du désir et la volupté triomphe nt quelquefois, pourvu que nous sachions les retenir dans de justes bornes ; que les jeunes ménagent leur propre pudeur, qu'ils respectent celles des autres ; qu'ils ne dissipent point leur patrimoine ; qu'ils ne se mettent pas à la merci des usuriers » (Le Clerc, 1822 : 262)

<sup>8</sup> « Trésor Sacré de Rome ou Instructions aux étrangers qui souhaitent savoir et voir le sanctuaire de cette ville » (Vasi, 1786 : 635)

<sup>9</sup> Les références étymologiques sont issues du Centre nationale des ressources textuelles et lexicales. Disponible sur : <http://www.cnrtl.fr>, [consulté le 17 mars] et du dictionnaire historique de la langue française (1998)

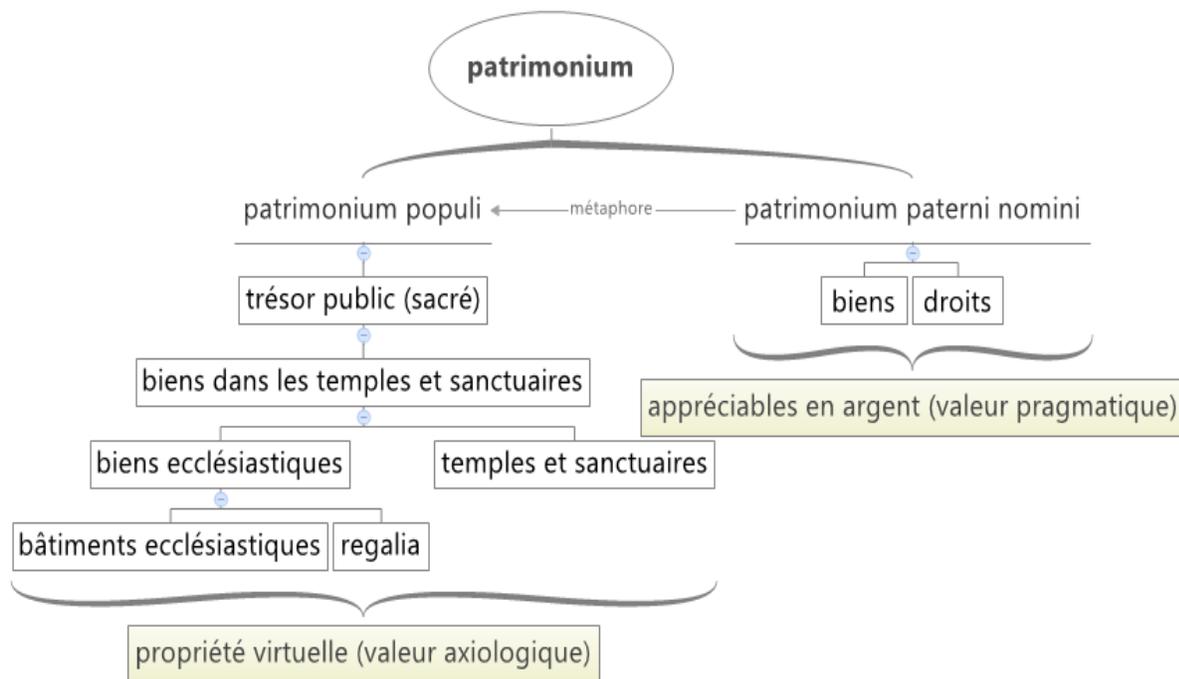
des images du Christ et iconodules, vénérant l'icône, dans l'empire byzantin au VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles. En France, il fait aussi référence aux archives des rois et aux *Regalia*, ensemble des instruments utilisés pendant la cérémonie du sacre des Rois de France, conservé à l'Abbaye de Saint-Denis jusqu'à la Révolution française et désormais au musée du Louvre.

Bien que déjà connu dans le droit romain, l'usage de *patrimoine* sous son acception juridique, soit « l'ensemble des rapports de droits appréciables en argent, qui ont pour sujet actif ou passif une même personne et qui sont envisagés comme formant une universalité juridique », se développe au XIX<sup>e</sup> siècle sous l'impulsion des juristes strasbourgeois Aubry et Rau<sup>10</sup>.

La notion de propriété et de famille y sont alors saillantes (Mesure, Savidan, 2006).

A partir de ces éléments, il apparaît que plusieurs acceptions se sont articulées telles que :

**Figure 1 : Les acceptions de *patrimoine* (sources étymologiques)**



La notion de patrimoine culturel, déjà perceptible dans l'usage religieux du mot, émerge vraiment lors de la Révolution française, avec le passage d'un patrimoine entendu comme familial, qui se transmet au sein d'un groupe restreint à celui de patrimoine collectif, qui appartient virtuellement à la communauté nationale et se transmet au sein de celle-ci. Le droit se dote d'une définition terminologique du patrimoine national qui doit être conservé pour les générations futures. La détérioration ou destruction de ce patrimoine est qualifiée de « *vandalisme* ».

<sup>10</sup> D'après Halperin (1996 : 66)

Son appréhension administrative se dessine dès cette époque avec l'essor des musées, celui des Monuments français notamment en 1795. Ils vont au-delà d'un objectif de collection d'objets pour assurer leur préservation et le développement d'une politique de restauration des monuments dits historiques.

La notion de patrimoine est alors déconstruite, prête à devenir objet scientifique avec l'émergence des opérations d'inventaire et les classements qui en découlent.

*Patrimoine* subit des transformations de plusieurs ordres au cours des deux derniers siècles. On peut penser que celles-ci contribuent à l'instabilité de la signification du mot.<sup>11</sup>

Cette évolution conceptuelle est restituée dans les dictionnaires. Défini à l'aube de la Révolution française comme « *le bien qui vient du père et de la mère, que l'on a hérité du père et de la mère* » ainsi que « *figurément, une chose qui est le revenu ordinaire et naturel de l'homme* »<sup>12</sup>, le mot sort à partir du XIXe siècle du pré-carré juridique par analogie et métaphore. Il est défini en 1823 comme « *ce qui est transmis à une personne, une collectivité, par les ancêtres, les générations précédentes, et qui est considéré comme un héritage commun* »<sup>13</sup>.

En complément de la dimension historique de *patrimoine*, l'approche en synchronie est nécessaire pour situer l'acception patrimoniale dans le réseau polysémique<sup>14</sup> du mot tel qu'il existe actuellement dans les usages en français.

### 1.1.2. Les définitions dictionnaires de *patrimoine*

Pour analyser le mot *patrimoine*, nous nous appuyons sur le discours lexicographique de sept dictionnaires du français : *le Grand Robert de la langue française* (2001), *le Grand Littré, tome 4* (2001), *le Trésor de la langue française (édition numérique)*, *le Lexis* (2009), *le dictionnaire Quillet* (1975), *le dictionnaire étymologique et historique du français* (1998), *le dictionnaire encyclopédique Grand Larousse Universel* (1994) et *le dictionnaire Robert historique de la langue française* (1992).

---

<sup>11</sup> « *Les termes à contenu instable sont avant tout des termes dont les entités dénotées ne sont pas le produit de notre expérience perceptuelle, mais du croisement d'une modélisation socio-culturelle et d'une stratification historique, donc par leur origine même, beaucoup plus ouverts à la variation que les termes renvoyant à des entités perceptuelles* » (Kleiber, 1999 : 37)

<sup>12</sup> Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IXe au XVe siècle [en ligne], In Grand Corpus des dictionnaires. Dictionnaires de l'Académie Française, classique Garnier, 1ere éd. 1694, 5e éd. 1785. Disponible sur : <http://www.classiques-garnier.com/numerique-bases/index.php?module=App&action=FrameMain>, [consulté le 20 mars 2017]

<sup>13</sup> Nouveau dictionnaire de la langue française, Paris : Laveaux

<sup>14</sup> En choisissant le terme de « *réseau polysémique* », nous nous inscrivons dans l'hypothèse que l'association de plusieurs significations à une même forme lexicale n'est pas le fait du hasard mais que ces différentes significations doivent partager des propriétés sémantiques (qu'elles soient envisagées comme sèmes, ou mots) communes. Nous revenons sur la notion p.24 et 32.

Ces sept dictionnaires proposent six acceptions contemporaines de *patrimoine* dont cinq l’ancrent dans des champs de pratique spécifiques. Considérés comme des termes, ils sont alors « *soustraits à l’interprétation* » (Rastier, 1995 : 52) puisque théoriquement monosémiques au sein des communautés spécifiques (Abraham, 1981) du droit (toujours cité par les dictionnaires lexicographiques), de la religion (citée 4 fois par ces mêmes dictionnaires), de la biologie (4 mentions) et de l’administration, pour le syntagme *patrimoine national* (1). Sans être explicitée, la notion que l’on appellerait *patrimoine culturel* est définie dans 5 des 7 dictionnaires.

**Figure 2 : Synthèse des définitions de *patrimoine* en français (une version complète figure en annexe 1)**

	<b>Patrimoine</b>	<b>financier</b>	<b>de St-Pierre</b>	<b>génétique</b>	<b>culturel</b>	<b>national</b>
<b>Grand Robert</b>	Biens de famille, biens que l’on a hérité de ses ascendants. (Par métaphore ou fig. (du sens 1.) Ce qui est considéré comme un bien propre comme une propriété transmise par les ancêtres	Ensemble des biens corporels et incorporels et des créances nettes d’une personne (physique ou morale) ou d’un groupe de personne, à une date nommée		L’ensemble des caractères hérédités.	Ensemble des richesses culturelles accumulées par une société, une nation, une région, et qui sont valorisées par une communauté.	
<b>Larousse</b>	Bien d’héritage qui descend, suivant les lois, des pères et des mères à leurs enfants.	En général, les biens de familles par opposition à acquêts	Une partie du domaine que le Pape possède en Italie			
<b>TLF</b>	Ensemble des biens hérités des ascendants ou réunis et conservés pour être transmis aux descendants.	Ensemble des biens et des obligations d’une personne ou d’un groupe de personnes, appréciables en argent, et dans lequel entrent les actifs et les passifs	Partie du domaine possédée par l’Église romaine en Italie	Par analogie Ensemble des gènes transmis à un individu par ses parents		
<b>Lexis</b>	Ensemble des biens de famille reçus en héritage	Ensemble des biens, des droits et des charges d’une personne		Génét.,	(1829). Bien commun d’une collectivité, d’un groupe humain, de l’humanité considérée comme un héritage transmis par les ancêtres	

Grand Larousse	Bien qu'on tient par héritage de ses ascendants Ce qui est considéré comme un bien propre, une richesse Ce qui, transmis par les ancêtres, est considéré comme l'héritage commun d'un groupe	Ensemble des biens, droits et obligations ayant une valeur économique dont une personne peut être titulaire ou tenue.	Ensemble des domaines dont les empereurs chrétiens et les fidèles avaient comblé l'Eglise romaine, et qui constituèrent le noyau des Etats de l'Eglise	Patrimoine héréditaire génétique, génotype	Ce qui, transmis par les ancêtres, est considéré comme l'héritage commun d'un groupe	Encycl. Comptab. du nat. Patrimoine naturel.
Quillet	Le bien qui vient du père ou de la mère, qu'on a hérité de son père ou de sa mère.	Ce dont on tire des moyens d'existence.	DES PAUVRES Le patrimoine des pauvres se disait des biens distribués au clergé et aux œuvres charitables	« <i>Ce qui est transmis à une personne, à une collectivité par les ancêtres, les générations précédentes</i> » (1823) a donné des acceptions spéciales en biologie (patrimoine génétique)	Fig: ce qui constitue le lieu, l'héritage commun.	
Robert Historique	l'ensemble des biens, des droits hérités du père (quelquefois par opposition en ancien français à matremoingne, matrimoine		<i>patrimonium Crucifxi</i> «les biens ecclésiastiques» (av.1159) et <i>patrimonia pauperum</i> «les biens des pauvres»		Dans le domaine de la sociologie culturelle pour désigner les biens matériels et intellectuels hérités par une communauté	

Comme l'indique la division des articles sur *patrimoine* en plusieurs paragraphes dans les dictionnaires de français, chaque acception du mot peut être considérée comme une unité linguistique distincte convoquée dans des discours, des genres discursifs et des contextes différents. Dans deux cas particuliers cependant, le substantif doit être accompagné d'une épithète. C'est en effet la collocation, figée, qui constitue une unité dans *patrimoine génétique* et *patrimoine national*.

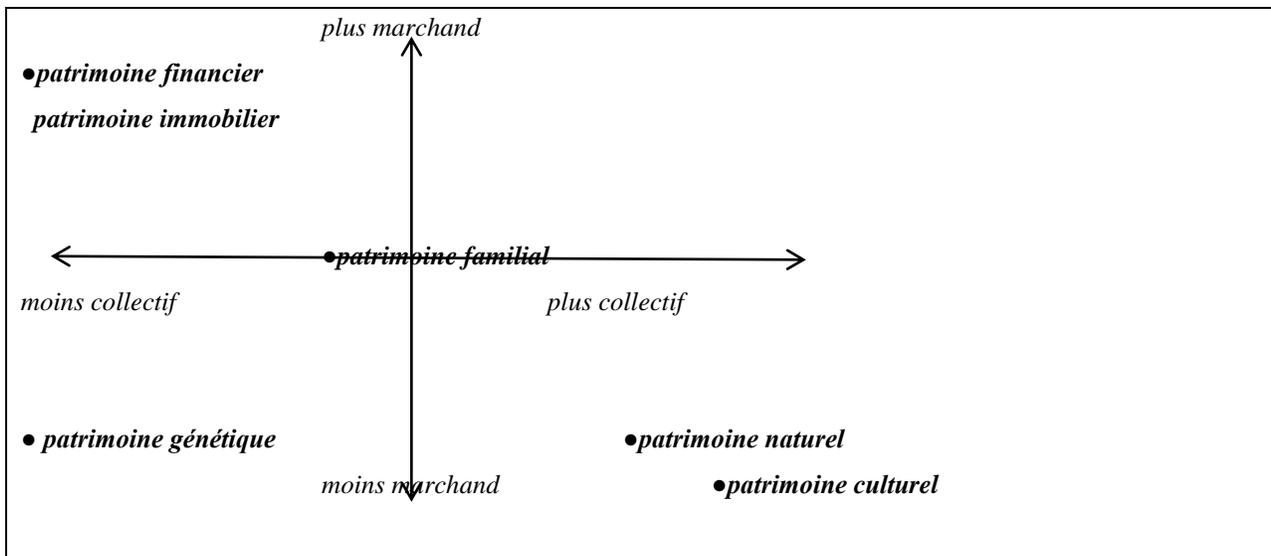
Le mot *patrimoine* est donc bien polysémique, puisqu'on est en présence d'«une pluralité de sens liée à une seule forme et des sens qui ne paraissent pas totalement disjoints, mais se trouvent unis par tel ou tel rapport» (Kleiber, 1999 : 55). L'acception culturelle du mot est situable dans un

réseau de *sèmes*<sup>15</sup> ou de mots. Cependant, les définitions dictionnaires, dont la logique repose sur une approche strictement différentielle des mots (Rey-Debove 1971, Chaurand et Mazière 1990) ne le préfigurent pas.

Ce réseau pourrait être construit à partir du signifié avéré comme préexistant aux autres (Barbier, 2004) puisqu'issu du droit romain et préjugé comme préférentiel au regard de l'ordonnement des définitions dans le métalangage lexicographique. Dans un graphe en arborescence du type de celui dressé par Katz et Fodor (1963 : 186) sur le mot *bachelor*, les autres acceptations de *patrimoine* pourraient être traitées en vertu des propriétés sémantiques supplémentaires qu'elles véhiculent pour décrire/construire d'autres réalités, par métonymie ou métaphore.

Une représentation sur deux axes factoriels (Barrère, 2013 [en ligne]) permet de les situer en fonction de critères plus pertinents pour la suite de cette recherche : celui du groupe concerné (individuel ↔ collectif) et celui de leur valeur pragmatique (marchand ↔ non marchand). Ce critère est retenu en écho à la « démonétisation » d'un objet qui accompagne le processus de patrimonialisation culturelle : « *Telle est la différence essentielle entre patrimoine familial et culturel : ce dernier est retiré du circuit des échanges économiques alors que le patrimoine d'une personne est précisément ce qu'elle peut vendre, échanger, donner, voire détruire* » (Davallon, 2002 [en ligne]).

**Figure 3 : Schéma des acceptations de *patrimoine* en français**



<sup>15</sup> Nous convoquons la notion de sème entendue comme « *trait distinctif de la substance du signifié d'un signe (au niveau du morphème), et relativement à un ensemble donné de signes* » (Pottier, 1974 : 330) en lien avec celle de polysémie. Cependant, celle-ci ne s'inscrit pas dans le modèle conceptuel de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, selon lequel la charge sémantique d'un mot est constitué d'autres mots qui peuvent ensuite être observés dans les déploiements discursifs qui le convoquent.

### 1.1.3. *Patrimoine culturel* dans le réseau polysémique de *patrimoine* en français

Une première étude exploratoire a été menée pour évaluer l'usage discursif des différentes acceptions du mot *patrimoine* utilisé seul. Celle-ci repose sur la catégorisation du mot dans les 25 premières pages de résultats de Google<sup>16</sup> à la requête du mot clé « patrimoine » (voir annexe 2). Sur 206 occurrences, 140 concernent le patrimoine culturel, dont deux le patrimoine culturel naturel, soit 68 %. Soixante-six, soit 32%, concernent le patrimoine économique et financier (dont 81% financier et 19% immobilier). Ce rapide pointage indique par ailleurs que l'usage du mot est, sur ce support au moins, majoritairement terminologique.

Une seconde étude exploratoire a été menée sur l'usage du mot dans la version intégrale de Frantext<sup>17</sup>, base de données de textes français littéraires, philosophiques, scientifiques et techniques développées par l'Atilf-CNRS. La base de données contient 1 332 occurrences du mot de 1789 à nos jours. Une analyse des usages par période montre, d'une part, un pic entre 1913 (loi sur la protection des monuments historiques) et 1972 (adoption de la Convention du patrimoine mondial par l'Unesco). Elle montre, d'autre part, que, dans ses usages les plus contemporains, dans les 64 textes sélectionnés pour la période 1992-2012, le patrimoine convoqué est culturel dans 64 % des cas.

Dans les deux cas, on constate donc que le patrimoine culturel prévaut sur le patrimoine financier et immobilier.

Le traitement du corpus extrait de Frantext<sup>18</sup> avec le logiciel de TAL Tropes<sup>19</sup> questionne cependant une distinction trop catégorique entre ces deux contextes de l'objet. En effet, le graphe des relations distingue deux classes d'équivalent : *patrimoine = richesse* (assimilable *a priori* à patrimoine financier) et *patrimoine = monument* (assimilable *a priori* à patrimoine culturel). Ces deux ensembles proposent néanmoins des champs de pratique communs et notamment ceux de l'expression d'un rattachement identitaire (nom de pays, religion) et de la protection/conservation/préservation.

---

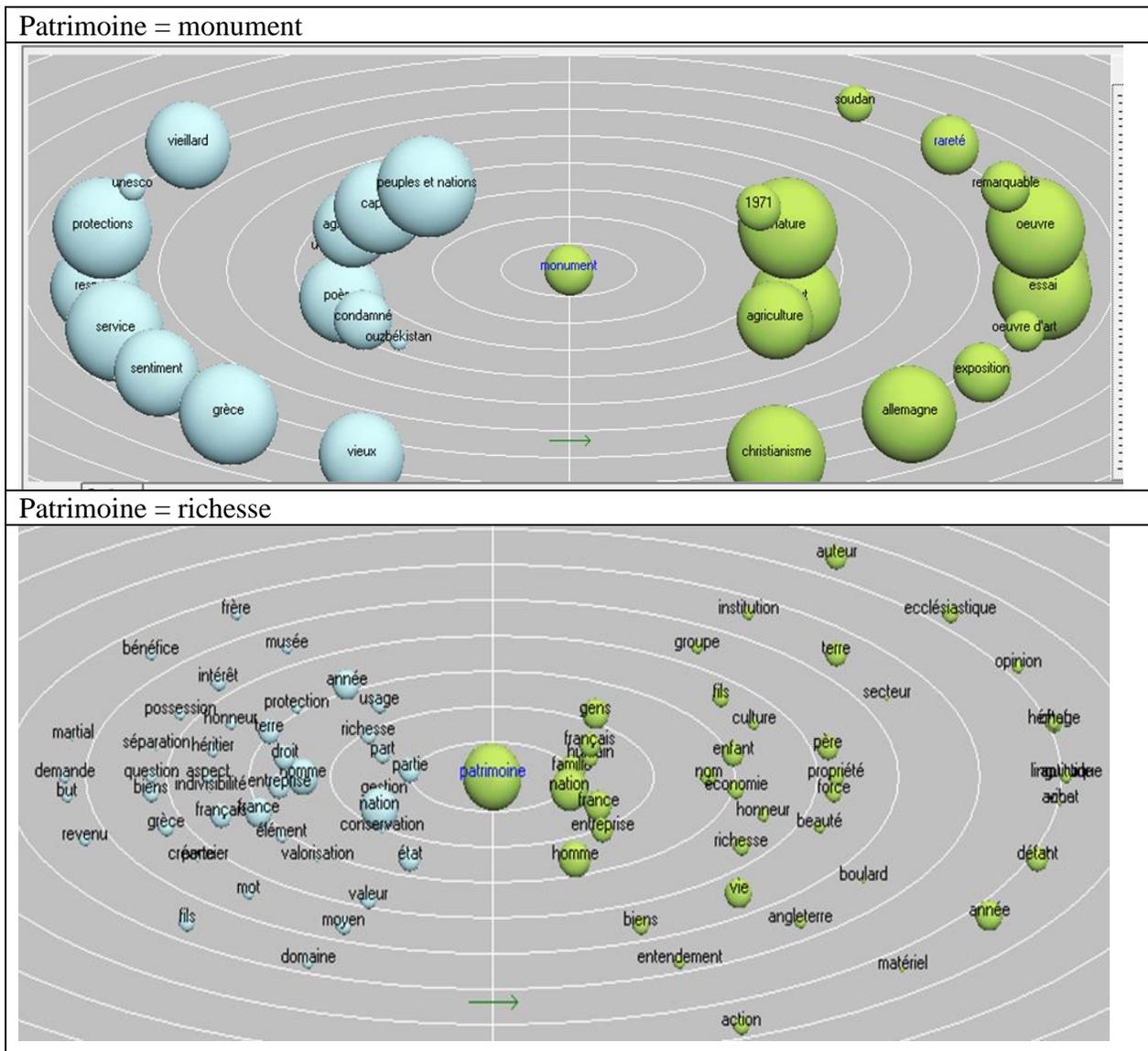
<sup>16</sup> La méthode est discutable en raison du nombre important de filtres (Vanderbilt, 2003 ; Richard R., 2011) qui formatent et donc déforment les résultats. Des précautions ont par conséquent été prises pour minimiser les risques de personnalisation des résultats résultant d'un profilage (Hannak et al, 2013). Le relevé a été effectué le 10 novembre 2014.

<sup>17</sup> [www.frantext.fr](http://www.frantext.fr)

<sup>18</sup> 35 ouvrages dans la période 1789 (Révolution française) -1830 (création de l'Inspection générale des Monuments historiques soit 0,83 par an, 150 entre 1830 et 1913 (1,80), 177 entre 1913 et 1972 (3,05) et 64 entre 1972 et 2012 (1,28)

<sup>19</sup> Tropes est un logiciel d'analyse sémantique développé depuis 1994 par Molette et André sur ma base des travaux de Ghiglione. Ses outils d'analyse de textes permettent notamment une classification arborescente de la référence, une analyse chronologique du récit, des extractions terminologiques et des graphes de relations entre des mots sélectionnées et ceux du co-texte.

**Figure 4 : La représentation de *patrimoine* dans la base de données Frantext d'après Tropes**



Trois types d'informations peuvent par ailleurs être relevés dans les deux graphes ci-dessus :

- de nombreuses catégories d'associations (appelées *classes* dans Tropes) sont proposées pour chacune des deux notions. Elles sont plus nombreuses pour *patrimoine = richesse* que pour *patrimoine = monument*.
- Leur taille dans le graphe est variable, proportionnelle au nombre de mots qu'elle contient. Dans les deux systèmes de relation, « *nation* », « *peuples* » et « *familles* » sont relevés pour leur fréquence et leur proximité. D'autres éléments sont communs et en particulier « *protection(s)* ».
- La distance entre la référence centrale et les références périphériques est proportionnelle au nombre de relations qui les lient. Dans le corpus, *patrimoine = richesse* est plus souvent associé à

« nation » (en bleu, c'est-à-dire avant lui dans un énoncé linéaire comme en vert, c'est-à-dire après dans ce même énoncé) qu'à « héritage ».

## **1.2. Le patrimoine culturel. Du sens commun au sens scientifique**

*« Construire un objet scientifique, c'est d'abord et avant tout, rompre avec le sens commun, c'est-à-dire avec des représentations partagées par tous, qu'il s'agisse des simples lieux communs dans l'existence ordinaire ou des représentations officielles, souvent inscrites par des institutions, donc à la fois dans l'objectivité des représentations sociales et dans les cerveaux. Le pré-construit est partout ».* (Bourdieu, 1992 : 207)

Sans pouvoir se détacher des pré-construits relatifs au contexte (époque, enjeux, objectifs), la communauté scientifique au sens large cherche à proposer une représentation des artefacts qui soit, sinon objective, au moins vérifiable, mais aussi déterminée selon des normes communicables et dans la pleine acceptation que celle-ci soit remise en question ou invalidée par les travaux qui lui succéderont.

Dans un champ de pratique, la construction de l'objet passe par la quête d'une référence univoque et la détermination de lois de sa construction et de son fonctionnement.

Le patrimoine culturel a ainsi été investi via des problématiques relatives à la connaissance, la conservation-restauration et la valorisation. La physique et la chimie ont été exploitées pour contrer les ravages du temps sur les artefacts. Il a surtout été investi par les Sciences Humaines et Sociales, en lien avec des problématiques pragmatiques. Moins normatif dans la langue commune que le patrimoine juridique ou le patrimoine génétique, le patrimoine culturel est en effet un concept brandi dès qu'une menace point sur un artefact. La diversité des domaines convoqués pour justifier la nécessité de sauvegarde a tendu à développer une démarche scientifique visant à déterminer ce qu'est ou n'est pas ce patrimoine.

## **1.3. Les enjeux scientifiques du patrimoine culturel en Sciences Humaines et Sociales**

L'enjeu est donc de déterminer ce qui est ou n'est pas du patrimoine, dans une démarche normative, en tant qu'expert, mais surtout descriptive, à partir de l'observation construite des représentations des objets par ceux qui les côtoient. L'exercice porte en soi des questions sous-jacentes, relatives aux limites de celui-ci : tout peut-il être patrimoine ? Tout le monde peut-il

« faire patrimoine » ? Le patrimoine est-il toujours du patrimoine ?

### 1.3.1. Une disponibilité sémantique illimitée ?

Cantonnée aux domaines religieux et régaliens pendant des siècles, la notion de patrimoine culturel se développe, nous l'avons vu, avec la volonté de protéger certains bâtiments, objets ou documents de la destruction pendant la Révolution française.

Mais c'est à partir du XIXe siècle qu'elle subit des transformations quant à son champ d'application. Du matériel, lorsqu'elle concerne l'architecture domestique et religieuse essentiellement, elle effectue, à la fin du XXe siècle, un glissement jusqu'à un autre type de matérialité avec, notamment, l'intégration des paysages (1<sup>er</sup> classement Unesco d'un paysage culturel en 1993 : parc National de Tongariro, NZ). Elle intègre aussi des éléments immatériels<sup>20</sup>, pour impliquer par exemple les traditions et expressions populaires, ou les sons (laboratoire Espaces et Sociétés, Igarun, Université de Nantes) pour ne citer que quelques domaines d'investissement récents.

Dans un contexte de bouleversements socio-économiques, l'intérêt patrimonial passe, de plus, lors de ces trente ou quarante dernières années « *du monumental au mémoriel, de la trace à sauvegarder au souvenir à promouvoir et, dans des proportions variables selon les types de biens patrimoniaux, du public au privé, du national au communautaire. Hier héritage sacré et ferment national, [le patrimoine devient] un enjeu d'avenir et une béquille pour identité souffrante* » (Mesure, Savidan, 2006 : 254). Le patrimoine est « *ce qui nous relie* », pour emprunter le titre de l'ouvrage collectif dirigé par Micoud & Péroni (2000), contre les fractures sociales.

Impliquée dans des champs sociétaux de plus en plus divers, la notion « *englobante (...) vise [maintenant] l'ensemble de l'activité humaine en tout point et à toutes époques de l'humanité* » (Leniaud, 2002 : 11). Elle devient obsessionnelle (Derrida 1995, Jeudy 2001) jusqu'à concerner aussi bien la gastronomie que les romans noirs et les jeux vidéo, c'est-à-dire « *l'ensemble des témoins matériels de l'homme et de son environnement* » (Desvallées, 2011 : 422).

Sa convocation, tout comme la mise en œuvre de protocoles patrimoniaux qui visent à faire d'un objet un objet patrimonial, est plus certainement teintée de certaines ambiguïtés idéologiques (Oddos, 1997 ; Beghain, 1998). « *L'évidence du patrimoine se décline dans les discours contemporains sous forme d'une « raison » spécifique, mais elle s'inscrit à l'horizon d'attente de*

---

<sup>20</sup> L'Unesco définit en 2003 le patrimoine culturel immatériel par « *les pratiques, représentations, expressions, connaissances et savoir-faire – ainsi que les instruments, objets, artefacts et espaces culturels qui leur sont associés – que les communautés, les groupes, et le cas échéant, les individus reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel* ». (art.2)

*différentes inventions du passé, et engage des pratiques d'admiration et de mémoire, de militantisme et d'attachement* » (Poulot, 2006 [en ligne])

Di Meo (1995) et Babadzan (2001) parlent de « *frénésie patrimoniale* », c'est-à-dire « *d'état d'exaltation violente, d'égarement, menant au pire excès* » (Larousse, 1989), Jeudy (2001) et Heinich (2009) d'« *inflation* », du latin *inflare*, « *gonfler* ». Comme eux, beaucoup d'experts voient d'un mauvais œil une tendance générale, durable et jugée néfaste pour l'objet, la communauté à laquelle il est relié, ou une autre entité.

Se pose surtout la question de l'autorité de validation de ce changement de statut qui concerne des objets de plus en plus divers.

### **1.3.2. L'autorité de validation en question**

La délimitation de ce qui est ou non patrimoine est dans un premier temps précisée par le législateur (droit romain) puis par les institutions (Eglise, Monarchie). A partir de la Révolution française, l'Etat prend le relais avec la création de décrets et de lois pour la sauvegarde d'un patrimoine défini de façon empirique. L'Assemblée constituante est, par exemple, chargée d'étudier le sort des « *monuments des arts et des sciences* » en 1790. Cette détermination se fait ensuite sur la base d'inventaires. Le premier Inventaire des Monuments est publié en 1816. L'Etat est en cela accompagné par les institutions nationales et internationales (Convention pour la protection du patrimoine mondial, Unesco, 1972). Celles-ci participent à l'extension du champ patrimonial en promulguant, par exemple, la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel en 2003. L'Etat et les institutions essaient de garder la main par le biais des habilitations et des agréments aux associations de sauvegarde (par la déclaration d'intérêt général, la reconnaissance d'utilité publique...). Cependant, de plus en plus de groupes plus ou moins représentatifs se soustraient à ces structures pour déclarer qu'un objet ou qu'un ensemble d'objets constitue(nt) un patrimoine. Il s'agit alors « *d'une reconnaissance par les acteurs que, pour le groupe dont ils se réclament, un objet prend un sens particulier, à un moment donné, en signifiant un rapport spécifique et collectif au passé ou au territoire (...)* Elle a un lien ténu avec la réglementation, même si le type d'artefacts concernés peut trouver ultérieurement une autre légitimité dans une protection réglementaire » (Rautenberg, 2003 : 21).

Une autorité institutionnelle, au sens où elle détiendrait une fonction statutaire, n'est donc pas nécessaire à la validation du changement du statut d'un objet en objet patrimonial. « *Tout objet patrimonial est construit socialement par le regard qu'on lui porte, sa patrimonialité est donc*

*étroitement liée à l'identité de celui qui la déclare* », poursuit Rautenberg (2003 : 40). La patrimonialité, à comprendre ici comme « *le fait d'appartenir à un patrimoine commun* » (article *patrimonial* du Cnrtl) nécessite cependant une déclaration préalable à l'acquisition d'un statut et à sa reconnaissance.

### **1.3.3. La réversibilité du processus ou « dépatrimonialisation »**

En lien avec la frénésie patrimoniale, se pose celle du désinvestissement de certains objets. En France, au moins 720 édifices ont été déclassés depuis 1875. Des déclassements de patrimoine immatériel sont à l'étude. Ils peuvent concerner du patrimoine immatériel culturel ou naturel : inscrite au patrimoine culturel immatériel (PCI) de la France le 22 avril 2011, la pratique de la corrida en a, par exemple, été exclue par une décision rendue par la Cour d'appel de Paris le 1<sup>er</sup> juin 2015 après une saisie de deux associations anti-corrida.

La possibilité de la réversibilité du processus est inscrite dans la langue. On parle pour le patrimoine culturel :

- de *déclassement* (terme juridique) : *décision administrative faisant quitter une catégorie juridique soumise à une réglementation particulière et la faisant retomber dans le régime de droit commun (déclassement d'un monument historique, par exemple)* (Larousse [en ligne])
- de *dépatrimonialisation* (en archivistique), pour définir ce qui se passe lorsque « *le caractère patrimonial n'est pas avéré : documents ni traités ni inventoriés, exemplaires multiples, relégation, [il s'agit alors] de gestion rétrospective d'une accumulation de non-choix* » (Balley, 2013 : 83)

Le mot existe dans d'autres champs de pratique que celui de la culture. En sociologie, la *dépatrimonialisation* peut désigner « *le fait que le travail salarié permette de se loger et de s'installer dans la vie sans avoir bénéficié au préalable d'un héritage ou d'une aide substantielle de sa famille* »<sup>21</sup>. Dans le domaine de la fiscalité, il « *traduit en un seul mot une réalité complexe qui conduit un individu à renoncer à transmettre son entreprise dans un cadre familial sans pour autant assumer l'idée d'une cession à un tiers* »<sup>22</sup>. Elle peut aussi concerner des terres, des parts sociales, etc.

---

<sup>21</sup> Dictionnaire de Sociologie (Encyclopaedia Universalis). Article Classes Sociales – Classes Moyennes [en ligne]. Disponible sur <http://www.universalis.fr/encyclopedie/classes-sociales-classes-moyennes>, [consulté le 14 mars 2017]

<sup>22</sup> Disponible sur : <http://www.lecercledefiscalistes.com/publication/la-depatrimonialisation-des-entreprises-familiales/116>, [consulté le 14 mars 2017].

Enfin, on trouve le terme de *dévalorisation du patrimoine ou dévalorisation patrimoniale* dans le champ de pratique économique, par exemple, dans la phrase « *le logiciel libre provoque une dévalorisation patrimoniale des licences* »<sup>23</sup>.

## 1.4. Les échos de ces thématiques en Sciences du langage

### 1.4.1. La distinction et la relation entre *la notion* et *le mot*

Les travaux menés en SHS sur le patrimoine comme objet de recherche adoptent en général une démarche onomasiologique dans le sens où le chercheur part de la notion de patrimoine pour aller vers ses réalisations linguistiques. Cette posture s'oppose en général à celle du linguiste, qui lui, s'inscrit dans une démarche sémasiologique, partant du signe (ici le mot *patrimoine*) pour déterminer le concept qu'il désigne. Celui-ci observe son fonctionnement dans le système linguistique d'une communauté en particulier.

Le cas de *patrimoine*, du point de vue linguistique, peut, sans innovation, être abordé au moyen de ces deux démarches. En effet, l'étude des acceptions du mot en français a montré qu'il est, à la fois, mot et terme. Or, contrairement à la sémantique, la terminologie « *à partir d'un référent {...} cherche l'étiquette ou le signe désignatif* » (Dubuc, 2002 : 36)

Dans les deux cas, cela nécessite une distinction préalable entre *notion/concept* et *mot* ou *terme* qui la désigne. Le premier, unifié sur le lexème de notion, est « *l'unité de pensée constituée d'un ensemble de caractères attribués à un objet ou à une classe d'objets qui peut s'exprimer par un terme ou un symbole* » (Dubois, 1994 : 330). Concernant celle de *patrimoine culturel* en particulier, entendue successivement sous différentes acceptions, elle « *a implosé, minée par l'absence de hiérarchie de signes* » (Mesure, Savidan, 2006 : 856). Il est donc d'autant plus nécessaire de proposer une représentation de la notion qui s'appuie sur un corpus lexicographique, considéré comme une référence validée et issue des usages référencés mais aussi sur des discours en contexte pour en saisir la complexité.

Rattachée à un domaine, la *notion* fait écho au *terme*, entendu comme « *unité signifiante constitué d'un mot (terme simple) ou de plusieurs mots (terme complexe) qui désigne une notion de façon univoque à l'intérieur d'un domaine* »<sup>24</sup>.

---

<sup>23</sup> Disponible sur :

[http://choppinet.eric.free.fr/vdr/documents/tract\\_devaluation\\_immobiliere.pdf](http://choppinet.eric.free.fr/vdr/documents/tract_devaluation_immobiliere.pdf)[http://choppinet.eric.free.fr/vdr/documents/tract\\_devaluation\\_immobiliere.pdf](http://choppinet.eric.free.fr/vdr/documents/tract_devaluation_immobiliere.pdf), [consulté le 14 mars 2017]

Nous les distinguons de la manière suivante :

**Figure 5 : Description comparative de *terme* et *notion***

Terme		Notion	
Mot, étiquette	Spécifique à une langue Intégré à un système linguistique reconnu par une communauté linguistique (mais aussi culturelle puisque « modèle terminologique ») Certain	Expression par un terme ou un mot (selon degré de stabilisation dans le domaine)	Spécifique à un domaine Intégré à un système de représentations reconnu par une communauté culturelle  Dépendant du locuteur Construction (discursive)
Bornes bien définies	Indépendant des locuteurs Objectivation	Bornes mal définies	Valeurs Subjectivation

Cette distinction montre que la notion telle qu'elle est construite dans les discours scientifiques et autres est étudiable à partir du terme *patrimoine* ou *patrimoine* + *épithète* ou du mot selon le contexte avec *a priori* un niveau variable de stabilité et donc de généralisation possible des observables.

En effet, le mot, que nous n'aborderons ici que du point de vue de sa valeur sémantique, se distingue en l'occurrence du terme, dans le sens où il endosse la polysémie de *patrimoine* en fonction du cotexte et du contexte et s'inscrit plus facilement dans des réseaux de synonymie partielle.

Pour Rastier, le passage se fait « *quand [le mot] n'a plus de passé, et qu'on lui attribue une signification indépendante des variations induites par les acceptions, et les emplois en contexte. Il est ainsi soustrait aux contraintes spatiales (dans le texte) et temporelles (en diachronie)* » (Rastier, 1995 : 37). Si l'on retient cette définition, dans le cas présent, seuls *patrimoine génétique*, *patrimoine national* et *patrimoine financier* peuvent être reconnus comme termes. *Patrimoine culturel* ne peut alors être considéré comme terme.

Nous proposons donc une extension de la dichotomie *mot/terme* à son usage en langue naturelle et dans le discours scientifique d'un domaine précis, voire dans le discours des scientifiques d'un domaine donné. En effet, nous faisons l'hypothèse que les représentations professionnelles du terme influent sur la construction de la signification du mot, et ce suffisamment pour qu'elles se distinguent de celle du grand public, même dans un discours non-professionnel.

<sup>24</sup> Dictionnaire terminologique de l'Office de la langue française du Québec. Disponible sur : <https://www.oqlf.gouv.qc.ca> , [consulté le 12 mars 2017]

### 1.4.2. La relation entre la notion et les artefacts qu'elle investit

Les travaux menés sur le patrimoine culturel en SHS reposent généralement sur l'étude d'artefacts. La notion n'est alors pas étudiée en tant que telle, mais par les truchements des objets (bâtiments, œuvres d'art, etc.) ou des savoir-faire auxquels une valeur patrimoniale est attribuée. Ce procédé impose de distinguer d'une part la notion, étudiable par le mot ou le terme *patrimoine culturel*, et d'autre part, les artefacts qu'elle investit.

*Artefact* désigne ici tout ce qui a nécessité l'intervention de la main de l'homme, de l'outil au paysage.

L'enjeu est alors de déterminer comment, du point de vue de la langue, les propriétés de la notion sont observables dans les discours construits sur l'objet.

Au moins trois pistes ont déjà été avancées pour décrire le processus de « contamination » patrimoniale de l'objet : (i) la dimension axiologique du patrimoine, (ii) l'intentionnalité du discours environnant cet artefact, (iii) la contamination de cette dimension axiologique sur les objets du discours patrimonial, la troisième étant notre hypothèse de recherche.

### 1.4.3. La dimension axiologique du patrimoine

Dans « *la notion de patrimoine : lignées culturelles et fixations sémiotiques* », Paveau (2009 [en ligne]) a analysé le discours patrimonial « *dans la perspective d'une analyse du discours qui privilégie les aspects culturels et sémiotiques* ». Postulant que ce discours a un aspect paradigmatique, elle a extrait « *les formes plus ou moins figées [servant à] élaborer[r], formuler[r] et transm[ettre]* » le patrimoine. En ressort, notamment, l'association fréquente de *patrimoine* avec des antépositions valorisantes (*riche patrimoine, magnifique patrimoine, important patrimoine*). « *Certaines expressions figées construites sur des verbes présentent le même marquage axiologique, avec possibilité de valeurs négatives : dilapider le patrimoine, engloutir le patrimoine s'opposent systématiquement à accroître le patrimoine, entretenir le patrimoine ou conserver le patrimoine* ». Elle relève par ailleurs une « *mise en rapport du patrimoine avec des notions dynamiques comme le passé [qu'il construit dans une perspective identitaire], la transmission [que Paveau définit comme l'intention patrimoniale], la protection [qui représente sa dimension idéologique dans un contexte de menace], la collectivité [dont l'existence est issue et garantie par celle du patrimoine] et l'émotion* ».

Le rapport à l'objet est approfondi dans « *Ce que disent les objets. Sens, affordance, cognition* » (Paveau, 2012 [en ligne]) dans la perspective de montrer que « *les objets naturels et artificiels constituent des contributeurs à la production des discours et non plus un simple décor de l'activité de langage (...) on peut admettre en effet que les objets sont porteurs d'affordances linguistiques, c'est-à-dire de « linguistic possibilities », pour reprendre l'expression de Gibson [1977] »*. En convoquant les notions de « *disponibilité intentionnelle* »<sup>25</sup> empruntée à Tomasello (2004) et de « *cultural affordance* »<sup>26</sup> introduite par Sinha (2009), Paveau suppose que « *les objets (...) sont socialement construits [et] (...) offrent des affordances discursives, i.e. instruisent, prescrivent ou contraignent certaines activités langagières ou discursives* ». Pour décrire l'articulation entre discours et objets, elle distingue différents supports mais aussi différentes intentions selon le genre de discours que ces objets sont à même de pouvoir permettre : transactionnels, instructionnels ou mémoriels, cas de tous les objets-traces de la muséographie officielle ou familiale qui appellent « *les mémoires discursives* ». Dans ces derniers travaux, Galatanu pousse plus loin le rapprochement entre artefact et affordance patrimoniale en proposant que chaque artefact porte en soi une affordance patrimoniale en raison de son statut d'artefact produit par une communauté avec une intention à une époque et sur un territoire donnée (Galatanu, 2017). Ce n'est cependant pas ce point que nous avons choisi, pour notre part, d'explorer mais celui de l'intention patrimoniale attribuée *a posteriori*.

#### **1.4.4. L'intentionnalité du discours patrimonial**

Dans une étude sur « *la manière dont [les habitants] identifient, énoncent, qualifient ou disqualifient des éléments urbains et les font entrer ou non dans leurs modalités de compréhension du patrimoine* » (Watremez, 2010 : 164), Watremez, docteur en muséologie, médiation et patrimoine, s'intéresse à une lecture personnelle du patrimoine collectif. Elle relève plusieurs procédés énonciatifs courants : une qualification simple par la nomination d'un nom commun, d'un déictique ou d'une évaluation « *ici, j'aime bien* », une qualification plus complexe (associée à une description plus longue) : qualité intrinsèque du lieu (physionomie, architecture, ambiance (globalité perceptive), authenticité, mystère) ; relation à l'objet (éléments bibliographiques, appropriation pratique des lieux) ; statut culturel et patrimonial du lieu (modalités d'accès, fréquentation touristique, médiatisation) et enfin, ce qu'elle qualifie de

---

<sup>25</sup> Déterminée par les « *relations intentionnelles que l'autre entretient avec l'objet ou l'artefact et du même coup les relations intentionnelles qu'il entretient avec le monde par le biais de l'artefact* » (Tomasello, 2004 cité in Paveau, 2012)

<sup>26</sup> La possibilité pour tout artefact d'une fonction P' autre que celle, initiale, de ses concepteurs

« *valeur morale* » (disqualification ou requalification). Son approche s’inscrit dans la sémiotique du sensible (Boutaud, 2007) fondée sur le modèle de la Sémiosis de Charles Peirce<sup>27</sup>. Elle relève notamment, dans les discours, une représentation identitaire du patrimoine local qui distingue l’habitant du territoire du touriste de passage sur le même territoire, ainsi que la multiplicité des conceptions du patrimoine : « *Pour partager le patrimoine (...) se jouent l’empilement des représentations patrimoniales à la fois externes, celles imposées par les spécialistes du patrimoine (...) mais aussi internes, liées au citoyen et qui constituent sa manière de concevoir le patrimoine* » (Watremez, 2010 : 173). Selon elle, les locuteurs trouvent ensemble un accord à propos de la signification que le groupe social donne au patrimoine : « *Le discours sur le patrimoine, de subjectif<sup>28</sup> et sensible (...) devient argumentatif* ».

### **1.5. Ma problématique**

En abordant la thématique du *patrimoine* et du *patrimoine culturel* du point de vue de la sémantique argumentative, notre recherche se place (un peu et dans sa mesure) dans la continuité de travaux en Sciences humaines et sociales destinés à mieux comprendre les mécanismes de construction de la notion de *patrimoine*. Néanmoins, deux assertions posées par les SHS ont davantage contribué aux fondements de notre recherche :

- les objets considérés comme patrimoniaux sont porteurs de valeurs spécifiques, qui semblent relativement autonomes de celles attribuées à ces objets dans un autre contexte ;
- des questionnements « flottent » sur le rapport entre l’objet et les acteurs de la communauté à laquelle il appartient.

Pour les éclairer d’un nouveau jour, nous avons pu nous appuyer sur les questionnements spécifiques d’un de ces acteurs, l’éditeur d’un système d’informations patrimoniales : comment extraire de la connaissance à partir de sa base de données ? Comment montrer à des utilisateurs de cette base quels rôles jouent les objets répertoriés dans la construction de leur identité et dans celle du territoire et donc pourquoi ils sont importants ?

---

<sup>27</sup> Selon lequel le fonctionnement de la signification naît de la mise en relation d’une action de qualifier, d’une action de factueliser puis d’une action d’inscription de cet objet dans des normes.

<sup>28</sup> Cette notion de subjectivité persiste chez Watremez entre patrimoine objectif (normatif, institutionnel) et subjectif (relatif à la personne, à la famille). Nous conservons cette dualité sous d’autres termes, à savoir patrimoine collectif, notre objet et patrimoine familial (absent de la base de données éditées intégrée au corpus).

Cette triple interrogation pourrait nécessiter de recourir à des compétences en sociologie, en anthropologie, en histoire. La sémantique peut néanmoins contribuer à y répondre : en s'appuyant sur la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu, une représentation de ces objets en tant que patrimoine peut rendre compte de la représentation conceptuelle partagée de *patrimoine culturel* et de son effet sur des objets.

Elle peut, d'une part, mettre au jour le lieu où se loge effectivement, du point de vue des représentations, la valeur patrimoniale d'un objet. Elle peut, d'autre part, proposer un modèle de discours à même d'argumenter la valeur patrimoniale de ces objets ou construire des liens nouveaux entre les objets d'une base de données qui participent à cette argumentation.

La problématique est donc la suivante : **Postulant que l'intégration d'un artefact dans le champ patrimonial modifie les propriétés sémantiques du nominal qui le désigne, par quels mécanismes sémantico-discursifs et pragmatico-discursifs s'opère ce processus de cinétisme de la signification lexicale et comment exploiter la mise au jour de ces mécanismes pour organiser un discours patrimonial à même de faciliter l'intégration d'un objet dans ce champ ?**

## 1.6. Tâches de la thèse

Pour y répondre, nous avons défini les tâches suivantes :

(1) à partir de la restitution de la signification du mot *patrimoine* et de son acception de *patrimoine culturel* telle qu'elle est retranscrite dans les dictionnaires lexicographiques et encyclopédiques, repérer les constituants sémantiques du mot pour un public profane, puis du terme pour un public ayant une expérience de la notion. Puis, proposer une première conceptualisation du mot et du terme qui rende compte des éléments stables et moins stables de la signification, mais aussi des éléments les plus saillants pour l'un ou l'autre des groupes testés (considérés comme communautés) ;

(2) à partir de la conceptualisation obtenue du mot, étudier la réalisation de ses potentialités argumentatives dans les énoncés du système d'informations patrimoniales. Celles-ci sont repérables à partir de la comparaison entre les potentialités émergentes de leur description lexicale et les déploiements argumentatifs observés dans le discours. Ce discours est représenté par un

corpus test issu des fiches relatives à deux artefacts traités dans la base de données du système d'informations patrimoniales. Il est postulé que la représentation de l'artefact dans le système est celle construite dans l'inter-discours<sup>29</sup> que constituent ces fiches. Cette étape permet d'explicitier le processus discursif de cinétisme de la signification lexicale de ces artefacts ;

(3) à partir des mécanismes observés, suggérer la représentation d'un acte <patrimonialiser > qui ne se réalise pas à travers le verbe *patrimonialiser* mais dont le processus discursif est repérable dans le discours dit « patrimonial ».

Les deux dernières tâches se situent dans une démarche d'application du modèle sémantique afin d'orienter le discours construit dans la base de données vers une argumentation plus structurée de ses valeurs patrimoniales :

(4) d'une part, en faisant une étude critique de la construction de la représentation sémantique des objets considérés comme patrimoine ou patrimoniaux ;

(5) d'autre part, en proposant une ontologie de la patrimonialisation des objets du patrimoine contenus dans la base. Cette dernière étape a une pertinence scientifique en testant celle du modèle pour la construction d'une ontologie sémantiquement et épistémiquement cohérente.

---

<sup>29</sup> *Interdiscours* étant entendu ici au sens large, comme « l'ensemble des unités discursives (relevant de discours antérieurs du même genre, de discours contemporains d'autres genres, etc.) avec lesquelles un discours particulier entre en relation implicite ou explicite » (Charaudeau, Maingueneau, 2002 : 324)

## Chapitre 2 : Les moyens mis en œuvre/cadre théorique et méthodologie de la recherche

Ce travail de recherche porte sur la construction discursive de la signification de *patrimoine* et sur l'incidence de la signification ainsi construite sur le statut des artefacts patrimonialisés. Il est motivé par un objectif théorique : la conceptualisation des mécanismes discursifs dont la mise en œuvre n'est plus discutée en Sciences humaines et sociales.

Cette recherche aspire également à des fins de linguistique appliquée puisqu'il s'agit de rendre visibles, pour les acteurs du patrimoine culturel, les étapes d'une argumentation dans un discours patrimonial en fonction de sa finalité.

Pour atteindre ce double objectif, qui porte sur la construction du sens en contexte et sur l'inscription d'un continuum entre signification lexicale et sens discursif, nous adopterons le point de vue de la Sémantique Argumentative et plus précisément de la théorie de la Sémantique des Possibles Argumentatifs (Galatanu, 2004, 2009, 2011, 2013, 2014). Nous solliciterons également les Théories des Actes du langage (celle de Searle en particulier) et quelques éléments des approches théoriques et conceptuelles de l'artefact.

### 2.1. Le cadre théorique : la Sémantique des Possibles Argumentatifs

La Sémantique des Possibles Argumentatifs (Galatanu, 2004, 2009, 2011, 2013, 2014) [désormais SPA] se situe à l'interface de la sémantique, entendue comme l'étude de la signification linguistique, notamment lexicale et de la pragmatique, qui cherche à décrire les mécanismes de la production du sens discursif, c'est-à-dire le sens produit dans et par les occurrences discursives. Ce positionnement relève des modèles d'interface conceptuelle traitant « *des relations des signes avec leur sens* »<sup>30</sup> dans le cadre d'approches plutôt psychologisantes, pour lesquelles « *le sens est affaire de cognition, et sa représentation doit être de type conceptuel* ». Il implique une étude sous deux angles du sens, approché comme un phénomène langagier et un espace de rencontre avec la signification. Cette signification est entendue non pas comme « *une surface de séparation entre deux phases/formes distinctes du fait langagier, mais comme un espace de présence simultanée de deux formes de manifestations du même phénomène linguistique* » (Galatanu, 2011 : 116-117).

---

<sup>30</sup> Victorri B (1997) Encyclopedia Universalis. Disponible sur : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00009518>, [consulté le 14 mars 2017]

A l'intérieur de cet espace, la SPA se situe à l'interface de différentes disciplines linguistiques qui traitent des mécanismes sémantico-discursifs et/ou ont comme objet de décrire ce sens : l'Analyse du Discours (AD), appréhendée par Galatanu comme « *l'étude d'une pratique de construction discursive de soi et du monde, productrice de son propre univers* », la sémantique lexicale (SL), « *modèle de description de la signification lexicale permettant de rendre compte à la fois de son ancrage dénotatif*<sup>31</sup> (dans les images du monde de l'univers référentiel proposé par et dans l'activité de parole) et de son potentiel discursif, argumentatif et de ce fait, mono ou bi orienté axiologiquement », la Sémantique Textuelle (ST), « *un modèle de description des traces, dans le texte, entendu comme le produit empirique du processus discursif, des mécanismes sémantico-discursifs de production du sens ; et l'Analyse Linguistique du Discours, ALD (1997, 1999, 2000), appréhendée comme l'étude des mécanismes sémantico- et pragmatico-discursifs de production du sens* » (Galatanu 2008a : 15-16).

La SPA entend décrire la signification linguistique, notamment lexicale comme un processus toujours recommencé de « révision » de l'univers « référentiel » que le discours propose dans et par ses actes de langage. Elle propose une approche lexicale holistique (puisqu'elle regroupe différents types d'information, classés selon leur centralité et leur pertinence et qu'un lexème est traité dans sa totalité), associative (dans la filiation d'Anscombe 1995b) et encyclopédique (puisque le modèle conçoit la signification lexicale d'une entité comme l'ensemble des connaissances qui contribuent au sens de l'expression qui la désigne) de la signification.

Dans la filiation de la sémantique argumentative, qui appréhende le sens discursif comme argumentatif (Ducrot 1980 ; Anscombe et Ducrot 1983 ; Ducrot 1995 a et b ; Anscombe 1995 ; Ducrot et Carel 1999), elle propose une interface de la signification (compositionnelle<sup>32</sup> et conventionnelle<sup>33</sup> mais reconstruite par les occurrences discursives) et du sens, de nature contextuelle et inférentielle<sup>34</sup>. Galatanu, en plus de dessiner un lien systématique entre l'argumentation et l'orientation axiologique (Galatanu 1999<sup>35</sup> 2000 2002 2003), affirme que cette

---

<sup>31</sup> Le processus de dénomination est ici entendu dans le sens de « *l'institution entre un objet et un signe X, d'une association référentielle durable* » (Kleiber, 1984 : 79-80)

<sup>32</sup> Selon laquelle le sens d'un mot ou d'un énoncé est une fonction du sens de ses parties. Le principe de compositionnalité est commode pour la sémantique des langages formels, sur lesquels nous reviendrons dans le chapitre 5

<sup>33</sup> Qui relève de codes indépendants des règles de la langue

<sup>34</sup> En vertu d'un processus qui procède à une structuration du sens à partir du co(n)texte et en fonction des mots et des séquences enregistrées dans la mémoire expérientielle d'un individu et d'un groupe

<sup>35</sup> « *Tout énoncé a une dimension argumentative, soit de manière explicite, transparente, de par son appartenance à une séquence argumentative (énoncé-argument - - énoncé-conclusion), soit par sa visée argumentative, sémantico-discursive (inscrite dans*

argumentation s'inscrit et se réinscrit dans chaque occurrence (Galatanu 1999 2000 2004 2005 2007 a b 2009 2010 a b 2013 ; Galatanu, Bellachhab 2010). « *L'hypothèse fondatrice centrale de la SPA, qui la distingue des autres approches en sémantique argumentative et la rapproche des sémantiques cognitives*<sup>36</sup>, est que [le] sens argumentatif, mais également les aspects dénotatifs/descriptifs/dénommatifs, autrement dit le processus d'activation des dénominations (voir Kleiber 1984 2001 2003) s'appuie sur et (ré)inscrit avec chaque occurrence discursive, un potentiel axiologique (donc argumentatif) dans la signification des entités lexicales (Galatanu, 2009 b : 56) » (Galatanu, 2013 : 21)

Développée à partir de 1999, celle-ci a été investie dans de nombreux travaux de recherche en analyse du discours et Sémantique des Interactions Verbales [désormais SIV] (Pescheux 2003, Le Thiec 2004, Château 2005, Dubreil 2006, Menuet 2006, Merlet 2006, Frugani 2007, Perez-Bourmallo 2007, Marie 2008, Cozma 2009, Bellachhab 2009, 2012, Nguyen Percher 2010, Ruiz 2011, Alarcon 2011, Chaillou 2011, Nikolenko 2011, Leduc-Penot 2012 ...) pour décrire, entre autres, la signification linguistique et notamment lexicale de notions telles que *la francophonie* ou *l'innovation*.

Notre questionnement se situe, au moins partiellement, dans une sémantique des interactions verbales. Celle-ci a pour objectifs, selon Bellachhab (2015), la construction d'« une sémantique de l'interaction à travers le rapprochement (...) entre la grammaire cognitive de Langacker et la SPA de Galatanu ; (...) [mais aussi la modélisation] d'une interaction verbale (...) dans son organisation discursive en termes de déploiements argumentatifs. Il s'agit d'examiner, à travers une reconstruction des représentations sémantico-conceptuelles, les déploiements discursifs possibles des mots, voire les réalisations linguistiques probables des actes illocutoires<sup>37</sup> » [en ligne]. Il n'implique cependant pas d'analyse ou de conceptualisation d'interactions langagières, tout en portant, néanmoins, sur des mécanismes produits avec une visée interactionnelle.

Nous ne prétendons pas, par ailleurs, faire une analyse du discours, dans la mesure où notre travail n'a pas pour objet de décrire un genre discursif ou une pratique mais est orienté vers les mécanismes sémantiques et pragmatiques.

---

« les possibles argumentatifs » de sa signification), ou pragmatico-discursive (s'appuyant sur des informations contextuelles » (Galatanu, 1999 : 49)

<sup>36</sup> Bellachhab, 2012 a et b

<sup>37</sup> Nous avons conservé les termes *locutionnaire*, *illocutionnaire*, *perlocutionnaire* dans les citations, nous lui préférons ailleurs ceux de *locutoire*, *illocutoire*, *perlocutoire*.

Cependant, nous considérons, dans les pas de Galatanu, les différents supports sur lesquels nous nous appuyons comme des formes de discours (discours lexicographique, discours de savoir déclaratif, etc.). Par discours, nous entendons « *activité langagière [produite] dans un cadre praxéologique déterminé* » (Galatanu, 1999b : 43)

Ce que nous convoquons dans la SPA pour cette recherche, ce sont les instruments d'une lecture synchronique des représentations associées à *patrimoine*, *patrimoine culturel* et *patrimonialiser/patrimonialisation* en France et la possibilité d'identifier les parties plus ou moins stables de ces représentations. Et ce, afin de pouvoir déterminer, d'une part, les valeurs vers lesquelles oriente un discours patrimonial<sup>38</sup> et d'autre part, de quelles manières ces valeurs modifient celles d'un artefact auxquelles elles s'associent.

C'est donc en particulier ce qui relève de l'argumentation et de la dynamique du sens, à travers les phénomènes de cinétisme sémantique, qu'il nous faut exploiter dans le modèle.

### **2.1.1. Les fondements théoriques du schème argumentatif**

La sémantique argumentative (Anscombe, Ducrot, 1983, 1995 ; Ducrot, Carel, 1999) dans la filiation de laquelle se situe la SPA s'est développée en rupture avec la sémantique référentielle qui postule que la langue a comme seule fonction de représenter le monde. Elle s'intéresse surtout au langage en tant qu'outil argumentatif. La sémantique argumentative cherche à repérer les contraintes intrinsèques des mots, c'est-à-dire, les associations de représentations au sein de blocs signifiants qui permettent d'expliquer, dès le niveau lexical, les enchaînements argumentatifs autorisés en contexte par les entités linguistiques. Elle se fonde sur la notion d'*énonciation*.

#### **2.1.1.1. La notion d'énonciation**

Préfigurée par Bally dans sa « Théorie de l'énonciation », première section de *Linguistique Générale* (1932) et par Jakobson (1963), la notion d'énonciation est formalisée par Benveniste à partir de 1966 (*Problème de Linguistique Générale 1*) sur la base d'une distinction entre la

---

<sup>38</sup> Par *discours patrimonial*, nous entendons l'ensemble des énoncés mis en œuvre à propos d'un objet afin de créer ou de renforcer sa légitimité au sein du champ patrimonial.

parole, telle que définie par Saussure<sup>39</sup>, et l'acte de production de cette parole. Dans l'objectif d'étudier les mécanismes de production de la parole dans ce qu'elle a d'inattendu, Benveniste propose un double système de référence dans lequel se distingue la signification, formelle, dans la langue et le sens, ancré dans un contexte situationnel. Il prend donc en compte, pour cette analyse, des éléments linguistiques et des éléments extralinguistiques. Il distingue par conséquent, dans l'énoncé et dans son contexte de production, ce qui relève de l'énonciation, c'est-à-dire de « *la mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation* » (Benveniste, 1970 : 12) et qui transforme les potentialités de la langue en discours construit.

Cette approche permet l'émergence de différentes orientations théoriques énonciatives à même de décrire et d'expliquer non pas une langue contrainte par les exigences de l'écrit mais effectivement réalisée dans les interactions langagières (Kerbrat-Orecchioni, 1990; Culioli, 1990).

Ducrot et Anscombre se situent dans cette perspective. Cependant, ils reprennent le terme avec une définition alternative – « *l'activité langagière exercée par celui qui parle au moment où il parle* » et donc « *par essence historique, événementielle, et comme, telle, ne se reproduit[san]t jamais deux fois identique à elle-même* » (Ducrot, 1976 : 18). L'approfondissement de la distinction entre la phrase, « *être linguistique abstrait, identique à lui-même à travers ses diverses occurrences* » (Ducrot, 1979 : 21) et l'énoncé, occurrence particulière porteuse de sens, forge « *une conception énonciative du sens* ». Une instanciation référentielle qui revient à « *la prise en compte des sujets parlants et du contexte ordinaire mondain* » (Ducrot, 1989 : 185) s'articule avec une instanciation argumentative. Celle-ci interprète les « instructions » indiquant la valeur argumentative d'une phrase pour en obtenir *le sens littéral*. La dimension contextuelle entre en jeu une seconde fois pour saisir le sens de l'énoncé. Celui-ci est donc tributaire des visées argumentatives présentes dans cet énoncé afin d'orienter le récepteur vers telle ou telle conclusion. Observant que cette visée peut être, ou non, assumée par le locuteur au plan discursif, Ducrot développe une autre notion : *la polyphonie*.

### **2.1.1.2. La théorie de la polyphonie**

La notion de *polyphonie* est esquissée par Ducrot à partir du postulat de Bakhtine sur la nature dialogique des mots dont le contenu est construit dans l'inter-discours. Il remet en cause

---

<sup>39</sup> Pour rappel, Saussure envisage la langue, code commun partagé par l'ensemble des membres d'une communauté linguistique, en opposition à la parole, manifestations uniques et imprévisibles de ce code, propres à chaque locuteur.

l'unicité du sujet parlant (Ducrot, 1984 : 171-233) au profit d'une distinction, remaniée en 1985 entre *locuteur* et *énonciateur*. Le premier, « être réel », produit et prend en charge l'énoncé. Le second, l'énonciateur, organise les points de vue, les attitudes adoptées pour sa production et prend la responsabilité de l'acte illocutoire contenu dans l'énoncé. Cette approche, qui implique la reconnaissance d'une attitude de l'énonciateur vis-à-vis du contenu de son énoncé, a pour objectif d'expliquer certains faits langagiers impliquant notamment la négation. Mais il n'est pas nécessaire de développer davantage ce point dans notre perspective.

### 2.1.1.3. La Théorie de l'Argumentation dans la Langue

Ducrot développe simultanément avec Anscombe à partir de 1983 cette approche argumentative dans *L'Argumentation dans la langue* (ALD). A partir de l'observation d'exemples d'énoncés appréhendés selon une logique argument + conclusion, ils relèvent que « certains (...) présentent une valeur argumentative qui ne peut se déduire de sa valeur informative (ex : *Il y a un problème : Pierre viendra peut-être dîner ce soir*) [qui peut orienter vers plusieurs conclusions en fonction du contexte] ; il existe des énoncés sans valeur informative ou descriptive et cependant pourvus d'une valeur argumentative » (de type *Est-ce que p ?*). Certains énoncés ont des potentialités argumentatives à l'inverse de celles prévisibles à partir de la valeur informative » (comme l'illustre notamment l'opposition entre *presque* et *à peine* (*Tu n'auras pas à attendre longtemps, j'ai presque fini/Tu n'auras pas à attendre longtemps, j'ai à peine fini*). Enfin, « certains énoncés permettent de déduire la valeur informative de la valeur argumentative et non l'inverse » (*le parti communiste a atteint presque 10 % dans les derniers sondages*<sup>40</sup>). Pour explorer cette dimension, cette approche ne s'intéresse donc pas aux enchaînements réels entre les énoncés (et donc aux déductions logiques qu'ils impliquent) mais inscrit leur fonction rhétorique au centre de l'analyse : « Les valeurs informatives (sens) de surface sont une illusion et n'ont pas à apparaître au niveau profond (signification). A un tel niveau n'apparaîtront que des valeurs et des opérateurs que nous appelons argumentatifs. Les éventuelles indications informatives (de surface) en seront nécessairement dérivées ».

De ce nouveau paradigme, plusieurs lois générales sont posées :

---

<sup>40</sup> Exemple repris d'Anscombe (1989 : 13-55)

1. *« Tout énoncé est argument. C'est-à-dire qu'«au niveau de la phrase (la « structure profonde ») apparaissent des fonctions argumentatives liées à cette phrase et qui circonscrivent une classe de conclusions (...) ou classe de types de conclusions »*

2. *Il existe des « opérateurs argumentatifs », qui appliqués à une phrase, modifient la classe de conclusions qui lui est attachée ». (Anscombe, 1989 : 14-20)*

L'exploration d'exemples et de contre-exemples à cette seconde assertion a abouti à l'extension de l'ADL par la théorie des *Topoi*.

#### **2.1.1.4. La théorie des *Topoi***

Anscombe et Ducrot reprennent la notion de *topos* (ou *topoi*, au pluriel) créée par Aristote pour désigner des lieux communs ou principes généraux partagés entre les interlocuteurs, qui servent d'appui au raisonnement. Sur la base de l'observation que *« le sens d'un énoncé n'est pas déterminable directement à partir de la forme de surface qui le manifeste »*, ils avancent que *« les valeurs sémantiques profondes jou[ent] dans le domaine sémantique un rôle analogue à celui de la structure profonde en grammaire générative »* (Anscombe, Ducrot, 1995 : 185). L'inscription de ces valeurs à ce niveau implique l'analyse méthodique de chacune des potentialités d'un énoncé. Celles-ci sont en effet *« les garants »* d'un enchaînement logique qu'il crée ou annule par rapport aux énoncés et actes à suivre.

Inobservables si on s'en tient à une lecture littérale, puisqu'ils servent de fondements sémantiques mais ne sont pas assertés, *« ces garants »* sont les *topoi* :

a) *« Principes généraux qui servent d'appui au raisonnement, mais ne sont pas ce raisonnement. Ils ne sont pas assertés par leur locuteur (il prétend justement ne pas en être l'auteur), mais simplement utilisés. Ils sont par ailleurs présentés comme allant de soi au sein d'une communauté plus ou moins vaste (y compris réduite) à un individu (...) C'est un fait linguistique qu'il y a des topoi, mais l'existence ou non de tel topos est affaire d'idéologie, de civilisation. Et les inférences qu'autorisent les topoi relèvent de la plausibilité et non de l'inférence logique ».*

b) (...) *« Ils sont intralinguistiques (...) Il y a des représentations langagières des topoi, ou au moins de certains d'entre eux (...) [...] Ils sont disponibles en permanence – leur existence ne dépend pas du locuteur qui n'est pas responsable de leur choix » (...)*

c) *« Ils sont graduels »* (Anscombe, Ducrot, 1995 : 191)

Ce dernier point, déjà développé en 1987 et restitué par « *plus un objet O a la propriété P, plus un objet O' (identique ou différent de O) a la propriété P'* » (Moeschler, Reboul 1994 : 317), sur la base d'un seuil dont le dépassement (marqué linguistiquement par des opérateurs tels que *pas à ce point, trop, pour autant*) met fin à la validité. Leur existence prouve, dans ce cadre, que « *parler, c'est convoquer des lieux de passage obligés pour le discours à venir* » (Anscombe, 1989 : 24), davantage que d'orienter, à l'aide de l'explicitation d'un connecteur argumentatif vers une conclusion C.

La notion de *schéma topique* est introduite pour désigner toute relation de gradualité entre deux prédicats, qui peut prendre deux formes, soit (+P, +Q) et (-P, -Q) lorsque la gradation est parcourue dans le même sens dans les deux cas, soit (+P, -Q) et (-Q ; +P) quand ce n'est pas le cas. Cette dimension étant présente dès le niveau lexical, chaque mot possède un champ topique, qui permet ou interdit certaines associations et donc certaines orientations argumentatives à ce même niveau.

#### **2.1.1.5. La Théorie des blocs sémantiques**

Cette gradualité fondamentale est reprise mais remaniée par Carel (1992, 1998, 2000, 2001), qui réorganise la formalisation des *topoi* en blocs sémantiques en substituant la notion de concordance de sens de gradation à celle de formes régulières (représenté par le connecteur abstrait *donc*) ou exceptionnelles (*pourtant*) des connecteurs, respectivement appelés « *enchaînements normatifs* » et « *enchaînements transgressifs* » (Carel & Ducrot 1999). Ils ont, dans les deux cas, le statut d'enchaînement argumentatif en vertu duquel *A donc B* ou *A pourtant B* constitue un bloc d'argumentation.

C'est également sous cette forme que la dimension argumentative au niveau lexical est explicitée dans la Sémantique des Possibles Argumentatifs<sup>41</sup>. Galatanu fixe, en plus, un lien systématique entre l'argumentation et l'orientation axiologique (1999<sup>42</sup>, 2000, 2002, 2003) et ajoute que cette argumentation s'inscrit et se réinscrit dans chaque occurrence.

---

<sup>41</sup> L'argumentation étant définie comme « *un acte discursif sous-tendu par deux opérations mentales : une opération d'association de deux ou plusieurs représentations du monde dans un bloc signifiant* » et une opération de sélection qui permet de poser un lien « naturel » entre ces représentations (cause-effet, symptômes-phénomène, de but-moyen) (Galatanu, 1999b, repris dans 2006b : 503)

<sup>42</sup> « *Tout énoncé a une dimension argumentative, soit de manière explicite, transparente, de par son appartenance à une séquence argumentative (énoncé-argument - - énoncé-conclusion), soit par sa visée argumentative, sémantico-discursive (inscrite dans « les possibles argumentatifs » de sa signification), ou pragmatique-discursive (s'appuyant sur des informations contextuelles)* » (Galatanu, 1999b : 49)

Les théories énonciatives sous-tendent une appréhension dynamique du sens. Celle-ci se développe également en dehors de ces théories.

## 2.1.2. Les théories de la dynamique du sens

### 2.1.2.1. Le holisme de la signification

Dans la tradition aristotélicienne, les référentialistes envisagent la compréhension d'un mot comme l'association d'un son ou d'une chaîne de caractères à « *une représentation mentale* », ensemble des conditions nécessaires et suffisantes (CNS) pour déterminer ce qu'elle désigne. Cet ensemble, appelé intension, détermine l'extension ou la référence, entendue comme le « *fait de donner à un mot (par généralisation et abstraction) outre son sens premier (original et spécifique), un sens secondaire plus général* » [atilf]. Cette conceptualisation reprise par Mill (1872), Frege (1892), Russel (1905, 1919), Carnap (1928), etc. – nous reviendrons dessus dans le chapitre 5- est remise en cause par Quine (1953) puis par le philosophe Hilary Putnam (1975, 1990).

Dans un article traitant le cas des noms d'espèces naturels (1970), un raisonnement est développé autour de l'eau et du cas d'étude d'une Terre-Jumelle. Putnam remet en question la relation traditionnelle entre intension (généralement assimilée à la signification ou dénotation) et extension (référence, ou connotation chez Mill). Dans sa démonstration, la terre et sa jumelle contiennent un liquide - « de l'eau » - apparemment identique dans les deux cas mais dont les composants chimiques diffèrent. Seuls des experts sont à même de les différencier. Il réfute ainsi la signification comme état mental pour lui substituer une construction partagée par une communauté linguistique.

Cette relativité conceptuelle l'amène vers une conception holistique de la signification, du grec *holos* « entier » qui consiste à adopter un point de vue considérant les phénomènes comme des totalités (CNRTL). Chaque terme (*l'homme, l'or, l'eau, etc.*) peut se définir par un groupe illimité de termes, susceptible d'être révisé.

Une appréhension dynamique du sens se substitue à la correspondance entre signifiant et signifié :

(i) « *Toutes les représentations du sens que nous connaissons ont une association avec leur référent qui est contingente, et qui est susceptible de changer selon que la culture ou que le monde change* » (Putnam, 1990 : 52)

(ii) Il existe « *une division du travail linguistique* » (Putnam, 1990 : 58). Les locuteurs utilisent des termes (extensions) dont ils ne maîtrisent pas les conditions d'application, c'est-à-dire l'intension. Et ce, parce qu'ils délèguent à des experts le soin de les déterminer et de les connaître : « *Connaître la signification d'un mot peut vouloir dire : (a) savoir le traduire ou (b) savoir ce qu'il désigne, au sens de : avoir la capacité d'énoncer explicitement ce qu'est la dénotation (autrement qu'en utilisant le mot lui-même) ou c) avoir une connaissance tacite de sa signification, au sens d'être capable d'utiliser le mot dans son discours. Le seul sens dans lequel le locuteur moyen du langage « connaît la signification » de la plupart des mots est le sens c) » (Putnam, 1990 : 68).*

(iii) Les critères sont *indexables* (Putnam, 1990 : 59).

Ils existent et peuvent donc être déterminés par ces experts. Ils peuvent néanmoins évoluer, en même temps que les connaissances.

La construction du sens est en partie normative, puisque « *la décision d'interpréter quelque chose d'une manière plutôt que d'une autre [est] intimement liée à des jugements normatifs* ». Elle est aussi interactive puisque « *l'environnement lui-même contribue à déterminer ce à quoi les mots d'un locuteur, ou d'une communauté, font référence* » (Putnam, 1990 : 42).

Celui-ci pouvant évoluer, la signification est, elle aussi, évolutive.

Cette instabilité concerne donc également les termes. Même pour les entités lexicales « définies » scientifiquement au sein d'une communauté, « *quand les énoncés qui font partie du réseau de nos croyances doivent être modifiés, nous avons « des échanges » à faire ; et l'on ne peut déterminer ce qu'est le meilleur échange dans un contexte donné en consultant les « définitions » traditionnelles des termes* ». Cette instabilité est cependant partielle : *Il y a des pratiques qui nous aident à décider qu'il y a assez de continuité dans le changement pour justifier qu'on le fasse. Les significations ont une identité à travers le temps, mais pas d'essence* » (Putnam, 1990 : 37).

Cette critique de l'analyse componentielle (par sèmes) de la signification au profit d'une description prenant en compte la syntaxe, la sémantique mais aussi le stéréotype (introduisant une valeur) et d'éventuelles connaissances d'experts vaut au moins, chez Putnam, pour les espèces naturelles, les substances et les artefacts.

#### **2.1.2.2. L'exergue de la fonction discursive**

Fradin (1984) reprend la proposition de Putnam pour la confronter à « *la classe des objets (...) qui n'existent qu'en fonction de leur définition, et [sont] créés par elle* » comme N= carré ou N= caporal (1984 : 160). Un premier postulat est que « (i) *La signification lexicale, comme tout ce qui relève du sens, est une lecture qu'on a assignée à un N, (ii) pour assigner une interprétation, [il faut] un cadre, un système qui fournisse un repérage à partir duquel l'interprétation peut être construite* » (1984 : 164). L'hypothèse est par ailleurs posée que la signification d'un énoncé est assignée par le référentiel de l'énoncé mais aussi par la position du sujet, le domaine associé et la stratégie discursive dans laquelle il se place. Enfin, cette signification peut se maintenir jusqu'à entrer dans la langue. On affirme ici l'importance du « *rôle que jouent les mécanismes discursifs dans l'assignation de la signification, le discours se situe au nœud du rapport son/sens* » (1984 : 164).

La prépondérance accordée à la fonction discursive, comme « *moyen d'assigner un sens à un discours* » fait évoluer la représentation sémantique : à la distinction marqueur sémantique/extension, Fradin substitue celle de stéréotype/fonction discursive. La représentation sémantique n'est alors plus une métalangue mais un ensemble « *d'énoncés de la langue* », « *de discours attestés* ». L'argumentation peut donc y jouer un rôle. Par conséquent, d'une part « *chaque trait est préalablement justifié par une argumentation dont la conclusion est la définition elle-même* » et d'autre part, « *cette assignation peut être modulée (distanciation énonciative (...)) modalisations diverses (...)* » (Fradin, 1984 : 164).

La théorie vise à proposer une version simplifiée du mot pour faciliter les interactions.

### **2.1.2.3. La théorie psychologisante des stéréotypes**

La sémantique du prototype (Kleiber, 1990, notion issue des travaux psycholinguistiques de la catégorisation (Rosch, 1975, 1978), montre que certains exemplaires d'une catégorie (de couleurs, d'oiseaux, de fruits, de fleurs...) sont plus représentatifs que d'autres et donc plus typiques de cette catégorie. Elle ne contredit pas l'ancrage culturelle mais réintroduit la question de la prise en compte des savoirs encyclopédiques (des scientifiques, pour Ducrot). Tout comme Putnam, Kleiber exclue la possibilité universelle d'une analyse componentielle du sens, notamment pour les couleurs, les espèces naturelles, le vocabulaire de la parenté et les concepts anthropomorphiques. Pour ceux-ci, il propose une logique de catégorisation plus subjective et pourtant partagée au sein d'une communauté, celle du prototype, défini comme « *le meilleur exemplaire communément associé à une catégorie* » (Kleiber, 1990 : 49). La détermination

d'appartenance à une catégorie, dont les frontières sont floues, s'effectue sur la base du degré de similitude avec le prototype, établie non pas de façon analytique (en ayant recours aux CNS) mais globale. Comme le remarque Recanati (1997 : 120), Kleiber s'inscrit lui aussi dans le paradigme de la continuité de la construction du sens.

#### **2.1.2.4. Une stabilité intersubjective du sens**

Kleiber (1990) opte, nous l'avons vu, pour une construction catégorielle du sens mais il se distingue des référentialistes dans la mesure où ces catégories sont le fruit d'une réalité non pas préexistante au discours, mais construite par lui. Selon Kleiber, le monde perçu ou conceptualisé n'est pas forcément la réalité, mais plus certainement ce que nous croyons être la réalité. Et cette perception/conceptualisation ou modélisation paraît objective dans la mesure où elle bénéficie de ce qu'il appelle « *une certaine stabilité intersubjective* » (Kleiber, 1999 : 21).

Le terme intersubjectivité, est ici à comprendre au sens de Husserl, désignant « *l'existence d'une pluralité des sujets qui communiquent entre eux et partagent un monde commun présent à la conscience de chacun* » (Paveau, 2006 : 27). En 2001, Kleiber la complète d'une dimension socio-culturelle et historique : la modélisation se trouve « *alimentée par deux sources : par notre expérience perceptuelle, mais aussi par notre expérience socio-culturelle incluant la dimension historique. La première, étant donnée notre commune condition humaine, a plus de chances d'apparaître universelle et donc stable, que la seconde liée aux groupes sociaux et la dimension temporelle, donc au changement.* » (Kleiber, 1999 : 27). Les unités lexicales majeures ont la fonction de « *présupposer l'existence des choses auxquelles elles renvoient : sage présuppose la propriété d'être sage, courir présuppose l'action de courir, chien présuppose la classe des chiens* » (Kleiber, 1981 : 200). « *Les expressions linguistiques, si elles réfèrent, réfèrent à des éléments « existants », réels ou fictifs, c'est-à-dire conçus comme existant en dehors du langage* » (Kleiber, 1999 : 27). Cette conceptualisation s'appuie donc sur un sens conventionnel et stable, puis sur des inférences effectuées grâce à la prise en compte de données cotextuelles ainsi que d'informations extra-linguistiques, contextuelles.

#### **2.1.2.5. La notion d'espaces mentaux, ensemble structuré et modifiable**

Moins revendiquée dès les premiers travaux de modélisation qu'incitée par ceux s'appuyant sur le modèle (Bellachhab, 2009, 2012, 2013), la proximité de l'approche putnamienne, reprise

par la SPA avec la sémantique cognitive de Langacker (1987) et Lakoff (1987) nous intéresse ici pour le positionnement d'interface adopté entre sémantique et pragmatique. Bellachhab (2015 [en ligne]) exprime l'apport cognitiviste par deux postulats : « *le premier renvoie au fait que le langage est appréhendé comme outil cognitif, de représentation du monde perçu et modélisé (Kleiber, 1999) par la langue, et le second relève de l'idée que l'on ne peut spécifier le sens d'un concept sans pour autant se rapporter aux différents types d'informations encyclopédiques structurées sous formes de domaines cognitifs, au sens de Langacker (1987). Ces domaines constituent, rappelons-le, « une zone cohérente de conceptualisation selon laquelle les unités sémantiques peuvent être caractérisées » (Langacker, 1987 : 248) » (Bellachhab, 2015 [en ligne]).*

Nous proposons aussi de la lire par l'intermédiaire de la notion d'«*espaces mentaux*» développée par Fauconnier (1984). Définis comme une construction mentale permanente, relativement abstraite, d'espaces, d'éléments de rôles et de relations à l'intérieur de ces espaces, de correspondances entre eux et de stratégies pour les reconstruire à partir d'indices tantôt grammaticaux et tantôt pragmatiques, ils constituent « *des ensembles structurés et modifiables – des ensembles avec des éléments a,b,c,..., des relations satisfaites par ces éléments ( $R_{1ab}, R_{2a}, R_{3cbf}$ ), et tels qu'on puisse leur ajouter de nouveaux éléments, ou établir de nouvelles relations entre leurs éléments* » (1984 : 32). Avec d'autres objectifs que Galatanu (Fauconnier s'intéresse notamment à la métonymie), ils inscrivent, comme la Sémantique des Possibles Argumentatifs, la construction du sens dans une dynamique provoquée par l'existence de potentialités sans cesse remises à jour, avec le préalable que certaines représentations sont plus stables que d'autres. Et ce, avec une formalisation qui nous semble proche de celle adoptée par la SPA.

### **2.1.3. La Sémantique des Possibles Argumentatifs**

Dans la filiation de la sémantique argumentative et avec une appréhension dynamique du sens, la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu propose deux notions supplémentaires à la représentation des mécanismes de construction du sens : la première - la formalisation d'un lien systématique entre argumentation et orientation axiologique - est d'ordre conceptuel. Elle permet de rendre compte du mécanisme de la seconde, la réinscription de ce potentiel axiologique dans chaque occurrence (Galatanu, 1999, 2000, 2004, 2005, 2007a et b, 2009, 2010a et b, Galatanu & Bellachhab 2010). Sa formulation, en blocs sémantiques

d'argumentation, rend visible le mécanisme de « régénération » sémantique, appelé ici *cinétisme de la signification lexicale*.

### **2.1.3.1. La formalisation d'un lien systématique entre argumentation et orientation axiologique**

« Si tout énoncé actualise un potentiel argumentatif, cela revient à dire que tout énoncé contient une évaluation de par le lien argumentatif posé et que tout lexème est potentiellement porteur d'une évaluation » (Galatanu, 2007 : 314). Un lexème (ou mot) peut donc véhiculer d'une part un contenu sémantique et d'autre part un contenu axiologique. Pour rendre compte de ces différentes dimensions, deux dispositifs ont été développés :

(i) Une représentation de l'organisation argumentative de la signification, issue de la sémantique argumentative, à laquelle Galatanu ajoute la notion de « strates » pour éprouver davantage le potentiel argumentatif d'un mot. Cela permet aussi d'isoler son ancrage dénotatif.

(ii) Une formalisation des zones axiologiques potentielles d'investissement, dont la désignation peut entrer dans la partie stable ou moins stable de la description de la signification lexicale. Cette dernière est également formulée dans la perspective de montrer que d'une part, « *le potentiel modal* » n'est pas inscrit de la même façon dans toutes les entités linguistiques » et d'autre part, comme nous le verrons plus loin, que « *le discours ne préserve pas toujours les valeurs inscrites dans la signification des entités* » (Galatanu, 2007 : 315)

#### **2.1.3.1.1. Une représentation sémantique en quatre « strates »**

La SPA propose une description en quatre niveaux, dont trois relèvent de la signification et un du sens.

La signification est ici définie comme « *la (les) représentation(s) associée(s) à une expression verbale de façon durable dans une communauté linguistique, (par convention de l'institution langagière, au sens de Searle (Searle 1969), et correspond plus ou moins (tout au moins pour la place qu'elle occuperait dans le triangle d'Ogden et Richards<sup>43</sup>, au signifié saussurien (1916/1968), à l'interprétant de Pierce<sup>44</sup> (1839-1914/1918), à la référence d'Ogden et Richards,*

---

<sup>43</sup> Reliant le symbole au concept et le concept au référent, mais aussi le symbole et le référent sans la médiation du concept

<sup>44</sup> Qui ajoute à la relation signifiant/signifié, un troisième élément pour qui le rapport existe entre signifiant et signifié

1923), à la désignation de Morris<sup>45</sup> (1938) » (Galatanu, 2000b : 29). Elle est restituée en termes de *Noyau* (initialement par analogie avec le noyau de l'atome), de *Stéréotype* (ensemble d'éléments de signification) associés durablement au mot (Putnam 1975 1990 b 1994) et de *Possibles Argumentatifs* qui relient les éléments du noyau à ceux du stéréotype.

Le sens désigne « *l'association de deux ou plusieurs représentations proposées par un sujet parlant dans un acte discursif, nécessairement singulier, dans une situation discursive nécessairement inédite* » (Galatanu 2000b : 29). Il est intégré dans le modèle représentationnel par la catégorie des *Déploiements Argumentatifs*.

### **2.1.3.1.1.1. La dimension sémantique de la signification : le Noyau (N), les Stéréotypes (Sts) et les Possibles Argumentatifs (PA)**

Le *noyau*, terme inspiré des « faits noyaux » (*core fact*) de Putnam (1979) correspond aux « *propriétés intrinsèques essentielles de l'entité* » (Anscombe, 1994 : 304). Il est appréhendé comme un ensemble de *traits de catégorisation sémantique*, ensemble limité d'éléments. Ces traits ont, dans un premier temps, été représentés en termes de prédicats de la métalangue naturelle (Galatanu 2013)<sup>46</sup> selon un modèle proche du métalangage sémantique naturel (MSN, Wierzbicka, 1972, 1993, 1996). La structuration des définitions, ordonnée, obtenues à partir du MSN se rapproche de l'organisation vectorielle de la SPA. Cependant, la langue naturelle est maintenant régulièrement privilégiée.

Ce noyau est susceptible de connaître des changements, mais lentement, en diachronie. Concrètement, ces traits peuvent être représentés par des noms ou des verbes ordonnés « *selon une structure prédicative, sémantico-syntaxique où chacun de ces éléments occupe une place bien déterminée* » (Galatanu 2006b : 504). Reliés entre eux par un lien vectoriel argumentatif normatif ou transgressif (Galatanu, 2007, 2009), ils constituent un bloc argumentatif et rendent compte de l'ancrage dénotatif du mot, différent de la signification mais essentiel dans cette dernière (Ducrot, Todorov 1972). Le lien vectoriel ainsi que les associations de chacun des traits

---

<sup>45</sup> Qui, dans la filiation de Pierce, propose de distinguer trois aspects du signe : son vecteur, son interpréteur et son « designatum », soit respectivement « *ce qui agit sur le signe, ce à quoi le signe réfère et l'effet produit sur un certain interprète, effet par lequel la chose en question est un signe pour un interprète* » (Morris (1938) in Guérette, Latraverse et Paillet (trad.)(1974), Langages 8, 35 : 15-41, p.16)

<sup>46</sup> Cf la métalangue sémantique naturelle (Wierzbicka 1996). A partir de l'hypothèse de Sapir & Whorf selon laquelle les représentations du monde sont culturellement motivées et constatant une circularité fréquente des dictionnaires (1988 1993), elle élabore un « *alphabet universel des pensées humaines* » (Wierzbicka, 1993 : 14) non définitif, explicité non pas sous forme de syntaxe formelle mais en dégageant « *some intuitively verifiable patterns determining possible combinations of primitive concepts* » (Wierzbicka 1996 : 19)

avec une association en particulier représentent l'individuation du mot décrit<sup>47</sup>.

Les *stéréotypes (Sts)* (Putnam 1975 1990b 1994 ; Anscombe 2009) sont ici définis comme « *un ensemble ouvert d'associations des éléments du noyau avec d'autres représentations constituant des blocs d'argumentation internes* »<sup>48</sup> ancrés culturellement. Cet ancrage culturel implique que cet ensemble relativement stable peut néanmoins évoluer. Il n'est par conséquent pas exhaustif et donc pas clos. Il constitue « *un dispositif de génération des discours potentiels* » (Galatanu, 2006 : 94)<sup>49</sup> en co-texte et « *en contexte, un phénomène de contamination discursive* ». Le stéréotype est formulé en termes d'associations de blocs sémantiques d'argumentation dont les éléments semblent « *naturellement* » liés aux éléments du noyau.

C'est dans ces premières strates que se loge l'aspect dénotatif (qui postule le monde référentiel) de la dénomination (Galatanu, 2013) telle qu'envisagée par Putnam (1975, 1990, 1994) et repris par la SPA en complément de l'aspect argumentatif de la signification.

Enfin, les *Possibles Argumentatifs (PA)* sont « *les séquences discursives déployant dans des blocs d'argumentation externe, l'association du mot avec un élément de son stéréotype, séquences calculées à partir des stéréotypes* ». (Galatanu, 2009 : 61). Ces derniers, initiés par le modèle, relient les éléments du stéréotype à d'autres représentations sémantiques (stéréotypes d'autres mots, en un temps définis par Galatanu comme des électrons topiques) qui se superposent et constituent, alors, un « *nuage topique* » (Galatanu 1999 : 47-49). Il s'agit d'une description de la signification dans la langue, qui exercera ensuite une contrainte sur la construction du sens dans la parole (stade observable).

Nous verrons plus loin que cette parole et le contexte de sa production seront susceptibles de (ré-) organiser ces PA sur un axe axiologique doté de deux pôles, positif et négatif et de « *contaminer discursivement* » la visée argumentative du mot concerné.

---

<sup>47</sup> Considérés comme des évidences par les locuteurs, ils apparaissent essentiellement dans les structures définitionnelles. Nous avons fait dans un premier temps l'hypothèse que les discours des experts contributeurs de Topic-Topos explicitent les traits appartenant au noyau d'un artefact, sous forme anaphorique éventuellement, dans les parties descriptives du moins.

<sup>48</sup> Cette définition se distingue de celle de Putnam, qui envisage le stéréotype, au singulier, comme « *a conventional idea of what an X looks like or acts like or is* » (1975)

<sup>49</sup> La signification est ré-générée (Bellachhab 2012) par le sens, tout au moins le temps d'une occurrence discursive

### **2.1.3.1.1.2. La dimension discursive du sens : les Déploiements Argumentatifs**

Une des innovations de la SPA est de formuler, grâce à la strate des *Possibles Argumentatifs*, un point de contact entre la dimension conceptuelle du sens (sa signification dans la langue) et les observables (dans la parole), tels qu'ils sont mis en œuvre dans les *Déploiements Argumentatifs* (DA), « séquences argumentatives réalisées par les occurrences discursives » (Galatanu, 2002 : 97) et donc dans le discours attesté. Ces dernières représentent un ensemble illimité, évolutif et éventuellement inédit qui atteste le pouvoir de la parole, « le pouvoir du discours de reconstruire, pour la proposer à ses destinataires, la signification lexicale, ne serait-ce que le temps d'une occurrence discursive ». (Galatanu 2013 : 19)

Le rapport entre l'un et l'autre permet, soit de représenter une réalisation discursive conforme au protocole sémantique du mot, soit d'observer des différences. Nous reviendrons sur la description de ce mécanisme dans le cadre de la SPA.

### **2.1.3.1.2. Un potentiel axiologique (donc argumentatif) dans la signification des entités lexicales**

#### **2.1.3.1.2.1. Modalité, modalisation et valeurs modales**

« Le discours, même s'il n'a pas pour objet les valeurs, des problèmes d'éthique, de morale, de déontologie ou pour objectif la transmission, le renforcement ou encore la reconstruction d'un système, n'en est pas moins évaluatif de la représentation qu'il donne du monde, et de ce fait porteur de valeurs » (Galatanu, 2003b : 87).

Galatanu situe aussi ce travail argumentatif du locuteur en-deçà de son agencement discursif. Dans la SPA, les valeurs sont inscrites également dans les entités linguistiques. Cette inscription concerne non seulement les mots manifestement porteurs de valeurs, tel que *bonté* (monovalent positif puisqu'on peut le situer sur le pôle positif d'un axe axiologique et dans en aucun cas « normal » sur le pôle négative ), *cruauté* (monovalent négatif) ou *bravoure* (bivalent, puisqu'il peut s'orienter vers l'un ou l'autre des pôles selon le co(n)texte). Elle concerne également une très grande partie du lexique d'une langue (à l'exception des mots grammaticaux ou mots-outils). Ainsi, *patrimoine* portera en lui des mots eux-mêmes porteurs de valeurs modales qui peuvent l'orienter vers l'un ou l'autre des pôles. Elle propose par conséquent une « approche linguistique

des valeurs. [Celle-ci] fait intervenir les concepts de modalité, de modalisation et de valeurs modales » (Galatanu, 2003b : 89).

Le premier concept, celui de modalité, est, en Occident, introduit par Aristote pour désigner l'ensemble des modifications du sens d'une proposition par des expressions permettant d'asserter cette proposition comme nécessaire, possible, impossible ou contingente<sup>50</sup>. Exploré dans son acception moderne (Portine 1989, 2003, Ducrot 1993, Gosselin, 2010), il relève de « l'expression de l'attitude du locuteur par rapport au contenu propositionnel de son énoncé » (Le Querler, 1996 : 14). Il est envisagé ici comme « la forme linguistique mobilisée pour exprimer, marquer l'attitude [du sujet parlant] ou valeur modale, comme le résultat linguistiquement marqué du processus de modalisation » (Galatanu, 2003b : 93).

Le deuxième, la modalisation, prend en compte des informations relevant de la signification et du sens. Elle est définie comme « l'inscription dans l'énoncé, par une marque (au sens habituel : trace) linguistique (formes modales) de l'attitude (valeurs modales) du sujet communiquant à l'égard du contenu propositionnel de son énoncé et de la fonction que cet énoncé est censé avoir dans l'interaction verbale dont il participe (Galatanu, 1997, 2000) » (Galatanu, 2003b : 90).

L'analyse des formes modales conserve l'approche distinctive en logique formelle entre les informations « à propos de la chose » (modalité de re), et « à propos de ce qui est dit » (modalité de dicto). La première, interne à la signification lexicale, n'implique pas *a priori*, et dans l'approche formelle, le locuteur, contrairement à la seconde, qui inscrit l'attitude du sujet à l'égard du contenu propositionnel.

La prise en considération associée des valeurs modales culturellement associées aux entités lexicales mobilisées met ici au jour un autre processus argumentatif.

Cette articulation est résumée par Galatanu dans un tableau de la modalisation discursive reproduit ci-dessous :

**Figure 6 : La modalisation discursive (Galatanu, 2003b : 94)**

<b>Fonction modale</b>	<b>Modalisation d'énoncé</b> « Inscription dans le discours de l'attitude du sujet communiquant à l'égard du contenu de son énoncé »	<b>Modalisation d'énonciation</b> « Inscription dans le discours de l'intention illocutoire du sujet communiquant »
<b>Valeurs modales</b>	-valeurs ontologiques (...) -valeurs de jugement de vérité (...) -valeurs axiologiques -valeurs finalisantes	configuration des valeurs modales spécifiques des classes d'actes illocutoires

<sup>50</sup> Pour une analyse de l'évolution historique de la notion, voir Portine (2003)

<b>Formes modales</b>	modalités <i>de re</i> modalités <i>de dicto</i>	modalités illocutoires : marques linguistiques des intentions illocutoires
-----------------------	---	--

On visualise dans ce tableau l'intrication entre sémantique et pragmatique, déjà défendue notamment par Ducrot (1980). C'est cette intrication qui est investie par la Sémantique des Possibles Argumentatifs avec la Sémantique des Interactions Verbales (SIV) ayant pour objet « *l'étude des significations des réalisateurs linguistiques des forces illocutoires, réalisateurs linguistiques mobilisés par la performance d'actes de langage, la pragmatique se chargeant d'étudier les liens entre la mobilisation d'un certain réalisateur linguistique et le contexte de communication, y compris et surtout les aspects culturels de ce contexte* » (Galatanu, 2012 : 60).

Nous reviendrons plus loin sur l'approche modale de l'acte illocutoire qui en est issue.

#### **2.1.3.1.2.2. Une grille de lecture des formes et des valeurs modales**

Cette articulation conceptuelle entre formes et valeurs modales est restituée dans une grille d'analyse de la modalisation d'énoncé.

##### **2.1.3.1.2.2.1. Catégorisation des formes et des valeurs**

Quatre zones de valeurs sémantiques modales sont définies dans cette grille, reprises, pour certaines (aléthique, déontique, épistémique) au cadre aristotélicien :

- la zone des valeurs ontologiques ; cette zone renvoie aux valeurs existentielles. Elle comprend les principes du monde naturel (valeur aléthique : nécessaire/impossible, obligatoire/possible) et ceux posés par la société (valeur déontique, interdit/permis, obligatoire/facultatif) ;
- la zone des valeurs de jugement ou de vérité ; elle renvoie à la façon dont le locuteur se situe par rapport à la représentation qu'il se fait du monde. Elle comprend ce qui concerne le savoir, la connaissance et les certitudes (valeur épistémique : probable/exclu, certain/incertain) et des éléments plus subjectifs relevant de la croyance (valeur doxologique) ;
- la zone des valeurs axiologiques ; « *l'axiologique recouvre une zone sémantique définie par un postulat empirique, qui renvoie à l'idée de préférence, de rupture de l'indifférence (étymologiquement axios = « ce qui vaut ») id est à une logique binaire, à une polarité positif/négatif, bon/mauvais, bien/mal* ». (Galatanu, 2003 :17)

Sont classées dans cette zone les valeurs éthiques et morales, souvent partagées au sein d'une communauté culturelle, voire à très grande échelle (valeurs « universelles), et des évaluations liées à des « *champs d'expérience humaine : esthétique (beau/laid), pragmatique ou praxéologique (utile/inutile), cognitif ou intellectuel (intéressant/inintéressant), hédonique/affectif (agréable/désagréable, plaisir/souffrance)* » (Galatanu, 2003 : 217)<sup>51</sup> . Les valeurs axiologiques varient en fonction du référent et de sa culture.

- la zone des valeurs finalisantes ; celles-ci correspondent à ce qui relève des intentions du locuteur et au niveau d'implication de ce dernier à l'égard de ces intentions, optimum pour les valeurs volitives et plus nuancé pour les valeurs désidératives.

---

<sup>51</sup> Les valeurs affectives et de jugement ont également été investis dans le cadre de l'analyse des interactions verbales par Kerbrat-Orecchioni, qui distingue les valeurs de jugement axiologiques et les valeurs de jugement non axiologiques : sont inclus dans les premiers, « *tous les adjectifs, qui, sans énoncer de jugement de valeur, ni d'engagement affectif du locuteur (du moins au regard de leur stricte définition lexicale : en contexte, ils peuvent bien entendu se colorer affectivement et axiologiquement) implique une évaluation qualitative ou quantitative de l'objet dénoté par le substantif qu'il déterminent, et dont l'utilisation se fonde à ce titre sur une double norme* » (1999 : 66)

**Figure 7 : Grille des valeurs et des formes modales (Galatanu, 1997, 1999, 2002)**

VALEURS	FORMES LINGUISTIQUES						
OBJECTIVATION	SUBJECTIVATION						
	MODALITE DE RE				MODALITE DE DICTO		
	Etiquettes		Modificateurs		Verbes modaux Sujet modal ≠JE énonciateur	Adverbes modalisants	Verbes Modaux Sujet modal =JE én.
	Nominales	Verbales	Qualifiant du nom	Caractérisant du verbe			
<b>ONTOLOGIQUE</b>							
<b>Aléthique</b>							
nécessaire							
impossible							
possible							
aléatoire							
<b>Déontique</b>							
interdit							
permis							
facultatif							
<b>JUGEMENT</b>							
<b>VERITE</b>							
<b>Epistémique</b>							
certain							
exclu							
probable							
incertain							
<b>Doxologique</b>							
certain							
exclu							
probable							
incertain							
<b>AXIOLOGIQUE</b>							
<b>Ethique/morale</b> +							
-							
<b>Esthétique</b> +							
-							
<b>Pragmatique</b> +							
-							
<b>Intellectuelle</b> +							
-							
<b>Affective</b> +							
-							
<b>Hédonique</b> +							
-							
<b>FINALISANTE</b>							
<b>Volitive</b>							
volonté							
refus							
<b>Désidérative</b>							
souhait							
non souhait							

### 2.1.3.1.2.2.2. Mise au jour de mécanismes de subjectivation et d'objectivation

Cette catégorisation en termes de formes et de valeurs modales permet de mettre au jour les valeurs véhiculées par un discours en fonction des valeurs présentes dans les entités linguistiques qui le composent et des formes linguistiques choisies.

Organisées sur une échelle graduelle qui va d'une forte objectivation à une subjectivation maximale, elle permet également de mettre jour « quatre mécanismes discursifs :

(1) le mécanisme s'appuyant sur la concordance de la subjectivation des contenus par les valeurs convoquées et la subjectivation par les formes linguistiques mobilisées : mécanisme discursif de subjectivation explicite ou transparence [à l'intersection des modalités de re et des valeurs plutôt subjectivantes, axiologiques et finalisantes];

(2) le mécanisme s'appuyant sur la concordance de l'objectivation des contenus sémantiques par les valeurs convoquées et l'objectivation par les formes linguistiques mobilisées : mécanisme discursif d'objectivation explicite [à l'intersection des modalités de re et des zones plutôt objectivantes des valeurs ontologiques et des valeurs de jugement et de vérité];

(3) le mécanisme s'appuyant sur la discordance entre la subjectivation des contenus par les valeurs convoquées et l'objectivation par les formes mobilisées : mécanisme discursif d'occultation de la subjectivation ou mécanisme de repli [à l'intersection des modalités de re et des valeurs plutôt subjectivantes axiologiques et finalisantes];

et (4) le mécanisme s'appuyant sur la discordance entre l'objectivation des contenus par les valeurs convoquées et la subjectivation par les formes mobilisées : mécanisme d'occultation de l'objectivation ou de révélation [à l'intersection des modalités de dicto et des valeurs plutôt objectivantes ontologiques et de jugement et de vérité] ». (2000a : 92-93)

Le dispositif propose un outil de lecture des stratégies sémantiques et syntaxiques d'inscription des valeurs dans le discours. Il peut répondre de cette façon à l'objectif de l'analyse du discours d'étudier « les stratégies de persuasion et de captation qui s'appuient sur le partage social de la signification des mots mobilisés par le discours dans des contextes et des co-textes innovants et qui remettent en cause l'univers de croyances du destinataire, pour l'univers de croyances « dramatisé » par le discours (Charaudeau, 2000 ; Charaudeau et Maingeneau, 2002 : 93) » (Galatanu, 2011c : 134).

L'articulation de la signification lexicale et du sens discursif telle qu'elle est envisagée dans le modèle, c'est-à-dire comme des phénomènes interdépendants et donc instables, autorise

également une lecture en sémantique lexicale à partir de données discursives. Ce lien conceptuel explique les phénomènes de reconstruction sémantique opérés par le discours.

### 2.1.3.2. Description des mécanismes du cinétisme de la signification lexicale

*« Tout se passe comme si la parole se chargeait de rappeler l'histoire de la signification des mots et des principes de changement, de mouvement qui caractérise son « état » à un moment donné, en « synchronie », ce que nous avons appelé sa cinétique ou son cinétisme par analogie avec le phénomène physique » (Galatanu, 2005 : 88)*

Du grec *kinêtikos*, « *qui se meut, qui se met en mouvement* », la cinétique est une notion à laquelle recourent diverses sciences, à différentes époques, qui étudient le mouvement. En physique, l'énergie cinétique d'un système est la somme des énergies cinétiques des corps qui la composent (Larousse, 2016). Elle permet de décrire la masse et les particules libres à l'intérieur de cette masse. Dans la mécanique quantique, « *le moment cinétique* » est appréhendé comme un opérateur vectoriel à plusieurs composantes. L'approche vectorielle, qui inclut un mouvement et un sens, est conservée lors de son introduction en linguistique pour observer l'effet de l'article défini dans les expressions verbales *faire fête* et *faire la fête* (Guillaume, travaux des années 40 publiés 30 ans plus tard). Pour le grammairien, « *la pensée qui construit la langue opère entre les limites d'un intervalle qu'elle se donne, et selon un mouvement orienté alternativement dans les deux sens (...) Le fait cinétique, c'est que l'incomplétude statique initiale pourra avoir pour support vecteur le mouvement allant à la nullité ou le mouvement allant à l'intégrité* » (1971 : 90). En sémantique, Martin, pour l'étude du contenu de langue du mot « *peu* » entend par cinétisme « *un mouvement de pensée qui, sans désertter le positif, oriente l'esprit vers la négation. A l'intérieur du positif, le cinétisme de peu va d'un plus (+) à un moins (-), et ce mouvement de pensée est intercepté aussi près que l'on voudra du négatif, mais jamais au-delà du seuil décisif de négativité (...) peu se caractérise par un mouvement d'éloignement du positif : on comprend dès lors que l'adjectif qu'il modifie ne puisse être que de valeur positive* » (1969 : 80-81).

L'analogie proposée par Galatanu retient la présence d'une vectorialité avec une double orientation possible mais également celle d'un ajustement plutôt que d'une transformation radicale : un mot est composé d'un ensemble de propriétés qui chacune exerce une force entre elles et sur lui-même. La saillance de celles-ci, leur oubli, émergence ou résurgence dépendent des autres forces exercées dans leur contexte (au niveau discursif, dans une perspective

conjoncturelle ou plus structurelle quand elle émerge d'une représentation ancrée culturellement) ou bien d'autres forces cumulées à celle de l'énonciation (au niveau sémantico-discursif). Les identifier participe à l'explicitation des incidences sémantiques du discours, c'est-à-dire de la part discursive de la construction de la signification lexicale.

### 2.1.3.2.1. Les phénomènes observés dans les corpus

L'étude lexicographique de mots tels qu'*indignation* (Galatanu, 2004, 2009), *innovation* (Galatanu, 2006), etc., dans le cadre théorique de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, puis de leurs déploiements dans des corpus authentiques, a montré la potentialité axiologique monovalente ou bivalente de ces mots puis leur évolution sur le plan linguistique.

Ainsi, le mot *innovation* (Galatanu, 2006), comprenant dans sa partie la plus stable, « *action d'innover* » soit <action (d'innover)> donc résultat = chose nouvelle et « *résultat de l'action d'innover* », soit <résultat = chose nouvelle parce qu'action (d'innover)> est, selon Galatanu construit tel que :

- *désir/volonté (de changer) donc nouveau style donc nouvelle manière de faire – objet nouveau...*
- *action (de changer) ou résultat (changement) donc évaluation positive/négative – succès/échec*
- *social-admiration/regard critique ...*
- *situation établie à changer/changée donc amélioration/désordre – plus belle/plus laide ...*

(Galatanu, 2009a : 190)

L'étude de l'association du mot ou du verbe avec d'autres mots par un lien argumentatif dans les échanges d'un séminaire pédagogique montre en l'occurrence :

- le déplacement d'un élément du noyau vers les stéréotypes (désir) et du renforcement d'un autre élément du noyau (volonté)
- un spectre de stéréotypes élargi par le partage des pratiques dans un domaine d'expériences (ici l'expérience institutionnelle et professionnelle de l'éducation) et des discours sur ces pratiques
- la capacité de l'un des stéréotypes à modifier le noyau.

Au-delà des conclusions spécifiques à *innover/innovation*, l'étude montre le cinétisme de la signification lexicale comme étant à la fois « *un effet des rapports entre [un champ de pratique et les sujets énonciateurs acteurs de ce champ de pratique dans le cadre de leur pratique*

*discursive] et un outil de transformation du système de valeurs qui sous-tendent la pratique sociale et individuelle » (Galatanu, 2006 : 103)*

Trois séries de phénomènes ont plus généralement été identifiées à partir des travaux menés en SPA<sup>52</sup> :

Une première série est la réalisation d'associations du mot avec des représentations dans le discours qui montre un déploiement du potentiel argumentatif conforme au protocole sémantique, c'est-à-dire qu'il peut être anticipé, calculé, grâce à la génération des PA, comme dans :

*(i) Il est intelligent, il peut comprendre (Galatanu, 2009d [en ligne])*

*(ii) C'est mon patrimoine, je veux/je dois le transmettre (ex. construit, VR)*

Une deuxième série se manifeste lorsque des déploiements discursifs provoquent un renforcement des associations prévues par le protocole sémantique :

*(iii) C'est une vraie femme, elle est douce et compréhensive (Galatanu, 2009c : 54)*

*(iv) Cette église est le patrimoine du village, il n'y en a plus beaucoup des comme ça dans le coin donc on ne peut construire n'importe quoi à côté, c'est sûr (corpus personnel, VR)*

On constate également des phénomènes d'affaiblissement, voire d'interversion des valeurs présentes dans la représentation lexicale « prévisible » par un déploiement discursif transgressif, comme dans :

*(v) C'est bon d'avoir honte (2009c : 55)*

*(vi) Elle est belle, et pourtant elle n'est pas superficielle (Galatanu, 2009c : 55)*

Ce dernier phénomène peut être provoqué par « *des formes d'association inédites d'une nouvelle représentation sémantique aux éléments de son stéréotype [dans le cas de (v)] ou culturellement prévisible en contexte comme* » :

*(vii) Toutes les bonnes choses sont soit immorales, soit illégales soit elles font grossir (2009c : 55)*

#### **2.1.3.2.2. Une formalisation théorique de la reconstruction discursive de la signification lexicale**

---

<sup>52</sup> Les exemples construits ou authentiques cités pour illustrer ces travaux sont extraits du corpus d'Olga Galatanu, sauf mention

Pour rendre compte des mécanismes de déconstruction et de reconstruction discursive de la signification lexicale, la SPA s'inscrit dans l'analyse du discours<sup>53</sup> et la sémantique lexicale puisqu'elle interroge la parole à la fois comme voie d'accès aux représentations et comme force agissante sur la signification des mots mobilisés. Elle s'appuie pour justifier cette interface sur une triple hypothèse :

- « *lorsque que les conditions de bonne réalisation d'un acte de langage sont remplies, l'interprétation du sens des énoncés produits par ces actes a nécessairement une dimension argumentative première. Cette dimension peut être déployée dans des séquences discursives qui activent le potentiel discursif du mot (...). [Elle] peut également être « virtuelle », potentiellement à construire par le destinataire, à partir du contexte (...)* ;

- *cette dimension argumentative porte sur le fait que cette dimension argumentative première peut être représentée par un ensemble ouvert de séquences discursives que l'énoncé autorise et produit (séquence argumentative déployée) ou peut produire (visée argumentative d'un énoncé)*

- *on peut rendre compte de cet ensemble ouvert d'enchaînements argumentatifs au niveau de la description même de la signification lexicale tout en articulant cette inscription du potentiel argumentatif à la lecture descriptive du monde représenté et stabilisé par les mots »* (Galatanu, 2009d : 194-195)

La strate sollicitée ici est celle des stéréotypes, qui constitue un observable du lien entre signification lexicale et sens discursif. Elle représente le protocole sémantique du mot et donc la référence à partir de laquelle observer les phénomènes de contamination discursive<sup>54</sup> et de cinétisme de la signification lexicale. Le caractère ouvert et évolutif de cette strate explicite l'implication de cette contamination à court ou plus long terme sur le protocole sémantique.

Le phénomène produit est identifié à travers deux phénomènes qui couvrent, selon Galatanu, la majorité des cas : une flexion de polarité discursive (Martin, 2001), et une flexion de polarité sémantique qui accompagne la flexion de polarité discursive (Galatanu, 2002).

Le premier désigne l'interversion axiologique produit par l'association de deux mots monovalents porteurs du même pôle axiologique mais reliés par le connecteur logique *mais*, du type : *belle mais intelligente*.

---

<sup>53</sup> Elle s'en éloigne cependant dans la mesure où elle distingue la construction sémantico-discursive et la construction pragmatico-discursive du sens. (voir 2000a)

<sup>54</sup> Galatanu (2006 : 95) compare le phénomène de « contamination discursive » à celui de « décohérence » en physique quantique. Dans le monde quantique, un même élément peut exister sous différents états à un même moment. Il existe donc dans ce monde une superposition d'états. La théorie de la décohérence postule que cette superposition ne peut se maintenir en cas d'interactions (une molécule ou ici une propriété sémantique) avec son environnement (ici le co(n)texte). En effet, comme l'interaction déclencherait le choix d'un état, le choix d'une articulation du mot dans le discours déclencherait une orientation sémantique et axiologique du mot.

Le second renvoie à l'enrichissement du bloc d'argumentation du mot, ne serait-ce que le temps de l'énoncé. Ainsi, dans l'énoncé (vi), « *la flexion (discursive) de polarité porte sur belle, dont la valeur positive est remise en question, affaiblie sinon inversée. Cette flexion de polarité discursive ou pragmatique s'appuie sur une flexion de polarité sémantique, par la proposition d'insertion d'un nouveau stéréotype associant la bêtise à la signification de belle* ». (Galatanu, 2007 c : 323)

Parmi les exemples donnés ci-dessus, l'énoncé (vii) illustre un phénomène construit par la parole et intrusif pour la représentation de la signification lexicale, appelé « stéréophagie » (Galatanu, 2005) en SPA. « *Il consiste (...) dans le développement discursif de l'un des éléments du noyau de signification du mot « jusqu'aux dernières conséquences », par la proposition de nouveaux stéréotypes « en chaîne », développement qui rend impossible, (paradoxale ou tout au moins peu compatible) la présence de certains de ses stéréotypes ou même d'un élément de son noyau* » (Galatanu, 2009d : 190).

Contrairement aux enchaînements transgressifs, ce dernier phénomène n'est pas prévisible à partir du dispositif de génération du potentiel discursif observable grâce à la strate des Possibles Argumentatifs. De plus, il perturbe les Déploiements possibles. Le paradoxe de l'énoncé vu en introduction, « *ce téléphone est vieux donc on le jette* » pour un téléphone reconnu comme appartenant au champ du patrimoine en est une illustration.

### **2.1.3.3. Méthodologie de la SPA**

La Sémantique des Possibles Argumentatifs associe, nous l'avons vu, une construction sémasiologique à une construction onomasiologique du sens : la méthode est sémasiologique puisque l'analyste part des mots de la langue pour aller vers ce qu'ils désignent dans/et disent de la culture. Il postule ensuite du réel à partir de ses résultats et s'inscrit alors dans une démarche onomasiologique pour lire les réalisations linguistiques en contexte.

#### **2.1.3.3.1. Une procédure en deux étapes**

Le postulat posé et démontré par la SPA d'une construction concomitante et interactive de la signification lexicale et du sens discursif impose deux étapes de recherche et un ordre de procédure :

L'étude de la signification lexicale, c'est-à-dire celle des propriétés intrinsèques identificatoires du mot concerné, s'appuie sur les dictionnaires considérés comme « *des discours de référence de la compétence sémantique la plus largement partagée par une communauté linguistique à un moment donné* » (Galatanu, 2013 : 23). L'objectif est alors de déterminer les éléments les plus stables de la signification et de les distinguer des stéréotypes qui en émergent à partir d'implications logiques issues du noyau et des associations aux différents éléments du noyau proposées par les exemples du dictionnaire.

L'étude du sens discursif est nécessaire et complémentaire dans la mesure où elle permet de confronter les PA aux DA. Elle se fonde sur des corpus discursifs attestés. Il peut s'agir de discours recueillis avec des « *méthodologies expérimentales ouvertes qui n'imposent pas aux sujets les cadres d'hypothèses a priori qu'on souhaite voir se vérifier* » (Dubois, 1991 : 54). Ces corpus élicités peuvent également être des « *discourse completion test* », des questionnaires ouverts ou d'autres types d'enquêtes. La confrontation entre PA et DA explicite la part discursive de la construction de la signification lexicale : aura-t-elle été utilisée conformément au protocole ou déconstruite ? Cette déconstruction est-elle valable le temps de l'énoncé et de sa réception ou manifeste-t-elle une évolution plus durable susceptible de modifier le protocole sémantique ?

### **2.1.3.3.2. Constitution d'un corpus lexicographique**

#### **2.1.3.3.2.1. Le statut du corpus**

La SPA se situe, nous l'avons vu, à l'interface de différentes disciplines linguistiques qui traitent des mécanismes sémantico-discursifs et/ou ont comme objets de décrire ce sens : l'Analyse du Discours (AD), la Sémantique Lexicale (SL), la Sémantique Textuelle (ST) et l'Analyse Linguistique du Discours (ALD) (1997, 1999, 2000).

Dans ce cadre, le corpus ou « texte » est envisagé comme « *produit de l'activité discursive (...) appréhendé comme :*

*a. voie d'accès privilégiée aux représentations et identités des sujets parlants et ipso facto, aux représentations portants sur la situation dans laquelle la parole prend place et qui n'est un contexte de la production de l'acte de parole que dans la mesure où elle s'inscrit dans l'environnement cognitif des instances énonciatives pour participer à la*

*production/interprétation du sens* » (Auer & Di Luzio, 1992 ; Duranti & Goodwin, 1992 ; Schmoll, 1996)

b. *force agissante des pratiques sociales par les images qu'elle construit et propose de ces pratiques, notamment de la situation dans laquelle elle est produite* » (...)

c. *force agissante sur le patrimoine sémantique de la communauté, mettant en œuvre des mécanismes qui fondent le cinétisme des significations lexicales* (Galatanu 2009: 51)

A ce titre, le corpus est, dans une démarche empirique, un point de départ dont l'étude méthodique permet de mettre au jour des mécanismes mis en œuvre par la parole. Il est également un objet à même d'éprouver les hypothèses posées à partir de représentations conceptuelles.

Bien qu'une distinction formelle soit faite entre discours authentique et discours élicité, tous deux sont considérés comme des corpus discursifs. L'un représentant des savoirs mis en œuvre et l'autre des savoirs déclaratifs.

#### **2.1.3.3.2.2. Le statut du dictionnaire**

*Noyau, Stéréotypes et Possibles Argumentatifs* sont déterminés « à partir des discours lexicographiques, considérés comme des discours de référence de la compétence sémantique la plus largement partagée par une communauté linguistique à un moment donné » (Galatanu 2013 : 23) mais aussi, éventuellement, à partir de corpus<sup>55</sup> ouverts travaillés par les experts, des enquêtes auprès des sujets parlants et un travail de sémanticien respectant la cohérence des champs et des compatibilités sémantiques.

Parfois interrogée par les sémanticiens, la référence au dictionnaire se justifie si celui-ci est considéré non pas comme une norme mais comme un discours pris comme norme en raison du crédit accordé aux experts qui le construisent, dans la perspective de rendre compte d'éléments de signification partagés mais évolutifs. Et étant entendu que les définitions et phrases données sont « loin d'épuiser les significations de ces mots et des concepts qui [éventuellement] leur correspondent » (Galatanu, 2007 d : 90)

---

<sup>55</sup> La représentation sémantique en SPA à l'interface de la signification et du sens remet en question la notion de corpus telle qu'envisagée en sémantique formelle ou en analyse du discours en comparant par exemple corpus lexical et corpus discursif, corpus de données attestées et corpus de données élicitées

Galatanu, dans ses précautions, rejoint Fradin pour qui le dictionnaire doit être « *conçu comme une institution (agissant dans l'ordre du symbolique) d'où se profère un certain discours. Son rôle est d'attester, de sanctionner le passage d'un mot et d'une acception dans la langue (...) Il ne peut [donc] que (i) présenter des significations produites par un ON-énonciateur (Berrendonner, 1981), l'autre, la rumeur. C'est ce qui se passe pour les significations stéréotypiques d'une part, et les significations analytiques dont l'assignation ne peut plus être repérée d'autre part (ii) présenter des significations prises en charge par un énonciateur mais à la condition expresse qu'il spécifie la FD [fonction discursive] à travers laquelle s'est opérée l'assignation de cette signification* ». (Fradin, 1984 : 152)

### **2.1.3.3.3. Actualisation par des enquêtes sémantiques : critères de constitution du questionnaire et du panel d'informateurs**

Les limites reconnues du discours lexicographique sont compensées par la complétion de la représentation issue de ces derniers par des enquêtes sémantiques. Celles-ci permettent de mettre à l'épreuve l'analyse conceptuelle et de l'enrichir.

Les règles de constitution du panel n'ont pas été formalisées avec le cadre théorique, notamment en ce qui concerne le nombre requis d'informateurs et les critères de sélection de ces informateurs. Faut-il juste retenir leur statut d'acteurs sociaux relevant du champ de pratique investi ou d'autres critères seraient-ils préférables ? Une étude comparative des résultats obtenus à notre enquête sémantique sur *patrimoine* en fonction des différents critères retenus (démographiques, de type âge ou sexe, ou catégorie socioprofessionnelle) a permis de lever certaines inquiétudes par rapport à la représentativité de notre panel (Rochaix, 2015, à paraître). En effet, ce cas d'étude a montré qu'en l'occurrence, ils n'avaient que peu d'influence sur les résultats.

Avant d'expliquer le dernier élément de la Sémantique des Possibles Argumentatifs sollicité pour notre recherche, à savoir l'approche modale des actes illocutoires, il s'agit de voir ce que nous entendons par ces actes, à partir de leurs formalisations par les Théories des actes de langage.

## **2.2. Les théories des actes de langage**

Les théories des actes de langage se sont construites en deux temps, dans la publication posthume en 1962 d'un recueil de conférences données par Austin, *How to do things with words*, traduit en français en 1970 sous le titre *Quand dire, c'est faire*. Puis, par la reprise, critique et modification du modèle par Searle dans deux ouvrages, *Speech Acts* (1969), *Les actes de langage* en français, préfacé par Ducrot (1972) et *Expression and Meaning* (1979) [*Sens et expression*, 1982]. Complémentaires, elles entendent apporter un outil d'analyse pour l'ensemble des énoncés résistant aux conditions de vérité.

### 2.2.1. La performativité et une classification des verbes performatifs

A la genèse des théories des actes de langage, il y a une réflexion sur la notion de vérité et sur sa nature. Dans l'article *Truth* (1950), Austin rejette la pertinence d'une analyse des énoncés en dehors du champ de l'énonciation : « *a statement is made and its making is a historic event, the utterance by a certain speaker or writer of certain words (a sentence) to an audience with reference to an historic situation, event or what not* » (Austin, 1950 : 113)<sup>56</sup>. Cela implique que le langage n'est ni une image fidèle ni le miroir de la réalité. Il est au contraire conventionnel et dépend de deux types de conventions :

- « *descriptive conventions correlating the words ( = sentences) with the types of situation, thing, event, etc., to be found in the world*

- *demonstrative conventions correlating the words ( = statements) with the historic situations, etc., to be found in the world* » (Austin, 1950 : 116)<sup>57</sup>.

La même phrase peut être utilisée pour accomplir différentes déclarations (*statements*, et non *assertion*). La relation de correspondance entre un mot et une chose sur laquelle reposerait la vérité est donc caduque. Pour Austin, si valeur de vérité il y a, elle ne réside pas dans l'énoncé mais dans la relation entre cet énoncé et l'état des choses (*state of affairs*) :

« *A statement is said to be true when the historic state of affairs to which it is correlated by the demonstrative conventions (the one to which it « refers ») is of a type with which the sentence used in making it is correlated by the descriptive conventions* »<sup>58</sup> (Austin, 1950 : 116)

---

<sup>56</sup> « Une déclaration est fabriquée et sa fabrication est un événement historique, l'énonciation par un locuteur ou d'un rédacteur de certains mots pour un auditoire se référant à une situation historique, un événement ou autre » (trad. pers.)

<sup>57</sup> Les conventions descriptives corrélant les mots (= phrases) avec les types de situations, chose, événement, etc., qui peuvent se trouver dans le monde [et] les conventions démonstratives corrélant les mots (déclarations) avec les situations historiques, etc. qui peuvent s'y trouver » (trad. pers.)

<sup>58</sup> Une déclaration est dite vraie quand l'état de faits historiques auquel elle est corrélée par les conventions démonstratives (celles auxquelles il « fait référence ») est d'un type avec lequel la phrase utilisée pour la faire est corrélée par les conventions descriptives » (trad. pers.)

Aux énonciations constatives qui ont pour but de décrire le monde et s'analysent en termes de vérité, Austin (1962) propose une alternative typologique : les énonciations performatives (construites à partir de *to perform*, accomplir), qui accomplissent une action et doivent donc être évaluées en termes de félicité ou d'infélicité. En construisant ensuite une théorie générale de la parole comme action, il renonce à cette distinction et défend désormais que tous les énoncés sont investis d'une fonction pragmatique. La distinction est déplacée entre une performativité explicite retenue pour les énoncés contenant un verbe performatif, c'est-à-dire un verbe qui décrit l'action que son énonciation accomplit, et une performativité implicite, que contiennent en général les assertions.

La première taxonomie des actes de langage (Austin, 1962, 2<sup>e</sup> conférence) détermine cinq types d'actes de langage :

- les actes verdictifs (*verdictives*), qui consistent en l'énonciation d'un verdict qui ne s'appuie pas sur une condition de vérité (*to judge, to estimate, to evaluate...*) ;
- les actes exercitifs (*exercitives*), qui consistent à exercer un pouvoir ou des droits (*to vote, to order, to advice, to alert...*) ;
- les actes commissifs (*commissives*), qui consistent à s'engager (*to promise, declaration/announcement of intention...*) ;
- les actes béhabitifs (*behabitives*) ou comportatifs, qui consistent à réagir aux actes d'un autre interagissant (*to apologize, to congratulate, to challenge...*)
- et enfin, les actes expositifs (*expositives*) (*to concede, to illustrate, to postulate...*)

Pour Austin, l'acte verdictif est plutôt judiciaire et l'acte législatif, exercitif (1965 :155). <Patrimonialiser> au sens de « rendre patrimonial » pourrait donc être « rangé » dans la catégorie des actes exercitifs lorsque l'acte est accompli par une autorité publique qui modifie par décret le statut d'un artefact. Il est néanmoins proche de la définition des actes verdictifs dans la mesure où son énonciation se fonde alors sur des critères d'évaluation des qualités historiques, esthétiques et autres de l'artefact.

### **2.2.2. Acte locutoire, illocutoire et perlocutoire**

Austin (1962) distingue trois actes accomplis simultanément :

- un acte locutoire, "*a complete speech act, made in a typical utterance, that consists of the delivery of the propositional content of utterance (including reference and a predicate) and a*

*particular illocutionary force, whereby the speaker asserts, suggests, demands, promises or vows*<sup>59</sup>. (Searle, Vanderveken, 1985: 51)

- un acte illocutoire, qui correspond à ce que le locuteur accomplit en prononçant son énoncé, généralement conventionnellement attaché à une des « forces » exprimées dans sa classification.

- un acte perlocutoire, faisant « *intervenir des lois dont le champ d'application déborde de beaucoup celle du discours* » (Ducrot in Searle, 1972 : 16)

La réalisation linguistique de l'acte locutoire et illocutoire est soit directe, dans un énoncé comportant un verbe performatif, soit indirecte, c'est-à-dire accomplie au moyen d'un énoncé contenant un verbe ou une forme associés à un autre acte de langage que celui effectivement recherché. La réussite des actes illocutoires indirects dépend de l'interprétation faite par son destinataire. Elle n'est donc pas entièrement maîtrisée par le locuteur.

En s'en tenant à ce qui relève des conventions, Austin aura refusé toute approche psychologisante. Searle en revanche va l'intégrer en plaçant l'intention et les circonstances de l'énonciation au cœur de la description des actes.

### **2.2.3. La force illocutoire et la direction d'ajustement entre monde et discours**

Searle (1969, 1972 pour sa traduction française) reprend la théorie d'Austin en développant la distinction entre les actes de langage et les verbes qui les expriment en isolant le contenu propositionnel (p) de la force illocutoire (F) tel que :

F (p)

Le contenu propositionnel est ici envisagé comme descriptiviste, se résumant à l'attribution d'un prédicat à un sujet. Il ne contient potentiellement aucune valeur illocutoire.

L'objectif est plus d'analyser ce que produit un acte de langage que sa construction lexicale et syntagmatique. L'acte illocutoire est, dans cette perspective, défini comme « *les effets que les actes ont sur les actions, les pensées, les croyances des auditeurs* » (Searle, 1972 : 62)

Pour chacun des actes qu'il répertorie, Searle cherche à déterminer « *the point (or purpose) of (the type of) act* » (1976 : 2). Pour y parvenir, il distingue ce point illocutoire (*illocutionary*

---

<sup>59</sup> « Un acte de langage complet, produit dans un énoncé typique, qui consiste en la délivrance du contenu propositionnel (incluant la référence et le prédicat) et une force illocutoire spécifique par laquelle le locuteur affirme, demande, promet, souhaite » (trad. pers.)

*point*) de la force illocutoire (*illocutionary force*) qui résulte de ce point ainsi que d'autres éléments. Pour ce, deux critères prédominent, en plus de la détermination du point illocutoire :

- la direction d'ajustement entre le langage (*words*) et le monde (*world*) : « *to get the world to match the word* » (*world-to-word direction*) représentée par une flèche pointant vers le haut (↑) qui est notamment celle de la promesse, de la requête, du souhait ou de l'ordre, ou bien un ajustement « *to get the word to match the world* » (*word-to-world direction*) représentée par une flèche pointant vers le bas (↓), s'appliquant aux assertions, aux descriptions, aux explications (1976, 3 repris 1982 : 44),

- les conditions de sincérité (*sincerity conditions*), étant entendu qu'elles sont considérées comme réunies. Etat psychologique du locuteur vis-à-vis du contenu de sa proposition, cette condition peut être, selon les actes de langage, le fait de croire en ses propos, d'avoir l'intention de réaliser ce à quoi il s'engage ou de désirer effectivement la réalisation du contenu propositionnel. Selon lui, la transgression de la correspondance entre l'état psychologique du locuteur et celui que lui prête son interlocuteur reviendrait à un échec de l'acte et à la réalisation d'un autre acte. Cette non-correspondance ne peut effectivement pas être explicitée par des énoncés du type *Je te promets mais je ne compte pas tenir cette promesse*. En revanche, un locuteur accomplit effectivement une promesse s'il dit *je te promets*. Cet acte l'engage, et ce, qu'il ait souhaité ou non réaliser sa promesse au moment de l'énonciation de l'acte.

#### **2.2.4. Les conditions de réalisation de l'acte**

Searle pose d'autres conditions (1969 et 1977 : 43-61), jugées par lui moins fondamentales, telles que la gradualité de la force (ou d'engagement) illocutoire et sa relation logique avec les propositions qui l'entourent dans le discours. Certaines nous semblent cependant importantes à noter pour l'examen de <patrimonialiser> :

- « *differences in the status or position of the speaker and hearer as these bear on the illocutionary force of the utterance* »<sup>60</sup>. La force d'une même proposition peut varier selon la relation qui relie les interactants. Pour <patrimonialiser>, l'enjeu est ici de voir ce que modifie, quant à sa force illocutoire, le fait que l'acte de langage soit produit par l'Etat, une puissante fondation privée, une petite association locale ou un amateur relativement isolé.

---

<sup>60</sup> « *Des différences quant au statut ou à la position du locuteur et de l'auditeur dans la mesure où elles portent que la force illocutoire de l'énoncé* » (trad. pers.)

- « *differences in the way the utterance relates to the interests of the speaker and the hearer* »<sup>61</sup>. Cette mise en garde trouve un écho dans la notion de conscience patrimoniale, fluctuante dans l'histoire et selon les communautés.

- « *differences between those acts that require extra-linguistic institutions for their performance and those that do not* »<sup>62</sup>. Cette condition, considérée comme universellement répartie par Austin, concerne un grand nombre d'actes illocutoires pour Searle, avec des énoncés tels que « *I declare war* ». Elle est proche de la condition concernant le statut des interactants dans l'interaction mais se réfère à des entités plus institutionnelles au sens premier du terme, qui impose au langage d'autres règles que celles du langage.

### 2.2.5. L'acte déclaratif dans la taxonomie searléenne des actes illocutoires

Searle (1976) revoit dans ce sens la taxonomie d'Austin pour une autre, construite à partir de critères sémantiques d'intention. Elle comporte cinq catégories d'actes illocutoires :

- les actes assertifs (*representatives*), qui affirment quelque chose sur le monde ;
- les actes directifs (*directives*), qui visent l'accomplissement d'une action;
- les actes promissifs (*commissives*), qui engagent à l'accomplissement d'une action;
- les actes expressifs (*expressives*), qui donnent des indications sur l'état mental du locuteur;
- les actes déclaratifs (*declarations*).

Cette dernière catégorie a comme caractéristique que « *the successful performance of one of its members brings about the correspondance between the propositional content and reality* » (1976 : 13)<sup>63</sup>.

L'acte de langage déclaratif a des spécificités :

(1) pour qu'elle puisse exercer sa force illocutoire, une déclaration doit être énoncée dans un monde dans lequel il existe une institution extralinguistique (l'Eglise, l'Etat, la propriété privée, la loi...) en lien avec cette déclaration et le locuteur doit détenir un statut particulier au sein de cette institution ;

---

<sup>61</sup> « *Des différences dans la façon dont l'énoncé est en lien avec les intérêts du locuteur ou de l'auditeur* » (trad. pers.)

<sup>62</sup> « *Des différences entre des actes qui nécessitent des institutions extralinguistiques pour leur accomplissement et celles qui ne le nécessitent pas* » (trad. pers.)

<sup>63</sup> « *La réussite repose sur la correspondance entre le contenu propositionnel et la réalité* » (trad.pers.)

(2) la correspondance entre langage et monde ne repose pas sur la description, cas des actes assertifs, ou sur le fait d'amener quelqu'un à un état futur des choses, cas des directives ou des promissives.

(3) « *the performance of a declaration brings about a fit by its very successful performance* »<sup>64</sup>  
(1979 : 18)

Searle la représente donc par une bidirectionnalité d'ajustement du langage vers le monde et du monde vers les mots et en écartant la condition de sincérité, telle que :

$$D \updownarrow \emptyset (p)$$

D indiquant « *le point illocutoire déclaratif* »,  $\emptyset$  indiquant la condition de sincérité feinte et p, le contenu propositionnel.

Au sein des actes déclaratifs, les déclarations assertives représentatives (*representative declarations*) se distinguent par leur contexte d'utilisation et leur effet perlocutoire : « *In certain institutional situations, we not only ascertain the facts but we need an authority to lay down a decision as to what the facts are after the fact-finding procedure has been gone through* » (1985 : 19)<sup>65</sup>. La puissance donnée à cette autorité ne garantit pas la vérité de ses déclarations (un juge peut déclarer un innocent coupable et en faire un coupable, qui pourtant reste « réellement » innocent) mais suppose une condition de sincérité (le juge croit réellement le condamné coupable)<sup>66</sup>. Elle peut être explicitée par des mots, des symboles ou d'autres dispositifs. Searle représente ce lien spécifique, tel que :

$$Dr \downarrow \updownarrow B(p)$$

Dr indiquant le point illocutoire d'émission des actes assertifs avec la force d'une déclaration, la flèche  $\downarrow$  indiquant la direction d'ajustement des actes assertifs, la flèche  $\updownarrow$  indiquant la double direction d'ajustement des actes déclaratifs. La condition de sincérité (B = belief) est entendue comme acquise, et p représente le contenu propositionnel.

Par rapport à notre objet, la perspective pragmatique fournit des outils de lecture du mécanisme, dit de « *construction discursive* » en SHS, que représente la patrimonialisation. Elle

---

<sup>64</sup> « L'accomplissement de la déclaration provoque un ajustement par la réussite de cet accomplissement » (trad. pers.)

<sup>65</sup> « *Dans certaines situations institutionnelles, nous n'établissons pas seulement les faits mais nous avons besoin d'une autorité pour arrêter une décision quant à ce que les faits sont après que la procédure d'établissement des faits ait vécu* » (trad. pers.)

<sup>66</sup> Voir condition de sincérité, p.74

formalise le poids du statut des interactants dans la réalisation de l'acte. En revanche, les théories des actes de langage analysent la force illocutoire séparément du contenu propositionnel sur lequel elle s'exerce. L'approche plus globalisante de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, qui postule une manifestation également linguistique de la valeur illocutoire et qui s'intéresse donc à l'ensemble des indices lexicaux nous permet de compléter notre recherche. En effet, sa méthodologie d'analyse apporte une autre expression du réajustement que constitue l'acte. Elle s'approche d'une visualisation de ce moment que constitue le réajustement, moment à la fois furtif de la stabilisation et créateur du cinétisme sémantique.

### **2.3. L'approche modale et argumentative des actes de langage de la Sémantique des Possibles Argumentatifs**

Différents actes de langage ont fait l'objet de descriptions sémantiques et conceptuelles dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs (*avouer, s'excuser, expliquer, menacer, remercier, reprocher, insulter, etc.*).

A notre connaissance, aucune étude n'a encore concerné d'acte déclaratif.

Dans tous les cas, les actes de langage sont envisagés dans ce que Galatanu nomme la sémantique des interactions verbales [désormais SIV]. Celle-ci entend :

« a) *d'une part les représentations sémantiques et conceptuelles des actes illocutoires, représentations porteuses, tout comme les significations des nominaux et des verbes qui les désignent, d'une strate nucléaire que nous avons postulé comme stable, mais également d'une charge culturelle, à travers une strate de stéréotypes linguistiques et culturels ;*

b) *d'autre part, les réalisateurs linguistiques des actes de langage, dont la mobilisation préférentielle est liée, selon nos hypothèses :*

- *à la représentation conceptuelle et sémantique, ancrée culturellement, de ces actes,*

- *à leur traitement dans le protocole de communication spécifique dans la culture dans laquelle ces actes sont performés » (Galatanu, 2012 : 60).*

#### **2.3.1. Approche modale de l'acte illocutoire**

Dans cette logique de SIV, Galatanu propose une approche modale de la force illocutoire de l'acte de langage et de ses réalisateurs linguistiques. Ayant distingué le concept de modalité, de modalisation et de valeurs modales (2003), elle postule que « *la notion qui peut rendre compte*

*de la présence des valeurs dans le discours est celle de la modalisation discursive que nous pouvons brièvement définir comme l'inscription dans l'énoncé, par une marque linguistique (formes modales) de l'attitude (valeurs modales) du sujet communiquant à l'égard du contenu propositionnel de son énoncé et de la fonction que cet énoncé est censé avoir dans l'interaction verbale dont il participe » (Galatanu, 2009 : 160). L'inscription systématique de valeurs modales signifie que des valeurs subjectives et intersubjectives influent sur l'ensemble des actes illocutoires et que celles-ci sont observables au travers de marqueurs illocutoires.*

Cette approche modale des actes illocutoires a essentiellement été développée pour des études comparatives des possibles argumentatifs de ces actes dans différentes langues et cultures, et donc des déploiements argumentatifs à enseigner pour faciliter leurs contacts. Elle entend également fournir un outil pour l'étude des réalisateurs linguistiques d'un acte. C'est en premier lieu ce potentiel que nous exploitons ici, étant convenu que nous nous inscrivons pour l'étude de l'acte <patrimonialiser> sur un champ de pratique, assimilable au sens de Bourdieu à une culture dans la mesure où il développe son propre réseau d'enjeux et d'intérêts.

Pour décrire cette prise en compte des modalités, nous développerons deux points spécifiques à la SPA : l'inscription des valeurs modales dès le noyau et une représentation qui, en reliant la valeur, l'intention illocutoire et l'effet perlocutoire facilite le repérage du réajustement que l'acte de langage produit dans le monde ou dans la langue, produisant par un mécanisme de contamination discursive, un cinétisme de la signification.

### **2.3.1.1. Inscription des valeurs modales dès le noyau**

Par attitude (illocutoire), Galatanu désigne une intention interactive : *« la valeur centrale, qui forme le nœud supérieur de la hiérarchie d'attitudes impliquées dans l'acte illocutionnaire, est la valeur modale illocutionnaire (...) notée par les prédicats abstraits VOULOIR DIRE (...) Donc l'attitude illocutionnaire est une attitude volitive, c'est l'intention de l'énonciateur d'obtenir un effet illocutionnaire, afin de réaliser un acte de manipulation sur le destinataire (ORDONNER) ou de déterminer une acquisition épistémique chez le destinataire (AFFIRMER) ou encore d'instaurer un état social ou interpersonnel nouveau (PROMETTRE). Nous appelons intention illocutionnaire l'intention de chaque (sujet) énonciateur n de faire savoir, par la parole, de dire, de communiquer à son destinataire ce qu'il veut faire par son acte de langage :*

*VOULOIR DIRE X, où X = l'intention de communication* » (Galatanu, 1984 : 82-84, voir aussi 1998 in Cozma, Bellachhab, 2015)

Les éléments décrits ci-dessus comme centraux doivent donc être inscrits dans le noyau de signification de l'acte. Si ces valeurs peuvent être affectées par des données culturelles et donc instables, la signification n'en sera affectée qu'au niveau de la saillance de ces éléments. Etant entendu que différentes valeurs peuvent être activées en fonction des cultures et donc des enjeux que véhicule l'acte.

La représentation du noyau de l'acte est ainsi envisagée comme un croisement d'une conceptualisation issu d'un postulat empirique sur une force illocutoire pouvant s'exercer dans l'interaction et l'analyse sémantique du mot qui désigne cet acte.

Elle peut, sur un même plan, rendre compte des conditions psychiques et matériel d'emploi de l'acte, des intentions du locuteur et des effets perlocutoires attendus.

### **2.3.1.2. Vérification des hypothèses empiriques**

Les bénéfices de cette association d'informations dans une même représentation résident pour beaucoup dans la conceptualisation des actes de langage eux-mêmes. Elle facilite en effet, la visualisation de :

- (i) la force illocutoire d'un acte de langage indirect : nous avons vu que la saillance des valeurs modales peut varier d'une culture à l'autre. Cela peut être source de malentendus entre interlocuteurs. La formalisation permet de mesurer les parties effectivement stables de ces valeurs et d'identifier la localisation du malentendu.
- (ii) De la visée perlocutoire et la direction d'ajustement du langage au monde ou du monde au langage. Sa détermination, peut, elle aussi, avoir un rôle de clarification sur la nature des actes repérés dans une énonciation. Tous n'ayant pas la même direction d'ajustement.
- (iii) Du moment du réajustement. L'acte de langage, d'une part, réalise ce qu'il dit qu'il réalise. Nous postulons, qu'il peut, d'autre part, dans le cas de <patrimonialiser> au moins, modifier les valeurs des éléments de son contenu propositionnel par un mécanisme de contamination discursive des valeurs de *patrimoine* sur celles des artefacts auquel il est associé.

Une formalisation de <patrimonialiser> intégrant les valeurs modales permet par conséquent d'identifier les zones de contamination possibles en vertu du protocole sémantique et d'identifier les transgressions possibles dans le discours.

Nous pensons en effet que le moment du réajustement, qui est aussi celui du cinétisme, constitue un arrêt dans le processus de dé/reconstruction du sens.

### **2.3.2 Orientation dans l'identification des réalisateurs linguistiques des actes de langage**

Pour Galatanu, la mobilisation préférentielle d'un réalisateur linguistique d'un acte de langage est liée à la représentation conceptuelle et sémantique, ancrée culturellement, de cet acte et à son traitement par le protocole de communication spécifique dans la culture dans laquelle cet acte est produit (Galatanu, 2012 : 61).

La construction de cette représentation telle qu'expliquée ci-avant « *permet d'expliquer l'apparition, en surface, de réalisateurs linguistiques spécifiques (Galatanu, Bellachhab, Cozma) et justifie la recherche de marques morphosyntaxiques ou lexicales dans le contenu propositionnel, marques qui fonctionnent comme des indices de l'acte réalisé, notamment de la visée perlocutoire canonique (Anquetil, 2013a, 2013b)[ou but illocutoire principal] dans le cas des actes de langage indirects* » (Anquetil, 2015 : 264).

A chacune des valeurs qui participent à la réalisation de l'acte correspond potentiellement des unités énonciatives dans le discours. La représentation conceptuelle peut donc constituer un canevas pour les repérer. Dans une perspective argumentative, il peut aussi constituer le squelette autour duquel construire un discours dans une perspective de patrimonialisation, par exemple.

## **2.4. Le corpus**

### **2.4.1. Des données élicitées**

Cette recherche s'appuie sur des données produites. Il s'agit d'une part, de 122 questionnaires sémantiques adressés pour moitié à un ensemble appelé grand public, constitué de francophones n'ayant pas de relations professionnelles ou associatives avec le patrimoine culturel et pour moitié à des experts du patrimoine culturel. Ce questionnaire a été conçu conformément aux usages des recherches menées dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs. Les données élicitées sont également constituées d'un recueil d'entretiens semi-directifs menés auprès de militants du patrimoine culturel en Loire-Atlantique.

Le nombre d'informateurs mis à contribution pour cette recherche, soit 134 personnes, en fait une étude de cas. Les résultats obtenus ne permettront pas de généralisation à l'ensemble des champs concernés.

## **2.4.2. Les discours patrimoniaux d'un éditeur du patrimoine culturel**

### **2.4.2.1. Topic-topos.com, un système d'informations patrimoniales**

Un corpus numérique authentique est issu de la base de données, accessible en ligne, de l'éditeur numérique Topic-Topos. L'entreprise s'inscrit dans la logique générale de transfert de l'édition papier<sup>67</sup> vers le format numérique engagée par des institutions publiques<sup>68</sup> ou des entreprises privées<sup>69</sup> ou associatives<sup>70</sup>. Elle est concernée, à ce titre, par les questionnements générés (Davallon, 1999 ; Fraysse, 2008) sur les conséquences du développement des supports de diffusion du patrimoine sur la représentation des objets inventoriés telles que l'ouverture des chercheurs à d'autres types d'objets, une « *hyperdocumentation* » (Chirollet, 1998) et une modélisation active et interactive des connaissances. Le site exploite cependant peu les possibilités de relations intertextuelles et intersémiotiques potentiellement disponibles par le numérique<sup>71</sup>. Le contenu en ligne est issu des éditions « papier » et des contributions d'internautes après validation par l'éditeur, responsable du contenu.

### **2.4.2.2. Une définition du *patrimoine culturel***

Un objet, pour devenir objet patrimonial, doit, selon Topic-Topos, répondre à certains critères<sup>72</sup> :

- d'ancienneté : fixé à 40 ans par Topic-Topos, celui-ci est retenu conjointement à la valeur historique, par l'historien autrichien Aloïs Riegl (1903), pour le patrimoine monumental, indépendamment de la valeur esthétique ou artistique de l'objet. En revanche, il est remis en

---

<sup>67</sup> Voir Description de l'Égypte (1709, Imprimerie Impériale) ; [Nodier C. Taylor J., Cailleux (de) A., *Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France*, Marseille, Laffitte [1820-1878], 1977, 20 vol. ; la Collection l'Univers des Formes initiée par Malraux (1960)

<sup>68</sup> Voir la base Architecture et Patrimoine du ministère de la culture ; Mérimée, base de données documentaires sur le patrimoine français ; Palissy, base de données sur le patrimoine immobilier, le moteur Collections du Ministère de la culture et de la communication, etc.

<sup>69</sup> En plus de Topic-Topos, voir les Editions du Patrimoine

<sup>70</sup> Eventuellement fédérées, voir Patrimoine-Environnement, G8 Patrimoine, Rempart, etc.

<sup>71</sup> Quand par exemple, « *des relations intertextuelles et intersémiotiques nombreuses s'établissent entre vidéo d'interview, traitement écrit, restitution partielle d'échanges médiatiques, éventuellement associés à des images, et réactions citoyennes au sein d'un espace échappant à la linéarité et relevant d'une interdiscursivité numérique* » (Garric, Longhi, 2014 [en ligne])

<sup>72</sup> Etablis ici à partir de l'observation du site internet [www.topic-topos.com](http://www.topic-topos.com) et des discussions préparatoires avec Topic-Topos

question par certaines entreprises de patrimonialisation d'objets plus récents mais déjà menacés. Cette durée excède par ailleurs légèrement celle fixée par le ministère de la culture pour l'Inventaire général du patrimoine culturel : « *L'intervalle d'une génération, soit une trentaine d'années avant le présent, apporte dans la grande majorité des cas, le recul nécessaire pour mieux juger de l'intérêt des productions récentes* »<sup>73</sup>.

- de rareté ou de typicalité : également classique dans les entreprises d'inventaire, ce critère rejoint la notion de *typicum*, « *les individus qui représentent le mieux les groupes* » et d'*unicum*, « *ceux, qui, par leur rareté au sein de l'aire d'étude, n'entrent dans aucun groupe* »<sup>74</sup>. Ce dernier peut également s'inscrire dans une « *logique de trouvaille* »<sup>75</sup>, pour un objet disparu dont l'existence est en voie d'être oubliée.

- de documentation : Topic-Topos est construit comme un site contributif, c'est-à-dire que l'apport des objets référencés et des informations qui leur sont jointes est considéré comme devant évoluer après la reconnaissance de leur valeur patrimoniale (reconnaissance faite par son introduction dans la base). Cependant, le manque total de documentation peut être un anti-critère à l'intégration d'un objet.

Topic-Topos ne retient pas en revanche de façon catégorique le critère d'authenticité, qui distingue le vrai du faux - ce qui a été conçu pour se faire passer pour vrai, qui concerne essentiellement les objets mobiliers, tableaux en particulier, peu présents dans la base de données (Heinich, 2009 : 169-187) et l'original de la copie. Selon le cahier des charges, une reproduction d'un objet disparu peut, dans certains cas, être assortie d'une valeur patrimoniale dans la mesure où elle contribue à construire des liens entre ce qui constitue le passé et le présent d'un territoire. Cette prise de position rejoint les approches institutionnelles : « *A la logique exclusive de l'historien d'art, qui tend à éliminer tout ce qui n'est pas œuvre originale, l'inventaire substitue la logique inclusive du scientifique qui, en faisant varier ses critères d'intérêt, peut intégrer dans son corpus des éléments moins « purs ».* Autant dire que la valeur d'authenticité, même si elle demeure primordiale, n'y est pas aussi absolue que dans l'approche traditionnelle, plus esthète des monuments historiques » (Heinich, 2009 : 176). La question de la « *dénaturation* » d'un objet, c'est-à-dire ce qui n'est pas conforme à l'état d'origine en raison non d'une dégradation naturelle mais d'une intervention humaine concernant en premier lieu l'architecture, peut se poser

---

<sup>73</sup> Principes, méthodes et conduites de l'inventaire général du patrimoine culturel. Disponible sur : [www.culture.gouv.fr/culture/inventai/presentation/normes/livretPMC/livretPMC\\_2007.pdf](http://www.culture.gouv.fr/culture/inventai/presentation/normes/livretPMC/livretPMC_2007.pdf), [consulté le 14 mars 2017]

<sup>74</sup> Principes, méthodes et conduites de l'inventaire général du patrimoine culturel. Disponible sur : [www.culture.gouv.fr/culture/inventai/presentation/normes/livretPMC/livretPMC\\_2007.pdf](http://www.culture.gouv.fr/culture/inventai/presentation/normes/livretPMC/livretPMC_2007.pdf), [consulté le 14 mars 2017]

<sup>75</sup> ECO U. (1995) Observation sur la notion de gisement culturel, *Traverses* 5

régulièrement dans l'exploration territoriale de Topic-Topos, dans le référencement des longères en Bretagne par exemple.

Notons que les critères exclusifs retenus par Topic-Topos ne sont pas en contradiction avec ceux retenus par les institutions du patrimoine (du type Inventaire).

## **2.5. Les approches théoriques de l'artefact**

Pour parler des objets du patrimoine culturel, c'est-à-dire des éléments de notre environnement investis de valeurs patrimoniales par une communauté, nous avons choisi d'employer le mot « *artefact* ». Présent dans de multiples champs scientifiques et au-delà, il porte invariablement en lui la propriété d'artificialité. Perturbatrice en sciences naturelles, cette artificialité est, en anthropologie et en ethnologie puis par extension en sociologie, ce qui nous intéresse aussi ici : elle est ce qui relie l'artefact à l'homme.

Ce lien au sujet implique la notion d'intentionnalité : « *Tout artefact est un produit de l'activité humaine d'un être vivant, qui exprime ainsi et de façon particulièrement évidente l'une des propriétés fondamentales qui caractérisent tous les êtres vivants sans exception : celle d'être doué d'un projet qu'à la fois ils représentent dans leur structure et accomplissent par leur performance* (Monod, le Hasard et la nécessité : 25) » (GR, 2001 : 814).

Défini dans ce sens par le philosophe Hilpinen, (2011, [en ligne]) comme « *an object that has been intentionally made and produced for a certain purpose* »<sup>76</sup>, il s'inscrit dans notre représentation du monde et du langage.

Pour éviter une appréhension discordante de l'artefact par rapport à d'autres, privilégiées en SHS, nous nous appuyons d'une part sur les travaux du philosophe Hilpinen (2011), sur une ontologie de l'artefact et d'autre part sur la synthèse de l'historien Mathieu sur l'objet et ses contextes (1987). Ces apports confirment, selon nous, la possibilité de recourir au modèle de la grammaire casuelle de Fillmore et Anderson pour représenter l'artefact.

### **2.5.1. Approche philosophique (conceptuelle) de Hilpinen**

A partir de la distinction d'Aristote entre ce qui existe par nature et ce dont l'existence a d'autres causes, Hilpinen (2011 [en ligne]) définit un certain nombre de critères qui devraient

---

<sup>76</sup> « *Un objet qui a été fabriqué intentionnellement ou produit dans un certain but* » (Hilpinen, 2011)

selon lui apparaître dans une ontologie de l'artefact. Pour les déterminer, il le décrit en termes de conditions nécessaires, voire suffisantes :

- « *An objet is an artifact if and only if it has an author* »<sup>77</sup>. Cet auteur peut être individuel ou collectif et comme dans sa formalisation antique, animal ou humain. Il peut être :
  - un produit brut non modifié par un être vivant mais utilisé à une autre fin que sa destination initiale (une pierre utilisée pour frapper). Il peut être issu d'un objet déjà transformé (ex : la table issue de la planche issue de l'arbre, éventuellement planté, ou la chapelle construite avec des pierres initialement taillées pour un château en ruine), de la séparation ou de la réorganisation d'artefacts. Enfin, il peut être l'objet produit ou une production « collatérale », sous-produit de la production principale (ex : les éclats de pierre laissés sur le chantier de l'église)
  - un être singulier (nous dirons un nom propre, type *Eglise x*), un type d'objet qui peut avoir plusieurs instances (nous dirons un nom commun, *église*) ou un objet abstrait (qui se manifeste, selon nous, toujours à travers un élément singulier) ;
  - un objet doté d'une fonction initiale « *intended proper functions* »<sup>78</sup> (Rudder Baker 2008 : 3 repris par Hilpinen 2011) éventuellement différent de son usage effectif (« *use* »).
- « *The existence of some of the properties of an artifact depends on an author's intention to make an object of certain kind* »<sup>79</sup>. Cette dépendance peut être caractérisée en termes de degré. Le modèle de la distinction faite au XIIIe siècle entre le copiste (degré minimal d'auteur), le compilateur, le commentateur et l'auteur d'un livre repris par Hilpinen pour illustrer ce point peut être, à notre sens, étendu aux différents acteurs initiateurs d'un artefact : la chapelle recommandée comme concept, voulue par la communauté locale des catholiques comme instance, initiée à ce titre par une veuve mécène<sup>80</sup>, dessinée par un maître d'ouvrage, construit par des artisans comme être singulier, etc.
- L'artefact est à ce titre une « *creation of the mind* »<sup>81</sup> (Thomasson 2007 : 52 repris par Hilpinen, 2011). Cette création vaut pour l'usage initial et ses réappropriations successives.
- Il doit être décrit par ce qui le distingue des autres.

---

<sup>77</sup> « *Un objet est un artefact si et seulement s'il a un auteur* » (trad. pers.)

<sup>78</sup> « *Fonction appropriée* » (trad. pers.)

<sup>79</sup> « *L'existence de certaines propriétés de l'artefact dépendent de l'intention de l'auteur de faire un objet d'une certaine sorte* » (trad. pers.)

<sup>80</sup> On notera que dans les descriptions, pour *chapelle*, dans notre corpus, le nom du mécène est plus souvent retenu que celui du maître d'ouvrage, par exemple

<sup>81</sup> « *Une création de l'esprit* » (trad. pers.)

- L'évaluation de l'artefact : « *an object is an artifact made by an author only if it satisfies some sort of description included in the author's productive intention* »<sup>82</sup> (« *success condition* ») et reconnues par l'auteur (« *acceptance condition* »).

Cet inventaire philosophique relève l'hétérogénéité des points de vue possibles pour appréhender l'artefact au sens social du terme. Il souligne la saillance des catégories agent et intention et d'un élément relevant de l'existence de l'objet dans un temps long impliquant des transformations possibles de forme et de destination.

## 2.5.2. Approche interdisciplinaire de l'artefact

Pour explorer les systèmes de description et de catégorisation de l'artefact, nous nous appuyons également sur une synthèse de Mathieu (1987), ancienne mais pertinente par rapport à nos questionnements, destinée à montrer la complémentarité entre différentes disciplines. Celle-ci se situe dans une perspective muséographique. Elle s'attache par conséquent à « *l'identification, à la raison d'être et aux contextes de signification de l'objet prenant en compte aussi bien la matière et les formes, que les fonctions, les usages et les valeurs évocatrices comme signes ou symboles* » (Mathieu, 1987 : 8).

Pour Mathieu, trois particularités font consensus : (i) « *l'objet, même unique, est une forme de réalités matérielles et immatérielles multiples qu'il porte en lui-même* », (ii) « *l'existence d'un objet procède d'une situation de relation entre un producteur et un propriétaire* », (iii) « *il a un fonction concrète ou symbolique et s'inscrit dans de multiples contextes de significations interreliés et souvent interdépendants* » (Mathieu, 1987 : 8)

Un outil (objet usuel) est le fruit d'une élaboration à plusieurs degrés (Duby repris par Mathieu, 1987 : 9). Il peut, par exemple, être observé selon ses aspects visibles (Panofski, 1967), selon ses aspects techniques (Bromberger, 1979), selon ce qu'il dit de la sociologie du travail.

Il peut être interrogé par rapport à ses pouvoirs évocateurs : « *De quels rôles, de quels pouvoirs et de quelle valeurs l'objet est investi* » (Leroi-Gourhan, Levi-Strauss, 1955) ; en rapport avec ce qu'il dit de la morale, de l'esthétique (Moles, 1969).

Les objets peuvent être classés selon leur appartenance à une (ou des) « *famille(s) d'objets* », (Rivière et Tardieu, 1953), des « *assemblage(s)* » (Gardin, 1979) ou des « *ensemble(s)* » pour reprendre le terme de Baudrillard. Cette approche systémique autorise alors des classifications

---

<sup>82</sup> « *Un objet est un artefact fait par un auteur s'il peut contenir dans sa description les intentions de production de cet auteur* » (trad. perso.)

« basées sur des notions d'espèces, de variétés, de genres, des styles, d'époques » (Mathieu, 1987 : 9)

La différenciation entre objet unique et famille d'objets a conduit à des classifications qui distinguent l'objet en soi (ses significations intrinsèques) et ses contextes (ses significations extrinsèques). Ce lien au contexte a, selon Mathieu, « favorisé l'élaboration d'approches transdisciplinaires comme le fonctionnalisme, la sémiologie ou la contextualité », chacune ayant selon lui apporté davantage à la connaissance de l'objet qu'à son intelligibilité.

L'approche fonctionnaliste de l'objet consiste à le traiter « sous l'angle des relations qu'il entretient, dans la synchronie, avec d'autres faits sociaux, à l'intérieur d'un ensemble qu'il n'est pas épistémologiquement nécessaire de penser comme entièrement structuré (...). La notion de fonction renvoie seulement à l'idée d'interdépendance relative entre les faits (...) Elle n'est pas pourvue d'un statut explicatif au sens strict mais au sens heuristique du terme » (Bonté & Izard, 2010 : 286). Elle implique aussi de moins s'intéresser à l'objet qu'aux relations dans lequel il est enchevêtré. Et ce, afin de mettre au jour les valeurs idéologiques et symboliques qu'il véhicule. « Au total, l'objet fait partie d'un système qui se transforme continuellement selon les changements de l'environnement matériel et culturel dans lequel il se trouve. Il présente des facettes multiples non moins significatives l'une que l'autre ». (Bonté & Izard, 2010 : 286).

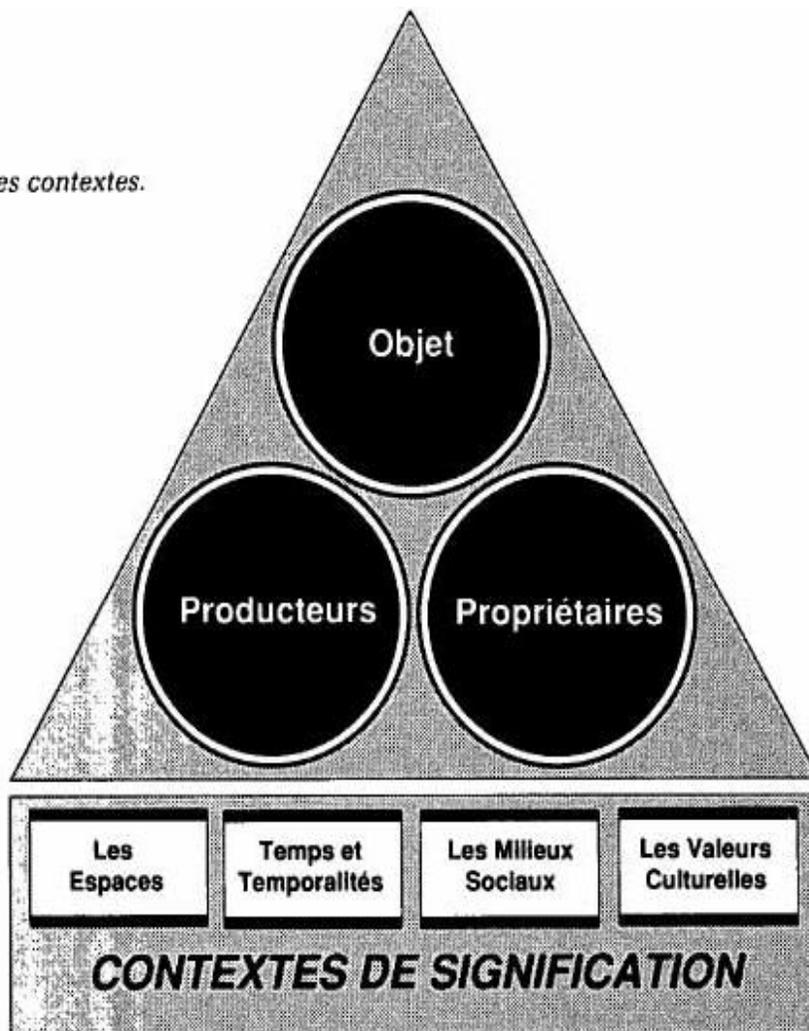
Sa contextualité permet de l'observer en même temps à travers différents contextes (économiques, sociétaux, artistiques...). Pour Mathieu, les différents positionnements ont en commun de rechercher de quoi l'objet est représentatif et quelles portions de la mémoire collective son contexte peut-il éclairer davantage. Dans les focus faits sur les aspects immatériels de l'objet matériel cités par Mathieu (de Glassie, Moles ou Baudrillard, etc.), celui du sociologue, qui porte sur les objets de la société contemporaine trouve des échos pour les objets du patrimoine. En effet, au-delà des besoins fonctionnels pour la satisfaction desquels ils sont produits, puis utilisés, sont construits « des processus par lesquels les gens entrent en relation avec eux et la systématique des conduites et des relations qui en résulte » (Baudrillard, 1968 : 10). Dans son inventaire systémique des objets, Baudrillard isole ainsi, par exemple, « l'objet marginal – l'objet ancien » (pas spécifiquement patrimonial), qui « n'a plus d'incidence pratique (...), est là uniquement pour signifier (...) Cet objet signifie le temps (...) les signes ou les indices culturels du sens » (Baudrillard, 1968 :104-105).

Il engendre ainsi « un discours qui projette des perceptions qui n'ont pas moins de réalités et de sens que les pièces elles-mêmes. Au total, l'objet fait partie d'un système qui se transforme

continuellement selon les changements de l'environnement matériel et culturel dans lequel il se trouve » (Mathieu, 1987 : 10). L'historien l'illustre de la façon suivante :

**Figure 8 : L'objet et ses contextes (Mathieu, 1989 : 11)**

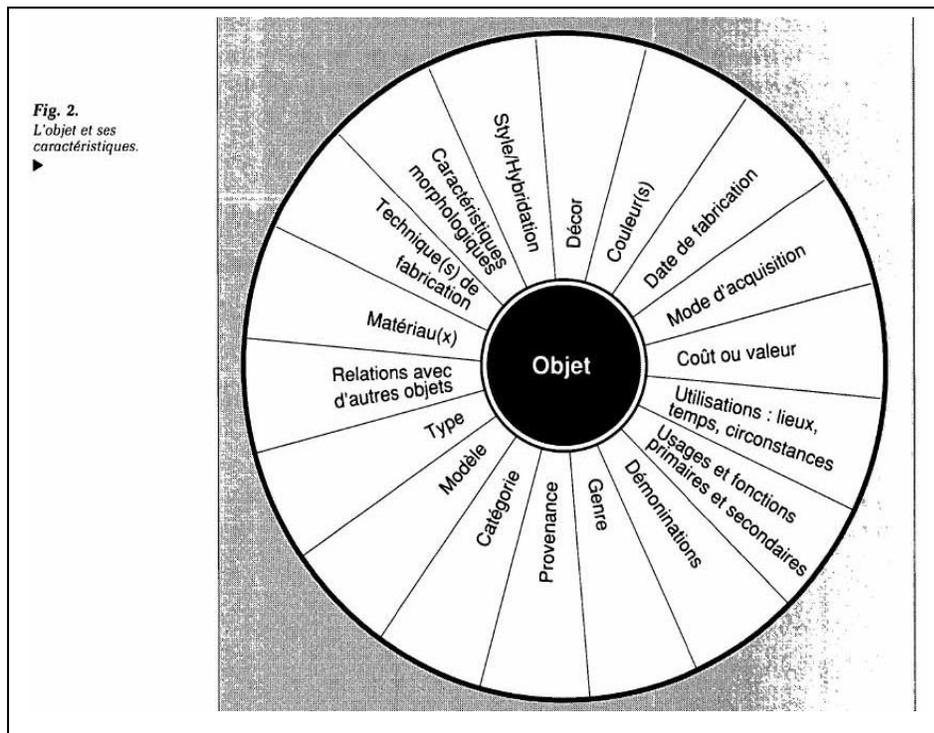
**Fig. 1.**  
*L'objet et ses contextes.*



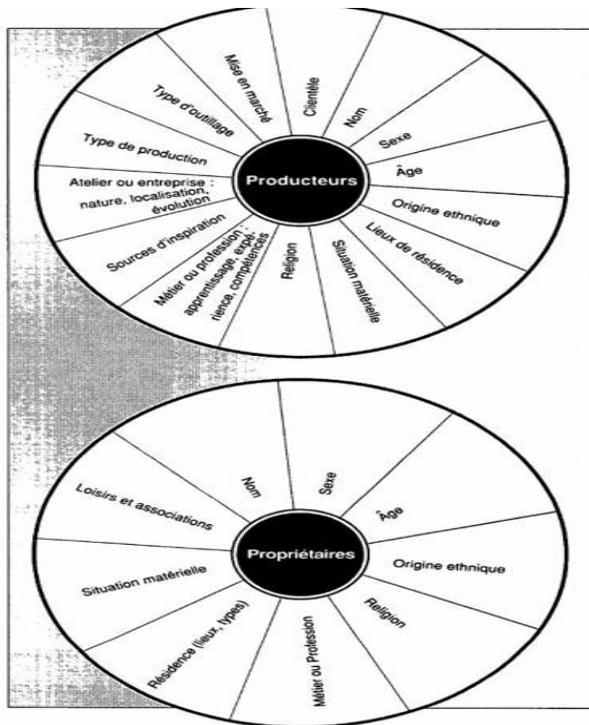
Ce schéma illustre les différents niveaux de lecture qu'un observateur peut adopter sur l'objet, selon son intérêt et donc son statut (chercheur, conservateur...). Il propose aussi une démarche, qui « place au sommet de la pyramide l'objet à étudier dont il fournit les caractéristiques. Il englobe ensuite dans le même ensemble le ou les producteurs et le ou les propriétaires, qui sont la cause directe de l'existence de l'objet. Ces trois sphères rendent compte en somme de l'histoire et de la vie de l'objet. Elles reposent sur quatre piliers qui leur servent d'assises et justifient indirectement l'existence de l'objet. Ces assises, inter-reliées, procèdent de choix simples, d'éléments primordiaux : temps, espace, société, culture » (Mathieu, 1987 : 12)

Dans une perspective opérationnelle, des contenus détaillés peuvent être prévus, afin d'insérer chacun d'entre eux dans une taxonomie d'artefacts : l'objet et ses caractéristiques (figure 9) et l'histoire des objets relativement aux producteurs et aux propriétaires (figure 10)

**Figure 9 : L'objet et ses caractéristiques (Mathieu, 1987 : 14)**



**Figure 10 : L'histoire de l'objet relativement aux producteurs et aux propriétaires (Mathieu, 1987 : 14)**



▲  
Fig. 3.  
L'histoire de l'objet  
relativement aux  
producteurs et aux  
propriétaires.

La diversité des sens et des qualités de l'artefact a ainsi généré de systèmes de description et de classification, dont certains concernent plus spécifiquement la muséographie et donc un traitement patrimonial de l'artefact. Ils répondent à différentes questions selon différentes logiques.

En raison de notre choix de retenir seulement deux dimensions à notre propre représentation (sa représentation fonctionnelle et sa représentation patrimoniale), notre lecture de l'artefact est, elle, fondée sur la grammaire des cas de Fillmore (1968, 1975). Nous verrons que le modèle est en effet à même de reprendre les grandes catégories citées ci-dessus.

« Ces rubriques, simples en apparence, doivent être d'une façon très ouverte afin de ne pas se priver d'informations pertinentes. Les usages seconds, les valeurs esthétiques, les changements de fonction ou de propriétaire, les déplacements dans l'espace ou dans le temps des propriétaires ou des producteurs peuvent modifier la représentation de l'objet. A la limite, celle-ci risque en effet un changement de dénomination » (Mathieu, 1987 : 14).

Ces schémas sont complétés par des contextes de signification (espaces, temps et milieux sociaux), conformément au schéma 8. Ils intègrent chacun une petite dizaine de sous-catégories. Jugées non exhaustives, elles mettent l'objet en perspective mais augmente la complexité de sa description.

## 2.6. La Grammaire des cas

L'approche conceptuelle de l'artefact dans une dimension fonctionnelle, prenant en compte sa mise en relation avec son initiateur/bénéficiaire ainsi que des éléments spatio-temporels, peut être construite grâce au recours à la théorie de la Grammaire des cas (Fillmore, 1968, 1975). Proposée dans le cadre d'une sémantique générative afin de repérer les différentes expressions linguistiques d'une même fonction syntaxique, elle apporte en effet un nouvel ordre de concepts

grammaticaux théoriquement à même de décrire tout type d'action à travers ce qui la génère en amont et ses objectifs ou résultats en aval.

Dans une phrase simple, « *un noyau propositionnel [est] constitué d'un « prédicateur » (verbe adjectif ou nom) relié avec une ou plusieurs entités dont chacune est liée au prédicateur par une des fonctions sémantiques connues sous le nom de cas profond. Les cas identifient les rôles que les entités assument dans la prédication* » (Fillmore, 1975 : 66).

Les rôles sémantiques sont définis tels que puissent figurer (Fillmore, 1968, 1971 : 70-71) :

- *l'agent*, pour le cas de l'instigateur de l'événement identifié par le verbe ;
- *l'expérienceur*<sup>83</sup>, pour le cas de la cause immédiate de l'événement identifié pour les verbes d'événement psychologique ou d'état mental ;
- *l'instrument*, pour le cas de la cause immédiate d'un événement ou s'il s'agit d'un prédicateur psychologique, le cas du stimulus, de la chose à laquelle on réagit ;
- *l'objet* : pour le cas de l'entité qui subit le déplacement ou le changement<sup>84</sup> identifié par le verbe ;
- *la source* : pour le cas de la cause immédiate de l'événement identifié par le verbe marquant un transfert ou déplacement de quelque chose vers une personne. Il indique des lieux, des états ou des moments antérieurs à une action ou à un changement
- *but* : pour le cas de la cause immédiate de l'événement identifié par les verbes marquant un transfert ou déplacement de quelque chose vers une personne. Il indique l'état ultérieur ou le résultat final (autrefois indiqué par le factitif) d'une action ou d'un changement ;
- *lieu* (le locatif) : le cas du lieu ou de l'orientation spatiale de l'événement identifié par le verbe ;
- *temps* : le cas du temps ou de l'orientation temporelle de l'événement identifié par le verbe ;

Cette structuration est posée comme hiérarchique dans la chaîne parlée. Le cas étant situé en tête de la série occupe la fonction de sujet de la phrase.

Le cas du *bénéficiaire* est rejeté par Fillmore parce qu'il concerne des « *phrases à agent et seulement quand le rôle de l'agent est perçu comme volontaire et délibéré* » (Fillmore, 1975 : 78). Il ne vise pas la catégorisation des actes intentionnels. Or l'artefact est, du point de vue que nous adoptons, un acte intentionnel<sup>85</sup>.

---

<sup>83</sup> Qui se substitue avec le but au cas du datif (1968), cas de l'élément animé affecté par l'événement identifié par le verbe.

<sup>84</sup> Considéré comme un « fourre-tout » par Fillmore (1975 : 70)

<sup>85</sup> Voir p.78-79

Nous retenons par conséquent pour notre description les catégories :

- l'*agent*, la catégorie de celui qui a l'intention de produire O pour faire P (*instigateur* et *bénéficiaire*) ;
- le *bénéficiaire*, la catégorie de celui qui est la cause immédiate de l'intention de produire O
- l'*instrument*, le *moyen* et la *force* sont les catégories de ce qui est mis en œuvre pour accomplir l'action de produire O : *instrument* correspond plus spécifiquement aux techniques de production, *moyen*, aux principes de production et *force*, aux constructeurs (corps de métiers).
- la matière est la catégorie des matériaux avec lesquels produire P
- le lieu
- le temps

Adaptée dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, les enchaînements se font ensuite en vertu d'un lien argumentatif vectoriel. Avec X agent et O artefact, on peut donc prévoir que :

**Figure 11 : Représentation sémantique de l'artefact à partir des rôles prévus pour décrire une action dans la Grammaire des cas de Fillmore et dans la perspective de la SPA**

(Agent) X a l'intention de produire Artefact (O) pour que X puisse faire P  
dans l'espace et dans le temps

DC

X se sert de I (instrument)/M (moyen)/F (force)  
pour faire P

DC

X utilise Ma (matière)

DC

X produit O qui a une forme, une matière, une structure particulière  
(avec telle(s) spécificité(s))

DC

Résultat : O sert à X pour faire P ou P'

ET

O existe dans le Temps et l'Espace

DC

O peut subir des transformations (vie de l'objet)

Légende : P= projet (intention); P' = projet autre (que l'intention initiale)

Ces différents cas peuvent permettre de définir l'objet par un agent ayant une intention à un moment donné dans un espace donné de produire un objet pour agir sur une matière permettant à un bénéficiaire d'obtenir le résultat qu'il souhaite.

Cette représentation de l'artefact l'identifie de manière référentielle et linguistique puisque qu'elle inclut des éléments relatifs à la matérialité physique de l'objet et à ses propriétés sémantiques.

Cette représentation semble par ailleurs cohérente avec le lien posé par la Sémantique des Possibles Argumentatifs (2006 : 95) et la deuxième théorie des Actes de langage entre action humaine et intentionnalité, tel que définie par Searle (1983 : 102-139)

Le sens de l'artefact est, nous l'avons vu, à appréhender dans son contexte. Si on le considère comme objet du patrimoine, c'est ce contexte plus que les propriétés intrinsèques de l'objet qu'il désigne qui produisent (et donc) expliquent sa valeur. Selon les catégories utilisées pour le décrire, la visée argumentative de cette description va par conséquent varier. Créée dans la perspective de mettre au jour les mécanismes de dé/reconstruction discursifs de la signification lexicale, la Sémantique des Possibles Argumentatifs devrait permettre de distinguer ce qui relève de ses propriétés intrinsèques ou du contexte de la patrimonialisation et du patrimoine. Et de s'interroger sur les effets que le second peut produire sur le premier. Son association à la théorie des Actes de langage de Searle n'est pas inédite. Elle est, en plus, utile ici dans la mesure où elle permet de replacer cette reconstruction dans des thématiques qui font débat actuellement dans le champ patrimonial.

Dans les deux prochains chapitres, leur articulation permettra 1) dans le chapitre 3, de décrire la construction discursive de la représentation du mot *patrimoine* et d'artefacts du patrimoine et 2) dans le chapitre 4, de proposer celle de *patrimonialiser/patrimonialisation*. Et ce, avec en ligne de mire de construire une ontologie, qui, tout en tenant compte des différentes structurations qui lui ont précédé, parvienne à s'adapter au projet d'un éditeur du patrimoine en particulier et des associations militantes en général.

### Chapitre 3 : Analyse sémantico-discursive de *patrimoine*

Ce chapitre 3 porte sur l'analyse du mot *patrimoine*, et plus particulièrement *patrimoine culturel* et sur le potentiel de contamination discursive de la notion qu'il véhicule sur des artefacts convoqués en contexte patrimonial. Il a pour ambition de déterminer un système de valeurs possiblement associé à la collocation. Il entend aussi mettre au jour les mécanismes de contamination discursive à l'œuvre lors de ce processus.

Dans cette troisième partie, il s'agit donc :

(1) de décrire la signification de *patrimoine* et de ses différentes acceptions dans la perspective de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, c'est-à-dire en l'envisageant comme un processus « toujours recommencé » de « révision » de l'univers « référentiel » que le discours propose dans et par ces actes langagiers (Galatanu, 2012). Et ce, dans la perspective de rendre compte de son potentiel argumentatif et axiologique. Cette description doit montrer l'ancrage dénotatif du mot tout en prenant en compte l'ancrage culturel de son cinétisme dans le discours ;

(2) d'éprouver ce potentiel sur des objets décrits en contexte patrimonial, c'est-à-dire de décrire les mécanismes de contamination discursive de *patrimoine* culturel sur des artefacts qu'il désigne, et de repérer le degré de cette contamination sur la signification des objets dans cet autre contexte.

L'analyse de *patrimoine* s'inscrit ici, dans un premier temps, dans une démarche sémasiologique dans la mesure où c'est à partir de l'analyse du mot *patrimoine* que se dessine la représentation de la notion de « patrimoine ». C'est ensuite cette représentation qui nous permettra, dans une démarche cette fois onomasiologique, de repérer ses réalisations dans le discours.

Par la description de la signification du patrimoine, nous visons la triple articulation de :

- la représentation sémantique du mot *patrimoine*
- la représentation conceptuelle de la notion de *patrimoine*
- pour le patrimoine culturel, la représentation sémantico-discursive de *patrimoine* telle qu'elle se dessine dans des discours sollicités d'usagers et d'experts (et faiseurs) de ce patrimoine

Pour Galatanu, « la représentation sémantique rend compte :

- de la dimension descriptive de la signification, permettant de stabiliser le monde par la modélisation langagière ;
- de la partie « stable » de la signification et de la partie évolutive, que le discours proposé charge et/ou décharge de valeurs ;
- du statut d'ensemble ouvert des éléments de signification évolutifs, les stéréotypes
- du potentiel discursif (argumentatif) de la signification lexicale ;
- du potentiel cinétique du dispositif noyau-stéréotypes » (Galatanu, 2008 : 3)

Pour Bellachhab (2015), « [l]a reconstruction en termes de noyau, de stéréotypes et de possibles argumentatifs mobilisables dans le discours (...) [sert] à plusieurs niveaux :

- d'abord, à déterminer la partie la plus saillante de la représentation sémantique de par son ancrage relatif et sa forte - si ce n'est absolue - probabilité d'activation dans le contexte de l'expression qu'elle spécifie. Cette partie correspondant au noyau, le profil par défaut de la base sémantico-conceptuelle propre à un mot ;
- à spécifier les représentations durablement associées aux éléments du noyau, à savoir les stéréotypes. Ceux-ci bénéficient d'une moindre saillance<sup>86</sup> par rapport à la prééminence des éléments nucléaires. Par ailleurs, cette saillance des éléments stéréotypiques est sans doute variable de par le degré d'enracinement de chaque stéréotype dans une communauté linguistique donnée ;
- de prévoir la probabilité d'activation (Géraut 2010) du potentiel argumentatif (possibles argumentatifs) dans le discours sous formes de déploiements argumentatifs à partir des associations les plus saillantes (les plus probables à être activées) entre les éléments nucléaires et les éléments stéréotypiques »

Bellachhab, au regard de la distinction établie par Crane (1995) et Atlas (1989) entre l'opération cognitive que représente la construction d'une phrase et celle de la pensée qui en est à l'origine, propose une distinction entre représentation sémantique et représentation conceptuelle. Il conserve néanmoins un lien déterminant entre les deux : « Dans cette optique, la représentation sémantique sous-spécifie le contenu déterminé par la représentation conceptuelle. La

---

<sup>86</sup> Le *profilage* (notion empruntée à la grammaire cognitive de Langacker 1987) et l'*énucléation* (Bellachhab 2012) renvoient à deux processus cognitifs de dissymétrie de saillance au sein la représentation sémantico-conceptuelle. Le premier permet à un ou plusieurs traits de la représentation sémantique de gagner en saillance vis-à-vis d'autres traits, tandis que le second provoque une perte de saillance (Galatanu, Bellachhab, 2012)

*représentation conceptuelle, quant à elle, restreint la portée des spécifications déterminant la représentation sémantique* » (2009 : 86).

La notion de *saillance*, entendue au sens de Langacker, et la tentative de distinguer la représentation sémantique (que nous attribuons au mot) et la représentation conceptuelle (que nous attribuons à la notion) nous semblent faciliter la perception de la nature dynamique de la signification et de l'interaction entre signification et sens telle que postulée par la SPA. Postulat qui constitue une des richesses du modèle mais aussi une des difficultés de sa restitution par écrit.

La représentation sémantico-discursive rend compte d'un phénomène externe à la langue puisqu'il concerne le cotexte et le contexte de convocation d'un mot dans le discours. Son étude s'appuie, dans le schéma traditionnel d'investigation en SPA, sur deux corpus :

- un corpus de données constituées des énoncés définitionnels lexicographiques et des exemples proposés par les dictionnaires, appréhendés par Galatanu comme des informateurs fiables de ce qui est censé être stabilisé dans une communauté linguistique.
- un corpus de données constituées de façon expérimentale à partir du protocole SPA ayant pour objectif d'une part de faire apparaître les stéréotypes linguistiques, portés par le mot *patrimoine*, et d'autre part à ce que soient élicités des « usages » de formes linguistiques.

La représentation discursive<sup>87</sup>, enfin, rend compte de la signification mobilisée dans et par l'acte discursif, considéré comme un point de vue observationnel. Elle prend également en charge l'information pragmatique dans la mesure où en plus d'être considéré comme une « *voie d'accès privilégié aux représentations et systèmes de valeurs* », le discours est identifié comme « *force agissante sur ces représentations et systèmes de valeurs* » (2009 : 51), entre autres.

Dans une première sous-partie, nous proposons une formalisation de *patrimoine* et des principales unités sémantiques et/ou lexicales formées à partir de *patrimoine* pour nous intéresser plus spécifiquement à *patrimoine culturel*, avec comme fil directeur la recherche des propriétés communes ou spécifiques à ces différentes acceptions.

Dans une deuxième sous-partie, nous restituons l'analyse de la construction discursive de *patrimoine culturel*. Celle-ci s'appuie sur une réflexion métacognitive de deux groupes d'utilisateurs de ce patrimoine sur les représentations qu'ils ont construit. Cette enquête permet la verbalisation

---

<sup>87</sup> Eprouvée également sur des corpus discursifs authentiques

de la relativité de l'ancrage dénotatif de *patrimoine culturel* dans une même communauté linguistique.

Enfin, dans une troisième sous-partie, le potentiel argumentatif de *patrimoine culturel* est mis à l'épreuve sur deux mots, *église* et *hôpital*, sur la base d'un corpus extrait d'une base de données patrimoniales. Cette mise à l'épreuve revêt deux objectifs : l'évaluation de l'ampleur du processus et l'identification des propriétés sémantiques concernées. Cette dernière étape du chapitre 3 introduit l'enjeu du chapitre 4, qui postule <patrimonialiser> comme acte de langage et explore des possibilités de sa réussite dans le discours et dans la société.

### **3.1. Les composants sémantiques lexicaux de *patrimoine* et des principales unités sémantiques comprenant *patrimoine***

#### **3.1.1. Les composants sémantiques de *patrimoine***

Pour extraire le noyau sémantique du mot *patrimoine*, nous nous appuyons sur le discours lexicographique des mêmes sept dictionnaires du français préalablement cités.

A partir de ces définitions et des exemples d'emploi du mot dans le discours dictionnaire, nous proposons de représenter le dispositif signifiant du mot *patrimoine* sous la forme d'un tableau dont la lecture est à la fois verticale et horizontale. La première colonne restitue le *Noyau* (*N*), les propriétés essentielles du mot, c'est-à-dire celles qui, très stables dans les définitions lexicographiques, fondent son « identité » (Galatanu, 2011c). Chaque ligne ou propriété est reliée à celle d'en dessous par les connecteurs *donc* (DC) ou *pourtant* (PT) qui matérialisent l'enchaînement argumentatif de la signification lexicale (Galatanu, 2008a). Conformément à la conceptualisation du lien argumentatif qui fonde la Théorie de l'Argumentation (Anscombe & Ducrot, 1983, Ducrot, 2001) ou la Théorie des Blocs Sémantiques (Carel, 2001), la première représentation constitue un argument pour la seconde (et donc la contraint). La seconde colonne restitue les *Stéréotypes* (*Sts*), « ensemble ouvert et moins stable d'associations des éléments de *N* avec d'autres représentations » (Galatanu 2008a). Cet ensemble constitue une liste non-exhaustive et valide pour une communauté linguistique, ici la communauté française, dont la construction commune du sens est rendue par les dictionnaires. Il est organisé en deux sous-groupes. Le premier chiffre représente les représentations les plus intuitives avec les éléments de *N*. Le second décline d'autres représentations associées à *n* de façon stable. La troisième et dernière colonne rend compte d'un certain nombre de Possibles Argumentatifs (PA) de

*patrimoine*, chacun étant entendu comme une « séquence discursive, dans des blocs signifiants à statut argumentatif, extérieurs à la signification du mot, l'association du mot avec un élément de son stéréotype ». Ces PA constituent des blocs d'argumentation externe. Ils forment un potentiel déjà prédictible des déploiements possibles dans la parole

Selon Galatanu, la première propriété, est d'une part, inaliénable et d'autre part la prémisse des autres propriétés également inaliénables qui en découlent.

**Figure 12 : Représentation de la signification lexicale de *patrimoine***

<b>Noyau (N)</b>	<b>Stéréotypes (Sts)</b>	<b>Possibles Argumentatifs (PA)</b>
bien/possession dc	1. propriété 1.1.droit 1.2. maîtrise 2. usage 3. bénéfice	patrimoine dc propriété (ou él. de la classe « propriété ») patrimoine dc droit patrimoine dc maîtrise patrimoine dc usage patrimoine dc bénéfice
transmission dc	1. communauté 2. diffusion 2.1. partage (vie, valeurs, règles) 2.2. valorisation 3. durée (postérité) 3.1. conservation 3.1.1. maintien 3.1.2. pas de destruction 3.2. préservation 3.2.1.garantie 3.2.2. sauvegarde 3.2.3. honte/douleur si perte.	patrimoine dc communauté patrimoine dc diffusion patrimoine dc partage patrimoine dc valorisation patrimoine dc durée patrimoine dc conservation patrimoine dc maintien patrimoine dc pas de destruction patrimoine dc préservation patrimoine dc garantie patrimoine dc sauvegarde patrimoine dc honte/douleur si perte
héritage dc	1.lien 1.1.famille 2.racine 2.1. croissance 2.2. contrainte 3. histoire 3.1. connaissance 3.1.1. témoignage 3.2. construction 3.3. récit 4. richesse 4.1. importance	patrimoine dc lien patrimoine dc famille patrimoine dc racine patrimoine dc contrainte patrimoine dc croissance patrimoine dc histoire patrimoine dc connaissance patrimoine dc témoignage patrimoine dc construction patrimoine dc récit patrimoine dc richesse patrimoine dc importance

Comme explicité dans le chapitre 2, les éléments de N et de Sts ne sont pas restitués par des universaux sémantiques mais par des mots retenus essentiellement pour leur fréquence dans les définitions, avec quelques pondérations :

- *bien*, entendu comme « chose matérielle susceptible d'appropriation, et de tout droit faisant partie du patrimoine » a été préféré, bien que se limitant théoriquement aux objets matériels, à *propriété* qui renvoie également à cette faculté, envisagée en termes de droit, et donc exclusif et absolu, mais ne permet pas de glissement du personnel vers le collectif.

- *transmission* est un mot polysémique dont deux des acceptions sont « le fait de laisser à ses descendants, à sa postérité » et « l'action de faire connaître » (PR 1977). Inscrit dans le noyau, il porte potentiellement les dimensions exclusives du *patrimoine*.

- *postérité* est ici entendu comme « une suite de personnes de même descendance » (PR 1977)

- *héritage*, « patrimoine laissé par une personne décédée et transmis par succession » (PR 1977) introduit la potentialité d'une stabilité du patrimoine indépendante de celle de son détenteur.

Les constituants sémantiques de *patrimoine*, entendu en dehors de toute association à un champ de pratique spécifique semblent orienter sa réception vers son acception individuelle et financière, plutôt que vers celle, plus collective, du patrimoine culturel, construite par extension et anaphore.

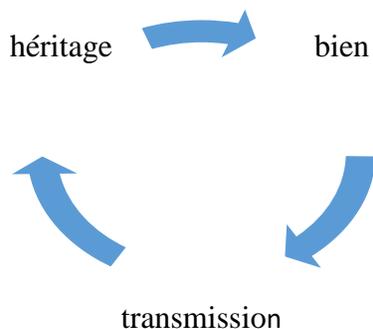
Nous l'avons dit, chaque unité est reliée à la suivante par un lien argumentatif, dans un ordre qui détermine la spécificité sémantique du lexème décrit (Galatanu, 2007, 2009 à partir de RSL 2 en 2003). C'est l'ensemble des unités, inscrit dans cet ordre, qui forme un bloc argumentatif. La construction :

*bien DC transmission DC héritage*

n'est donc pas équivalente, dans le sens où elle ne décrirait pas le même lexème, que :

*héritage DC bien DC transmission*

Les trois éléments ne peuvent donc, en théorie, pas être représentés de la façon suivante :



Or le lien sémantique entre *héritage*, « patrimoine transmis » et *transmission* rend *a priori* possible cette représentation.

Une des originalités du modèle est de placer, au cœur de la description sémantique, la modalité, définie comme « *l'inscription dans l'énoncé, par une marque (forme) linguistique, de l'attitude du sujet parlant (communiquant) à l'égard du contenu de cet énoncé et à l'égard de la fonction qu'il est censé avoir dans l'interaction verbale dont il participe* ». Ainsi défini, le champ de la modalisation « *peut être abordé en termes de fonctions discursives que la mobilisation de certaines formes modales (entités linguistiques) et la convocation de certaines valeurs modales (prise de position du sujet parlant), par ces formes modales, rendent possible (...) cette approche de la modalisation du discours, repérable dans le texte au travers des entités linguistiques qui convoquent, de par leurs significations, les attitudes du sujet parlant (...)* » (Galatanu, 2000a : 82).

Dans le modèle SPA, elle apparaît déjà, au niveau lexical, dans le noyau de la signification par deux aspects :

- (i) la catégorisation du mot en termes de valeurs modales
- (ii) les prédicats modaux

Les deux dimensions ont une correspondance, comme par exemple :

*déontique <obligatoire> ⇒ devoir + proposition*

Elle acquiert, dans cette perspective, une valeur sémantique.

La catégorisation de *patrimoine* en termes de valeurs modales peut être proposée ainsi :

### Valeurs

Type grammatical	Zone modale	Valeur axiologique
<i>Nom</i>	<i>Pragmatique Esthétique Affective/hédonique Ethique/morale</i>	<i>Monovalent positif<sup>88</sup></i>

La dernière colonne rend compte des valeurs inscrites dans le mot, et donc d'une part de la zone modale (dont axiologique) dans laquelle il se trouve et d'autre part de l'orientation qu'il induit, qui s'exprime dans une logique binaire (positif/négatif).

La prise en compte de cette modalité participe également à la singularisation de la description. *Patrimoine* peut en effet, avec cette prise en compte dès le noyau, être décrit de la façon suivante :

<sup>88</sup> L'ancrage profondément culturel de cette évaluation a été posé dans le chapitre 2

**Figure 13 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de *patrimoine* prenant en compte la modalité**

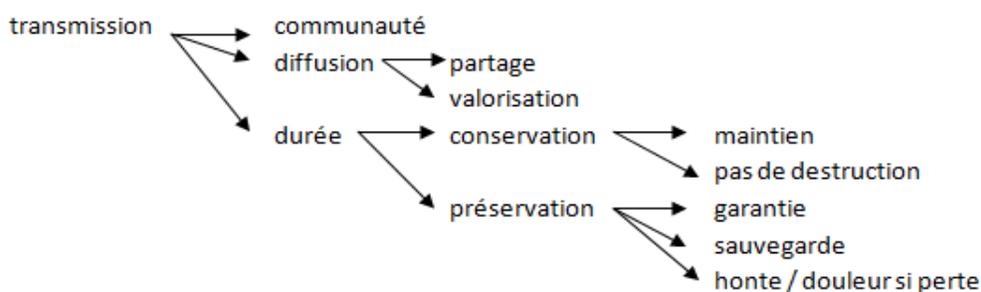
*X posséder (propriété formelle ou virtuelle) O = bien*  
 ET  
*X penser O valeur positive*  
 DC  
*X devoir transmettre O*  
 DC  
*X transmettre O à Y*  
 DC  
*X devoir hériter de O*

La représentation du noyau de *patrimoine* comprend ici cinq enchaînements argumentatifs et une modalité déontique < devoir >, plutôt objectivante.

Les entités linguistiques modales contraignent l'enchaînement des unités sémantiques, et donc, aussi, des entités modales, et ce, en fonction du contexte ainsi que de déterminants culturels.

Nous avons vu que l'ordre des enchaînements argumentatifs était individualisant dans la description lexicale. Cette singularité s'exprime-t-elle également au niveau de l'association vectorielle entre 1) les éléments du noyau et 2) les éléments du noyau avec leurs stéréotypes. Autrement dit, le lien n (N) DC sts (STS) est-il immuable ?

Pour *patrimoine*, le trait de catégorisation *transmission*, élément constituant de N, est associé à Sts : *communauté, diffusion*, etc. tel que schématisé ci-après.



Pour vérifier la systématisation du lien entre noyau et stéréotype (pour tout lexème possédant la propriété sémantique *transmission* dans son noyau, celle-ci est associée au même ensemble ouvert de stéréotypes (communauté, diffusion, durée...)), un test est effectué avec un autre mot.

La correspondance est valable pour un autre mot possédant *transmission* dans son noyau, comme l'illustre le cas de *contagion*, définie comme « *transmission d'une maladie d'un sujet malade à un sujet sain* » (Larousse électronique) et par analogie, « *transmission de toute chose bonne ou*

*mauvaise par fréquentation, influence, imitation* » (TLF). Son noyau sémantique peut être représenté ainsi :

*A porteur de X = maladie ET A pouvoir transmettre X DC transmission de X*  
*DC B porteur de X*

La correspondance fonctionne également avec le sous-groupe (partage, valorisation, conservation, préservation) mais peut être problématique pour le Possible Argumentatif *contagion DC honte/douleur si perte*

Le test avec *communiquer*, « *faire passer quelque chose, le transmettre à quelque chose d'autre* » (*Larousse électronique*) dont le noyau peut être défini de la manière suivante :

*A avoir/savoir X ET A pouvoir transmettre X à B DC A transmettre X à B*  
*DC B avoir/savoir X*

donne des résultats similaires.

Un résultat négatif permettrait-il de prétendre que le lien n(N) DC sts(STS) n'est pas immuable dans la mesure où STS est un ensemble ouvert et évolutif ? En effet, l'apparition de nouveaux éléments dans le stéréotype ne ferait que compléter les Possibles Argumentatifs contenus dès le niveau lexical et donc ses potentialités effectives dans le discours.

Pour *patrimoine*, la singularisation de la signification lexicale est mieux perceptible dans les entités sémantiques constituées de *patrimoine* + *épithète*, comme dans *patrimoine familial*, *patrimoine génétique* ...

### **3.1.2. Les composants sémantiques de *patrimoine familial***

Utilisé plus souvent avec son épithète dans le champ de pratique juridique (« *A partir de quel patrimoine familial les droits de succession sont-ils dus ?* » [le blogpatrimoine.com, consulté le 15.11.2015] que dans celui de l'intimité domestique (- « *Pourquoi on écoute encore Bobby Lapointe ?*, - *Parce que c'est ton patrimoine familial ma chérie. Avec papa, on chante ça depuis toujours* », corpus personnel, 26.08.2013), *patrimoine familial* est polysémique selon que sa dimension terminologique ou axiologique est la plus saillante.

#### **3.1.2.1. Représentation de la signification lexicale du *patrimoine familial* dans sa dimension terminologique : *patrimoine économique et financier* et *patrimoine génétique***

Nous entendons ici par dimension terminologique celle qui correspond à un désengagement de l'énonciateur, ici, de la source lexicographique dans le sens où elle concerne des termes correspondant chacun à seulement un champ de pratique, celui du droit pour *patrimoine économique et financier* et celui de la médecine pour *patrimoine génétique*. La convocation de ces termes inscrit le mot dans ce champ de pratique. En revanche, leur substitution par *patrimoine familial* pourra le faire glisser dans une autre dimension.

### **3.1.2.1.1. Patrimoine économique et financier**

Le syntagme *patrimoine financier* désigne l'ensemble des actifs financiers d'un individu. Ils se présentent « *sous forme de moyens de paiement ou de créances financières* » (source Insee, les comptes de la nation, base 2010, mise à jour 19 novembre 2015). Il ne comprend pas le patrimoine immobilier. Le syntagme *patrimoine non-financier ou patrimoine économique* désigne « *les biens corporels ou incorporels [c'est-à-dire qui ont (meubles...) ou n'ont pas ou une existence matérielle (droits d'auteur...)] sur lesquels des droits de propriété peuvent être exercés* » (*ibid*). Le patrimoine économique et financier peut être défini comme « *l'ensemble des droits et des charges d'une personne, appréciables en argent* » (Planiol). Il peut venir d'un héritage ou être constitué *ex nihilo*. Il peut être composé de biens mais aussi de charges et de dettes.

Le mot existe essentiellement dans des discours définitionnels dans le champ de pratique de l'économie, de la finance et de la statistique.

*Ensemble des actifs (propriétés) et des passifs (dettes) reconnu propre à Z*  
(Z= un individu ou éventuellement Z= famille)

Le terme juridique attribue des propriétés particulières à la collocation :

- les biens hérités par chacun des membres de la famille peuvent être, et en général sont, exclus du patrimoine familial, entendu comme patrimoine commun à l'ensemble des membres ;
- le patrimoine, sous cette acception juridique, est reconnu propre à un individu ou un groupe d'individus mais n'implique pas une fonction identitaire ;
- enfin, rien dans la définition terminologique du patrimoine économique n'implique de devoir de transmission.

Le concept juridique du patrimoine économique et financier peut être matérialisé par *patrimoine familial*. Dans ce cas, l'association impose une contrainte sur la valeur du mot, comme le montrent les syntagmes et expressions repérés dans les dictionnaires : se *consumer*, *dilapider* (cit.2), *engloutir* (cit.5), *entamer* (cit.4) dans le Grand Robert et *dilapider le patrimoine maternel* dans l'article du Lexis. Le devoir de transmission est alors contenu dans le concept de patrimoine financier, permettant les déploiements tel que cette phrase extraite d'un forum « *Mon conjoint dilapide le patrimoine familial, que dois-je faire ?* »<sup>89</sup>

*Patrimoine économique et financier* peut alors (aussi) être représenté de la façon suivante :

**Figure 14 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de *patrimoine économique et financier***<sup>90</sup>

*Ensemble des actifs (propriétés) et des passifs (dettes) reconnu propre à Z (Z= un individu ou éventuellement Z= famille)*

DC

*Pouvoir de transmission à X ou Y*

DC

*Devoir de transmission à X ou Y*

PT

*Menace (perte, dégradation)*

DC

*Devoir de préservation/valorisation*

**Valeurs**

Type grammatical	Zone modale	Orientation axiologique
<i>Groupe nominal</i>	<i>Déontique Pragmatique</i>	<i>Monovalent positif (bivalence des stéréotypes)</i>

**3.1.2.1.2. Patrimoine génétique**

La génétique est la partie de la biologie qui étudie les lois de l'hérédité. La locution *patrimoine génétique*, qui désigne en biologie « *l'ensemble des caractères héréditaires propres à un individu* » est un glissement analogique de *patrimoine* comme ensemble propre à un individu, hérité de ses parents et transmis à ses enfants. Il véhicule ces propriétés mais contrairement aux autres combinaisons *patrimoine* + épithète, il ne contient pas de propriétés sémantiques qui l'inscrivent de quelques façons dans la zone axiologique. La transmission du patrimoine

<sup>89</sup> Disponible sur : <http://www.elledivorce.com/html/juridique/Mon-conjoint-dilapide-le-patrimoine-familial.php5>, [consulté le 24.09.2014]

<sup>90</sup> En complément du Grand Robert 2001, Alain BIHR, Roland Pfefferkorn, « Revenus et patrimoine des ménages, France », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 17 octobre 2014. Disponible sur: <http://www.universalis-edu.com/encyclopedie/revenus-et-patrimoine-des-menages-france>, [consulté le 14 mars 2017]

génétique est ontologique, dans le sens où elle est, en plus, externe à toute intention et donc libre de toute menace de disparition. En sus, les descendants ne peuvent s'affranchir de cette transmission, qui s'impose à eux. On peut, pour cette raison, s'interroger sur le choix du lexème *patrimoine* plus fréquent que le terme scientifique de *génotype*, proposé en 1909 par Johanssen, dans le langage courant. « *Le terme de patrimoine génétique est, en pratique, peu utilisé à l'intérieur du milieu scientifique. On l'emploie surtout dans des articles de vulgarisation. Pourquoi cette séparation ? Cela tient, il me semble, au sens même du terme « patrimoine » qui, si on l'associe au mot « génétique » brouille tous les efforts des scientifiques qui tentent de distinguer, dans une population ou chez un individu ce qui ressort de la génétique – donc de l'action propre des gènes – de ce qui résulte de l'action de l'environnement. En effet, cet « ensemble de bien » (sic), dans le sens juridique du terme auquel est attachée la notion de patrimoine, ne peut être évaluée qu'à partir des capacités ou aptitudes d'un individu ou d'une population dans un contexte donné. Parler de « patrimoine génétique » tend à établir une confusion entre le « pool » génétique qui est transmissible (...) et les caractères exprimés à un moment donné* » (Renard in Jeudy, 1990 : 77). Pressentie par les Grecs, la notion de règles de transmission de certains caractères héréditaires émerge scientifiquement à la fin du XIXe siècle avec la publication, en allemand d'un article de Mendel dans « *Verhandlungen des naturforschenden Vereines in Brünn* » (1865 (t.IV) : 3-47), traduit en 1907 par Chappelier sous le titre « *Recherches sur des hybrides végétaux* » [Chappelier A. (1907), Bulletin scientifique de la France et de la Belgique, 41 : 371-419]. Celle-ci ne contient pas *patrimoine génétique* et, surtout, pas *transmission* mais *génération* et *descendant*. On trouve la collocation *patrimoine héréditaire* chez Rostand (1939 : 75) et Ricoeur (1949 : 390). Les biologistes Gross et Hüber donnent davantage de pistes pour cerner le glissement, de nature analogique, du patrimoine au patrimoine génétique. « *Pour le biologiste, le patrimoine ou héritage génétique est une notion à la fois collective et individuelle. Cette conception dualiste découle du fait que le génotype humain individuel est la totalité des caractéristiques héréditaires issues d'un « pool » génique à un moment précis dans le temps. Donc le patrimoine génétique est la totalité des structures d'ADN chez un individu donné. Chaque personne étant l'héritier à 50 % de deux patrimoines génétiques distincts, la source de son nouveau patrimoine est double. (...) Chaque patrimoine individuel devient unique dans son expression phénotypique. Le patrimoine génétique alors ne se réduit pas à la simple addition de composantes généalogiques. La possibilité de mutation individuelle, de sélection et d'adaptation de l'expression génétique aboutit à la différenciation individuelle*

pendant toute la vie d'une personne, tout en prenant ses origines dans le « pool » génique commun, c'est-à-dire à partir de la somme totale de gènes disponibles, transmissibles à la prochaine génération » (Gros, Huber, 1992 : 157). Cette description retient en plus des propriétés explicitées plus haut la possibilité d'évolution (ici, dans un temps long) également constitutive du patrimoine culturel, l'immanence d'une passerelle entre individuel et collectif et enfin, les qualités de sélection et d'adaptation, à relier au devoir de préservation, corollaire à celui de transmission.

**Figure 15 : Noyau de la représentation du noyau de la signification lexicale de *patrimoine génétique***

*Ensemble des gènes reconnus propres à X (X= un individu ou éventuellement X= communauté, au sens étroit (famille) ou large (humanité))*

*DC*

*Impossibilité de non-transmission*

*DC*

*(Nécessité de préservation)*

*DC*

*Transmission à X+1*

*DC*

*Inscription dans la durée*

**Valeurs**

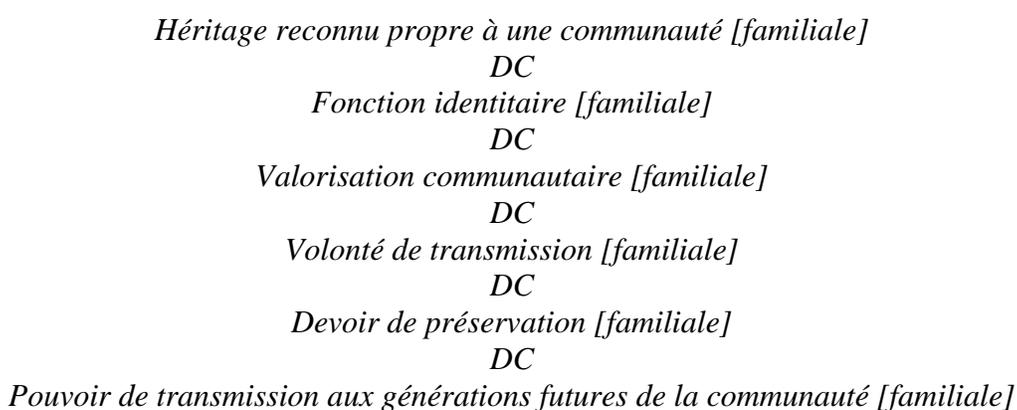
<b>Type grammatical</b>	<b>Zone modale</b>	<b>Orientation axiologique</b>
<i>Groupe nominal</i>	<i>Ontologique Aléthique</i>	<i>Bivalent</i>

**3.1.2.2. Le patrimoine familial dans sa dimension (plus explicitement) axiologique : *patrimoine familial (intime)***

Comme nous l'avons vu, le syntagme *patrimoine économique et financier*, comme le *patrimoine génétique* quand il est entendu dans sa dimension la plus personnelle (et donc intime), est appelé *patrimoine familial*. *Famille* désigne dans le champ de pratique juridique, au sens restreint, « *les personnes apparentées vivant sous le même toit, et spécial. le père, la mère et les enfants* » et au sens large « *l'ensemble des personnes liées entre elles par le mariage et par la filiation, exceptionnellement, par l'adoption* » (Le Robert). Au sens figuré, c'est aussi un « *ensemble d'individus apparentés par des similitudes, dans les croyances, l'idéologie, le tempérament, la technique artistique* » (TLF). La notion de filiation ou même de lien (et donc de transmission), imposé ou choisi, est consubstantielle au mot. Dans le discours lexicographique, la dimension axiologique apparaît moins dans les définitions, couvrant les acceptions juridiques

voire sociologiques du mot, que dans les syntagmes et expressions qui introduisent les propriétés identitaires de la famille (« *c'est dans notre sang, dans notre famille, dans nos traditions* » (Hugo, Angelo, 1835 : 89), *air de famille...*), de devoir de protection/préservation (*soutien de famille, veiller sur un mineur en père de famille*) (TLF). Sans pour autant adopter une conception réductionniste de la composition du sens selon laquelle le tout serait réductible à l'ensemble des parties, on peut observer que la combinaison des propriétés de *patrimoine* et *famille* permet la constitution d'un *patrimoine familial* entendu comme :

**Figure 16 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de *patrimoine familial intime* (sur le modèle de *patrimoine culturel* (Galatanu, 2017))**



**Valeurs**

Type grammatical	Zone modale	Orientation axiologique
<i>Groupe nominal</i>	<i>Axiologique</i> - éthique /morale - affectif /hédonique	<i>Monovalent positif</i>

Pour introduire la notion de groupe, trois lexèmes sont possibles : *collectivité*, *communauté* et *famille*. Le premier, défini comme un « *ensemble d'individus groupés naturellement ou pour atteindre un but commun* » (Le Grand Robert, 2001) ne contient pas l'intentionnalité de communauté, définie comme « *groupe social dont les membres vivent ensemble, possèdent des biens communs, ont des intérêts, un but commun* ». Pour cette acception du patrimoine, il nous semble que les frontières qui délimitent le groupe en question sont particulièrement saillantes. Le devoir de transmission est intrafamilial. Le transmettre hors de la famille signifie un changement de statut, vers celui d'un patrimoine culturel, appartenant à une sphère plus large ou vers celui de patrimoine économique et financier qui le priverait d'une partie de sa charge axiologique, exclusive ici.

### 3.1.3. Les composants sémantiques du *patrimoine culturel*

*Patrimoine culturel* est défini, par le Grand Robert comme « *l'ensemble des richesses culturelles accumulées par une société, une nation, une région, et qui sont valorisées par une communauté* ». Il est circonscrit dans le Grand Larousse comme « *ce qui, transmis par les ancêtres, est considéré comme l'héritage commun d'un groupe* ». Dans les dictionnaires, le syntagme n'est pas reconnu comme une unité lexicale en soi. La notion prend aussi bien corps dans *patrimoine* qu'à travers la collocation *patrimoine culturel*.

Dérivé par analogie<sup>91</sup> de l'acception juridique initiale du mot (*patrimoine économique et financier*, PEF), *patrimoine culturel* s'en distingue particulièrement par :

- l'affaiblissement de la *valeur marchande* ;
- l'élargissement de la propriété sémantique de *communauté* ;
- la saillance de la propriété *transmission* : présente dans l'étymologie de *patrimoine* (*pater*) mais faible dans l'appréhension contemporaine de PEF, elle acquiert ici une grande importance.

A partir de l'article *culture et patrimoine* du Grand Robert et de dictionnaires lexicographiques, Galatanu propose le noyau de *patrimoine culturel*. Ce dispositif a servi de base à d'autres représentations (voir notamment *patrimoine familial intime*).

**Figure 17 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de *patrimoine culturel* (Galatanu, 2017)**

*Héritage propre à/spécifique/caractéristique d'une collectivité/un territoire/une période*  
DC  
*Fonction identitaire*  
DC  
*Valorisation collective*  
DC  
*Devoir de transmission aux générations futures de la collectivité*  
DC  
*Devoir de préservation/conservation*  
DC  
*Pouvoir transmettre aux générations futures de la collectivité*

---

<sup>91</sup> Notons que dans les discours, publicitaires en particulier, certains déploiements de patrimoine économique et financier ont pour objectif d'entretenir une confusion entre les propriétés sémantiques de chacune des unités :  
« *Votre patrimoine est un projet d'avenir* » (publicité pour Crédit Mutuel banque privée (2012))  
« *Votre patrimoine a une histoire. Ecrivons son avenir* » (publicité BNP Paribas banque privée, 2014)  
« *Votre patrimoine est le reflet de votre vie et de vos valeurs* » (plaquette banque privée, 2015)

Comme nous l'avons vu auparavant, la première ligne est une prémisse de toutes les autres, qui en découlent, comme le matérialise le lien argumentatif. Elle contient ici deux éléments du noyau : *héritage* et *transmission*. Chaque élément du noyau induit ses propres associations.

- La première ligne introduit d'une part la notion d'héritage et d'autre part celle de « caractéristique de »

- *héritage* peut avoir une appréhension juridique ou socio-anthropologique. Dans le premier cas, il s'agit du « *patrimoine recueilli par voie de succession* » (TLF). Dans le second, il s'agit de « *ce qui est transmis par les générations précédentes, ce qui est reçu par tradition* ». Dans les deux cas, il suppose l'existence d'un donneur et d'un receveur. « *Si l'héritage se situe plutôt du côté de la réception, celle-ci implique néanmoins nécessairement un acte de transmission, qui peut être volontaire ou légal* ». (Gotman in Jeudy, 1990 : 109). Il suppose également un accord : « *L'héritage ne s'impose pas tant qu'on ne l'accepte ou le reconnaît* » (Camilieri, Chandelier, 2009). Le mot implique, enfin, une intervention/intégration du passé dans le présent, puisque c'est du passé que vient ce dont on hérite au présent.

- le syntagme « *caractéristique d'une communauté/d'un territoire/d'une époque* » est à comprendre à la lumière de la conception anthropologique du patrimoine comme soit *unicum* (propre à/spécifique à) soit *typicum* (caractéristique) (voir chapitre 1).

- La seconde ligne, première conclusion de la première ligne en vertu du lien argumentatif qui unit les propriétés sémantiques, propose la fonction identitaire comme conclusion de la mise en relation d'un donneur et d'un récepteur d'un bien que les deux entités acceptent ou reconnaissent comme soit propre soit caractéristique de ce qu'il(s) est/sont. Par *fonction identitaire*, Galatanu entend ce qui relève de la défense de soi, voire de la construction de soi (1999, 2006).

- La troisième ligne, de la *valorisation collective*, est encore à lire en lien avec la ligne précédente. *Valorisation* peut ici être entendu au sens psychologique du terme, c'est-à-dire par « *le fait d'accorder une importance plus grande, davantage de valeur à quelqu'un ou à quelque chose* » ou plus prosaïquement comme « *la mise en valeur de quelque chose pour en tirer davantage de ressources* » (TLF). *Valorisation* entend l'implication du groupe vis-à-vis de l'objet et pour son enrichissement.

- Les premières, deuxièmes et troisièmes lignes ont construit un objet ayant une valeur importante pour un individu et pour un groupe en raison du lien qu'il crée entre l'ensemble des individus de ce groupe. Elles amènent donc à une quatrième ligne ou propriété sémantique : *le*

*devoir de transmission aux générations futures de la communauté*. Celle-ci introduit la notion de contrainte<sup>92</sup>, créée par l'objet et ses relations avec l'individu et le groupe auprès de l'individu et du groupe. Elle amène également celle de la *transmission*, qui dans la relation entre donneur et récepteur contenue dans *héritage*, introduit celle du don et d'une intervention/intégration du présent dans le futur.

- La cinquième ligne, *devoir de conservation/préservation*, prolonge la contrainte contenue dans *patrimoine* dès le niveau lexical. Elle suppose aussi d'une part une intentionnalité et d'autre part, le risque d'altération possible et la nécessité de se/le mettre à l'abri de ce risque.
- Enfin, c'est parce que l'ensemble des propriétés est reconnu que la dernière, à savoir la *transmission aux générations futures*, peut être réalisée.

A partir de Mesure & Savidan (2006 : 854-856), Leniaud (2002) et Babelon & Chastel (1994) et du noyau extrait par Galatanu, nous proposons donc une extension de la représentation lexicale du patrimoine culturel associant de nouvelles représentations :

**Figure 18 : Représentation de la signification lexicale de *patrimoine culturel* à partir du noyau de *patrimoine culturel* de Galatanu (2017)**

N	Sts	PA
Héritage propre à/spécifique/caractéristique d'une collectivité/un territoire/une période DC	-mise en rapport entre un donneur et un récepteur (saillance du récepteur) -transmission -intervention/intégration du passé dans le présent -valeur	Patrimoine culturel donc mise en rapport entre un donneur et un récepteur (saillance du récepteur) Patrimoine culturel donc transmission Patrimoine culturel donc intervention/intégration du passé dans le présent Patrimoine culturel donc valeur
Fonction identitaire DC	-défense de soi -construction de soi -reconnaissance de l'autre - <i>typicum</i> - <i>unicum</i>	Patrimoine culturel donc défense de soi Patrimoine culturel donc construction de soi Patrimoine culturel donc reconnaissance de l'autre Patrimoine culturel donc <i>typicum</i> Patrimoine culturel donc <i>unicum</i>
Valorisation collective DC	-intentionnalité -implication du groupe -enrichissement	Patrimoine culturel donc intentionnalité Patrimoine culturel donc implication du groupe Patrimoine culturel donc enrichissement
Devoir de transmission aux générations futures	-contrainte -mise en rapport entre un donneur et un récepteur	Patrimoine culturel donc contrainte Patrimoine culturel donc mise en rapport entre un donneur et un récepteur (saillance

<sup>92</sup> Nous développons cet aspect dans le chapitre 4 sur <patrimonialiser>.

de la collectivité DC	(saillance du donneur) -intervention/intégration du présent dans le futur	du donneur) Patrimoine culturel donc intervention/intégration du présent
Devoir de préservation/con- servation DC	-moins de risque d'altération -nécessité de mise à l'abri - mesures de préservation/conservation	Patrimoine culturel donc moins de risque d'altération Patrimoine culturel donc nécessité de mise à l'abri Patrimoine culturel donc mesures de préservation/conservation
Pouvoir transmettre aux générations futures de la collectivité	-capacité nouvelle -durée dans le temps	Patrimoine culturel donc capacité nouvelle Patrimoine culturel donc durée dans le temps

### Valeurs

<i>Type grammatical</i>	<i>Zone modale</i>	<i>Orientation axiologique</i>
<i>groupe nominal</i>	<i>déontique</i> <i>pragmatique</i> <i>épistémique</i> <i>doxologique</i> <i>axiologique</i> <i>- éthique /morale</i> <i>- affective/hédonique</i> <i>- esthétique</i>	<i>monovalent positif</i>

Cette conceptualisation de *patrimoine culturel* place le *risque/la menace d'altération* comme une propriété parfois ou souvent possible mais pas essentielle. Or, nous verrons plus loin (ch.4) qu'elle est une prémisses au processus de patrimonialisation et donc présente dans la représentation de tout patrimoine culturel, quitte à être quasi-neutralisée par le statut patrimonial.

Le corpus lexicographique et la conceptualisation de *patrimoine culturel* qui en est extraite dans le cadre théorique de la SPA a donné accès à sa représentation dans le monde « perçu » et « modélisé » par la langue (Kleiber, 1999 : 27-34).

La distinction entre Noyau (N) et Stéréotype (Sts) a permis de rendre compte de son ancrage dénotatif, issu d'une partie stable mais aussi des stéréotypes, statut ouvert des éléments de signification évolutifs. Le lien explicité entre *patrimoine culturel* et ces éléments de signification a permis de rendre compte du potentiel discursif (argumentatif) de la signification.

L'étude, dans une autre étape, de déploiements discursifs du mot, est prévue dans l'analyse sémantique afin de mettre à l'épreuve cette conceptualisation construite à partir d'hypothèses externes, mais aussi de rendre compte du caractère cinétique de la signification lexicale et des mécanismes sémantico-discursifs mis en œuvre dans un tel processus.

Il s'agira concrètement de voir, d'une part, de quelle manière la signification de *patrimoine* est contrainte par le sens discursif que peut développer une communauté culturelle sur la notion, et d'autre part, de vérifier si celle-ci est conforme à celle archivée dans les dictionnaires ou si elle propose une orientation autre que celle(s) stabilisée(s).

### **3.2. La construction discursive de la signification lexicale de *patrimoine culturel***

Comme explicité dans le chapitre 2, le modèle de la Sémantique des Possibles Argumentatifs envisage la signification et le sens comme deux formes de manifestation d'un même phénomène linguistique (2011 : 126-127 repris 2013) et se positionne donc dans un espace d'interfaces pour étudier ce phénomène. Pour étudier ce qui relève des mécanismes sémantico-pragmatiques de production du sens, elle a développé une analyse linguistique du discours (ALD, 1997, 1999, 2000) qui s'intéresse en particulier au déploiement du potentiel argumentatif de la signification lexicale et à ses conséquences sur la représentation du mot concerné par les locuteurs. Les travaux précédents ont établi des phénomènes de reconstruction du « protocole sémantique », formalisé par le dispositif signifiant d'un mot à travers la construction du sens discursif. Cette démonstration est faite à partir d'une définition extensive du discours, et donc de son analyse (voir chap.2). Ici, il s'agit d'un discours élicité dans des questionnaires soumis à deux groupes culturels.

#### **3.2.1. Dispositif d'observation**

##### **3.2.1.1. Deux types d'informateurs : le grand public et des experts du patrimoine culturel**

Deux types d'informateurs ont en effet été visés. Une première catégorie considérée comme grand public doit remplir deux conditions : habiter en France et ne pas être ou avoir été impliquée à titre professionnel ou personnel dans une opération connue de sauvegarde ou de promotion du patrimoine culturel.

Une deuxième catégorie d'informateurs est constituée d'« experts » du patrimoine, c'est-à-dire d'individus possédant « *une autorité dotée d'une certaine légitimité, scientifique, juridique ou électorale (...) qui ne procède pas par une construction absolue mais par construction différentielle qui consiste à qualifier/disqualifier les autres instances* » (Léglise, Garric, 2012 : 7). Dans un souci de couverture large, le soin a été pris de les rechercher dans des domaines aussi divers que

les Beaux-Arts, le patrimoine naturel ou gastronomique, les arts visuels ou les savoir-faire populaires. Les informateurs ont été sollicités de *visu*, par téléphone ou par mail. Après un premier contact explicitant la démarche, un questionnaire à remplir en ligne leur a été soumis. Sur 379 personnes sollicitées pour le panel d'experts, 16,4 % ont finalement répondu.

Y figurent, pour reprendre la dichotomie de Blondiaux (2006) des « *experts professionnels* ». Il s'agit essentiellement de conservateurs du patrimoine/de musée dont la mission première peut être définie comme celle de « *transmettre aux générations futures les objets de la collection dans le meilleur état possible, en mettant en œuvre toutes les dispositions de conservation préventive nécessaires afin d'éviter qu'ils ne se dégradent* »<sup>93</sup>, de restaurateurs d'arts, « *qui assure[nt] la préservation d'objets, de tableaux, livres, mobiliers, tapisseries, sculptures, vitraux...de valeur [...] et grâce à différentes techniques, (...) leur rend leur aspect initial* »<sup>94</sup>, des médiateurs culturels, des directeurs de musées, des délégués de fondation... Il s'agit également d' « *experts profanes* », actifs ou militants associatifs (directeurs d'association, délégués...) mettant éventuellement en cause l'expertise savante. A différents titres, tous possèdent une légitimité spécifique, « *résultat d'une reconnaissance par d'autres de ce qui donne pouvoir de faire et de dire quelque chose à quelqu'un au nom d'un statut (on est reconnu à travers sa charge institutionnelle), au nom d'un savoir (on est reconnu comme savant) ou au nom d'un savoir-faire (on est reconnu comme expert)* » (Charaudeau, 2005 : 52). Cette légitimité consiste à dire ce qui est patrimoine. La multiplication des entreprises de patrimonialisation ou « inflation patrimoniale » à l'œuvre ces dernières années leur impose de la partager avec le grand public (voir chapitre 1). Ces experts sont convoqués pour rendre compte de *patrimoine* en tant que terme.

Aucun critère sociologique ou démographique n'a été retenu. *A posteriori*, il s'avère que 60 % des personnes ayant répondu sont des femmes. La moitié des informateurs a moins de 45 ans.

### 3.2.1.2. Les questionnaires : support et justification

Le questionnaire soumis est identique pour les deux catégories d'informateurs. En plus des éléments d'état civil, il comporte 7 questions pleines.

La première est un test de savoir déclaratif : « *Pourriez-vous donner au moins dix images ; idées, objets...auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?* ». Dans sa représentation cognitive, le

---

<sup>93</sup> Disponible sur : [www.culture.gouv.fr/culture/infos-pratiques/fiches/fiche9.htm](http://www.culture.gouv.fr/culture/infos-pratiques/fiches/fiche9.htm), [consulté le 14 mars 2017]

<sup>94</sup> Fiche métier/Onisep : restaurateur/restauratrice d'œuvres d'art, disponible sur : <http://www.onisep.fr/Ressources/Univers-Metier/Metiers/restaurateur-restauratrice-d-oeuvres-d-art>, [consulté le 01 décembre.2015 ]

savoir déclaratif a « *la capacité d'emmagasiner (...) nos expériences dans n'importe quel domaine* » (Anderson, 1987 : 206). Anderson (1993) distingue la mémoire déclarative, qui contiendrait des schémas (*chunks*) organisés en réseau dont chaque élément est conditionné par celui qui le précède et la mémoire procédurale, dont l'organisation est motivée par des règles de production formalisables par l'énoncé (*si...alors*), à rapprocher du lien argumentatif normatif (DC) ou transgressif (PT) entre noyau et stéréotypes formalisé par la SPA. De cette double approche, on peut supposer que les items cités possèdent un lien sémantique, non pas seulement avec le patrimoine mais aussi entre eux, qu'ils développent, par exemple, l'acceptation induite par le premier item dans le reste de la liste. Ce test devrait théoriquement permettre de recueillir au moins 1 200 mots spontanément associés à notre objet d'étude.

La deuxième question, « *à quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?* » a pour objectif, complémentaire, de circonscrire des champs de pratique favorables aux discours patrimoniaux.

Le troisième énoncé, « *citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)* » ne restreint pas le mot à une acception spécifique mais il développe le corpus concernant la relation personnelle et affective à l'objet. Il permet également de fournir une première base de données pour proposer un éventuel patrimoine prototypique pour les personnes interrogées.

La quatrième question, « *le patrimoine est-il pour vous une valeur positive ou négative ?* » a pour objectif de vérifier la monovalence positive présumée de *patrimoine* postulée en SHS et en linguistique par Paveau (2007) mais également mise en évidence par la description de la signification à partir du corpus lexicographique.

La cinquième question, « *vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?* » a pour objectif de recueillir des définitions naturelles. Ce sous-corpus pourra être analysé d'une part en contraste avec les définitions institutionnelles et d'autre part avec les associations proposées spontanément.

Le sixième point, à savoir, « *donnez, s'il vous plaît, un exemple de : patrimoine institutionnel (historique), patrimoine de proximité, régional (vernaculaire) et patrimoine familial* » doit permettre de dégager un/des *prototype(s)* du patrimoine culturel. Il peut sembler inopportune dans une enquête menée dans le cadre théorique de la SPA. En effet, la sémantique du prototype initiale suppose que le sens n'est pas constitué d'un ensemble de propriétés sémantiques mais que

chaque mot correspond à une image dans le monde réel. En revanche, telle qu'amendée par Kleiber (1990), l'interrogation d'un objet patrimonial prototypique est possible. Dans la Sémantique du prototype (2004), il est précisé qu'elle ne remet pas en cause « *le principe de componentialité du sens d'un mot, c'est-à-dire le bien-fondé d'une analyse en termes de traits sémantiques* » (2004 : 67) mais constitue une alternative aux traits nécessaires et suffisants (TNS), également écartés par la SPA (voir chap. 2). Elle s'intéresse par ailleurs à ces propriétés ou traits en termes de saillance.

Dans cette perspective, on peut supposer que les mots cités auront le plus souvent la valeur d'un archiléxème (*maison*, plutôt que *moulin*, *chaumière*...), moins coûteuse du point de vue cognitif pour des personnes ayant hâte de finir « l'épreuve du questionnaire », et par ailleurs probablement préjugée moins personnelle et plus informative pour l'enquêteur.

Enfin, une septième et dernière question, « *quand on dit patrimoine, parle-t-on toujours/souvent ou parfois/jamais de ...* », vise à vérifier l'acceptabilité d'associations de *patrimoine* avec d'autres mots. Les séquences argumentatives sont créées à partir des stéréotypes issus de la première description lexicale produite pour *patrimoine* ainsi que de mots associés à *patrimoine* dans des ouvrages, articles<sup>95</sup>, forums de discussion sur le patrimoine. Pour désorienter et réveiller l'attention de l'informateur sollicitée, des associations *a priori* non pertinentes, *confrérie*, par exemple, ont été ajoutées.

### **3.2.1.3. Diffusion : aspects positifs et bémols**

Les questionnaires ont été, pour une part, recueillis lors d'entretiens en tête à tête avec les informateurs (pour le grand public essentiellement). Une autre part, majoritaire, a été remplie par les informateurs seuls sur une plate-forme de sondages disponible en ligne, à partir d'un mail envoyé sur leur adresse personnelle, après une, voire deux, sollicitation(s) en direct. Les informateurs sont donc tous identifiés et connus. Cependant, l'autonomie accordée à l'informateur lors de la conception du questionnaire a pour impact un taux, sous-évalué lors de la construction du protocole, de réponses « blanches ». Celles-ci peuvent manifester soit un désintérêt pour la question, soit un refus de donner des informations jugées personnelles, soit enfin, une certaine circonspection par rapport à celle-ci.

---

<sup>95</sup> Pour illustration : « *Le tout patrimoine est un risque de paralysie de l'action publique, d'incohérence du discours professionnel, d'asphyxie de l'initiative individuelle* » Poirot A. (1997) « le patrimoine vivant en France » in Oddos J.-P. (dir.), *Le patrimoine. Histoires, pratiques et perspectives*, Paris : Le Cercle des Libraires, p. 401-435

### 3.2.1.4. Traitement

Les réponses ont été traitées à la main, avec le support de *Word Frequency Counter*, un outil en ligne gratuit à même d'identifier rapidement les mots les plus fréquents.

### 3.2.2. Résultats

Les résultats (disponibles en annexe 3 pour le panel grand public et en annexe 6 pour le panel d'experts) sont livrés par catégories d'informateurs, afin de rendre compte, quand cela est pertinent, des variations observées entre les deux groupes.

#### 3.2.2.1. Les champs de déploiements de *patrimoine* (pour le grand public)

A la question 2, « où, quand, avec qui, parlez-vous généralement de patrimoine? », les informateurs grand public ont donné les réponses suivantes :

**Figure 19 : Les temps/lieux du discours patrimonial**

Famille	16
Tourisme/visite/vacances	15
Notaires/décès/succession	13
Journées du patrimoine	12
Banque/impôts	9
Amis	7
Repas/à table	3

Les lieux (l'étude de notaire, la banque) et circonstances situant le patrimoine dans la sphère économique et financière représentent 29,3 % des réponses. Les circonstances le situant dans la sphère culturelle et de loisirs représentent 36 % des réponses. Le fait d'associer les interactions à la famille et aux amis et aux repas (34,6 % des réponses en tout) ne renseigne pas sur l'acception retenue, économique ou culturelle mais oriente vers une charge affective intrinsèque au patrimoine. La question n'a pas été posée au public expert afin de ne pas orienter ses réponses vers un champ de pratique particulier.

#### 3.2.2.2. Les propriétés les plus saillantes

Une propriété saillante est « *une propriété qui ressort sur le reste, qui attire l'attention* ». (Larousse électronique). Souvent mobilisée en sémantique énonciative (Landragin 2004,

Schnedecker 2009), la saillance est employée pour « *décrire le statut de centralité de certains référents dans la conscience de l'énonciateur* » (Schendecker, 2011 : 23). La notion est alors liée à « *l'émergence d'une figure sur un fond* » avec comme unité d'analyse, l'énoncé (à l'oral) ou la phrase (à l'écrit) et la prise en compte de facteurs extra-linguistiques tels que les représentations mentales du récepteur, ses intentions de perception, son attention visuelle, sa mémoire à court terme, ses expériences personnelles et ses émotions (Landragin, 2004). La SPA intègre ces facteurs à la construction de la représentation lexicale dans le sens où elle l'envisage comme le moteur et le produit d'un processus continu de dé/reconstruction du sens en fonction des objectifs et des contraintes discursives et interactionnelles. Galatanu envisage plus spécifiquement la saillance, au sens de *saliency* chez Langacker (2008a). Concernant la question du sens, celui-ci se concentre sur deux dimensions particulières. Postulant qu'il existe pour tout processus de signification, le choix d'une base conceptuelle, constituée de ce qui retient le plus immédiatement l'attention, Langacker distingue ce qui, au sein de cette base, ressort davantage (*profiling*). Il se concentre également sur les relations, orientées, qui existent entre ce ou ces point(s) de repère et les autres constituants de sa signification. Les informateurs sont interrogés sur ce que sont pour eux les éléments (les plus) constituants de *patrimoine*.

### 3.2.2.2.1. Pour le panel grand public

A la question 1, « *pourriez-vous donner au moins dix images ; idées, objets...auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?* », l'ensemble des informateurs du panel grand public a fourni 599 réponses, soit 9,7 réponses par informateur. Pour rappel, la question ne restreignait pas *patrimoine* dans le champ de la pratique culturelle

**Figure 20 : Les associations spontanées à *patrimoine* les plus fréquentes dans les questionnaires du panel grand public (résultats en annexe 4)**

culture(l)(s)	28
héritage	26
histoire (historique(s))	22
maison(s) art/artistique	18
Monument(s)	17
famille familial(e)(s) musée(s) transmission riche(sse)	16
gène(s) génétique	15

château(x)	14
<i>argent</i>	12
<i>lang(ue)(s)(age immobilier</i>	11
<i>bien(s)</i>	10
<i>patrie</i>	9
<i>li(v)re(s) littéra(tu)(ire) musique(s) journée du</i>	8
<i>église(s) enfant(s) vi(vre)(nt)</i>	7
<i>pierre(s) sauvegarde, er tradition(s)(els) Unesco val(eur)(s)(orisation)</i>	6
<i>bâtiment(s) franc(e)(ais) humanité important gén(e)(éalogi)(que) passé protection(protégé(e)(s)</i>	5

Les trois associations les plus fréquentes renvoient respectivement au noyau de *patrimoine*, à son champ de pratique principal au regard des expériences ci-avant relatées et à celui de sa valorisation, soit par des connaissances historiques sur un objet matériel ou immatériel, soit par des dispositifs de classement (à l'inventaire des Monuments historiques) qui permettent sa préservation.

On observe par ailleurs une équivalence de l'espace intime (*famille/familial(e)(s)*) et de l'espace institutionnel (*musée(s)*).

Les artefacts les plus cités (*maison(s), château(x)*) situent l'objet dans celui du patrimoine bâti.

### 3.2.2.2. Pour le panel d'experts

**Figure 21 : Les associations spontanées à *patrimoine* les plus fréquentes dans les questionnaires de l'échantillon d'experts (pour 637 mots)**

<i>culture (s)culturel(le)(s) histoire historique(s)</i>	28
<i>art(s) artistique(s) artiste(s)</i>	25
<i>monument(s) monumental</i>	24

<i>musée(s)</i>	
<i>conservation conservateur(s) conserver</i>	21
<i>église(s)</i> <i>architecture architecte(s)</i> <i>architectura(l)(ux)</i>	15
<i>valeur(s)</i> <i>transmission transmettre</i> <i>collecte collection(s)</i>	14
<i>bien(s)</i> <i>héritage</i>	13
<i>château(x)</i> <i>immatériel(le)(s)</i>	12
<i>mémoire</i> <i>objet(s)</i> <i>protéger protection</i> <i>valorise valorisation</i>	11

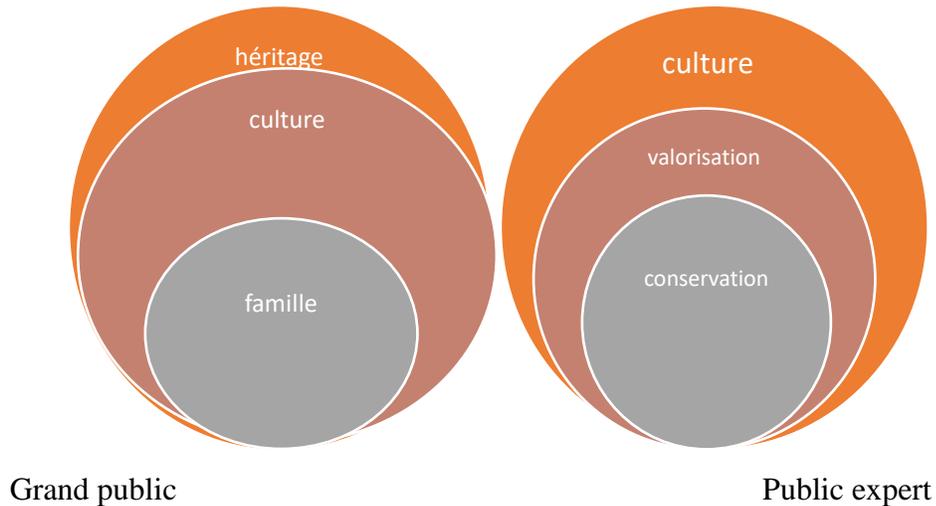
Les mots possédant au moins 20 occurrences, c'est-à-dire cités par au moins un tiers des informateurs, circonscrivent également le patrimoine dans le champ des pratiques culturelles (pour près de 100 % des informateurs si on inclut l'art à la culture) et de sa valorisation (classement pour conservation). Il met de plus en exergue les enjeux de la hiérarchisation, ici entre *bâtiment/monument*. L'espace intime n'est pas retenu, à la faveur d'espaces publics identitaires, ici, *le musée* et *l'église*.

En revanche, les éléments identifiés du noyau, *héritage* et *transmission* ne sont cités que par 14 et 13 locuteurs des deux communautés.

### 3.2.2.2.3. Comparaison

Ces résultats permettent d'identifier des représentations distinctes de *patrimoine* en fonction des communautés qui le représentent, grand public français ou experts du patrimoine en France :

**Figure 22 : Représentation schématique des propriétés saillantes de *patrimoine* pour le grand public et un public d'experts**



Comme nous avons essayé de l'illustrer à l'aide du schéma ci-dessus, les propriétés saillantes de *patrimoine* diffèrent selon les publics, ou du moins, en fonction des deux échantillons d'informateurs interrogés. Le grand public (GP) associe essentiellement *patrimoine* à *héritage*, *culture* et *famille*. Le public expert (E) à *culture*, *valorisation* et *héritage*. Entre *héritage* et *famille*, on peut supposer que la *culture* renvoie ici à son acception anthropologique et à la notion d'*identité*. Donc, elle « condense une série de significations, entre les processus de reconnaissance qui concernent les différents registres de relations humaines et de rapports sociaux » (Gaulejac, 2002 : 174). Dans un cas (GP), la transmission de cette identité se fait par un processus échappant à l'intention ou à la volonté de l'individu, par les liens du sang. Dans l'autre (E), elle passe par la mise en place de mécanismes garantissant la possibilité de cette transmission.

Dans les deux cas, les notions de culture et de transmission apparaissent donc centrales, via des dispositifs différents.

### 3.2.2.3. Les associations à *patrimoine* « acceptables » pour le grand public et les experts

#### 3.2.2.3.1. Résultats

Le test d'acceptabilité d'associations de mots dans des séquences discursives soumis aux informateurs est restitué dans les deux tableaux ci-dessous :

**Figure 23 : Les associations non-spontanées à *patrimoine* les plus fréquemment citées par le grand public**

Assoc. Possibles	90-70 % (par ordre décroissant)	70-60 %	60-50 %	50-40 %
Toujours			transmission histoire, inscription dans la durée	
Souvent	biens matériels objets immobiliers nation don architecture droit biens matériels famille	tradition art humanité lien intergénérationnel usage(s) ascendance gestion, lignage lieu(x) de mémoire propriété société, héritage descendance, bénéfice(s) conservatisme affectif	monument ensemble constitué résistance aux attaques (culturelles...) lien cohérence dans une destination commune richesse devoir(s) racisme devoir(s) racines valorisation, légitimité contraintes groupe chaîne confrérie conservation	histoire sécurité responsabilité(s) critères inscription dans la durée transmission
Jamais	totalitarisme faiblesse	asphyxie de l'initiative individuelle résistance à l'action publique résistance au progrès	hiérarchisation	confrérie critères sécurité

**Figure 24 : les associations non-spontanées à *patrimoine* les plus fréquemment citées par le public d'experts**

Ass. Poss.	90-70 % (décr.)	70-60 %	60-50 %	50-40 %
Toujours	histoire conservation	inscription dans la durée transmission lien	humanité racines héritage lien	valeur monument art tradition

		(inter)générationnel	responsabilité(s)	
<b>Souvent</b>	bien immatériel don bien matériel objet immobilier propriété famille lieu(x) de mémoire contrainte gestion bénéfice résistances aux attaques culturelles	descendance ascendance affectif droit architecture valorisation groupe	usage(s) société devoir(s) richesse cohérence dans une destination commune conservatisme art patrie tradition ensemble constitué lignage confrérie monument légitimité résistance à l'action publique valeur sécurité	Chaîne hiérarchisation responsabilité(s) résistance au progrès lien héritage
<b>Jamais</b>	faiblesse	totalitarisme asphyxie de l'initiative individuelle	résistance au progrès	résistance à l'action publique

Les résultats diffèrent fortement entre les deux groupes.

Les éléments déclarés comme toujours acceptables sont plus nombreux chez les experts que pour le grand public :

- *histoire et conservation* sont des associations toujours acceptables pour 70 à 90 % du groupe d'experts mais recueillent une majorité de souvent acceptables dans le groupe grand public,
- *inscription dans la durée, transmission et lien intergénérationnel* sont des associations toujours acceptables pour 60 à 70 % des experts mais considérées comme souvent acceptables par le groupe grand public,
- *humanité, héritage, racines, lien et responsabilité(s)* déclarées comme toujours acceptables pour 50 à 60 % des experts sont considérés pour 60 à 70 % du panel grand public pour les deux premiers.

### 3.2.2.3.2. Comparaison entre les deux groupes

Dans la perspective de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, le fait que ces associations soient toujours ou souvent acceptables pour les informateurs signifie que *patrimoine* DC *histoire*, etc., constituent un ensemble de Possibles Argumentatifs (Galatanu, 1999). Ils constituent des nuages topiques qui stabilisent pour un temps au moins le sens suivant :

Pour le grand public,

*histoire et culture (familiale) DC transmission DC inscription dans la durée*  
avec une valeur axiologique positive

Pour les experts,

*culture et art DC valorisation DC conservation*  
avec une valeur axiologique positive

Les éléments déclarés comme jamais acceptables sont en revanche plus nombreux pour le grand public que pour les experts :

- On retrouve dans les deux cas *totalitarisme*, *faiblesse*, *asphyxie de l'initiative individuelle* et *résistance au progrès*. Ces associations ont été proposées pour avoir été repérées en tant que mots ou notions dans des discours relatifs au processus de patrimonialisation. Toutes véhiculent des valeurs axiologiques monovalentes négatives.

Ce résultat confirme la monovalence positive de *patrimoine* pour les deux groupes.

- L'impossibilité d'associer *patrimoine* à *résistance à l'action publique* par le GP, *patrimoine* peut l'être pour les experts.

On peut émettre l'hypothèse que cette différence relève d'expériences distinctes des processus de patrimonialisation entre les deux groupes, comme par exemple les Aires de mise en valeur de l'architecture et du patrimoine (AVAP, ex-ZPPAUP<sup>96</sup>).

#### **3.2.2.4. Les zones modales (dont axiologiques) investies par *patrimoine***

L'ancrage culturel comprend, nous le rappelons, une partie évolutive que le discours charge et décharge de valeurs présentes dès le niveau lexical. Cette capacité qui ne détériore pas l'ancrage dénotatif d'un mot est un phénomène de singularisation sémantique. L'objectif est ici d'explicitier les zones investies par les deux groupes dans la perspective de préciser les valeurs

---

<sup>96</sup> Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager

singulières qui construisent le patrimoine dont nous avons dit que la création de valeurs est un élément du noyau et de mettre au jour d'éventuels « désaccords » entre les deux groupes.

L'étude de la modalité telle que conçue par la SPA prévoit une étude conjointe des valeurs modales, organisées sur un axe allant du plus objectivant au plus subjectivant, et des formes modales, qui rend compte de l'implication de l'énonciateur vis-à-vis de son énoncé. L'analyse des valeurs de *patrimoine* construites et perçues à travers les associations fréquentes ne peut tenir compte du premier axe. Les formes pourront cependant être interrogées dans les définitions naturelles.

#### **3.2.2.4.1. Dans les associations spontanées et non-spontanées**

Les associations non-spontanées représentent un ensemble fermé, comptant 52 éléments. Elles constituent potentiellement un nombre très élevé, leur émergence étant conditionnée par les expériences, la mémoire et les ambitions de chacun des informateurs. Par conséquent, le seuil pertinent de pourcentage d'occurrences diffère entre le premier et le second mode d'explicitation d'associations.

##### **3.2.2.4.1.1. Pour le panel grand public**

Les associations non-spontanées retenues comme toujours ou souvent possibles par plus de 50 % des informateurs du panel grand public sont les suivantes :

- culture : « *développement de certaines facultés de l'esprit par des exercices intellectuels appropriés* » ou « *ensemble des aspects intellectuels d'une civilisation* » (Petit Robert) ; valeur épistémique, valeur intellectuelle, valeur éthique et morale et valeur affective/hédonique positives ;
- héritage : « *patrimoine laissé par une personne décédée et transmis par succession* » ou « *ce qui est transmis comme par succession* » (PR) ; valeur déontique, valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif ;
- histoire, historique(s) : « *connaissance ou relation des événements du passé, des faits relatifs à l'évolution de l'humanité (d'un groupe social, d'une activité humaine), qui sont dignes ou jugés dignes de mémoire* » (PR) ; valeur épistémique, valeur doxologique (puisqu'il s'agit d'une construction), valeur intellectuelle, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;

- transmission<sup>97</sup> : valeur épistémique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif, valeur volitive ;
- conservation : valeur pragmatique, valeur épistémique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;
- inscription dans la durée : le fait d'insérer dans un « *espace du temps qui s'écoule par rapport à un phénomène, entre deux limites observées* » (PR) ; valeur déontique, valeur axiologique orientée vers le pôle positif, valeur volitive ;
- biens matériels (PR) ;
- objets immobiliers (PR) ;
- nation : « *groupe d'hommes auxquels on suppose une origine commune* » ou « *groupe humain, généralement assez vaste, qui se caractérise par la conscience de son unité et la volonté de vivre en commun* ». (PR) ; valeur déontique, valeur doxologique, valeur éthique/morale orientée vers le pôle positif ; valeur volitive ;
- don : « *action d'abandonner gratuitement à quelqu'un la propriété ou la jouissance de quelque chose* » (PR) ; valeur éthique/morale et valeur affective/hédonique positives ; valeur volitive ;
- architecture : « *l'art de construire des édifices* » (PR) ; valeur épistémique, valeur esthétique ;

Les associations spontanées retenues comme toujours ou souvent possibles par plus de 10 % des informateurs du panel grand public sont les suivantes :

- culture
  - héritage
  - histoire
- } analysés en termes de valeurs ci-dessus
- art : « *I. ensemble de moyens, de procédés réglés qui tendent à une certaine fin* » ou « *spécialisation d'emploi de I : expression par les œuvres de l'homme d'un idéal esthétique ; ensemble des activités humaines créatrices visant à cette expression* » (PR) ; valeur pragmatique, valeur esthétique, valeur affective/hédonique ; valeur éthique et morale orientées plutôt vers le pôle positif ;
  - famille<sup>98</sup> : valeur déontique, valeur éthique et morale, valeur affective/hédonique positive ;
  - musée : « *lieu destiné à l'étude des Beaux-Arts, des Sciences et des Lettres* » ou « *établissement dans lequel sont rassemblés et classés des collections d'objets présentant un intérêt historique, technique, scientifique, artistique, en vue de leur conservation et de leur présentation au public* »

<sup>97</sup> Cf p.10, définition de *transmission*

<sup>98</sup> Cf p. 100 pour les définitions de *famille* au sens propre (juridique) et figuré

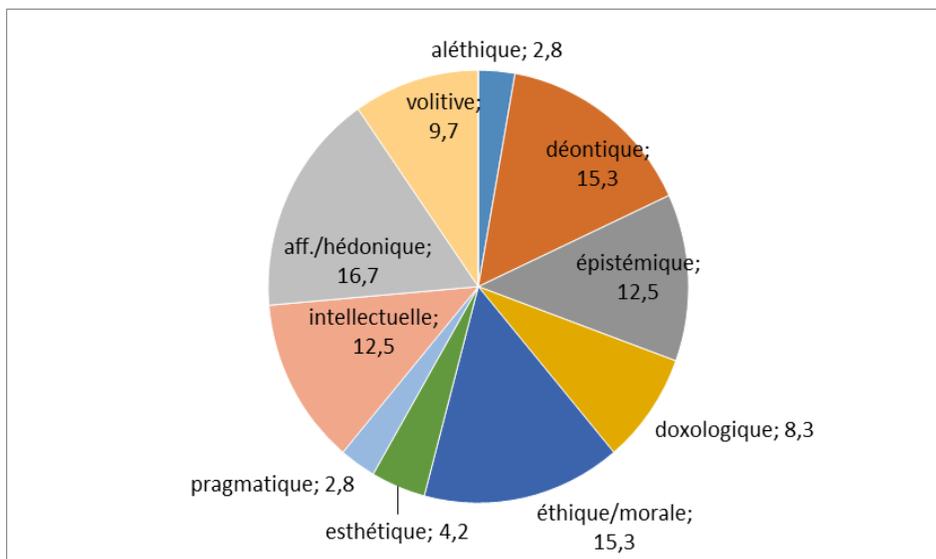
(PR) ; valeur déontique, valeur épistémique, valeur intellectuelle, valeur esthétique orientée vers le pôle positif, valeur volitive ;

- transmission : valeur épistémique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif, valeur volitive ;
- valeur pragmatique, valeur volitive ;
- richesse : « *possession de grands biens* » et/ou « *tout ce qui peut dans la société satisfaire un besoin* » (PR), valeur pragmatique ; valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif ;
- langue : valeur déontique ; valeur pragmatique, valeur intellectuelle, valeur affective/hédonique positive ;
- immobilier ;
- bien ;
- patrie : « *nation, communauté politique à laquelle on appartient ou à laquelle on a le sentiment d'appartenir ; pays habité par cette communauté* » (PR) ; valeur déontique, valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif, valeur volitive ;
- livre/littérature : « *II. les œuvres écrites dans la mesure où elles portent la marque de préoccupations esthétiques, les connaissances, les activités qui s'y rapportent III. Ce qu'on ne trouve guère que dans les œuvres littéraires IV. Ensemble des connaissances concernant les œuvres littéraires, leurs auteurs* » (PR) ; valeur épistémique, valeur intellectuelle, valeur esthétique ;
- musique : « *art de combiner des sons d'après des règles (variables selon les lieux et les époques), d'organiser une durée avec des éléments sonores ; production de cet art, son ou œuvre* » (PR) ; valeur déontique ; valeur affective/hédonique, valeur esthétique positives ;
- journée (du patrimoine) : valeur déontique ; valeur éthique et morale positive ;
- église(s) : CF Eglise ; valeur aléthique, valeur doxologique, valeur éthique et morale positive, valeur esthétique ;
- enfant : valeur éthique et morale, valeur affective/hédonique orientées vers le pôle positif ;
- vie, vivre, vivent : (Galatanu 2002, Cozma, 2009, 2015) ; valeur aléthique, valeur affective/hédonique positive
- pierre(s) : employé pour désigner un minéral ou un bâtiment comme l'illustre l'expression « *investir dans la pierre* » ; valeur pragmatique

- sauvegarde : « *protection et garanties (de la personne, des droits...) accordées par une autorité ou assurées par une institution* » ou fig. « *protection, défense* » ; valeur déontique, valeur éthique et morale positive ;
- tradition(s), traditionnels : « *doctrine, pratique religieuse ou morale, transmise de siècle en siècle, originellement par la parole ou l'exemple* » ou « *manière de penser, qui est un héritage du passé de faire ou d'agir* » (PR). valeur déontique, valeur doxologique, valeur éthique-morale bivalente ;
- Unesco : valeur déontique, valeur doxologique, valeur éthique-morale positive;
- valeur(s), valorisation : toutes valeurs.

Ces associations dessinent un spectre de valeurs pour *patrimoine* selon le grand public, qui peut être représenté de la façon suivante :

**Figure 25 : Valeurs axiologiques portées par *patrimoine* selon le grand public (en pourcentage)**



### 3.2.2.4.1.2. Pour le panel d'experts

Les associations non spontanées (disponible en annexe 7) retenues comme toujours ou souvent possibles par plus de 10% des informateurs du panel d'experts sont les suivantes :

- culture, culturel ;
- histoire, historique ;
- art, artiste, artistique ;

Analysées en termes de valeurs ci-dessus

- monument, monumental ;
- musée ;
- conservation, conservateur, conserver ;
- église ;
- architecture, architecte, architectural ;
- valeur ;
- transmission, transmettre ;
- collecte, collection ;
- bien ;
- héritage ;
- mémoire : valeur épistémique, valeur doxologique, valeur affective/hédonique ;
- objet ;
- protection, protéger : valeur pragmatique, valeur éthique et morale, valeur affective/hédonique positives
- valorisation, valoriser ; valeur pragmatique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif

Analysées en termes de valeurs ci-dessus

Les associations non-spontanées retenues comme toujours ou souvent possibles par plus de 50 % des informateurs du panel Expert sont les suivantes :

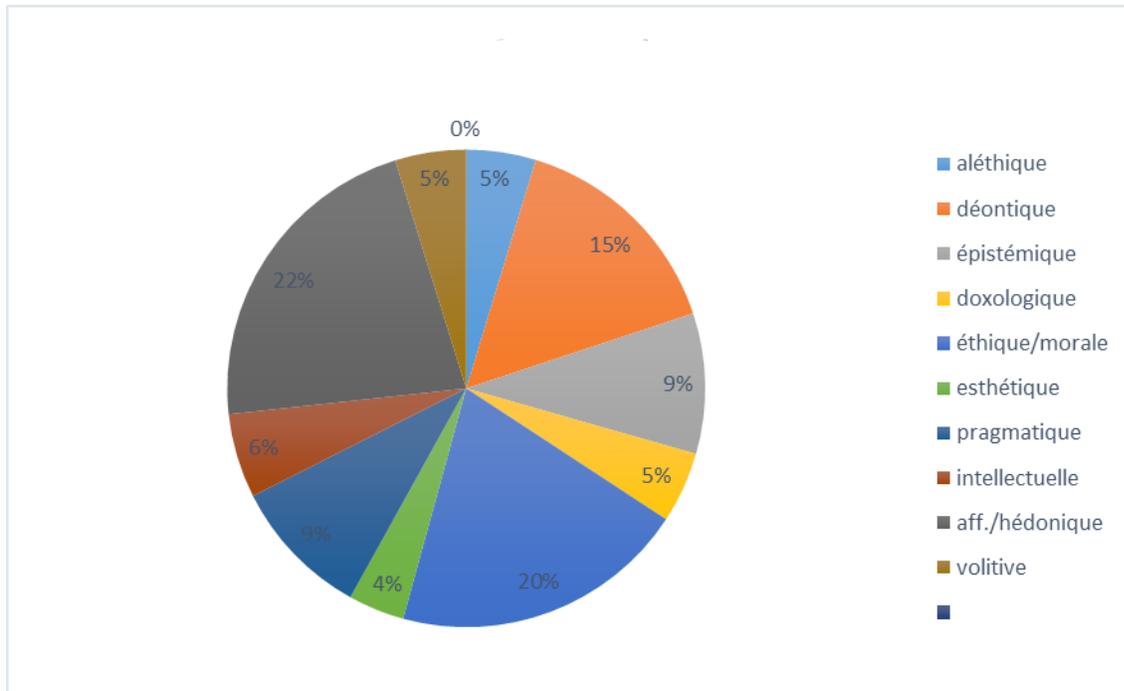
- communes avec GP : histoire, inscription dans la durée, transmission, héritage, bien matériel, bien immatériel, objet immobilier, don, richesse, famille, architecture, valeur, valorisation, art, patrie, tradition, conservation
- spécifiques à E :
  - lien (intergénérationnel) : valeur ontologique, valeur pragmatique ; valeur affective-hédonique, valeur éthique et morale orientées vers le pôle positif ;
  - humanité : « *caractère de ce qui est humain* » et/ou « *sentiment de bienveillance envers son prochain, compassion pour les valeurs d'autrui* » (PR) ; valeur aléthique, valeur éthique et morale positive ;
  - racines : valeur pragmatique, valeur affective/hédonique positive ;
  - responsabilité(s) : «*2. obligation de réparer le dommage que l'on a causé par sa faute 3. obligation ou nécessité morale, intellectuelle, de réparer une faute, de remplir un devoir, un engagement* » (PR) valeur déontique, valeur éthique et morale positive, valeur affective/hédonique bivalente ;

- propriété : « *droit d'user, de jouir et de disposer d'une chose d'une manière exclusive et absolue sous les restrictions établies par la loi* » (PR) ; valeur déontique, valeur affective-hédonique orientée vers le pôle positif ;
- descendance : valeur aléthique, valeur déontique, valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif ;
- ascendance : valeur aléthique, valeur déontique, valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif ;
- usage : « *II. 1. pratique que l'ancienneté ou la fréquence rend normale, courante dans une société donnée* » (PR), valeur pragmatique, valeur doxologique ; valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;
- société : « *III. Groupe organisé et permanent institué pour un but précis* » (PR) ; valeur déontique. *Société* ne véhicule pas selon nous la dimension affective que porte *communauté* ;
- devoir : valeur déontique, valeur éthique/morale positive, valeur affective/hédonique bivalente ;
- lieu(x) de mémoire : valeur épistémique, valeur éthique et morale et valeur affective/hédonique orientées vers le pôle positif ;
- contrainte : « *violence exercée contre quelqu'un ; entrave à la liberté d'action* » (PR) ; valeur déontique, valeur affective/hédonique négative ;
- gestion : valeur pragmatique ;
- bénéfice : valeur pragmatique, valeur affective/hédonique positive ;
- résistances aux attaques (culturelles...) : valeur pragmatique, valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif ;
- affectif : valeur affective/hédonique ;
- droit : valeur déontique, valeur éthique-morale positive ;
- groupe : valeur affective/hédonique orientée vers le pôle positif ;
- cohérence dans une destination commune : valeur intellectuelle, valeur pragmatique ;
- conservatisme : « *Attitude ou tendance de quelqu'un, d'un groupe ou d'une société, définie par le refus du changement et la référence sécurisante à des valeurs ou des structures immuables* » (Larousse électronique) ; valeur éthique/moral, valeur affective hédonique bivalentes
- ensemble constitué : valeur intellectuelle ;
- lignage : « *ensemble des parents issus d'une souche commune* » (PR, 1989) valeur aléthique ;
- confrérie : valeur déontique, valeur éthique-morale, valeur affective-hédonique orientées vers le pôle positif ;

- monument : « 1. ouvrage d'architecture, de sculpture, destiné à perpétuer le souvenir de quelqu'un, quelque chose ; 2. Pierre dressée ou monceau de pierres qui a une valeur religieuse, symbolique ; 3. Ce qui conserve ou exalte le souvenir d'une personne, d'une chose ; 4. Edifice remarquable par son intérêt archéologique, historique ou esthétique ; 5. Œuvre imposante, vaste, digne de durer » (PR, 1989) valeur pragmatique, valeur affective, valeur épistémique, valeur doxologique, valeur éthique- orientée vers le pôle positif, valeur esthétique ;
- légitimité : valeur déontique, valeur éthique-morale positive
- résistance à l'action publique : valeur éthique-morale bivalente ;
- sécurité : valeur affective-hédonique bivalente.

Ces associations dessinent un spectre de valeurs pour *patrimoine* selon le public d'experts, qui peut être représenté de la façon suivante :

**Figure 26 : Valeurs axiologiques portées par le mot *patrimoine* selon le public d'experts**



### 3.2.2.4.1.3. Comparaison

Cette transcription des associations proposées par les deux publics montre une saillance commune de valeurs affectives-hédoniques, éthiques-morales et déontiques dans la représentation de *patrimoine* pour les deux groupes. Cette dernière est encore plus développée pour les experts

interrogés. La saillance moindre de valeurs épistémiques et intellectuelles dans les réponses du public expert peut s'expliquer par le fait qu'il a cité moins d'exemples d'artefacts.

#### **3.2.2.4.2. Dans les définitions naturelles**

La notion de définition naturelle s'oppose à celle de définition conventionnelle donnée *a priori* par un spécialiste qui aborde le mot comme un terme ou *a posteriori* dans un dictionnaire qui formalise le fruit d'un consensus et insiste sur les traits sémantiques qui distinguent ce mot des autres entités lexicales. Dans sa typologie des définitions, Martin (1990 : 89) caractérise la définition naturelle d'une chose nommée comme minimale et stéréotypique. La définition naturelle d'un mot, formulée par un locuteur et non par un technicien, peut être, selon lui, dérivationnelle ou métalinguistique. Elle consiste souvent en la proposition de synonyme(s) ou d'antonyme(s). Les précédentes récoltes de définitions élicitées dans le cadre de travaux en SPA lors d'enquêtes du CoDiRe sur des mots désignant des valeurs sociales (*travail, réussite, échec*) et des catégories naturelles (*hommes, femmes, huître...*) ont également montré que les définitions naturelles convoquent le plus souvent des éléments du stéréotype de ces mots. Il s'agit donc ici davantage de relever une description du concept, constituée de traits saillants dépendants de l'expérience personnelle et de l'appartenance culturelle de l'informateur que d'attendre une approche logique de la signification relevant ses propriétés essentielles.

##### **3.2.2.4.2.1. Précisions méthodologiques**

La question 5 du questionnaire - « *Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?* » - a permis de recueillir 110 définitions naturelles, 59 étant fournies par le grand public et 51 étant fournies par le public d'experts.

Pour traiter ces réponses et comparer celles des deux groupes d'informateurs, il faut retenir que la notion, même au sens de *patrimoine culturel*, véhiculera des éléments distincts selon qu'elle se situe du point de vue de la philologie, du concept général ou particulier (spirituel par exemple), des valeurs ou de la définition juridique (liste non exhaustive, Seifi, 2013). De plus, le niveau de connaissances de l'informateur/locuteur sur l'objet ayant un effet sur la formalisation de sa

représentation (Putnam, 1975), la définition du premier peut avoir une extension différente de celle du second.

Le traitement de ces données a par conséquent été conduit dans le prolongement de celui des associations, c'est-à-dire qu'elles ont été interrogées sur :

- (i) les associations les plus saillantes à *patrimoine* dans les définitions naturelles. Nous les avons appelés constituants dominants ;
- (ii) les valeurs exprimées ;
- (iii) la cohérence de ces valeurs par rapport aux résultats obtenus à partir des questions précédentes ;
- (iv) la cohérence de ces définitions naturelles avec les définitions conventionnelles ou du moins institutionnelles.

### 3.2.2.4.2.2. Pour le grand public

La lecture des 59 définitions naturelles livrées par le panel d'informateurs grand public a donné des résultats spécifiques restitués ici en termes d'associations fréquentes, de valeurs construites ainsi que de mécanismes d'objectivation ou de subjectivation mis en œuvre.

#### 3.2.2.4.2.2.1. Les occurrences les plus fréquentes

**Figure 27 : Les cooccurrences (après une lemmatisation manuelle) les plus fréquentes à *patrimoine* dans les définitions naturelles du grand public**

<i>posséder/avoir/appartenir</i>	10/8/6	24
<i>matériel</i>	23	23
<i>Transmettre</i>	22	22
<i>Famille/ancêtre/aîné/descendance/génération</i>	6/1/3/1/8	19
<i>Bien</i>	18	18
<i>ensemble (de)</i>	15	15
<i>conserver/préserver/entretenir/perdurer/protéger/garder</i>	4/3/1/3/2/2	
<i>immatériel</i>	13	13
<i>personnel/individuel</i>	6/6	12
<i>collectif/communauté/peuple – humanité</i>	7/3/1 - 1	
<i>culture/identité</i>	9/2	11
<i>hériter</i>	9	9
<i>valeur</i>		
<i>nous/notre ...</i>	20	20
<i>histoire</i>	7	7

<i>acquis richesse</i>	4	4
----------------------------	---	---

- Le trait sémantique *avoir/possession/appartenance*, élément du noyau de *patrimoine* dans son acception la plus détachée d'un champ de pratique spécifique est cité par plus d'un tiers des informateurs. Sur l'ensemble de cet extrait du corpus, on relève aussi la présence de *personnel/individuel* qui situe également le patrimoine hors de l'espace collectif.
- La dimension communautaire est cependant également très présente, au sens étroit de la famille, avec les entités *famille, ancêtres, descendance*, cités par près d'un tiers des informateurs. La notion de *génération* fait le lien avec celle de *commun/collectif* jusqu'à *humanité*.
- La *transmission*, troisième élément du noyau de *patrimoine*, est aussi particulièrement saillante.
- Les adjectifs *matériel* et *immatériel* ainsi que *l'histoire, la culture* et *conserver/préserver/entretenir/protéger* le situent dans le champ culturel.
- Cette dernière série implique l'existence d'une menace, des difficultés que pose la transmission pourtant substantielle à *patrimoine*.

### 3.2.2.4.2.2.2. Formes et valeurs modales

L'analyse de la modalisation, c'est-à-dire de « *l'inscription dans l'énoncé, par une marque (forme) linguistique de l'attitude du sujet parlant (communiquant) à l'égard du contenu de cet énoncé et à l'égard de la fonction qu'il est censé avoir dans l'interaction verbale dont il participe* » (Galatanu, 2000 a : 82) a ici pour objectif de rendre compte du type de valeurs que les locuteurs investissent avec *patrimoine* et de ce que cela dit de leur évaluation quant à l'objectivité du statut patrimonial. Elle entend, de plus, par le biais du relevé des formes modales utilisées, souligner les éventuels mécanismes d'objectivation mobilisés par les locuteurs.

Il s'agit donc d'observer :

- pour ce qui relève des valeurs modales, la proportion relative des valeurs ontologiques (aléthiques et déontiques) et de jugement de vérité (épistémiques et doxologiques) convoquées par rapport à celles relevant de la zone axiologique, c'est-à-dire inscrivant une appréciation (éthique /morale, esthétique, pragmatique, intellectuelle ou affective/hédonique) et de la zone contenant les valeurs volitives et désidératives ;
- pour ce qui relève des formes modales, la proportion relative des formes *de re* (étiquettes nominales et verbales, qualifiants du nom et caractérisants du verbe), objectivantes, mobilisées

dans ces définitions naturelles par rapport aux formes *de dicto* (verbes modaux, adverbes de modalisation, adjectifs opérateurs de phrases quand le sujet modalisateur est différent du sujet énonciateur), subjectivantes.

**Figure 28 : Formes et valeurs verbales dans les définitions naturelles de *patrimoine* par le grand public**

Valeurs	Formes linguistiques						
	Modalités <i>de re</i>				Modalités <i>de dicto</i>		
	Etiquettes		Modificateurs		Verbes modaux	Adv. Modali-sants	Adj. opérateur s de phrase
Nominales	Verba-les	Qualifiants du nom	Car. du verbe				
<b>Aléthi-ques</b>	<i>valeurs spirituelles</i> <i>humanité</i> <i>les fondations de notre vie</i> <i>richesse spirituelle</i>		<i>qui se transmettent</i> <i>génétique (2)</i> <i>ce qui lui survivra</i>				
<b>Déonti-ques</b>	<i>des biens possédés ou non ensemble des acquis individuels et collectifs</i> <i>famille</i> <i>peuple</i> <i>argent immobilier</i> <i>véhicules</i> <i>transmission</i> <i>héritage (2)</i> <i>familial</i> <i>transmission ensemble des biens</i> <i>les avoirs et leur gestion ensemble de biens</i> <i>appartement</i> <i>placement en</i>	<i>le bien de l'Etat</i> <i>appartient à tous</i>	<i>que nous possédons</i> <i>qui nous a été léguées</i> <i>ce que l'on possède</i> <i>qui appartiennent à une personne/un état</i> <i>ce que l'on se transmet</i> <i>qu'on possède individuellement ou collectivement</i> <i>qui peut se transmettre</i> <i>qui appartiennent à une personne/à une culture</i> <i>dont dispose une personne</i>	<i>Personnellement</i>	<i>devrait</i> <i>perdurer</i> <i>il faudra entretenir</i> <i>il faudra protéger</i> <i>Cela peut regrouper</i> <i>on peut en hériter</i> <i>il faut préserver pour le futur</i> <i>il doit faire fructifier</i>		

	<i>bourse</i>		<i>dont nous avons hérité ce qui nous appartient ce qui a « été transmis ce qui se transmet (2) ce que l'on transmet ce qui est transmis (2) ce que l'on possède ce que l'on peut transmettre ce que tu as acquis ce que l'on hérite (sic) qu'un individu possède transmise que l'on a hérité</i>				
<b>Episté- miques</b>	<i>lieux d'histoire savoir-faire (2) histoire bien historique légences familiales coutumes histoire de l'humanité</i>				<i>je lui expliquerai le sens que je prête</i>	<i>Person-nelle-ment</i>	
<b>Doxolo- giques</b>	<i>lieux d'histoire valeurs culturelles biens culturels richesses culturelles (3) monument</i>		<i>qui a une certaine importance ce que nous sommes d'un point de vue identitaire dans la société ayant un intérêt</i>				

	<i>histoire bien historique histoire de l'humanité</i>		<i>artistique, historique ou affectif intéressant qui fait partie de la mémoire</i>				
<b>Ethi- ques morales</b>	<i>valeurs culturelles transmission coutumes valeurs richesse morale histoire de l'humanité</i>	<i>ils vont s'efforce r de conserve r on conserve</i>		<i>pour qu'il ne soit pas perdu</i>	<i>devrait perdurer il faudra entretenir il faudra protéger il faut préserver pour le futur il doit faire fructifier</i>		
<b>Esthéli- ques</b>	<i>Beauté</i>						
<b>Pragma- tiques</b>	<i>ressource richesse (3) personnelle valeur-refuge édifice infrastructur es</i>	<i>on conserve</i>	<i>utile</i>				
<b>Intellec- tuelles</b>	<i>éléments marquants d'une culture</i>		<i>dans lequel on se reconnaît</i>				
<b>Affecti- ves hédoni- ques</b>	<i>ressource lieux d'histoire valeurs culturelles famille peuple humanité héritage identitaire valeur-refuge légendes familiales lien histoire de l'humanité</i>		<i>qui nous a été légué à l'intérieur desquelles on naît, on grandit... qui nous viennent de nos ancêtres que l'on partage affectif</i>				
<b>Volitives</b>			<i>ce que l'on veut garder</i>	<i>librement</i>	<i>on peut songer à</i>		

			<i>ce qui reste (-) acceptées</i>		<i>trans- mettre</i>		
<b>Désidé- ratives</b>			<i>qu'on souhaite préserver</i>				

Pour Galatanu, l'analyse des données recueillies au moyen de ces grilles met facilement en évidence la concordance ou la discordance entre le plan des formes linguistiques mobilisées et les valeurs convoquées, au niveau de la subjectivation/objectivation du discours. Elle permet essentiellement d'identifier :

- dans le cas d'une concordance des mouvements d'objectivation des formes et des valeurs, un mécanisme discursif d'explicitation de l'objectivation (transparence) ;
- dans le cas d'une concordance de subjectivation des formes et des valeurs, un mécanisme discursif d'explicitation de la subjectivation (transparence) ;
- dans le cas d'une discordance entre un mouvement de subjectivation par les valeurs exprimées et un mouvement d'objectivation par les formes utilisées, un mécanisme discursif d'occultation du mouvement de subjectivation (recul, repli) ;
- enfin, dans le cas d'une discordance entre un mouvement d'objectivation par les valeurs exprimées et un mouvement de subjectivation par les formes utilisées, un mécanisme discursif d'occultation du mouvement d'objectivation (révélation).

On relève très peu de modalités *de dicto* dans les définitions naturelles du grand public. Les rares verbes modaux convoqués (*falloir/devoir, vouloir*) sont introduits par un pronom impersonnel qui fait du syntagme (*il faut .../on doit ...*) une forme modale délocutive au sens de Charaudeau (1992 : 574-576) : le locuteur n'a pas recours à des mécanismes transparents d'explicitation de sa prise de position. Les formes mobilisées tendent plutôt vers un artifice d'objectivation des définitions. Elles sont données comme n'étant pas le reflet d'un point de vue mais se référant à une réalité externe. Cette objectivation des formes est associée à une relative objectivation des valeurs par un usage massif de substantif et de qualifiants du nom aléthiques et surtout déontiques.

Cependant, ces définitions comprennent beaucoup de mots ou syntagmes exprimant des valeurs appréciatives portées à *patrimoine*. Celles-ci sont exclusivement positives : le patrimoine est « bien », « beau », « utile », « intéressant », « agréable ». Les aspects négatifs, c'est-à-dire les contraintes qu'il pose sont introduits par des verbes modaux : « *il faudra entretenir et protéger* », « *il faut préserver* », « *on doit faire fructifier* ».

Cette association montre la subjectivation de l'appréciation des valeurs du *patrimoine* mais aussi des contraintes que cette évaluation impose. Contraintes qui, elles, sont dites objectives par le locuteur.

### 3.2.2.4.2.3. Pour les experts

#### 3.2.2.4.2.3.1. Occurrences les plus fréquentes

**Figure 29 : Les cooccurrences les plus fréquentes à *patrimoine* dans les définitions naturelles du public d'experts**

nous/notre	36	36
transmettre	26	26
hériter	16	16
conserver/protéger/préserver	3/3/9	15
culture histoire	13	13
matériel	12	12
bien	11	11
ensemble/groupe immatériel	7/2 9	9
ancien	8	8
commun/groupe	6/2	
appartenir/posséder	4/2	6
valeur	5	5
artistique	3	3
enfants partager	2	2

Les experts n'ont pas fourni des définitions terminologiques mais naturelles du patrimoine. Les unités lexicales mobilisées ne manifestent pas une connaissance « académique » du sujet. Dans l'interaction avec un doctorant issu d'une autre discipline, les informateurs se sont vraisemblablement positionnés comme des locuteurs non experts. Leurs réponses diffèrent néanmoins de celles de l'échantillon grand public :

- les mots du champ de la *possession/l'appartenance* sont très peu convoqués. Le patrimoine est ici entendu dans sa dimension culturelle ;
- les occurrences les plus fréquentes sont *transmettre* et *hériter*, sous leurs différentes flexions et dérivations ;

- la *protection*, la *conservation* et la *préservation*, raisons d'être des métiers et activités du patrimoine sont proportionnellement plus citées par les professionnels et bénévoles engagés dans le champ patrimonial ;
- très utilisés également : les mots *culture* et *histoire*, supports intellectuels justifiant les entreprises patrimoniales.

### 3.2.2.4.2.3.2 Formes et valeurs modales

**Figure 30 : Formes et valeurs modales dans les définitions naturelles de *patrimoine* par le public d'experts**

Valeurs	Formes linguistiques						
	Modalités <i>de re</i>				Modalités <i>de dicto</i>		
	Etiquettes		Modificateurs		Verbes modaux	Adv. Modalisants	Adj. opérateurs de phrase
Nominales	Verb	Qualifiants du nom	Car. du vb				
<b>Aléthiques</b>			<i>offert par la nature ce qui est nécessaire de transmettre</i>				
<b>Déontiques</b>	<i>bien commun (2) éléments matériels et immatériels ensemble de biens matériels et immatériels bien commun transmission (3) héritage (6) ensemble de l'héritage culturel matériel et immatériel (5) héritage commun</i>		<i>héritage (3) ce qui a appartenu aux ancêtres, ce qui appartiendra aux générations futures transmis à partager au présent et à l'avenir ce qui vient de nos pères ce qui vient du père la transmission entre générations ce qui nous a été légué ce que nous transmettrons ce dont on hérité ce que l'on transmet ce qui possède une valeur matérielle que nous devons transmettre ce que nous ont</i>		<i>nous devons transmettre (2) un pays doit préserver</i>		

			<i>transmis nos ancêtres ce que l'on transmet qui appartient à tous dont nous héritons (2) m'ont transmises ce que l'on possède ce qui nous a été transmis</i>				
<b>Epistémiques</b>	<i>traces de l'histoire traces matérielles ou immatériels traces matérielles de l'histoire témoignage d'une histoire éléments clés de notre histoire</i>		<i>qui constitue une histoire</i>				
<b>Doxologiques</b>	<i>la culture d'un territoire oeuvres</i>		<i>qui constitue une culture</i>				
<b>Ethiques morales</b>	<i>la culture d'un territoire conservation préventive éléments clés de notre culture</i>		<i>à partager au présent et à l'avenir ce qui caractérise notre culture ce que l'on reçoit digne d'être transmis ce qui mérite d'être conservé ce qui nous représente (2) ce que nous empruntons aux générations futures</i>	<i>nous devons transmettre (2) un pays doit préserver</i>			
<b>Esthétiques</b>							
<b>Pragmatiques</b>	<i>conservation préventive</i>						
<b>Intellectuelles</b>	<i>ensemble de données</i>		<i>qui ont du sens au regard de l'histoire ce qui possède une</i>				

			<i>valeur immatérielle ce qui témoigne de ce que nous sommes ce qui est remarquable ce qui mérite d'être conservé qui est remarquable...pour l'influence qu'il a</i>				
<b>Affectives- hédoniques</b>	<i>valeurs auxquelles on tient mes ancêtres</i>		<i>ce qui fait que nous partageons une culture ce qui vient du père (3)</i>				
<b>Volitives</b>					<i>on ne voudrait ni perdre, ni oublier mais transmettre</i>		
<b>Désidératives</b>			<i>que l'on a envie de léguer que l'on souhaite valoriser</i>				

Les définitions naturelles des experts, comme celles du grand public, contiennent de nombreux mots ou syntagmes envisageables en termes de valeurs mais (très) peu de formes verbales impliquant leurs énonciateurs par rapport à leur contenu.

Cependant, pour cet échantillon, la zone déontique, objectivante, est la plus investie par les définitions des experts. *Patrimoine* renvoie à ce qui relève des normes et règles de la société par des collocations très fréquentes dans les définitions terminologiques de type « *ensemble de(s) biens matériels et immatériels* » ou plus grand public de type « *ce dont on hérite, ce que l'on transmet* ». Les formes modales convoquées sont ici aussi délocutives, dans le sens où l'énonciateur se cache derrière un pronom impersonnel ou une catégorie plutôt que d'une entité nommée.

Nous sommes donc en présence d'une concordance des mouvements d'objectivation des formes et des valeurs et, par conséquent, d'un mécanisme transparent d'explicitation de l'objectivation des définitions proposées.

Ce constat est relativement prévisible de la part d'experts qui adhèrent à une représentation voulue commune du patrimoine culturel et qui entendent que cette représentation soit validée par l'ensemble de la communauté à laquelle ils appartiennent.

On note cependant une représentation stable des zones volitives et désidératives qui concernent les attitudes intentionnelles du sujet parlant.

### 3.2.3. Un ancrage fort de la dimension axiologique

La recherche successive des valeurs portées par *patrimoine culturel* sous les formes d'expression élicitées que sont les associations spontanées au mot, la validation ou l'invalidation d'associations soumises, puis des définitions naturelles montrent :

(i) La cohérence des réponses fournies par les informateurs.

L'échantillon grand public qui associe majoritairement et spontanément *patrimoine* à *héritage*, *culture* et *famille* valide en majorité son association toujours possible à *transmission*, *histoire* et *inscription dans la durée*. Envisagées comme propriétés sémantiques, ces associations peuvent s'inscrire dans le même registre d'une transmission intracommunautaire qui participe à la construction de l'identité.

L'échantillon expert qui associe majoritairement et spontanément *patrimoine* à *culture*, *valorisation* et *conservation* valide en majorité son association toujours possible à *culture* et *conservation*. La propriété *valeur* est en revanche paradoxalement moins spontanément citée.

La *culture* est la propriété sémantique commune aux deux échantillons.

(ii) La stabilité des valeurs inscrites au stade lexical dans le syntagme *patrimoine culturel*.

La transcription de ces associations en termes de valeurs inscrit pour les deux échantillons interrogés les valeurs affectives-hédoniques, les valeurs éthiques et morales et les valeurs déontiques.

Cette relative cohérence des résultats entre les deux groupes d'informateurs tend à proposer la présence de ces valeurs affectives-hédoniques, éthiques et morales et déontiques dans le noyau du patrimoine. Elles contribuent à assurer la stabilité sémantique de *patrimoine culturel* quelque soit son contexte de convocation.

(iii) L'analyse des définitions naturelles livrées par les deux groupes permet de proposer :

- une représentation positive de *patrimoine* comme ensemble transmis dans un cadre communautaire allant des parents directs à l'humanité et donc porteur de valeurs affectives/hédoniques et éthiques/morales.

- une représentation négative, moindre mais présente, due à la contrainte que constitue cet héritage familial ou culturel, désiré ou non, dans la mesure où il est accompagné de contraintes d'entretien pour sa préservation, conservation et transmission.

Cette bipolarité s'inscrit également dans la partie stable de la représentation de *patrimoine culturel*.

Ces différents indices montrent également :

(i) Une saillance plus forte de ce qui relève d'un processus intentionnel chez les experts qu'auprès du grand public. La transmission culturelle va de soi, éventuellement encadrée par la loi, pour le grand public. Elle est la conséquence (ou la cause) d'un ensemble de mesures mises en place pour l'échantillon d'experts.

(ii) Ces variations ne remettent pas en cause la stabilité du noyau mais elles soulignent la pertinence de s'interroger sur ce qui, dans la construction de la dimension patrimoniale, relève d'une intention perlocutoire. Par intention perlocutoire, nous entendons ce que le locuteur espère comme réaction du récepteur de son énoncé.

#### **3.2.4. Potentialités de contamination de *patrimoine culturel* sur un artefact en contexte patrimonial**

La détermination du potentiel de contamination discursive de *patrimoine culturel* sur des artefacts auxquels le mot (ou la notion) est associé parce que considéré en contexte patrimonial est au cœur de cette étude. L'étude de *patrimoine* puis de *patrimoine culturel* permet de décrire *patrimoine culturel* comme :

**Figure 31 : Représentation de la signification lexicale de *patrimoine culturel***

Noyau	Stéréotypes	Possibles Argumentatifs
<p>1. Héritage propre à :</p> <p>a/une communauté</p> <p>b/une époque</p> <p>c/un territoire</p>	<p>1.1. inscription dans une lignée</p> <p>1.1.1. communautaire</p> <p>1.1.1.1. famille</p> <p>1.1.1.2. génération</p> <p>1.1.1.3. communauté</p> <p>1.1.1.4. universalité</p> <p>1.1.2. chronologie</p> <p>1.1.2.1. histoire</p> <p>1.1.2.2. liée à des événements</p> <p>1.1.2.3. liées à des personnages</p> <p>1.1.2.3. liées à des techniques</p> <p>1.1.2.3.1. arts</p> <p>1.1.2.3.2. architecture</p> <p>1.1.2.3.3. artisanat</p> <p>1.1.2.3.4. sciences ...</p> <p>1.1.2.4. liées à des mentalités ...</p> <p>1.1.2.5. mémoire</p> <p>1.1.3. géographie</p> <p>1.1.3.1. liées à l'environnement naturel</p> <p>1.1.3.2. liées à l'environnement administratif ...</p> <p>1.2. propriété/appartenance/possession</p> <p>1.2.1. droit de transmettre</p> <p>1.2.2. droit d'utilisation malgré des risques de dégradation</p> <p>1.2.3. bénéfice (personnel)</p> <p>1.3. acceptation</p> <p>1.3.1. acceptation de cette inscription dans une lignée</p> <p>1.3.2. acceptation des droits relatifs à la propriété et des devoirs</p> <p>1.3.3. connaissance ou reconnaissance de cet héritage comme culture</p>	<p>patrimoine dc inscription dans une lignée</p> <p>patrimoine dc communautaire</p> <p>patrimoine dc famille</p> <p>patrimoine dc génération</p> <p>patrimoine dc communauté</p> <p>patrimoine dc universalité</p> <p>patrimoine dc chronologie</p> <p>patrimoine dc histoire</p> <p>patrimoine dc liées à des événements</p> <p>patrimoine dc liées à des personnages</p> <p>patrimoine dc liées à des techniques</p> <p>patrimoine dc art</p> <p>patrimoine dc architecture ...</p> <p>patrimoine dc patrimoine dc artisanat</p> <p>patrimoine donc sciences</p> <p>patrimoine donc mentalités</p> <p>patrimoine donc mémoire</p> <p>patrimoine donc géographie</p> <p>patrimoine donc liées à environnement naturel</p> <p>patrimoine donc liées à environnement administratif</p> <p>patrimoine donc propriété</p> <p>patrimoine donc appartenance</p> <p>patrimoine donc possession</p> <p>patrimoine donc droit de transmettre</p> <p>patrimoine donc droit d'utilisation malgré risques de dégradation</p> <p>patrimoine donc bénéfice</p> <p>patrimoine donc acceptation d'une inscription dans une lignée</p> <p>patrimoine donc acceptation des droits et devoirs relatifs à sa propriété</p> <p>patrimoine donc connaissance</p> <p>patrimoine donc reconnaissance</p> <p>patrimoine donc culture</p>
DC		

<p>2. Fonction identitaire</p> <p>DC</p>	<p>2.1. affirmation de la spécificité d'un groupe/d'une époque/d'un territoire</p> <p>2.1.1. revendication identitaire</p> <p>2.1.2. construction identitaire</p> <p>2.2. revendication de différences entre les groupes/les époques/les territoires</p> <p>2.3. outil de socialisation</p>	<p>patrimoine donc affirmation de la spécificité d'un groupe</p> <p>patrimoine donc affirmation de la spécificité d'une époque</p> <p>patrimoine donc affirmation de la spécificité d'un territoire</p> <p>patrimoine donc revendication identitaire</p> <p>patrimoine donc construction identitaire</p> <p>patrimoine donc revendication d'une différence entre les communautés/époques/territoires</p> <p>patrimoine donc outil de socialisation</p>
<p>3. Valori-sation collective</p> <p>DC</p>	<p>3. investissement de valeurs</p> <p>3.1. affective/hédonique</p> <p>3.2. éthique/morale</p> <p>3.3. esthétique</p> <p>3.4. épistémique</p>	<p>patrimoine donc valeur</p> <p>patrimoine donc valeur affective/hédonique</p> <p>patrimoine donc valeur éthique/morale</p> <p>patrimoine donc valeur esthétique</p> <p>patrimoine donc valeur épistémique</p>
<p>4. Devoir de transmission</p> <p>DC</p>	<p>4.1. reconnaissance d'un avenir de la communauté/de l'époque/du territoire</p> <p>4.2. reconnaissance d'une propriété temporaire</p> <p>4.3. reconnaissance d'une obligation vis-à-vis de l'objet</p>	<p>patrimoine donc reconnaissance d'un avenir de la communauté/de l'époque/du territoire</p> <p>patrimoine donc reconnaissance d'une propriété temporaire</p> <p>patrimoine donc reconnaissance d'une obligation vis-à-vis de l'objet</p>
<p>5. Devoir de préservation/conservation</p> <p>DC</p>	<p>4.1. entretien</p> <p>4.1.1. surveillance</p> <p>4.1.2. réparation</p> <p>4.1.3. rénovation</p> <p>4.2. protection</p> <p>4.2.1. archivage</p> <p>4.2.2. classement</p> <p>4.3. reconnaissance d'une obligation d'investissement</p> <p>4.3.1. financier</p> <p>4.3.2. recherche</p> <p>4.4. musée</p>	<p>patrimoine donc entretien</p> <p>patrimoine donc surveillance</p> <p>patrimoine donc réparation</p> <p>patrimoine donc rénovation</p> <p>patrimoine donc protection</p> <p>patrimoine donc archivage</p> <p>patrimoine donc classement</p> <p>patrimoine donc reconnaissance d'une obligation d'investissement financier</p> <p>patrimoine donc reconnaissance d'une obligation d'investissement financier</p> <p>patrimoine donc reconnaissance d'une obligation</p>

		d'investissement de recherche (documentation) patrimoine donc musée
6. Pouvoir de transmission	6.1. évolution 6.1.1. dans le temps 6.1.2. dans l'espace 6.2. participation à la création de valeurs 6.3. création d'une capacité nouvelle : modification de la réalité du monde	patrimoine donc évolution dans le temps patrimoine donc évolution dans l'espace patrimoine donc participation à la création de valeurs patrimoine donc création d'une capacité nouvelle patrimoine donc statut différent dans le monde réel

### 3.3. Les mécanismes de contamination discursive de *patrimoine culturel*

La notion de *patrimoine* est toujours convoquée en relation avec un artefact matériel ou immatériel.

L'artefact a différentes fonctions et dimensions selon le contexte dans lequel il est appréhendé. Convoqué en contexte patrimonial, il semble libéré de ses fonctions religieuses, politiques ou encore sociales (Malraux, 1974) pour être investi d'une nouvelle fonction, avec comme corollaire, une modification de sa signification. Abordé du point de vue des « *interventions et de(s) stratégies concertées de marquage et de signalisation* » (Desvallées, 2011 : 423) en SHS, ce processus montre une force locutoire spécifique de création de lien de dénomination, entendu ici au sens référentialiste du terme, entre l'objet désigné et les représentations du patrimoine. Notre hypothèse est que :

- (i) ce lien de dénomination est assorti d'un mécanisme de « *contamination discursive* » de patrimoine sur des objets qu'il désigne par le mot *patrimoine*,
- (ii) celle-ci se fait aux dépens de traits essentiels de la signification dite « initiale » de l'objet.

Pour tester la vraisemblance de cette hypothèse, une étude exploratoire a été menée sur un artefact « test » : le *couteau*.

#### 3.3.1. Recherche exploratoire. Le cas de *couteau*

##### 3.3.1.1. Représentation sémantique

Sans ignorer les travaux sur la multiplicité des représentations inhérentes à tout objet au-delà de ses fonctions concrètes ou symboliques (Baudrillard, Boudon, Glassie et Moles), l'artefact a été contenu ici à une représentation binaire, à savoir objet-fonction concrète fonctionnelle et objet-fonction symbolique patrimoniale. La désignation de cet artefact devait être présente dans les discours et les représentations des champs de pratique domestique, économique et patrimonial. Sa dénomination devait se situer au niveau de base<sup>99</sup> (Kleiber, 1993) pour ne pas correspondre à une représentation trop formelle (Searle, Putnam). *Couteau* correspondait à ces critères.

A partir des définitions proposées par le Grand Robert et le TLF, il a pu être représenté comme suit :

**Figure 32 : Représentation de la signification lexicale de *couteau* (Rochaix, 2014)**

<b>Noyau</b>	<b>Stéréotypes</b>	<b>Possibles argumentatifs</b>
<b>lame</b> + <b>manche</b> <b>dc</b>	1. diversité de matériaux 2. forme 2.1. long 2.2. droit 3. assemblage 3.1. pliable ou non 3.2. simple ou double lame	couteau donc matériaux couteau donc long couteau donc droit couteau dc assemblage couteau dc pliable ou non couteau donc simple ou double lame
<b>couper</b> <b>dc</b>	1.(dé)couper 1.1. séparer 1.2. trancher 2. potentiellement blesser/être blessé 2.1. danger 2.2. potentiellement faire/avoir mal 2.2.1. menacer	couteau dc (dé)couper couteau dc séparer couteau dc trancher couteau dc potentiellement blesser/être blessé couteau dc danger couteau dc potentiellement faire/avoir mal couteau dc menacer
<b>instrument</b>	1. pratique/utile, pour 1.1. couper 1.2. cuisiner 1.3. manger 1.4. nettoyer 1.5. gratter 1.6. raser 1.7. étaler 2. chasser, combattre 3. aiguisé 4. précision du geste (netteté)	couteau dc pratique couteau dc couper couteau dc ouvrir couteau dc cuisiner couteau dc éplucher couteau dc manger couteau dc nettoyer couteau dc gratter couteau dc peler couteau dc raser couteau dc étaler couteau dc chasser

<sup>99</sup> Niveau intermédiaire dans la catégorisation de Rosch (1976), entre la catégorie des supraordonnées (artefact) et celle des subordonnées (poignard), « la plus grande partie de notre connaissance se trouve stockée à ce niveau » (Kleiber, 1993 : 45)

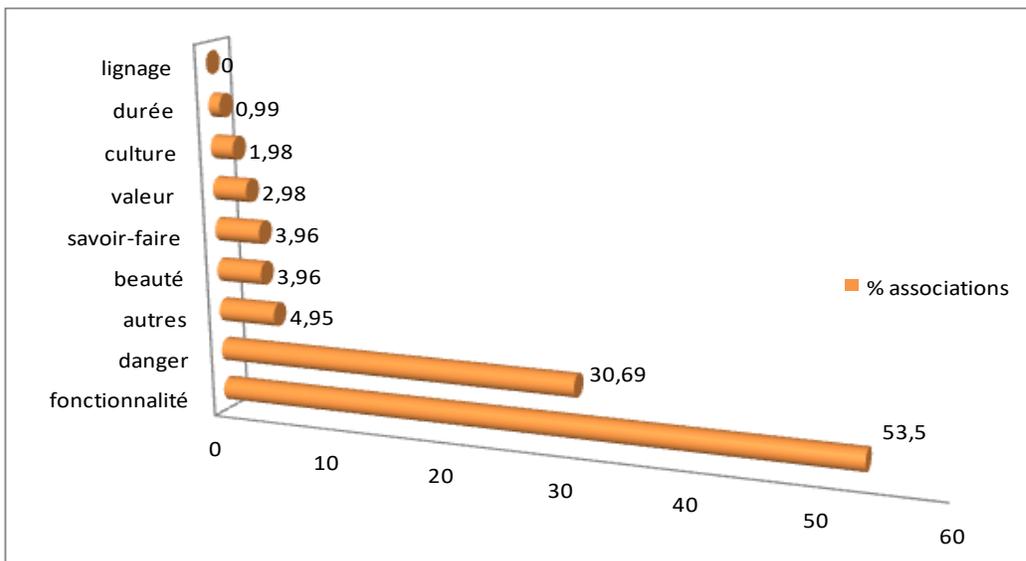
		couteau de combattre couteau de précision du geste
--	--	---

Sur la base de cette représentation conceptuelle de *couteau*, une enquête sémantique a été menée auprès de 10 locuteurs. A partir de photographies d'exemplaires prototypiques subordonnés à *couteau* (*couteau à viande, canif, etc.*) dans une pièce puis derrière la vitrine d'un musée, représentant une mise en scène patrimoniale, ils devaient « associer dix mots, idées ou choses » à *couteau*.

### 3.3.1.2. Représentation sémantico-discursive

Le couteau de type fonctionnel a été décrit comme suit :

**Figure 33 : catégories sémantiques d'association les plus fréquentes à *couteau* en contexte fonctionnel**

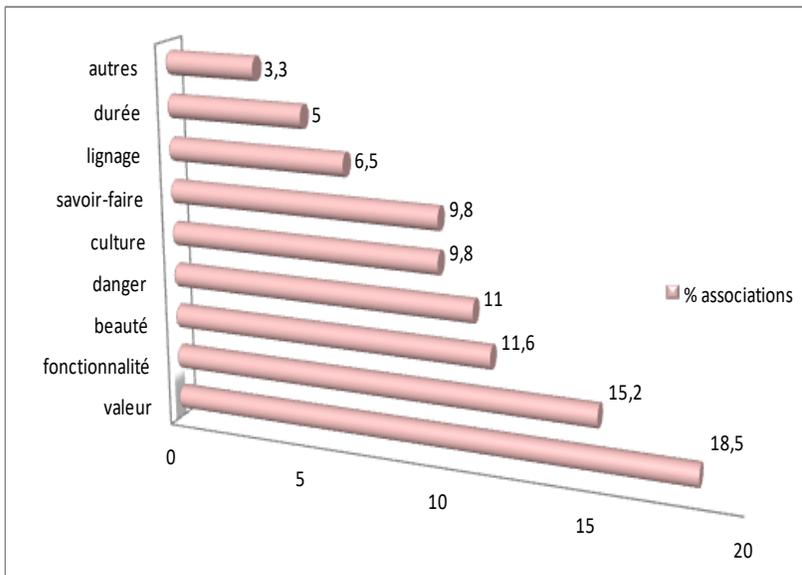


Ont été inclus dans « fonctionnalité » : les verbes d'action relatifs au repas (*manger, cuisiner, trancher, hacher, éplucher...*), au bricolage (*réparer, bricoler...*) et leurs substantifs ainsi que les adjectifs relatifs à la fonctionnalité (*fonctionnel, pratique, efficace...*) et les mots désignant des ingrédients (*viande, huitres, fromage...*). Ont été inclus dans « danger » : les substantifs ou verbes relatifs à la menace (*danger, menace, ...*), au combat (*tuer, crime, meurtre, armes, Rambo, défense...*), à la blessure (*sang, sparadrap...*) et les adjectifs et les substantifs désignant des valeurs éthiques et morales négatives (*malsain, méchanceté...*). Ont été inclus dans « valeur » : les substantifs relatifs à la valeur marchande (*argent, richesse, préciosité*) ou institutionnelle

(prestige, pouvoir...); dans « beauté » : l'adjectif beau(x) cité 6 fois ainsi que des substantifs et adjectifs liés à la mise en valeur (décoration, orné/travaillé...); dans « culture » : références à des cultures, des styles, des modes de vie.

Le couteau de type patrimonial a été décrit comme suit :

**Figure 34 : groupe d'associations les plus fréquentes à couteau en contexte patrimonial**



La comparaison des deux groupes de 100 associations a montré que certains éléments présents dans le noyau (toujours possible) de *couteau* semblaient avoir disparu. « *L'informateur (le locuteur) opère une déconstruction du savoir proprement sémantique et reconstruit la signification du mot de façon contrainte par le contexte (la vitrine en l'occurrence). En insérant de nouveaux stéréotypes contredisant éventuellement la signification initiale, il invente un déploiement non-conformiste du potentiel discursif de la signification de couteau et opère donc effectivement un cinétisme de la signification lexicale. Il s'agit d'un mécanisme sémantico-discursif d'extension de stéréotypes et d'enrichissement de la signification* » (Rochaix, 2014 : 219)

L'exploration complémentaire des occurrences de *couteau* traité comme objet patrimonial dans la base de données de Topic-Topos a, en plus, permis de construire une représentation possible de sa signification discursive en contexte patrimonial :

**Figure 35 : Dispositif signifiant de *couteau* dans la base de données de Topic-Topos**

Noyau	Stéréotypes
lame + manche/monture (+fourreau) (+boudrier) [caractéristiques formelles]	1. être manipulé 2. trancher/couper 3. style
outil = pouvoir	1. se nourrir 2. cultiver 3. combattre 4. se vêtir 5. prier
identité collective	1. posséder : être inclus/être reconnu (valeur déontique et éthique et morale) Et/ou transmettre = admettre dans un groupe : 1.1 savoir-faire 1.2. autorité 2. Valeur de l'objet = valeur du groupe 2.1. gravure/ornementation (valeur esthétique) 2.1.1. richesse (valeur pragmatique) 2.1.2. allégorie (valeur éthique /morale) 2.2. commémoration (valeur éthique /morale) 2.3. culte (valeur aléthique)
valeur anthropologique	1. héritage 2. transmission 3. interprétation } d'un savoir

Le déploiement discursif de *couteau* dans la base de données reconstruit l'objet en l'investissant de valeurs dont il n'est pas chargé initialement et notamment d'une valeur anthropologique spécifique à sa lecture en tant qu'objet patrimonial. Le dispositif signifiant souligne néanmoins que cette reconstruction n'amointrit pas les propriétés sémantiques de l'objet relevant de sa fonction comme artefact : l'outil est manipulé, tranche, coupe afin que son utilisateur puisse se nourrir, cultiver, combattre, se vêtir, prier. Ce dernier élément, non prédictible par une analyse dictionnaire aurait pu l'être à partir des dictionnaires encyclopédiques permettant d'étayer la connaissance de l'artefact en diachronie.

### 3.3.2. Objets du patrimoine

#### 3.3.2.1. L'artefact comme nom propre : la dénomination

Les objets patrimonialisés sont toujours des noms propres dans le sens où l'on n'attribue pas de valeurs particulières à la notion que l'ensemble des occurrences d'un mot peut véhiculer

mais bien à ce qu'une de ses occurrences porte en fonction d'un contexte particulier. Autrement dit, tous les *couteaux*, *églises* (encore que) ou *hôpitaux* ne sont pas des objets patrimoniaux mais certains *couteaux*, *églises* ou *hôpitaux* X ou Y peuvent avoir été investis de ces valeurs. A partir de l'analyse définitionnelle de dénomination, Mortureux (1984) propose que si la dénomination est l'action d'attribuer un nom à une chose, « *l'examen de cette action doit prendre en compte la relation qu'établit le locuteur (individuel ou collectif) entre lui-même et son public en attribuant un nom à un segment de réalité, dont l'existence est plus ou moins admise, [et que], le jeu social de la communication, la réalité extralinguistique et le système linguistique sont les trois facteurs de la dénomination comme acte* » (1984 : 95). Ce postulat implique notamment, poursuit Mortureux, d'« *étiqueter les choses* » et de « *saisir la réalité* » en s'appuyant sur le discours scientifique et éventuellement d'autres genres discursifs (politique, publicitaire...).

L'exploration de l'artefact patrimonialisé dans l'intention de déterminer les propriétés sémantiques relatives à sa valeur artefactuelle mais aussi à celles relatives à sa valeur patrimoniale peut néanmoins, à notre avis, commencer par la détermination de la représentation du concept auquel renvoie l'objet comme mot. Dans la perspective de la SPA, la représentation du mot est en effet le fruit de l'ensemble des représentations construites par chacune de ses occurrences. C'est dans ce sens que cette représentation est « *toujours recommencée* », mouvante.

### **3.3.2.2. Eglise & hôpital<sup>100</sup>**

Si le processus de cinétisme culturel que représente l'inscription d'un objet dans le champ du patrimoine a pour conséquence un processus de cinétisme sémantique sur sa dénomination, tous les artefacts intégrés à ce champ devraient acquérir des propriétés sémantiques communes, celles du patrimoine. Pour vérifier cette hypothèse, deux artefacts du patrimoine bâti ont été analysés : *église et hôpital*. La fonction du premier est originellement identitaire. Les questionnaires présentés ci-dessus ont permis d'identifier comme un objet prototypique du patrimoine culturel pour les informateurs. Il fait partie des objets qu'il « *faut sauver à tout prix* » (...) *ici parce que c'est beau, là parce que c'est vieux, ailleurs parce que c'est vert, partout parce que c'est nous* » (Morisset, 2006 : avant-propos, XVII). La nature patrimoniale du second

---

<sup>100</sup> Notre approche est lexicale. Il ne s'agit donc pas d'explorer ici la complexité des causes historiques, spirituelles, politiques, artistiques, etc. pour lesquelles un artefact peut avoir une valeur particulière sur un territoire, pour une communauté et à une époque donnés, ni les problématiques (de la responsabilité) de sa conservation. Pour les églises, voir Noppen & Morisset (2006) pour le Québec

est traditionnellement plus contestée (voir, notamment, les débats autour de l'ancien hôpital Laënnec à Paris en 2000)

Il s'agit dans les deux cas de proposer :

- une description conceptuelle et sémantique du mot à partir du Grand Robert, du Petit Larousse, du Quillet et du TLF ;
- de compléter cette description par celle de l'artefact qu'il désigne en lien avec la représentation du monde proposée par l'approche casuelle de Fillmore ;
- de distinguer, à partir des déploiements discursifs du mot dans la base de données de Topic-Topos, ce qui relève de sa dimension artefactuelle et de sa dimension patrimoniale. Cette étape permet par ailleurs d'identifier les mots pleins et opérateurs introducteurs de chacune de ces dimensions dans le discours patrimonial tel qu'il est construit par cet éditeur. Ce dernier point sera exploité dans le paragraphe 5.4.6.

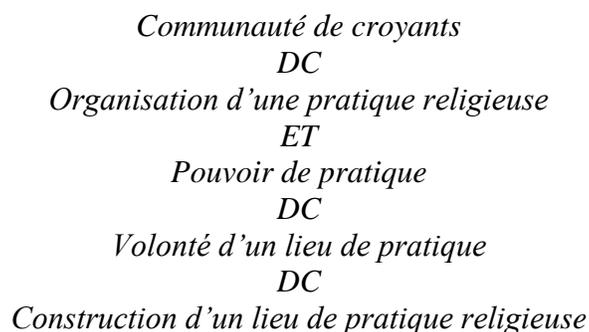
### **3.3.2.2.1. Eglise**

#### **3.3.2.2.1.1. Représentation sémantique et conceptuelle**

L'Eglise désigne initialement une communauté des fidèles. C'est par métonymie que le mot désigne, également, avec une minuscule, « *l'édifice où les fidèles de la religion catholique ou orthodoxe se réunissent pour l'exercice du culte public* » (TLF).

Le bâtiment est alors avant tout un lieu de culte, c'est-à-dire un lieu dans lequel une communauté de croyants souhaitant s'adonner à une pratique religieuse peut le faire. Sa signification peut être représentée ainsi :

**Figure 36 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot *église* = lieu de culte**



Comme elle est un bâtiment, une « *maison de Dieu* », elle peut aussi être représentée avec un noyau comportant des propriétés d'une maison (voir Galatanu, 2017) à savoir :

**Figure 37 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot *église = bâtiment***

*Bâtiment abritant une communauté de croyants*  
*DC*  
*Toit & murs & portes & fenêtres*  
*DC*  
*Abri contre les éléments naturels et autres formes d'agressions extérieures*  
*DC*  
*Espace préservé*

Ces deux descriptions possibles d'*église = lieu de culte* et *église = bâtiment* (formalisation, inspirée de la signification nucléaire de *maison* par Galatanu (2017) rendent compte de la charge de valeurs que porte le mot avant même d'être investi de celles du patrimoine. Il renvoie à une communauté de croyants, c'est-à-dire à une dimension identitaire présente et reconnue dès sa création.

Le mot *église* peut donc être représenté avec un noyau intégrant à la fois sa nature identitaire et ses caractéristiques physiques.<sup>101</sup>

**Figure 38 : Dispositif signifiant du mot *église* intégrant sa dimension identitaire et des caractéristiques physiques**

Noyau	Stéréotypes
<b>Religion</b>	Dieu Dogme Foi Croyance Rite Valeur aléthique Valeur doxologique
<b>Christianisme</b>	Écritures - Bible - Évangiles Trinité (Père, Fils, Saint-Esprit) Immaculée conception Autorité Prédication Valeur déontique Valeur éthique et morale

<sup>101</sup> Les stéréotypes correspondant aux éléments 1 et 2 du noyau ont été déterminés à partir de leurs définitions dictionnaires mais aussi des articles *religion*, *christianisme* et *catholicisme* de l'*Encyclopedia Universalis*.

<b>Communauté (religieuse)</b> <sup>102</sup>	Vie commune Biens communs Intérêt commun But commun Valeur affective/hédonique
<b>Pratique (religieuse)</b> <sup>103</sup>	Manifestation extérieure Canon Culte Cérémonie Valeur pragmatique
<b>Bâtiment</b>	Propriété Fonction Principes de construction - architecture : plan, style, norme - matériaux Techniques de construction - métiers - savoir-faire - outils Valeur esthétique

#### Valeurs

Type grammatical	Zone modale	Orientation axiologique
<i>nom</i>	<i>déontique</i> <i>pragmatique</i> <i>épistémique</i> <i>doxologique</i> <i>axiologique</i> - <i>éthique /morale</i> - <i>affective/hédonique</i> - <i>esthétique</i>	<i>monovalent positif</i>

Les valeurs d'*église* sont, selon cette description, les mêmes que celles de *patrimoine*.

Une fois la représentation conceptuelle et sémantique d'*église* obtenue, la conceptualisation de sa représentation en tant qu'artefact est un préalable à la recherche des mécanismes sémantico-discursifs qui procèdent au cinétisme de cette représentation en contexte patrimonial.

Cette représentation de l'artefact est conçue à partir de la Sémantique des Possibles Argumentatifs mais aussi inspirée de la grammaire casuelle qui postule de toute chose est le fruit d'une intention initiale d'un agent ayant un objectif.

<sup>102</sup> *Communauté*, « groupe social dont les membres vivent ensemble ou ont des biens ou des intérêts communs » (PR, 1989) et *Religion*, « reconnaissance par l'homme d'un pouvoir ou d'un principe supérieur de qui dépend sa destinée et à qui obéissance et respect sont dus ; attitude intellectuelle et morale qui résulte de cette croyance, en conformité avec un modèle social » (PR 1989)

<sup>103</sup> *Religion* : ensemble d'actes rituels liés à la conception d'un domaine sacré distinct du profane et destinés à mettre l'âme en rapport avec Dieu (PR, 1999)

**Figure 39 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot *église* - dispositif casuel**

*X-agent a l'intention de produire O (O= Eglise) pour que X (X, dont Y = communauté religieuse catholique ou orthodoxe) puisse faire P (P= pratique religieuse) dans l'espace et dans le temps*

*DC*

*X se sert de I (I=instrument)/M (M=moyen)/F (F= force)*

*(I, M, F = techniques de construction, principes de construction et personnes qui les maîtrisent)*

*pour faire P*

*DC*

*X utilise Ma (Ma = matière, pierre, verre ...)*

*DC*

*X produit O qui a une forme, une matière, une structure particulière*

*(avec telle(s) spécificité(s))*

*DC*

*Résultat : O sert à X pour faire P ou P'*

*ET*

*O existe dans le Temps et l'Espace*

*DC*

*O peut subir des transformations (vie de l'objet)*

Légende : O = objet artefactuel ; P = projet (intention); P' = projet autre (que l'intention initiale)

Deux constats émergent de la lecture de cette dernière représentation :

- l'agent (communauté religieuse catholique ou orthodoxe) et l'intention (pratique religieuse) représentent un point de rencontre entre l'artefact *église* et le noyau d'*église* ;
- l'agent, l'espace et le temps, voire les techniques/moyens/forces et usages, *a priori* présents dans la représentation de tout artefact potentiel représentent un point de rencontre entre l'artefact et le patrimoine, intrinsèquement associé à une communauté, un espace et une époque et construit pour les faire exister à terme ;
- la description artefactuelle rend moins compte des valeurs véhiculées par *église*, au profit de la relation, de nature anthropologique, entre l'homme et sa création.

Nous avons préalablement émis l'hypothèse que (i) l'appréhension de l'artefact en contexte patrimonial crée un lien de dénomination entre cet artefact et *patrimoine*, (ii) ce lien est assorti d'un mécanisme de « *contamination discursive* » de patrimoine sur les objets qu'il désigne, (iii) celle-ci se fait aux dépens de traits essentiels de la signification initiale de l'objet.

Nous avons testé ce phénomène discursif sur la base de données du système d'informations patrimoniales Topic-Topos. Pour rappel, l'inscription d'un élément dans cette base lui attribue,

aux yeux de son éditeur et de ses utilisateurs, une valeur patrimoniale, soit explicite soit métaphorique.

### 3.3.2.2.1.2. Construction discursive d'église en contexte patrimonial

L'analyse de la construction discursive d'église dans une base de données patrimoniales a été faite à partir de l'analyse, à la main, d'un corpus constitué de 5 % de l'ensemble des textes correspond aux fiches du mot dans la base de données de Topic-Topos, appelées « topic ». Sur les 1 193 fiches ayant dans leurs titres *église/ancienne église/vestige d'église*, 72 ont été sélectionnées aléatoirement. Elles représentent 40 021 signes.

Deux tableaux restituent la manifestation discursive d'église dans sa dimension artefactuelle puis patrimoniale.

Le premier tableau rend compte, dans sa colonne de droite, de la représentation de l'église en tant qu'artefact inspirée de la grammaire des cas : agent (initiateur et/ou bénéficiaire), intention, moyens/force/instrument, matière, fonction, inscription dans le temps et dans l'espace. Y figurent, en italique, également les mots-pleins, c'est-à-dire des noms, verbes, adverbes ou adjectifs qualificatifs ayant une signification propre ainsi que les opérateurs syntaxiques introduisant chacun des éléments relevés parce que jugés saillants par rapport à cette dimension. Dans la colonne de gauche, se trouvent les manifestations discursives de cette représentation. En gras, chaque catégorie est décomposée, quand cela est possible, en sous-catégories conceptuelles. Entre crochets en début de chaque phrase ou syntagme extraits de la base de données, figurent les codes informatiques sous-lesquels ces derniers y sont enregistrés.

**Figure 40 : Relevés des mots-pleins ou opérateurs introductifs des traits de l'artefact église**

<b>Représentat° de l'artefact église</b>	<b>Réalisations discursives</b>
<p><i>X-agent a l'intention de produire O pour que X (dont Y) puisse faire P dans l'espace et dans le temps</i> X=</p>	<p><b>[X-agent]</b> <b>[donateurs]</b> [21283] <i>La première pierre de l'église est posée (...) sur des terres offertes par M. Jacob, maire de Pouldouran dans les années 1850</i> [21510] <i>De 1812 à 1870 une procédure de <u>donation de la chapelle du Pélem</u> a lieu entre M. Loz de Beaucours et la municipalité de Saint-Nicolas. En 1860, le titre de cure est transféré de Bothoa à Saint-Nicolas-du-Pélem</i> <b>[fondeurs]</b></p>

<p>communauté religieuse O= église Y= communauté religieuse (X+) P=pratique religieuse DC</p> <p>Mots pleins ou opérateurs introductifs pour A = agent initiateur - pour A (noblesse (titres et armes*)/clergé /paroissien) = agent initiateur, donateur et/ou fondateur offert(e) par ; don(ation)/legs de ; fondé(e)/créé(e) /construit(e)/élevé(e) par/sous la direction de/à la ;à l'initiative de ; *inauguré par ; (com)porte les/décoré(e)/orné(e)/marqué(e)des armes/écussons/blasons</p>	<p><b>[seigneurs, nobles]</b> [21520] <u>Les seigneurs de Kernével se déclarent seigneurs fondateurs dès le XIV<sup>&lt;SUP&gt;e&lt;/SUP&gt;</sup> siècle.</u></p> <p>[21675] <u>fondée par les barons de Rostrenen</u></p> <p>[21701] Le 10 janvier 1682, François de Rougé, marquis du Hay et du Plessis-Bellière, rend aveu au roi pour son « <u>droit de patronage et fondation</u> de l'église tréviale de Trégornan, dans laquelle il n'y a point d'autres armes que celles de la dite terre et seigneurie de Kerjean, qui sont d'argent à cinq fusées de gueule ».</p> <p>[22342] <u>Fondée par les seigneurs du Liscouët sur leur terre de Kernabat, elle porte leurs armes, figurées par une licorne.</u></p> <p>[21619] En 1483, à la demande de Pierre IX, baron de Rostrenen, le pape Sixte IV accorde l'érection de l'église seigneuriale en collégiale</p> <p>[21097] la duchesse de Lorge suit l'avis des chanoines et refuse d'engager les travaux nécessaires</p> <p><b>[ecclésiastiques]</b> [21266] <u>élevée par des chanoines augustins du prieuré de Sainte-Croix de Guingamp</u></p> <p>[21457] Placée sous le double patronage de saint Jacques et de saint Philippe <u>par les moines de Marmoutier, l'église est reconstruite à leur initiative en 1432.</u></p> <p>[22579] Jules Gourio, <u>recteur qui fait bâtir cet édifice</u></p> <p>[22328] L'église, <u>construite sous la direction du recteur</u></p> <p>[22269] <u>Fondée par les prémontrés de l'abbaye de Beauport (...) Les fabriciens la reconstruisent</u></p> <p><b>[paroissiens]</b> [22147] Au XVIII<sup>e</sup> siècle, la construction de l'église sur un pavé de 1657 est financée par Pierre Garnier, <u>sieur de Kérigant.</u></p> <p>[22275] reconstruits par l'architecte Yves Le Poullen, en 1722, <u>aux frais d'une dame de Merdel, paroissienne de Plélo</u></p> <p><b>[armes]</b> [21507] Les nombreux aveux des seigneuries permettent de dresser une liste des <u>prééminences féodales</u> possédées dans l'ancienne église : seigneuries de Beaucours, du Pélem, du Botcol, de Logueltas, de Cotterio, de Kerbastard et de Kerguillio.</p> <p>[21610] les Barons de Rostrenen y ont le droit de supériorité <u>d'armes et d'écussons</u>, ainsi que toutes les marques honorifiques. Les seigneurs de Kerjégu et de Kerdeven y possèdent également des prééminences.</p> <p>[21067] <u>un écusson aux armes des Choiseul-Praslin, détenteurs du château de Quintin.</u></p> <p>[21675] Les verrières <u>portent les blasons des Pestivien, des Rostrenen et des Keranrais</u></p> <p>[21859] Le seigneur local, Yves de Gouezbriand, baron de Crénard, est alors invité à en poser la première pierre qui <u>portera ses armes</u></p> <p>[22194] La vitre maîtresse, à ogive et compartiments, est garnie de vitraux <u>portant les armes de la famille Le Gonidec de Tressan.</u></p> <p>[22342] <u>Fondée par les seigneurs du Liscouët sur leur terre de Kernabat, elle porte leurs armes, figurées par une licorne.</u></p>
---	---

<p>- pour A = espace -ais/-ois/-ien/ -ian/-and - pour A = époque porte la date de ; remonte à/au ; construit(e)/ érigé(e)/édifié(e) e)/exécuté(e)/i nauguré(e)en ; la première pierre est posée le ; commencé(e) en/vers</p>	<p>[22399] La chapelle de la commanderie est <u>décorée des représentations de gentilshommes d'alentour, les Rostrenin de Brélicy et les Kernech'riou</u> [21707] Vers 1850, les verrières sont <u>marquées aux armes des familles Perrien, Du Chastel, de Rosmadec et des autres prééminenciers de la paroisse.</u> [22489] Les vitraux, remploi du XVe siècle, témoignent de l'importance des vicomtes de Pontrieux, Frinaudour, Quemper et Guezennec. La façade <u>porte les armoiries des Coëttrieux.</u> [21788] Le pignon du transept <u>comporte les armes des Correc, famille seigneuriale de Saint-Gelven.</u> [22367] <u>porte le blason des Kersauzon-Coatléguer</u> [22638] Consacrée (...) par Mgr Le Breton (...) <u>Les armes du prélat sont visibles au-dessus de la porte sud (...) de Mgr David, évêque de Saint-Brieuc, grand apôtre du néo-gothique dans son diocèse et dont les armes sont apposées sur l'édifice.</u> <b>[Espace]</b> [22501] Le vocable Notre-Dame des Fontaines <u>tire son origine du lieu boisé voisin Coat-ar-Fantaniou, le bois des Fontaines.</u> [22702] Elle <u>dépend alors de l'abbaye de Saint-Jacut</u> <b>[Temps]</b> <b>[première pierre]</b> [21067] Réparé en 1837 à la suite de dommages causés par la foudre, le clocher <u>porte la date de 1777.</u> (première pierre ?) [21843] L'ensemble de l'édifice a sans doute été <u>construit (...) en 1647</u> [22426] L'église <u>remonte, dans ses parties les plus anciennes, au début du XVIe siècle</u> [21283] La première pierre de l'église <u>est posée le 5 juillet 1859 et l'édifice est achevé le 15 octobre 1867 sur des terres offertes par M. Jacob, maire de Pouldouran dans les années 1850</u> [21311] L'élément le plus ancien de cette église est la base de la tour, <u>érigée en 1742.</u> [21406] <u>La date de 1651, inscrite sur un pilier de la nef sud, atteste le début de la construction de l'église,</u> [21707] La construction de l'église <u>commence vers 1550</u> [21406] <u>La date de 1651, inscrite sur un pilier de la nef sud, atteste le début de la construction de l'église,</u> [22501] est <u>édifiée à la Restauration</u> [22638] Cette église <u>commencée en 1880</u> [22675] Sa première pierre <u>est posée le 25 octobre 1885</u> [22692] est <u>commencée en 1846</u> [22702] <u>Fondée au XIe siècle</u> <b>[parties additives]</b> [21018] Celui du transept nord porte la date de 1724. Le clocher est <u>édifié en 1854</u> [21030] Le transept et le chœur de l'église paroissiale Saint-Gildas <u>remontent à la seconde moitié du XVIIIe siècle. La nef et le clocher sont construits au cours du XIXe siècle ; le clocher porte la date de 1897.</u> [21054] l'église paroissiale Saint-Brandan est <u>inaugurée en 1753</u></p>
--	---

<p>-pour A = agent bénéficiaire pour + nom ou groupe nominal</p> <p>DC</p>	<p>[21722] Cette église <u>est édifée en 1580</u>, et son porche (I. M. H. 1926) porte la date de 1582.</p> <p>[21754] la tour datée de 1760 (...) <u>Le reste de l'église est construit entre 1889 et 1894</u></p> <p>[21788] <u>Édifié en 1667 par Nicolas Hural</u>,</p> <p>[21828] Le clocher <u>date de 1885-1889</u>.</p> <p>[22426] L'église remonte, dans ses parties les plus anciennes, au début du XVIe siècle, mais la tour est <u>plus tardive</u>. On peut y lire l'inscription : « 28e jour de febvrier 1554 ce tour fut commencée ».</p> <p><b>[Y_bénéficiaires]</b> <b>[paroissiens]</b> <b>[pèlerins]</b></p> <p>[21380] <u>les pèlerins</u> venus du Nord en route pour Saint-Jacques-de-Compostelle.</p> <p>[22342] Le mur de l'enceinte du cimetière comprend un bénitier sculpté d'une coquille Saint-Jacques, <u>pour les pèlerins de passage</u>.</p> <p><b>[malades]</b></p> <p>[22385] un petit abri destiné, dit-on, à recevoir <u>les lépreux qui assistaient aux offices</u>.</p> <p><b>P (contenu propositionnel) =</b></p> <p>[21174] Édifiée <u>pour servir de lieu de culte</u></p> <p>[21704] <u>permet aux villages trop éloignés de l'église principale d'avoir leur propre lieu de culte</u></p> <p>[21711] <u>avant d'être rendu au culte en</u></p> <p>[22669] La construction de l'église échoit aux dominicains <u>chargés du culte de la statue de la Vierge découverte dans la fontaine Ruellan, destinée à remplacer une chapelle provisoire édifée en 1644</u>.</p>
<p><b>X se sert de instrument/moyen/force pour faire P</b></p> <p>I = techniques de construction, principes de construction (architecture)</p> <p>- pour A = instrument, moyen, force Edifié(e)/construit(e), exécuté(e)/fait(e)</p> <p>par/selon/d'après les plans de/d'un ; œuvre de/du</p>	<p><b>[architecte]/[maître d'œuvre]</b></p> <p>[21746] l'entrepreneur Canivet de Coray, <u>sur les plans d'un architecte de Saint-Brieuc, Le Guerrannic ; œuvre de maçons italiens d'une entreprise de Saint-Brieuc</u></p> <p>[21754] la tour datée de 1760, et qui porte à sa base le nom des architectes Honoré Auber et Antoine Guiber (...) <u>sur les plans de Le Guerrannic</u></p> <p>[21766] <u>selon les plans de Le Guerrannic, architecte de Saint-Brieuc</u>.</p> <p>[21788] Édifié (...) par Nicolas Hural</p> <p>[22447] La nef, éclairée par une grande verrière et des baies latérales, est agrandie de 1885 à 1887, <u>d'après les plans de l'architecte Le Guerrannic</u>.</p> <p>[22089] L'architecte Guépin est connu dans la région pour la réalisation de nombreux édifices publics</p> <p>[22232] Hierome Poulain fabrique l'an 1727 (...) Bellec, entrepreneur, <u>sur les plans de Théodore Maignan</u>,</p> <p>[22275] reconstruits par l'architecte Yves Le Poullen, en 1722, aux frais d'une dame de Merdel, paroissienne de Plélo.</p> <p>[22552] <u>L'architecte Le Guerrannic de Saint-Brieuc et les entrepreneurs Jean de Ploujean, de Morlaix, et Morvan, du Vieux-Marché, emploient les pierres de l'ancien édifice</u>.</p> <p>[21828] L'église est restaurée en 1849, <u>sous la direction d'un entrepreneur de Saint-Nicolas-du-Pélem</u>.</p>

<p>ET</p>	<p>[21507] <i>En 1893, la tour est reconstruite par Le Guerranic, les transepts et le chœur en 1897, par Morvan, architecte à Saint-Brieuc, la nef en 1903 par Kerleau Gabriel,</i>  <b>[autres corps de métiers]</b>  [21754] <i>œuvres du maître verrier Toulhoat.</i>  [21054] <i>deux maîtres ouvriers de Guingamp, Yves Le Poulain et Joseph Kerhousse.</i>  [22215] <i>Fait par Ian Le Bars</i>  [22302] <i>Le maître-autel de 1714, dû à Julien Lavet</i>  <b>[paroissiens]</b>  [22 286] <i>les paroissiens transportent dans leurs charrettes du granit de l'île Grande, débarqué à Binic.</i></p>
<p><b>X utilise matière</b>  <i>Ma = pierre, verre...</i>  - pour A = matière (réemploi) <i>de, en, avec, (r(e)emploi/ provenant/ré-cupéré(e) de/d »)</i></p>	<p><b>Premier emploi</b>  <b>[non spécifié]</b>  [22241] <i>matériaux anciens</i>  <b>[pierre]</b>  [21054] <i>Les pierres proviennent en partie de l'ancienne chapelle de Carestiemble</i>  [21266] <i>coiffée d'une flèche en pierre</i>  [22302] <i>où sont accolés deux bancs de pierre</i>  [22342] <i>bancs de pierre</i>  <b>[granit]</b>  [21722] <i>une crucifixion en granit</i>  [21878] <i>le granit seul est utilisé pour la construction du clocher</i>  [22215] <i>lambris (...) Le porche sud abrite un immense bénitier de granit</i>  [22286] <i>granit de l'île Grande</i>  [22470] <i>L'enclos paroissial est construit au XVe siècle en granit gris du Trégor.</i>  [22517] <i>Cette église est une construction avec parements en granit et larges vitrages</i>  [22528] <i>La tour en granit de l'île Grande, plus tardive, est achevée en 1858.</i>  <b>[schiste]</b>  [21878] <i>L'église (..) est bâtie en schiste</i>  <b>[bronze]</b>  [21746] <i>cloche de bronze</i>  <b>[bois]</b>  [22269] <i>statues du XVIIe siècle en bois polychrome</i>  [22275] <i>un cadre en bois</i>  <b>Réemploi</b>  [22269] <i>la reconstruisent avec les matériaux d'origine en 1926</i>  [22302] <i>Parmi les statues anciennes, celle de Notre-Dame de Recouvrance provient d'une chapelle du XVe siècle détruite.</i>  [22342] <i>Au XVIIIe siècle, on agrandit la nef avec les pierres de la chapelle Notre-Dame-du-Bon-Sauveur</i>  [22416] <i>le fenestrage du XVe siècle, réemployé dans la chapelle sud de l'édifice actuel.</i>  [22489] <i>Les vitraux, réemploi du XVe siècle</i></p>

<p>DC</p>	<p>[21746] Elle possède une cloche de bronze du VIe siècle, <u>provenant de la chapelle Saint-Symphorien</u></p> <p>[22215] Il est entièrement reconstruit en 1760, avec <u>réemploi d'éléments du XVe siècle</u>, comme des fenêtres jumelées, des sablières sculptées et des tirants engoulés.</p> <p>[22241] On bâtit une nouvelle église (...) sur des plans rappelant le style du XVe siècle (...) avec <u>réemploi de</u> certaines pièces de l'église primitive, comme celles du porche que l'on retrouve dans le porche occidental actuel. Deux anciennes statues sont aussi <u>récupérées</u>.</p> <p>[22702] la Vierge placée entre saint Divy et saint Éloi, situés au-dessus d'une fenêtre ogivale qui <u>proviendrait de</u> l'abbaye de Saint-Aubin. Une autre fenêtre, datant du XVe siècle et de même provenance, éclaire la chapelle sud</p> <p>[22762] Deux porches sont <u>remployés</u>, celui de la tour ainsi que le grand élément de la partie sud daté du XIIIe siècle.</p>
<p><b>X produit O qui a une forme, une matière, une structure particulière (avec telle spécificités)</b>  <b>DC</b>  - pour A =  forme, matière, structure produite le bâtiment/l'édifice ; forme(-nt) ; en forme de/évoquant [parties, souvent introduites avec leur datation] comprend/com porte/présente/est pourvu(e) de/possède [référence] inspiré(e)de/se lon le modèle ; dans le/du style de ; de</p>	<p><b>BATIMENT</b>  <b>[forme]</b>  <b>[de croix (latine)]</b>  [21283] L'église se présente <u>sous la forme</u> d'une croix  [21067] L'église adopte <u>la forme d'une croix</u> régulière  [21206] <u>En forme de croix latine</u> ; lambrissée ; clocher  [21457] <u>en forme de croix latine</u>  [21247] Cette église, <u>en forme de croix</u>  [22127] <u>En forme de croix latine</u>  [22194] Cette église <u>en forme de croix latine</u>  [22215] L'édifice est alors <u>en forme de croix latine</u>  [22241] <u>En forme de croix latine</u>  [22302] L'église est <u>en forme de croix latine</u>.  [22367] <u>en forme de croix latine</u>,  [22416] L'église, <u>en forme de croix</u>  [22426] Deux chapelles latérales <u>forment</u> les bras de la croix.  [22489] L'Eglise (...) <u>en forme de croix latine</u>,  <b>[rectangulaire]</b>  [21174] <u>De plan rectangulaire</u>  [22579] Jules Gourio, recteur qui fait bâtir cet édifice, souhaite une architecture évoquant un mât sur la presqu'île. C'est le parti pris que développe l'architecte dans la réalisation du clocher.  <b>[parties] [original/ajout]</b>  <b>[immobilier]</b>  [21018] (...) une partie de l'édifice antérieur du XIIIe siècle, le pignon du transept ouest. Celui du transept nord porte la date de 1724. Le clocher est édifié en 1854. L (...) La tourelle aménagée du côté de la sacristie comporte un escalier en colimaçon menant aux combles ; une cheminée y est installée.  [21030] Le transept et le chœur de l'église paroissiale Saint-Gildas remontent à la seconde moitié du XVIIIe siècle. La nef et le clocher sont construits au cours du XIXe siècle ; le clocher porte la date de 1897.</p>

<p>type roman(e)/(néo) gothique ;</p> <p>(parties svt introduites avec leur datation)</p> <p>(description de la composition du bâtiment)</p>	<p>[21054] L'église <u>comprend</u> une chapelle privative</p> <p>[21067] le clocher porte la date de 1777 ; clocher ; façade ; cimetière ; tombe</p> <p>[21174] elle <u>possède</u> une <u>chapelle privative</u> au sud qui donne sur le chœur</p> <p>[21457] <u>est pourvue de</u> bas-côtés et d'un chevet à trois pans, et le clocher est achevé plus tard</p> <p>[21283] La flèche du haut de la tour carrée culmine à 35 mètres de hauteur</p> <p>[21590] Le calvaire, haut de 4 mètres</p> <p>[21227] La voûte, <u>qui coiffe l'église</u>, est décorée de représentations des douze apôtres.</p> <p>[21247] <u>comprend</u> une nef, accotée au nord d'un bas-côté partiel de deux travées, un transept et un chœur ; clocher-mur ; chevet ; porche-nord</p> <p>[21266] sa haute tour carrée latérale, <u>coiffée d'une</u> flèche en pierre, ainsi que par ses voûtes ogivales ; clocher</p> <p>[21380] Sa tour carrée date du (...) et la flèche <u>surmontant</u> le dôme du (...). À l'intérieur, l'édifice <u>présente</u> une nef romane à six travées, agrandie d'une nef gothique à cinq travées du XIVe siècle et de deux transepts du XXe siècle, portant des vitraux de 1951 (...) Les dix piliers romans <u>présentent</u> des chapiteaux sculptés. Le fond de l'édifice <u>comporte</u> une verrière dont le remplage est de la fin du XVIe siècle.</p> <p>[21520] L'église, avec sa nef à trois vaisseaux ; La tour-porche à trois étages</p> <p>[21610] est entourée d'un cimetière planté d'ifs</p> <p>[21641] La tour occidentale date du XVII</p> <p>[21729] Du premier édifice, seuls demeurent la tour de 1663, le chœur et les chapelles de 1687-1689 et des remplois sur la façade occidentale ; pilier</p> <p>[21746] son clocher date de</p> <p>[21843] est gravée sur deux ailes et sur la tour.</p> <p>Cette église possède un clocher à balustrade avec escalier d'accès encastré dans l'épaisseur du mur de soutien</p> <p>[231878] le granit seul est utilisé pour la construction du clocher à tourelles</p> <p>[22036] Le clocher-pignon à balustrade de 1743, desservi par une tourelle d'escalier et surmonté d'un dôme (...) son enclos paroissial et son cimetière, qui <u>comprend</u> la tombe de l'abbé Rumeur</p> <p>[22232] il <u>comprend</u> un chœur et une nef à sept travées avec bas-côtés. Le clocher</p> <p>[22232] il <u>comprend</u> un chœur et une nef à sept travées avec bas-côtés. Le clocher</p> <p>[22029] Cette église <u>possède</u> un clocher à balustrade avec escalier d'accès encastré dans l'épaisseur du mur de soutien</p> <p><b>[équipement]</b></p> <p>[21332] représenté par une statue à l'intérieur</p> <p>[21174] l'église <u>abrite</u> une litre et des statues anciennes.</p> <p>[21220] Des fonts baptismaux (Cl. M. H.) du XVI</p>
<p>[éléments remarquables]</p>	<p>[21610] Un ossuaire est construit en 1736</p> <p>[21675] Au pied du clocher de 40 mètres, un reliquaire à ogives trilobées</p>

<p>dans/à l'intérieur de ; contient/abrite/ conserve/pos- sède/renferme [ornementa- tion] sculpté(e) de/sur ; décoré(e)/orné (e) de</p>	<p><u>ne contient plus d'ossements.</u> [21707] La tour et le transept datent également du XVIe siècle [21722] Le porche sud <u>contient</u> des statues polychromes des douze apôtres remontant au XVIe siècle, et des sablières ornées d'anges en prière et de lutteurs à cheval datant de 1666. L'église <u>conserve</u> d'autres statues, dont une crucifixion en granit (Cl. M. H. 1926), [21754] <u>contient</u> des vitraux du XXe siècle de la Cène, la Passion, sainte Barbe, sainte Catherine et saint Pierre, [21828] à l'intérieur (...) se trouve une pietà [21380] L'église <u>abrite</u> par ailleurs un Christ aux outrages de la fin du XVe siècle, une pietà de la fin du XVe siècle, et un tableau représentant saint Yves entre le Riche et le Pauvre, datant du Directoire, ce qui est exceptionnel [22089] L'église <u>abrite</u> des autels latéraux du XVIIIe siècle, un maître-autel de Le Merrec et quelques statues anciennes [22127] le chevet et le transept le sont en 1720 [22146] Elle <u>abrite</u> quelques statues anciennes en bois polychrome dont une Vierge à l'Enfant du XVIe siècle [22194] L'église <u>abrite</u> une statue de saint Fiacre de la fin du XVIe siècle, en bois polychrome. Saint Fiacre, patron des jardiniers, est représenté tenant une bêche. [22215] Il est entièrement reconstruit en 1760, avec réemploi d'éléments du XVe siècle, comme des fenêtres jumelées, des sablières sculptées et des tirants engoulés. [22215] Le porche sud <u>abrite</u> un immense bénitier de granit (...)Le clocher date de 1879. [22241] il <u>abrite</u> une cloche plus ancienne, fondue en 1639 [22269] Elle <u>contient</u> des statues du XVIIe siècle en bois polychrome de la Vierge, de saint Nicodème et de sainte Marguerite. [22275] la nef et sur sa porte gothique (...) La chapelle de la Vierge, le chœur et le transept sont reconstruits (...) Le retable est du XVIIIe siècle (...) les stalles du chœur, pilier [22286] flèche de 48 mètres de haut [22328] Le dôme de la tour est exécuté en 1725. [22342] transept (...) chœur (...) chapelle (...) porche sud (...) bancs (...) murs de l'enceinte du cimetière (...) bénitier [22367] L'église Saint-Brandan (...) <u>possède</u> un clocher-mur, une nef à six travées et un chœur. Deux chapelles latérales <u>forment les bras de la croix</u> ... L'édifice actuel garde (...) la partie basse du pignon occidental, la sacristie, et les ailes, qui ont conservé leurs enfeus anciens. [22385] L'église Saint-Pierre <u>comporte</u> une nef de sept travées avec bas-côtés et un chevet plat. Deux chapelles latérales forment la croix. Près de la porte se trouve un petit abri... [22399] L'édifice actuel <u>comprend</u> une nef de cinq travées avec bas-côtés, un transept et un chœur flanqué de deux chapelles. [22416] avec bas-côté nord de sept travées et bas-côté sud de dix travées (...)Le clocher-mur et le chœur sont construits au XVIIe siècle. [22426] L'église Notre-Dame <u>comprend</u> une nef à neuf travées flanquée de</p>
---	---

*bas-côtés et un chevet plat percé d'une maîtresse vitre ornée d'un fenestrage ouvragé (...) la tour est plus tardive (...) le cimetière autour de l'église est abandonné et démoli en 1872*

*[22447] se lisent sur l'entablement dominant les colonnes du porche (...) La tour n'est pas terminée (...) gothique pour la nef et le transept, Renaissance pour la tour (...) le clocher, frappé par la foudre, la nef éclairée par une grande verrière*

*[22470] elle comprend une nef à cinq travées qui se termine par un chœur à chevet plat.*

*[22489] L'église (...) possède une nef à cinq travées.*

*[21380] L'église abrite par ailleurs un Christ aux outrages de la fin du XVe siècle, une pietà de la fin du XVe siècle, et un tableau représentant saint Yves entre le Riche et le Pauvre, datant du Directoire*

*[22501] elle renferme un tableau de 1856 réalisé par Félix Guérin, Le Repentir de saint Pierre (Cl. M. H 1996), don de l'Empereur.*

*[22501] La Vierge du XVIIIe siècle est portée à travers la ville en procession nocturne le troisième dimanche de juillet.*

*[22588] l'église abrite une statue de saint Roch, une autre de saint Antoine de Padoue donnant la communion, une Vierge à l'Enfant, une cuve baptismale du XVe siècle, et le gisant d'une dame dont la robe est brodée des blasons mi-parti de Plorec-sur-Arguenon et de Broustal (Cl. M. H. 1934). Aux abords de l'église se dressent deux croix du XVIIe siècle*

*[22605] elle comprend, dans un enclos muré, outre un calvaire et des bénitiers creusés dans des colonnes romaines, un if vieux de plusieurs siècles.*

*[22702] Elle contient des bénitiers du XIIe siècle et du XVe siècle.*

#### **[style]**

##### **[roman]**

*[22470] L'aile nord, munie de deux enfeus romans,*

*[22669] L'église est de style néo-roman, alors que la plupart des édifices religieux du XIXe siècle sont de style gothique*

*[22702] Cette église conserve des éléments remontant au début de l'art roman,*

##### **[(néo)gothique]**

*[21180] De style néo-gothique pour ses parties basses*

*[21507] dans le style néo-gothique s'inspirant des XVe et XVIe siècle*

*[22275] porte gothique*

*[22286] Cet édifice de style néo-gothique*

*[22342] porte gothique*

*[22367] la fenêtre gothique flamboyant*

*[22447] gothique pour la nef et le transept, Renaissance pour la tour*

##### **[mixte]**

*[21266] Cette église romane et gothique*

*[21380] l'édifice présente une nef romane à six travées, agrandie d'une nef gothique*

*[22447] gothique pour la nef et le transept, Renaissance pour la tour*

##### **[autre]**

*[21406] Le clocher-mur, dit de type lannionais,*

<p>DC</p>	<p>[22241] <u>sur des plans rappelant le style du XVe siècle</u> [22501] <u>De style classique, ....</u></p> <p>[21174] <u>construite sur le modèle des petites paroisses de la région mais elle présente la particularité de comporter un clocher à double chambre de cloche de style néo-classique</u></p> <p>[22762] <u>Le clocher, carré au premier niveau, devient octogonal au niveau supérieur, peut-être selon le modèle du clocher de Notre-Dame-de-Nazareth à Plancoët</u></p> <p>[21180] <u>elle comporte un clocher à jour inspiré de ceux construits dans le Finistère.</u></p> <p><b>[décor]</b></p> <p>[21675] <u>Divers animaux sont sculptés sur la façade est : un chien, un singe, un aigle, un sphinx et des lions</u></p> <p>[22269] <u>sa porte gothique, décorée de pilastres Renaissance.</u></p> <p>[22275] <u>sculpté de palmettes de lierres et peint d'hermines</u></p> <p>[22302] <u>Le porche (...) est orné de pilastres et de têtes d'hommes et de femmes de chaque côté du fronton triangulaire qui surmonte un arc brisé.</u></p> <p>[22302] <u>est orné d'un tableau représentant la Nativité, daté de 1852</u></p> <p>[22342] <u>comprend un bénitier sculpté d'une coquille Saint-Jacques</u></p> <p>[22426] <u>L'église Notre-Dame comprend une nef à neuf travées flanquées de bas-côtés et un chevet plat percé d'une maîtresse vitre ornée d'un fenestrage ouvragé</u></p> <p>[22470] <u>La chapelle de la commanderie est décorée des représentations de gentilshommes d'alentour, les Rostrenin de Brélidy et les Kernech'riou</u></p> <p><b>[accès]</b></p> <p>[21220] <u>On y accède en traversant le cimetière</u></p> <p>[21406] <u>On accède donc à l'église par le porche sud, daté de 1700, en pénétrant dans l'ancien cimetière.</u></p> <p>[21590] <u>De chaque côté de la porte du cimetière, l'accès ordinaire se fait par l'intermédiaire d'échaliers, pierres dressées provenant de champs, qui peuvent être enjambées, mais qui empêchent le passage des animaux.</u></p>
<p><b>résultat : O sert à Y pour faire P (fonction autre qu'objectif initial)</b></p> <p>- pour A= fonction sert/permit à/de</p>	<p><b>[superstition]</b></p> <p><b>[infirmité]</b></p> <p>[21067] <u>Dans le cimetière, on a autrefois coutume de poser les enfants tardant à marcher, sur la tombe d'un ancien prêtre de la paroisse.</u></p> <p>[22036] <u>son enclos paroissial et son cimetière, qui comprend la tombe de l'abbé Rumeur, considéré comme un saint homme. La tradition prétend qu'il convient d'y asseoir les enfants qui tardent à marcher.</u></p> <p><b>[maladies]</b></p> <p>[21746] <u>Censée guérir des migraines, [la cloche] attire autrefois les malades qui se placent, le jour du pardon, sur la balustrade. La cloche est alors sonnée et imposée sur la tête de chaque pèlerin</u></p> <p>[22605] <u>Un puits dans la nef fournit une eau censée guérir les maux d'yeux une fois associée aux prières à saint Lunaire.</u></p> <p><b>[refuge]</b></p> <p>[21266] <u>L'église sert de refuge aux marchands qui viennent faire du commerce à La Roche</u></p> <p>[21704] <u>Pendant la période révolutionnaire, le recteur Claude Tubulin est</u></p>

<p>DC</p>	<p><i>caché dans la paroisse avec l'aide des habitants</i>  <b>[affirmation de pouvoir]</b>  <b>[armes]</b>  <b>[centre de vie]</b>  [21701] Elle <u>permet</u> aux villages trop éloignés de l'église principale d'avoir leur propre lieu de culte et devient ainsi leur centre de vie.  [21707] jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, les enfants sont nombreux à venir pour le pardon, accompagnés de leurs parents. Ces jours-là, le porche est rempli d'une foule de mendiants arrivés très tôt le matin.  <b>[tombeau]</b>  [21729] L'église <u>renferme</u> le tombeau du père Julien Maunoir  [22036] son enclos paroissial et son cimetière, qui <u>comprend</u> la tombe de l'abbé Rumeur, considéré comme un saint homme. La tradition prétend qu'il convient d'y asseoir les enfants qui tardent à marcher.</p>
<p><b><i>O existe dans le Temps et l'Espace donc O peut subir des transformations (vie de l'objet)</i></b></p> <p>- pour A = [évolution dans le temps] [travaux] travaux (de restauration) ; réparé(e)/restauré(e)/réparé(e)/consolidé(e)  [reconstruction]  ] (en partie) reconstruit(e)/refait(e) au/en/après/par ; remplacé(e)/succède à reconstruite sur/à l'emplacement de ; [restructuration]  ]</p>	<p><b>[inauguration]</b>  [21054] <u>inaugurée</u> en ....  <b>[reconstruction/restauration]</b>  <b>[reconstruite]</b>  [21018] <u>reconstruite</u> au XVIIIe siècle (...)  [21054] <u>Édifiée</u> à l'emplacement d'un édifice antérieur (...)  [21227] Cette église (...) <u>remplace</u> un édifice du XIIIe s.  [21406] elle <u>succède</u> à un édifice plus ancien, probablement du XIIe siècle  [21457] <u>reconstruite</u> à leur initiative en 1432. Comme elle est endommagée pendant la période révolutionnaire, sa reconstruction en totalité est envisagée en 1845, mais la décision n'est prise qu'en 1847 (...). Les travaux ne débutent cependant qu'en 1870, et le gros œuvre est terminé en sa presque totalité dès la fin de 1871. Durant toute cette période, un baraquement en bois sert d'église provisoire.  [21507] En 1893, la tour est reconstruite par Le Guerranic, les transepts et le chœur en 1897, par Morvan, architecte à Saint-Brieuc, la nef en 1903 par Kerleau Gabriel,  [21520] Cet édifice <u>remplace</u> celui mentionné dans la charte de Conan (...)  <u>Reconstruite</u> en 1644, sa flèche (...) refaite à l'identique en 1928  [21641] l'église est en partie <u>reconstruite</u> en 1784-1785.  [21707] Au XIXe siècle, la nef <u>est reconstruite</u> (...) Elle est reconstruite en 1965.  [21722] L'édifice est <u>reconstruit</u> en 1893  [21766] Les <u>reconstructions</u> de la fin du XIXe siècle concernent la nef et le clocher  [21859] Le reste de l'église est <u>reconstruit</u> au XIXe siècle.  [22029] Cette église est en partie <u>reconstruite</u> au XVIIIe et au début du XXe siècle  [22127] cette église est presque entièrement <u>reconstruite</u> en 1658, le chevet et le transept le sont en 1720.  [22181] La vieille église, malgré <u>les reconstructions</u>, menace ruine. En 1874, on en <u>reconstruit</u> une nouvelle,  [22194] Le clocher est édifié une première fois en 1831, mais, tombé en ruine, il est <u>reconstruit</u> en 1893.</p>

<p>remanié(e) ; a- grandi(e) ; allongé(e) ; plus large [déplacement] à l'origine ; primitif ; transféré(e) ; déplacé(e) ; abandonné(e) édifié(e)/cons- truit(e) sur/sur l'emplacement de ; succède à ; remplace ; desaffecté(e) ; déconsacré(e) [mais conservation] reste/subsiste/ conserve(e) toujours/enco- re/aujourd'hui</p>	<p>[22215] La longère nord, prête alors à tomber, est <u>reconstruite en 1821</u> [22241] En 1890, l'église est presque complètement <u>reconstruite</u> [22269] Les fabriciens la <u>reconstruisent</u> avec les matériaux d'origine en 1926. [22286] <u>remplace</u> une ancienne église romane du XIIe siècle qui menaçait ruine [22302] Presque entièrement <u>reconstruite entre 1702 et 1777</u> [22342] La <u>reconstruction du chœur, du haut du pignon ouest et de la nef</u> est commencée en 1895 et terminée l'année suivante. [22385] D'autres parties de l'église sont par la suite <u>reconstruites</u> : les deux chapelles latérales en 1882, et le clocher, atteint par la foudre, en 1900. [22447] Le clocher, frappé par la foudre, est entièrement <u>refait en 1875</u>. [22528] Cette église est <u>reconstruite après</u> l'incendie qui ravage l'ancienne église, datant des XIVe et XVe siècles. [22552] L'église Saint-Colomban est reconstruite après la destruction volontaire de l'ancienne église, datant de 1727. [22578] <u>Reconstruite au XIXe siècle, l'église ...</u> [22605] Plusieurs fois restaurée, voire <u>reconstruite</u>, [22638] <u>remplace</u> un édifice précédent qui menace ruine [22766] Cette église, <u>reconstruite au XIXe siècle</u>, [22669] la façade est <u>refaite</u> [22692] Elle <u>remplace</u> une ancienne église du XVe siècle réduite à l'état de ruine. [22702] Cette église <u>remplace</u> un édifice du XIIe siècle de fondation templière remanié au XVe siècle [22739] L'église est <u>reconstruite en 1836</u> [22762] L'ancien lieu de culte tombant en ruine est <u>remplacé en 1848</u> par cet édifice [22766] Cette église, <u>reconstruite au XIXe siècle</u>, attenante au château des barons de Rostrenen [22089] Cette église en <u>remplace</u> une autre, plus ancienne, qui tombait en ruine. [22146] Elle <u>remplace une</u> ancienne église qui tombe en ruine [22232] La première église est élevée au XVe siècle (...). En 1855 et 1856, une autre église est construite au milieu du bourg (...) Entre 1910 et 1912 on bâtit une nouvelle église <u>sur l'emplacement de</u> la plus ancienne [22241] Le premier édifice de l'église paroissiale de Bringolo (..) [22399] C'est vers 1870 que l'on entreprend de remplacer l'église du XVe siècle par une église moderne <b>[restaurée]</b> [21067] <u>Réparé en 1837</u> à la suite de dommages causés par la foudre [21206] Le clocher, menaçant ruine, est restauré en 1845. [21220] L'église a été <u>restaurée à plusieurs reprises</u> depuis sa construction [21266] En 1345, lors d'un assaut (...) l'église, (...) est endommagée ; La restauration de l'église, gravement détériorée (...) débute en 1394 ; restaurée en 1820, et le clocher, détruit par la foudre, est refait en 1853. [21510] Les vitraux sont <u>restaurés</u> et une sacristie adjointe en 1868.</p>
---	--

[21520] *Reconstruite en 1644, sa flèche est foudroyée et restaurée en 1810, démolie à nouveau en 1834, et refaite à l'identique en 1928*

[21590] *L'église est restaurée au milieu du XIXe siècle par Chamailard, ébéniste à Rostrenen*

[21619] *De 1886 à 1888, l'église est restaurée sous l'épiscopat de Mgr Bouché*

[21641]. *Des travaux de restauration sont entrepris en 1864.*

[21675] *La restauration de l'édifice, commencée en 1867, se termine en 1873*

[21707] *le chœur restauré.*

[21727] *restauré la nef et la façade occidentale, entre 1885 et 1887.*

[21828] *L'église est restaurée en 1849*

[22215] *elle est rénovée à la Restauration (...)*

[22385] *Restaurée une première fois en 1722, l'église est à nouveau réparée en 1814 après les dégâts causés par la Révolution. Le haut du clocher et le bas-côté nord sont restaurés en 1848, le pignon occidental en 1864.*

[22416] *L'église (...) est restaurée en 1613*

[21766] *une inscription attestant ces restaurations*

[22241] *Le premier édifice de l'église paroissiale de Bringolo est restauré en 1620*

[22605] *Plusieurs fois restaurée, voire reconstruite,*

[22669] *la façade est refaite*

[22692] *Le clocher est consolidé en 1878.*

[22702] *Elle est restaurée à plusieurs reprises aux XIXe et XXe siècles.*

**[remaniée]**

[21054] *Le clocher est remanié en 1886*

[21510] *L'édifice subit alors de profonds remaniements : une chapelle des fonts baptismaux est construite, ainsi qu'une tribune*

[21590] *Des deux croix, placées sur la clôture l'une a disparu et l'autre est à l'intérieur de l'église.*

[21641] *Le cimetière, qui se trouvait autour de l'église, est transféré en 1945.*

[22342] *Elle a subi de profonds remaniements*

[22426] *En 1861, le cimetière autour de l'église est abandonné et démoli en 1872 pour que la place du village puisse être agrandie.*

[22241] *Le premier édifice de l'église paroissiale de Bringolo est (...) remanié en 1664.*

[22113] *Le cimetière qui entoure l'église est transféré avec son calvaire sur la route de Saint-Brieuc, notamment pour des raisons d'hygiène.*

[22146] *Le cimetière qui entoure l'église a été déplacé au XXe siècle*

[22426] *En 1861, le cimetière autour de l'église est abandonné et démoli en 1872 pour que la place du village puisse être agrandie.*

**[agrandie]**

[21247] *Les mentions de 1729 sur le chevet et de 1743 sur le porche nord montrent une construction en plusieurs temps*

[21311] *L'élément le plus ancien de cette église est la base de la tour, érigée en 1742. La nef et le transept sont construits entre 1842 et 1849.*

	<p>[22426] Les travaux (...) <u>d'agrandissement</u>, qui modifient presque entièrement la nef, débutent en 1829 et se terminent le 5 mars 1830.</p> <p>[22447] La nef, éclairée par une grande verrière et des baies latérales, est <u>agrandie de</u> 1885 à 1887 (...) Elle passe, du porche au chevet, de 28,50 à 40 mètres</p> <p>[22669] Des travaux sont entrepris à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle : la nef est <u>allongée de 5 mètres</u></p> <p>[22702] les autres ayant été remplacées au XIX<sup>e</sup> siècle par des ouvertures <u>plus larges</u>.</p> <p>[22447] La nef, éclairée par une grande verrière et des baies latérales, est <u>agrandie de</u> 1885 à 1887, d'après les plans de l'architecte Le Guerrannic. Elle passe, du porche au chevet, de 28,50 à 40 mètres</p> <p><b>[changement d'affectation (pré-cette église)]</b></p> <p>[21266] Le connétable Olivier de Clisson transforme l'édifice en forteresse</p> <p>[21619] <u>À l'origine</u>, cette église est la chapelle seigneuriale</p> <p>[21707] <u>L'édifice primitif</u> (...) est fermé pendant la Révolution, avant d'être rendu au culte en 1806.</p> <p>[22215] L'église <u>est à l'origine</u> un prieuré, qui dépend de l'abbaye de Beauport (...). Il est entièrement reconstruit en 1760</p> <p>[22328] L'église, construite sous la direction du recteur et des fabriciens, remplace le prieuré fondé au XI<sup>e</sup> siècle par l'abbaye de Lehon</p> <p>[22447] À l'origine simple chapelle</p> <p><b>[changement d'affectation (post-cette église)]</b></p> <p>[21097] est désaffectée en 1764 ; Le culte est alors transféré à l'église du couvent des carmes jusqu'à la Révolution ;</p> <p><b>[aujourd'hui (explicitement)]</b></p> <p>[21097] Seuls <u>subsistent aujourd'hui</u> le porche et la base du clocher.</p> <p>[21707] <u>Encore aujourd'hui</u>, le pardon, qui a lieu le dernier dimanche de juillet, se termine par un tantad, un feu de joie.</p> <p>[21722] Saint Louis <u>encore usité aujourd'hui</u>.</p> <p>[21754] Quelques éléments de l'édifice du XVIII<sup>e</sup> siècle <u>subsistent</u>.</p> <p>[21766] De l'église primitive <u>subsistent</u> le chœur et le transept</p> <p>[21788] ne plus posséder de clocher (...) il <u>est depuis</u> tombé en ruine.</p> <p>[21828] À l'entrée de ce qui fut autrefois le cimetière</p> <p>[21859] Le clocher <u>est un reste de l'ancienne église</u> du XVIII<sup>e</sup> siècle.</p> <p>[22029] <u>conserve toujours</u> son enclos et son cimetière.</p> <p>[22036] L'église <u>conserve</u> par ailleurs son enclos paroissial et son cimetière, qui comprend la tombe de l'abbé Rumeur,</p> <p>[22702] Cette église conserve des éléments remontant au début de l'art roman, en particulier les murs de la nef et le chevet (...) Deux fenêtres très étroites subsistent de l'ancienne église</p>
--	--

Le volume du corpus sur lequel est faite cette analyse ne permet pas d'édicter des règles générales. Cependant, cette étude de cas permet d'observer certains comportements :

- chaque élément proposé comme propriété constitutive de l'artefact trouve effectivement une réalisation dans le discours ;

- ces propriétés ne sont pas verbalisées dans les termes de la description conceptuelle. Aux unités de base se substituent des représentants spécifiques de ces unités. Celles-ci ne sont pas prototypiques mais au contraire inédites et justifiées par le contexte ;
- ces unités lexicales ont, pour une part, été prévues par la représentation sémantique et conceptuelle d'église (*paroissiens, pèlerins, ecclésiastiques...*). D'autres sont prévisibles par des spécialistes ayant des connaissances historiques et sociologiques sur les églises, de Bretagne en particulier (initiateur issus de la seigneurie, *malades* parmi les bénéficiaires, *architecte X, granit, bâtiment en forme de croix latine, usage de refuge...*). Peu d'éléments semblent totalement imprévisibles avec des connaissances encyclopédiques.
- les éléments les plus renseignés concernent l'agent, initiateur en particulier, la description du bâtiment (sa forme, sa matière et sa structure particulière) ainsi que l'évolution de l'objet dans le temps et l'espace. A noter que ce qui relève de l'agent et de l'évolution dans le temps et l'espace sont les éléments préalablement identifiés comme faisant le lien entre les dimensions artefactuelle et patrimoniale de l'artefact.

Le deuxième tableau rend compte, dans sa colonne de droite, de la représentation conceptuelle de *patrimoine*. Comme pour le premier tableau, y figurent, en italique, également les mots pleins et opérateurs introduisant chacun des éléments relevés parce que jugés saillants par rapport à cette dimension. Dans la colonne de gauche, se trouvent les manifestations discursives de cette représentation. En gras, chaque catégorie est décomposée, quand cela est possible, en sous-catégories conceptuelles. Entre crochets en début de chaque phrase ou syntagme extraits de la base de données, les codes informatiques sous-lesquels ces derniers y sont enregistrés.

**Figure 41 : représentation d'église comme élément patrimonial dans la base de données de Topic-Topos**

<i>Représentation du patrimoine collectif (Galatanu, 2014)</i>	Réalisation discursive
<b><i>Héritage reconnu propre à</i></b> <b><i>- une collectivité</i></b>  <b><i>-un territoire</i></b> <i>situé(e) à : dépend/relève de/est (est) rattaché(e) à ; paroissiale</i>	<b>[collectivité]</b> CF tableau précédent = <b>[armes]</b> = <b>[X_agent]</b> <b>[territoire]</b> [21018] <i>église <u>paroissiale</u> Notre-Dame-et-Saint-Corentin (...)</i> <i>rattachement antérieur de la paroisse au diocèse de Quimper.</i> [21030] <i>l'église <u>paroissiale</u> Saint-Gildas</i> [21174] <i>L'église <u>paroissiale</u> Saint-Symphorien</i> [21180] <i>L'église <u>paroissiale</u> Notre-Dame</i> [21283] <i>Saint Bergat a donné son nom à deux agglomérations</i>

<p>- <b>une période</b> [date] daté(e)de/construit(e) en/au/inauguré(e) en ; situé(e)... dans</p> <p>DC</p>	<p><i>des Côtes-d'Armor : Loguëll-Sant-Bergat, à Pouldouran, et Poulbergat, à Bringolo.</i> [21380] <i>élevée sur la colline dominant le vieux Perros,</i> [21619] <i>Elle dépend de la <u>paroisse</u> de Moëlou</i> [21701] <i>située dans la vicomté de Kerjean en Paule. À l'origine, elle fait partie de l'<u>évêché</u> de Quimper. Elle devient paroisse en 1836.</i> [21707] <i>La paroisse dépend de l'évêché de Quimper jusqu'en 1789.</i> [21746] <i>L'église <u>paroissiale</u> de Paule</i> [22426] <i>l'édifice devient église <u>paroissiale</u> en 1856</i> [22489] <i>La paroisse relève de l'abbaye de Beauport jusqu'en 1202, date à laquelle elle est <u>rattachée</u> à l'<u>évêché</u> de Tréguier.</i> [22605] <i>L'ancienne église <u>paroissiale</u> de Saint-Lormel</i> <b>-période</b> [21018] <i>XVIIIe ; une partie (...) antérieur du XIII ; 1724 ; 1854</i> [21030] <i>seconde moitié du XVIII ; seconde moitié du XVIII, 1897</i> [21054] <i>1753 ; 1745 ; 1750 ; 1886</i> [21067] <i>1837 ; 1777</i> [21227] <i><u>consacrée</u> en 1782</i> [21247] <i>1633, 1729, 1743</i> [21619] <i><u>situer</u> la construction de l'église dans la première moitié du XIV</i> [22232] <i>L'église présente des <u>vestiges</u> du XVIe siècle</i></p>
<p><b>Fonction identitaire</b></p> <p>[unicité] l'un des (dernier(e)(s))/des rare(s) ; exceptionnel(le), important(e) ; particulier(e) ; la plus/plus que ; présente la particularité/l'originalité ; se distingue de ; se caractérise(e) par</p>	<p><b>[unicité]</b> [21018] <i>C'est l'une des rares églises possédant une cheminée à usage domestique</i> [21174] <i>construite sur le modèle des petites paroisses de la région mais elle présente la particularité de comporter un clocher à double chambre de cloche de style néo-classique</i> [21180] <i>elle comporte un clocher à jour inspiré de ceux construits dans le Finistère.</i> [21266] <i>Elle se distingue des traditionnelles églises bretonnes par sa haute tour carrée latérale, coiffée d'une flèche en pierre, ainsi que par ses voûtes ogivales</i> [21380] <i>L'église abrite par ailleurs un Christ aux outrages de la fin du XVe siècle, une pietà de la fin du XVe siècle, et un tableau représentant saint Yves entre le Riche et le Pauvre, datant du Directoire, ce qui est <u>exceptionnel</u></i> [21620] <i>Cette paroisse, autrefois trève de Plouguernével, signifie borne, limite, et relève probablement de la plus haute antiquité. Ce lieu <u>marque</u> en effet les confins non seulement des anciens diocèses de Cornouaille et de Vannes, mais, plus anciennement, des peuplades des Osismes et des Vénètes</i> [21675] <i>Cet édifice représente l'un des derniers vestiges d'une époque florissante et témoigne de la prospérité de la Bretagne à la veille du traité d'Union (1532).</i></p>

<p>[référence à l'ancienneté – plus floue à circonscrire] ex : relève probablement de la plus haute antiquité.</p> <p>[typicalité] sur le modèle de ; typique(ment) ; d'un type fréquent(e) ; identique à ; représentatif de</p>	<p>[21722] L'Église <u>présente l'originalité d'être excentrée par rapport au reste du bourg.</u></p> <p>[21746] <u>l'une des six cloches en bronze préromanes conservées en Bretagne (...)</u> renvoie au modèle des cloches à main primitives des îles britanniques, particulièrement d'Irlande, qui constituent un <u>élément spécifique</u> de la liturgie celtique du haut Moyen Âge (...) vertus thaumaturgiques.</p> <p>[21788] Cette église <u>a la particularité de ne plus posséder de clocher</u></p> <p>[22063] Cette église, <u>la plus petite du canton, se caractérise par un clocher en dôme ouvragé, édifié en 1703.</u></p> <p>[22168] Cette église est <u>plus petite</u> que celles qui sont construites à la même époque.</p> <p>[22302] La dédicace à saint Quentin, rare en Bretagne</p> <p>[22367] L'édifice actuel garde des vestiges <u>importants</u> des XVe s et XVIe s</p> <p>[22638] L'église est <u>l'une des œuvres</u> auxquelles reste attaché le nom de Mgr David, évêque de Saint-Brieuc, grand apôtre du néo-gothique dans son diocèse</p> <p><b>[ancienneté]</b></p> <p>[22465] <u>Dès 1010, un sanctuaire occupe l'ouest du bourg.</u></p> <p>[22766] Cette église, reconstruite au XIXe siècle, possède une chaire <u>datée de 1769</u></p> <p>[22605] L'ancienne église paroissiale de Saint-Lormel possède des pierres <u>en petit appareil romain</u> surtout sur le côté nord</p> <p>[21610] relève probablement de la plus haute antiquité</p> <p><b>[histoire/anedocte]</b></p> <p>[22286] les paroissiens transportent dans leurs charrettes du granit de l'île Grande, débarqué à Binic.</p> <p>[22416] En 1481, un vol est perpétré dans l'église. Les trois voleurs dérobent un calice, un sacramentaire en argent, une chandelle et de l'argent. Les malfaiteurs sont originaires de Mauron (Morbihan), de Saint-Malo (Ille-et-Vilaine) et de Quintin. Après une longue poursuite, deux d'entre eux sont pris et exécutés.</p> <p>[22702] Dans le fond du chœur, une ogive du XIVe siècle a été dégagée.</p> <p>[22517] Le clocher est surmonté d'une flèche ajourée diminuant la prise au vent.</p> <p>[22588] Les tombes sont des sortes de sarcophages, les fosses sont creusées dans la roche.</p> <p>[22702] L'église occuperait, d'après la tradition, l'emplacement d'une ancienne maison templière</p> <p><b>[typicalité]</b></p> <p>[21174] est construite sur le modèle des petites paroisses de la région</p> <p>[22036] Le clocher-pignon à balustrade de 1743, desservi par une tourelle d'escalier et surmonté d'un dôme, est un élément</p>
--	--

<p>[rattachement à un groupe] bénédition/béni(e) ; consécration/consacré(e) (à) ; dédié(e) à/dédicace ; placé(e) sous le double patronage de ; honoré(e) ; reliques</p>	<p>architectural <u>typiquement</u> trégorois. [22302] <u>le porche, identique à celui de Notre-Dame-du-Tertre, à Châtelaudren</u> [22470] <u>D'un type fréquent dans les édifices templiers,</u> [22517] <u>représentative des édifices religieux élevés dans la région au XIXe siècle.</u> [22669] <u>L'église est de style néo-roman, alors que la plupart des édifices religieux du XIXe siècle sont de style gothique</u> [22762] <u>Le clocher, (...) peut-être selon le modèle du clocher de Notre-Dame-de-Nazareth à Plancoët</u> <b>[dédicace, sans précision de date]</b> [21018] <u>dédiée à Saint Corentin de Quimper</u> [21206] <u>est placée à l'origine sous le patronage de saint Agathon</u> [21054] <u>L'église comprend une chapelle privative dédiée à la Sainte Vierge.</u> [21247] <u>L'église est initialement dédiée à saint Ildut, moine de Bretagne au Ve siècle.</u> [21 266] <u>En 1345, lors d'un assaut (...) l'église, alors dédiée à Notre-Dame</u> [21332] <u>Cette église est dédiée à Saint Merry, autre nom de Médéric, abbé du monastère de Saint-Martin-d'Autun, mort à Paris vers 700. Pourtant, le patron primitif est saint Mérim, saint Mirin en breton, représenté par une statue à l'intérieur</u> [21457] <u>Placée sous le double patronage de saint Jacques et de saint Philippe ; La première messe est célébrée le 25 décembre 1872</u> [21510] <u>la chapelle est alors placée sous le patronage de saint Pierre</u> [21701] <u>L'église Saint- Corentin, dédiée au patron de la Cornouaille</u> [21707] <u>On honore dans cette église saint Germain l'Auxerrois, protecteur des enfants</u> [21722] <u>Elle abandonne alors le vocable de Notre-Dame pour celui de Saint Louis</u> [21729] <u>reliques des saints Marc, Just, Modeste, Victoire</u> [21746] <u>la dédicace à Sainte Paule</u> [22029] <u>Elle est dédiée à saint Mérim, disciple de saint Tugdual, le fondateur de Tréguier.</u> <u>[L'édifice est placé sous le patronage de saint Sauveur, bien que le patron de la paroisse soit saint Thomas.</u> [22113] <u>Cette église est consacrée d'abord à Numenter, saint breton, puis à saint Pierre, patron de cent une paroisse du département</u> [22302] <u>La dédicace à Saint Quentin,</u> [22342] <u>Cette église est placée sous le double vocable de saint Tugdual, fondateur de l'évêché de Tréguier dont elle dépendait, et de saint Yves</u></p>
---	--

	<p>[22470] L'aile nord, munie de deux enfeus romans, <u>est vouée à Notre-Dame de l'Agonie.</u></p> <p>[22605] Cette église, <u>dédiée à saint Lunaire ou Lormel</u></p> <p>[22692] Cette église, <u>sous le patronage de Jacques le Mineur,</u> (...) est commencée en 1846</p> <p><b>[bénédition/consécration]</b></p> <p>[21180] est <u>bénie à la fin du XIXe</u></p> <p>[21227] Cette église, <u>consacrée en 1782,</u></p> <p>[21457] l'église n'est officiellement <u>consacrée que le 5 octobre 1876</u></p> <p>[22181] <u>le nonce apostolique lui-même, ambassadeur du Vatican, vient consacrer le 2 août 1884</u></p> <p>[22399] L'église est <u>consacrée le 24 avril 1887</u></p> <p>[22579] L'église est <u>bénie le 31 juillet 1932</u></p> <p>[22638] <u>consacrée trois ans plus tard par Mgr Lebreton</u></p> <p>[22675] <u>la consécration a lieu le 11 juin 1893 (...)</u></p> <p>22399] L'église est <u>consacrée le 24 avril 1887</u></p> <p>[22579] L'église est <u>bénie le 31 juillet 1932</u></p> <p>[22675] <u>la consécration a lieu le 11 juin 1893 (...)</u></p> <p>[22399] L'église est <u>consacrée le 24 avril 1887</u></p> <p>[22579] L'église est <u>bénie le 31 juillet 1932</u></p> <p>[22638] <u>consacrée trois ans plus tard par Mgr Lebreton</u></p> <p>[22675] <u>la consécration a lieu le 11 juin 1893 (...)</u></p> <p>[22702] L'église est reconstruite en 1836, et <u>consacrée en 1839</u></p> <p><b>[armes]</b></p> <p><b>[commémoration]</b></p> <p>[22275] <u>Sur un pilier, un cadre en bois sculpté de palmettes de lierres et peint d'hermines rappelle les morts pour la France de la Première Guerre mondiale.</u></p>
<p>DC</p> <p><b>Valorisation collective<sup>104</sup></b>  pèlerinage,  cérémonie, célébration (en présence de) ;  fouilles ; mention  [classement]</p>	<p>[21247] Un <u>pèlerinage nocturne a lieu jusqu'au début du XXe siècle. À l'occasion de la cérémonie du pardon, les paroissiens viennent prier devant les reliques de saint Ildut exposées au milieu de la nef. Ils effectuent plusieurs fois le tour du cimetière, dans un silence absolu, et viennent déposer leurs offrandes dans un tronc placé près des reliques</u></p> <p>[21510] De 1812 à 1870 une procédure de donation de la chapelle du Pélem a lieu entre M. Loz de Beaucours et la municipalité de Saint-Nicolas. En 1860, le titre de cure est transféré de Bothoa à Saint-Nicolas-du-Pélem [22605] <u>Des fouilles récentes ont montré que l'église est bâtie sur un temple celtique, et l'existence de constructions gallo-romaines.</u></p> <p>[22605] Un écusson templier retrouvé au cours des restaurations est replacé dans un mur au haut de la nef [22702] elle est <u>mentionnée dans une bulle du pape Alexandre III en 1163</u></p> <p>[22669] la première pierre du nouvel édifice est posée peu après</p>

<sup>104</sup> Passage de l'espace privé ou restreint à l'espace public ou espace large

DC	<u>en grande pompe, en présence de nombreux nobles et ecclésiastiques de la région</u>
<b><i>devoir de transmission aux générations futures de la collectivité</i></b> DC	
<b><i>devoir de préservation/conservation</i></b>  [classement]  DC	<b>[reconstruction]</b> <b>[restauration]</b> <b>[classement M.H.]</b> [21220] <i>Des fonts baptismaux (Cl. M. H.) du XVI</i> [21590] <i>Des deux croix (I. M. H.), placées sur la clôture (I. M. H.),</i> [21722] <i>L'église conserve d'autres statues, dont une crucifixion en granit (Cl. M. H. 1926)</i> [21878] <i>clocher à tourelles (Cl. M. H. 1921)</i> [22241] <i>Le clocher actuel (Cl. M. H. 1927)</i> [22501] <i>un tableau de 1856 réalisé par Félix Guérin, Le Repentir de saint Pierre (Cl. M. H 1996), don de l'Empereur</i> [22588] <i>le gisant d'une dame dont la robe est brodée des blasons mi-parti de Plorec-sur-Arguenon et de Broustal (Cl. M. H. 1934).</i>
<b><i>pouvoir de transmission aux générations futures de la collectivité</i></b>	[ce qui subsiste aujourd'hui ? ]

La dimension patrimoniale d'église est restituée dans le discours avec une saillance particulière accordée à la communauté, l'époque ou le territoire auxquels ils sont rattachés/associés.

La convocation dans le discours de mots indiquant les propriétés de *préservation/conservation* est quasi-inexistante. Cependant, cela peut être nuancé si on considère les travaux de *renovation/restauration/restructuration* inscrits dans la vie de l'objet/artefact comme son versant matériel tandis que les opérations de classement citées (de type inscription au répertoire des Monuments historiques) seraient son versant institutionnel. Ce qui relève des événements de type *bénédition/consécration* pourrait également relever de la valorisation de l'artefact qui participe à la construction de sa dimension identitaire et donc patrimoniale.

Les deux points précédents rendent compte de la difficulté de distinguer nettement ce qui relève de l'une ou de l'autre des dimensions interrogées. En effet, d'une part, l'intention des événements de la vie de l'objet est rarement explicitée. D'autre part, le passage d'une dimension à l'autre n'est pas linéaire : c'est parce que l'artefact existe au sein d'une communauté dans le temps et dans l'espace que se développe progressivement une dimension identitaire. La reconnaissance du lien patrimonial peut faire l'objet d'une déclaration institutionnelle, prononcée par un agent dont

l'autorité est reconnue par l'ensemble de la communauté. Cette allocution ne semble cependant ni systématique ni nécessaire.

Cette première étude a permis de souligner que la dimension d'usage (fonctionnel) du bâtiment patrimonialisé est moins traitée dans le corpus que ce qui relève de l'agent, et de son existence ainsi que son évolution dans l'espace et dans le temps.

D'*église* ayant une fonction initiale décrite comme :

**Figure 42 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de l'artefact *église***

*Bâtiment caractéristique d'une communauté religieuse*  
DC  
*Bâtiment préservant la garantie d'une pratique religieuse*  
DC  
*Bâtiment préservant la confidentialité relative de cette pratique*

*Eglise*, inscrite dans le champ patrimonial, est saillante en tant que :

**Figure 43 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot *église*, objet patrimonial**

*Bâtiment caractéristique d'un territoire et/ou d'une époque*  
DC  
*Bâtiment préservé/conservé matériellement (par des travaux de restauration/rénovation) et institutionnellement (opérations de classement)*  
DC  
*Bâtiment exposé en ligne (par une description en détail de ses parties) et in situ (par une amélioration de ses conditions d'accès)*

Le rattachement à une communauté d'usagers du bâtiment disparaît au profit d'une communauté plus large. Sa fonction initiale de lieu de culte est effectivement amoindrie au profit de celle de témoin d'une architecture représentative (*typicum*) ou inédite (*unicum*) à une époque et/ou sur un territoire donnés.

### 3.3.2.2.2. *Hôpital*

#### 3.3.2.2.2.1. Représentation sémantique et conceptuelle

*Hôpital* est issu du latin *hospitalis* (où l'on reçoit des hôtes). Il est défini dans le Grand Larousse (2001) comme « *un établissement public payant ou gratuit, qui reçoit ou traite pendant*

*un temps limité les malades, blessés et les femmes en couche* » et dans le TLF, comme « *un établissement public habilité à recevoir les malades, les blessés, toute personne dont l'état de santé réclame une surveillance, une intervention, des soins* ». Pour le Quillet (1990), c'est un « *lieu spécialement aménagé pour soigner les malades, les blessés* ».

**Figure 45 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot *hôpital* = lieu de soin**

*Malades/blessés/femmes en couche nécessitant des soins*  
DC  
*Organisation d'une pratique de soins*  
DC  
*Construction d'un lieu avec aménagement/matériel adaptés*  
DC  
*Possibilité de soins de malades/blessés/femmes en couche*

Comme *église*, *hôpital* est un bâtiment. Il peut donc également être représenté d'une façon qui met cet aspect en exergue par rapport à aux activités qui y sont pratiquées, à savoir :

**Figure 46 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot *hôpital* = bâtiment habilité**

*Bâtiment abritant des soignants et de soignés*  
DC  
*Toit & murs & portes & fenêtres*  
ET  
*Matériels adaptés*  
DC  
*Abri contre les éléments naturels et autres formes d'agression extérieures (normes d'hygiène, d'accès)*  
DC  
*Espace préservé*

Les deux représentations rendent compte de la charge de valeurs présentes dans *hôpital* hors de tout processus de patrimonialisation. Celles-ci sont principalement épistémique et déontique. Contrairement à *église*, mot pour lequel la notion de communauté est saillante dans le noyau, on ne relève pas pour *hôpital* de dimension identitaire inscrite comme prémisse à sa représentation. *Hôpital* peut néanmoins être représenté afin de rendre compte des éléments relatifs et à sa fonction, qui relève de valeurs pragmatique, épistémique, déontique et éthique et morale et à ses caractéristiques physiques.

**Figure 47 : Formalisation de la représentation conceptuelle et sémantique d'hôpital**

<b>Noyau</b>	<b>Séréotypes</b>
X savoir Y malade DC	malade - blessé - femme en couche infection – blessure – souffrance vie – mort
X devoir soigner Y DC	Assistance X devoir savoir soigner compétences - enseignement - formation normes - procédures recherche
X devoir pouvoir soigner DC	matériel & aménagement adaptés habilitation
X construire bâtiment DC	principes de construction : - architecture : plan, style, norme - matériaux techniques de construction : - métiers - savoir-faire - outils
X pouvoir soigner	recevoir surveiller soigner -donner/délivrer des soins pratiquer une intervention guérison

**Valeurs**

<b>type grammatical</b>	<b>zone modale</b>	<b>orientation axiologique</b>
<i>nom</i>	<i>déontique</i> <i>pragmatique</i> <i>épistémique</i> <i>axiologique :</i> <i>- éthique/morale</i> <i>- affective/hédonique</i>	bivalent positif/négatif

Associé à la maladie, à la souffrance et à la mort mais aussi à la guérison, à la maîtrise de la douleur et à la vie, *hôpital* peut potentiellement orienter vers des valeurs bivalentes :

- Où est Paul ?

- Il est l'hôpital

- Tant mieux/tant pis

Les deux types d'enchaînement sont possibles.

Comme pour *église*, une fois la représentation conceptuelle et sémantique d'*hôpital* obtenue, la conceptualisation de sa représentation en tant qu'artefact est un préalable à la recherche des

mécanismes sémantico-discursifs qui procèdent au cinétisme de cette représentation en contexte patrimonial.

Comme pour *église*, elle est conçue à partir de la Sémantique des Possibles Argumentatifs mais aussi inspirée de la grammaire casuelle.

**Figure 48 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de l'artefact *hôpital* – dispositif casuel<sup>105</sup>**

*X - a l'intention de construire O [O=maison/établissement] pour que Y (Y = dont X) puisse faire*  
*P*  
*[P = accueillir/surveiller/traiter/soigner/pratiquer des interventions sur les*  
*malades/infirmes/indigents/pèlerins/voyageurs<sup>106</sup>] dans un espace et à une époque donnés*  
*DC*  
*X se sert de I/M/F pour faire P*  
*Et*  
*X utilise Ma*  
*DC*  
*X produit O, qui a une forme, une structure, une matière particulière*  
*DC*  
*O peut servir à Y (Y = religieux/professionnels de santé) pour faire P*  
*DC*  
*Résultat : O sert à Y pour faire P*  
*et*  
*O existe dans T et E*  
*D*  
*O peut subir des transformations*

Légende : X = agent ; Y = bénéficiaire ; P = projet ; I = instrument ; M = moyen ; F = force; Ma = matière ; O = objet; T = temps; E = espace

De ces modes de représentation successifs du même objet, le mot *hôpital*, émergent les constats suivants :

- les dimensions de l'agent initiateur et du bénéficiaire (*soignés* ou *soignants* si on considère l'hôpital comme outil de soin pour le soignant) sont moins saillantes que celle relatives au projet ou intention (*devoir soigner/savoir soigner*). X ne pourrait ici être envisagé comme « communauté » que dans un sens très large, de type universel, qui l'éloigne de la notion identitaire.

<sup>105</sup> Cette représentation intègre l'acception vieillie du mot. L'ancienneté étant un critère déterminant pour la patrimonialisation l'artefact doit en effet être envisagé en diachronie.

<sup>106</sup>Traits évincés par *hospice* où ne sont pas admis les malades mais les indigents mais présents dans la dimension de service public

- les dimensions du temps et de l'espace sont, elles aussi, présentes mais peu saillantes. La transmission - et donc de déplacement dans le temps et dans l'espace - apparaît néanmoins dans celle d'enseignement et de formation.
- comme observé sur le cas *église*, la dimension artefactuelle rend moins compte des valeurs véhiculées par *hôpital*, au profit d'une relation anthropologique entre l'homme et sa création avec des instruments/moyens/forces/matières propres à une époque et/ou à un territoire.
- la dimension axiologique éthique-morale est paradoxalement très saillante pour *hôpital* qui porte les notions de devoir d'assistance et de réconfort à tout individu au-delà d'une communauté identitaire.

Comme cela a été effectué pour le mot *église*, la construction de discursive de la signification d'*hôpital* a été analysée à partir du relevé de ses occurrences dans la base de données Topic-Topos.

### 3.3.2.2.2. Construction discursive d'*hôpital* en contexte patrimonial

Dans la base de données patrimoniales, 111 fiches de renseignement correspondent à des hôpitaux répertoriés comme objets patrimoniaux. Ces fiches constituent un corpus de 71 700 caractères. Celui-ci peut être subdivisé selon la partie de l'objet auquel elles se rapportent. En plus de celles d'*hôpital* (53 fiches), on trouve 22 occurrences d'*ancien hôpital*. Ont été retirées du corpus d'analyse les fiches correspondant à *chapelle d'hôpital* (13) ; *lavoir d'hôpital* (2) ; *pavillon d'entrée*, *grenier d'hôpital* ; *enseigne* ; *peinture d'une scène d'hôpital*, ainsi que celles correspondant à des noms propres (de communes ou de pierre) comprenant *hôpital* : l'Hôpital-Camfrout et le Menhir de l'Hôpital. Pour cette recherche, seules les fiches *hôpital*, et *ancien hôpital* ont été retenues.

Le traitement des déploiements discursifs d'*hôpital* est le même que celui adopté pour ceux du mot *église*.

**Figure 49 : Description de l'artefact *hôpital* (et *ancien hôpital*) dans le système de données patrimoniales Topic-Topos**

Représentation de l'artefact <i>hôpital</i>	Réalizations discursives
<i>X – a l'intention de construire O =</i>	<b>X</b> = [67] <i>seigneur de Rocquemont, Louis XIV</i> ; [308] <i>Charles-Victor Chantepie</i> ; [391] <i>M. et Mme</i> ; [479] <i>Le département de la Seine</i> ;

<p><i>maison/établissement pour que Y (Y=dont X) puisse faire P</i>  (P=accueillir/surveiller/traiter/soigner/pratiquer des interventions sur les malades/voyageurs/pèlerins/infirmes/indigents<sup>107</sup>)  <b>[dans un espace et à une époque donnés]</b>  Et P nécessite hygiène et réglementation puis des moyens et une technicité  Donc O= lieu de pratique, de formation et de recherche</p> <p><i>Mots pleins ou opératoires introductifs pour X = agent initiateur (entités nommées de collectivités territoriales ; legs/don/créé/fondé/construit/patronné/commandé/imposé par/sous le règne de/à l'initiative de/suivant/selon les vœux de/grâce à + entités nommées pour Y = agent « gestionnaire »</i></p> <p><i>P = contenu propositionnel/intention : action auprès de bénéficiaires (B)</i>  P =</p>	<p>[871] <i>Jacques d'Ennery</i> ; [915] <u>sous le mandat de M.Decuty</u> ; [918] <u>sous le règne de Louis XIII</u> ; [3845] <u>département de la Seine</u> ; [3850] <u>conseiller général qui défendit le projet</u> ; [3965] <u>décret de Napoléon III ( ... ) patronné par l'impératrice Eugénie</u>  [67] <u>Lègue sa maison de campagne ( ... )</u> [4186] <u>château détruit puis stade, pavillons médicaux = lycée (VR). Le docteur Paul Auguste Duhamel y transfère en 1898 l'établissement psychiatrique fondé par Brierre de Boismont à Saint-Mandé.</u>; [4411] <u>commandé par l'empereur Napoléon III en 1855</u> ; [5569] <u>imposée par le conseil général de la Seine</u> ; [5860] <u>le conseil général</u> ; [6468] <u>le maire de Livry-Gargan propose la création d'un hôpital intercommunal ( ... ) mais M. Thiot, président du syndicat intercommunal, est maire de Montfermeil et fait pencher la balance en faveur de sa commune</u> ; [6784] <u>Suivant les vœux de son épouse Emilie Nast, Adolphe Schneider lègue à la commune de Clamart sa propriété située près de Fleury pour être transformée en hôpital-hospice</u> ; [7021] <u>Nicolas Beaujon (1708-1786), receveur des Finances et conseiller d'État</u> ; [7022] <u>Grâce à la générosité du bienfaiteur Jules Gouin</u> ; [7201] <u>Sir Richard Wallace, petit-fils et héritier du marquis et l'une des figures les plus originales de la vie parisienne de la fin du XIX</u> ; [7403] <u>couple Tuck</u> ; [7561] <u>l'Assistance publique de Paris</u> ; [8401] <u>la commission administrative</u> ; [12240] <u>Créé par le chancelier Pontchartrain et sa femme</u> ; [14496] <u>don important du baron Gérard</u> ; [19918] <u>Mme Pereire</u> ; [20510] <u>la marquise de Montespan</u> ; [25067] <u>Victor Louisel de La Villedeneu (legs)</u>  Y= [67] <u>confrérie des filles de la Charité</u> ; [308] <u>Docteur Abadie est nommé médecin-chef ( ... ) sœurs du Sacré-Coeur-de-Jésus</u> ; [6468] <u>administré par un personnel mixte de religieuses franciscaines et d'assistantes laïques</u> ; [7201] <u>qui appartient dès sa création au gouvernement britannique</u> ; [19918] <u>le docteur Steibel ( ... ) médecin-chef</u>  P= [67] <u>soigner « les pauvres malades »</u> ; [308] <u>dispenser gratuitement des soins aux malades pauvres de L'Isle-Adam et de Jouy-le-Comte ( ... ) d'assurer les soins</u> ; [391] <u>orphelinat</u> ; [479] <u>un asile où sont soignées des femmes aliénées dites « tranquilles »</u> ; [871] <u>héberger les pèlerins [de Saint-Jacques de Compostelle] de passage</u> ; [913] <u>résoudre le problème de la mendicité en enfermant les pauvres (sous Louis XIII) « recevoir les pauvres hommes et femmes, vieillards et orphelins, indigents sans famille, pour les soigner dans leur maladie avec une école pour instruire les enfants et des manufactures pour leur apprendre un métier »</u> ; [1289] <u>soins des enfants et aux malades contagieux</u> ; [3845] <u>hébergement des malades mentaux hommes puis femmes ( ... ) centre de traitement</u>  [1488] <u>Édifié par l'architecte Prévost, ce nouveau bâtiment est inauguré le 31 juillet 1897.</u>  [3850] <u>Il devait abriter les vieillards, infirmes et incurables des deux</u></p>
---	---

<sup>107</sup> Evincé par hospice qui n'accueille pas les malades ; sauf *hôpital public* accueillant toutes les couches de la population

<p><i>soigner/dispenser des soins/traiter/accueillir/héberger/recevoir/abriter/apprendre un métier/résoudre le problème de la mendicité</i>  <b>B = pauvres malades ; orphelins, aliénés, malades mentaux, pèlerins, enfants, vieillards, de nationalité X, de commune X, de confession X, de sexe X, de pathologie X</b></p> <p>DC</p>	<p><i>sexes</i>  [3954] <u>traitement des malades mentaux.</u>  [3965] <u>asile de convalescents destinés aux hommes.</u>  [4411] <u>accueillir et soigner les blessés de la guerre de Crimée (...)</u> supplée alors l'insuffisance des deux hôpitaux militaires parisiens du Val-de-Grâce et du Gros-Caillou  [5569] <u>plus de cinquante mille musulmans au statut précaire (...)</u> création d'un hôpital à leur usage exclusif, ce qui facilite d'autant leur encadrement.  [5860] <u>nouvel asile d'aliénés.</u>  [6767] <u>hôpital d'instruction des armées</u>  [6784] <u>réservé uniquement aux vieillards et malades de Clamart</u>  [7021] <u>un hôpital-hospice-orphelinat</u>  [7022] <u>le destine d'abord aux familles ouvrières travaillant dans ses usines des Batignolles, avant de décider d'y accueillir tous les Clichois.</u>  [7201] <u>est d'abord destiné à soigner les blessés britanniques de la guerre de 1870</u>  [7403] <u>pour accueillir les malades indigents domiciliés à Rueil</u>  [7561] <u>Spécialisé dans la rééducation fonctionnelle des jeunes poliomyélitiques</u>  [9143] <u>pour faire face aux besoins de santé de la population sans cesse grandissante</u>  [9574] <u>destiné aux tuberculeux pulmonaires</u>  [12240] <u>au départ un simple hospice</u>  [20510] <u>afin d'y loger des orphelines.</u></p>
<p><b>X se sert de instrument/moyen/force pour faire P</b></p> <p>DC</p>	
<p><b>et X utilise matière</b>  Ma = <i>brique, pierre, bois, ardoise</i></p> <p>DC</p>	<p>[3850] <u>brique rouge et meulière,</u>  [4755] <u>brique</u>  [7201] <u>De style victorien, en briques et pierres,</u>  [7201] <u>avec ses arcades en bois cintré et ses toits aigus en ardoises rehaussés de petites lucarnes</u></p>
<p><b>X Produit O qui a une forme, une structure, une matière particulière</b>  (avec telles spécificités)</p>	<p>[67] <u>chapelle au centre du principal corps du logis (...)</u> une aile en retour abrite l'administration et le bâtiment des malades est surélevé d'un comble mansardé ; la liaison des deux corps n'est réalisée qu'en 1777. Le jardin est réduit au XIXe siècle pour assurer l'extension des bâtiments hospitaliers  [1289] <u>pavillons destinés aux soins des enfants et aux malades contagieux, d'un bloc-hôpital de quatre étages avec salles de radiologie et de consultation, d'une maternité, de salles de chirurgie et d'un bloc opératoire. Une ferme est même créée pour offrir une saine nourriture aux malades.</u>  [3845] <u>Le bâtiment principal qui abrite l'administration s'organise autour d'une vaste cour. À l'arrière, une salle des fêtes et de concert est aménagée. Les autres constructions, ont été modernisées depuis.</u></p>

<p>DC</p>	<p>[3954] <i>La symétrie et l'harmonie des lignes agissent sur l'esprit du malade. Pour éviter la sensation d'emprisonnement, l'édifice se développe en terrasses successives reliées par des rampes inclinées. Différents quartiers sont délimités par des cours à portiques dont les 234 arcades sont discrètement grillagées. Les fossés ont remplacé les murs et les grilles. Façades et toitures aux allures de villa italienne s'étagent sur les flancs de la colline de Gravelle en surplomb de la vallée de la Marne.</i></p> <p>[3965] <i>un bâtiment sobre et austère (...) L'architecte Eugène Laval réalise un bâtiment sobre et austère, caractéristique de l'architecture classique sous le Second Empire. Cet aspect originel est reconnaissable sur le bâtiment central et les deux ailes en retour d'équerre. Au centre, une vaste cour est pourvue d'un bassin. Des ailes à l'Est s'ajoutent à partir de 1868 et des pavillons sont construits jusqu'en 1903.</i></p> <p>[4186] <i>On construit dans le parc deux pavillons d'hydrothérapie et d'électrothérapie en 1899.</i></p> <p>[4411] <i>En fer à cheval sur un plan symétrique avec cour d'honneur et bassin, l'hôpital est encadré de jardins. Un fronton porte un aigle sculpté.</i></p> <p>[6338] <i>Ordonné autour d'un bloc central de neuf étages « système novateur et controversé à l'époque »,</i></p> <p>[7021] <i>hôpital-bloc de douze étage (...) Trente ascenseurs et monte-charges, de larges mezzanines dans les étages supérieurs afin que les malades puissent jouir d'une vue exceptionnelle, des étages différenciés par couleur, tout ici est fonctionnel.</i></p> <p>[7201] <i>D'inspiration néo-gothique, avec ses arcades en bois cintré et ses toits aigus en ardoises rehaussés de petites lucarnes</i></p> <p>[7403] <i>constitué d'un bâtiment d'un étage avec toit en balustrade,</i></p> <p>[9143] <i>S'élevant sur un total de 9 niveaux, la structure principale est ajourée de percées quadrangulaires.</i></p> <p>[14496] <i>selon un plan pavillonnaire afin de pouvoir isoler plus facilement les malades. L'établissement comporte ainsi quatre pavillons reliés entre eux par une galerie continue. Au centre, se trouve la chapelle et derrière elle, le pavillon des bains, aujourd'hui détruit.</i></p>
<p>résultat : <b>O sert à Y</b> (religieux, professionnels : infirmiers, médecins, chirurgiens) <b>pour faire P</b> (P= accueillir/surveiller/traiter/pratiquer une intervention sur les malades/voyageurs/pèlerins/infirmes/ind</p>	<p>[308] <i>apporte un secours efficace aux nombreux blessés.</i></p> <p>[6338] <i>un grand éventail de services spécialisés</i></p> <p>[7201] <i>puis il offre des soins médicaux et chirurgicaux aux sujets de Sa Majesté résidant dans la région parisienne</i></p> <p>[7403] <i>Pendant la Première Guerre mondiale, les locaux servent d'hôpital militaire</i></p> <p>[7561] <i>cet hôpital est très tôt pourvu de classes d'enseignement primaire et secondaire, ainsi que d'un lycée pour assurer l'éducation des jeunes malades.</i></p> <p>[9574] <i>La tuberculose régressant, l'hôpital ouvre ses portes aux convalescents chroniques et invalides. (...) est ensuite spécialisé en gériatrie.</i></p>

<p>igents)  <b>et P'</b> (P'=donner la classe, maison de retraite du personnel de X)  DC</p>	<p>[12240] <i>est désormais devenu un véritable hôpital</i>  [19918] <i>accueillir le personnel des Grands Magasins du Louvre à la retraite.</i></p>
<p><b>Et O existe dans le Temps et l'Espace où O peut subir des transformations</b>  (vie de l'objet)  T = travaux  (extension/agrandissement/surélévation/réhaussement..., remaniements, modernisation, changement de spécialisation/d'affectation (casernes, maison de retraite, école, centre de vacances, maison d'accueil, musée, assistance, soin),</p>	<p>[67] <i>Lègue sa maison de campagne (...) pour y soigner (...) Louis XIV l'érige en hôpital (...) les bâtiments actuels sont bâtis (...) à partir de (...) Depuis la mise en service d'un nouvel hôpital en 1932, ces lieux abritent le musée d'histoire locale du Vieil-Argenteuil.</i>  [308] <i>il lègue la maison de santé à la commune (...) Au cours de la Seconde Guerre mondiale, l'hôpital, touché pourtant par les bombardements,</i>  [391] <i>L'édifice change d'affectation à plusieurs reprises. Hôpital en 1914-1918, maison de veuves de guerre, puis centre de colonie de vacances, il est transformé en maison d'accueil de la DASS de Pontoise.</i>  [479] <i>asile (...) hôpital militaire (...) hôpital psychiatrique (...) centre hospitalier spécialisé</i>  [871] <i>L'hôpital (...) est considéré comme inutile en 1657, mais n'est mis en adjudication qu'en 1787.</i>  [913] <i>cédé à la ville qui y a installé l'école communale des garçons,</i>  [1488] <i>doté en 1631 d'une léproserie et d'une chapelle dédiées à saint Roch, bâtiments détruits en 1797. Ceux de l'hôtel-Dieu, également délabrés, sont remaniés et agrandis un grand nombre de fois au cours du XVIIIe et du XIXe siècle. En 1845 et 1846, un nouvel hospice, (...) est créé à partir de bâtiments qui contenaient une ancienne sucrerie. Des aménagements successifs y sont effectués jusqu'à la construction, en 1896, du pavillon Hodancourt. Édifié par l'architecte Prévost, ce nouveau bâtiment est inauguré le 31 juillet 1897. Il est agrandi et surélevé entre 1930 et 1931</i>  [3845] <i>Les autres constructions, ont été modernisées depuis.(...) L'établissement est ultérieurement baptisé du nom de Paul Guiraud, psychiatre et médecin chef du centre hospitalier entre 1926 et 1933.</i>  [3850] <i>L'immeuble a été le siège de l'état-major du commandant Rivière, ancien chef des F.F.I. de la banlieue sud en mai-août 1944</i>  [3954] <i>au XIX (...) remaniement (...) Entre 1823 et 1876, l'architecte Émile Jacques Gilbert, retournant d'un séjour à Rome, et de concert avec les idées nouvelles prônées par l'aliéniste Esquirol,</i>  [3965] <i>Aujourd'hui, l'hôpital national peut encore vanter son cadre naturel exceptionnel.</i>  [4186] <i>château de Fontenay (...) ancien hôpital (...) diverses vocations (...) lycée Michelet (...) L'hôpital demeure fonctionnel jusqu'en 1937.</i>  [4755] <i>Depuis sa construction, le site hospitalier n'a cessé de s'agrandir et de se moderniser.</i>  [6338] <i>Le terrain est concédé à la commune par la famille Dauvergne et les travaux, entamés en 1934, sont terminés en 1939. Avant même d'avoir été mis en service, l'hôpital est réquisitionné par l'armée</i></p>

	<p>allemande qui le transforme en caserne, <u>ajoutant des blockhaus</u> autour du bâtiment principal. Les Américains ayant <u>remplacé</u> les Allemands dans les locaux vers la fin de la guerre, ceux-ci nécessitent d'importants <u>travaux de restauration</u> après leur libération en 1946. Ainsi, l'hôpital ne commence son activité qu'en 1955.</p> <p>[6468] <u>Modernisé</u>, l'hôpital de Montfermeil <u>peut aujourd'hui</u> accueillir quatre cent cinquante patients.</p> <p>[7403] l'hôpital est <u>rehaussé en 1930</u>.</p> <p>[9574] Les terres sur lesquelles est construit l'hôpital Georges-Clemenceau à Champcueil appartenaient jusqu'à la Révolution au duc de Villeroy. Elles sont <u>ensuite confisquées et vendues</u> comme biens nationaux à Monsieur Brézin qui les lègue à l'Assistance publique.</p> <p>[12240] ont été construits de <u>nouveaux bâtiments</u> à la fin des années 1970.</p> <p>[14496] <u>Établie vers le milieu du XIIe siècle</u>, la léproserie d'Houdan est <u>remplacée par un Hôtel Dieu</u>, à la fin du XVIIe siècle. De <u>nouveaux bâtiments</u> sont construits au début du XVIIIe siècle, et l'Hôtel Dieu est utilisé <u>jusqu'au début du XXe siècle</u>. Jugé alors trop vétuste, il est <u>démoli et remplacé par un nouvel établissement</u> situé au même endroit.</p> <p>[14496] le pavillon des bains, <u>aujourd'hui détruit</u>.</p> <p>[18682] En 1562, le hameau de Forcilles est le lieu d'un prêche, une assemblée de protestants, auquel se rendent les officiers du roi du bailliage de Brie-Comte-Robert. Sous le règne de Louis XVI, un château, une orangerie et une ferme y sont construits. Le château <u>accueille aujourd'hui un établissement hospitalier</u>.</p> <p>[19918] L'<u>établissement fonctionne jusqu'à</u> la Seconde Guerre mondiale sous le nom de Le Bon Repos.</p> <p>[20510] Les bâtiments édifiés autour de la première cour, datent de cette époque. Lorsque l'hôpital de la Charité, rue Royale fut fermé, l'hospice de la Plaine de la Chambre est <u>agrandi</u>. Les constructions, érigées à partir de 1844, avec les mêmes matériaux, sont d'un style classique. L'hôpital ne cesse depuis lors de <u>s'accroître</u>.</p>
--	--

La fonction d'*hôpital*, élément le plus saillant au niveau de la description sémantique et conceptuelle, est, dans son déploiement discursif, conforme à ce qui a été prévu lors de sa représentation conceptuelle. En fonction de l'échantillon analysé, *hôpital*, entendu comme lieu aménagé pour la pratique médicale mais historiquement également pour l'accueil et l'assistance et l'hébergement rend compte de ces trois derniers traits, moins saillants dans son acception la plus moderne mais présents dans l'évolution de l'artefact. En effet, l'évolution de l'objet associé *hôpital* à des artefacts tels que *maison de retraite*, *colonie de vacances* ou encore *caserne*). Ce potentiel, dû à sa forme et à sa structure particulière, n'est pourtant pas ou peu développé dans le discours.

A partir de cette observation, on peut s'interroger sur les éléments sur lesquels se fondent le statut patrimonial de l'objet ; sachant que l'on a retenu comme prémisses de patrimoine la propriété essentielle d'*héritage* reconnu comme propre à une communauté, une époque ou un territoire.

**Figure 50 : la représentation conceptuelle du lexème *hôpital patrimonial* tel que construit dans le corpus d'analyse**

Représentation du patrimoine <i>hôpital</i>	Réalizations discursives
<p><b>Héritage reconnu propre à</b>  <b>- une collectivité</b>  <b>- un territoire</b>  <b>- une période</b></p> <p>Opérateurs :</p> <p>COLLECTIVITES            Titres + noms propres (personnes, communes)</p> <p>- TERRITOIRE  <i>Situé sur (2) (le territoire), sur</i></p> <p>- PERIODE  <i>En, entre...et, dans les années, au date, siècle, période (Caractéristique du Second Empire/selon la vogue architecturale des années 30)</i>            Evènement (seconde guerre mondiale...)  <i>Inauguré (3)/construit (2) en/ouvre (4) [dont 2] ses portes en/mise (est/reste)</i></p>	<p>-collectivité : [67] <i>René Coiffier, seigneur de Roquemont</i>            -territoire            [391] <i>Pontoise</i>            [4411] <i>sur l'ancien site de la ménagerie royale ; [5560] sur les terrains faisant partie du domaine de Ville-Évrard et situés à gauche de la route de Strasbourg, au lieu-dit la Maison-Blanche ; [6338] Situé sur le territoire de Villepinte ; [6468] intercommunal (Livry-Gargan)</i>            -période            [67] <i>1674 (...) 1697 (...) 1715 (...) 1720 (...) 1759 (...) 1777(...) XIXe (...) 1932</i>            [308] <i>1861 (...) 1866 (...) seconde guerre mondiale</i>            [391] <i>Ø(...) 1914-1918</i>            [479] <i>1903</i>            [871] <i>1372</i>            [915] <i>entre 1929 et 1935 (...) caractéristique de l'architecture de l'entre-deux-guerres</i>            [1289] <i>fait l'objet d'un article dans la revue d'architecture La Construction moderne de décembre 1936</i>            [1488] <i>XIIe</i>            [3850] <i>brique rouge et meulière, sont caractéristiques des années 1930 (...) L'immeuble a été le siège de l'état-major du commandant Rivière, ancien chef des F.F.I. de la banlieue sud en mai-août 1944.</i>            [3954] <i>XIXe</i>            [3965] <i>1855 (...) caractéristique de l'architecture classique sous le Second Empire</i>            [4411] <i>1855</i>            [4755] <i>construit en brique selon la vogue architecturale des années trente et quarante</i>            [7559] <i>inauguré en 1935</i>            [6468] <i>travaux achevés en 1933 (...) ouvre ses portes en 1933</i>            [6784] <i>est mis en fonction en 1890 (...) la construction d'un nouveau pavillon qui voit le jour en 1899</i>            [7022] <i>Inauguré en juin 1896</i>            [7201] <i>1860</i>            [7403] <i>1903</i>            [8401] <i>La première pierre est posée le 14 décembre 1968 (...) Le 10 janvier 1970, l'ensemble de l'établissement est opérationnel.</i>            [12240] <i>1698</i></p>

<i>en service en</i> (4) DC	[20510] 1695
<b>Fonction identitaire</b> Adjectif ( <i>hôpital musulman</i> ) <i>le seul</i> (2) <i>Premier</i> (1), ( <i>le</i> ) <i>deuxième</i> (1) <i>D'importance</i> (1), <i>un des grands chantiers</i> (1) <i>Centre</i> (1), <i>haut lieu de, lieu de</i> (1)  Architecture (8) ( <i>caractéristique de</i> (2) ; <i>inspiré du</i> (1) ; <i>référence à</i> (1), <i>revue</i> (1))	[3850] <u>Deuxième établissement hospitalier d'importance sur le territoire de Villejuif,</u> [4186] <u>L'ancien hôpital à Fontenay-sous-Bois est le centre d'un haut lieu de la mémoire fontenaysienne</u> [4411] <u>le seul hôpital « parisien » qui, avec son parc et sa proximité du bois de Vincennes, soit un lieu de soin et de convalescence si privilégié.</u> [67] <u>histoire locale du Vieil- Argentueil</u> [5569] <u>un hôpital franco-musulman</u> [5860] <u>grand édifice bâti en forme de château Louis XIII.</u> [6767] <u>hôpital d'instruction des armées tient son nom du chirurgien de la Grande Armée napoléonienne Percy</u> [7021] <u>le nouvel hôpital reste l'un des grands chantiers de l'entre-deux-guerres et une source d'étonnement pour bon nombre de visiteurs. Le journal L'Illustration n'a-t-il pas parlé de « l'incontestable hardiesse de ce gratte-ciel de la souffrance ».</u> [7022] <u>Les bâtiments sont édifiés par l'architecte Wilbrold Chabrol, prix de Rome et très en vogue dans les milieux gouvernementaux. Le docteur Destouches, alias l'écrivain Louis-Ferdinand Céline (1894-1961), installe son cabinet particulier au 36, rue d'Alsace, avant d'être nommé médecin au dispensaire de la rue Fanny. Dans Voyage au bout de la nuit, il parle de sa vie à Clichy, dont il change le nom : « Alors j'ai été m'accrocher en banlieue, mon genre, à La Garenne-Rancy » Ayant posé ma plaque à ma porte, j'attendis,</u> [7201] <u>l'œuvre de l'architecte Paul-Ernest Sanson, très en vue à cette époque, lui qui a déjà construit le Palais rose de Boni de Castellane, avenue Foch à Paris.</u> [7403] <u>fait figure de modèle pour l'époque,</u> [9143] <u>Le centre hospitalier Louise-Michel est l'œuvre de l'architecte qui a réalisé la Cité des Sciences de la Villette à Paris.</u> [9574] <u>le plus moderne de son époque.</u>
<b>Valorisation collective</b> DC	[3954] <u>protégées depuis 1973</u> [4186] <u>Rachetée par la commune en 1943,</u> [20510] <u>Les bâtiments de 1935 sont inaugurés en présence du ministre Édouard Herriot.</u>
<b>Devoir de transmission aux générations futures de la collectivité</b> DC	[7403] <u>Afin de pérenniser leur œuvre, les Tuck transfèrent la propriété au département de la Seine-et-Oise en 1916.</u>
<b>Devoir de préservation/conservation</b> DC	

<b>Pouvoir de transmission aux générations futures de la collectivité</b>	
---	--

Ce tableau, qui relève ce qui, dans le corpus, inscrit l'objet dans la sphère patrimoniale, à partir des critères que nous avons préalablement défini établit que :

- Le rattachement à une communauté culturelle (« *hôpital musulman* » par exemple) est anecdotique.
- Le rattachement à une communauté de savoirs relatifs à sa fonction est également anecdotique. La patrimonialisation de l'objet ne s'appuie donc pas sur les propriétés initialement les plus saillantes.
- Le rattachement à un territoire est le plus souvent convoqué. Etant développé que la présence de cet objet, doté de qualités particulières (dimension, signature du créateur) valorise ce territoire. Les mesures de valorisation institutionnelle en vue de sa protection/conservation sont d'ailleurs en général générées au niveau local.
- Le statut patrimonial de l'objet à une échelle plus large (extra-territoriale) est donc contestable, à moins de le rattacher à de nouvelles figures identitaires : c'est le sens de l'extrait de la cartouche [7022] avec une allusion à Louis-Ferdinand Céline ou des références faites à d'autres constructions des architectes cités [9143], [7022]
- Enfin, la valorisation est, d'après ce corpus du moins, plus engagée à la création de l'objet (article, prix, etc.) que dans une démarche de préservation/conservation de l'objet. Ces mesures de valorisation passées sont avancées pour valider la nécessité d'une préservation actuelle.

De ces différentes représentations, on peut établir que d'*hôpital* ayant une fonction initiale de :

*Bâtiment destiné à accueillir/héberger/soigner des malades/blessés/femmes en couche  
nécessitant des soins*

le mot entre dans le champs patrimonial comme :

*Bâtiment témoin d'un savoir-faire architectural propre à une époque donnée*  
(en relation ou non avec un savoir-faire médical propre typique ou unique de cette époque)

Cette dimension est celle qui porte le plus gros potentiel d'identification. Les procédures de classements des hôpitaux en France se fondent souvent sur ce critère architectural, rattaché parfois à une identité locale.<sup>108</sup>

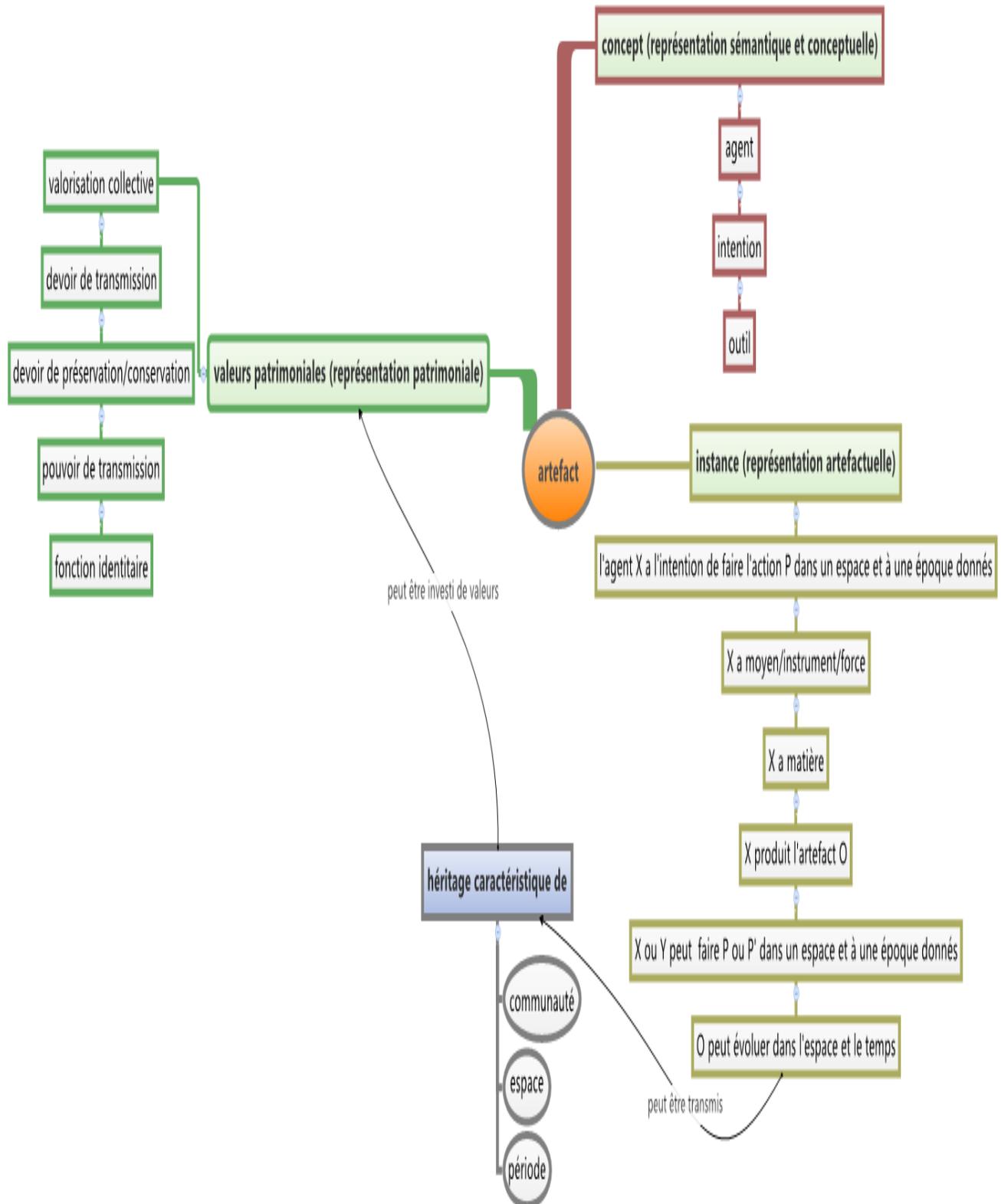
Ce chapitre contribue à éclairer d'un jour nouveau une notion unanimement reconnue comme « *construction discursive* » mais rarement étudiée sous l'angle des mécanismes mis en œuvre pour cette construction. La représentation conceptuelle et discursive de *patrimoine* et de *patrimoine culturel* en termes de noyau et de stéréotypes déroule les constituants élémentaires derrière lesquels chaque locuteur peut reconnaître au moins en partie sa propre appréhension du mot et de la notion. Sa formalisation ne réinvente pas toute sa conceptualisation en SHS mais clarifie le lien argumentatif qui unit chacun d'entre eux et offre ainsi un nouvel outil d'évaluation et de prévision de la valeur argumentative d'un discours à visée patrimoniale. Les potentialités créées par l'association entre noyau et stéréotypes permettent en effet de proposer un nuage topique de patrimoine mais aussi d'un mot auquel est associé la notion/le contexte patrimonial. En prenant en compte plusieurs dimensions, elle offre un modèle de lecture ensuite extensible à d'autres contextes.

Le schéma ci-dessous tente de synthétiser les dimensions retenues ici et le lien immédiat entre celles-ci, pour l'artefact, puis pour *hôpital* tel que développé dans le corpus d'étude :

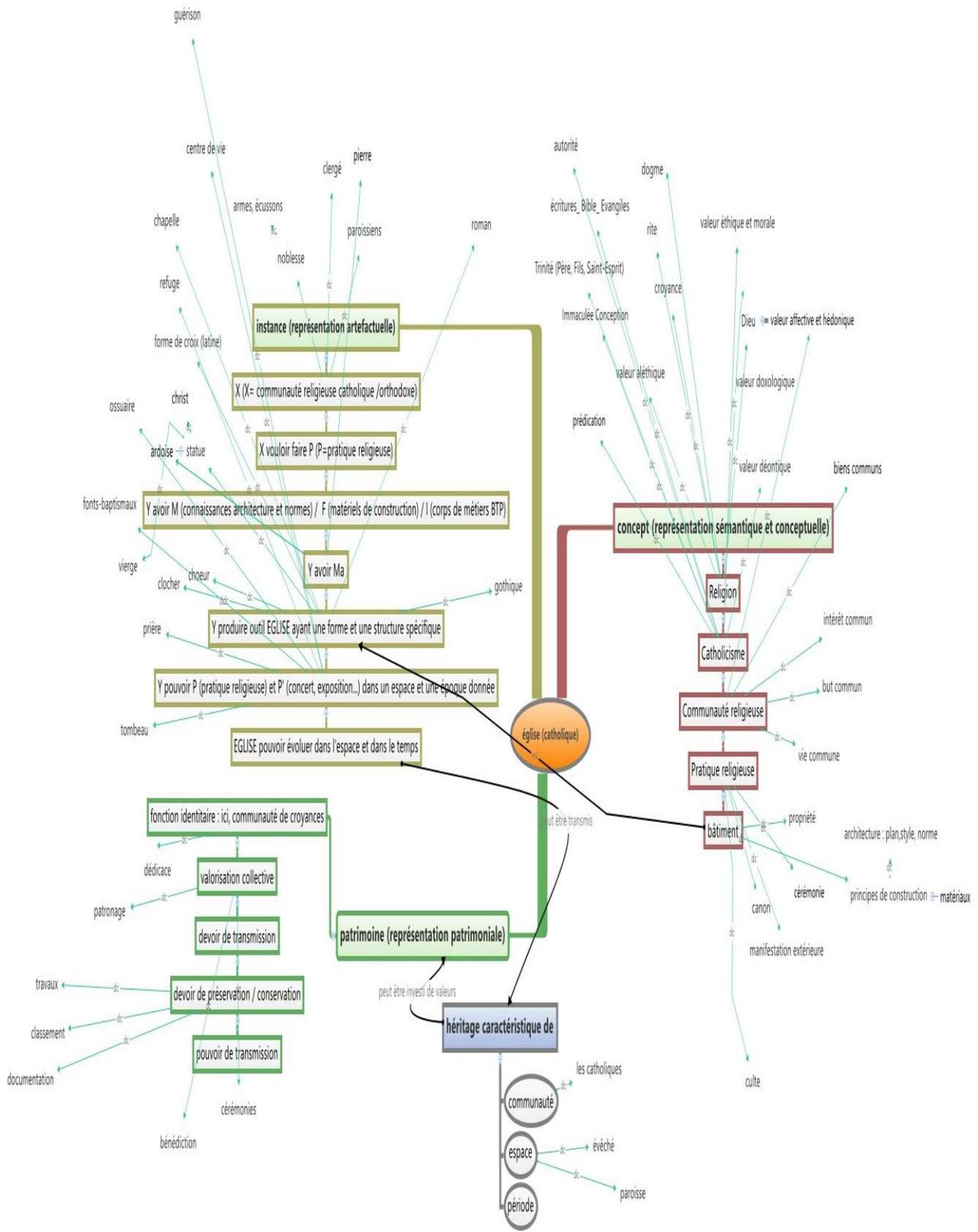
---

<sup>108</sup> Illustration avec le compte-rendu de la décision de l'inscription de l'ancien hôpital de Dunkerque à l'Inventaire supplémentaire des Monuments historiques en janvier 2016 : « « *Cet édifice de la charnière des XIXe et XXe siècles (1898-1910) est un témoignage de l'architecture hospitalière de type pavillonnaire dont la disparition s'accélère avec les contraintes de la médecine moderne. C'est une œuvre rationaliste et un manifeste discret de l'architecture de tradition régionaliste due à l'architecte tourquennois Jean-Baptiste Maillard.* » (in La Voix du Nord, ed. Dunkerque, 12/01/2016)

**Figure 51 : Tableau récapitulatif des différentes dimensions retenues pour la représentation conceptuelle, sémantique et discursive de l'artefact**



**Figure 52 : Tableau récapitulatif des différentes dimensions retenues pour la représentation sémantique d'église**



La formalisation proposée par la SPA facilite en effet la mise en relation des dimensions de cette représentation dans différents mondes possibles. Ces mondes ne se succédant pas mais coexistant et contribuant chacun à faire évoluer une signification du mot, jamais définitivement stabilisée. En physique, la description du monde qui nous entoure dépend de la question soumise. Le niveau d'observation de petites unités permet de mieux interroger les plus grandes. Ici, ce questionnement des propriétés sémantiques a été envisagée comme une voie d'accès pour comprendre la patrimonialisation, c'est-à-dire à ce qui par un processus qui ne peut être que langagier va changer un ordre du monde dans lequel un objet a telle propriété et telle fonction et véhicule telle valeur vers un autre ordre du même monde dans lequel il est chargé d'autres valeurs. Transformation qui, comme soulignent les experts en associant *patrimoine culturel* à *conservation/préservation* les engage dans le monde réel.

Pour Galatanu, l'instant du cinétisme est aussi celui d'un arrêt momentané dans un monde en mouvement constant. Le moment de cette contamination est, pour ce qui nous concerne, celui de la patrimonialisation.

Nous consacrons par conséquent un chapitre 4 aux mots *patrimonialiser/patrimonialisation* et, comme ceux-ci sont quasi-inexistants dans la parole, voire dans la langue pour la forme verbale mais pourtant, semble-t-il, chargés d'une puissance perlocutoire dans le monde réel, nous envisagerons aussi <patrimonialiser> comme acte de langage et la verbalisation de ses propriétés sémantiques comme une réalisation de l'acte dans le discours.

## Chapitre 4 : Analyse sémantico-discursive de *patrimonialiser/patrimonialisation* et de <*patrimonialiser*>

L'étude sémantique de *patrimoine* croise les chemins empruntés par son questionnement en SHS. En histoire, en géographie, le résultat est assimilé au processus. Cette assimilation existe dans la langue : *patrimonialisation* est à la fois < action (de *patrimonialiser*) X > donc résultat = X dans le champ du patrimoine et < résultat de l'action de *patrimonialiser* > donc résultat = X dans le champ du patrimoine parce qu'action<sup>109</sup>. La signification de la suffixation est transparente, hors contexte au moins. Et cette double composante présente dans la partie la plus stable de sa signification a des implications d'ordre extralinguistique. Si on l'appréhende dans son emploi résultatif, *patrimonialiser* désigne ce qui correspond dans le monde réel à l'action de transformer un objet O en objet ayant une valeur spécifique, celle du patrimoine. Il induit alors de se demander *comment est, linguistiquement, opérée cette transformation ?* Si on le considère dans son emploi performatif, l'étude du mot s'inscrit notamment dans la perspective du débat évoqué dans le chapitre 1 à propos de l'entité habilitée ou non à mener à bien ce processus : *Qui peut faire patrimoine ?*

Dans notre perspective, la question qui se pose est celle de la dimension effectivement énonciative de la patrimonialisation : Existe-t-il un acte de langage <patrimonialiser> ou le mot porte-t-il en lui, dès le niveau lexical, des effets perlocutoires prévisibles ou enfin, ne décrit-il qu'un (ensemble de) fait(s) extralinguistique(s) dont la production est nécessaire à la modification du statut de l'objet dans le monde réel ?

Pour y répondre, nous avons choisi de nous intéresser à *patrimonialiser/patrimonialisation* envisagés comme deux désignations d'une seule entité sémantique. Son étude sémantico-discursive s'est heurtée à un paradoxe : l'entité lexicale est quasi-inexistante dans la langue comme dans la parole. Notre enquête a montré qu'elle est néanmoins signifiante pour une partie des locuteurs.

---

<sup>109</sup> Formalisation sur le modèle d'*innover/innovation* (Galatanu, 2009d)

- Du point de vue de la langue, le Littré (1994)<sup>110</sup> propose, pour l'article *patrimoine*, quatre dérivations : *patrimonial*, *patrimonialement*, *patrimonialiser*, défini comme « *terme de pratique (1), rendre patrimonial* » et *patrimonialité*. Le Larousse (1994)<sup>111</sup> retient le terme juridique signifiant « *rendre patrimonial, donner une valeur économique* ». Le verbe *rendre*, du latin *reddere*, « *remettre dans l'état antérieur* », suggérant le passage d'un état à un autre. Le Robert (1998, 2001)<sup>112</sup> et le Petit Robert (2012) ne répertorient que *patrimonial* et *patrimonialement*.

- La recherche du mot dans la base Frantext ne révèle aucune occurrence de *patrimonialiser* (contre, pour rappel, 1 332 citations pour *patrimoine*). Le corpus ne contient qu'une occurrence de *patrimonialisation*, dans :

« *Ce qui résume le mieux cette patrimonialisation du local par la IIIe République, c'est le Tableau géographique de Vidal de la Blache* » (Mona Ozouf, *Composition française : retour sur une enfance bretonne*, 2009, p.221).

Une recherche Google (16/09/2013) donne 15 100 résultats à partir du mot-clé *patrimonialiser* et 111 000 avec *patrimonialisation*, contre 66 500 000 réponses à la requête *patrimoine*. Ce même jour, le verbe conjugué apparaît, une fois, sur Facebook :

« *Beau programme, mais je patrimonialise ailleurs...* » (page Facebook de X en accès libre, Journées Européennes du Patrimoine, 15 septembre 2011, 01 : 40)

« *Je + patrimonialiser* » n'a pas ici le sens de rendre patrimonial, conjugué au « *dramatic present* » (*temps verbal sui-référentiel*) + *opérateur de phrase*<sup>113</sup>. Il correspondrait plutôt à une reconstruction inédite de la signification. Il pourrait avoir comme synonyme *visiter* (un lieu considéré comme ayant une valeur patrimoniale).

Les réponses de Google attestent un usage terminologique, universitaire, de *patrimonialisation/patrimonialiser = rendre patrimonial*, comme dans les titres suivants :

- d'ouvrages :

Amougou E. (dir.) (2004) *La question patrimoniale : de la « patrimonialisation »*, à l'examen des situations concrètes. Paris : L'Harmattan

Davallon J. (2006) *le don du patrimoine, une approche communicationnelle de la patrimonialisation* [synthèse de 15 ans de recherche, ouvrage de référence pour la conception de patrimonialisation], Paris : Hermès sciences communication ...

- d'articles :

<sup>110</sup> Le Littré, 1994, dictionnaire de la langue française, tome 4

<sup>111</sup> Le Grand Larousse Universel, 1994 [1984]

<sup>112</sup> Le Robert, dictionnaire de la langue française, tome VII (P-Raisi) 2<sup>e</sup> éd., mise à jour 1998 et Le Grand Robert de la langue française, tome 5, 2001

<sup>113</sup> « *Performative sentences typically use an usual tense in English, the so-called « dramatic present » (...) this tense is used to mark events which are, so to speak, to be construed as instantaneous with the utterance* » (Searle, 1989b : 556)

« *Patrimonialiser les musiques populaires et actuelles* », article de P. Le Guern (2013), in *Questions de Communications*, 22

« *Faut-il « patrimonialiser » les grands ensembles ?* », article de B. Pouvreau (2002) sur [www.metropolitiques.eu](http://www.metropolitiques.eu). Disponible sur : <http://www.metropolitiques.eu/Faut-il-patrimonialiser-les-grands.html>, [consulté le 15 novembre 2012]

- d'intitulés de colloques :

« *Patrimonialiser la nature tropicale : dynamiques locales, enjeux internationaux* », colloque de l'Institut de recherche pour le Développement France, Centre des recherches africaines Paris, Muséum d'histoire naturelle de Paris (2002)

« *Patrimonialiser la Terre Sainte. Dynamiques de patrimonialisation des sites et des rituels religieux* », séminaire de centre EHESS, IIAC Équipe-LAHIC, 2013-2014

« *Patrimonialiser, revitaliser, habiter l'industrie en ville : une question politique et sociale vivante plus qu'une simple question de renouveau urbain* », *Revue Géographique de l'Est* [en ligne], vol.53/3-4 | 2013. Disponible sur: <http://rge.revues.org/5105>, [consulté le 15 novembre 2012]

- d'appels à projets ou de programmes de recherche :

« *Pratiques interculturelles dans le processus de patrimonialisation* », lancé par le ministère de la Culture et de la Communication le 04 février 2014 et visant à mieux connaître la façon dont les institutions patrimoniales (musées, centres d'archives, bibliothèques, services patrimoniaux de collectivités locales) et autres acteurs concernés par des processus de patrimonialisation (muséums, centres culturels scientifiques et techniques, centres culturels de rencontre...)

*Programme Labex Hesam (Hautes études Sorbonne Arts et Métiers) Patrimoines, patrimonialisation et créations : enjeux contemporains* (2013) ...

*Patrimonialiser* et *patrimonialisation* sont parfois utilisés entre guillemets. Ces signes peuvent avoir une fonction de mise à distance du locuteur - et donc de modalisation – ou de « menottes » (Authiez-Revuz, 1998) à passer à des mots dont il est recommandé de se méfier.

Dans cette quatrième partie, il s'agit donc de :

(1) déterminer le dispositif signifiant de *patrimonialiser/patrimonialisation*, qui contrairement à *patrimoine* n'est employé que dans un champ de pratique intellectuelle et relativement à des questions d'ordre culturel. Conduite dans le même cadre théorique de la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu que celle de *patrimoine*, cette description vise encore l'articulation de la représentation sémantique du mot, de la représentation conceptuelle de la notion et de la représentation sémantico-discursive que construit son usage. Elle devra également rendre compte de son potentiel argumentatif et axiologique.

(2) interroger <patrimonialiser> comme un acte de langage. *A priori*, il pourrait s'agir d'un acte de langage déclaratif dans le sens où sa performance provoque « *une modification du statut ou de la situation de l'objet auquel il fait référence* » (Searle, 1982 : 57) et a un effet perlocutoire sur les pensées et croyances des récepteurs de l'interaction verbale. Nous verrons que sa représentation sémantique peut orienter vers d'autres forces illocutoires telle que la requête.

(2 bis) puisque l'on constate, en explorant l'usage de *patrimonialiser/patrimonialisation* dans des corpus authentiques, que le lexème est peu, voire pas utilisé à cet effet, expliciter des réalisations linguistiques qui, le cas échéant, accomplissent cet acte/ces actes.

(3) en s'appuyant sur l'exploitation dessinée par Searle (1995) des actes de langage et de l'intentionnalité pour comprendre le mode d'existence des faits sociaux, extraire ce qui de <patrimonialiser> peut permettre de décrire la réalité du *patrimoine culturel* dans le monde réel.

Pour déterminer les propriétés sémantiques de *patrimonialiser/patrimonialisation* et surtout comprendre ce qui distingue, de ce point de vue, le processus de son résultat, nous avons sollicité les experts, laissant de côté le grand public : le métadiscours scientifique sur le processus est exploité pour en proposer une représentation sémantique et conceptuelle. Le discours patrimonial est, lui, exploité pour observer comment ces propriétés contraignent les enchaînements possibles.

Dans une première sous-partie, nous proposons une exploration du mot et sa formalisation sémantique et conceptuelle à partir du discours lexicographique et nourrie par celle proposées par les chercheurs en études patrimoniales. La distinction entre trois représentations de *patrimonialiser/patrimonialisation*, chargées de valeurs différentes, s'appuie sur le lien argumentatif entre les différents éléments du dispositif ainsi que sur la prise en compte de la modalité dès le niveau lexical dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu.

Dans une deuxième sous-partie, nous nous intéressons à l'acte de langage <patrimonialiser>, dont la force illocutoire parvient à modifier les propriétés sémantiques d'un artefact, tel que nous avons pu l'observer dans le chapitre 3, et à ses réalisations discursives.

Enfin, dans le cadre de notre problématique pluridisciplinaire, nous cherchons dans une dernière sous-partie, à lire ces propriétés en lien avec des questionnements d'ordre ontologique. Portant sur la patrimonialisation comme fait social, la structuration visée se distingue de celle abordée

dans le chapitre suivant, qui s'intéresse aux artefacts en cours de patrimonialisation. Elle peut néanmoins en nourrir la construction.

#### **4.1. Les composants sémantiques lexicaux de *patrimonialiser* et *patrimonialisation***

##### **4.1.1. La représentation sémantique et conceptuelle de *patrimonialiser* dans les dictionnaires généralistes**

Les définitions lexicographiques et les énoncés fournis par les dictionnaires généralistes dessinent trois acceptions de *patrimonialiser* :

1. « *rendre patrimonial* » : transformer des représentations [d'état pré-patrimonial à état patrimonial] ;
2. valoriser un objet ayant une valeur patrimoniale reconnue : consolider des représentations « *protéger et transmettre un patrimoine* » ;
3. devoir protéger un objet donc dire qu'il est patrimonial, « *reconnaître un bien comme appartenant à un héritage en vue de le préserver* »

Ces définitions ne précisent pas les attitudes (attentes et croyances) des inter-actants, ni les éléments contextuels permettant de comprendre la valeur de l'acception, nous essaierons néanmoins de les postuler. Et ce, dans la perspective de nourrir ensuite l'analyse de <patrimonialiser>.

Les propriétés sémantiques qui distinguent ces trois acceptions portent sur :

- les valeurs attribuées à l'objet avant qu'il soit déclaré, ce qui pose encore question sur les conséquences d'une déclaration : celle-ci transforme-t-elle le statut de l'objet dans le monde réel ou constate-t-elle cette transformation après coup ?
- l'intention de *patrimonialiser*. Est-ce de donner un statut patrimonial à un objet, ce qui aura pour conséquence de permettre sa conservation/préservation pour sa transmission ? Ou est-ce de mettre en place les mesures de sa conservation/préservation parce que celui-ci a préalablement été assorti d'un statut patrimonial ou qu'on veut le préserver, pour des raisons éventuellement étrangères aux valeurs patrimoniales ?

Pour mieux comprendre les déploiements argumentatifs que peuvent engendrer chacune de ces acceptions dans le discours, nous avons formalisé leurs représentations conceptuelles selon le dispositif généralement adopté dans le cadre de la SPA. Il montre le lien argumentatif entre les différents éléments du noyau puis entre chaque élément du noyau et leurs stéréotypes.

#### 4.1.1.1. La représentation sémantique et conceptuelle de *patrimonialiser* (1) = *passer d'état pré- à état patrimonial*

La première acception de *patrimonialiser* est « rendre patrimonial » : transformer des représentations [d'état pré-patrimonial à état patrimonial]. Sachant que X représente l'agent initiateur de la patrimonialisation, Y la communauté récipiendaire, Z la communauté récipiendaire élargie, O un artefact, « c » la communauté source de O, « e » l'époque source de O et « t » le territoire source de O et enfin, DC, un connecteur abstrait de la relation argumentative, elle peut être décrite de la manière suivante :

**Figure 53 : Représentation de la signification lexicale de *patrimonialiser* (1)**

Noyau (N)	Stéréotype (Sts)	Possibles Argumentatifs (PA)
X avoir des informations sur O ET	X avoir accès à O X manipuler O X utiliser O X visiter O X étudier O X avoir des documents sur O	patrimonialiser O dc avoir accès à O patrimonialiser O dc manipuler O patrimonialiser O dc utiliser O patrimonialiser O dc visiter O patrimonialiser O dc étudier O patrimonialiser O dc avoir des documents sur O
X avoir des informations sur relations entre O et communauté/ époque/territoire (c/e/t) DC	X avoir accès à c/e/t X visiter c/e/t X étudier c/e/t X avoir des documents sur c/e/t X avoir des documents sur O dans c/e/t...	patrimonialiser O dc avoir accès à c/e/t patrimonialiser O dc visiter c/e/t patrimonialiser O dc étudier c/e/t patrimonialiser O dc avoir des documents sur c/e/t patrimonialiser O dc avoir des documents sur O dans c/e/t
X estimer O avoir une valeur propre à c/e/t DC	X connaître autres c/e/t X connaître O ou absence de O dans autres c/e/t ...	patrimonialiser O dc connaître autres c/e/t patrimonialiser O dc connaître O ou absence de O dans autres c/e/t
X estimer O important DC	X estimer O valeur affective/hédonique X estimer O valeur épistémique X estimer O valeur historique X estimer O valeur	patrimonialiser O dc estimer O valeur affective patrimonialiser O dc estimer O valeur épistémique patrimonialiser O dc estimer O valeur historique patrimonialiser O dc estimer O valeur

	esthétique	esthétique ...
X estimer O devoir être conservé  DC	X estimer O devoir rester en l'état X estimer O devoir être restauré X estimer O devoir être placé dans un musée ...	X patrimonialiser O dc estimer O devoir rester en l'état X patrimonialiser O dc estimer O devoir être restauré X patrimonialiser O dc estimer O devoir être placé dans un musée ...
X vouloir Y considérer O comme patrimoine  ET	X penser que Y ne pas connaître valeur particulière de O X penser que X avoir un pouvoir sur conservation de O	X patrimonialiser O dc X penser que Y ne pas connaître valeur particulière de O X patrimonialiser O dc penser que X avoir un pouvoir sur conservation de O
Y reconnaître X compétent pour déclarer cette valeur DC	Y reconnaître : X avoir compétences spécifiques X avoir statut spécifique X avoir titre spécifique	X patrimonialiser O donc Y reconnaître X avoir compétences spécifiques X patrimonialiser O donc X avoir un statut spécifique X patrimonialiser O donc X avoir un titre spécifique
X déclarer O avoir une valeur propre à c/e/t de X DC	Validation potentielle de toutes les représentations précédentes de O  Déclenchement potentiel de toutes les représentations suivantes de O	
Y reconnaître O avoir valeur propre à communauté/ époque/territoire DC	Y penser/dire O avoir une valeur effective/hédonique Y penser/dire O avoir une valeur épistémique Y penser/dire O avoir une valeur esthétique	X patrimonialiser O dc Y penser/dire O avoir une valeur effective/hédonique X patrimonialiser O dc Y penser/dire O avoir une valeur épistémique X patrimonialiser O dc Y penser/dire O avoir une valeur esthétique
Y considérer O comme patrimoine	Y attribuer à O toutes les valeurs et propriétés du patrimoine	X patrimonialiser O dc O posséder les valeurs du patrimoine

### Valeurs

Type grammatical	Zone modale	Orientation axiologique
Verbe	Axiologique	Monovalent positif

La construction du dispositif signifiant de *patrimonialiser* (1) est relativement empirique en raison de la pauvreté des indices lexicographiques.

Nous avons préféré au primitif *penser* le verbe *reconnaître*, défini comme « I. saisir (un objet) par la pensée, en reliant entre elles des images, des perceptions, identifier par la mémoire, le jugement ou l'action ; II. accepter, tenir pour vrai (ou pour tel) » (PR). En effet, le lien de causalité entre la déclaration de X et l'évaluation par Y ne dépend pas de ce que « pense » Y de O

mais de ce que Y tient les propos de X pour vrai. *Reconnaître* nous a de même semblé plus approprié qu'*estimer*, défini comme « I. déterminer (...) la valeur (de qq. ch.) par une appréciation ou II. Avoir une opinion sur une personne, une chose » (PR) dans le sens où le fait que les propos de X sont tenus pour vrais relève plus d'un postulat que de l'analyse.

Par ailleurs, cette première représentation de *patrimonialiser* contient de nombreux éléments extralinguistiques. Essentiellement relatifs à l'agent X du prédicat *patrimonialiser*, ils inscrivent, dans la signification, des attitudes psychologiques de cet agent X envers ses interlocuteurs dans le cadre d'une interaction verbale ainsi que certaines dispositions de tiers à son égard. Leur positionnement graphique, dans le noyau, montre que ces dispositions font partie des éléments premiers des blocs d'argumentation interne au mot. Ces éléments positionnent la description sur ces dispositions plus encore que sur les intentions du locuteur. Il la situe dans la filiation des travaux de Sperber & Wilson (1989). En effet, ils sont ici envisagés comme entrant en jeu dans la construction inférentielle de la signification du mot.

#### 4.1.1.2. La représentation sémantique et conceptuelle de *patrimonialiser* (2) = *mettre en œuvre des mesures de valorisation*

La deuxième acception de *patrimonialiser* désigne le fait de valoriser un objet ayant une valeur patrimoniale reconnue : « Protéger et transmettre un patrimoine », c'est-à-dire mettre en œuvre les moyens de conformer la réalité de l'objet avec ce que préconise la notion à laquelle il est rattaché. Elle est décrite ci-dessous :

**Figure 54 : Représentation de la signification lexicale de *patrimonialiser* (2)**

<i>Noyau N</i>	<i>Stéréotype (Sts)</i>	<i>Possibles Argumentatifs (PA)</i>
X et Y considérer O comme patrimoine PT	X et Y attribuer à O toutes les valeurs et propriétés du patrimoine ...	patrimonialiser O dc O posséder les valeurs et valeurs du patrimoine
X estimer que O pas assez valorisé	X estimer que : O pas assez investi de valeurs pragmatiques (valeur marchande, mesures de protection, etc.) O pas assez investi de valeurs épistémiques (études, ouvrages, communication) O pas assez investi de valeurs	patrimonialiser O dc estimer que O comme pas assez investi de valeurs pragmatiques patrimonialiser O dc estimer que O pas assez investi de valeurs épistémiques patrimonialiser O dc estimer que O pas assez investi de valeurs affectives patrimonialiser O dc estimer que O pas assez reconnu pour ses valeurs

DC	affectives/hédoniques (appropriation par la communauté, etc.) O pas assez reconnu pour ses valeurs esthétiques (restauration, mise en scène, etc.) ...	esthétiques ...
DC	X estimer que O en danger O risquer dégradation O risquer destruction O risquer disparition ...	patrimonialiser O dc X estimer que O risquer des dégradations patrimonialiser O dc X estimer que O risquer la destruction patrimonialiser O dc X estimer que O risquer la disparition
DC	X estimer devoir mieux protéger O X estimer la possibilité d'une meilleure protection X estimer la capacité d'agir pour une meilleure protection ...	patrimonialiser O dc estimer la possibilité d'une meilleure protection patrimonialiser O dc estimer la capacité d'agir pour une meilleure protection
DC	Déclaration de valeur de O par X Diffuser la valeur patrimoniale de O à Z Réaffirmer la valeur patrimoniale de O auprès de Y Consolider la valeur patrimoniale de O auprès de Y ...	patrimonialiser dc diffuser la valeur patrimoniale de O à Z patrimonialiser dc réaffirmer la valeur patrimoniale de O auprès de Y patrimonialiser dc consolider la valeur patrimoniale de O auprès de Y
DC	Transformation de la valeur de O pour Z Z considérer O comme patrimoine donc ...	patrimonialiser O dc X, Y et Z considérer O comme patrimoine
DC	X mettre en place de nouvelles actions de valorisation de O O mieux/plus protégé O mieux/plus étudié O mieux/plus restauré O plus visité O plus exploité à des fins touristiques et commerciales...	patrimonialiser O dc mieux/plus protéger O patrimonialiser O dc mieux/plus étudier O patrimonialiser O dc mieux/plus restaurer O patrimonialiser dc mieux/plus visiter O patrimonialiser dc mieux/plus exploiter O à des fins touristiques et commerciales

### Valeurs

Type grammatical	Zone modale	Orientation axiologique
<i>Verbe</i>	<i>Pragmatique</i>	<i>Monovalente positive</i>

Contrairement à *patrimonialiser* (1) qui correspond à une action produite par la seule force du discours, c'est-à-dire à un acte de langage, *patrimonialiser* (2) correspond à la description d'une action.

Par ailleurs, *patrimonialiser (1)* et *patrimonialiser (2)* se distinguent par une gradualité dans la relation entre la notion et le monde auquel elle se rapporte. Dans le premier cas, celle-ci implique une transformation du statut de l'objet. Dans le second cas, les mesures auxquelles l'unité lexicale se rapporte visent à un renforcement ou à une extension de cette transformation.

De plus, cette dernière acception élargit la communauté (ici, matérialisée par l'introduction de Z) concernée par la transformation de statut de O que représente une intégration plus manifeste dans le champ patrimonial.

Enfin, notons ici que le noyau axiologique positif peut orienter vers des stéréotypes et donc des potentialités discursives ambivalentes telles que l'exploitation commerciale, une « *désacralisation* » inhérente à une forte fréquentation, etc.

La représentation de *patrimonialiser (2)* induit des limites à la force de la parole sur le monde. La patrimonialisation est considérée comme une construction discursive. Or, cette construction doit parfois, pour être considérée et exercer réellement un pouvoir sur le monde, adopter des formes institutionnelles et juridiques. Ici, les lois de la construction des faits sociaux et la question du statut de l'agent sont sous-jacentes.

#### **4.1.1.3. La représentation sémantique et conceptuelle de *patrimonialiser (3)* = *justifier la conservation*.**

La troisième acception de *patrimonialiser/patrimonialisation* désigne l'action de devoir protéger un objet donc dire qu'il est patrimonial, « *reconnaître un bien comme appartenant à un héritage en vue de le préserver* ».

#### **Figure 55 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de *patrimonialiser (3)***

*X vouloir protéger O contre menace*  
*DC*  
*X déclarer O patrimoine*  
*DC*  
*X pouvoir protéger O contre menace*

Cette représentation fait abstraction des représentations de X sur O. Elle postule au contraire pour une toute puissance de la déclaration patrimoniale. Dans ce cas, le fait de dire est exactement le fait de faire. La parole est toute puissante et non plus soumise aux attitudes et intentions des différents acteurs de l'interaction verbale. *Patrimonialiser (3)* se distingue de *patrimonialiser (1)*

par les croyances et attitudes psychologiques de X à propos de l'action de patrimonialisation. Mais l'intention est la même.

Le faible corpus lexicographique et la conceptualisation de *patrimonialiser/patrimonialisation* qui en est extraite dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs ont donné accès à sa représentation dans le monde « perçu » et « modélisé » par la langue (Kleiber, 1999). Cette représentation est polysémique à l'intérieur d'un même champ de pratique. En effet, elle est relative à la gradualité de la relation entre la notion et le monde auquel elle se rapporte dans le discours. La distinction entre noyau et stéréotypes a permis de rendre compte de son ancrage dénotatif, issu d'une partie stable mais aussi des stéréotypes. Le lien explicite entre *patrimonialiser/patrimonialisation* et ces éléments du stéréotype a permis de rendre compte du potentiel discursif (donc argumentatif) de *patrimonialiser/patrimonialisation*.

L'étude des déploiements discursifs de l'entité lexicale à partir de données élicitées va permettre d'actualiser et de compléter sa représentation pour des acteurs du patrimoine, en termes d'associations et de valeurs.

#### **4.1.2. La construction discursive de la signification lexicale de *patrimonialiser/patrimonialisation***

##### **4.1.2.1. Dispositif d'observation : informateurs, questionnaires et diffusion**

Le panel d'experts est, pour rappel, constitué de 63 personnes, considérées comme expertes au titre de leur activité professionnelle ou bénévole dans le champ patrimonial en tant que restaurateurs du patrimoine (11 informateurs), conservateurs du patrimoine (6), directeurs de conservatoire (4), médiateurs culturels (3), conservateurs de musée (3), directeur, responsables de musée (3), délégués à la Fondation du patrimoine (2), administrateurs de musée (2), chargés de mission à la direction du patrimoine de collectivités locales (2), adjoint du patrimoine, responsable des affaires culturelles dans un musée, archiviste, attaché de conservation du patrimoine, conservateur/restaurateur de sculptures, attaché de presse dans un musée et enseignant-chercheur en étude du patrimoine, journaliste et architecte du patrimoine.

Les questions concernant *patrimonialiser/patrimonialisation* leur ont été soumises sur le même questionnaire que celles concernant *patrimoine*. Elles sont néanmoins plus limitées. Elles portent

essentiellement sur les associations spontanées à *patrimonialiser/patrimonialisation*, l'évaluation axiologique de l'entité et la formulation d'une définition naturelle.

#### 4.1.2.2. Résultats

##### 4.1.2.2.1. Les propriétés les plus saillantes

###### 4.1.2.2.1.1. Dans les associations spontanées

A la question 1, « *pouvez-vous donner dix images, idées, objets... que vous associez à patrimonialiser/patrimonialisation ?* », 49 des 61 informateurs ayant répondu au questionnaire dans son ensemble ont effectivement répondu. Les autres ont marqué un silence, laissé un blanc ou écrit un point d'interrogation. Les réponses récoltées (disponibles en annexe 10) fournissent les résultats suivants :

**Figure 56 : les associations spontanées les plus fréquentes à *patrimonialiser/patrimonialisation***

<i>Valoriser</i> (9), <i>valorisation</i> (3), <i>mettre en valeur</i> (11)	23	46,9 %
<i>Transmettre</i> (16), <i>transmission</i> (5)	21	42,8 %
<i>Faire</i> (17), <i>faisant</i> (3), <i>fait</i> (1)	21	42,8 %
<i>Conserver</i> (13), <i>conserve</i> (1), <i>conservation</i> (4), <i>conservateur</i> (2)	21	42,8 %
<i>Restaurer</i> (11), <i>restauration</i> (5) s (1)	17	34,7 %
<i>Protection</i> (5), <i>protégés</i> (1) er (7)	13	26,5 %
<i>Partage</i> (9) -er (3)	12	
<i>Bien</i> (9) s (1)	11	22,5 %
<i>Histoire</i> (5), <i>historique</i> (3) s (2)	10	20,4 %
<i>Art</i>	8	16,3 %
<i>Connaître</i> (5), <i>connaissance</i> (2)	7	14,3 %
<i>Culture</i> (2) s (1) l (2) le (2)		
<i>Vie</i> (3), <i>vivant</i> (1), <i>vivre</i> (2)	6	12,3 %
<i>Sauvegarde</i> (2) -er (4)		
<i>Territoire</i> (2) s (2) <i>territorial</i> (1) le (1)		
<i>Communication</i> (2) s (1), <i>communiquer</i> (2)	5	10,2 %
<i>Etudier</i> (4), <i>étude</i> (1)		
<i>Immatériel</i> (4) les (1)		
<i>Monument</i> (2) s (3)		
<i>Publics</i> (4), s (1)		
<i>Reconnaissance</i> (4) <i>reconnaissant</i> (1)		

Pour près de la moitié des personnes interrogées, *patrimonialiser*, c'est *valoriser ou mettre en valeur*, c'est-à-dire « *donner une valeur* », ce qui implique que l'objet auquel on l'attribue n'en possède pas initialement, ou en possède moins<sup>114</sup>. Ici, la patrimonialisation apparaît plus comme le processus créateur de mise en valeur que celui attestant d'une valeur qui lui précède. *Valoriser* peut avoir une seconde lecture, plus mercantile. Elle renvoie alors à optimiser la rentabilité ou la capacité (TLF). Les réponses peuvent aussi être lues comme une priorisation de la restauration sur la *préservation/conservation*.

#### 4.1.2.2.1.2. Dans les définitions naturelles

Les experts ont été interrogés en tant qu'experts. La formulation de la question, à savoir « *Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?* », sous-entend néanmoins qu'ils ne doivent pas s'inscrire dans un discours d'experts.

Comme les associations spontanées, les définitions naturelles de *patrimonialiser/patrimonialisation* ont été fournies par 49 des 61 personnes expertes ayant répondu au questionnaire dans leur ensemble. Les définitions naturelles et leur traitement sont accessibles en annexe (voir annexe 9). Elles ont subi un classement sémantique, en fonction des traits communs les plus pertinents, comme suit :

**Figure 57 : les cooccurrences les plus fréquentes de *patrimonialiser/patrimonialisation* dans les définitions naturelles des experts**

Propriétés sémantiques	Nbd'occ.
<p>VALORISER</p> <p><i>Valoriser</i> (3) – <i>susceptible dès lors d'être valorisé - développer – mettre en valeur</i> (3) - <i>mise en valeur</i> (9)</p> <p><i>Donner une valeur – conférer<sup>115</sup> une valeur identifiable par tous – donner à un patrimoine une valeur économique – donner de la valeur historique - donner de l'importance à des choses qui pourraient disparaître</i> (5)</p> <p><i>rendre accessible</i> (2) <i>au plus grand nombre – faire connaître – rendre visible – mettre en évidence</i> (5)</p> <p><i>Créer des cadres (...) offrant une rencontre – encadrer – organiser – aider par des mesures appropriées – mettre en œuvre</i> (5)</p>	19

<sup>114</sup> Pour les professionnels, la valorisation correspond à la fois à la mise en scène, l'exposition, la communication, la médiation culturelle et touristique (*Le Patrimoine mis en scène. Rencontre avec ses acteurs*, Avignon, 2008)

<sup>115</sup> Implique une autorité particulière à l'agent de la valorisation

<b>CONSERVER</b> <i>Conservation – organiser une conservation - digne d’être conservé – conserver (2) – maintenir - sauvegarder – pour être conservé (2) – visant leur conservation – afin d’en assurer la conservation - action de conserver – doit être conservé</i>	15
<b>PROTEGER, PRESERVER</b> <i>Décision de les protéger – permettant de préserver – pour le préserver – de ce fait la protéger – protéger (4) – en vue de le préserver – gérer la préservation – préservation – digne d’être protégé</i>	12
<b>IDENTITE</b> <i>Faire sien – représentatif de notre histoire « actuelle » - assimiler – parce que partie intégrante d’une culture – témoin d’une culture, d’une société – appartenant à un héritage commun – se l’approprier – s’approprier le patrimoine (2) – repère, jalon – bien culturel</i>	10
<b>TRANSMETTRE</b> <i>Pour transmettre (4) – et de ce fait, transmettre (1) – transmettre (2) – transmission (2) – qui mérite d’être transmis (1)</i>	9
<b>TRANSFORMER</b> <i>Devenir P – transformer O en P (4) – quand un objet qui se transforme est considéré (...) comme patrimoine — rendre P – transformer artificiellement O en P</i>	8
<b>RECONNAITRE (valeur spécifique antérieure à sa reconnaissance)</b> <i>Prise de conscience – reconnaître (3) – sélectionner un objet suffisamment précieux (1)</i>	6
<b>CHOISIR</b> <i>Tout ou partie – sélectionner O - choisir</i>	5/6
<b>HERITAGE</b> <i>Faire sien une partie de cet héritage – legs – héritage du passé</i>	5
<b>VOULOIR</b> <i>Souhaitons – imposons</i>	4
<b>NOMMER</b> <i>Désigner – identifier</i>	3
<b>FIGER</b> <i>Protéger voire même figer – protéger mais aussi figer</i>	2
<b>ETHIQUE</b> <i>Aider à la conservation d’un bien culturel qui mérite d’être transmis aux générations futures _ processus par lequel O devient O du patrimoine digne d’être protégé</i>	2
<b>MOUVEMENT PRESENT VERS LE FUTUR</b> <i>Assurer l’évolution dans le futur</i>	1

A partir de ce tableau, nos observations sont les suivantes :

1) La prééminence du champ axiologique (*valoriser/donner une valeur* 19).

Ces valeurs sont plutôt objectivantes : déontiques (*créer des cadres, etc.*), épistémiques (*donner une valeur historique, rendre accessible, etc.*) ou pragmatiques (*donner une valeur économique, etc.*) mais aussi, dans une moindre mesure, éthiques et morales (*offrir, aider*).

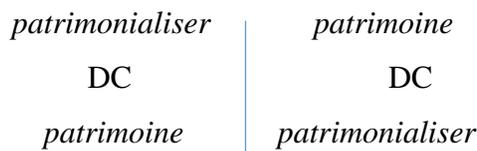
Cette multiplicité des champs investis inscrit la patrimonialisation comme expression d'«*une pensée sensible de la mémoire, inscrite à la fois dans un espace critique que lui fournit l'ensemble des sciences qui concourent à la constituer, et dans l'espace effectif où peut s'effectuer son appropriation* » (Beghain, 1998 : 102).

Les éléments relatifs à la valorisation, ainsi que les autres actions citées confirment par ailleurs une orientation positive du processus de *patrimonialisation* et de *patrimoine*, avec des possibilités de flexions (*voire même/mais aussi figer*).

2) Une référence fréquente au processus, spécifiée par les suffixes *-io/iser/-tion/-ation* mais aussi par l'emploi du verbe *transformer*.

3) La possibilité d'une valeur patrimoniale antérieure (*prise de conscience* pour les informateurs 1, 16, 24), éventuellement reconnue (14, 44, 53, 59) ou non (*objet quelconque*, 10, 13, 15) à la patrimonialisation.

Celle-ci montre deux enchaînements argumentatifs possibles :



Ceux-ci impliquent que cohabitent effectivement deux représentations de *la patrimonialisation culturelle* :

a) une structuration proche de l'approche dictionnaire

*rendre O O patrimonial*

b) ou concernant les moyens de mises en accessibilité de O patrimonial

*rendre O patrimonial plus entretenu, plus connu, plus accessible, plus visité, etc.*

4) Des énoncés convoquant la notion d'identité, individuelle ou plus souvent collective à travers le lexème *culture*.

Elle s'articule selon deux principes logiques qui s'affrontent également dans les études patrimoniales :

- une relation d'implication entre la charge identitaire et la patrimonialisation (Choay 2009, Bouisset & Degrémont, 2010)

- une conception de la patrimonialisation comme outil de la construction identitaire (*faire sien, s'approprier*) (Babadzan, 2001). Dans cette perspective, les valeurs initiales véhiculées par

l'artefact ont très peu d'importance. Celui-ci n'est en effet pas observé en tant qu'objet mais en tant que symbole d'identification ou d'appartenance.

La relation entre l'objet et ce qu'il dit est donc non pas construite par son usage mais par ce que l'on retient de cet usage pour en faire quelque chose qui fait de cet objet un élément d'identification ou d'appartenance collective.

Ce choix n'est pas nécessairement lié à ce qui est le plus saillant parmi ces propriétés identificatoires initiales.

5) Enfin, les verbes modaux (*devoir, imposer, souhaiter*) cités par les informateurs se situent dans les zones déontiques et des valeurs finalisantes, volitives et désidératives, selon la catégorisation de Galatanu (2000, 2002). Leur présence devra être prise en compte dans la description de la force illocutoire de <patrimonialiser>.

#### **4.1.2.2.2. Les zones modales dont axiologiques investies par *patrimonialiser/patrimonialisation***

L'objectif est ici d'explicitier les zones investies par les experts pour construire la signification de *patrimonialiser/patrimonialisation*. Comme pour *patrimoine*, l'analyse des associations fréquentes ne tient compte que des valeurs modales, organisées sur un axe vertical allant du plus au moins objectivant. Les formes modales sont interrogées plus loin, sur la base des définitions naturelles recueillies auprès des experts.

##### **4.1.2.2.2.1. Valeurs déployées dans les associations spontanées**

Parmi les associations spontanées proposées par plus de 10 % des informateurs, arrondis à au moins 5 occurrences pour les 49 questionnaires, certaines figuraient également dans les questionnaires sur *patrimoine* :

- *valoriser* (et dérivés) : Toutes valeurs, orientation axiologique positive ;
- *culture* (et dérivés) : valeur épistémique, valeur intellectuelle, valeur éthique et morale, valeur affective/hédonique positive ;
- *transmettre* (et dérivés) : valeur volitive, valeur pragmatique ;
- *conserver* (et dérivés) : valeur pragmatique;

- *préserver* (et dérivés) : valeur éthique-morale orientée vers le pôle positif ;
- *protéger* (et dérivés) : valeur pragmatique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;
- *histoire* (et dérivés) : valeur épistémique, valeur intellectuelle, valeur doxologique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;
- *art* (et dérivés) : valeur pragmatique ; valeur éthique-morale, valeur esthétique, valeur affective-hédonique orientée vers le pôle positif ;
- *sauvegarde* (et dérivés) : valeur déontique, valeur éthique et morale positive
- *vivre* (et dérivés) : valeur aléthique.

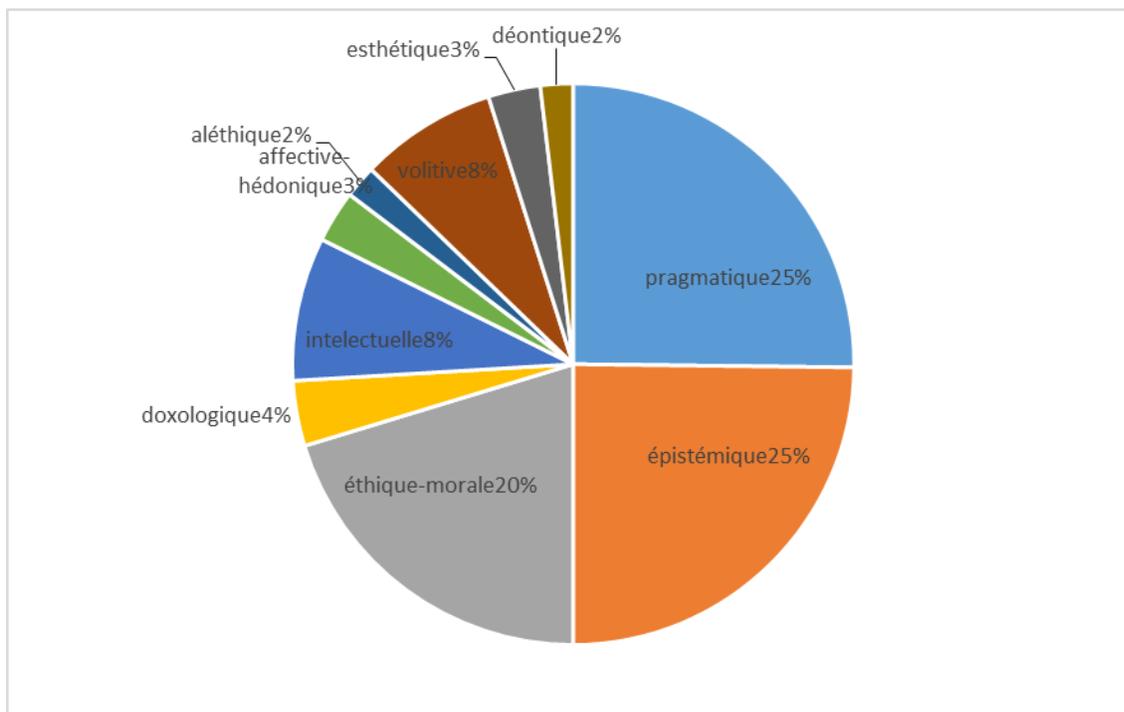
Sont inédites par rapport aux réponses aux questionnaires sur *patrimoine* :

- connaître : « *avoir présent à l'esprit (un objet réel ou vrai, concret ou abstrait, physique ou mental) ; être capable de former l'idée, le concept, l'image de* » (PR) valeur intellectuelle, valeur épistémique ;
- reconnaître : « *I. identifier par la mémoire, le jugement ; II. accepter, tenir pour vrai, valable* » (PR), valeur épistémique ; valeur doxologique ;
- communiquer : « *faire connaître à quelqu'un ; être, se mettre en relation avec* » (PR), valeur pragmatique, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;
- étudier : « *1. chercher à acquérir la connaissance de ; 2. chercher à comprendre par un examen ; 3. examiner afin de décider ; 4. traiter (un sujet)* » (PR), valeur épistémique, valeur intellectuelle, valeur éthique et morale orientée vers le pôle positif ;
- partager : « *2. en donner une partie ; 3. avoir part à quelque chose en même temps que d'autres* » (PR), valeur éthique-morale orientée vers le pôle positif ;

Les définitions naturelles du mot *patrimonialiser/patrimonialisation* n'explicitent pas de verbes modaux tels que *vouloir, souhaiter, imposer* ou *déclarer*.

Ces associations dessinent un spectre de valeurs pour *patrimonialiser/patrimonialisation* selon le public expert, qui peut être représenté de la façon suivante :

**Figure 58 : Valeurs axiologiques des associations spontanées à patrimonialiser/patrimonialisation pour le public expert**



On remarque une évolution des valeurs modales convoquées par les experts au travers des associations spontanées entre *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation*.

Pour le premier, les valeurs dominantes étaient 1) les valeurs affectives-hédoniques, 2) les valeurs éthiques et morales, 3) les valeurs déontiques.

Pour le second, les valeurs épistémiques et pragmatiques se distinguent nettement. Seule la dimension éthique et morale demeure très bien représentée.

Ce résultat est cohérent avec les représentations conceptuelles du terme. Elles sont aussi conformes à une représentation positive d'experts « sachants » et sensibles.

#### **4.1.2.2.2. Orientations incitées par les associations spontanées**

Cette analyse des données les plus fréquentes ne rend pas compte d'une forme de rejet d'une patrimonialisation mercantiliste « ressentie » lors des entretiens ou de la relecture des questionnaires des experts. Aussi, nous avons pensé intéressant d'analyser l'ensemble des associations proposées en termes de pôle, positif ou négatif : Sur 462 entités lexicales uniques

données par les informateurs, nous avons relevé 18 mots (soit 3,9% des unités lexicales de la liste) véhiculant des valeurs négatives :

- *figer, fossiliser, muséifier, cristalliser* : A l'exception de *cristalliser* qui peut exprimer la stabilité et la mise en cohérence, ces associations participent à construire la patrimonialisation comme une perte de dynamique culturelle.
- *excès, abus* : fait écho à « l'abus monumental » (Debray,1999) ou plus largement à « l'abus patrimonial » (Leniaud, 1999 : 104) qui dénonce une hyper-patrimonialisation qui menacerait l'administration et le pays tout entier.
- *accumulation, entasser* ;
- *néologisme* ;
- *contraintes, enfermement* ;
- *communautarisme, acculturation, barbarisme* : le premier, comme « système qui développe la formation des communautés ethnique, religieuse, culturelle, sociale...) pouvant diviser la nation au détriment de l'intégration » (Communautarisme, PR) admet une perte de valeur causée par la patrimonialisation. L'identité mise à mal est aussi présente dans l'acculturation et le barbarisme. Si l'on reprend l'approche duale civilisé/barbare, cette dernière association oppose la patrimonialisation à la civilisation.
- *oubli, dénaturer* ;
- *danger*.

Ce constat va dans le même sens que les résultats obtenus de la question D : « patrimonialiser/patrimonialisation véhicule-t-il selon vous une valeur positive ou négative ». Sur les 49 personnes s'étant exprimées sur *patrimonialiser/patrimonialisation*, 20 ont attribué une valeur négative, en justifiant, pour 15 d'entre eux, leur évaluation. Celles sont restituées sous forme thématique dans le tableau ci-dessous :

**Figure 59 : Les arguments en faveur d'une représentation négative de *patrimonialiser/patrimonialisation* selon l'échantillon d'experts**

Catégorie d'arguments	Extraits du corpus
Appréhension verticale du fait culturel	« Renvoie à l'idée d'une échelle des cultures », « hiérarchisation des patrimoines qui « méritent » ou pas », « volonté de classement [des patrimoines] »
Pouvoir et contrainte administratifs	« Formalités administratives », « obligation », « réglementaire », « institutionnelle », « administration »
Esthétisme de la langue	« affreux », « pas beau », « en -ion comme mondialisation de

	<i>capitalisme</i> », « <i>long, lourd et en « -iation</i> »
Abus	« <i>Attention au tout patrimoine</i> », « <i>tombe dans l'excès</i> », « <i>apparaît comme de la surenchère</i> »
Artificialité	« <i>fictif, torsion de la réalité</i> », « <i>processus volontaire alors qu'il devrait être naturel</i> »
Valorisation marchande	« <i>marchandisation</i> », « <i>marketing</i> »
« Figement »	« <i>associé au conservatisme</i> », « <i>conservatisme</i> », « <i>frein</i> »

Ces réponses impliquent le statut des « *patrimonialisants* » et construisent une organisation verticale (*up-bottom*) de la patrimonialisation.

#### 4.1.2.2.3. Orientations incitées dans les définitions naturelles

Conformément à notre hypothèse, les experts n'ont pas donné la définition conventionnelle d'un terme *patrimoine culturel* telle qu'elle pourrait être formalisée dans leurs sous-champs de pratique, mais bien une définition naturelle, minimale et stéréotypique. L'analyse des formes et des valeurs modales des énoncés apporte les informations suivantes :

**Figure 60 : Formes et valeurs modales dans les définitions naturelles de *patrimonialiser/patrimonialisation* par les experts**

	Modalités de re				Modalités de dicto		
	Etiquettes		Modific.		Vb. Mod.	Adv. Mod	Adj. Op. ph
	Nomi-nales	Verbales	Qu. du nom	Car. du verbe			
<b>Aléthi-ques</b>		<i>Désigner ce qui est essentiel</i>					
<b>Déonti-ques</b>		<i>Imposer une forme de transmission ou de patrimoine Rendre patrimonial un lieu Inscrire (...) des objets, des biens, des pratiques en patrimoine Se l'approprier Créer des cadres, des règles, des définitions Encadrer (2) Gérer</i>			<i>Ce qui doit être conservé</i>		

		<p><i>Déclarer un patrimoine</i>  <i>Considérer grâce à une grille de valeur comme patrimoine</i>  <i>Mettre dans un cadre légal</i>  <i>S'assurer que ce que nous détenons pourra être transmis</i></p>					
<b>Epistémiques</b>		<p><i>Faire connaître</i>  <i>Le rendre accessible (2) à tous</i>  <i>Le rendre visible (2)</i>  <i>Identifier</i></p>					
<b>Doxologiques</b>		<p><i>Décider que quelque chose a suffisamment de valeur</i>  <i>Désigner (2) ce qui est essentiel</i>  <i>Sélectionner</i>  <i>Donner de l'importance à des choses</i></p>	<i>Jugé suffisamment précieux</i>				
<b>Ethiques Morales</b>	<i>Préservation (2)</i>	<p><i>valoriser (2)</i>  <i>Protéger (5)</i>  <i>Assurer la conservation</i>  <i>Préserver (3)</i>  <i>Figurer</i>  <i>Sauvegarder</i></p>					
<b>Esthétiques</b>							
<b>Pragmatiques</b>	<p><i>Action d'entrer dans le patri-moine</i>  <i>Mise en valeur</i>  <i>Conservation (3)</i></p>	<p><i>Donner une valeur au patrimoine</i>  <i>Les développer</i>  <i>Donner à un patrimoine une valeur économique</i>  <i>Transformer artificiellement un objet quelconque en élément patrimonial</i></p>					

		<i>Conserver (4)</i> <i>Mettre en œuvre</i> <i>tous les moyens ...</i> <i>Transmettre</i> <i>Mettre en valeur</i> <i>(4)</i> <i>Créer les moyens</i> <i>les transmettre</i> <i>Organiser</i> <i>Maintenir objets ou</i> <i>culture</i> <i>Faire entrer dans</i> <i>le patrimoine</i>					
<b>Intellectuelles</b>	<i>Prise de conscience</i>	<i>Considérer un</i> <i>élément comme</i> <i>étant représentatif</i> <i>de notre histoire</i> <i>« actuelle »</i> <i>Décider</i> <i>Reconnaître la</i> <i>valeur</i> <i>Reconnaître un</i> <i>bien</i> <i>Définir (2)</i> <i>Donner de la</i> <i>valeur historique</i>					
<b>Affectives hédoniques</b>	<i>Fermeture</i>	<i>Imposer</i> <i>Faire sien tout ou</i> <i>partie de son</i> <i>héritage</i> <i>Se l'approprier (2)</i> <i>Attachement à la</i> <i>mémoire</i>					
<b>Volitives</b>	<i>Décision</i>	<i>Décider que</i> <i>quelque chose a</i> <i>suffisamment de</i> <i>valeur</i> <i>Sélectionner</i> <i>Processus visant à</i> <i>faire reconnaître</i>					
<b>Désidératives</b>					<i>Ce que nous</i> <i>souhaitons</i> <i>devenir</i> <i>patrimoine</i>		

On relève très peu de modalités *de dicto* dans les définitions naturelles des experts. Les rares verbes modaux convoqués (*souhaiter*) sont ici aussi introduits par un pronom personnel qui fait

du syntagme (*on souhaite*) une forme modale délocutive. L'objectivation des formes modales est ici associée à des valeurs modales réparties de façon relativement homogène. Il n'est donc pas permis de pencher pour une objectivation ou une subjectivation des énoncés à travers le lexique et les structures mobilisés.

De plus, les définitions des experts ne contiennent ni qualifiants du nom ni qualifiants du verbe.

Pour conclure, l'étude de l'entité lexicale *patrimonialiser/patrimonialisation* a montré que :

- (i) le mot *patrimonialisation* et la notion qu'il désigne correspondent à plusieurs dispositifs signifiants selon le contexte dans lequel il est convoqué.
- (ii) Ces dispositifs se distinguent par leur intention. *Patrimonialiser (1)* et (3) : dire que O appartient au champ patrimonial et par cette énonciation, faire effectivement entrer O dans le champ patrimonial et modifier les propriétés sémantiques de l'artefact auquel il se rapporte. *Patrimonialiser (2)* renvoie à des descriptions d'actions mises en œuvre par des moyens autres que langagiers.
- (iii) Des nombreux éléments extralinguistiques sont nécessaires en amont et en aval à la convocation de *patrimonialiser (1)* et (3) par un francophone, sans lesquels elle n'a pas de sens. Ces éléments relèvent des attitudes psychologiques des inter-actants mais aussi d'institutions qui les dotent ou non d'un pouvoir déclaratif. Celui-ci comprend le pouvoir de dire et celui que l'énoncé soit reconnu comme vrai du fait du statut de son énonciateur.
- (iv) Enfin, *patrimonialisation*, dont le suffixe ajoute la présence d'un processus, ne bénéficie pas des mêmes représentations monovalentes positives que *patrimoine culturel*. **Le mot véhicule les propriétés sémantiques de la contrainte, entité axiologiquement négative qui n'apparaît pas dans *patrimoine*. Pour ce dernier, la menace que constitue cette contrainte est atténuée par des valeurs affectives-hédoniques ou éthiques et morales. Les contraintes de la patrimonialisation sont en revanche d'ordre déontique et pragmatique, plus objectivantes et donc plus menaçantes pour Y. Le processus est ici paradoxalement moins apprécié que le résultat du processus.**

#### **4.2. La description de <patrimonialiser> : représentation conceptuelle et réalisations linguistiques**

L'hypothèse initiale de ce travail de recherche sur *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* est celle d'une contamination discursive des valeurs de patrimoine sur les propriétés sémantiques des artefacts auxquels un locuteur les associe. L'étude de *patrimoine* a bien mis en évidence des mécanismes de contamination discursive de *patrimoine* sur des artefacts patrimonialisés. L'étude de *patrimonialiser/patrimonialisation* a souligné la capacité de l'entité lexicale à véhiculer des valeurs bivalentes : avec la *patrimonialisation*, on entre dans le champ des rapports de force entre des individus, leurs représentations, intérêts, intentions et puissances contradictoires. Par ailleurs, les verbes *souhaiter*, *vouloir* ont été associés à *patrimonialiser* dans notre corpus élicité, pas *déclarer*.

La description de *patrimonialiser* par le prisme des actes de langage nous intéresse dans la mesure où elle pourrait éclaircir ce qui, dans la transformation des propriétés sémantiques d'un artefact intégré au champ patrimonial, dépend des mécanismes sémantico-pragmatiques mis en œuvre par un locuteur ou bien de règles extralinguistiques, qui favorisent la puissance de ces mécanismes sur la réorganisation du monde réel.

Pour cette formalisation, nous procéderons en trois temps :

- (i) une représentation conceptuelle empirique à partir des structures logiques et des règles proposées par Searle (1969). L'intégration de valeurs modales telle que préconisée par Galatanu dès ce niveau permet une visualisation plus immédiate du passage éventuel de l'intention et de la préconisation à la contrainte.
- (ii) La mise à l'épreuve de cette formalisation à l'aide d'un corpus constitué d'entretiens avec des experts. Investis dans la conservation/préservation/diffusion d'artefacts dont la dimension patrimoniale est encore à construire auprès d'une communauté plus ou moins large, ces informateurs proposent à tour de rôle une description de ce qu'est, pour eux, la patrimonialisation.
- (iii) Enfin, la synthèse de la représentation conceptuelle avec les réalisations linguistiques de ces informateurs produit une représentation graphique qui fait apparaître le poids (la saillance) de chacune des règles mises au jour par la SPA. Sans pouvoir être généralisée, elle participe à la compréhension de ce qui fait du *patrimoine culturel* une institution s'appuyant elle-même sur d'autres institutions.

#### **4.2.1. La représentation sémantique de <patrimonialiser>**

Les théories des actes de langage et en particulier celle développée par Searle à partir de 1969 postulent la possibilité de décrire l'ensemble des forces illocutoires possibles à travers cinq structures logiques ainsi que des conditions de succès et de satisfaction spécifiques à chaque acte illocutoire répertorié dans une taxinomie posée comme exhaustive.

Il fournit ainsi un cadre de lecture qui, pour être exploité, nécessite une distinction préalable dans un énoncé de ce qui relève de l'expression de l'acte, de l'intention et des modalités choisies pour la concrétiser :

*« Lorsqu'on accomplit un acte illocutionnaire, on accomplit par le fait même des actes propositionnels et des actes d'énonciation. Il ne faudrait pas non plus déduire de ceci que les actes d'énonciation et les actes propositionnels sont aux actes illocutionnaires ce qu'acheter un billet et monter dans un train sont au fait de partir faire un voyage en train. Il ne s'agit pas de moyens servant une fin. Je dirais plutôt que les actes d'énonciation sont aux actes propositionnels et illocutionnaires ce que, par exemple, écrire un « X » sur un bulletin de vote est au fait de voter » (Searle, 1972 : 61)*

Les actes propositionnels sont effectués par des références (actes référés) ou des prédicats (actes prédiqués). Les premiers sont des expressions identifiables à leur fonction. Ils répondent à la question *qui ? que ? lequel ?* Les seconds peuvent être exprimés par différents énoncés « synonymes » de type *X est un grand fumeur* et *X fume beaucoup* (exemples empruntés à Searle, 1972 : 64).

Nous cherchons à mettre au jour d'une part la (ou les) classe(s) d'actes auxquelles appartient <patrimonialiser> mais aussi ce qui, dans les références et prédicats explicités pour son (leur) accomplissement, éclaire également la représentation de l'acte.

#### 4.2.1.1. Préliminaires

Le protocole de description onomasiologique des actes de langage mis en place par Searle le formalise selon une structuration basée sur les règles auxquelles est soumise sa réalisation : règles de contenu propositionnel, de préliminaire, de sincérité et règle essentielle. Son application à <patrimonialiser> est restituée dans le tableau ci-dessous :

**Figure 61 : Formalisation de <patrimonialiser> à partir de celle de <remercier>, <conseiller>, <avertir>, <saluer>, <féliciter>, <demander>, <déclarer>, <affirmer>, <poser une question> (Searle, 1996 : 108-109)**

Types de règles	Patrimonialiser
De contenu propositionnel	Tout objet O

Préliminaire	Contexte : O est (potentiellement) menacé <sup>116</sup> Attitudes X pense que O est menacé X pense que O profitable à Y (dont X) ou Z X sait/ne sait pas si Y pense que O profitable à X, Y ou Z X veut que Y pense que O profitable à X, Y et Z
De sincérité	X veut que O rentre dans le champ du patrimoine
Essentielle	Revient à attribuer de nouvelles valeurs à O
Commentaire	A = institution (famille, détenteur autorité morale ou administrative) ? Conditions de reconnaissance de l'acte ?

Légende : O = objet ; X = sujet parlant Y (et Z) = autres sujets parlants ; communauté assortie d'une légitimité institutionnelle.

La Sémantique des Possibles Argumentatifs propose « *une conceptualisation des actes illocutoires comme des modalisations discursives, id est comme des processus d'inscription dans le discours et dans le texte produit par le discours, d'une configuration d'attitudes modales (valeurs modales) du sujet parlant à l'égard de la fonction que ces actes sont censés jouer dans l'interaction langagière (Galatanu 2000, 2007a, b). Chaque acte illocutoire spécifique, posé comme un postulat empirique sur les interactions verbales, peut ainsi être décrit par une configuration spécifique de valeurs modales (Galatanu, 1984, 1988, 2000, 2007, 2011) » (Galatanu, 2010 : 128).*

Dans la description ci-dessous, les premières lignes introduisent le contexte et les dispositions/attitudes du locuteur, elles constituent les préliminaires de l'acte de langage dans la terminologie de Searle et les attitudes subjectives, intersubjectives et interactionnelles qui le fondent dans celle de Galatanu. Puis, est explicitée l'intention et l'effet perlocutoire prévisible.

### Figure 62 : Préliminaires à la réalisation de l'acte <patrimonialiser>

Pour X= locuteur, Y = communauté (dont X), Z = communauté élargie, D = destinataire et pour O artefact,

*X savoir O être menacé*  
*PT*  
*X penser O avoir une valeur identitaire pour Y*

<sup>116</sup> La prise en compte, par Searle, du contexte dans la formalisation des préliminaires nécessaires à la réussite d'un acte de langage induit une approche essentialiste du sens, en vertu de laquelle tout n'est pas donné par le langage mais lui préexiste. Or, pour vouloir <patrimonialiser> O, l'important n'est pas une réalité « objective » dans le monde réel mais ce que le locuteur pense de cette réalité.

*DC*  
*X penser O profitable à Y*  
*DC*  
*X vouloir transmettre O à Y*  
*DC*  
*X devoir protéger O contre menace (à cause de Y notamment)*  
*DC*

*X dire O avoir une valeur spécifique*

La représentation propose un lien vectoriel entre chacune des propriétés sémantiques. Cependant, pensée avec en arrière-plan une approche holistique de la construction du sens, elle n’interdit pas une organisation plus dynamique qui court-circuite certaines lignes pour développer la saillance d’une seule d’entre elles.

Ces cinq premières propositions concernent, dans la terminologie de Searle, les éléments préliminaires à la réalisation de <patrimonialiser>.

- La force illocutoire dépend ici moins de l’intention du locuteur – qui est de faire entrer l’artefact O dans le champ patrimonial que de son statut, dont dépend la force de sa proposition : « *Differences in the status or position of the speaker and hearer as there bear on the illocutionary force of the utterance* » (Searle, 1976 : 5). Pour <patrimonialiser>, l’enjeu est donc de montrer ce qui modifie, quant à sa force illocutoire, le fait que l’acte de langage soit produit par l’Etat, une puissante fondation privée, une petite association locale ou un amateur relativement isolé.

Cette question pose ces entités comme préexistantes au langage. Ce postulat peut sembler en contradiction avec le positionnement de Searle qui cherche plutôt à déterminer le rôle du langage dans la construction de la réalité sociale (1995, 2001 & 2005 : 2). Il ne l’est pas puisque les institutions nommées ici sont des acteurs de la création de celle du patrimoine culturel.

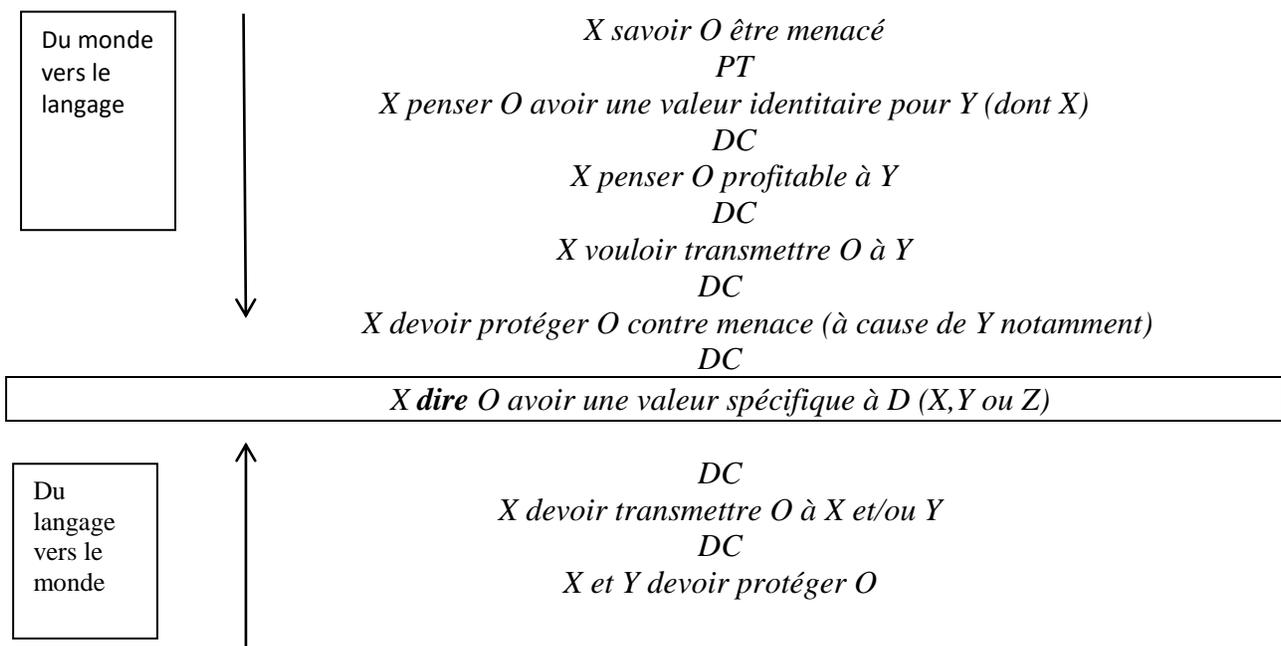
- Les effets perlocutoires de <patrimonialiser> sont aussi soumis aux intérêts intellectuels et autres, en jeu : « *Differences in the way the utterance relates to the interests of the speaker and the hearer* (Searle, 1976 : 5). Cette condition extralinguistique posée par Searle trouve un écho dans celle de conscience patrimoniale, fluctuante dans l’histoire, selon (et à l’intérieur) des communautés.

#### **4.2.1.2. Distinction par agent**

Posons donc trois des quatre cas évoqués ci-dessus : le cas de <patrimonialiser> O avec un agent X s'exprimant par un JE collectif et défini, et porteur successivement d'un statut institutionnel investi par le pouvoir législatif (cas A), d'un statut institutionnel éventuellement reconnu par le pouvoir législatif mais doté seulement d'un pouvoir financier/consultatif (cas B) et de celui d'une association militante ne disposant d'aucun des pouvoirs préalablement cités (cas C).

Cas A : X est une institution publique habilitée, de type ministère de la Culture

**Figure 63 : Représentation de <patrimonialiser> pour X = institution publique habilitée**



L'énonciation de la valeur spécifique de O est un acte déclaratif. Celui-ci crée un pouvoir déontique par lequel l'action devient indépendante du désir de X et Y. La direction d'ajustement est double, du monde vers le langage puis du langage vers le monde.

La déclaration patrimoniale, qui par sa seule énonciation modifie le statut de l'artefact auquel elle se rapporte, peut concerner la communauté territoriale, nationale (mais il s'agit là d'une question d'échelle) ou la communauté supranationale, par le classement au patrimoine mondial de l'Humanité. Il ne faut probablement pas en exclure d'office la communauté familiale. La famille est en effet une institution au sens de Searle. Et ce, dans la mesure où elle n'est pas envisagée du point des règles naturelles de la procréation mais de règles dépendant d'attitudes humaines tels que le mariage, les intentions et modalités de transmission ou la place de chaque individu à l'intérieur de cette cellule. C'est au sein de celle-ci qu'existent un « *chef de famille* », des

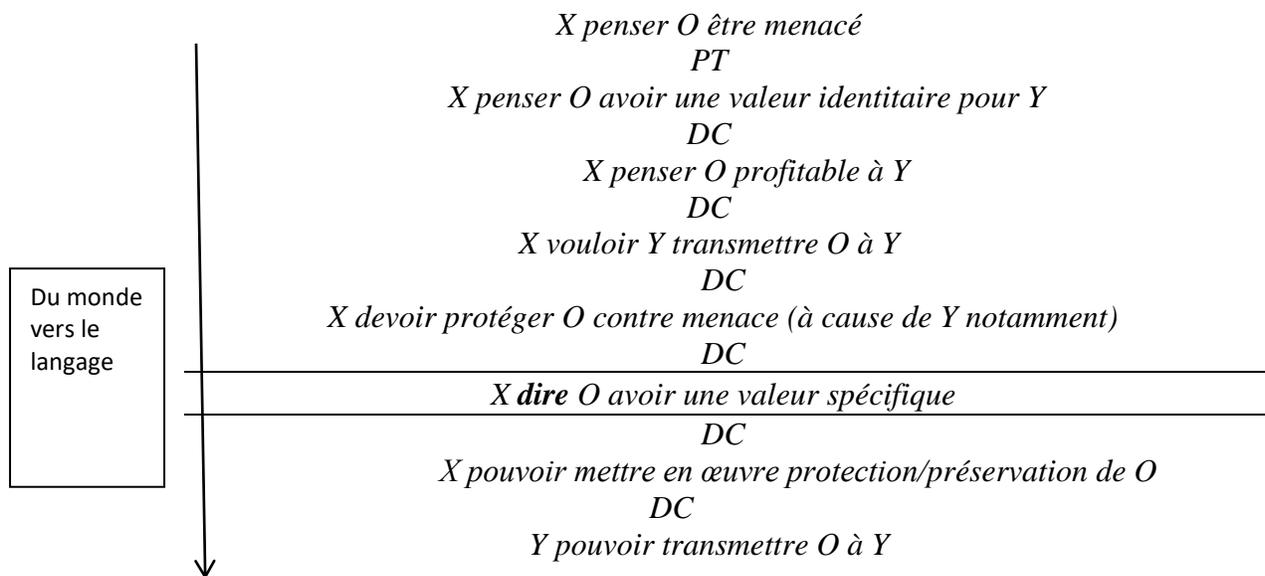
« *personnes ayant autorité sur* », etc. Au sein de la structure familiale, les critères d’attribution d’un statut particulier à certains de ses membres sont de plus culturellement ancrés et dépendantes de relations interpersonnelles éventuellement instables. La puissance performative d’une déclaration est soumise à ces variables.

La communauté nationale ou sous-nationale est régie par des lois qui s’imposent à tous. Il s’agit d’institutions extralinguistiques citées par Searle, de type Etat, loi, propriété privée. Au sein de cette communauté, certaines institutions (ministère de la Culture, musées) ont une compétence reconnue pour dire ce qui est patrimoine et imposer une modification pérenne du statut d’un objet.

La communauté internationale s’appuie sur des institutions internationales (l’Unesco en particulier) habilitées à dire ce qui est patrimoine. Les critères de détermination comme d’acceptabilité, culturellement ancrés, peuvent néanmoins varier entre les communautés concernées.

Cas B : X est un mécène de type fondation privée/mécénat

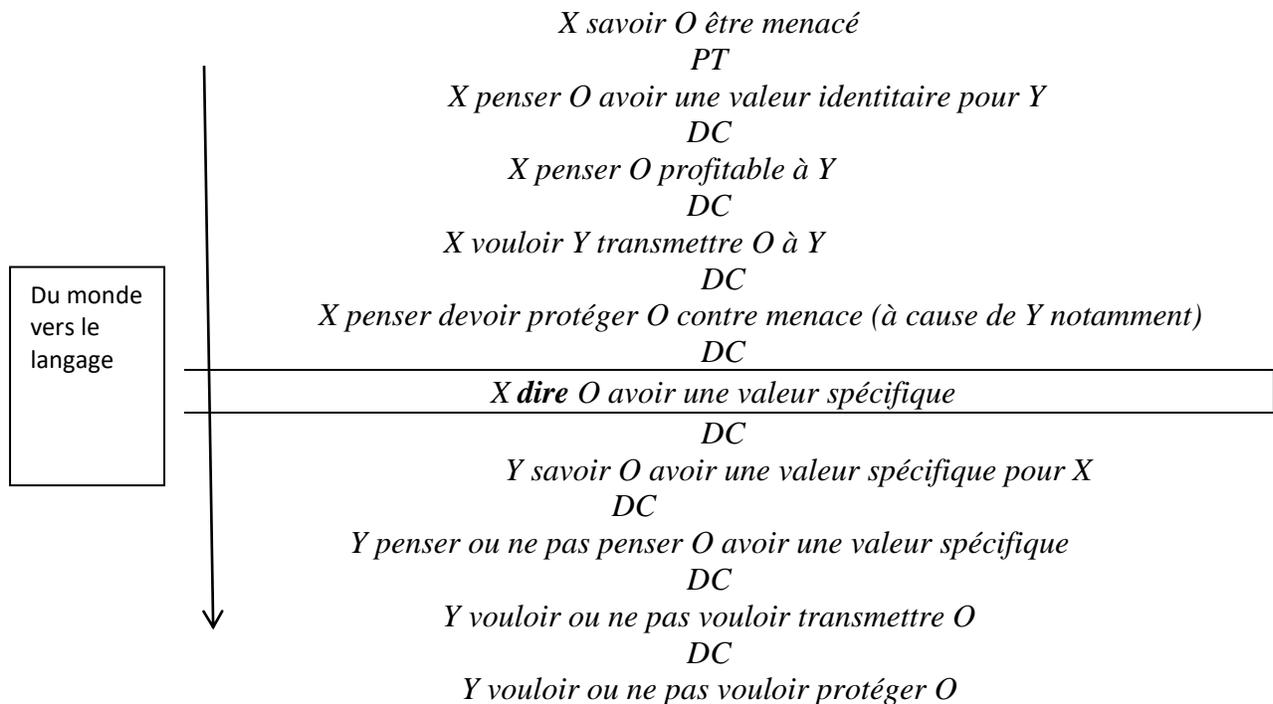
**Figure 64 : Représentation de <patrimonialiser> pour X = Fondation/mécène**



L’énonciation est ici une description dont la seule direction d’ajustement va du monde vers le langage. X a cependant un statut privilégié. En tant qu’expert, ce qu’il dit et les moyens (financiers, de communication) qu’il peut mettre en œuvre sont à même d’influencer les représentations. La description peut donc modifier les conditions préliminaires à la réalisation d’un acte déclaratif qui créerait une contrainte pérenne sur Y, indépendamment de son désir. Mais elle ne la produit pas.

Cas C : X est une association militante

**Figure 65 : Représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Il ne s'agit pas d'une déclaration mais d'une description, d'une explication. Le statut de X fait que son énoncé peut avoir un effet perlocutoire sur la représentation que Y se fait de O, mais il ne crée pas de nouvelles contraintes à l'égard de O.

Dans les cas B et C, la correspondance entre langage et monde repose sur une description (cas des actes assertifs) ou sur le fait d'amener Y à un futur état des choses (cas des directifs ou des promissifs).

Dans le cas A, l'énonciation provoque effectivement un ajustement par la réussite de cet accomplissement. Cependant, pour <patrimonialiser>, on doit s'interroger sur la dimension spatio-temporelle de cet ajustement. La déclaration patrimoniale peut être réussie dans un périmètre, contraindre ensuite l'ensemble des membres d'une communauté, familiale, territoriale ou nationale mais ne pas être reconnue dans un autre temps et un autre espace.

Ce découpage par cas a la faiblesse d'adopter une approche binaire du statut du locuteur, soit suffisant pour qu'un énoncé construise une contrainte sur X et/ou Y, soit insuffisant et dépendant d'autres critères. Searle prévoit une gradualité de la force (ou d'engagement) illocutoire (1969 et

1977 : 43-61). Il nous semble que pour <patrimonialiser>, le statut suffisant à la réussite de l'acte et le poids de l'intérêt du locuteur et du récepteur sur l'effet perlocutoire est à envisager comme un continuum :

*Statut plus ou moins suffisant*

*Effet perlocutoire de l'intérêt plus ou moins important*

*Effet perlocutoire plus ou moins long et plus ou moins vaste*

Le premier point complexifie la distinction entre acte déclaratif et acte directif. Et ce, notamment dans le cas C, c'est-à-dire où le cas où X est porteur d'une expertise qui lui donne un statut intellectuel pour déclarer la valeur spécifique d'un artefact mais pas un statut déontique sur lequel s'appuyer pour contraindre sa communauté d'appartenance immédiate (Y) ou au sens large (Z).

Le statut de l'agent suffit à lui seul à modifier le lien entre acte de langage direct, acte de langage indirect et visée perlocutoire de l'énoncé « *l'artefact O est patrimoine* ».

**Figure 66 : Effet perlocutoire de l'énoncé « *l'artefact O est patrimoine* » en fonction du statut du locuteur**

Acte	Acte de langage direct	Acte de langage indirect	Visée perlocutoire de
<b>Institution (supra)nationale</b>	<décréter>/<décrire>	<déclarer>	<ordonner >
<b>Fondation/mécénat</b>	<décrire>		<demander>
<b>Association militante</b>			<conseiller>

Dans le tableau ci-dessus, pour les trois types d'agents retenus, nous avons respectivement distingué :

- (i) l'acte de langage direct, c'est-à-dire l'intention explicitée par la construction syntaxique et linguistique de l'énoncé ou la présence d'un verbe performatif à la première personne du présent de l'indicatif.
- (ii) l'acte de langage indirect, c'est-à-dire l'acte illocutoire exprimé indirectement dans l'énoncé, au moyen d'un autre acte de langage (i).
- (iii) l'effet perlocutoire de l'acte. Dans le cas de <patrimonialiser>, l'analyse permet d'ouvrir l'hypothèse que l'agent souhaite produire une déclaration à même de modifier le statut du contenu propositionnel et contraindre l'ensemble de la communauté à reconnaître cette modification. En revanche, il sait que son statut ne l'habilite pas à produire un tel acte. En effet, l'acte de langage indirect <déclarer> O patrimonial produit ici l'effet perlocutoire visé par la

catégorie des actes directifs, c'est-à-dire qu'ils visent à ce que le récipiendaire concrétise le contenu propositionnel, avec un degré de contrainte plus ou moins fort.

<Patrimonialiser>, quand il est produit par une institution nationale ou supranationale, détentrice d'une puissance déontique, peut se manifester directement par un acte déclaratif de type <décréter>, réalisé par des énoncés de type, « *« le 1<sup>er</sup> ministre sur le rapport de (...), vu (...) décrète (art.1<sup>er</sup>) est classée au titre des monuments historiques »*<sup>117</sup>. Il peut aussi s'agir de description de valeurs. Ces déclarations, qui s'appuient sur des critères scientifiques, ont la visée perlocutoire d'un ordre, c'est-à-dire l'exécution de mesures spécifiques adoptées au nouveau statut de l'artefact produit par l'énonciation. La réalisation du statut patrimonial de O, qui lui adjoint les propriétés de fonction préservation/conservation et de transmission dépend en effet de conditions extralinguistiques.

<Patrimonialiser>, quand il est produit par un mécène, une fondation, se réalise par une description de la valeur patrimoniale, de type : « *Bâti à partir de 1297 sur ordre de Philippe Le Bel (...) maintenir la paix entre catholiques et protestants dans une France au bord des guerres de Religion, etc.* »<sup>118</sup>. L'objectif de l'opération est (ici et souvent) une levée de fond. Il nous semble que la visée perlocutoire de l'acte est celle d'une requête. L'agent n'a pas les moyens d'ordonner une révision de la représentation de O. Il se place néanmoins en acteur expert, connaissant la valeur du bien, son état, ses besoins, etc., et cherchant à orienter le comportement de X vis-à-vis de O.

<Patrimonialiser>, quand il est produit par une association militante, se réalise par des énoncés assertifs de type « *X est du patrimoine* » et même « *Pour moi, X est du patrimoine* ». Cette assertion ne peut avoir la visée perlocutoire de la requête dans la mesure où X ne détient pas ou rarement le statut d'expert accordée à la fondation/au mécène. Dans ce cas, on peut faire l'hypothèse que les militants associatifs incorporent, à leur discours de patrimonialisation, beaucoup d'informations pour construire en même temps une image d'expert dans l'esprit de leurs interlocuteurs.

#### **4.2.2. Représentation conceptuelle construite à partir du savoir déclaratif des experts militants**

---

<sup>117</sup> Disponible sur <http://www.legifrance.gouv.fr>, [consulté le 15 avril 2015]

<sup>118</sup> Fiche Prieuré Royal Saint-Louis, Poissy, Yvelines. Disponible sur : <http://fondation-patrimoine.fondation-total.org/projet/prieure-royal-saint-louis>, [consulté le 10 mars 2017]

Dans la perspective de mieux comprendre quelle force illocutoire cherche à exercer un locuteur dans le cas C, qui concerne un grand nombre de personnes investies dans la sauvegarde d'artefacts, nous avons interrogé des individus entrant dans cette catégorie. Notre objectif était de recueillir leur savoir déclaratif sur <patrimonialiser>.

#### **4.2.2.1. Questionnaire et protocole**

Un questionnaire sur l'acte de langage <patrimonialiser> a été soumis à douze militants du patrimoine culturel. Ce sont des « experts » de ce patrimoine au sens que nous leur avons donné pour l'échantillon du chapitre 3 (voir 3.2.1.1.). Ces informateurs ont néanmoins la particularité de se mobiliser pour la sauvegarde d'un artefact matériel ou immatériel considéré par eux comme patrimonial mais dont la sauvegarde à court ou moyen terme n'est pas assurée. Il s'agit de cinq militants dans une association pour la sauvegarde d'une machine à vapeur (un entretien de 1853 mots, un entretien de 1717 mots, un entretien de 2607 mots, un entretien de 1547 mots, un entretien de 521 mots), un militant pour la sauvegarde de matériel agricole (un entretien de 2175 mots), deux militants d'une association de sauvegarde du matériel scolaire des années 30 (un de 3121 mots, un entretien de 2312 mots), un militant dans une association d'identification et d'inventaire du patrimoine naturel urbain (un entretien de 2411 mots), un militant d'une association pour la sauvegarde des gestes professionnels d'antan (un entretien de 2584 mots), un militant pour la promotion et la sauvegarde des chants marins et ligériens (un entretien de 2 620 mots) et un entretien avec un couple de militants pour la sauvegarde des artefacts des années 50 (un entretien de 1879 mots). Le corpus est disponible en annexe 11.

Le corpus ainsi constitué a pour objectifs de :

- (i) illustrer le lien proposé par Searle entre statut du locuteur, direction d'ajustement et gradualité de la force illocutoire de l'acte <patrimonialiser>, ainsi que celui entre intérêt préalable du locuteur et du récepteur et effet perlocutoire ;
- (ii) préciser les conditions préliminaires à la réalisation de <patrimonialiser>, avec la réserve que ces conditions ne sont pas universelles mais culturellement ancrées ;
- (iii) restituer un ensemble ouvert de déploiements argumentatifs destinés à modifier la valeur de l'artefact dans une visée patrimoniale.

Dans cette perspective, nous avons dans un premier temps proposé le questionnaire suivant. Seuls les éléments en italique sont dits aux informateurs :

**Figure 67 : Questionnaire initial sur <patrimonialiser> à destination des militants du patrimoine culturel (questions et descriptions)**

En introduction à l'entretien. *Vous êtes un expert du patrimoine culturel. Les experts s'entendent en général sur le fait que le patrimoine culturel est une construction discursive.*

- deux premières questions avaient pour objectif d'évaluer leurs savoirs (déclaratifs) sur patrimonialiser :

1. *Est-ce qu'il vous arrive d'utiliser le verbe patrimonialiser ? Dans quelles circonstances ? Et dans ces circonstances, par exemple, comment formulez-vous cela ?*

2. *Comment « patrimonialisez-vous » un objet ? Que dites-vous sur cet objet pour y parvenir ?*

- les questions suivantes correspondaient à des mises en situation :

3.a. *Vous avez le pouvoir d'introduire des nouveaux éléments dans le champ patrimonial. Que dites-vous pour modifier son statut auprès de vos interlocuteurs ?*

3.b. *Vous êtes militant associatif. Votre objectif est qu'un site/bâtiment/objet/savoir-faire, etc. soit considéré comme appartenant au patrimoine local/national. Que dites-vous pour modifier son statut auprès de vos interlocuteurs ?*

3.c. *Vous êtes un expert en patrimoine, mais avez également des biens que vous souhaitez voir conserver dans le patrimoine familial par les générations à venir. Que dites-vous pour construire le statut patrimonial de ces bâtiments/objets dans votre famille ?*

- une question avait pour objectif de tester la pertinence de l'enchaînement : patrimonialiser DC valeur patrimoniale ou valeur patrimoniale DC patrimonialiser :

4. *D'après vous, est-ce que c'est la déclaration qui crée la valeur patrimoniale ou la valeur patrimoniale qui nécessite une déclaration pour protection ?*

- enfin, deux questions portaient sur des critères extralinguistiques de réalisation de l'acte <patrimonialiser> :

5.a. *La relation entre la force illocutoire de l'acte et le statut des locuteurs : Tout le monde peut-il « patrimonialiser » un artefact ? La valeur de la déclaration est-elle équivalente quel que soit le locuteur ?*

5.b. *Intérêt des récepteurs. La valeur de la déclaration de valeur patrimoniale est-elle équivalente dans ce qu'elle modifie du statut de l'artefact quel que soit l'intérêt initial que lui accorde la communauté ?*

En dehors d'une langue un peu complexe, ce questionnaire s'est avéré inapproprié du fait que les informateurs se sont montrés hostiles au mot *patrimonialiser*. Nous avons par conséquent décidé de mener des entretiens semi-directifs, au sens d'« interactions verbales animées de façon souple

*par le chercheur. Celui-ci se laisse guider par le rythme et le contenu unique de l'échange dans le but d'aborder, sur un mode qui ressemble à celui de la conversation, les thèmes généraux qu'il souhaite explorer avec le participant de la recherche* » (Savoie-Zajc, 2003 : 296). Ces derniers ont été menés avec pour canevas le questionnaire ci-dessus. Les entretiens, enregistrés, ont été restitués dans leur intégralité. Leur exploitation n'étant pas prévue du point de vue de l'interaction verbale, seuls ont été reconnus les conventions de transcription relatives aux temps de pause. Ces temps pouvaient en effet signifier une tentative de conceptualisation. Leur transcription est consultable en annexe (voir annexe 11).

#### **4.2.2.2. Résultats**

L'analyse des résultats est ici retranscrite en deux temps. Il s'agit, dans un premier temps, de distinguer les propriétés sémantiques de *patrimonialiser/patrimonialisation* déclenchées dans les réalisations linguistiques produites par chaque locuteur pour décrire la patrimonialisation. Puis, à partir de celle-ci, de représenter l'enchaînement argumentatif mis en place dans son discours. La détermination des représentations les plus saillantes dans chaque discours permet dans un second temps de proposer une représentation plus globale de *patrimonialiser* selon ces discours et de vérifier la nature de la visée perlocutoire de leur énonciation. Etant noté que celle-ci ne prétend pas être généralisable au-delà de cet échantillon.

##### **4.2.2.2.1. Informateur 1**

A chacun des informateurs, il a été demandé de définir *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation*, et ce dans le prolongement de la démarche initiée par les questionnaires sémantiques et dans l'hypothèse que l'énoncé définitionnel d'un mot active des possibles argumentatifs et facilite donc la formalisation de la représentation que son énonciateur se fait de l'acte.

L'informateur 1 définit le patrimoine comme « *la conservation de choses qui est, qu'on ne voit plus et qui ont participé à la vie du pays. C'est l'histoire du pays mais l'histoire, ça peut être les châteaux, la mécanique, l'industrie... Tout ce qu'il y a eu, qu'on ne voit plus et qui a participé à l'évolution de la France et à tout ce que l'on a pu faire* ».

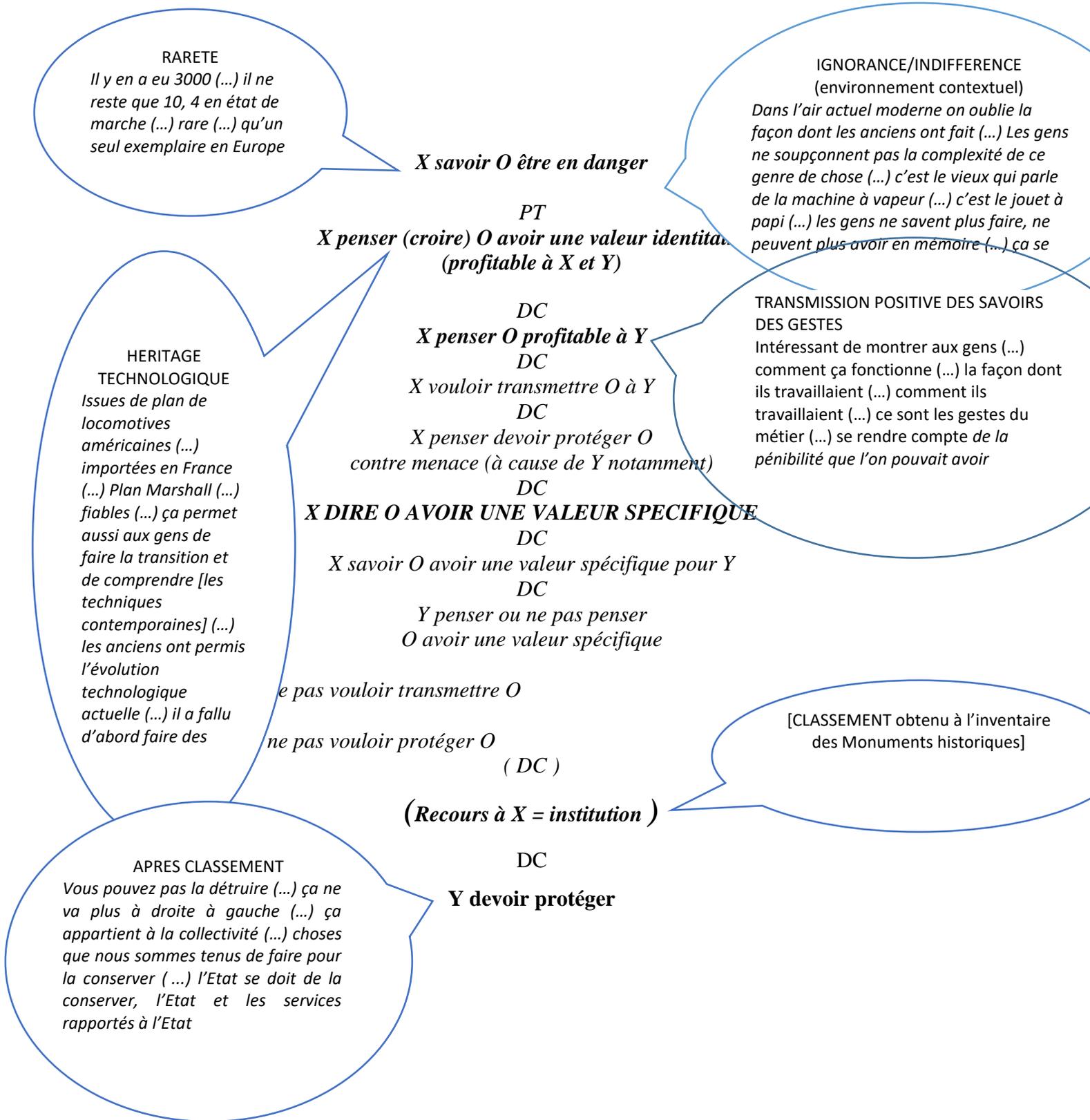
La définition de *patrimonialiser* donnée par l'informateur 1, à savoir « *la façon de faire pour rendre quelque chose au patrimoine.... Suivre les procédures, voir les spécialistes (...)*<sup>119</sup> *en mesure de dire si c'est possible* » correspond à la représentation du mot *patrimonialiser* (2), c'est-à-dire « *mettre en œuvre des mesures de valorisation* ». Elle ne correspond donc *a priori* pas à une représentation performative de la patrimonialisation.

Son discours témoigne de déploiements argumentatifs correspondant néanmoins à des propriétés sémantiques explicitées dans la représentation conceptuelle de l'acte.

---

<sup>119</sup> Ici, le symbole (...) signifie un texte coupé.

**Figure 68 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 1 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Pour l'informateur 1, ces éléments : *X savoir O être en danger – X penser (croire) O avoir une valeur identitaire (profitable à X et Y) – X penser O profitable à Y - recours à X = institution - Y devoir protéger O* sont organisés tels que :

**Figure 69 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 1**

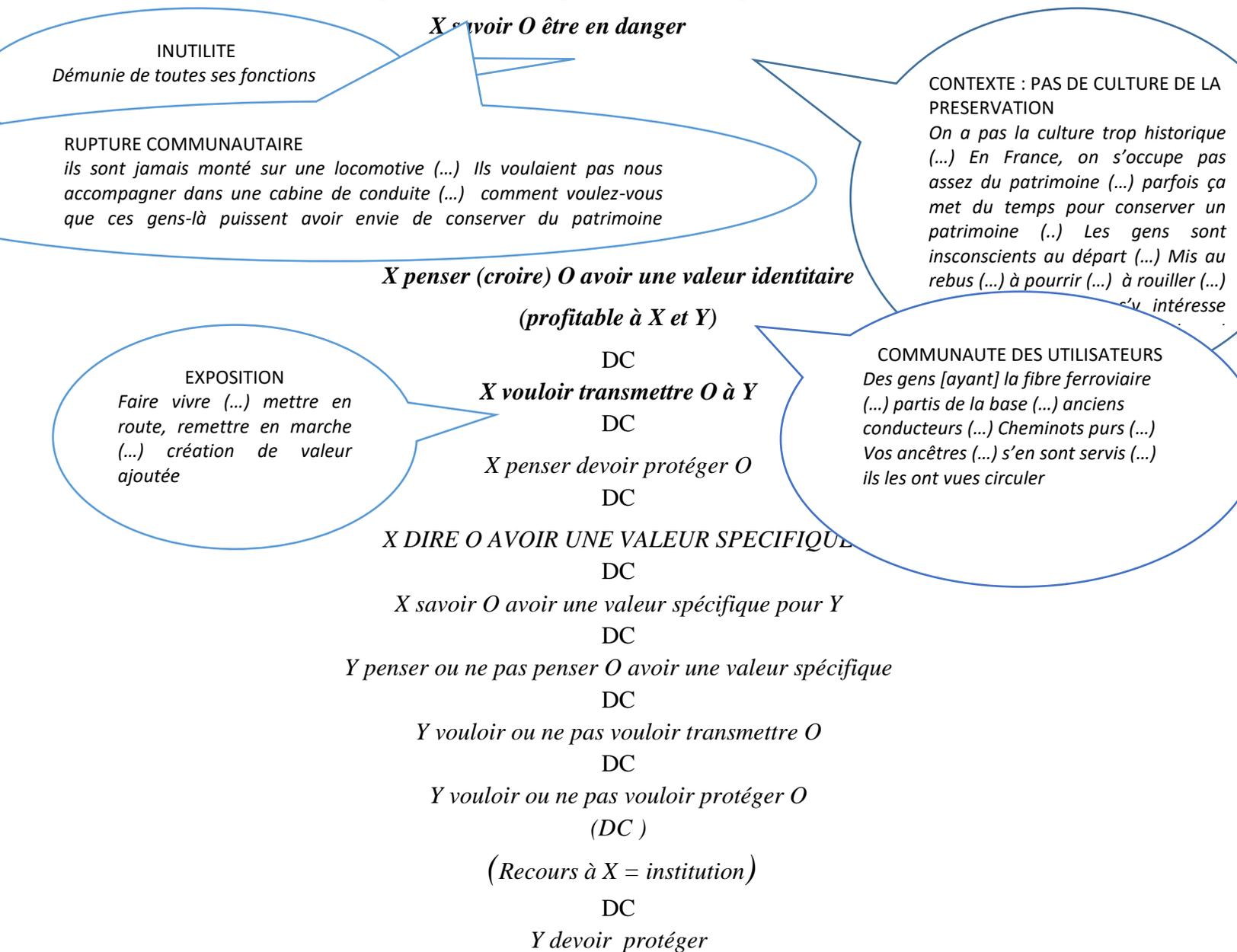
*X penser ignorance/indifférence/oubli de la communauté Y (dont X) à l'égard de O*  
DC  
*X penser disparation ou invisibilité de O*  
PT  
*X penser O important pour histoire et valorisation des technologies, des usages au travail, de la souffrance au travail de Y*  
DC  
*X penser important de rendre O visible pour Y*  
DC  
*X penser devoir expliquer, faire connaître et rendre visible O*  
DC  
*X penser Y devoir protéger O*  
DC  
*X faire classer O aux Monuments historiques*  
DC  
*Transfert de propriété privée de O à appartenance collective*  
DC  
*Y devoir de protéger O*

La patrimonialisation ne passe pas ici par un acte déclaratif, mais par un acte assertif dans la typologie de Searle. En revanche, la visée perlocutoire d'expliquer, montrer, dire est bien de créer, par cette énonciation, de nouvelles contraintes pour X et surtout Y.

**4.2.2.2.2. Informateur 2**

L'informateur 2 définit le *patrimoine* comme ce qui est « *historique* ». Il définit *patrimonialiser/patrimonialisation* comme le fait de « *faire rentrer dans le patrimoine* » par « *un accord global de l'Etat (...) du ministère de la Culture ou quelque chose qui centralise tout... un truc de l'Unesco (...) c'est des volontés politiques tout ça* ». Il renvoie à un processus animé par de grandes institutions (Etat, ministère, Unesco) ou des décideurs économiques et industriels, en l'occurrence les grandes institutions du chemin de fer et du réseau ferré français. « *Exécutant* », « *qui n'a pas le contrôle* », il ne se considère pas, *a priori*, comme un acteur pouvant y prendre part.

**Figure 70 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 2 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Ce schéma montre que cet informateur envisage la patrimonialisation comme la déclaration qui fait d'un objet O un objet patrimonial, au sens de *patrimonialiser* (1), et dont la réussite est conditionnée par le statut du locuteur. Cependant, il s'inscrit également dans la deuxième acception du terme, dans la mesure où, pour lui, l'absence de déclaration et des contraintes qu'elle crée ne signifie pas l'absence de la valeur patrimoniale : « *Quand on considère que c'est du patrimoine on doit s'en occuper, si on s'en occupe pas, ça veut dire que c'est pas suffisamment, ça peut être du patrimoine mais ça veut dire qu'on s'y intéresse pas suffisamment* »

*mais c'est quand même du patrimoine (...) c'est du patrimoine mais triste patrimoine dans ces cas-là* ». L'énoncé « *c'est du patrimoine mais triste patrimoine dans ces cas-là* » fournit des indices sur la dimension monovalente positive du patrimoine pour l'informateur 2 et la valeur déontique et affective qu'il y loge : *patrimoine* dc *désintérêt* est non conforme pour cet interlocuteur or il exprime lui-même ce lien fait par des membres de sa communauté « *on s'occupe pas assez du patrimoine* », la contradiction est lexicalisée par « *pas assez* ».

Pour l'informateur 2, ces trois éléments : *X savoir O être en danger – X penser (croire) O avoir une valeur identitaire (profitable à X ou Y) – X devoir protéger O* sont organisés tels que :

**Figure 71 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 2**

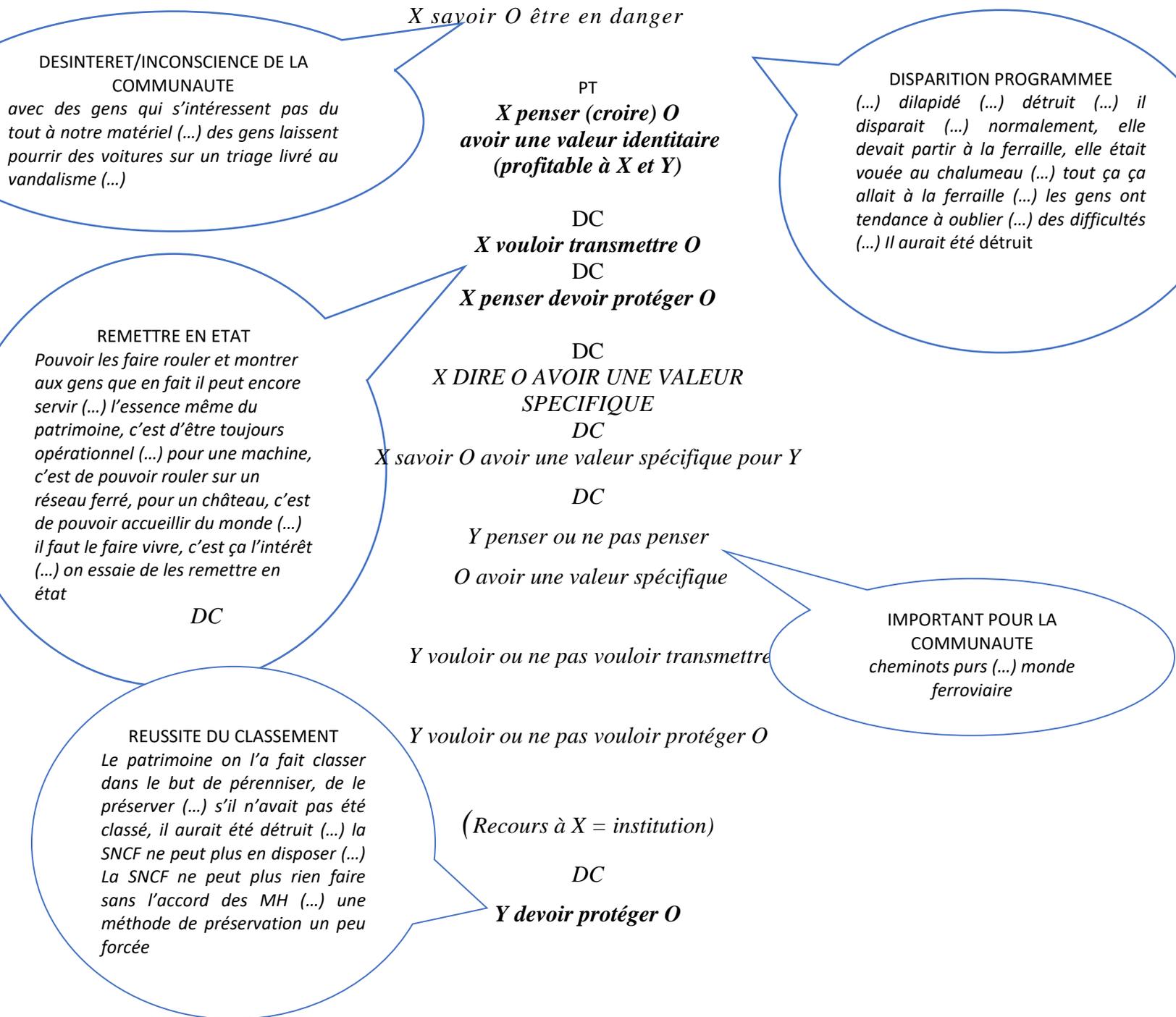
*X penser résistances collectives (nationales, économiques, industrielles)  
de Y à conservation de O*  
DC  
*Dégradation, disparition de O*  
PT  
*X penser O important pour la communauté professionnelle et des utilisateurs*  
DC  
*X penser devoir de conservation*  
DC  
*X penser devoir de réactivation*

La patrimonialisation passe par un acte déclaratif autre que celui de l'interlocuteur et sur lequel il n'a pas la maîtrise. *Patrimonialiser* pour le locuteur correspond à *patrimonialiser* (2), la valorisation est ici la réactivation.

**4.2.2.2.3. Informateur 3**

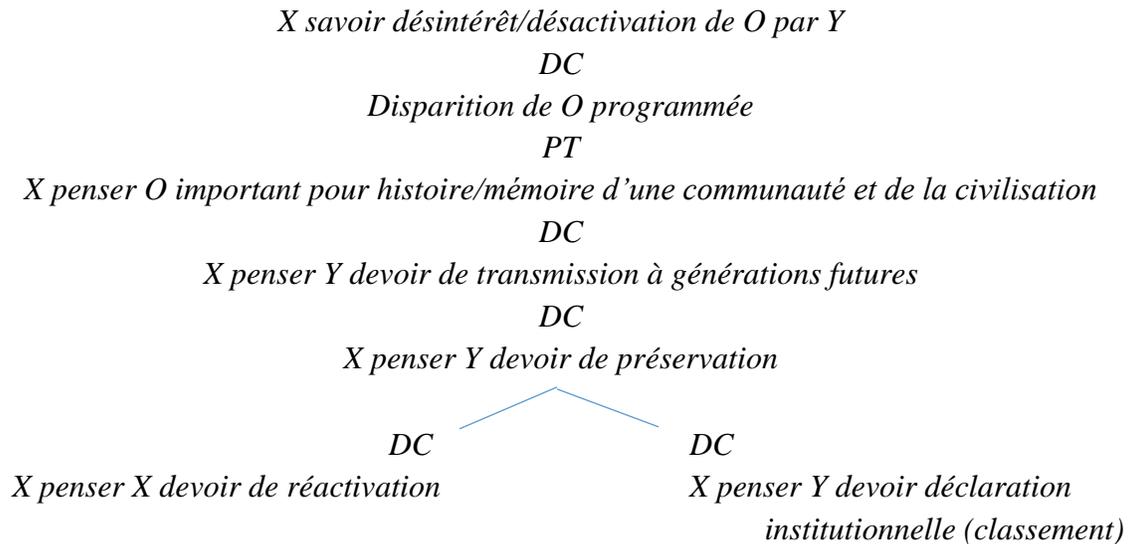
L'informateur 3 définit le *patrimoine* comme « *tout ce qui a une valeur sentimentale, historique, quelque chose qu'on peut montrer pour l'évolution de la vie technique* ». Il définit *patrimonialiser/patrimonialisation* comme « *garder pour la mémoire, garder pour montrer, pour dire, quelque chose à quoi on tient* ». Dans l'entretien, l'informateur 3 dit que « *le patrimoine, on l'a fait classer dans le but de pérenniser, de le préserver* ». *Patrimonialiser* correspond ici à faire classer aux Monuments historiques et à l'acceptation *patrimonialiser* (3) de notre classification propre, à savoir « *justifier la conservation* ».

**Figure 72 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 2 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Pour l'informateur 3, ces éléments : *X savoir O être en danger* – *X penser (croire) O avoir une valeur identitaire (profitable à X et Y)* – *X penser O profitable à Y* – *X penser devoir protéger* – *Y devoir protéger* sont organisés tels que :

**Figure 73 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 3**

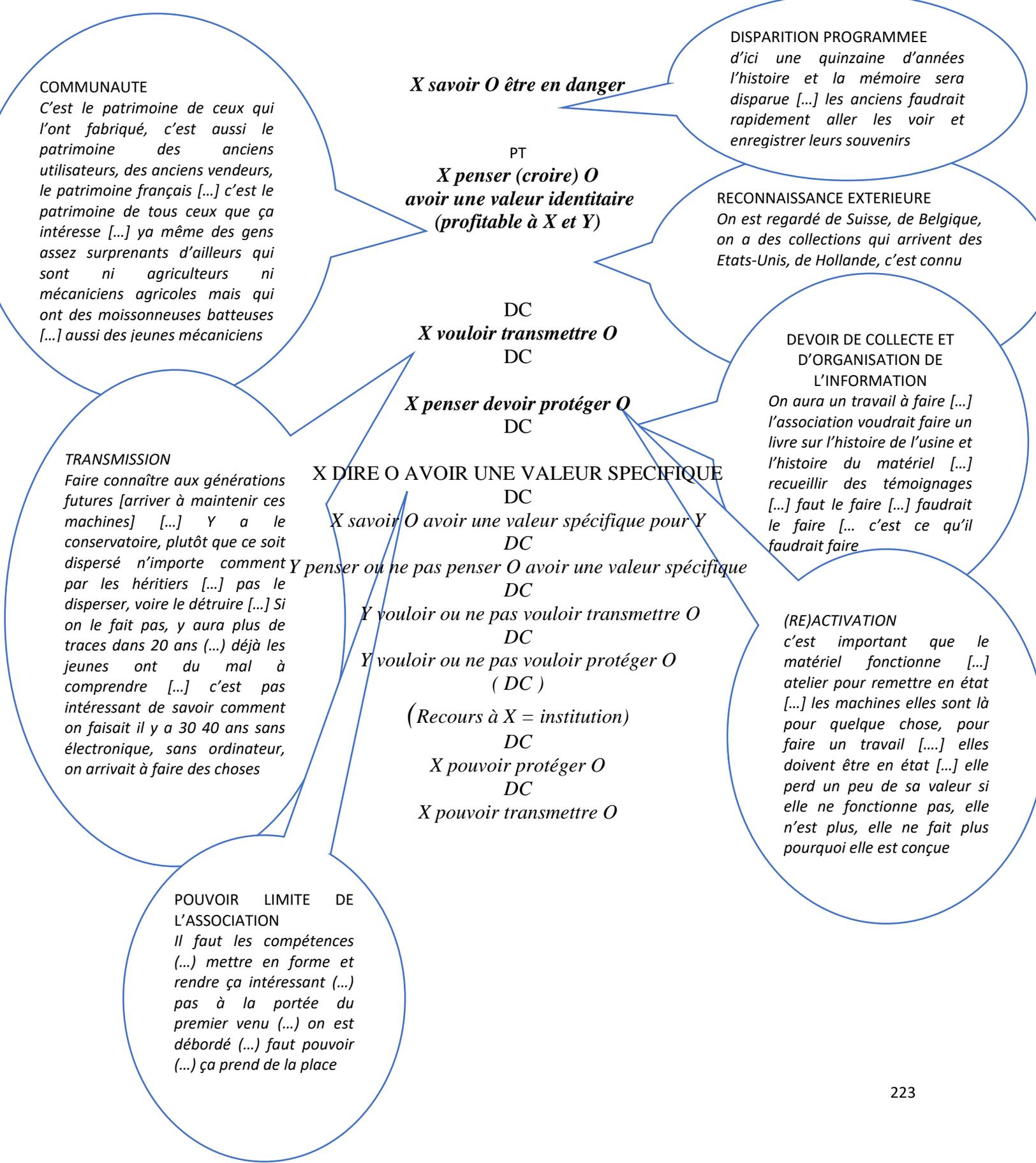


La patrimonialisation est ici polysémique. Elle désigne, à hauteur d'homme, la réactivation et l'exposition au public [« *parce que c'est bien joli d'avoir un patrimoine mais ce patrimoine il faut pouvoir le montrer sinon il ne sert à rien hein* »] et, à hauteur d'institution, plus contraignantes, le classement à l'inventaire des Monuments Historiques.

#### 4.2.2.2.4. Informateur 4

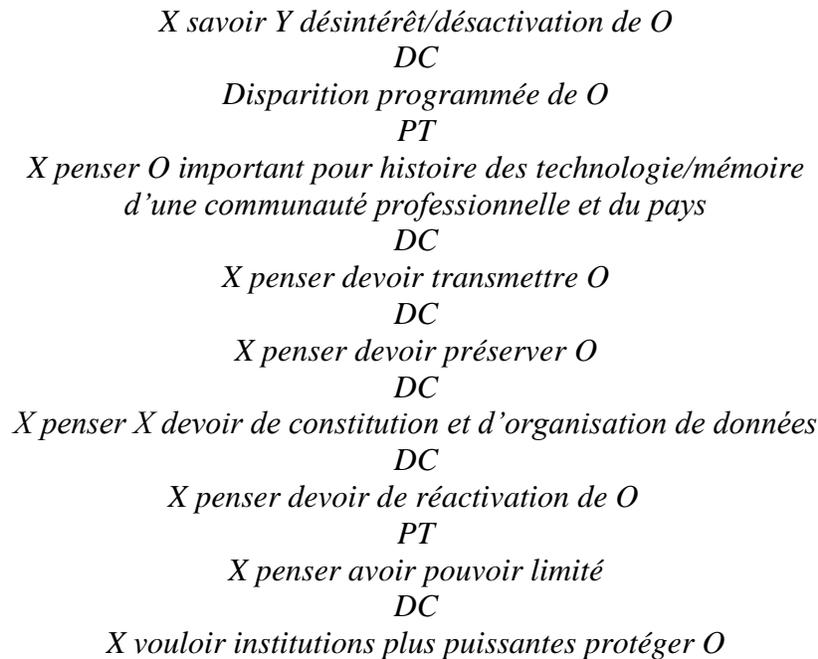
L'informateur 4 définit *patrimoine* comme « *la mémoire, ce qui a été fait par les prédécesseurs* ». Par le mot *patrimonialiser*, il désigne le fait de « *classer les objets du patrimoine* ». Dans ce cas, la patrimonialisation succède à la création de la valeur patrimoniale. Il le définit également comme « *faire rentrer un objet dans le patrimoine* ». Cela semble contradictoire avec le premier énoncé, à moins que le patrimoine soit un ensemble reconnu par les institutions officielles. Enfin, l'informateur 4 entend aussi par *patrimonialiser* « *faire connaître, exposer* », ce qui confirme sa proximité avec l'acception *patrimonialiser* (2)

**Figure 74 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 4 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Pour l'informateur 4, les éléments *X savoir O en danger – X penser (croire) O avoir une valeur identitaire – X vouloir transmettre O* et *X penser devoir protéger O* s'articulent tel que :

**Figure 75 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 4**



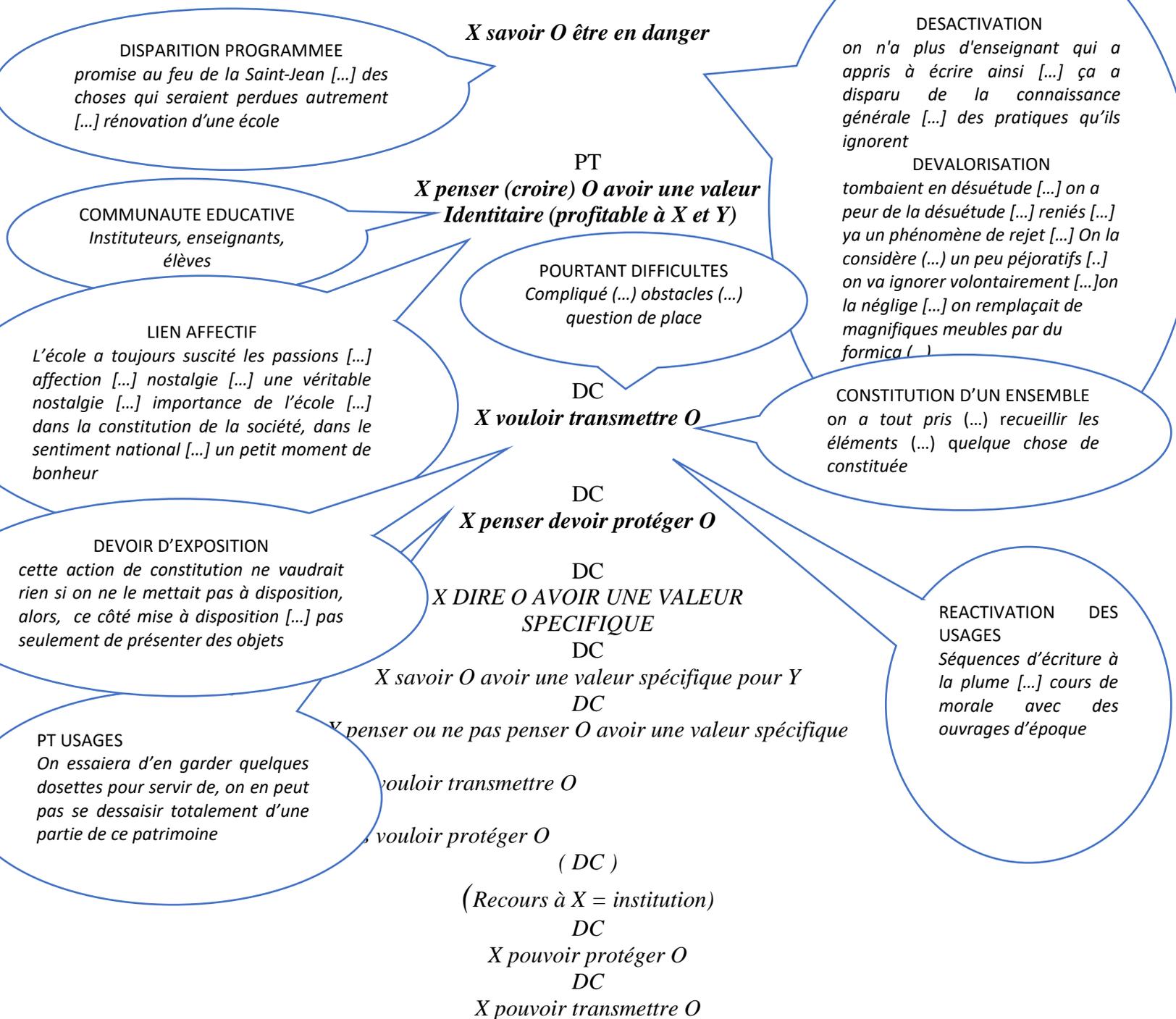
Dans le discours de l'informateur 4, la constitution et la mise en valeur d'un patrimoine est considérée comme un devoir mais la conscience de ce devoir est en contradiction avec les capacités à l'honorer en contexte (*patrimoine DC important PT dégradation DC importance relative [caractère non sacré du patrimoine/refus de convertir la communauté] DC poursuite de dégradation*). On peut supposer que la relativisation de cette valeur patrimoniale (*patrimoine DC pas sacré DC X pas de devoir de « conversion »*) est issue de cette contradiction et donc contextuelle.

Notons par ailleurs qu'il questionne l'hypothèse posée dans le chapitre 3, selon laquelle les propriétés sémantiques de l'objet non patrimonial (sa fonction, très saillante, quand il s'agit d'un outil) sont modifiées par la déclaration patrimoniale : Ici, « [la machine] *perd un peu de sa valeur (patrimoniale) si elle ne fonctionne pas, elle n'est plus, elle ne fait plus pourquoi elle est conçue* ». Là, le trait le plus saillant de l'objet O reste très saillant pour O patrimonial.

#### 4.2.2.2.5. Informateur 5

L'informateur 5 définit *patrimonialiser* comme « *l'action de constituer le patrimoine* », c'est-à-dire « *recueillir les éléments constitutifs du patrimoine (...) à la fois matériel et immatériel [et] (...) sa mise à disposition* ». Elle désigne donc la valorisation d'éléments préalablement posés comme appartenant au champ patrimonial, proche de *patrimonialiser* (2).

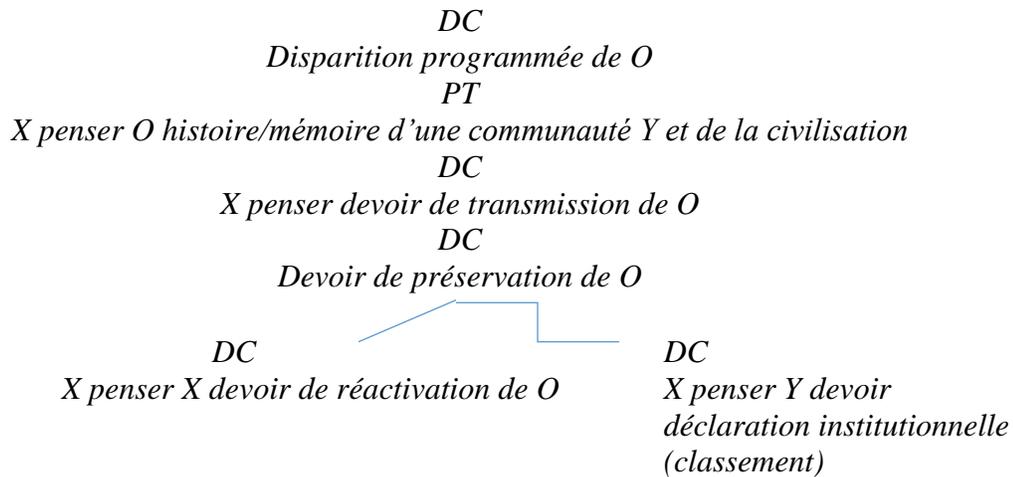
**Figure 76 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 5 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Pour l'informateur 5, X savoir être en danger - X penser (croire) O avoir une valeur identitaire (profitable à X et Y) – X vouloir transmettre O – X penser devoir protéger O s'articulent tels que :

**Figure 77 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 5**

X savoir Y désintéressé pour/désactivation de O



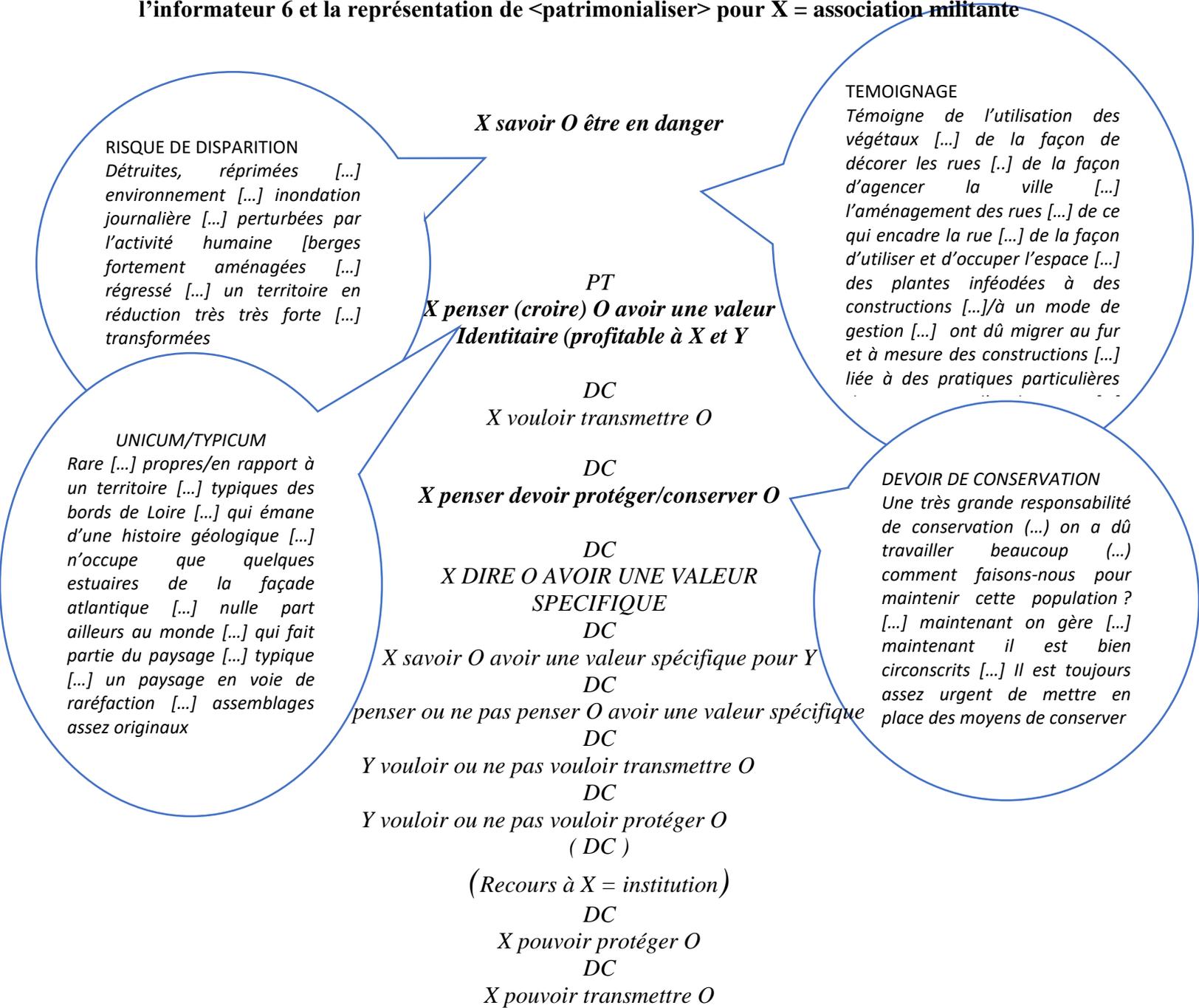
L'informateur 5 ne construit pas de lien tel que *préservation/conservation DC musée* : « *On refuse cette appellation de musée en mettant tous ces objets derrière des vitrines* ». Ici, la muséification est dite avoir pour conséquence de « *figer les choses* ». Elle ne peut donc s'inscrire dans le parcours de patrimonialisation qui doit « *faire en sorte que ces objets soient vivants* », « *faire en sorte que ces objets puissent demeurer vivants* ». Cet enchaînement est également observable par ailleurs.

#### 4.2.2.2.6. Informateur 6

L'informateur 6<sup>120</sup> définit le patrimoine comme « *le fruit de ce dont on hérite, ce qui nous a été légué* ». Il définit *patrimonialiser/patrimonialisation* comme le fait de « *reconnaître une valeur suffisamment importante à un objet, etc., quand cette valeur est ignorée ou insuffisamment reconnue jusqu'à ce jour (...) Elever ces éléments significatifs au rang de patrimoine à préserver et à transmettre aux générations futures* ». Elle implique, dans sa première partie, que le statut patrimonial préexiste au discours. Dans ce cas, <patrimonialiser> correspond à un ajustement du langage sur le monde, c'est-à-dire à un acte assertif : est patrimoine ce dont on hérite et *patrimonialiser*, c'est reconnaître cet héritage. En revanche, la seconde partie indique que <patrimonialiser> consiste aussi à modifier le statut de O.

<sup>120</sup> L'informateur 6 a la spécificité de porter deux, voire trois voix, celle d'un professionnel chargé de la préservation du patrimoine, d'animateur d'ateliers de sensibilisation au patrimoine et de militant à titre personnel. Il

**Figure 78 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 6 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



L'informateur 6 intervient comme militant de la sauvegarde du patrimoine naturel mais appuie sa légitimité et sa puissance sur son activité professionnelle également relative à la sauvegarde du patrimoine naturel. Pour lui, la valeur patrimoniale précède la patrimonialisation. Le fait de dire que O est patrimoine ne crée pas sa valeur patrimoniale mais les moyens de sa protection.

Selon l'informateur 6, les éléments *X savoir O en danger – X penser (croire) O avoir une valeur identitaire – X vouloir transmettre O* et *X penser devoir protéger O* s'articulent tel que :

**Figure 79 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 6**

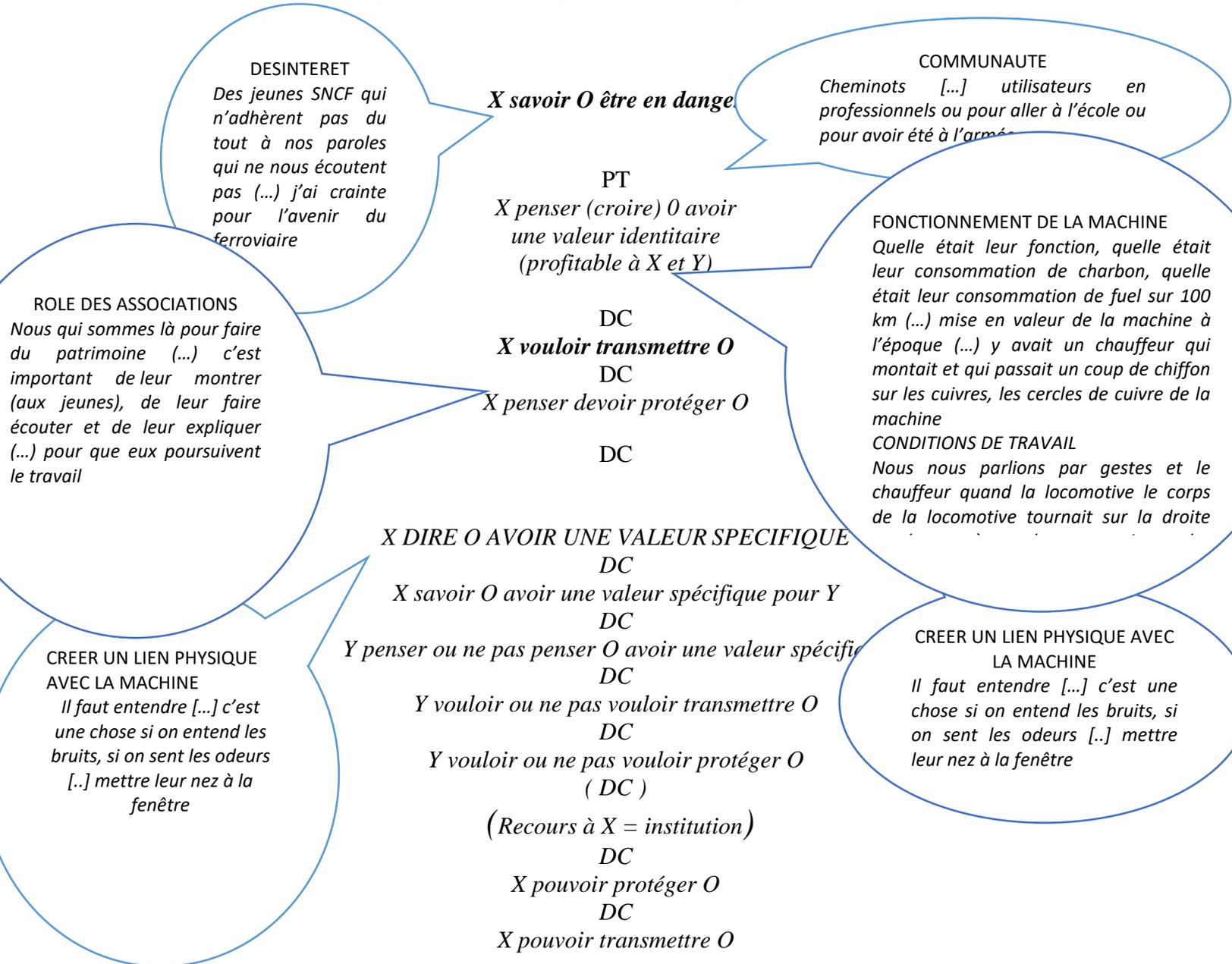
*X savoir risque de disparition de O*  
*PT*  
*X penser que O témoignage de pratiques humaines, de leur rapport aux territoires, des migrations*  
*DC*  
*X penser devoir de conservation*  
*DC*  
*X penser devoir de connaissances*  
*DC*  
*X penser pouvoir de conservation (gestion)*

L'étude de O est au centre du processus de patrimonialisation. C'est par un processus de documentation et non de déclaration que l'informateur met en place les conditions de la patrimonialisation de O.

#### **4.2.2.2.7. Informateur 7**

L'informateur 7 définit *patrimoine* comme « *la continuation de tout ce qui a existé dans le passé [pour] qu'il reste des traces pour les jeunes à venir* ». Il définit *patrimonialiser* comme l'action d'« *entretenir, passer le savoir-faire de nos anciens* ». Ces définitions naturelles ne s'inscrivent dans aucune des acceptions préfigurées. Ici, patrimonialiser, c'est transmettre.

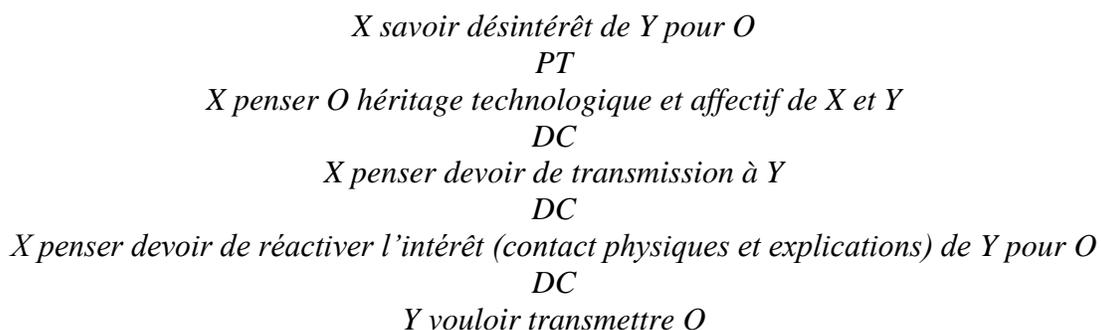
**Figure 80 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 6 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Ici, <patrimonialiser> est considéré comme un acte assertif dans la mesure où il engage la responsabilité du locuteur sur la vérité de sa proposition. La contamination des valeurs patrimoniales (*héritage propre à, fonction identitaire, etc.*) passe par des mécanismes linguistiques (une description convoquant des valeurs diverses, éventuellement surinvesties de valeurs éthiques et morales positives) et des mécanismes extralinguistiques relatifs à la sollicitation des sens.

Dans le discours de l'informateur 7, l'articulation *X savoir O être en danger – X vouloir transmettre O – X devoir transmettre O* produit une construction de *patrimonialiser* tel que :

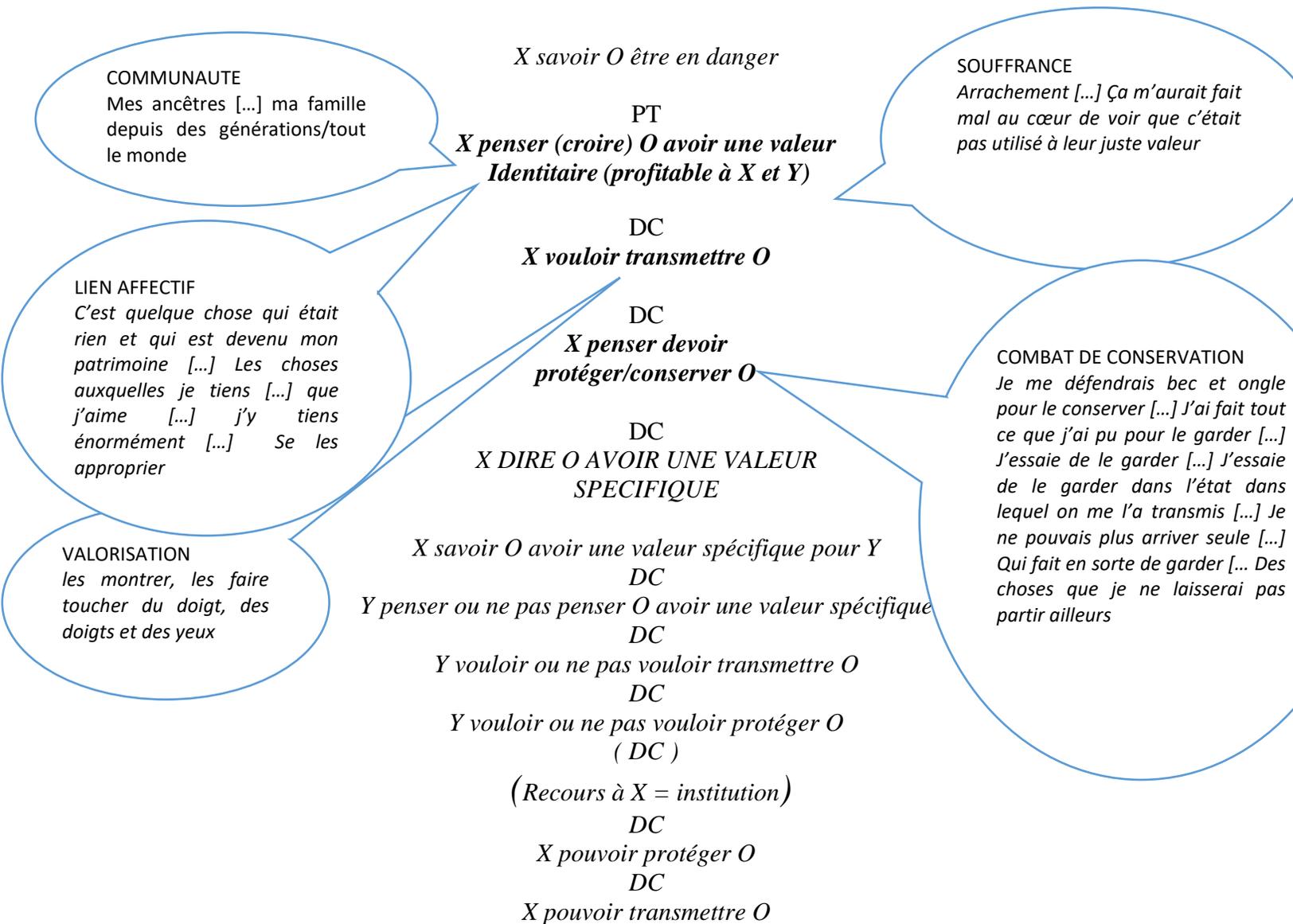
**Figure 81 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 7**



#### **4.2.2.2.8. Informateur 8**

L'informateur 8 définit *patrimoine* comme « *ce dont on a hérité, et qu'on a envie de garder, parce que ça fait partie de notre vie, parce qu'on a envie de mieux le connaître et de le garder et de le partager ; [quelque chose à laquelle on] attache des valeurs* ». Il définit *patrimonialiser* comme « *faire en sorte que ça devienne le patrimoine* ». L'articulation des deux « définitions » implique que <patrimonialiser> est plus un acte directif qu'un acte déclaratif. Il renvoie de plus à l'action et non à la parole comme action.

**Figure 82 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 8 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



L'informateur 8 déploie essentiellement une patrimonialisation située dans la zone affective/hédonique : le patrimoine est ici une réalité qui s'impose au locuteur et crée des souffrances et des frustrations issues d'une incapacité de cet agent à accomplir par un acte de langage (éventuellement associé à un acte non langagier) un double ajustement. En désignant O patrimoine, il accomplit un acte descriptif mais n'est pas en mesure de consolider cette valeur dans une communauté plus large ou une temporalité plus longue.

Les éléments *X penser (croire) O avoir une valeur identitaire (profitable à X et Y)* – *X vouloir transmettre O* et *X penser devoir protéger/conservé O* s'articulent tel que :

**Figure 83 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 8**

*Héritage familial ou professionnel ou autre*

*DC*

*Lien affectif*

*DC*

*Souffrance si séparation/dispersion*

*DC*

*Nécessité de créer ou entretenir le lien*

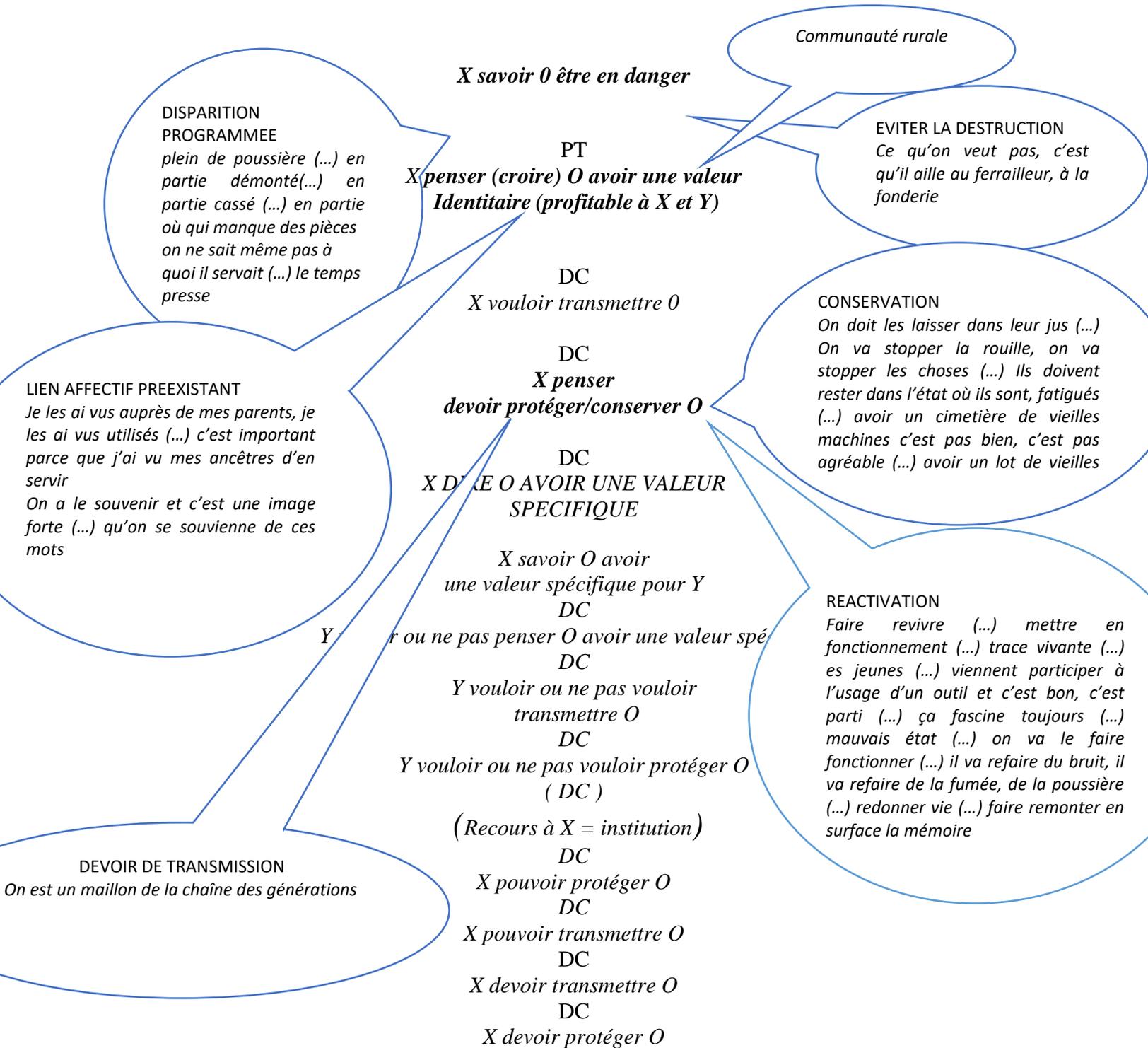
*DC*

*Devoir de transmission*

**4.2.2.9. Informateur 9**

L'informateur 9 définit la patrimonialisation comme le fait de « *mettre en mouvement, le faire vivre (...) reconditionner un objet pour lui redonner une vie, un mouvement* ». Les éléments convoqués portent sur la mise en œuvre de la préservation. Ils inscrivent le mot dans sa deuxième acception.

**Figure 84 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 9 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



L'informateur 9 explicite comme le précédent, une hostilité à la muséification : « *Le fait de le faire revivre c'est ça qui nous intéresse, alors que s'il est dans un musée, il est exposé il est tout flambant tout propre tout neuf hein, mais pour nous, pour moi, il a moins de valeur* ».

Il exprime aussi les limites extralinguistiques à son action : Il se défend d'avoir la possibilité de déclarer une valeur institutionnelle : « *On veut rester simple (...) on n'est pas là pour se mettre en valeur* ». Il ne prétend donc pas stopper la disparition programmée : « *bon, ça va s'effriter quelque part* ».

La représentation de *patrimonialiser X savoir être danger – X penser (croire) O avoir une valeur identitaire -profitable à X et Y*) et *X penser devoir conserver* chez l'interlocuteur 9 s'articule tel que :

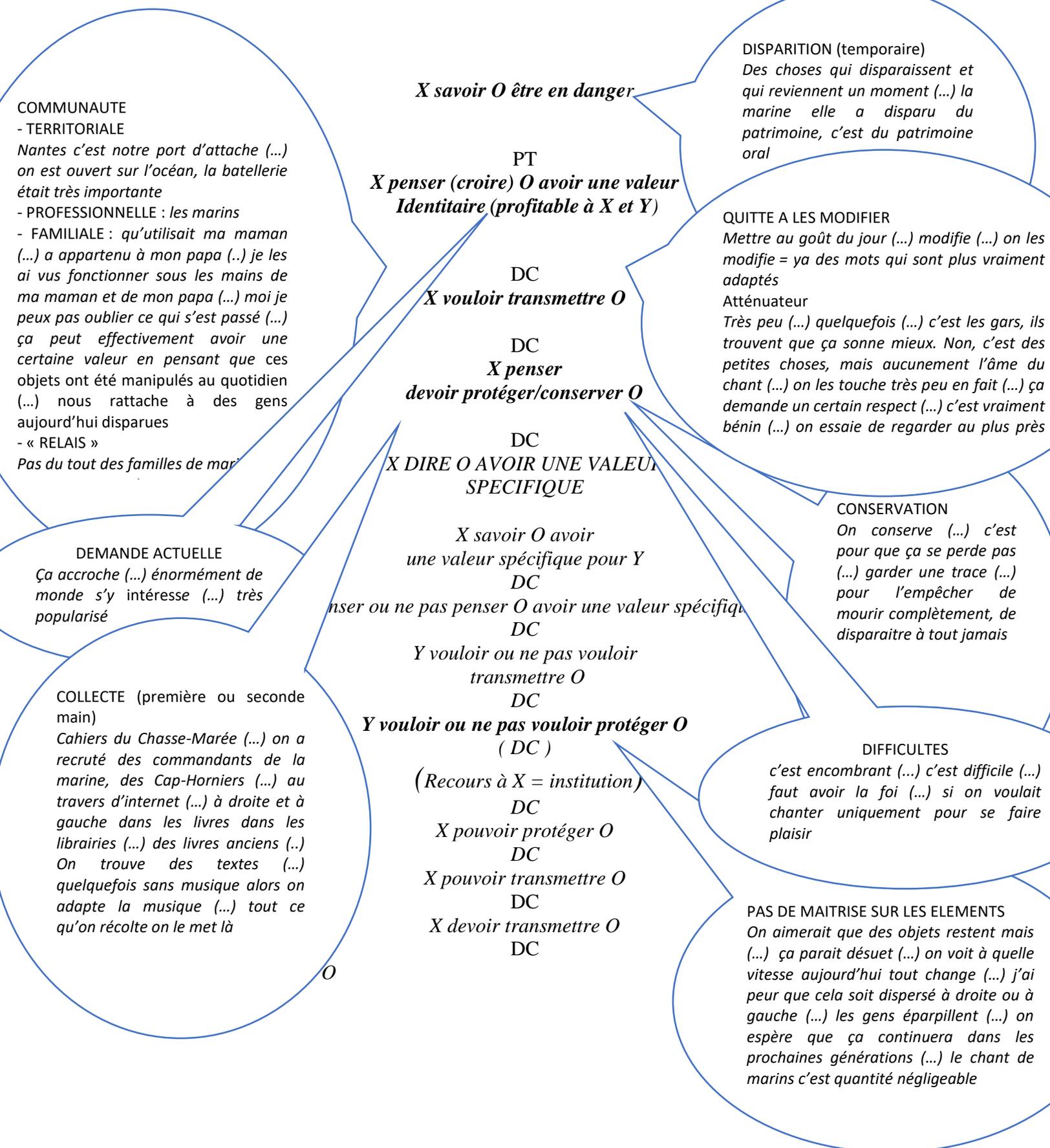
**Figure 85 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 9**

*Hors d'usage*  
DC  
*Disparition programmée*  
PT  
*Mémoire du monde rural*  
DC  
*Lien affectif*  
DC  
*Devoir de conservation*  
DC  
*Devoir de réanimation*  
PT  
*Pouvoir limité*

**4.2.2.2.10. Informateur 10**

L'informateur 10 définit *le patrimoine* comme « *ce qui fait revivre un passé révolu* ». Il définit *patrimonialiser* comme le fait de « *remettre au goût du jour les choses disparues qui n'intéressent plus (...) la plupart des gens* ». Il ne s'agit pas ici d'une déclaration mais de la mise en œuvre d'actions destinées à modifier le cours des choses. Le locuteur présuppose les états psychiques et mentaux de ses interlocuteurs et entend les modifier à l'égard d'un objet qu'il considère comme appartenant au champ patrimonial.

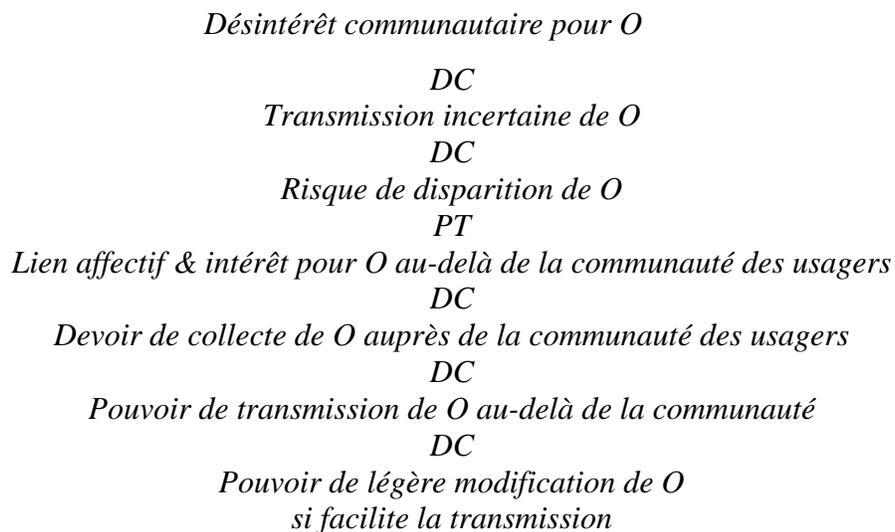
**Figure 86 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 10 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association maritime**



Pour l'informateur 10, O doit être conservé car il est investi de valeurs communautaires, identitaires et affectives. X dispose d'un statut qui ne lui confère pas de pouvoir autre que celui de rendre plus saillantes encore ces valeurs. Les limites inhérentes à ce « sous-statut » sont explicitées par la convocation d'adjectifs qui véhiculent des valeurs pragmatiques ou affectives/hédoniques négatives (*encombrant, difficile, etc.*). Elles sont également développées par l'usage du conditionnel (*aimerait*) ou des verbaux modaux désidératifs (*souhaiter, espérer*).

Les différentes propriétés : *X savoir O être en danger – X penser O avoir une valeur identitaire – X vouloir transmettre O - X penser devoir protéger O – Y vouloir ou ne pas vouloir protéger O* s'articulent tel que :

**Figure 87 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 10**



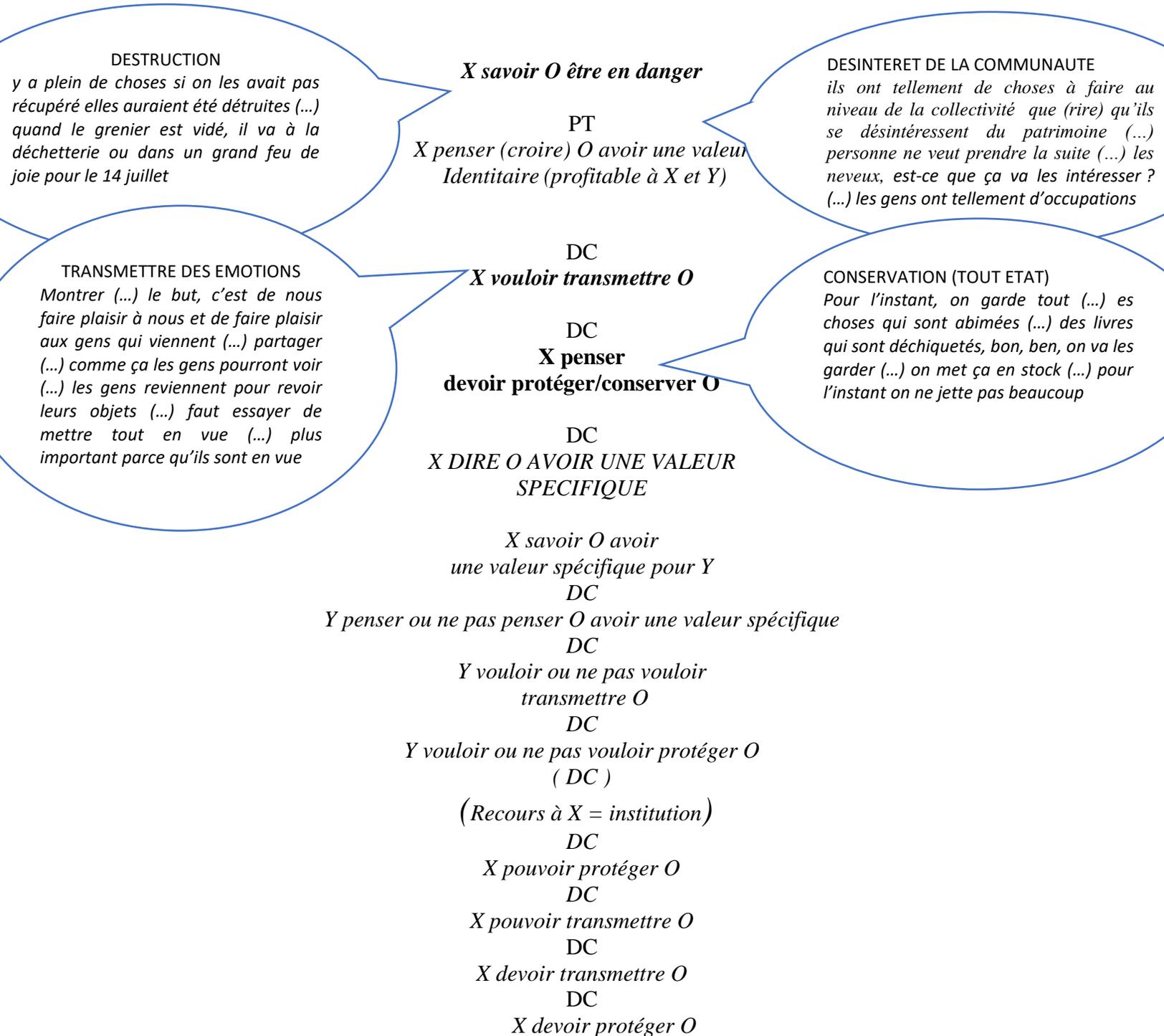
On note que, dans ce cas particulier, X rend possible *valoriser O DC* (éventuellement) *modifier O*, un enchaînement contradictoire avec la *préservation/conservation*, élément nucléaire de *patrimoine* et *patrimonialiser*.

**4.2.2.2.11. Informateur 11**

Pour le couple d'informateurs 11, *patrimoine* est défini comme « *tout ce qui nous entoure (...) ce que l'on conserve pour constituer le patrimoine (...) pour faire voir aux générations futures ce qui a servi* ». Cette définition inclusive ne propose pas de critères de sélection *a priori*,

autre que l'utilité des objets à une période T. Il définit par *patrimonialiser* « *garder le patrimoine, le conserver* ». Les deux « définitions » articulent le lien *patrimoine* DC *conserver*.

**Figure 88 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 11 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Le couple d'informateurs 11 a créé un musée auquel il a donné son nom. Il définit le musée comme un lieu destiné à « *rassembler des objets* ». Des liens *musée DC devoir de conservation* et *musée DC devoir d'exhibition* sont construits dans le discours :

- *musée DC conservation*

« *ce ne sera pas notre faute si ce sera éparpillé* »

*éparpillé = faute* → *Patrimoine DC pas éparpillé DC ensemble conservé et transmis*

« *Les choses qui sont abimées (...) des livres qui sont déchiquetés, bon, ben, on va les garder* »

La transgressivité du lien *abimées, déchiquetés DC gardés* atteste un cinétisme de la signification des objets placés dans le musée.

- *musée DC devoir d'exhibition*

La seule contrainte associée à la représentation patrimoniale directement réalisées est celle de rendre le plus grand nombre d'objets visibles aux visiteurs : *Montrer (...) le but, c'est de nous faire plaisir à nous et de faire plaisir aux gens qui viennent (...) partager (...) comme ça les gens pourront voir (...) les gens reviennent pour revoir leurs objets (...) faut essayer de mettre tout en vue (...) plus important parce qu'ils sont en vue* ».

Pour le couple d'informateurs 11, *patrimonialiser* n'est pas un acte déclaratif. Il n'est pas assortie de contraintes déontiques ni éthiques et morales pour X et surtout Y. Leur représentation se rapproche de celle que nous avons proposée pour *patrimonialiser 2* : mettre en œuvre les moyens de la conservation et de la transmission.

Ici, les propriétés X *savoir O être en danger - X vouloir transmettre O - X penser devoir protéger/conservé O* s'articulent tel que :

**Figure 89 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 11**

*contexte globalement positif (attrait de la communauté Y)*

*DC*

*X montrer O*

*DC*

*X et Y émotions positives*

*DC*

*X devoir conserver O*

*PT*

*Y pas devoir conserver O*

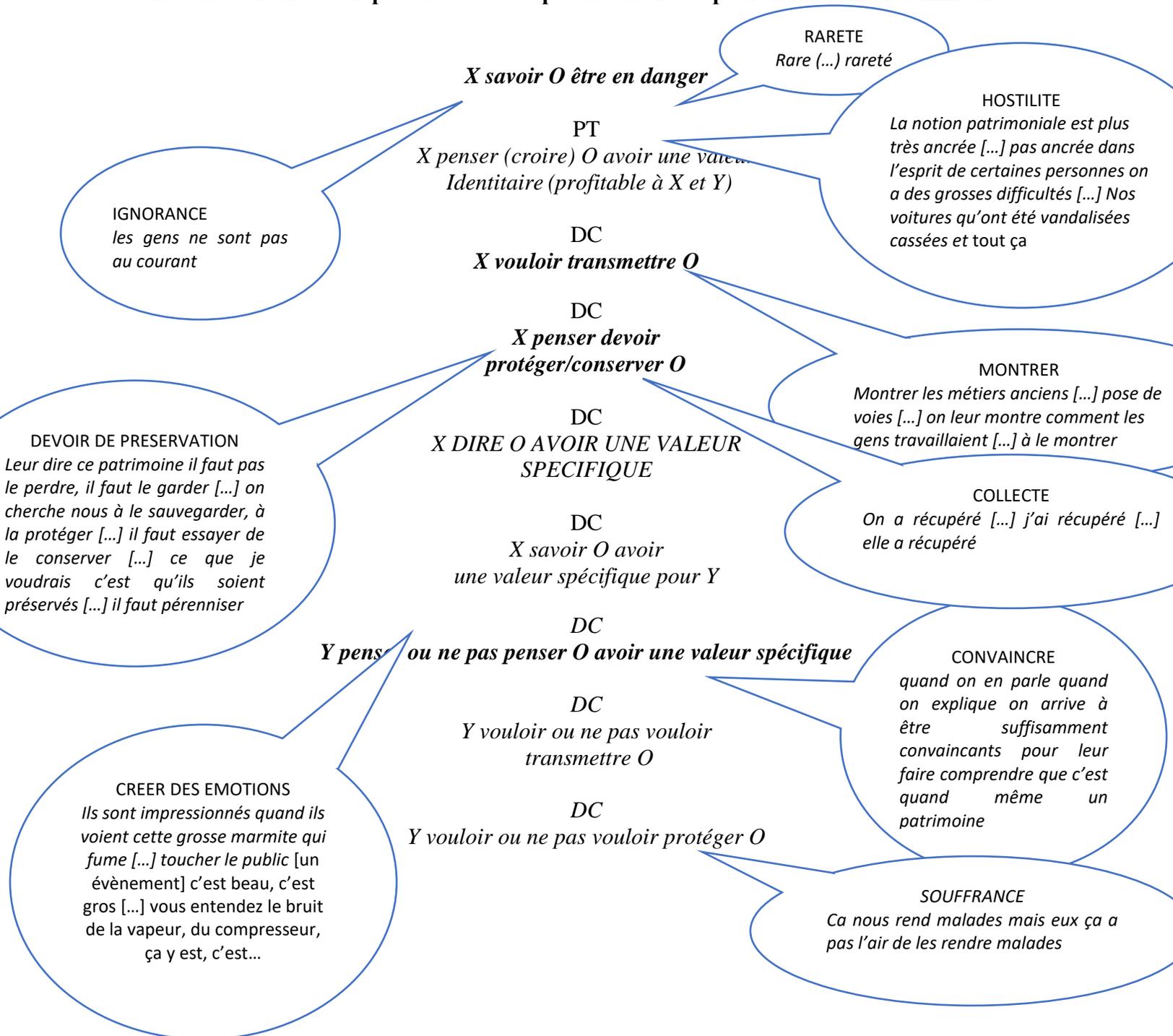
*DC*

*menace de disparition de O*

#### 4.2.2.2.12. Informateur 12

Plutôt que de définir le *patrimoine*, l'informateur 12 l'associe à « l'histoire, à l'origine ». Il ne propose pas de définition de *patrimonialiser*. Cette réponse est trop courte et sibylline pour être exploitable.

**Figure 90 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 12 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante**



Dans l'énoncé, « *ça part à la ferraille, et pourtant c'est du patrimoine* », l'énonciateur ne déploie pas de blocs d'argumentation non conformes à la signification lexicale de patrimoine culturel, tel que :

*Patrimoine DC conservation*

Il manifeste un non-ajustement du monde au langage. Il interprète une représentation de ses interlocuteurs telle que :

*Patrimoine PT non conservation*

Les éléments *X savoir O être en danger – X vouloir (croire) O avoir une valeur identitaire (profitable à X et Y) – X vouloir transmettre O – X penser devoir protéger/conservé O – Y penser ou ne pas penser O avoir une valeur spécifique* s'articulent tel que :

**Figure 91 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur *patrimonialiser* de l'informateur 12**

*X savoir disparition programmée (environnement hostile et ignorant)*  
*PT*  
*X savoir devoir de préservation de O*  
*DC*  
*X devoir collecte & exhibition (apporter des connaissances et créer des émotions)*  
*PT*  
*Risque persistant de disparition de O*  
*Dc*  
*Souffrance de X*

L'informateur 12 met en avant les valeurs axiologiques qu'il associe à patrimoine et à l'action de patrimonialiser. : Ici, O est patrimoine (et déclaré comme tel) DC doit être protégé, PT O n'est pas protégé, il est même particulièrement menacé. X ne croit plus en l'institution garante de la valeur performative de la déclaration. Du point de vue de la pragmatique, l'informateur observe :

*X -agent compétent- Déclarer patrimonial*

*PT*

*O ne pas devoir être protégé/conservé*

C'est-à-dire un échec de l'effet perlocutoire de l'acte déclaratif <patrimonialiser>

Ces 12 discours élicités constituent une description de <patrimonialiser> qui met l'accent sur les moyens de participer à un cinétisme culturel et à provoquer un cinétisme de la signification de différents artefacts sans avoir recours à un acte déclaratif, non en raison d'un choix énonciatif mais de la capacité de X agent et locuteur à réaliser cet acte.

Malgré le nombre limité d’informateurs qui ne fait de cette enquête sur les savoirs déclaratifs de militants du patrimoine culturel en Loire-Atlantique sur leur action de *patrimonialiser/patrimonialisation* qu’une étude de cas, celle-ci fournit des informations significatives : En premier lieu, cette mise à l’épreuve de la représentation conceptuelle de <patrimonialiser> confirme sa vraisemblance. Les militants reprennent pour décrire les artefacts qu’ils incluent dans le champ patrimonial les propriétés du patrimoine culturel tel que définies par Galatanu (2017). Les informateurs explicitent par ailleurs le fait que cette reconstruction de O en O patrimonial n’est pas partagée par l’ensemble de la communauté. Ce non-ajustement est résumé dans le tableau ci-dessous :

**Figure 92 : Tableau synthétique et comparatif des enchaînements argumentatifs observés pour le patrimoine culturel et les artefacts investis de ces valeurs par les militants mais dont la représentation patrimoniale est encore à construire pour la communauté.**

<b>Patrimoine culturel</b>	<b>Artefact dit patrimonial</b>
Héritage propre à une communauté/époque/territoire Valorisation collective DC	Héritage propre à une communauté/époque/territoire PT Pas de valorisation collective
Héritage propre à une c/é/t DC devoir de transmission	Héritage propre à une c/é/t PT pas de de transmission
Héritage propre à une c/é/t DC dc devoir de conservation/préservation	Héritage propre à une c/é/t PT pas de conservation/préservation
<p>→ d’où la nécessité de renforcer le statut de O :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- soit par un mécanisme discursif : un acte déclaratif prononcé par un agent X habilité un acte directif prononcé par un agent X non habilité pour un acte déclaratif</li> <li>- soit un mécanisme autre que discursif (faire appel au sens, à la mémoire) même si celui-ci passe par des discours</li> </ul>	

Une synthèse des différentes descriptions de <patrimonialiser> par l’ensemble des informateurs militants, et sa mise en perspective avec la représentation conceptuelle de <patrimonialiser> illustre le tableau ci-dessus.

#### **4.2.2.3. Représentation graphique du discours sur <patrimonialiser> par les experts militants**

Une organisation des éléments convoqués dans le discours des informateurs militants dans une carte heuristique permet de visualiser les différentes stratégies et leurs fondements :

- Au centre, le mot *patrimonialiser* est relié aux propriétés sémantiques qui le composent selon notre représentation conceptuelle de l'acte :

- en gris foncé, les propriétés relevant, selon nous, des préliminaires à sa réalisation.

- en aval des propriétés conceptuelles, les instances par lesquelles elles se manifestent dans le discours de savoir déclaratif sur <patrimonialiser>. Celles-ci sont organisées selon les valeurs qu'elles véhiculent.

- le pôle situe les valeurs axiologiques sur un axe ayant des extrémités positives ou négatives

- pour les valeurs ontologiques et les valeurs épistémiques, le pôle axiologique indiqué est l'effet d'une sur-modalisation de la représentation par des valeurs éthiques et morales qui y sont associées.

- A partir de l'instant de l'énonciation de <patrimonialiser> matérialisé ici par <X dire O avoir une valeur spécifique>, trois parcours se dessinent :

- en vert, les représentations mises en place par les effets perlocutoires d'une déclaration produite par un agent X = mécène ;

- en bleu, les représentations mises en place par les effets perlocutoires d'un acte directif produit par un agent X = institution publique ;

- en rose, les représentations mises en place par les effets perlocutoires d'un acte directif produit par un agent X = militant associatif.

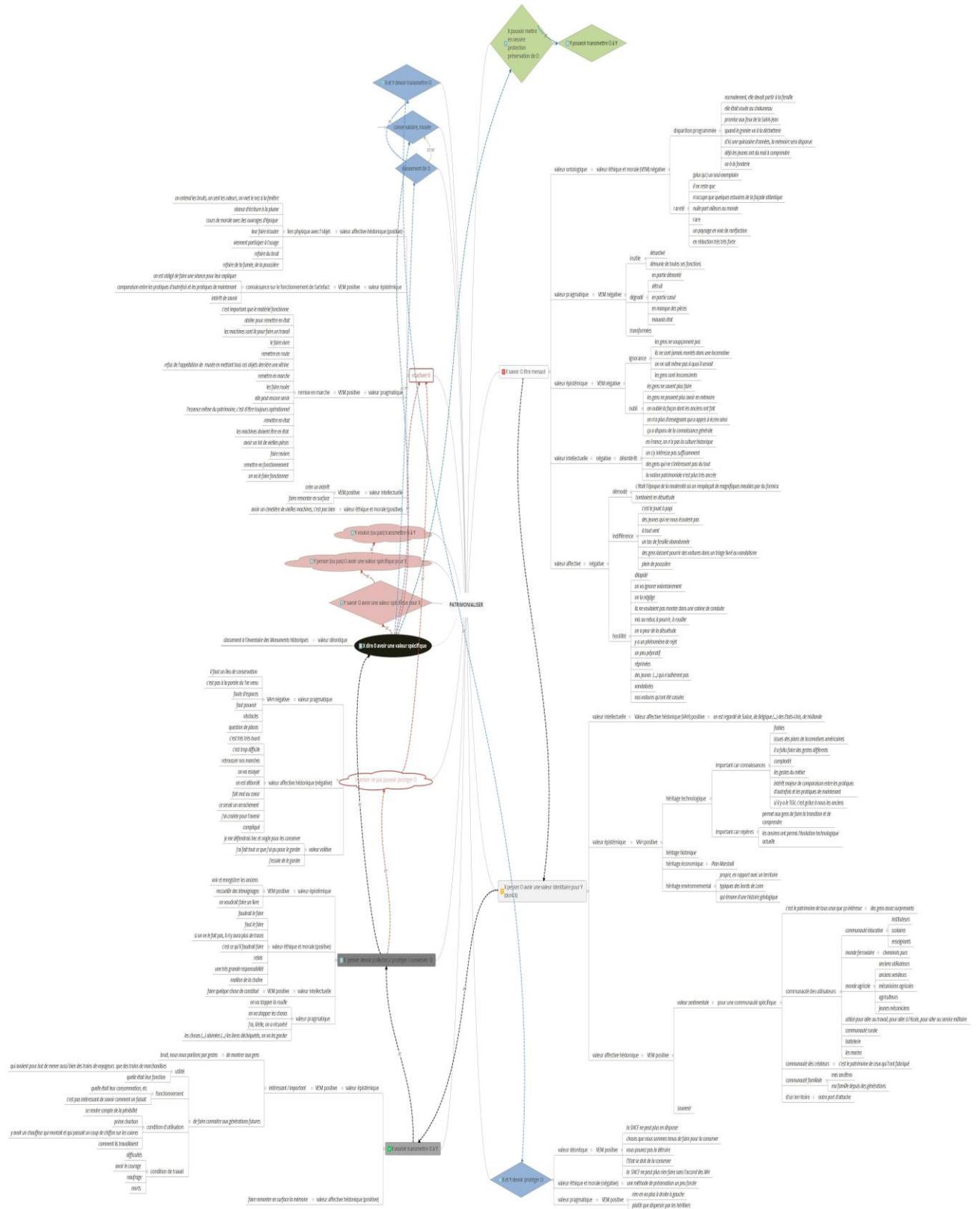
- Les trois parcours sont organisés par un lien vectoriel allant de la première à la dernière « phrase » qui conditionne sa signification.

- Le parcours rose, instancié grâce aux entretiens semi-directifs menés avec les militants associatifs, a la particularité de se diviser en deux parties à partir de <X penser ne pas pouvoir protéger O>. Celui-ci indique une opération mentale selon laquelle :

- X pense ne pas pouvoir accomplir un acte de langage transformant la *valeur* de X et donc son statut dans le monde réel (parcours rose plein).

- donc X met en œuvre des opérations autres que discursives (en lettre rose sur fond blanc).

**Figure 93 : Représentation de <patrimonialiser> à partir des savoirs déclaratifs sur l'acte par 12 militants du patrimoine culturel en Loire-Atlantique (étude de cas)<sup>121</sup>**



<sup>121</sup> Un exemplaire en format A2 a été glissé dans ces pages

A partir de ce schéma, on constate que :

La description de <patrimonialiser> par les militants et leur témoignage confirme la description conceptuelle de l'acte. Les préliminaires retenus pour une bonne réalisation de l'acte sont effectivement déployés dans le discours. Ils sont, en l'occurrence, pour les informateurs concernés, précisés.

- X savoir O être menacé (*l'agent X sait qu'un objet O est menacé*)<sup>122</sup> est fortement représentée dans les discours. Elle est investie de valeurs axiologiques négatives ou de valeurs ontologiques et épistémiques surinvesties de valeurs éthiques et morales et affectives/hédoniques négatives.

- X penser O avoir une valeur identitaire pour Y (*l'agent X sait que cet objet a une valeur identitaire pour d'autres personnes*) : Cette valeur identitaire est chargée de valeurs axiologiques positives. En revanche, l'artefact est relié à des communautés spécifiques, professionnelles ou territoriales. Le passage de X et de sa communauté d'appartenance à Y, communauté élargie est problématique.

- X vouloir transmettre O à Y (*l'agent X veut transmettre cet objet à ces autres personnes*) est moins investie. La volonté de transmission est explicitée essentiellement par des mots situés dans la zone épistémique. C'est la connaissance qui doit être transmise et non l'artefact qui est un support de cette connaissance. L'artefact doit être transmis parce qu'il facilite la transmission de la connaissance.

- X penser devoir (collecter)/protéger/conservé O (*l'agent X pense devoir collecter, protéger et conserver cet objet*) se vérifie dans les discours des militants. Cela est exprimé par des énoncés tels que « faut le faire », « il faudrait le faire », « ce qu'il faudrait faire » ou des mots ou groupes de mots contenant la contrainte morale, tel que « nous portons une très grande responsabilité », « nous sommes un maillon de la chaîne » ou « relais ».

La question du statut de X pour réaliser un acte et celle de l'impossibilité pour l'informateur de le réaliser se manifeste par des énoncés situant la patrimonialisation dans la zone affective/hédonique négative, avec des énoncés signifiant l'empêchement, l'échec, tels que « c'est trop difficile », « c'est compliqué », « j'ai crainte pour l'avenir », etc.

Des enchaînements transgressifs par rapport au protocole sémantique de <patrimonialiser> sont explicitées en relation avec cette incapacité de déclarer O patrimonial. Pour rappel, trois représentations de l'acte ont été proposées, qui diffèrent selon le statut de X.

---

<sup>122</sup> Les éléments constitutifs de la signification peuvent être représentés de plusieurs façons plus ou moins abstraites. Pour faciliter une lecture en lien avec le schéma précédent, nous avons conservé une expression des prédicats à l'infinitif, associée à des phrases avec un verbe conjugué.

Pour X = militant associatif, elle correspond à un acte assertif, qui ne crée pas de contraintes sur le destinataire.

Dix informateurs sur 12 développent donc une stratégie alternative qui consiste à attribuer un nouveau stéréotype de <patrimonialiser> :

*réactiver/remettre en état de marche/faire fonctionner/faire, voir, toucher, sentir, entendre « les bruits ».*

Ces associations relèvent de deux catégories. La première contient des verbes d'action - une action paradoxale par rapport à celles correspondant aux stéréotypes de patrimonialiser (de type classer, mettre dans un musée) et à ceux du patrimoine (menacé car dégradé, inutilisé, démodé, etc). La seconde est celle de l'expression de l'appréhension de l'artefact par les sens : la vue, le toucher, l'odorat, l'ouïe, sens qui sont, pour la plupart, encore peu pris en compte dans les dispositifs institutionnels de médiation patrimoniale.

Ces stéréotypes manifestent d'une intention de proposer une représentation transgressive des artefacts du patrimoine allant :

De   Artefact « plus en état de marche », « mort » DC artefact menacé DC artefact patrimonial

Qui sous-tend,           Artefact « en état de marche », « vivant » DC artefact non menacé

A    Artefact « vivant », « en état de marche » DC artefact patrimonial

Comme présupposé, ce stéréotype est activé dans la définition de l'informateur 9 : « *mettre en mouvement, faire vivre un objet pour lui redonner une vie, un mouvement* » et dans une certaine mesure par l'informateur 10 pour qui patrimonialiser est défini comme « *remettre au goût du jour les choses disparues qui n'intéressent plus (...) la plupart des gens* ».

Il est possible que cet enchaînement puisse être justifié par les connaissances ou l'expérience du champ de pratique patrimonial et donc se limiter à ce champ. En effet, les associations de sauvegarde du patrimoine vernaculaire sont, pour beaucoup, animées par des amateurs des artefacts concernés qui associent au devoir de préserver les artefacts ou les connaissances sur les artefacts et l'environnement auquel ils sont rattachés le plaisir de les manipuler. La réactivation contribue à leur motivation.

Néanmoins, si d'autres discours de militants du patrimoine culturel sur les représentations associées à *patrimonialiser/patrimonialisation* attestaient de l'insertion de cette propriété de la réactivation, on pourrait faire l'hypothèse d'un phénomène de stéréophagie. L'introduction de la réactivation amoindrit jusqu'au devoir de préservation. Ainsi, le matériel d'école (plume et encre),

qui n'est plus produit sous cette forme, est néanmoins utilisé pour transmettre le geste de l'écriture à la plume.

Les militants du patrimoine culturel interrogés disent leur incapacité d'accomplir un acte déclaratif. Pourtant, leurs interventions participent à assortir les artefacts qu'ils investissent des représentations du patrimoine culturel d'une partie de ces valeurs auprès du reste de la communauté. La réception de leur discours et de leur travail n'a pas été évaluée. Cependant, le succès qu'ils rencontrent lors des manifestations du patrimoine de type journée du patrimoine culturel autorise cette hypothèse.

Dans la perspective de construire une ontologie de la patrimonialisation culturelle, le cheminement construit par Searle entre les actes de langage, les actes déclaratifs et la construction de la réalité sociale facilite la caractérisation de ce phénomène dans la réalité sociale d'une communauté.

#### **4.3. La patrimonialisation comme réalité sociale construite**

En interrogeant la patrimonialisation par le prisme des actes de langage et en exploitant l'approche modale de la force illocutoire mise en place par la Sémantique des Possibles Argumentatifs, nous adhérons à l'hypothèse que le phénomène doit être abordé dans une perspective systémique, et que les catégories à définir pour décrire ce système doivent prendre en compte l'énonciateur/le locuteur/l'observateur selon la terminologie relative au modèle choisi.

Ce postulat tel qu'il est développé par Searle a pour corollaire de distinguer, pour décrire le mode d'existence du monde (1996 : 21-28) :

- un sens ontologique et un sens épistémique ; le premier attribue des modes d'existence, le second concerne le jugement sur les faits
- des qualités intrinsèques (physiques, chimiques...) dont l'existence est indépendante de la présence de l'homme et de la société et des qualités relatives à l'intentionnalité des observateurs, des utilisateurs...
- un curseur objectif/subjectif pour les classer dans une logique binaire et non comme un continuum

Rapportée à la qualification du patrimoine culturel et de la patrimonialisation comme réalité sociale, la description du philosophe du langage nourrit le questionnement des catégories à retenir pour décrire le fait social qu'il représente plutôt que les artefacts qu'il investit.

Son dispositif pour analyser cette réalité sociale retient comme catégorie prioritaire ce qui relève de :

❖ L'assignation (ou imposition) de la fonction<sup>123</sup> (Searle, 1998 : 28-40). Ces caractéristiques « *ne sont jamais intrinsèques à la physique (...) mais assignées de l'extérieur par des observateurs et des utilisateurs conscients* ». Pour la déterminer, des conditions centrales doivent être prises en compte :

- « *Chaque fois que la fonction de X (nous précisons, ici, artefact et non plus agent) est de Y (action, et non plus communauté élargie), X et Y font partie du système, lorsque le système est en partie défini par des fins, des buts et de manière générale, par des valeurs* ».

- « *Chaque fois que la fonction de X est de Y, alors X est censé causer Y, ou sinon résulter de Y* ».

Un usage Y peut être assigné intentionnellement à X, celui-ci est alors une « *fonction agentive* », c'est-à-dire qu'elle a « *trait à l'usage que les agents confèrent aux entités* ». Il peut apparaître indépendamment des intentions et activités pratiques et est alors classé comme « *fonction non-agentive* », décrivant un processus « *causé qui apparaît naturellement et auquel nous avons assigné une fin* ». Avec cette lecture, un artefact X a une fonction agentive de Y, il est aussi progressivement investi de fonction autre (identitaire par exemple), éventuellement inconsciemment. Une nouvelle catégorisation de X non plus par sa fonction initiale mais comme objet porteur d'une valeur symbolique le fait entrer dans une autre catégorie, particulière, de fonction agentive, qui est « *de symboliser, représenter, être mis pour, ou -en général- de signifier telle ou telle chose* »

❖ L'intentionnalité collective (1998 : 40-44). Sa distinction de l'intentionnalité individuelle réside dans l'observation que les êtres sociaux ont une capacité telle qu'ils se « *livrent à des comportements de coopération, mais qu'ils ont en commun des états intentionnels tels que les croyances, désirs et intentions* » et que cette capacité fait de cette intention un fait social ou un fait institutionnel s'il implique une institution, au sens large du terme.

❖ Les règles constitutives. Caractéristiques du fait institutionnel, elles ne font pas que régler une activité mais créent la possibilité de son existence. Elles constituent le contexte dans l'énoncé

---

<sup>123</sup> Contrairement à Searle, nous incluons ici les objets naturels (arbre) en raison de l'intervention de l'homme sur le long terme à l'ensemble des paysages de la planète. Dans ce sens, l'arbre est artefactuel, doté d'une fonction (paysagère, fruitière, ombragée...)

« *X est compté comme Y dans un contexte C* ». Hors de C, X n'existe pas comme fait institutionnel.

Dans une perspective interdisciplinaire, puisque développée en écho aux critiques en SHS, certaines caractéristiques sont distinguées comme manifestes de la réalité sociale (1998 : 50-57), dont certaines correspondent à des phénomènes observés lors de notre étude, notamment :

❖ La sui-référentialité de nombreux concepts sociaux. Décrite comme le fait que « *pour qu'un type de chose satisfasse à la définition (...) il faut qu'on croie qu'il satisfait à la définition ou qu'on le considère ou l'utilise comme satisfaisant à la définition* ». En effet, le fait que X soit patrimoine dépend en partie du fait que l'on pense qu'il est patrimoine. Dans le cas d'une institution codifiée sous une forme officielle (ici, classement à l'inventaire par exemple), la sui-référentialité est celle de toutes instances de cette catégorie. Autrement, le discours sur l'instance doit être construit de manière à la situer dans une catégorie « officielle » (1998 : 77).

❖ L'utilisation des énonciations performatives, et des déclarations en particulier dans la création des faits institutionnels : l'acte <déclarer> est un mode de création d'un état des choses dans lequel X est patrimoine.

❖ Les rapports systématiques entre les faits institutionnels. Transposé au patrimoine culturel, l'exemple de Searle peut signifier que pour une *église X* classée à l'inventaire des Monuments historiques, interviennent les croyances et les rites des religions qu'elle accueille, les règles et valeurs de toutes les institutions qui sont intervenues dans sa construction et son entretien (corps de métiers, deniers du culte, etc.)

❖ La primauté des actes sociaux sur les objets sociaux, des processus sur les produits : « *L'objet n'est que la possibilité continue de l'activité* ». Cet élément est exprimé par les informateurs militants du patrimoine dans la sous-partie précédente du chapitre 4. Par exemple, l'artefact patrimonial agricole n'est que la possibilité de la continuité de l'activité industrielle issue des techniques qu'il représente, des savoir-faire de la communauté rurale, de la constitution de l'identité du territoire, etc.

Le lien entre la physique (l'objet brut) et la société est donc, pour Searle, l'intentionnalité collective, et le mouvement décisif qui s'opère pour construire ce lien est « *l'imposition intentionnelle collective de fonctions à des entités qui (...) ne peuvent accomplir leur fonction en vertu de leur seule structure physique* » (1998 : 61). Ce travail collectif se manifeste à travers la

détermination d'une fonction-statut ou « *statut collectivement reconnu auquel est attachée une fonction* ». L'artefact patrimonial correspond au cas dit extrême d' « *une fonction statut attachée à une entité dont la structure physique tout entière n'est reliée que de manière arbitraire à l'accomplissement de la fonction* » (1998 : 62). La conséquence logique de cette propriété est que tout objet, quelles que soient ses propriétés physiques, peut investir le champ patrimonial ou au moins, celles-ci ne peuvent pas empêcher son intégration. Néanmoins, des conventions peuvent compliquer ce processus.

Un lien est également formulé entre les faits, mais surtout les pensées indépendantes du langage<sup>124</sup> et celles qui en dépendent. Pour les faits, la distinction porte sur la préexistence ou non de représentations mentales dépendantes du langage. Elle est requise pour les faits institutionnels. Ils sont, en ce sens, ontologiquement subjectifs. Leur nature linguistique est postulée plus que démontrée (les pensées peuvent-elles exister en dehors du langage ?). Mais ce n'est pas cette partie de l'argumentation des modes d'existence de la réalité sociale qui nous intéresse.

Le volet linguistique de la construction des faits institutionnels repose pour Searle sur deux éléments : d'une part, « *la structure « X est compté comme un Y dans C » peut être itérée* » (1998 : 107), c'est-à-dire que la fonction statut peut être reconstruite, ce qui reprend l'idée de l'intégration des faits sociaux dans un système comprenant d'autres faits sociaux. D'autre part, et selon nous, en conséquence, il peut y avoir « *des systèmes de structures itérées de ce type, imbriqués les uns dans les autres, et fonctionnant à travers le temps* » (1998 : 108).

Appliqué au *patrimoine culturel*, cela signifie qu'il existe dans un premier temps un artefact investi d'une fonction-statut identitaire. En raison du fait qu'une communauté (qui se reconnaît comme telle) considère préférable qu'« *un système de droits faisant l'objet d'une reconnaissance collective, de responsabilités, de devoirs, d'obligations et de pouvoirs* » consolide son existence dans la réalité sociale, elle s'appuie sur « *des structures institutionnelles dotées de fonctions statuts collectivement reconnues* » (1998 : 109), de type classement à l'inventaire du patrimoine des Monuments historiques. Dans ce cas, ce dernier est accompli, nous l'avons vu, par un acte déclaratif (<décréter>). Cet acte de langage est possible parce que la société a préalablement développé la notion de transmission, de lois, de conscience patrimoniale, etc. Selon le développement de Searle, ce complément assortit l'objet de pouvoirs nouveaux (1996 : 128-129),

---

<sup>124</sup> Entendu ici comme une sémiotique, par « *les mots, les symboles, ou autres dispositifs conventionnels qui signifient quelque chose ou expriment quelque chose ou représentent ou symbolisent quelque chose qui les dépassent, d'une manière qui est publiquement compréhensible* » (Searle, 1998 : 85)

par exemple, ici, le pouvoir de survivre à une opération de rénovation urbaine et pour la communauté, le pouvoir d'imposer des motifs supérieurs aux arguments financiers.

Les fonctions-statuts s'intègrent, de plus, dans plusieurs catégories, en fonction de leur raison d'être : symbolique, déontique, honorifique et procédurale. La deuxième catégorie crée des droits (pouvoirs positifs) et des obligations (pouvoirs négatifs). L'expression de ces droits et obligations sont les propriétés identificatoires du patrimoine culturel.

Plus essentiels encore par rapport à nos questionnements, l'examen de la structure intentionnelle des faits institutionnels, c'est-à-dire « *l'établissement des formes générales d'acceptation du contenu de la fonction statut Y lorsque nous passons de X à Y dans la formule « X est compté comme un Y dans C »*. Ce passage est celui de la reconstruction discursive de la représentation sémantique de l'objet.

Le tableau ci-dessus montre, pour l'acceptation collective, la logique commune entre cette proposition, « *opération logique primitive présidant à la recherche et à la construction de la réalité institutionnelle* » (1998 : 137-147) et la modalisation de la force illocutoire dans le cadre théorique :

**Figure 94 : La formalisation de l'acceptation collective dans les cadres de Searle et Galatanu**

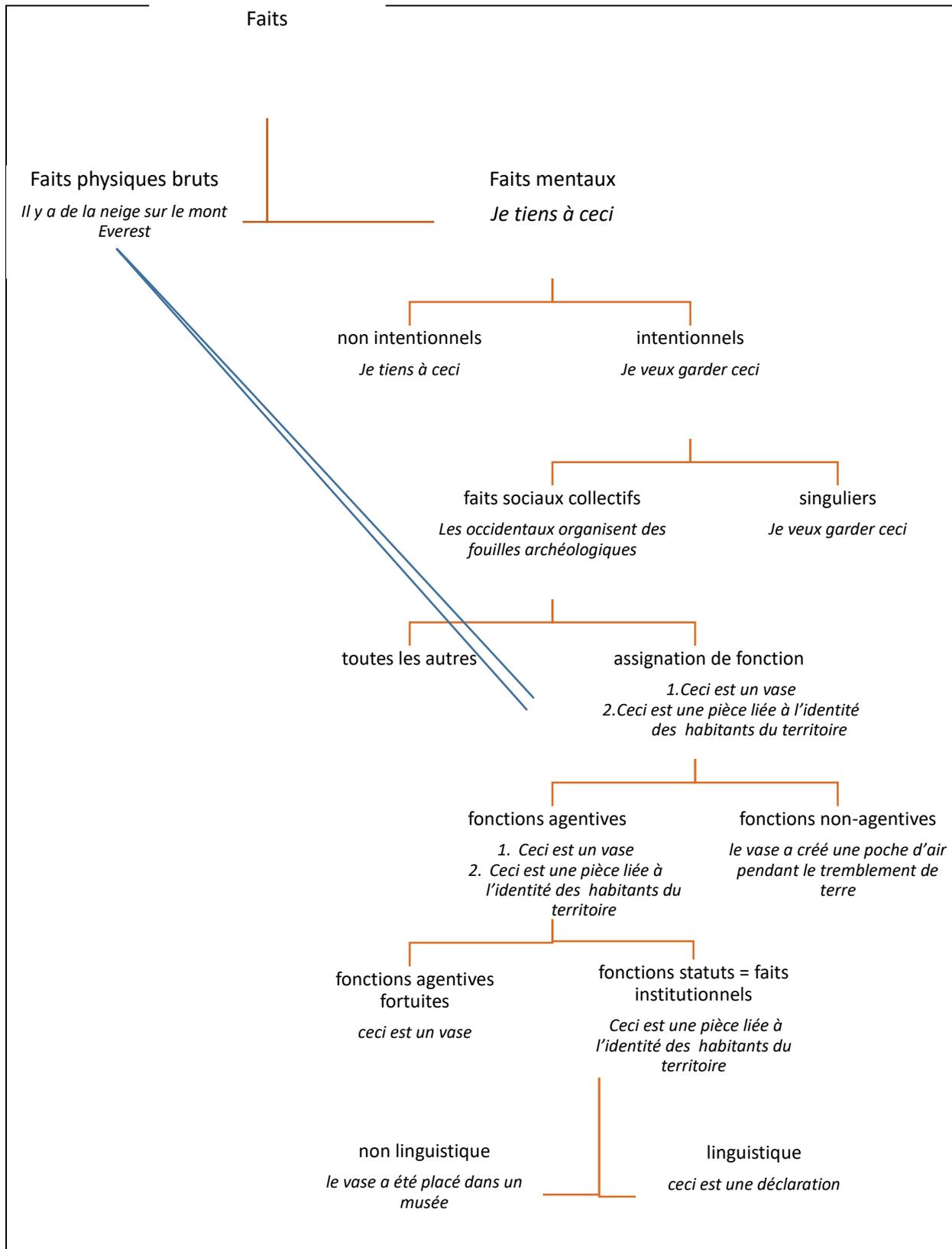
*Pour S = individu isolé ou groupe (nous dirons A) et A = action ou P = contenu propositionnel*

<b>mode d'existence de Y : acceptation collective</b>	<b>formule du contenu du terme Y</b>	<b>Formulation des propriétés identificatoires dans le cadre de la SPA</b>
Du pouvoir : « structure de base »	Nous acceptons (S a le pouvoir S fait A)	S Pouvoir P
De la contrainte ou pouvoir négatif	Nous acceptons (on exige de S) (S préserve son patrimoine) ssi nous acceptons (~ a le pouvoir (~S préserve son patrimoine) <sup>125</sup>	S Devoir P

Dans la hiérarchie des faits (bruts et institutionnels), la patrimonialisation culturelle peut, par conséquent, être située tel que :

<sup>125</sup> Sur le modèle du pouvoir assigné de s'acquitter de ses impôts (Searle, 1998 : 146)

**Figure 95 : Intégration de la patrimonialisation culturelle dans la taxonomie (de certains types) de faits proposées par Searle (2010 : 159)**



- Le 1<sup>er</sup> niveau sélectionne deux catégories : les faits bruts et les faits mentaux. Les premiers « *exist independently of any human institution* »<sup>126</sup> (2010 : 10), comme la distance de la Terre à la lune. Les seconds « *require human institutions in order to exist at all* »<sup>127</sup> (2010 : 10), comme le fait que Barack Obama [fut] président des Etats-Unis. Ces derniers, qui font l'objet de ces questions, « *are only facts by human agreement or acceptance. Such facts require institutions for their existence. Typically, institutional facts are facts that only exist within human institutions* »<sup>128</sup>.

Elles ne représentent pas l'ensemble des catégories envisageables à ce niveau. Elles correspondent à notre objet. La première peut contenir les matières premières des artefacts. La seconde relève de l'expérience du sujet.

- Le 2<sup>ème</sup> niveau est une sous-catégorie des faits mentaux. Il distingue les faits intentionnels et les faits non-intentionnels.

- Le 3<sup>ème</sup> niveau est une sous-catégorie des faits mentaux intentionnels. Il distingue les faits intentionnels singuliers et les faits intentionnels collectifs et donc sociaux.

- Le 4<sup>e</sup> niveau a pour objectif d'isoler ce qui existe par l'assignation d'une intention, créatrice des faits institutionnels, qui sont donc une sous-catégorie des faits sociaux. Dans ce sens, l'assignation 1 est l'assignation d'origine, elle est reliée aux qualités physiques de l'artefact qui ne sont pas ses qualités brutes (forme creuse, matière non poreuse). L'assignation 2 est une autre assignation de fonction, qui en général n'est pas simultanée. Elle peut cependant l'être pour la désignation d'église, bâtiment destiné à accueillir des réunions de la communauté religieuse et porteur d'une entité religieuse (bâtiment « consacré »)

- Le 5<sup>ème</sup> niveau marque la distinction entre fonctions agentives et non-agentives. Searle, reprend la distinction en sociologie entre fonction latente et manifeste et dit que, « *si vous pensez que la fonction latente non-délibérée de l'argent est de maintenir un système d'oppression, alors vous avez découvert une fonction non agentive parmi les fonctions-statuts de l'argent* » (Searle, 1998 : 160). Or, cette fonction peut être considérée comme agentive dans le cadre d'une doctrine économique et politique. L'artefact ne peut, à notre sens, qu'avoir accidentellement une fonction non-agentive. Sachant que la fonction est intentionnelle, si elle est stable, elle devient agentive (ici, la personne coincée sous les gravats, qui l'aura « découverte », essaiera de la préserver).

---

<sup>126</sup> « *Existent indépendamment de toute institution humaine* » (trad. pers.)

<sup>127</sup> « *Requiert des institutions humaines afin d'exister* » (trad.pers.)

<sup>128</sup> « *ne sont des faits qu'en raison d'un accord ou d'une acceptation humaine. De tels faits requièrent des institutions pour leur existence. Typiquement, des faits institutionnels sont des faits qui n'existent qu'à travers des institutions humaines* » (trad.pers.)

- Au 6<sup>e</sup> niveau, la distinction entre fonctions agentives fortuites et fonctions-statuts dépend de la non-acceptation ou de l'acceptation collective. Pour rappel, puisque nous l'avons expliqué plus haut, « *la transformation des fonctions agentives en faits institutionnels se produit lorsque nous imposons collectivement une fonction à un phénomène dont la composition physique ne suffit pas pour garantir l'accomplissement de la fonction, et où, pourtant la fonction ne peut s'accomplir qu'en tant qu'acceptation ou reconnaissance collective* » (Searle, 1998 : 162)

Ces faits institutionnels sont créés par des déclarations.

Leurs énonciations créent des fonctions-statuts (*status-function*) que Searle définit comme « *a function that is performed by an object(s), person(s), or other sort of entity(ies) and which can only be performed in virtue of the fact that the community in which the function is performed assigns a certain status to the object, person, or entity in question, and the function is performed in virtue of the collective acceptance or recognition of the object, the person or entity in question as having a certain status* <sup>129</sup>» (2010 : 94), avec ou sans matérialité physique.

Une alternative est posée entre *acceptance* (acceptation) and *recognition* (reconnaissance) dans la mesure où, qu'il soit le fruit d'une adhésion ou déploré par la communauté, le fait institutionnel existe néanmoins.

Les déclarations créent également des pouvoirs déontiques (*deontic powers*), (2010 : 123) pouvant aussi bien être de droits, des devoirs, des obligations, des autorisations que des permissions, qui peuvent donc exister ne serait-ce que par leur potentialité. Searle relie ces pouvoirs déontiques à des déclarations de la vie courante, tel que le fait de dire à deux amis que ces bières leur sont destinées en les servant dans un pub et non seulement à des faits communément considérés comme institutionnels.

La notion de pouvoir déontique introduit celle de raison d'agir indépendante du désir.

Elles ne se réalisent pas forcément par un acte de langage explicite. « *It can be done implicitly just by treating the object in a certain way, or a limiting case where thinking is a community of thought, just by collectively thinking about something in a certain way (...) the thought must be communicable* »<sup>130</sup>.

L'obligation engendrée est "constitutive" de l'acte.

---

<sup>129</sup> « *Une fonction qui est accomplie par un objet(s), une personne(s) ; ou une autres sorte d'entité(s) et qui peuvent seulement être accomplie en vertu du fait que la communauté dans laquelle la fonction est accomplie assigne un certain statut à l'objet, la personne ou l'entité en question, et la fonction est accomplie en vertu d'une acceptation collective ou reconnaissance de l'objet, la personne ou l'entité en question comme ayant un certain statut* » (trad. pers.)

<sup>130</sup> « *Cela peut se faire implicitement simplement en traitant l'objet d'une certaine manière, ou dans le cas particulier où la pensée est une communauté de pensée, simplement en pensant collectivement à quelque chose d'une certaine manière (...) la pensée doit être transmissible* » (trad. pers.)

L'explicitation de l'acte déclaratif assertif <patrimonialiser> se fait par celle des conditions (autorité du déclarant et intention collective qui le porte, et reconnaissance collective) ou conséquences (pouvoirs déontiques qui créent une raison d'agir indépendante de la volonté de la communauté qui reconnaît l'acte) :

*F [déclaration – et donc contrainte] (p) [protéger, conserver, rendre accessible...]*

- Le 7<sup>e</sup> niveau distingue deux catégories de faits institutionnels parmi d'autres (économiques, politiques, religieux...). Il permet en l'occurrence de rendre compte de deux processus les plus communs de patrimonialisation des institutions dites « officielles », l'intégration au musée pour le mobilier ou pour l'immobilier, le décret de classement.

Pour conclure ce chapitre, l'analyse sémantico-discursive de *patrimonialiser/patrimonialisation* et celle de <*patrimonialiser*> comme acte de langage ont apporté des compléments par rapport à celle de *patrimoine*, *patrimoine culturel* et de son effet cinétique sur des artefacts intégrés dans le champ patrimonial.

La première, en distinguant différentes acceptions du verbe, selon qu'il modifie de façon substantielle le statut du contenu de son objet ou qu'il agisse sur des représentations lui étant préalablement attribuées, a posé formellement l'instant de l'énonciation comme celui du déclenchement potentiel de toutes les représentations suivantes ou celui de la validation potentielle de toutes les représentations précédentes. La formalisation en termes de noyau, de stéréotypes et de possibles argumentatifs, conformément au modèle de la SPA, a permis de clarifier les réalisations discursives par lesquelles ces différentes options pourraient se manifester dans la parole.

L'étude de la construction discursive de *patrimonialiser/patrimonialisation* dans des discours élicités d'experts a souligné la part de valeurs autres que déontiques investies par ces derniers dans l'unité lexicale, et en particulier, les valeurs épistémique, pragmatique et axiologique (éthique et morale). En plus de la multiplicité de valeurs convoquées dans le champ patrimonial, elle a montré la possibilité d'une orientation négative de *patrimonialiser* par rapport à celle de *patrimoine*, quand son champ d'application est jugé excessif ou sclérosant.

Les questions du *tout patrimonialisable* et du « *tous patrimonialisants* », encore sous-jacentes, ont pu être approfondies dans la deuxième partie du chapitre, avec l'étude de < *patrimonialiser* > en relation avec son agent et ses effets sur les artefacts en co(n)texte. L'articulation de la Sémantique des Possibles Argumentatifs et de la Théorie des actes de langage a permis de

formaliser précisément le lien entre les deux, en distinguant l'intention et la possibilité de sa réalisation en fonction du statut de l'agent : la déclaration patrimoniale, dont la réussite est liée, selon Searle, au statut de l'agent, a dans tous les cas les effets perlocutoires d'un acte directif. Le statut de l'agent, plus ou moins suffisant, a comme conséquence un effet perlocutoire plus ou moins stable, plus ou moins puissant, de l'ordre, pour les institutions officielles au conseil pour les militants associatifs.

Enfin, ce constat a pu être assorti d'une description de stratégies mises en place par des agents peu puissants. Une stratégie constituée de comportements extralinguistiques mais aussi d'un cinétisme de la signification de *patrimonialiser*, assorti d'un stéréotype inédit : *réactiver*. Dans le cas observé, l'enchaînement : *patrimonialiser DC réactiver* pouvant apparaître comme plus saillant que *patrimonialiser DC préserver* ou *patrimonialiser DC transmettre*.

Les résultats du chapitre 3 et du chapitre 4 ont mis en évidence l'intérêt de se pencher sur le patrimoine culturel et la patrimonialisation culturelle en tant que fait institutionnel et non seulement par le biais des artefacts par ou sur lesquels il se manifeste. Ils ont aussi montré l'impact du statut de l'agent sur les réussites potentielles d'une réalisation discursive de cette patrimonialisation. C'est pourquoi, nous terminerons ce travail de recherche par la proposition d'une ontologie du noyau de la patrimonialisation culturelle, pensée pour des agents « peu institutionnels ». Celle-ci se distingue d'une ontologie du patrimoine culturel dans la mesure où elle met plus en avant les intentions relatives à l'objet que ses caractéristiques intrinsèques.

## Chapitre 5 : Pour une ontologie de la patrimonialisation culturelle

L'analyse de la construction sémantique et conceptuelle de *patrimoine* et de *patrimoine culturel* et l'appréhension de *patrimonialiser* comme acte de langage conduit à s'aventurer dans une tentative relative à l'ingénierie des connaissances<sup>131</sup> : une ontologie de la patrimonialisation culturelle, c'est-à-dire une organisation du domaine<sup>132</sup> par concepts structurés selon des relations définies entre ces concepts. L'expérience a déjà été menée pour le domaine des artefacts du patrimoine culturel. Des ontologies du domaine ont été conçues et appliquées pour la structuration de bases de données fermées ou la construction et l'exploitation de systèmes d'information ouverts opérationnels dans le web sémantique.

Notre propos n'est pas de substituer une nouvelle proposition aux travaux effectués, fruits de collaborations interdisciplinaires et au long cours. Il est de proposer une structuration susceptible de rendre compte des bases de données constituées par des amateurs du patrimoine culturel, soucieux de faire entrer un objet dans le champ patrimonial mais ne disposant pas, pour certains, d'une vision structurée de l'artefact dans ses interrelations avec son environnement. Le problème est donc un objet porteur de valeurs patrimoniales à leurs yeux mais éventuellement pas encore reconnu comme tel par l'ensemble de la communauté qu'ils considèrent concernée. L'objectif n'est pas de décrire sa réalité physique et historique mais de reconstruire sa représentation.

Notre propos, en tant que chercheur, est également de tester l'applicabilité d'une sémantique non référentialiste à la construction d'une ontologie informatique qui, le plus souvent, appréhende le sens comme une composition de sèmes et catégorise en conséquence les mots composant une base de données. Cet objectif scientifique nous a amené à nous interroger sur la « logique ontologique » et sur les unités d'analyse habituellement pertinentes en fonction de cette logique. Et ce, afin de déterminer les points de rencontre et les points de rupture entre cette logique et notre paradigme. Dans ce dernier, un mot porte un ensemble (ouvert) de mots dont la saillance varie en fonction du contexte et des intentions du locuteur.

La question de la modélisation des connaissances, du patrimoine culturel, du processus de patrimonialisation ou de tout autre domaine peut potentiellement se poser à tous les champs disciplinaires. En effet, chaque discipline construit une représentation des connaissances

---

<sup>131</sup> Qui consistent à modéliser des connaissances pour les rendre accessibles grâce à un format et une structure et des méthodes adaptés

<sup>132</sup> Domaine peut ici être entendu comme champ de pratique

conditionnant une modélisation. Celle-ci a, dans le cadre du projet ANR/Antimoine, été envisagée comme un objet transdisciplinaire : son objectif a été de débloquent, au moins partiellement, à la fois des verrous scientifiques de la sémantique, de la fouille de données et de la réalité virtuelle.

Initiée par les Grecs, et plus particulièrement par Platon et Aristote, la notion d'ontologie – du grec *onto-* (étant) et *-logos* (discours, langage) est définie comme la « science qui étudie l'Être en tant qu'être, et les attributs qui lui appartiennent essentiellement » (Aristote, cité par Ottaviani, 2013 : 581)<sup>133</sup>. On peut l'entendre comme un discours sur ce qui existe en soi (*l'universel* pour Platon et Aristote), et non sur ce qui relève d'une expérience du monde (*le singulier*).

Cet objet a notamment intéressé la « première » philosophie analytique, qui cherche une structuration formelle du langage à même de corriger tout ce qu'il peut avoir de flou pour restituer sa cohérence logique grâce à un travail de classement, de catégorisation et de hiérarchisation. Le propos est alors de clarifier la relation entre le langage et le monde.

De science de l'être en philosophie, l'ontologie s'est imposée en informatique, ou plutôt en ingénierie des connaissances comme « "sciences des étants", c'est à dire l'ensemble des objets reconnus comme existants dans un domaine » (Bachimont, 2006 [en ligne])<sup>134</sup>, domaine étant entendu ici comme un champ de pratique, un monde en soi construit à l'intérieur des discours sur les savoirs.

Pour ce qui nous concerne, nous choisirons d'appréhender l'ontologie de trois points de vue reliés, la philosophie analytique (d'une langue formelle « idéale » - que nous appelons première philosophie analytique - et des langues naturelles), l'ingénierie des connaissances et la sémantique argumentative. Et ce, avec trois questionnements :

- (1) Comment concilier/structurer une ontologie formelle avec la description de la notion de patrimoine culturel et de patrimonialisation envisagée dans un cadre théorique postulant la construction du sens comme un processus dynamique ?
- (2) Comment concilier/structurer une représentation du patrimoine culturel et de la patrimonialisation obtenue dans une démarche onomasiologique avec une ontologie préexistante construite à partir d'une autre représentation de ces deux objets (celle de l'éditeur, elle-même

---

<sup>133</sup> Pour ce qui est de la notion. Le terme « ontologie » n'apparaît qu'au XVIIe, in *Logrhardus, Ogdooas Scholastic* selon Monin & Félix (2011)

<sup>134</sup> Extrait de « Qu'est-ce qu'une ontologie ? », entretien avec Bruno Bachimont recueilli par Marie-Noëlle Rohart (CRIS – Paris X), 3 juillet 2006. Disponible sur : [http://www.technolanguen.net/imprimer.php3?id\\_article=280](http://www.technolanguen.net/imprimer.php3?id_article=280), [consulté le 16 mars 2017]

initialement fondée sur une représentation conceptuelle qui a précédé et conditionné la construction de sa base de données) et d'un corpus de textes respectant partiellement cette représentation ?

(3) Comment, enfin, rendre cette ontologie exploitable pour interroger le corpus de textes (en langue naturelle) qui a déterminé sa conception mais aussi d'autres corpus de textes relatifs à des objets appartenant ou en voie d'intégration dans le patrimoine culturel ?

Dans une première partie, nous décrivons les ontologies informatiques et les principes présents en arrière-plan, issus de la logique aristotélicienne et de la philosophie analytique, s'inscrivant, contrairement à la SPA, dans une approche atomiste de la signification.

Dans une seconde partie, nous décrivons les principales ontologies du patrimoine culturel et ce qu'elles disent des éléments constitutants de l'exercice dans ce champ de pratique.

Dans une troisième petite partie, nous mettons en lien ces éléments avec une autre approche de la signification, celle de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, pour évaluer son potentiel en termes de représentation d'un domaine.

Enfin, dans une quatrième partie, nous présentons l'ontologie Antimoine, construite dans le cadre du projet interdisciplinaire ANR/Contint présentée plus haut. Sa spécificité est, d'une part, de ne pas s'inscrire dans la filiation d'une philosophie analytique « du langage idéal » mais dans celle de la langue ordinaire et d'autre part, de concerner davantage la patrimonialisation, c'est-à-dire un processus en cours, plutôt que les artefacts du patrimoine culturel. Cette ontologie a été pensée dans la perspective d'exploiter la base de données de Topic-Topos mais aussi de proposer un outil-auteur pour améliorer son alimentation. Enfin, il s'agit de fournir un cadre à son exploration dans une mise en scène en réalité virtuelle.

## 5.1. L'ontologie en informatique

Pour les informaticiens, une ontologie est « *an explicit specification of a conceptualization* »<sup>135</sup> (Gruber, 1993 : 200) ou plus précisément, « *a formal specification of [a] shared conceptualization* »<sup>136</sup> (Borst, 1997 : 39). Ces deux définitions soulignent le fait qu'il s'agit d'une conceptualisation, c'est-à-dire, d'un point de vue et d'une spécification (un langage formel). La seconde définition insiste sur le fait que, bien que reconnue comme une représentation de la

---

<sup>135</sup> « *Une spécification explicite d'une conceptualisation* » (trad. pers.)

<sup>136</sup> « *Une spécification formelle d'une conceptualisation partagée* » (trad. pers.)

réalité et non comme la réalité, celle-ci doit être partagée aussi bien dans sa globalité que dans les étapes qui permettent de construire cette réalité. Elle est déclarative et logique et permet donc, à partir d'une proposition (envisagée comme prémisse), des inférences logiques (considérées comme des conclusions).

L'ontologie en informatique est souvent pensée en vertu d'un modèle orienté-objet : elle a pour objectif de faciliter les échanges entre différents systèmes (une autre base de données par exemple) envisagés comme « objets ». Les données doivent être partageables. Les opérations doivent être identifiables et donc isolables facilement. Elle utilise dans cette perspective une structuration paradigmatique (normée pour le domaine) et un langage formalisé, supposé faciliter la juste restitution de la (dite) réalité.

### **5.1.1. Objectivation de la représentation**

Pour les informaticiens, le modèle orienté-objet s'oppose au formalisme entité-relation. L'objet est ici un élément – une base de données par exemple - caractérisé par une identité, des données, les traitements qu'il sait réaliser et peut proposer aux autres objets.

#### **5.1.1.1. Une structuration paradigmatique**

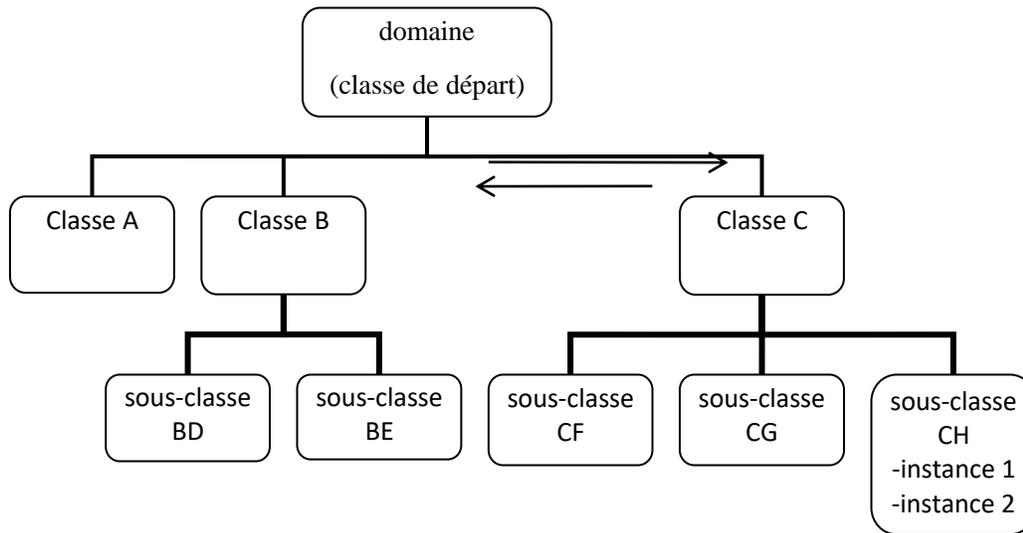
Formellement, une ontologie informatique est conçue comme un arbre pourvu de « classes » ou catégories, organisées dans un ordre hiérarchique de « super-classes » en « sous-classes ». La classe de départ est appelée « domaine », la classe d'arrivée est, en général, la « cible ». Une classe contient des « instances », individus ou « valeurs » qui la peuplent. La structure se distingue d'un thésaurus, utilisé pour l'indexation, par la finesse des relations qui peuvent être construites entre ces classes. Celles d'un thésaurus sont limitées aux relations hiérarchiques hyperonymie/hyponymie, appelée relation de subsumption<sup>137</sup> en ingénierie, d'équivalence (synonymie, homonymie) et de termes associés. Les classes d'une ontologie sont structurées par un réseau d'héritage de propriétés pouvant intégrer les relations de transitivité (avec la relation de classification, dans une logique de méronymie), de cardinalité (pouvant contraindre le nombre d'instances dans une classe) ou autre, de type *a pour fonction de* ou *a pour nom*, etc. Elles impliquent le plus souvent une symétrie, mais pas systématiquement. La relation

---

<sup>137</sup> « On appelle subsumption le fait de placer une catégorie sous une autre ; c'est aussi le lien qui en résulte entre la catégorie subsumée et la catégorie mère. Par exemple, la catégorie « véhicule » peut subsumer dans la catégorie « voiture » (Gandon, 2012, chap.3)

de catégorisation par exemple est uni-directionnelle. Une ontologie implique enfin une notion d'héritage (de transmission) entre classes et propriétés, entre sous-classes et super-classes : les sous-classes d'une super-classe héritent de toutes les propriétés de leur superclasse. Elles peuvent être représentées de la façon suivante :

**Figure 96 : Schéma d'organisation d'une ontologie**



Les instances appartenant à la sous-classe BE ont toutes au moins les propriétés de B.

### 5.1.1.2. Un langage formalisé

#### 5.1.1.2.1. Une construction déclarative et normative

L'exigence formelle de la généricité en informatique impose à la modélisation ontologique de proposer des primitives, c'est-à-dire, ici, des « *commandes de base élémentaire, se rapportant à une instruction machine au niveau le plus bas* » (MESS. *Télem.* 1979 in TLF). Elle contraint également de les définir avec un degré de précision suffisant pour qu'elles ne soient pas interprétables en fonction du contexte. Cela revient à déterminer les notions élémentaires à partir desquelles toutes les connaissances du domaine représenté par l'ontologie peuvent être construites.

Pour chaque domaine, certaines de ces notions auront déjà été définies par ses experts. D'autres devront être déterminées pour répondre à la question posée.

La procédure veut que ces primitives complémentaires, qui justifient la création d'une nouvelle ontologie, soient déterminées - extraites - à partir de données attestées (extraits d'ouvrages

didactiques, de notes techniques, de dictionnaires...) dans la pratique du domaine, rassemblées en corpus. Cette sélection s'appuie, par conséquent, soit sur une théorie de la connaissance soit sur une théorie du monde.

La détermination sémantique de ces primitives peut reposer, comme nous l'avons déjà indiqué rapidement, sur une approche de la construction et déconstruction de la signification et du sens telle qu'elle a été développée par Rastier (1994, 1996, 1999) et Hebert (2001). Fruit d'un processus de décontextualisation, la signification est décrite en termes de relations. Le sens est alors entendu comme « *un processus dynamique, obéissant à des paramètres variables selon les situations particulières et les pratiques codifiées* » (Rastier, 1999 [en ligne]). Est alors, en particulier, repris le paradigme différentiel « *qui associe à chaque unité linguistique les unités voisines en langue (celles qui sont utilisées en même temps qu'elle dans le contexte d'usage)* » (Bachimont, 2000 [en ligne]). L'unité est ici le *sème* ou composant sémantique : sème générique qui détermine l'appartenance à une classe sémantique et sème spécifique qui distingue les unités d'une même classe. Ce paradigme trouve une applicabilité aisée en informatique dans la mesure où il se positionne comme « *intralinguistique* » c'est-à-dire qu'il définit une unité linguistique par d'autres unités linguistiques. Il permet par ailleurs de constituer des thésaurus organisés selon une logique d'équivalence ou d'opposition facilement négociable dans une structure binaire<sup>138</sup>.

C'est à partir de cette modélisation que s'exerce la possibilité ou l'impossibilité d'inférences en vertu de relations hiérarchiques (de subsomption), d'équivalence (ou d'inclusion) ou d'associations.

#### **5.1.1.2.2. Une terminologie spécifiée**

Pour que la relation soit possible entre les objets, la représentation du domaine concerné doit être exprimée par l'intermédiaire d'un ensemble structuré de concepts dont la définition est maîtrisée. Cela impose « *nécessairement un vocabulaire de termes et une spécification de leur signification. Cette dernière inclut des définitions et une indication de la façon dont les concepts sont reliés entre eux, les liens imposants collectivement une structure sur le domaine et contraignant les interprétations des termes* » (Uschold, 98, cité par Kassel, non daté [en

---

<sup>138</sup> Selon laquelle l'élément  $x$  est soit équivalent, soit différent à l'élément au sein du système que constitue la langue, sans autre alternative possible.

ligne])<sup>139</sup>. Par ailleurs, cela « conduit à déterminer des signifiés contextuels, dépendants des contextes (documents) où les expressions apparaissent. Ces signifiés doivent alors être normés, ce qui revient à fixer une signification pour un contexte de référence, celui de la tâche (application) pour laquelle l'ontologie est élaborée » (Bachimont, 2000, cité par Kassel).

L'ontologie peut donc être considérée comme une méthodologie de lecture, qui offre un cadre plus ou moins stable.

Ici, le système dispose d'une syntaxe. Celle-ci organise le vocabulaire, « ensemble fini dont les éléments sont appelés lettres et mot, toute suite finie de lettres (...). L'ensemble des mots est muni d'une opération interne, le produit de concaténation ... » (Jouannaud, 3)<sup>140</sup>. En revanche, le sens n'est pas pris en compte. Des procédures sont donc prévues pour éviter les ambiguïtés.

### 5.1.1.3. Objectifs généraux

Chaque organisation d'un ensemble de connaissances est une ontologie en soi. Cependant, cette forme de modélisation est essentiellement utilisée pour des projets de partage de connaissances. Dans cette perspective, Grüber (1995 : 907-928) propose des principes généraux de fabrication. Destinés au bon fonctionnement du web sémantique, ils peuvent constituer des objectifs à atteindre dans le cadre de notre projet interdisciplinaire. En effet, ils facilitent l'intercompréhension et une évolution agile<sup>141</sup> du projet. Ces principes, qui peuvent constituer des critères d'évaluation, sont les suivants :

- la clarté (*clarity*), c'est-à-dire que tout prédicat doit y être défini par des conditions nécessaires et suffisantes ;
- la cohérence, manifestée ici par celle des inférences produites par l'ontologie ;
- l'extensibilité (*extendibility*), qui signifie que l'ajout de nouveaux éléments ne nécessitera pas la révision des éléments existants ;
- un biais de codage minimal (*minimal encoding bias*), ce qui signifie qu'il s'agit de ne pas perdre du sens à la faveur de l'annotation ou de l'implémentation ;
- et enfin, un engagement ontologique minimal (*minimum ontological commitment*) : « an ontology should make as few claims as possible about the world being modeled, allowing the parties committed to the ontology freedom to specialize and instantiate the ontology as needed.

<sup>139</sup> Kassel G. (doc. non daté) Veille technologique. *Ingénierie Ontologique. Concepts, méthodes et outils*. Disponible sur : <https://www.irit.fr/ASSTICCOT/GroupeIC/Ing-Onto.ppt>, [consulté le 2 février 2016]

<sup>140</sup> Cours d'informatique théorique : Théories des langages, analyse lexicale, analyse sémantique, non daté. Disponible sur : [www.lix.polytechnique.fr/~jouannaud/articles/cours-info-theo.pdf](http://www.lix.polytechnique.fr/~jouannaud/articles/cours-info-theo.pdf), [consulté le 13 mars 2017]

<sup>141</sup> En référence à la méthode dite agile de gestion de projet, qui conçoit une construction et une évaluation par étape.

*Since ontological commitment is based on consistent use of vocabulary, ontological commitment can be minimized by specifying the weakest theory (allowing the most models) and defining only those terms that are essential to the communication of knowledge consistent with that theory* »<sup>142</sup> (Grüber, 1995 : 910). Cette posture tend vers un idéal, que chacun sait inatteignable.

La notion d'ontologie est convoquée dans plusieurs disciplines, qui selon ce qu'elles y placent, lui fixent des objectifs et des impératifs de structuration distincts. Cependant, dans tous les cas, la réalité décrite n'est pas empirique mais supposée par une conceptualisation de cette réalité. L'objet de la structuration est de rendre la relation de l'homme à son environnement plus compréhensible, qu'elle concerne des objets philosophiques ou des articles de supermarché. L'organisation, pour ces derniers, s'est nourrie des principes mis en œuvre pour les premiers. Ces recommandations explicitent le positionnement des concepteurs d'ontologie par rapport au sens tel qu'il est proposé par la philosophie analytique, d'Aristote aux logiciens du Cercle de Vienne.

### **5.1.2. Principes analytiques**

Le principe analytique, du grec *analutikos*, de *analisis*, « décomposition » pose qu'il est pertinent de se fier à la logique pour représenter le monde de façon formelle et donc vraie. Il propose une méthode d'analyse pour définir rigoureusement les concepts et des schémas rationnels d'inférences déductives.

#### **5.1.2.1 Conception du sens et mécanismes de restitution**

Poser que 1) les propositions doivent être formulées en termes de prédicats et 2) que ces prédicats doivent être définis en termes de conditions nécessaires et suffisantes (Grüber, 1995) inscrit les ontologies informatiques dans une approche analytique du sens.

Celles-ci ont donc une filiation directe avec les modes opératoires des ontologies des faits philosophiques<sup>143</sup>. Elles héritent, d'une part, de la validation par le principe de vériconditionnalité

---

<sup>142</sup> « Une ontologie devrait prendre aussi peu d'engagement que possible à propos du monde modelé, offrant aux parties engagées dans l'ontologie la liberté de spécialiser et d'instancier l'ontologie comme nécessaire. Puisque l'engagement ontologique repose sur l'utilisation cohérente de vocabulaire, l'engagement ontologique peut être minimisé en spécifiant la théorie la plus faible (permettant à plupart des modèles) et en définissant seulement les termes qui sont essentiels à la communication de connaissance compatible avec cette théorie » (trad. personnelle)

<sup>143</sup> Le fait qu'elles se préoccupent d'artefacts plutôt que de faits philosophiques n'affaiblit pas ce transfert : « What distinguishes between the ontological philosopher's concern and all this is only breadth of categories » (Quine, 1960 : 275) (*Ce qui différencie le souci ontologique du philosophe, c'est seulement l'envergure des catégories*)

et, d'autre part, des apports de la logique mathématique appliquée au langage dans la perspective d'une idéalisation de sa formalisation pour un traitement plus favorable des énoncés.

Conçue comme discipline, l'Ontologie est longtemps assimilée à la Métaphysique dans le sens où elle a pour raison d'être de rendre intelligible des principes premiers, c'est-à-dire « *des propositions si claires, qu'elles ne peuvent être prouvées ni combattues par des propositions qui le soient davantage* » (*Dictionnaire raisonné des sciences, des Arts et des Métiers*, ATILF). Ces principes sont aussi appelés *axiomes*.

L'exercice prend pour acquis que la connaissance (ou le raisonnement scientifique) peut être représentée d'une manière stable et universelle, à condition de trouver l'unité d'analyse adéquate.

Nous ne reviendrons pas ici sur les catégories telles qu'elles sont envisagées par Aristote<sup>144</sup>. Retenons qu'il a posé les bases d'un « balisage » à même de rendre possible des inférences et revenons sur les notions issues du positivisme logique qui influencent aujourd'hui les ontologies informatiques.

### 5.1.2.2. Les propositions du positivisme logique

#### 5.1.2.2.1. Sens et dénotation

Le principe de l'ontologie comme discipline s'appuie sur le postulat qu'il est possible d'établir une relation entre les énoncés descriptifs et le monde. Selon ce principe, des énoncés sont vrais s'ils correspondent aux faits dont le monde est constitué. Une théorie est donc vraie si l'ensemble des énoncés nécessaires pour la décrire est vrai, c'est-à-dire, que chacun d'entre eux décrit des faits. Le lien entre ces énoncés et le monde se fait *a priori* par le biais de la référence, c'est à dire « *la fonction par laquelle un signe linguistique renvoie à un objet du monde extra-linguistique, réel ou imaginaire* » (*Ling.* 1972 in TLF).

A partir d'énigmes que la logique seule ne lui permet pas de résoudre, Frege (1892) distingue cette *référence* du *sens*. Ce dernier permet de distinguer deux mots ou expressions *a* (Frege prend l'exemple d'*étoile du matin*) et *b* (*étoile du soir*) qui se réfèrent au même objet du monde (*Vénus*). Avec la notion de *référence*, il est vrai qu' $a = a$  et que  $a = b$ . Grâce au recours à celle de *sens*, la différence entre *a* et *b* est appréhendable : le sens désigne « *le mode de donation de la*

---

<sup>144</sup> Voir Trémolière [en ligne], Ricoeur (2003), bien qu'il se situe dans une autre perspective et Psyche, Mendès et Bourdeau, 2003 pour une appréhension de l'ontologie aristotélicienne en informatique cognitive et environnements fonctionnels

*référence* », c'est-à-dire la manière dont on produit cette référence. Il apporte donc des informations supplémentaires à celles que véhicule la référence.

Cette proposition influence l'approche ontologique du sens dans la mesure où elle modifie la logique des déductions. Elle implique aussi que l'analyse ne s'effectue pas seulement au niveau des mots mais aussi de leur articulation dans des énoncés, dans « *un principe de contexte* » (Frege, 1969 : 186-187)

### **5.1.2.3.2. La théorie des descriptions**

La question de la référence à des objets extralinguistiques (et donc des conditions de vérité) est interrogée également par la théorie des descriptions de Russel (1903). Le paradoxe (le pouvoir) du langage de décrire des objets qui n'existent pas dans le monde (descriptions négatives) est possible dans la mesure où le constituant de l'information n'est pas toujours ce que les informaticiens appellent une instance. Il peut être le concept, la classe à laquelle il appartient. Pour Russel, qu'elle soit substantielle au sens d'Aristote ou spatio-temporelle au sens d'objet du monde réel, la référence existe. Pour la première catégorie, il n'est selon lui pas nécessaire de présupposer une référence. Les éléments lui appartenant peuvent être intelligibles (Russel, 1905) grâce à leurs ressemblances à des éléments ayant un sens et une référence.

L'objectif est donc de supprimer, par un processus de paraphrase, les entités « inutiles » à une description dans la mesure où elles complexifient la pensée. Les propriétés sémantiques sont ici considérées comme les atomes constituants de la signification, qu'une certaine formulation stricte peut permettre de visualiser. « *Ces propositions sont indépendantes les unes des autres. Elles sont vraies ou fausses, souvent en vertu de leur forme (les tautologies sont toujours vraies, les contradictions toujours fausses), soit en vertu de leur rapport au donné* » (Rossi, 1995 : 31).

### **5.1.2.3.3. Le quantificateur comme potentialité d'existence**

Quine (1948) aborde d'un autre point de vue le lien entre les catégories analytique et synthétique. Selon lui, tout discours peut présupposer l'existence d'entités qui n'ont d'existence que celle que le discours engendre. Ce dernier constitue donc « *un engagement ontologique* » en soi, terme qui, nous l'avons vu, est repris par Gruber. En conservant la possibilité d'une organisation logique des prédicats, il affirme que l'important réside moins dans les classes et les

catégories auxquelles ils peuvent appartenir que dans « *those and only those entities to which the bound variables of the theory must be capable of referring in order that the affirmations made in the theory be true* »<sup>145</sup> (Quine, 1948 : 33). Par l'analyse du discours, « *on découvre ce qui pour un locuteur donné, existe, en faisant le tri de ce dont il est prêt à affirmer explicitement l'existence au moyen d'une phrase comportant un quantificateur de type « il y a »* » (Ludwig, 1997 : 156). Affirmer qu'il y a  $x$ , c'est affirmer l'existence de  $x$  : « *To be is to be the value of a variable* » (Quine, 1948 : 15). C'est contre ce risque qu'alerte et prévient Gruber, pour une meilleure communication entre les bases de données.

Cette affirmation philosophique possède une autre implication sur la description d'une ontologie au sens de conceptualisation d'un domaine. En effet, si exister, c'est avoir des instances, l'ontologie d'un domaine ne peut contenir que des concepts instanciés. Un concept vide serait un non-sens dans la mesure où il postulerait que son existence est impossible dans le monde décrit.

#### **5.1.2.3.4. Révision catégorielle**

Le positivisme logique conserve les catégories d'approche de la logique propositionnelle d'Aristote mais révisé certaines d'entre elles (Egré, 2009). Il inscrit en toile de fond le fait qu'une théorie peut être explicitée en énoncés, articulés de façon stable.

##### **5.1.2.3.4.1. De l'universel/singulier au concept/objet**

Dans *L'Organon* (dit *Seconds Analytiques*), Aristote distingue l'universel « *ce qui est toujours et partout* », du singulier, qui seul est perceptible par l'homme. Pour lui, la science concerne l'universel d'où la difficulté de construire la connaissance, et la nécessité d'une ontologie. Frege s'accorde sur la nécessité d'une représentation et propose une *idéographie* (1879). Il substitue la dichotomie universel/singulier à celle de concept/objet (1892). La notion de vérité ou de fausseté porte sur le concept. L'objet est envisagé comme un élément appartenant à un ensemble d'éléments pour lequel le concept est vrai. L'ensemble est saturé. Si une variable autre que celles comprises dans cet ensemble est associée au concept, celui-ci sera faux. La détermination de ces variables est possible grâce à la notion d'extension de la valeur d'argument, c'est à dire au fait que le processus fait abstraction de la signification.

---

<sup>145</sup> « *Les entités et seulement les entités auxquelles les variables liées de la théorie doivent pouvoir se référer afin que les affirmations faites dans la théorie soient vraies* » (trad. pers.)

#### 5.1.2.3.4.2. La notion de fonction

Les logiciens ont d'abord nommé *prédicats* puis *attributs* les catégories classant les propriétés des objets dans la logique aristotélicienne. Elles correspondent à ce qui est dit sur le sujet. « *Le mouvement de rénovation de la logique et des mathématiques au 19e siècle (...) conduisent à substituer à la paire de sujet prédicat la notion de fonction ayant un argument ou plusieurs arguments. Dans ce remplacement, le prédicat n'est pas seulement l'attribut, mais aussi le centre organisateur (...). Il [garde] son ancienne signification, celle de la logique classique : tout ce qui complète un sujet pour faire une proposition. Mais dans la linguistique naissante [celle du 19e s.], il désigne aussi le centre fonctionnel régissant des variables qui sont les arguments* » (Muller, 2013 : 52-53).

La notion de fonction permet d'introduire les relations entre des variables (Kahane, 2002 [en ligne])

Pour le syllogisme suivant :

*Tous les hommes sont mortels*

*Socrate est un homme*

*Donc Socrate est mortel*

Soit la variable  $x$ , les deux prédicats  $H(x)$ , qui signifie que  $x$  est un homme et  $M(x)$  qui signifie que  $x$  est mortel, pour tout  $x$  ( $H(x) \rightarrow M(x)$ )

De nouvelles informations sont déductibles par des opérations de déduction (Frege) :

- par des règles de particularisation du quantificateur « pour tout », donc pour  $x = \text{Socrate}$ ,
- par des règles de *modus ponens*, pour  $H(s)$ , si  $H(s) \rightarrow M(s)$ , donc  $M(s)$

Le calcul de prédicats (ou logique de premier ordre) (Frege, 1879, Hilbert 1930) rend possible la transformation des variables et des relations qui permettent de relier les variables entre elles (Kahane, 2002 [en ligne]) :

*Felix veut parler à Zoé*, soit  $a = \text{Félix}$  et  $b = \text{Zoé}$  et le prédicat *vouloir* et un prédicat événement (variable) *parler*,  $\exists e1$  et  $\exists e2$  'vouloir'(e1, a, e2) & parler (e2, a, b) ;

*Vouloir* a deux arguments, *Félix* et *parler*. *Parler* a deux arguments, *Félix* et *Zoé*.

C'est, il nous semble, ce moment qui désigne la substitution de la notion de substance à celle d'événement. De la désignation de l'organisation du monde par des noms propres, les marqueurs linguistiques déterminants deviennent des verbes, reliés à des noms.

#### **5.1.2.3.4.3. Subordination et subsomption**

La subordination est un rapport de dépendance d'une chose à une autre. La subsomption est le fait de placer le particulier sous le général. Frege (1892) introduit une distinction entre les deux. La première relation unit un concept, entendu comme une classe d'éléments, et des instances. La seconde unit des concepts entre eux. C'est une relation d'inclusion qui peut être assimilée à celle d'hyponymie/hyperonymie.

Les deux sont, nous l'avons vu, prévus dans les ontologies informatiques. Ces relations peuvent néanmoins facilement créer les incohérences d'inférences évoquées par Grüber.

Les ontologies informatiques reposent donc sur des concepts théoriques issus des mathématiques et de la logique, qui maintiennent la vériconditionnalité comme fondement. Cependant, échaudés par les réserves que posent différents niveaux de perception (Russel) et la reconnaissance d'une présupposition d'entités qui ne peuvent néanmoins reposer sur cette condition de vérité (Quine), leurs éditeurs s'en prémunissent en affirmant une subjectivité dans le choix de certaines catégories et l'exclusion (aléatoire) d'autres, fondée sur la connaissance d'un domaine. Mises en œuvre initialement pour caractériser l'Être, ces catégories permettent ainsi de décrire des étants, entités nommées ou artefacts. Elles ne sont pas prévues pour décrire des faits sociaux, comme la patrimonialisation peut l'être au sens que leur donne Searle (voir 4.3). Dans le cas des ontologies du patrimoine culturel, la caractérisation est celle des artefacts existants et appartenant au champ patrimonial et non celle du champ patrimonial en soi.

#### **5.1.2.3.5. Freins conceptuels**

##### **5.1.2.3.5.1. La spécificité du lien référentiel**

Nous l'avons vu, l'ontologie concerne jusque récemment les faits philosophiques. Malgré Locke (1742) et Kant (1781), qui opposent aux logiciens l'existence de propositions non compréhensibles en dehors de l'expérience (propositions *a posteriori* pour Kant), on s'en tient aux lois de la logique pour extraire l'atome des concepts non observables dans leur ensemble. Cependant, si l'on ne considère plus cette ontologie comme instrument de raisonnement mais qu'on l'étudie du point de vue des usages par des énonciateurs dans le cadre d'interactions

verbales, la logique perd sa pertinence ou au moins sa capacité à certifier seule du bien-fondé - et du sens - d'une proposition.

Dans le prolongement d'un détachement entre ontologie et métaphysique (Carnap 1936, Strawson 1985) et avec la promotion d'une philosophie du langage ordinaire (Wittgenstein, 1953), Quine (1953) dénonce ainsi les deux démarches, synthétiques et analytiques, qui, selon lui, ne permettent, ni l'une ni l'autre, de certifier la véracité d'une proposition. Il propose une conception alternative du sens impliquant d'autres méthodes d'extraction du meilleur point de départ d'une analyse rigoureuse. Cette conception est le holisme que reprendra Putnam et dans laquelle s'inscrit la description de la signification dans le cadre de la SPA.

Pour Quine, on ne peut pas analyser des éléments isolément : « *Des propositions prises isolément n'ont pas de signification. Les propositions ont une signification seulement en tant que partie d'un système de propositions – une théorie et en fin de compte le système de notre savoir comme un tout. La signification d'une proposition consiste en des relations inférentielles à d'autres propositions, c'est-à-dire en des propositions que l'on peut inférer à partir de la proposition donnée* » (Quine, 1953). C'est donc dans ses relations avec les autres propositions qu'une proposition a du sens. Ryle (1957) restitue presque la même idée par une métaphore : « *La signification des mots n'est pas à la signification des phrases ce que les atomes sont aux molécules, ni ce que les lettres de l'alphabet sont à l'orthographe des mots, mais plutôt ce que la raquette de tennis est aux coups qui sont ou peuvent être donnés grâce à elle (...) leur signification est leur rôle dans des énonciations (sayings) actuelles et possibles* » (Ryle, cité par Antoniol, 1993 : 34-35).

Dans le prolongement de ce détachement entre ontologie et métaphysique, Putnam reprend la thèse de Quine pour dénoncer les théories computationnelles du sens : « *Dans un langage formalisé, si quelqu'un dit : « tous les oiseaux volent », et dit aussi : « les autruches sont des oiseaux », on peut déduire : « les autruches volent ». Mais, le langage ordinaire n'est pas comme cela. Si je dis : « les faucons volent », je ne cherche pas à ce que mon auditeur en déduise qu'un faucon avec une aile cassée volera. Ce à quoi nous nous attendons dépend de tout le réseau de croyances. Si le langage décrit l'expérience, il le fait à l'intérieur d'un réseau, et non phrase par phrase* » (Putnam, 1990 : 34).

Ces assertions laissent de côté la notion de vériconditionnalité, et ne prennent pas en compte celle de fait. Putnam lui préfère la notion de valeur dans un système.

Il existe, au sein du système, une certaine stabilité. Ce que désignent les mots d'un locuteur ou les mots d'une communauté est partiellement déterminée, puisque c'est lui/elle qui « fixe » une grande partie de ce sens, selon un processus inférentiel. Mais ce processus est spécifique., et par conséquent pas logique et reproductible. La fixation est donc momentanée. La signification se situe aussi dans les potentialités (*coups qui peuvent être donnés*) de ses déploiements. Chaque nouveau déploiement est susceptible d'introduire un élément nouveau qui influe sur la signification globale de l'entité<sup>146</sup>.

Appliquée à une structuration de domaine et contrairement aux restrictions de l'approche atomiste, cette assertion permet, théoriquement, de faire exister un concept hors des instances qu'il pourrait contenir, s'il est relié à d'autres concepts dans la perspective de son évolution.

#### **5.1.2.3.5.2. La résistance pragmatique**

A partir de la propagation concomitante de la théorie des actes de langage et des notions de présupposition (Ducrot, 1972 1984), d'implicature (Grice, 1975 1979) et de la théorie de la pertinence (Sperber & Wilson 1986 1989, Carston 1989), un rôle fondamental est accordé au contexte dans l'interprétation du sens des formes linguistiques. L'analyse s'oriente sur les mécanismes sémantico-discursifs et pragmatico-discursifs de construction du sens.

Dans « *Computing machinery and intelligence* » publié dans la revue *Mind* (1950), le mathématicien et cryptographe Alan Turing cherche à comprendre si les machines peuvent imiter la capacité cognitive (de mémorisation, d'identification, d'organisation syntaxique...) qu'il substitue à la capacité de penser. Il met pour cela en concurrence une personne et une machine dans une interaction verbale avec un tiers à partir du postulat que si ce dernier ne peut les différencier l'un de l'autre, la machine peut alors être considérée comme intelligente. Face aux échecs constatés à l'époque, il parie alors qu'une machine saura passer son test avec succès d'ici l'an 2000<sup>147</sup>. En 1980, John Searle, qui refuse l'hypothèse qu'un symbolisme binaire puisse

---

<sup>146</sup> Le rapprochement entre cette approche et celle du holisme dont se réclame la Sémantique des Possibles Argumentatifs est cependant limité par le fait que Galatanu n'articule pas des propositions mais des mots. Ceux-là construisent néanmoins le sens en réseau.

<sup>147</sup> Une expérience menée en 2011, le programme Cleverbot [en ligne depuis 1997, [www.cleverbot.com](http://www.cleverbot.com)] a dépassé ses espérances. Ce qui ne remet pas en cause l'hypothèse de Searle, puisque selon lui on peut organiser les signes en séquences sans en comprendre le sens. Avec le développement de l'intelligence interficielle, la question d'une intelligence sans conscience est de plus en plus saillante.

suffire à la création d'un esprit, répond à Turing par l'Argument de la Chambre Chinoise (CRA, pour *Chinese room argument*). Il construit ainsi un argument contre l'intelligence artificielle (AI), et plus spécifiquement contre l'intelligence artificielle forte (« strong AI »). A partir de la reproduction du comportement de la machine lors du « test de Turing », Searle distingue compréhension et états mentaux : selon lui, les opérations de constructions syntaxiques qui permettent à l'ordinateur de « *comprendre* » des computations basées sur des suites de symboles organisées selon certaines règles n'est pas assimilable à un processus mental de construction du sens, dotée d'une intentionnalité (à rapprocher de la force illocutoire de sa théorie des actes de langage). A partir de la publication de *Mind, Brains and Programs (1980)*, pour certains chercheurs, la mission des cognitivistes consiste désormais « *in showing Searle's Chinese Room Argument to be false* »<sup>148</sup>.

Nous n'entrerons pas plus en avant dans le débat du CRA car il nous semble que cet argument, qui s'oppose principalement à la pertinence d'une intelligence artificielle forte, ne remet pas en cause le développement d'une intelligence artificielle faible, à même de modéliser certains aspects de la pensée humaine.

Or, c'est cette modélisation qui nous intéresse pour représenter les possibilités argumentatives.

## **5.2. Les ontologies du patrimoine culturel**

### **5.2.1. Une connaissance incrémentale et interdisciplinaire**

La connaissance relative au patrimoine présente un aspect particulier : « (...) *incrémental, parce qu'elle s'appuie sur les connaissances déjà acquises pour évoluer ; dépendant du contexte, parce que la création et l'existence d'un objet du patrimoine culturel sont rarement le fruit du hasard. De même, son emplacement dans un lieu est souvent le fruit d'une intention. L'étude de contexte permet donc de comprendre l'histoire de l'objet ; pluridisciplinaire, parce que l'étude matérielle et immatérielle de l'objet nécessite l'apport des autres sciences comme la chimie, la géologie, l'ethnologie* » (Château, Boulanger, Mercier-Laurent, 2014 : 63-64). Selon ces principes, les bases de données sont en général pensées pour pouvoir communiquer entre elles. Pour cela, d'une part, le protocole d'analyse qui préside aux référencements des objets patrimoniaux à l'aide d'une ontologie est normé par des Systèmes descriptifs de l'inventaire

---

<sup>148</sup> Hayes at the Rochester Conference on Cognitive Curricula, 1982 cité par Harnad (2001) « What's wrong and right about Searle's Chinese Argument ? in M. Bishop & Preston (eds.) *Essays on Searle's Chinese Room Argument*, Oxford University Press

(SID), adaptés à différents champs de pratique, objets mobiliers, architecture, illustrations, etc. Ils précisent le type d'informations essentielles à la description d'un objet culturel. D'autre part, une ontologie fait référence dans le domaine : le CIDOC-CRM, (ICOM, ISO 21127 : 2006 puis 2014<sup>149</sup>). Le vocabulaire utilisé dans les répertoires et inventaires du patrimoine utilisés pour l'implémenter est extrait de thésaurus, documents méthodologiques et normatifs pour désigner des objets mobiliers, œuvres architecturales et des espaces aménagés, etc. gérés pour la France, au niveau du ministère de la Culture et de la Communication par l'intermédiaire des SID et publiés sous licence *Creative Commons* CC-BY-SA et donc libres de droits. A ceux-ci, s'ajoutent des thésaurus à usages commerciaux, publiés par la Fondation Getty essentiellement (*Art & Architecture Thesaurus ; Getty Thesaurus of Geographic Names, The Union List of Artist Names*). L'ensemble de ces thésaurus est construit à partir de corpus de textes (encyclopédies notes techniques, dictionnaires...) et d'extraction terminologique. Des candidats-termes sont sélectionnés par des experts s'appuyant sur une théorie de la connaissance et des spécialistes du domaine pour manipuler les concepts du domaine (Bachimont, 2006).

Nous analyserons ici le CIDOC-CRM ainsi que CHARM<sup>150</sup>, alternative proposée récemment qui prend en compte la notion de valorisation.

## 5.2.2. Modèles de référence

### 5.2.2.1. Le CIDOC-CRM, l'ontologie de référence, destinées aux collections muséographiques

L'ontologie du CIDOC-CRM est « *destinée à promouvoir une compréhension partagée des données concernant le patrimoine culturel en fournissant un cadre sémantique extensible et commun dans lequel n'importe quelle donnée concernant le patrimoine culturel peut être cartographiée* ». Le CIDOC-CRM a également pour objectif de « *fournir un langage commun aux experts du domaine et aux implémenteurs pour formuler des requêtes aux systèmes d'information et pour servir de guide de bonne pratique à la modélisation conceptuelle. De cette façon, il peut fournir la "semantic glue" nécessaire pour servir d'intermédiaire entre les différentes sources* ».

---

<sup>149</sup> Depuis 1994 d'abord par le Groupe de normalisation documentaire (Documentation Standards Group) du Comité international pour la documentation du Conseil international des musées (ICOM-CIDOC) puis par un groupe de travail dédié. Disponible sur [www.cidoc-crm.org](http://www.cidoc-crm.org), [consulté le 14 mars 2017]

<sup>150</sup> Disponible sur [www.charminfo.org](http://www.charminfo.org), [consulté le 14 mars 2017]

*d'information patrimoniale, tels que les musées, les bibliothèques, les archives*”. (CIDOC-CRM, White paper<sup>151</sup>).

Logiquement si on se réfère aux critères de Gruber, on lui pose comme impératif de « *supporter un niveau de détail et de précision exigés par des professionnels des musées et des chercheurs dans le domaine* » et de s'appliquer à « *tout type de matériel rassemblé et exposé par des musées et des institutions apparentées* » en y intégrant « *les informations contextuelles (c'est-à-dire historiques, géographiques, et théoriques qui donnent aux collections de musée leur signification culturelle et leur valeur* » (Szabados, Letricot, 2012:5)

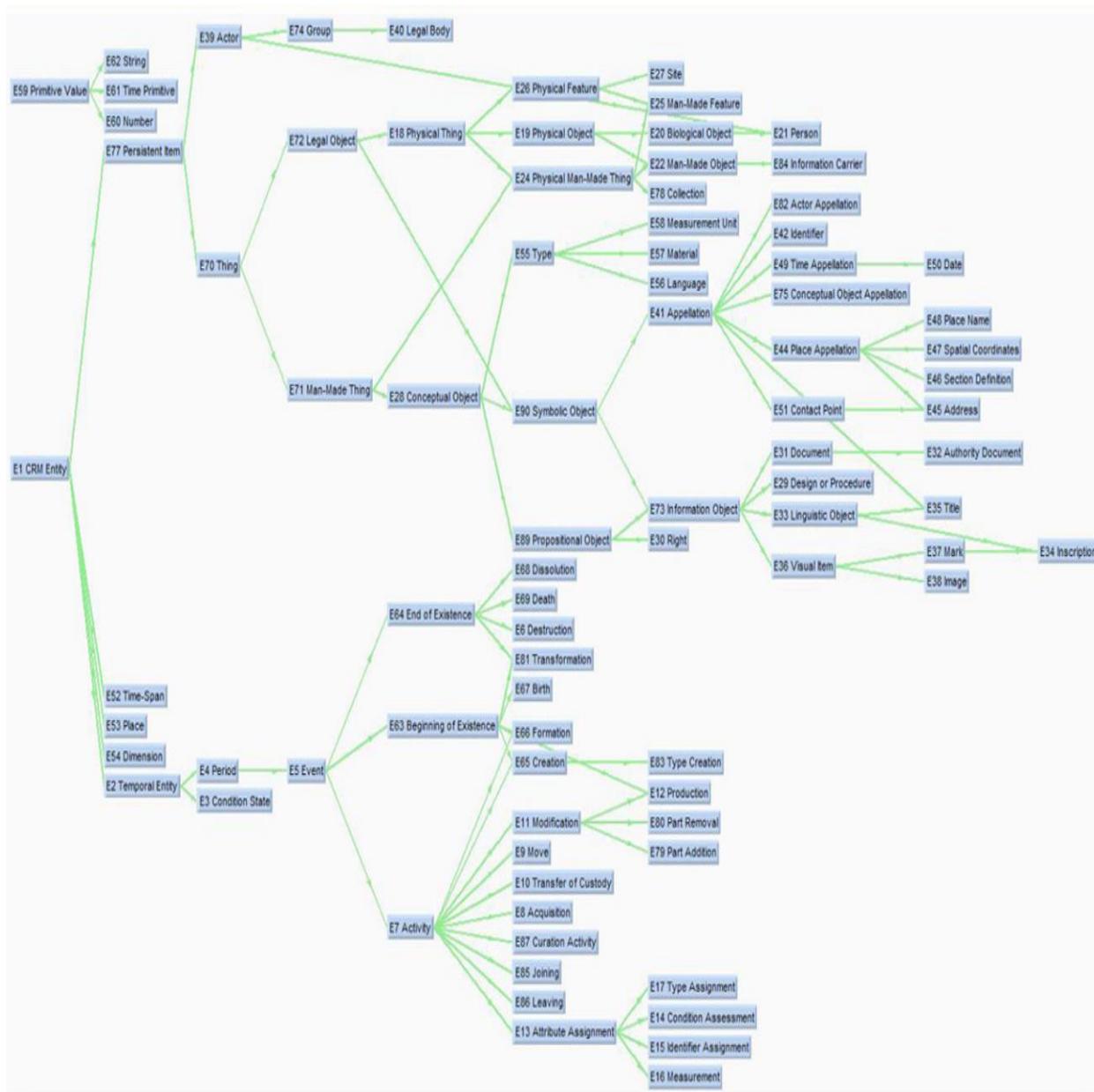
Pensée dans le cadre du modèle de proximité sémantique (Tversky, 1977; Pirro, Euzéat 2010) qui postule que les occurrences des termes d'une requête se trouvent proches dans un document, celle-ci investit essentiellement la description de l'artefact. Cette description envisage l'objet par « l'acteur » de son existence, « sa nature », légale ou artefactuelle et ce qu'il représente en tant qu'entité temporelle.

Le CIDOC-CRM propose 86 classes sur 8 niveaux et 137 propriétés.

---

<sup>151</sup> (Trad. pers.)

**Figure 97 : Schéma général du CIDOC-CRM**



Source : [cidoc-crm.org/cidoc\\_tutorial/index.html](http://cidoc-crm.org/cidoc_tutorial/index.html)

Cette structuration permet « de modéliser les connaissances [relatives à l'objet] et de restituer des données en tenant compte de l'évolution de l'œuvre, de son parcours, de son contexte historique et de son environnement culturel » (Szabados, Letricot, 2012 : 5). Il s'agit ici de données primitives, intrinsèques à l'objet et formalisables en tant que dates, chiffres ou entités nommées, toutes étant des données formelles.

Outre ces données formelles, les mots qui désignent les classes sont des concepts tandis que ceux qui désignent des instances représentent les objets matériels et immatériels qui incarnent ces concepts. Des projets alternatifs ont été menés pour interroger ce qui a été qualifié de non-

concordance linguistique entre des mots et des concepts. Le Projet SUMO, (Nyles, Pease, 2001) a ainsi proposé un ensemble de termes et d'axiomes déterminés à partir des principes de « *Common Based Concepts*» (CBC, Vossen, 1998), à savoir les plus utilisés dans le domaine et les plus hauts dans une organisation hiérarchique d'hyponymie et de « *Basic Level Concepts*» (Rosch, 1977) ou prototype, défini ici comme « *the level at which two conflicting principles of classification are in balance : 1) to predict features for as many instances as possible, 2) to predict as many features as possible. Typically this balance occurs at an average level of specificity (where the level can vary due to interest and experience)* »<sup>152</sup> (Vossen, 1998 : 17).

Dans le CIDOC-CRM, la notion de prototype n'est pas retenue dans le sens où chaque item est considéré comme un nom propre doté d'un ensemble inédit d'attributs. Son implémentation dans la base rend compte, particulièrement, des éléments relatifs à l'existence spatio-temporelle de l'objet (*crm entity*) et surtout temporelle, par la notion d'événement. L'événement comprenant ici des « *changes of states in cultural, social or physical systems, regardless of scale, brought about by a series or group of coherent physical, cultural, technological or legal phenomena* » (CIDOC-CRM, White Paper)<sup>153</sup>. Pour ce qui concerne l'artefact, l'item est relié à un acteur (*actor E39*), un lieu (*place E53*), une époque (au sens large, *Time-span E52*) et fait l'objet de changement de statut ou d'état.

Aucun de ces événements n'est explicitement envisagé comme créateur de valeur modale ou axiologique.

#### 5.2.2.2. CHARM, une ontologie alternative intégrant la notion de valorisation

CHARM (*Cultural Heritage Abstract Reference Model*, labellisé ISO, Incipit 2014) est conçu comme une alternative au CIDOC-CRM pour construire une représentation de l'objet considéré comme patrimoine culturel. Celui-ci étant ici entendu comme « *anything that may be the recipient of cultural value ascribed by any individual, plus the associated valorizations ascribed to said things, plus the representations of this things that may exist* » (CHARM, White Paper)<sup>154</sup>.

---

<sup>152</sup> « *Le niveau auquel des principes contradictoires de classification sont en équilibre : 1) pour prédire les traits d'autant d'instances que possible 2) pour prévoir autant de traits que possibles. Typiquement, cet équilibre se produit à un niveau moyen de spécificité (où le niveau peut varier en raison de l'intérêt et de l'expérience* » (trad. pers.)

<sup>153</sup> « *Changements d'états dans les systèmes culturels, sociaux ou physiques, quelle que soit l'échelle, provoqués par une série ou un groupe de phénomènes physiques, culturel, technologique ou juridique cohérent* » (trad. pers.)

<sup>154</sup> « *Tout ce qui peut être le bénéficiaire de valeur culturelle attribuée par un individu, et les valorisations associées à ces dites choses, ainsi que les représentations de ces choses qui peuvent exister* » (trad. pers.)

Contrairement au CIDOC-CRM, « prêt-à-l'emploi », CHARM propose une structure de base avec des propriétés reliant les constituantes. Il doit être agrémenté selon le contexte de traitement de l'objet. Pour 179 classes référencées, il ne définit pas précisément de propriétés.

En plus des entités nommées et primitives permettant de décrire formellement l'objet (situation géographique, mesures, noms propres), il prévoit trois classes principales qui n'existent pas dans le CIDOC-CRM et constituent la plus-value du modèle :

(1) entité (culturellement) évaluable, universellement (entité primaire composée de sous-classes : entité tangible mais aussi entité discursive, manifestation, occurrence, entité abstraite, valorisation) ou non (entité dérivée).

(2) valorisation : « *an abstract entity of a discursive nature that adds cultural value to other evaluable entities through interpretative processes* » reconnue à l'intérieur de la communauté concernée.

Considérée comme un événement par Antimoine, la valorisation est prévue comme pouvant être produite par des agents de différents statuts (experts/non experts) et en vertu de relations différentes par rapport à l'objet (ou entité) concerné(e) (attachement interne à cause d'un investissement identitaire ou d'un sentiment de proximité ou externe en vertu d'autres valeurs). L'entité performative désigne les manifestations liées à la construction de la représentation d'une entité (de nature sociale, langagière ...)

(3) représentation : l'objet qui incarne O, c'est-à-dire les différents supports matériels du patrimoine immatériel.

Les propriétés (*has part/is part of & has attribute/as value*) proposent essentiellement des relations de généralisation/spécialisation et d'association.

Les notions d'intention, de valeurs initialement investies dans l'objet puis développées au cours de son existence, ne sont pas intégrées dans le système. La réalisation linguistique de ces dimensions - dont l'importance est reconnue dans le champ de pratique patrimonial - est soumise aux contextes de sa production. Elles semblent en effet très (trop) interprétables pour être intégrées dans une ontologie destinée aux partages de données à grande échelle.

De notre point de vue, CHARM se distingue du CIDOC-CRM par trois points majeurs :

1) CHARM ne se destine pas exclusivement à l'implémentation d'objets muséographiques<sup>155</sup> mais s'intéresse également aux éléments qui participent à la patrimonialisation (agents, représentations...),

2) il renforce ce qui relie l'objet à la communauté qui l'a créé en tant qu'objet appréhendé par ses spécificités formelles (*primary entity*) mais aussi, de manière plus explicite, par les valeurs qu'il incarne (*abstract entity ; performative entity ; manifestation*). CHARM introduit, en outre, son rapport à l'homme en tant que producteur (agent) ou en tant qu'analyste, expert (*scientific, technical or administrative formal groups*) ou non-expert (*unformal community*).

3) il propose une conceptualisation plus qu'une formalisation du patrimoine culturel. Il propose davantage un point de vue, un mode de représentation qui ne se veut pas exclusivement descriptif.

3) son langage et sa description sont plus simples et donc plus accessibles.

### **5.2.2.3. Un réseau de connaissances relatives à l'objet**

Ces ontologies du patrimoine culturel cartographient les connaissances relatives aux artefacts présents dans une base de données. Ces connaissances correspondent à des entités nommées. Chaque artefact O est considéré comme un nom propre.

(1) Sa description correspond aux propriétés de l'artefact O

Celui-ci est intégré dans un réseau d'hommes, d'usages et la dimension spatio-temporelle. A partir de ces connaissances, extraites de données encyclopédiques et non lexicales, les liens susceptibles d'apparaître sont des liens relatifs aux connaissances historiques géographiques, etc. de l'objet et non à ses propriétés sémantiques (qu'elles soient formalisées en termes de sèmes ou de propriétés plus ou moins stables selon l'approche SPA). On peut avancer, pour les situer dans une logique ontologique classique, qu'il s'agit d'énoncés synthétiques.

(2) Les thésaurus associés aux ontologies permettent néanmoins de situer l'artefact O dans un réseau sémantique de relations hiérarchiques ou de correspondance, qui n'est pas spécifique à O mais au concept X dont l'artefact O est une instance.

---

<sup>155</sup> CIDOC-CRM, initialement pensé pour des tâches de référencement muséographique tend également à élargir son champ d'application

(3) La place accordée à la notion d'événement pour décrire les entités nommées peut, si on assimile ces événements à des faits, rapprocher cette description du principe analytique tel que posé dans *Tractatus Logico-Philosophicus* (Wittgenstein, 1918) : « *Le monde est la totalité des faits, non des choses* » (1.1)

(4) L'artefact O est enregistré sous sa référence. La prise en compte d'une multiplicité de dénominations est prévue en arrière-plan. Si, selon le principe d'extensionnalité, pour le phare O = a (*le phare de Ploumanarc'h*) et O = b (*phare de Méan Ruz*), c'est O qui est inscrit dans un réseau et non a ou b.

(5) Les descriptions ainsi organisées ne construisent pas, au moins explicitement, le concept, (pour les ontologistes) ou les propriétés (sémantiques) du mot sous lequel l'artefact O est enregistré. Elles ne dessinent ni le noyau du mot (au sens de Galatanu) ni un prototype (au sens de Rosch et Kleiber) de l'objet auquel il renvoie.

(6) Cependant, elles constituent des énoncés déclaratifs sur l'artefact. Ces énoncés sont construits selon un principe de compositionnalité. En tant qu'artefact, O peut être décrit dans les catégories relatives au concept d'homme, d'usage, de temps et d'espace prévus pour tous les artefacts.

(7) La description est cependant implémentée par des propositions et non des énoncés. L'énonciateur est donc exclu du discours que constitue l'ontologie informatique. Bien que fruit d'une conceptualisation par un sujet, elle est présentée comme objective, reliée ni à un locuteur ni à des conditions de production. Les catégories auxquelles elles peuvent ou non être reliées sont déterminées. La désignation des entités nommées est contrainte par les thésaurus associés.

(8) On ne peut donc pas identifier de marqueurs de visées argumentatives. La formalisation des énoncés et le respect d'un thésaurus prédéfini à partir d'un corpus constitué en amont, ainsi que des relations conditionnées par des événements et non des valeurs dans le CIDOC-CRM indiquent une visée strictement descriptive des connaissances relatives aux artefacts implémentés. L'introduction de la notion de valorisation dans CHARM entend une intégration des artefacts concernés dans la zone axiologique. Cependant, en traitant cette valorisation comme un événement, elle atteste une visée objectivante de la structuration.

Les impératifs de la construction d'une ontologie dépendent des questionnements auxquels elle est censée permettre d'apporter des réponses, et des usages prévus. Une autre ontologie est envisageable du point de vue de la linguistique. Si sa validation peut être problématique pour le partage de données entre objets, elle peut mettre l'accent sur d'autres dimensions

De descriptive, elle peut devenir prescriptive et répondre à un usage interne, dont l'ingénierie pourra *a posteriori* être optimisée pour exister dans le web sémantique.

Cette distinction pose la question de la faisabilité d'une ontologie construite dans le cadre d'une sémantique argumentative.

### **5.3. Pour une ontologie argumentative**

Comme nous l'avons vu, les ontologies informatiques sont analytiques et donc descriptives. Elles portent essentiellement sur des aspects référentiels de la signification.

Par ailleurs, elles ne cherchent pas à dé/reconstruire des représentations relatives à un objet mais à rendre compte d'une « réalité » partagée, stabilisée.

Notre objectif est de proposer une ontologie dans la perspective alternative d'une sémantique argumentative. Il s'agit de rendre compte d'un point de vue sur l'objet, qui implique l'énonciateur (l'éditeur de la base de données). La structuration ne vise donc pas une description exhaustive des aspects référentiels. Elle doit insister sur les catégories les plus susceptibles de reconstruire le point de vue de l'allocutaire du discours restitué par l'intermédiaire de cette structuration.

Une telle ontologie devrait par conséquent rendre compte du sens linguistique des artefacts, du sens linguistique du champ (contexte) concerné et ce que ce contexte modifie de ce point de vue.

#### **5.3.1. L'enjeu d'objectivation**

Un des critères d'évaluation d'une bonne ontologisation d'un domaine relève de la neutralité des catégories construites. Les données sont, dans la mesure du possible, objectivées et décontextualisées. Une ontologie du type CIDOC-CRM, qui retient les propriétés référentielles de la signification des artefacts qu'elle décrit respecte cette exigence d'objectivation. La sémantique argumentative, en se situant à l'interface d'une signification, de nature compositionnelle et conventionnelle, et d'un sens, de nature contextuel et inférentiel, peut

difficilement s'inscrire dans une appréhension normée d'un signifié, même dans un contexte de référence. Le sens y est de plus stabilisé grâce à des données cotextuelles et contextuelles (et donc extralinguistiques). Ce dernier point pose cependant moins problème dans la mesure où une ontologie informatique est adaptée à un contexte.

Par ailleurs, le postulat, défendu par la SPA, d'un potentiel axiologique (donc argumentatif) inscrit dès la signification des entités lexicales se heurte à l'objectif d'engagement ontologique minimal des ontologies. Même extrait de leur usage énonciatif, les mots contiennent, selon le modèle auquel nous adhérons, des valeurs. Leur convocation est donc susceptible de reconstruire l'objet auquel ils se rapportent.

Une compatibilité de l'exercice et du cadre peut passer par la distinction de catégories explicitement porteuses de valeurs conformes à l'objectif de l'ontologie : Cela en retenant ce qui dans la description de l'artefact participe à construire la dimension. Pour ce qui nous concerne, cela revient à sélectionner les catégories dont la dimension anthropologique a été mise en exergue par le concepteur de la base, à travers la structuration préexistante et ses déclarations.

Un autre moyen est de rester vigilant à la signification lexicale des catégories en incluant dans cette signification les valeurs contenues dans les mots choisis. Les potentialités axiologiques véhiculées par chacune d'entre elles doivent être cohérentes.

### **5.3.2. La question de l'exploitation de la notion de blocs sémantiques d'argumentation**

La représentation de la signification lexicale dans le cadre de la SPA explicite un lien entre les différents éléments du noyau par des connecteurs normatifs ou transgressifs. Elle met également au jour des liens entre chaque élément et d'autres représentations (les stéréotypes, qui sont, pour rappel, des mots et non des traits sémantiques pertinents). Ces associations, qui ainsi organisées, constituent des blocs sémantiques d'argumentation informent sur une partie des usages discursifs possibles des mots, par l'intermédiaire de la strate des possibles argumentatifs. Cette explicitation formelle permet d'expliquer ou de prévoir certains déploiements argumentatifs. Cependant, elle inclut des mots (associations) qui peuvent n'être convoqués que très rarement dans le discours. Elle n'est de plus pas à même de proposer un ensemble fermé d'unités lexicales susceptibles d'être convoquées. Enfin, chaque élément correspond à une représentation qui peut être explicitée par un champ lexical que la SPA n'a pas pour but de circonscrire. Des mots ayant des dénotations identiques ou proches à celles des éléments constitutifs du bloc d'argumentation n'y figureront donc pas. Ces ensembles représentent par

conséquent des structures riches du point de vue sémantique mais peu pertinentes du point de vue statistique. Les éléments du noyau, plus stables, ne sont, en outre, pas forcément les plus convoqués dans le discours, parce que trop évidents parfois. Parmi les stéréotypes en revanche, certaines unités sont plus souvent convoquées au sein d'une communauté ou dans un contexte. Elles sont, du point de vue des sciences cognitives, plus saillantes.

### **5.3.3. La possibilité de visualiser le cinétisme de la signification lexicale**

Notre objectif est de construire une ontologie qui rende compte à la fois de l'existence d'objets (concepts, par ex. *église*) et d'un processus (la patrimonialisation) à travers des instances (les artefacts, comme manifestations singulières d'un concept (par ex. *église x*)). L'enjeu sémantique est de produire un cinétisme sémantique (d'un artefact lors de son intégration dans un nouveau champ de pratique) dans le contexte de cinétisme culturel qu'est la patrimonialisation. Or, la structuration ne peut représenter deux mondes possibles en même temps, le pré et post-patrimonial. C'est pourquoi le projet Antimoine a distingué deux structurations, qui peuvent communiquer mais n'ont pas les mêmes objectifs : une ontologie propre, qui permet d'instancier des artefacts en insistant sur ce qui fait d'eux des objets potentiellement patrimoniaux et une « pérégrination », qui explicite les étapes que cet artefact doit franchir pour entrer effectivement dans le champ patrimonial (du point de vue des représentations).

### **5.4. Application : la modélisation Antimoine**

L'ontologie ANR/Antimoine, présentée ici, est le fruit de la collaboration entre l'éditeur numérique Topic-Topos, le LINA (Laboratoire Informatique de Nantes/Duke (Data User Knowledge)) rattaché à Polytech Nantes et le laboratoire CoDiRe, initialement rattaché à l'IRFFLE, Université de Nantes. Elle a été conçue pour répondre aux questionnements de Topic-Topos et faciliter la mise en réalité virtuelle de sa base de données par le Lab-STICC/CNRS de l'Université Européenne de Bretagne.

Cette création a représenté la manifestation concrète de trois types de difficultés dont l'émergence est prévisible lors d'un projet impliquant trois champs de recherche et un partenaire industriel : 1) la difficulté à structurer l'apport des différentes disciplines et de leurs approches théoriques avec les questionnements d'un industriel ; 2) la difficulté de trouver un langage commun,

compréhensible par tous, tout en restant propre au projet ; 3) la difficulté à trouver un modèle cohérent du point de vue sémantique et applicable, c'est-à-dire systématisable en informatique.

La version validée est donc logiquement précédée de multiples essais infructueux. Parmi ces versions intermédiaires, certaines structurations nous semblent s'inscrire dans des voies intéressantes par rapport à la visualisation du modèle sémantique. De plus, elles ont permis la construction progressive des schémas d'exploitation de l'ontologie finalement retenue.

Après avoir introduit le logiciel utilisé et les options privilégiées en fonction du contexte, nous présenterons donc une partie des études liminaires et des versions de travail ayant permis et justifiant la version définitive, avec ses forces et ses limites.

Les documents présentés ici sont notre production exclusive à l'exclusion des mentions particulières.

#### **5.4.1. Spécificités**

L'ontologie Antimoine se distingue des ontologies de domaine : elle s'appuie sur un modèle inscrit dans la philosophie du langage ordinaire et affilié à la sémantique argumentative. Celui-ci a, nous l'avons vu, une approche holistique, associative et encyclopédique de la signification. Cette approche ne permet pas une description en termes de sèmes. Elle privilégie la détermination de blocs d'associations. Ceux-ci étant soumis à des reconfigurations en termes de propriétés et de valeurs en fonction du co(n)texte. De plus, elle n'a pas, dans son cahier des charges, une inscription dans le web sémantique.

La structuration, c'est-à-dire l'élicitation des concepts fondamentaux du domaine et des formalisations des relations qui les unissent, a pour objet une structuration des connaissances relatives aux artefacts. Elle permet par ailleurs de reconstruire la signification des objets présents dans la base. Enfin, elle propose un réseau de relations sémantiques des artefacts.

##### **5.4.1.1. Contraintes**

Pour concevoir l'ontologie dans la perspective des questionnements de chaque partenaire, la contrainte a été double :

(1) l'ontologie préexistante de Topic-Topos, avec une certaine représentation du patrimoine culturel (décrite dans le paragraphe 2.4.2.2) mais aussi du temps et de l'espace, des hommes et des usages.

Le temps (*chronos*) n'est pas traité comme une thématique d'entrée dans la base. Il est découpé selon une frise chronologique allant de la protohistoire à 2002. Certaines périodes (*Guerres de religion, Epoque contemporaine, etc.*) sont plus segmentées. Quelques événements sont indiqués, parfois aléatoirement, par exemple, pour le Grand Siècle, la mort de Louis XIV en 1715 et de Philippe d'Orléans en 1723. Dans les fiches des artefacts instanciés, un cartouche *datation* est prévu. Il donne soit une date DD//MM/AA, soit une année, soit un intervalle d'années, soit un siècle, soit un intervalle de siècles. Parfois, ce cartouche est vide.

L'espace (*topos*) est une thématique d'entrée pour ce qui concerne la région ou le département. Ces derniers sont présentés succinctement (*superficie, population, cours d'eau, noms des habitants et éventuellement, une introduction historique ou étymologique*). Dans les fiches des artefacts instanciés, un cartouche *adresse* est prévu, qui indique une adresse plus ou moins précise, du nom de rue à la ville. Les données GPS des artefacts les situent par rapport aux données cartographiques de *GoogleMap*. Dans la partie visible de la base, l'entrée n'est que cartographique. Topic-Topos souhaite aussi, à terme, renseigner l'artefact par rapport à des données topographiques et géologiques. Les niveaux d'informations spatio-temporelles devraient par ailleurs rester en l'état.

Les hommes ne constituent pas une porte d'entrée dans la base, ni en tant que communauté, ni en tant qu'individu. L'entrée par champ de pratique propose en revanche une sous-catégorie *hommes*, organisée par catégories professionnelles essentiellement. Dans les fiches, les noms de personnes ou de professionnels n'apparaissent pas en tant que tels mais dans la description d'un artefact leur ayant appartenu, leur monument funéraire, une photo illustrant leur activité, etc.

Enfin, les usages apparaissent sous l'intitulé *thèmes patrimoniaux*, classés dans quatre catégories nommées *espace, société, économie et mentalités*, dont les frontières ne sont pas clairement définies. Une autre catégorisation est visible dans l'arbre des types d'artefacts, par exemple, dans *Mentalités > Patrimoine des Arts et de la culture > Bâtiment > conservation et expositions & création*. La requête d'une intention dans le moteur de recherche peut faire afficher une liste d'artefacts permettant cet usage, mais en raison d'une association de radicaux communs. Par exemple : pour *prier* → *fauteuil-prie-Dieu, Vitré*, etc. Les cas d'homonymie suscitent par conséquent des erreurs de suggestions. Par exemple : *Couper > Coupe de mariage, Morlaix* ;

(2) les textes constituant la base de données du système d'informations patrimoniales.

Le contenu textuel des fiches d'instances répertoriées dans Topic-Topos est constitué d'un cartouche introductif, préalablement cité, avec des combinaisons de chiffres (dates, codes postaux), des entités nommées (anthroponymes, toponymes) et d'un discours en langue naturelle construit par des contributeurs bénévoles, avec un recours éventuel à des ouvrages d'histoire et des ressources institutionnelles de type archives départementales ou service de l'inventaire. Les sources sont alors indiquées aux utilisateurs. Les artefacts demeurent néanmoins peu renseignés, même dans le cas où les informations sont disponibles par ailleurs.

Ce discours construit une représentation qui n'est pas celle de l'artefact ou du patrimoine culturel - nous ne postulons pas d'ailleurs qu'il ne puisse exister qu'une seule représentation - mais celle de l'artefact et du patrimoine tel que perçus et restitués par les contributeurs du site et son éditeur.

Au moment de rédiger, ces derniers doivent théoriquement suivre un canevas rédactionnel :

*id.element – name – introduction – développement – conclusion – conséquence – cause*

Celui-ci ne constitue pas un canevas thématique ni ne suit les recommandations des systèmes descriptifs de l'inventaire.

Son remplissage n'est, de plus, pas contraint. Par exemple, pour environ 1 400 fiches d'*église* en Bretagne, seulement douze sont renseignées au-delà de la partie *développement*. Dans cette partie *développement*, on trouve potentiellement des informations relatives à la vie de l'objet, de sa création à sa destruction.

#### **5.4.1.2. Objectifs**

A partir de ces contraintes, l'ontologie a été pensée dans le double objectif :

(1) d'optimiser ses potentialités d'argumentation : continuer d'exposer peu d'éléments puisque que telle est la base mais dans une visée de construction de la dimension patrimoniale de l'artefact ;

(2) de contraindre les futurs contributeurs de la base de données à inscrire leurs futures contributions dans cette démarche.

#### **5.4.1.3. Options prioritaires**

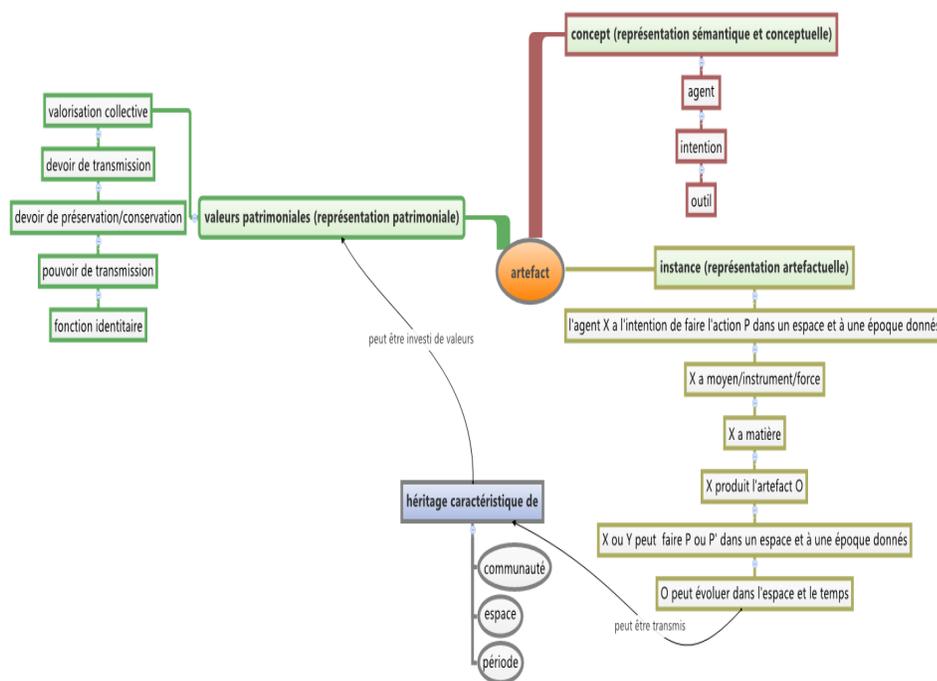
### 5.4.1.3.1. Les trois dimensions de l'artefact « patrimonial » : conceptuelle, instanciée et en termes de valeurs patrimoniales

Dans cette perspective, il a été proposé de rendre compte et de faire le lien entre :

- (1) une représentation conceptuelle et sémantique des artefacts de la base de données, extraite à partir de la Sémantique des Possibles Argumentatifs, construite principalement à partir d'un corpus lexicographique,
- (2) la représentation discursive de ces artefacts telle qu'elle est construite dans le discours de Topic-Topos,
- (3) une représentation conceptuelle et sémantique de *patrimoine culturel* (puisque les artefacts sont ici considérés comme intégrés au champ de pratique patrimonial).

Ainsi, l'artefact est traité comme un concept, comme une instance et en vertu des valeurs que lui attribue le patrimoine culturel, comme représenté dans le schéma ci-dessous :

**Figure 98 (reprise figure 51) : Description de l'artefact (concept, instance et patrimoine)**



Cette représentation sémantique du patrimoine est implémentable dans un éditeur d'ontologie sous certaines conditions, décrites ci-dessous.

### 5.4.1.3.2. Distinction entre la représentation sémantique du concept et celle de l'instance

Premièrement, il est nécessaire que tout objet considéré comme un concept (*hôpital, presbytère, couteau...*) puisse être représenté en tant que tel, c'est-à-dire libéré des spécificités d'une instance particulière considérée comme nom propre, mais chargé de traits sémantiques acceptables pour l'ensemble des instances portant la même désignation (*hôpital x ou y, presbytère x ou y...*)

Nous l'avons déjà évoqué : la SPA a essentiellement investi des mots désignant des notions. Ce projet est le premier qui amène à appliquer le modèle de description de la signification et d'explication de son cinétisme sur des mots désignant des artefacts.

Le noyau de la signification des entités lexicales désignant des notions (*indignation, Galatanu, 2009 : 194 ; individualisme, Galatanu, Nikolenko, 2009 : 69 ; lectura, Alarcon-Contreras, 2015 [version numérique], par exemple*) est constitué des intentions situées éventuellement par des appréciations d'ordre ontologique, de jugement ou axiologique sur les circonstances de ces intentions.

Le sujet, est, dans ces descriptions, le sujet énonciateur et porteur d'une intention illocutoire.

Dans la description adoptée pour ANR/Antimoine, l'agent est extralinguistique. Il indique le champ de pratique humaine supposément impliqué à partir de l'intention ou ici fonction initiale de l'objet. L'intention est également extralinguistique dans le sens où elle porte sur la création d'un objet extralinguistique.

Pour tester la réalisation de cette première condition, un essai a été mené sur six désignations d'artefacts immobiliers et mobiliers.

**Figure 99 : Essai d'une description Agent DC Intention DC Outil pour les mots *hôpital, église, presbytère, autel, calvaire et couteau***

cat.	<i>hôpital</i>	<i>église</i>	<i>presbytère</i>	<i>autel</i>	<i>calvaire</i>	<i>couteau</i>
N1 agent	communauté médicale (soignants)	communauté religieuse catholique	communauté religieuse catholique	communauté religieuse	communauté religieuse chrétienne	communauté prof. (artisans)
bénéficiaire	communauté des soignants (malades, blessés, femmes en couches & communauté des soignants)		prêtre/curé	communauté prêtre/curé officiant	communauté religieuse	com. paysanne communauté com. prof. com.paysanne com.militaire
intention	pratiquer la médecine - accueillir -assister	pratiquer la religion -prier -faire une	habiter -s'abriter -vivre -manger	pratiquer le sacrifice (religieusement, pour	pratiquer la religion -reconnaitre	couper (tailler) se nourrir

	-soigner -enseigner -faire de la recherche	cérémonie	-dormir	les catholiques) -célébrer l'eucharistie -communier	le sacrifice du Christ -représenter la crucifixion - commémorer la crucifixion	cuisiner manger cultiver nettoyer gratter raser étaier menacer combattre chasser
Outil	bâtiment	bâtiment	bâtiment maison	table	statue croix	outil
Espace	(aut. adm.) région, département, commune	paroisse	paroisse			

Les observations sont les suivantes :

(i) La construction *Agent DC Intention DC Outil* peut satisfaire à une description de l'objet hors de ses instances. Elle situe l'objet dans un champ de pratique et des activités spécifiques.

(ii) Explicités ainsi, N1, N2 ou N3 peuvent être communs à différentes entités lexicales, au premier niveau.

Par ex. : pour les mots *église, autel, calvaire*, N1 = *communauté religieuse chrétienne*, N2 = *pratique religieuse* (1<sup>er</sup> niveau), N3 = *bâtiment ou outil (de cérémonie) (de commémoration)*

La distinction entre les entités lexicales se fait dans l'affinement de N2, c'est-à-dire de l'intention, et éventuellement sur N3.

(iii) La dimension spatiale peut être renseignée hors des instances. Certains artefacts ont, par leur statut, un ancrage spatial conceptuel spécifique. Ainsi, pour toute *église*, une *église* est rattachée à une paroisse. Mais cette propriété n'est pas valable pour l'ensemble des artefacts.

Dans cette perspective, les propriétés descriptives de l'artefact peuvent effectivement être constituées de N1 = agent, N2 = intention et N3 = outil, entre lesquels il existe une relation de nature compositionnelle telle que pour chaque objet décrit, il existe un noyau 1 qui autorise les stéréotypes 1.1, 1.2, 1.3, etc, un noyau 2 qui autorise les stéréotypes 2.1,2.2, 2.3, etc. et un noyau 3 qui autorise les stéréotypes 3.1, 3.2, 3.3, etc.

Admissible du point de vue de notre modèle sémantique, la représentation est en revanche complexe du point de vue informatique. En effet, elle consiste en des catégories et non des instanciations de ces catégories, seuls éléments visibles pour l'utilisateur de l'interface. Elle pose

donc le paradoxe de catégories non renseignées, ce qui veut dire du point de vue logique qu'elle n'existe pas dans le monde représenté.

Une piste à exploiter serait de construire une seconde ontologie, des objets dont des instances seraient comprises dans la base et de la rapprocher dans un second temps de l'ontologie des instances. Cette voie, qui a pour avantage de proposer une entrée vers les éléments répertoriés soit par leur représentation conceptuelle (*église*), soit par des instances (*église x ou y*) n'a pas été retenue pour le projet. De plus, la visualisation des stéréotypes par les utilisateurs a été jugée comme représentant une surcharge cognitive non constructive dans ce cadre.

#### **5.4.1.3.3. Articulation entre la dimension artefactuelle et la dimension patrimoniale**

Deuxièmement, il est nécessaire qu'il existe pour toute instance une articulation possible entre sa dimension artefactuelle et sa dimension patrimoniale.

Nous avons vu que le modèle de représentation de l'artefact, construit à partir du schéma de l'action de Fillmore et Anderson, intègre, tout comme celui de la représentation de la signification du patrimoine culturel construit par Galatanu, des propriétés relatives à la communauté, au territoire et à l'espace. Ces propriétés ont été constituées en classes. Ces classes sont donc, au moins d'un point de vue théorique, à même de créer un lien entre l'artefact et sa dimension patrimoniale. Ce rôle particulier reconnu à ces éléments est matérialisé dans le schéma de lecture de l'artefact par une situation hybride entre deux dimensions, artefactuelle et patrimoniale.

#### **5.4.1.3.4. Biais minimal**

Enfin, il est nécessaire que, pour toute catégorie prévue pour décrire l'artefact comme notion, instance et patrimoine, il existe une définition qui ne laisse aucune place à l'interprétation quels que soient le récepteur et le contexte de sa réception. Les catégories proposées pour les valeurs patrimoniales ne remplissent pas ces conditions :

- la fonction identitaire peut être définie comme ce qui permet de construire des valeurs communes au sein d'un groupe et à se distinguer de celles d'un autre groupe. C'est le sens ici de caractéristique/proprie à une communauté/un territoire/une époque. Dans la perspective d'une ontologie, la notion est néanmoins problématique : « *Concept polymorphe, que se partagent tant les approches scientifiques que les connaissances ordinaires, l'identité est une donnée complexe*

à appréhender, en raison à la fois de sa transversalité disciplinaire et des rapports dialectiques qui fondent les réseaux conceptuels auxquels elle peut être associée » (Ferréol & Jucquois, 2003 : 155) ;

- la valorisation collective : la valorisation peut concerner 1) tout ce qui permet à l'objet d'évoluer dans le temps et dans l'espace (travaux d'entretien, travaux de transformation, travaux de modernisation) 2) les événements qui participent à ce qu'il soit investi de valeurs dans le passé (événements historiques, lien physique ou autre avec un personnage illustre ou un lieu/un objet important, cérémonies), 3) des événements du passé proche ou du présent organisés dans l'intention d'investir l'artefact de valeurs particulières ;

- devoir de transmission : la modalité déontique de transmission est un préalable à celle de préservation/conservation. Cette dernière peut presque être considérée comme un stéréotype du devoir de transmission ;

- devoir de préservation/conservation : la modalité déontique de préservation/conservation peut se manifester par ses effets perlocutoires, à savoir toutes les mesures administratives, juridiques et financières mises en place pour empêcher la dégradation et/ou la disparition d'un objet. Ici, l'expert en patrimoine peut les circonscrire, de manière exhaustive ;

- pouvoir de transmission : la modalité pragmatique peut être précisée par les modes de transmission (héritage, legs, préemption...). Ceux-ci peuvent également être circonscrits de manière exhaustive par un expert.

## 5.4.2 Implémentation

La création d'une ontologie peut s'appuyer sur des éditeurs d'ontologies, qui fournissent les métadonnées nécessaires. La plupart sont gratuites et téléchargeables, mises au point par des équipes de recherche anglo-saxonnes. Sur proposition du LINA, nous avons choisi celle de l'Université de Stanford : *Protégé*.

### 5.4.2.1. Logiciel *Protégé*

*Protégé*<sup>156</sup> est un système auteur de création d'ontologie, gratuit et publié en licence libre, développé par le Centre pour la recherche en informatique biomédicale du département de médecine de l'Université de Stanford, aux Etats-Unis. Il est, d'après ses éditeurs, adapté à la

---

<sup>156</sup> Disponible sur <http://protege.stanford.edu>, [consulté le 16 mars 2017]

construction d'applications basées sur des ontologies simples ou complexes. Il supporte les dernières versions du langage owl (*Web Ontology Language*) et les spécifications RDF (*Resource Description Framework*) établies par le *World wide web consortium* (3WC). Basé sur le langage de programmation Java, il est par ailleurs extensible et assure un environnement favorable à une prise en main rapide. Il permet en plus de la création d'individus, la définition de classes (appelées *classes*), de hiérarchies de classes (*class hierarchies*), de variables (*variables*), de restrictions de valeurs de variables (*variable-value restrictions*) et des relations (ou propriétés) entre les classes.

En comparaison avec les autres systèmes équivalents disponibles, tels que IsaViz, Apollo ou Swoop, « *the strength [of Protégé] is that it supports in the same time tool builders, knowledge engineers and domain specialists. This is the main difference with existing tools which are typically targeted at the knowledge* » (Kapoor, Sharma, 2010 : 2) <sup>157</sup>.

Dans *Protégé* comme dans les autres supports d'édition d'ontologies, la classe est un concept qui définit un groupe d'individus (ou instances) possédant des propriétés similaires. Ici, la classe mère est appelée *Thing*. A partir de cette classe-mère, des sous-classes sont définies, selon un degré graduel de spécialisation. Ces classes sont donc organisées hiérarchiquement. Le logiciel prévoit qu'elles puissent être équivalentes (*equivalentclass*), dans le cas de "synonymie" par exemple, ou disjointes (*disjointwith*), lorsqu'elles proposent des propriétés sémantiquement et objectivement incompatibles, comme par exemple, *rond* et *carré*. Les individus instanciés dans les classes peuvent eux aussi être considérés comme identiques (*sameas*) ou différents (*differentfrom*) les uns des autres.

La notion de propriété, ou relation, (*object property*) relie les instances entre elles. Chacune des propriétés est reliée à une classe, qui est définie comme son domaine (*domain*). *Protégé* prévoit que ces propriétés puissent posséder une des quatre propriétés suivantes : la symétrie ( $a \rightarrow b$  alors  $b \rightarrow a$ ), la transitivité (si  $(a, b) \rightarrow x$ , et  $(b, c) \rightarrow x$  alors  $(a, c) \rightarrow x$ )<sup>158</sup>, l'inversion et la fonctionnalité.

Nous avons travaillé sur la version 5.1 de *Protégé*. Des mises à jour ont été éditées depuis.

---

<sup>157</sup> « *La force [de Protégé] est qu'il aide en même temps des constructeurs d'outils, des ingénieurs en ingénierie des connaissances et des spécialistes de domaine. C'est la principale différence avec les outils existants qui sont généralement sur la connaissance* » (trad. pers.)

<sup>158</sup> Si a implique b, alors b implique a ; si a et b implique x et b et c implique x, alors a et c implique x

## 5.4.2.2. Essais

### 5.4.2.2.1. Essai A : transposition littérale du cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs

Dans la base de données Topic-Topos, chaque topic (*église x*) est enregistré et donc identifiable par son concept (*église*).

Dans la représentation SPA, la strate du noyau rend compte des propriétés acceptables pour l'ensemble des instances, c'est-à-dire pour *église*. La strate des stéréotypes étant construite pour les propriétés parfois ou souvent acceptables, il nous semble possible de considérer que les propriétés possibles pour certaines églises, mais pas pour d'autres, relèvent de cette strate.

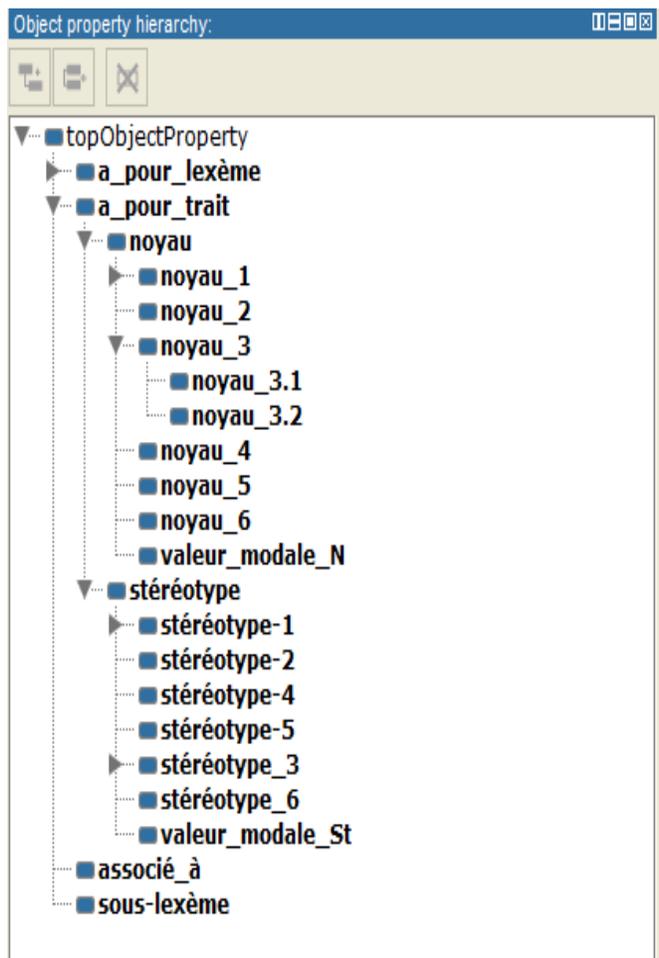
Un essai a donc été mené d'une structuration qui considère chaque topic comme un lexème et définit ce lexème en vertu des propriétés, soit toujours acceptables (noyau), soit acceptables pour certaines églises (stéréotypes).

Chaque lexème est décrit par un ensemble de traits ordonnés. A chaque trait du noyau correspond des associations (les stéréotypes). L'implémentation de valeurs modales ou axiologiques au niveau du noyau ou des stéréotypes est prévue par le modèle. Du point de vue conceptuel et logique, nous avons vu plus haut que cette formalisation est possible. En revanche, du point de vue de l'implémentation, elle a semblé difficilement systématisable. En effet, les stéréotypes constituent, nous l'avons vu, un ensemble ouvert et donc non prévisible dans son intégralité.

Une solution partielle résidait dans le concept de saillance de ces stéréotypes. Celle-ci peut être déterminée théoriquement ou empiriquement avec une étude TAL (Traitement assisté des langues) de cooccurrences ou de recherche de motifs fréquents (*frequent patterns*) en fouille de données.

Mais le coût de l'opération a été jugé prohibitif par les partenaires.

**Figure 100 : La relation noyau-stéréotypes transcrite comme propriétés reliant les lexèmes (artefact O) et les traits**



#### 5.4.2.2.2. Essai B : Transcription « littérale » du schéma de l’artefact sous ses 3 dimensions, conceptuelles, instanciées et en termes de valeurs patrimoniales

L’essai B représente la version la plus proche de notre schéma de la représentation de l’artefact sous trois dimensions. Il respecte également, au plus près, la structuration initiale de Topic-Topos.

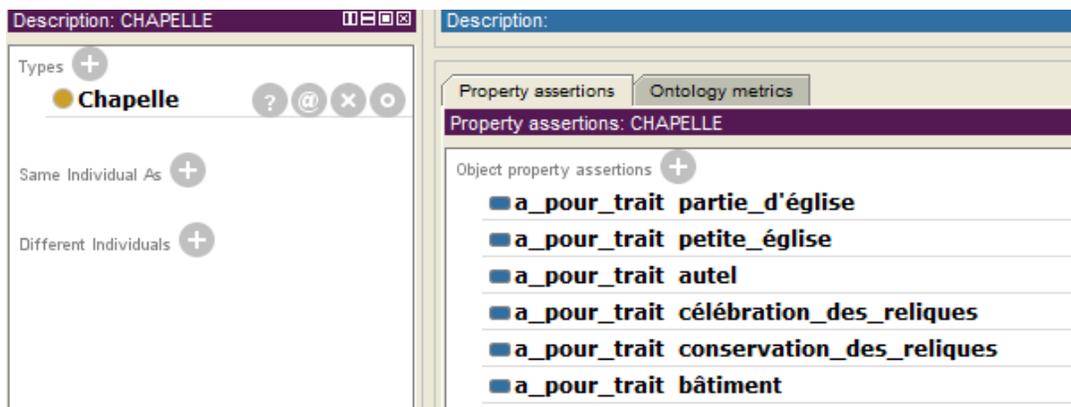
L’arbre des classes reprend les *thema* de Topic-Topos en respectant ses rubriques (*espace, mentalités, société, économie*), avec leurs sous-rubriques. Par exemple, *Mentalités > Patrimoine Religieux > Lieu de culte et de dévotion > Chapelle*<sup>159</sup>. Comme on le voit ici avec *Chapelle*, sont

<sup>159</sup> Cette modélisation, visible sur le site d’informations patrimoniales, pose un problème logique proposant *chapelle* comme *mentalités*.

introduits en « bas » de l'arbre, les cibles, c'est-à-dire les 66 éléments (mots) retenus pour la base simplifiée du projet ANR/Antimoine

L'arbre des propriétés instaure les relations comme des *traits* (sémantiques). Ces traits sont distingués selon qu'ils contribuent à situer le mot dans la zone sémantique de l'artefact ou du patrimoine culturel. Pour chacune des propriétés, une distinction est prévue entre des éléments possibles pour toute instance (noyau) ou pour certaines seulement (stéréotypes).

**Figure 101 : Représentation sémantique et conceptuelle de *chapelle* dans l'essai B**



On peut noter que cette description reprend N2 (intention : *célébration de reliques, conservation de reliques*) et N3 (*bâtiment*) avec une alternative (DC stéréotypes) propres à toutes les chapelles (*petite/ou partie d'église*). Le rattachement au champ de pratique (N1 : *hommes*) est assumé par la structuration par les *théma* > *lieu de culte et de dévotion*.

**Figure 102 : Représentation des relations dans l'essai B**

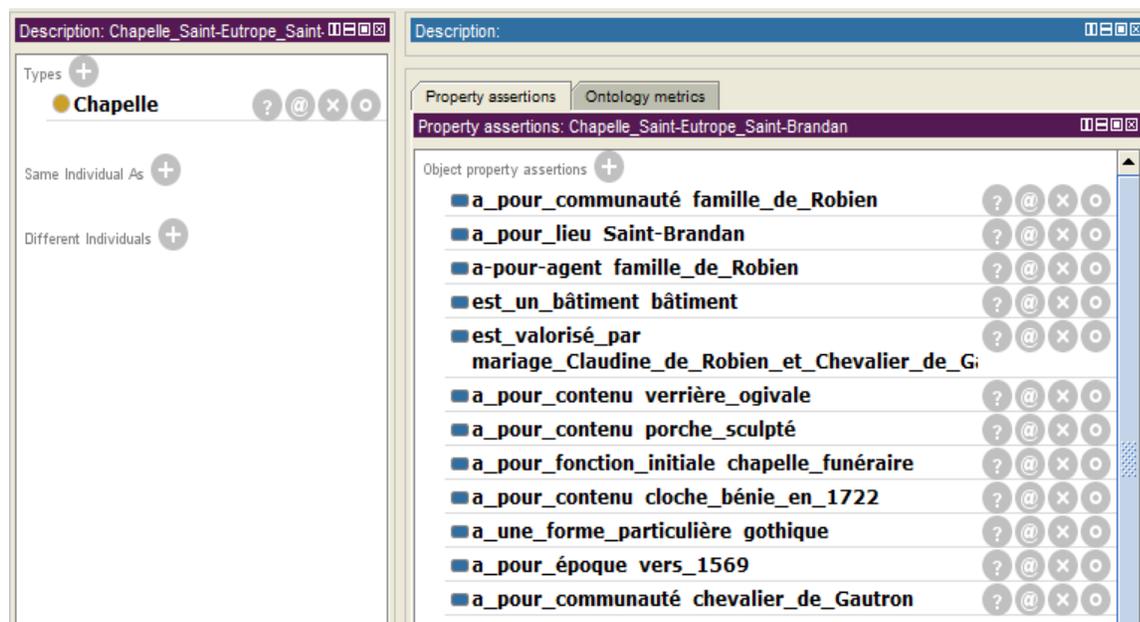


La représentation n'est graphiquement pas stable dans *Protégé*. En effet, l'ordre des catégories de premier niveau évolue au fil des manipulations. Cependant, elle reprend exactement la description de l'artefact telle que proposée dans le chapitre 3 (voir figure 51).

Pour chaque objet implémenté, deux types d'instanciation sont prévues : celle du concept (*chapelle*) et celles de ses dénominations dans le monde (en l'occurrence, *Chapelle de Saint-Eutrope de Saint-Brandan*). Cette dernière a, dans notre conception, comme propriétés dans son noyau ce qui correspond au dispositif signifiant de *chapelle*. S'ajoutent ses propriétés spécifiques, considérées comme stéréotypes.

La relation entre les différentes propriétés est visualisable dans la figure 104 :

**Figure 103 : Représentation de l'instance *Chapelle Saint-Eutrope de Saint-Brandan* pour l'essai B**



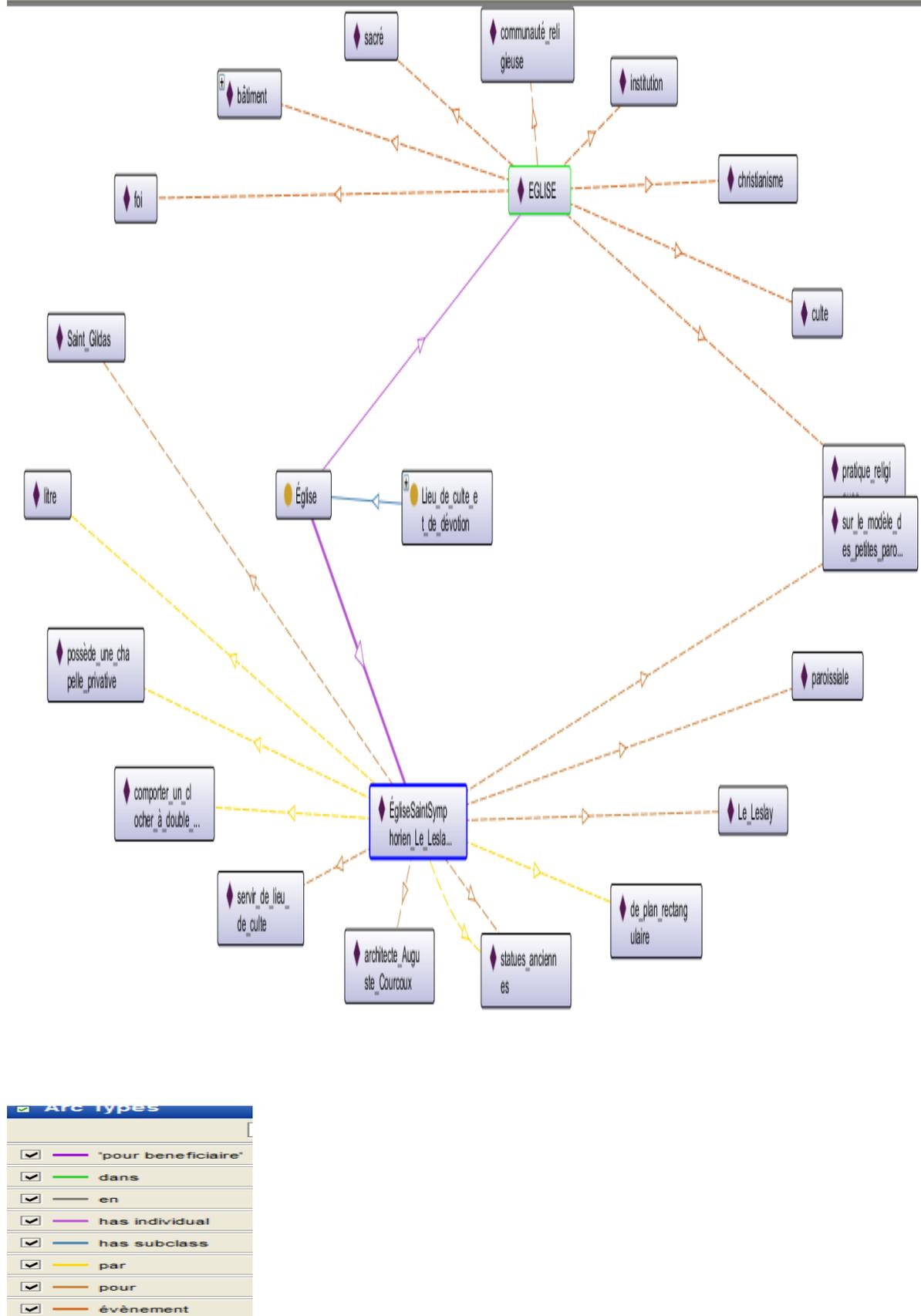
L'ensemble constitué par ces éléments implémentés est spécifique à cette église spécifique. Ces éléments constituent bien un bloc signifiant. Une relation *a pour contenu* permet de relever ce qui dans le texte est précisé en termes de relation d'inclusion entre l'artefact et d'autres artefacts qui pourraient à terme, eux aussi, faire l'objet d'une fiche.

Il est donc acceptable du point de vue de la représentation sémantique. Cependant, son exploitation pose problème. En effet, cette structuration a comme inconvénient de ne pas inscrire l'évolution dans sa dimension spatio-temporelle et de nier la dimension d'événement.

Comme l'indique le schéma de l'artefact, la propriété sémantique qu'a l'objet d'évoluer dans le temps et l'espace est ce qui lui permet de pouvoir être transmis aux générations futures. Cette possibilité peut aussi donner lieu à celle de l'investir de valeurs particulières. Ce qui relève de l'évolution de l'objet est donc effectivement fondamentale dans la description finale.

La faiblesse des liens est visible grâce à l'*ontograf*, un plug-in de *Protégé* qui permet de naviguer dans les relations construites pour l'ontologie. Un filtre permet de ne faire apparaître que certains éléments. Il est indiqué par une croix en haut à droite de la fenêtre « fermée » (ici, par exemple, *bâtiment*).

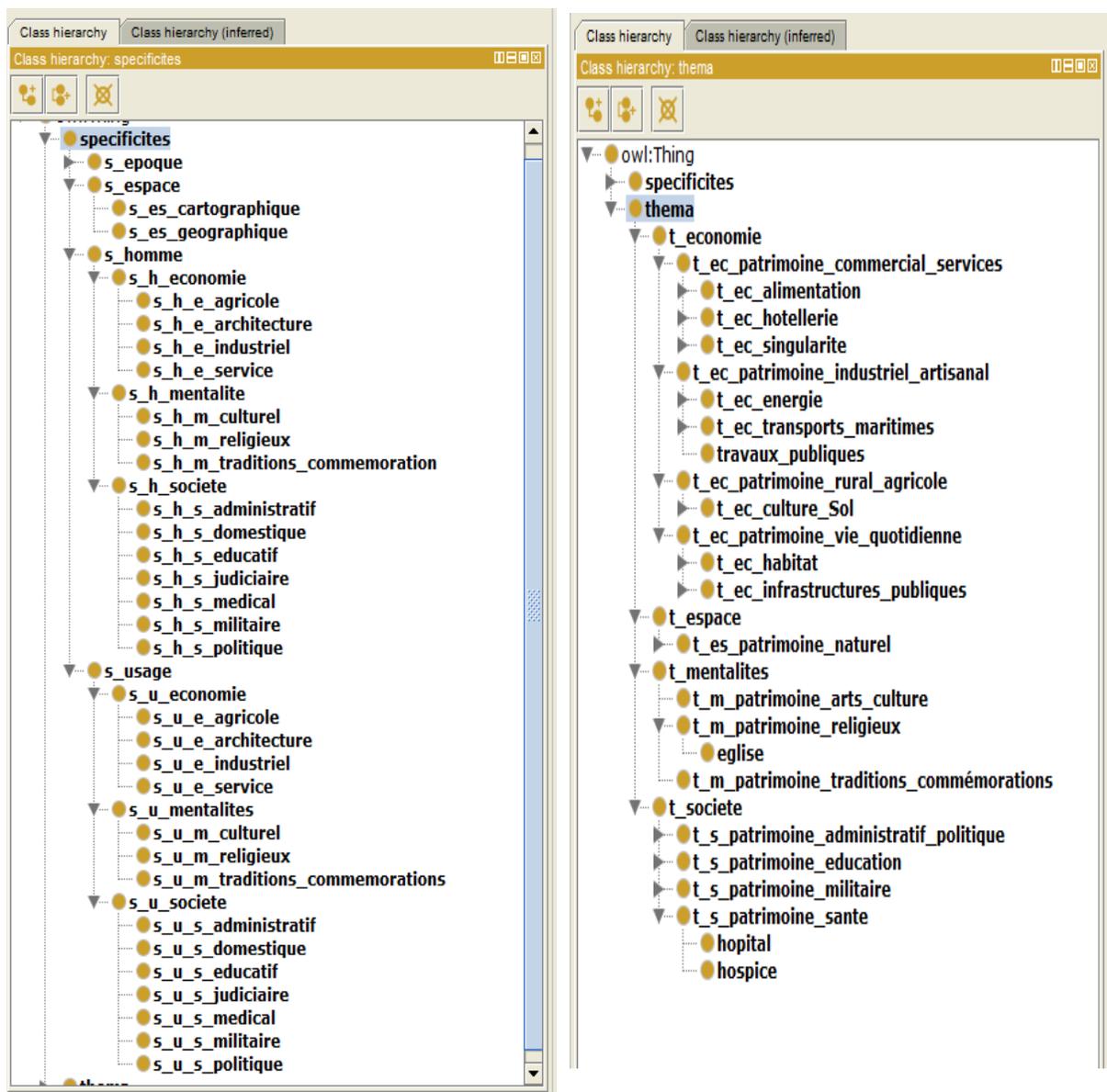
Figure 104 : Ontographe des relations à *église* dans l'essai B



### 5.4.2.2.3. Essai C : Introduction de la valorisation

L'ontologie C prévoit deux catégories de classes : *thema* (à droite sur la capture d'écran) reprend sans la modifier la structure de la base de données de Topic-Topos. Elle organise les artefacts selon quatre sous-ensembles : *économie*, *espace*, *mentalités*, *sociétés*. La catégorie *spécificités* (à gauche) introduit une description de l'objet qui rend compte des catégories principales de l'artefact, construite dans la filiation de la grammaire casuelle (Fillmore, 1968, 1975).

Figure 105 : Représentation des classes dans l'essai C



Les propriétés de l'ontologie relient les quatre classes. Elles rendent compte, d'une part, de la relation de la vie de l'objet avec les agents, les usages, les territoires et les époques dans lesquels celui-ci s'inscrit. D'autre part, elles introduisent, par la valorisation, ce qui détermine son statut patrimonial, décrit par Galatanu (2017).

Pour cela, des sous-catégories sont introduites dans « valorisé » (par *homme/dans espace/en époque/pour usage*) qui comprennent aussi le renseignement, considéré par les professionnels du patrimoine comme un pré-requis à la patrimonialisation d'un objet et le classement (inscription à l'inventaire des Monuments historiques...) qui institutionnalise le processus en ordonnant sa préservation.

Figure 106 : Représentations des relations dans l'ontologie dans l'essai C



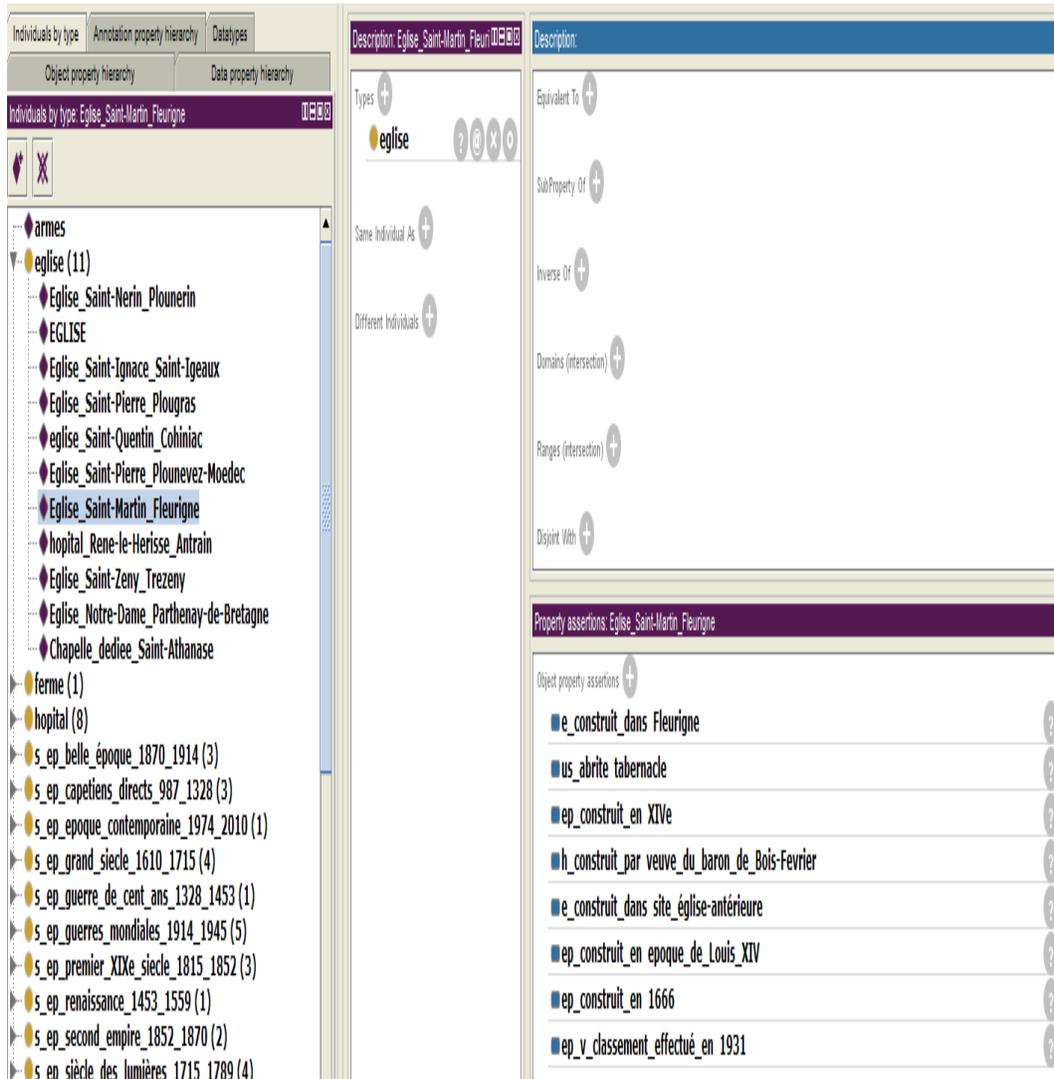
Pour le mot (sémantique) ou le concept *église* (dans le cadre du projet), la représentation du dispositif signifiant acceptable pour toute église est, pour la communauté catholique, la suivante :

**Figure 107 : Représentation sémantique et conceptuelle d'église dans l'essai C**

The screenshot displays a semantic editor interface. On the left, a tree view shows a hierarchy of classes under 'armes'. The 'eglise' class (11 instances) is expanded, listing several specific church names, with 'EGLISE' highlighted. Other classes include 'ferme' (1), 'hopital' (8), and various 's\_ep' (epoque) classes. On the right, the 'Description: EGLISE' panel shows a list of property assertions under 'Property assertions: EGLISE'. The 'Object property assertions' section includes: 'h\_utilisé\_par les\_Catholiques', 'h\_v\_fonction\_identitaire\_déclarée\_par les\_Catholiques', 'e\_construit\_dans paroisse', and 'us\_utilisé\_pour pratique\_religieuse'. The 'Data property assertions' section is currently empty.

Ces propriétés sémantiques se distinguent des propriétés convoquant dans la fiche d'une église x, ici, l'église de Saint-Martin à Fleurigné, telle que :

**Figure 108 : Représentation de l'instance église X (ici, *Saint-Martin à Fleurigné*) dans l'essai C**



Dans cette version :

- *Eglise* a dans son noyau les propriétés de *EGLISE* ;
- chaque assertion est positionnée dans une classe inscrite dans l'ontologie :

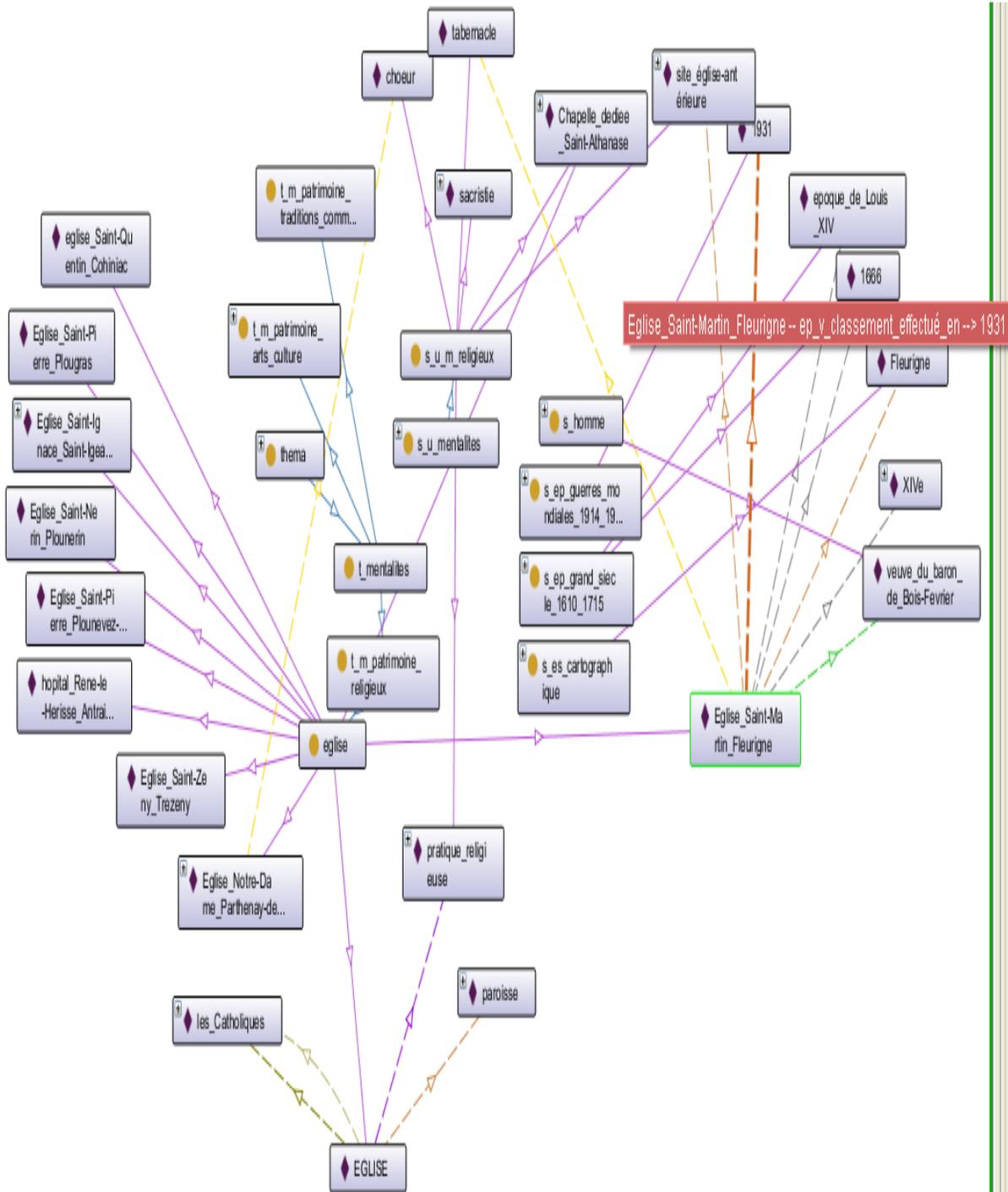
Ex : *Fleurigné*, type *s\_es\_cartographique*

*Tabernacle*, type *s\_u\_m\_religieux* (*société\_usage\_mentalités\_religieux*)

1666 *s\_ep\_grand\_siècle\_1610-1715*

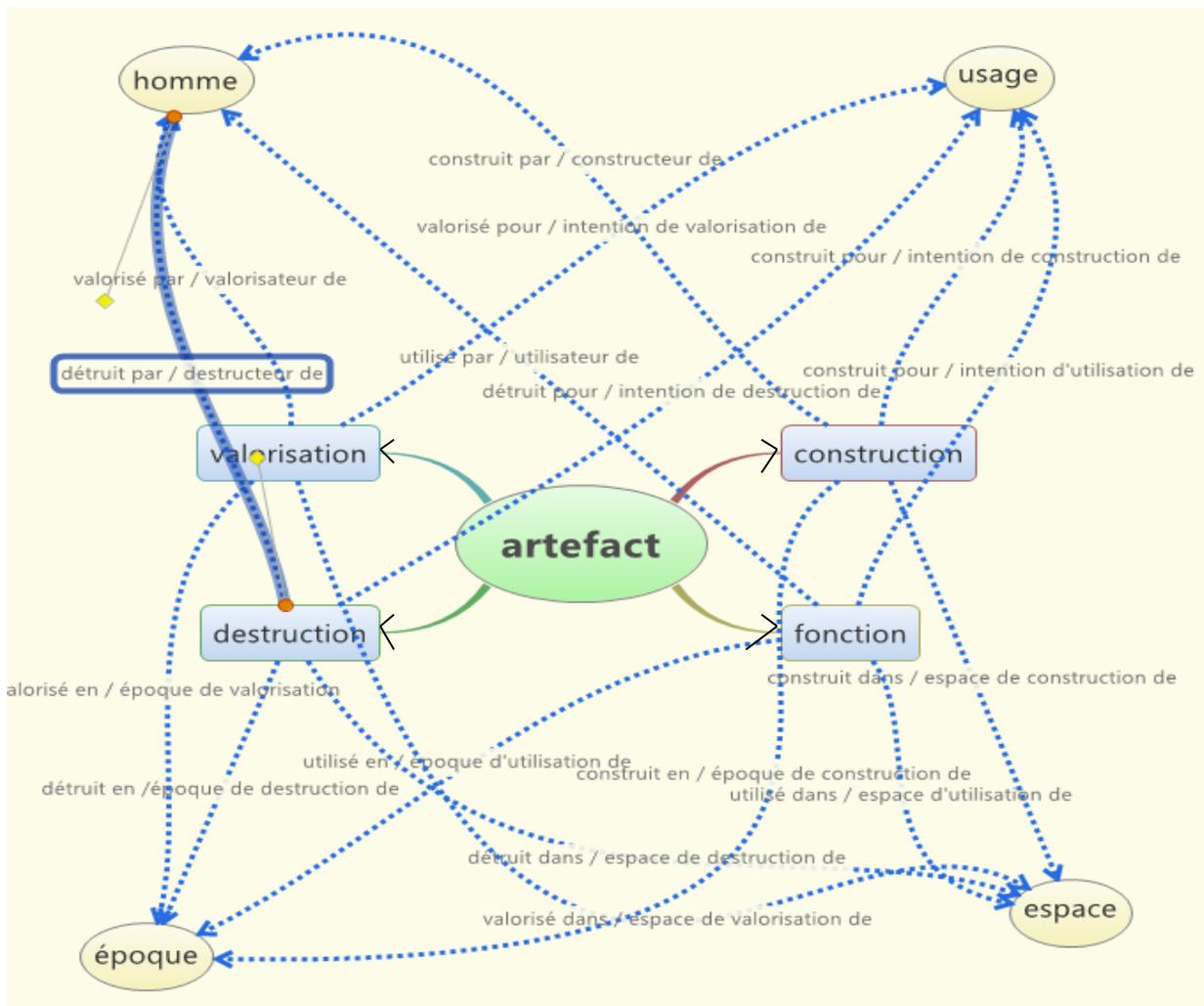
Avec ces propriétés et ces relations, elle s'inscrit dans un réseau de relations avec toutes les autres églises, par le lien avec le concept église et potentiellement, avec les artefacts ayant des propriétés communes (*homme, époque, espace, usage*).

Figure 109 : Ontographe pour l'Église Saint-Martin de Fleurigné dans l'essai C



Pour plus de lisibilité, nous avons résumé les propriétés reliant l'artefact aux usages, aux époques et aux espaces dans le schéma ci-dessous, construit avec le logiciel de *mind-mapping* X-Mind.

**Figure 110 : schéma de la description de l’artefact dans l’essai C**



Ce schéma met en évidence des redondances. En effet, il impose de reprendre pour chacune de ces catégories le lien avec celles de *homme/usage/époque/espace*. De plus, il ne permet pas d'autonomie de lecture desinstanciations. Cette visualisation a contribué à la construction collective, avec le LINA d'une nouvelle version, utilisant mieux la notion d'événement.

### 5.4.2.3. Modèle retenu : essai D

Les constats tirés des essais A, B et C ont amené l'équipe (CoDiRe et LINA) à recourir à la notion d'événement dont nous avons vu qu'elle était une catégorie fréquente des ontologies.

Les classes ont été structurées en trois parties :

- Le *thema* contient les catégories d'artefacts de la base de données Topic-Topos, dans le respect de la structure préexistante.

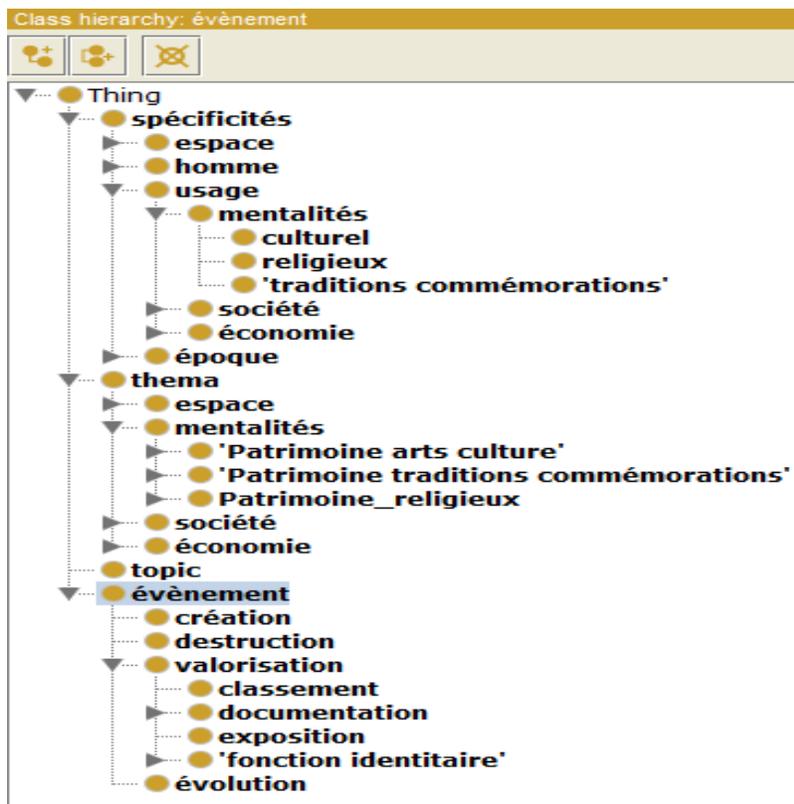
- Les artefacts sont décrits par des *événements*. Les événements reprennent les entités prévues par le CIDOC-CRM, à savoir la création, l'évolution et la destruction. La destruction est ici la fin de l'existence, d'éventuelles destructions qui ne correspondent pas à la disparition de l'objet étant considérées comme des évolutions, comme les transformations par exemple.

Ils sont aussi caractérisés par ce qui relève de leur valorisation. Celle-ci prévoit d'éventuels classements mais surtout une classe « fonction identitaire » que nous aimerions pouvoir considérer comme les manifestations d'un lien entre l'homme et le territoire, une époque ou une communauté. Pour des questions d'exploitation informatique, nous reprenons cependant la classique dichotomie *unicum* (seul exemplaire de) et *typicum* (caractéristique de).

- Les événements sont caractérisés par des spécificités prévues par ailleurs dans le CIDOC-CRM mais dans des branches distinctes : *espace*, qui répond à la question où ? (prévue par E53 *Place* dans le CIDOC-CRM), *époque*, qui répond à la question quand ? (E2 *Temporal entity*), *homme*, initiateur ou bénéficiaire (E74 *Actor*). La distinction est faite entre les deux par les propriétés. Enfin, *usage* répond à la question pourquoi ? (E7 *Activity*).

C'est par l'intermédiaire de ces événements qu'une instance est reliée à une date, un territoire, etc. Les événements ne peuvent en revanche pas être reliés entre eux.

Figure 111 : Classes de l'ontologie pour l'essai D



Chaque élément introduit est considéré comme une primitive. Il ne doit pas être interprétable selon le contexte et les connaissances de l'implémenteur. Pour cela, il est annoté d'un commentaire (*comment*) qui explicite ses fonctionnalités, comme l'illustre l'exemple ci-dessous :

Figure 112 : Description de la catégorie *événement* dans l'essai D (Guillet, 2015)

The screenshot shows a software interface with two panels. The left panel, titled 'Class hierarchy: événement', displays the class hierarchy from Figure 111, with 'événement' selected. The right panel, titled 'Class Annotations: événement', shows the annotations for the 'événement' class. It includes a 'label' annotation with the value 'événement' and a 'comment' annotation with the following text: 'les différents événements relatif à la vie du topic et à sa valorisation: - creation - evolution - destruction - valorisation'. Below the comment, it states: 'Les événements sont décrits par leurs spécificités (classe spécificités) : topos, chronos, homme, usage, description.'

Figure 113 : Propriétés de l'ontologie Antimoine (essai D)

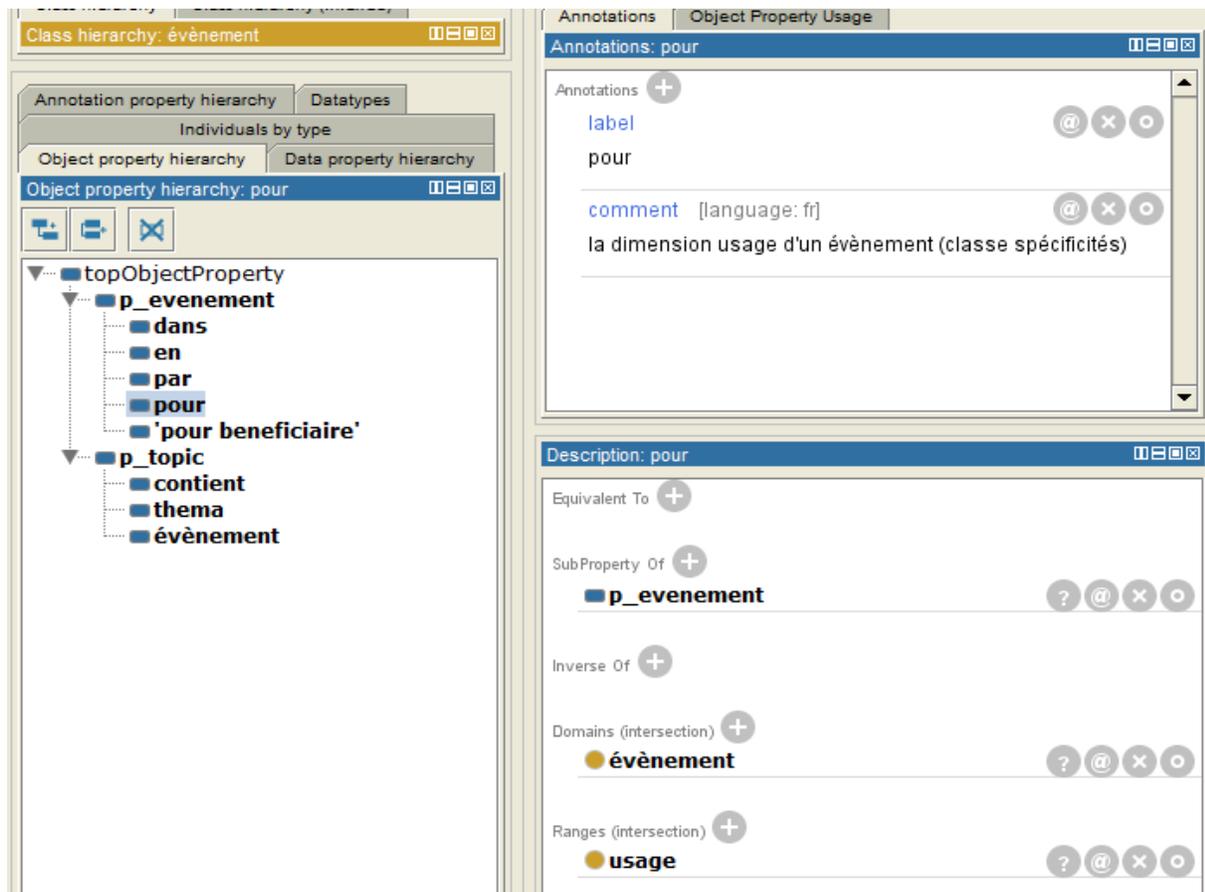
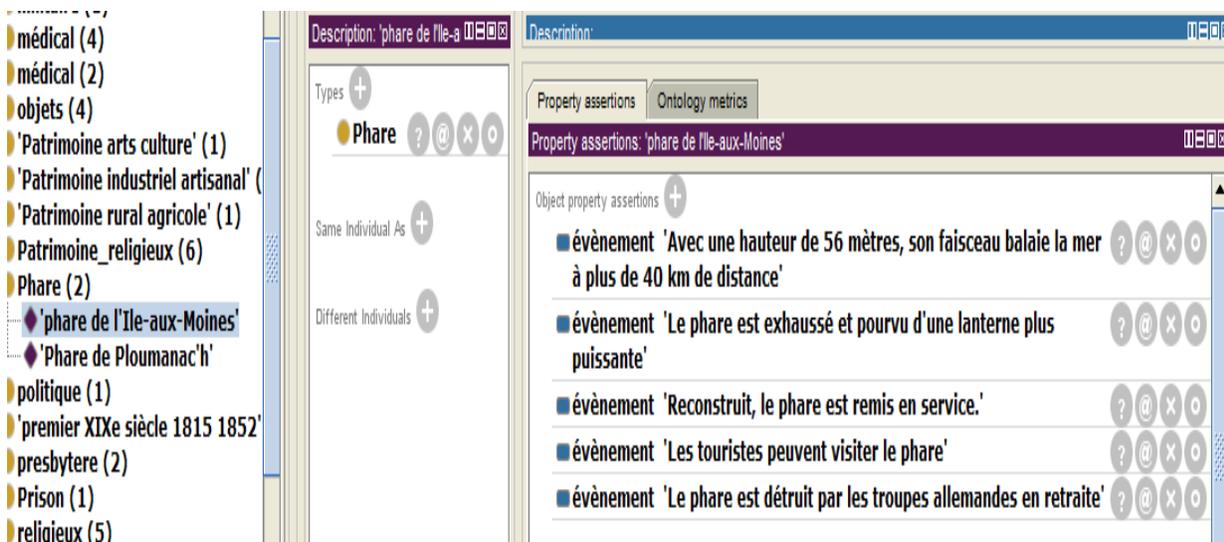


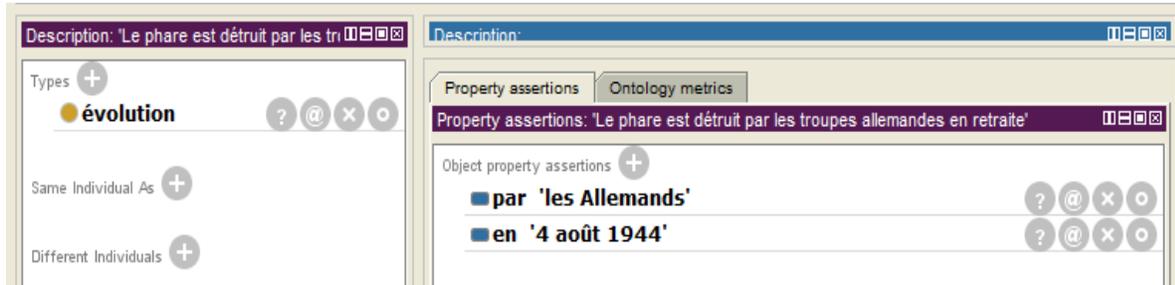
Figure 114 : Exemple de description d'artefact: le phare de l'Ile aux Moines (essai D)



Chaque événement est décrit par des spécificités le situant dans une communauté (par – initiateur/pour – bénéficiaire), un usage/une intention (pour), un territoire (dans), une époque

(en). Pour « *Le phare est détruit par les troupes allemandes en retraite* », il s'agit de l'initiateur et de la date de l'événement. Evénement est relatif à l'évolution de l'artefact.

**Figure 115 : Spécificités caractérisant l'événement « *le phare est détruit par les troupes allemandes en retraite* » pour l'essai D**



**Figure 116 : Ontographe pour le phare de l'Ile-aux-Moines dans le cas de l'essai D**

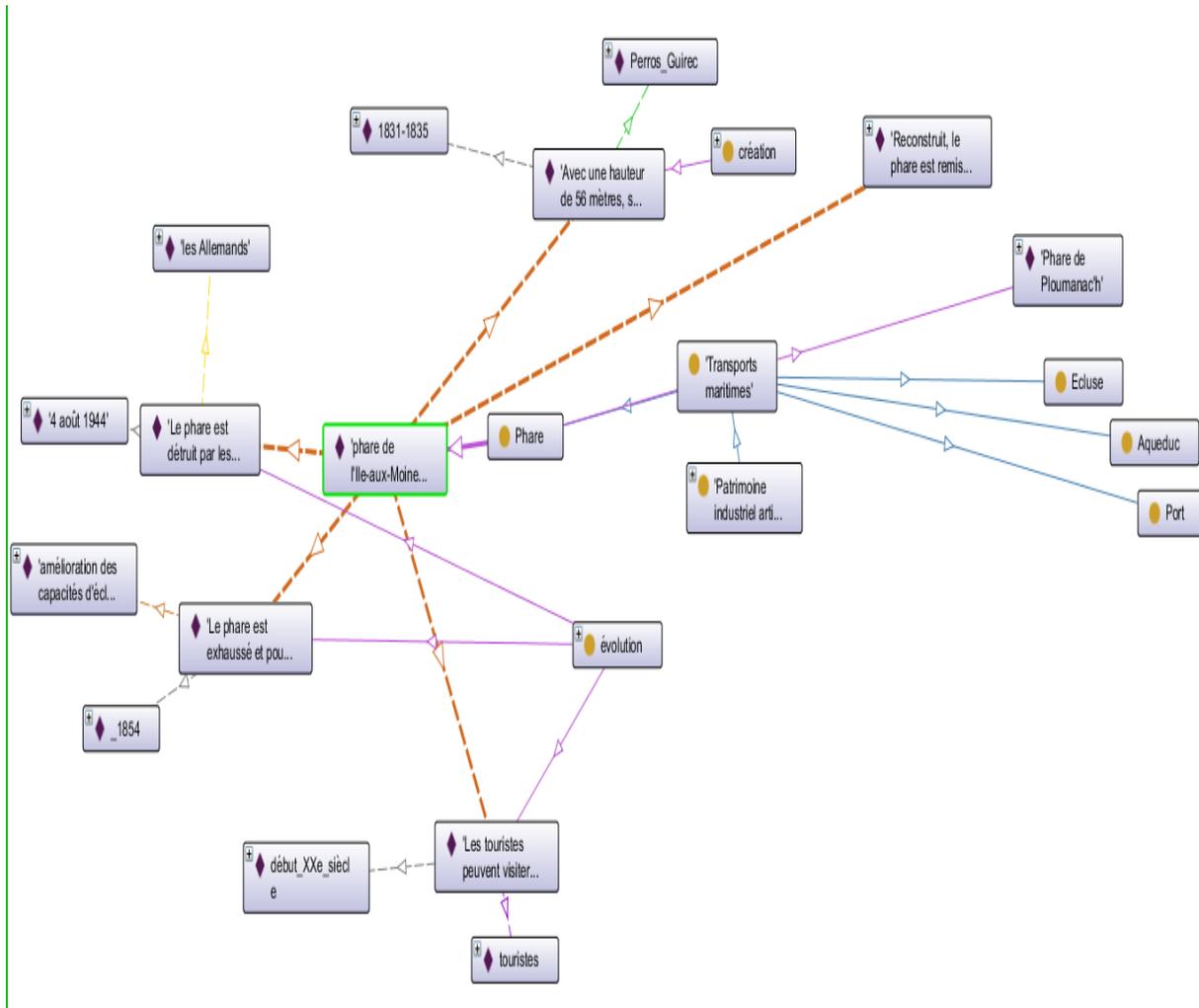
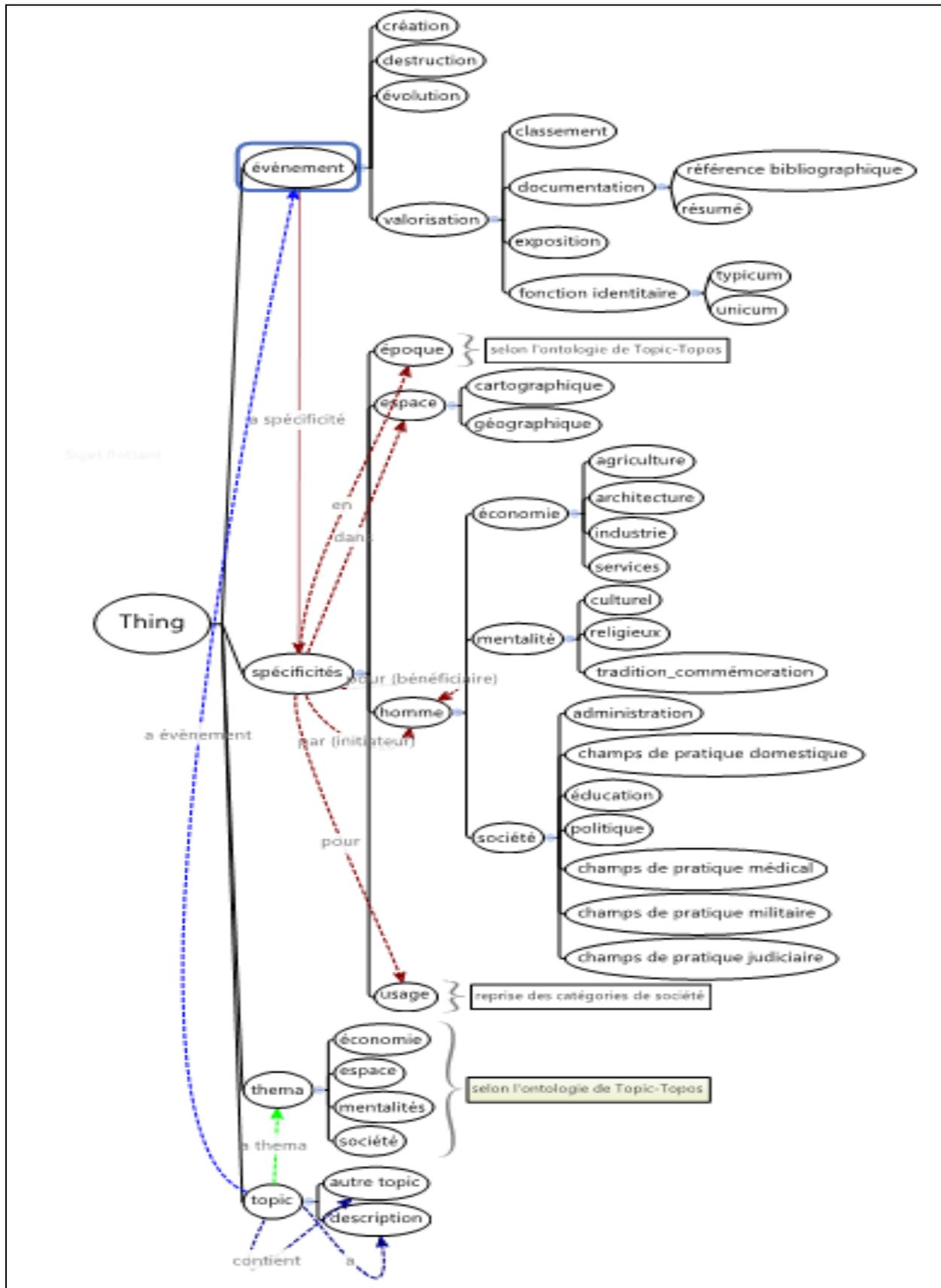


Figure 117: Représentation à plat de la structuration Antimoine



#### 5.4.2.4. Mise en perspective avec CIDOC-CRM et CHARM

L'ontologie Antimoine (désormais OA) est inspirée du CIDOC-CRM mais s'en détache :

(1) Les événements sont caractérisés par des spécificités (prévues dans des branches distinctes du CIDOC-CRM : où? E53 *Place*; quand ? E52 *Time-Spin*, par qui ? pour qui ? Tous les deux inclus dans la classe E74 *actor* pour quoi ? prévu dans E7 *Activity*).

L'ontologie Antimoine se situe dans une perspective assez proche de celle de CHARM dans la mesure où elle entend permettre de rendre compte des éléments matériels et immatériels qui participent à construire la dimension patrimoniale d'un objet matériel ou immatériel. Sa formalisation est cependant difficile à mettre en parallèle

Elle s'en distingue par trois points :

(1) CHARM est construit comme un modèle abstrait qui ne peut être appliqué tel quel, tandis que OA est conçue explicitement comme interface entre une représentation préexistante (celle de Topic-Topos, désormais TT) et une représentation sémantique et conceptuelle du patrimoine culturel (et éventuellement des artefacts) ;

(2) CHARM a pour objet de mieux restituer les multiples champs participants à sa valeur,

(3) OA veut démontrer, conformément à l'entreprise de TT, en quoi l'ensemble des objets répertoriés sur un territoire participent à construire l'identité de ce territoire. Il propose des catégories plus conformes aux informations déjà présentes dans les fiches de TT et implémentables par des contributeurs amateurs éclairés mais non spécialistes.

OA distingue les événements selon qu'ils participent ou non à son intégration dans le champ patrimonial, avec une représentation moins complexe mais plus explicite.

#### 5.4.3. Bilan

##### 5.4.3.1. Un compromis à même de restituer une représentation argumentative de l'artefact et du patrimoine culturel en dépit des contraintes du préexistant

L'essai retenu respecte, d'une part, le canevas initial de Topic-Topos et d'autre part, celui de l'artefact proposé à partir de la grammaire casuelle et de la Sémantique des Possibles Argumentatifs. De plus, il parvient à restituer la description du *patrimoine culturel* de Galatanu (2017) exploré dans le chapitre 3.

L'ontologie ne rend pas compte de la perception du monde d'experts qui chercheraient à décrire le monde réel. Cette dernière correspond, nous semble-t-il, à une approche muséale (du point de

vue des études du patrimoine) ou référentielle (d'un point de vue linguistique). Elle ne traduit néanmoins pas cette perception puisque cette dernière se retrouve en partie dans notre description : le savoir du monde est concentré dans la signification des mots. Le point de vue linguistique est donc légitime pour tracer des voies de communication entre des communautés dont les savoirs théoriques et la perception du monde diffèrent.

De plus, l'originalité de la structure est la formalisation d'un événement de valorisation, décrit formellement par :

- (1) le lien entre le fait qu'il soit seul/dernier exemplaire ou prototypique d'une communauté, d'un territoire et/ou d'une époque et la fonction identitaire ;
- (2) l'exposition, la documentation et le classement explicitement considérés comme une valorisation collective qui participe à la construction de cette fonction identitaire.

#### **5.4.3.2. Une ontologie de la patrimonialisation (culturelle)**

La *valorisation* comme *événement* fait de cette structuration une ontologie de la patrimonialisation et non une ontologie du patrimoine culturel. Les autres événements (*création, évolution, destruction*) sont en effet liés à la vie de l'objet. La valorisation, si elle est aussi relative à la vie de l'objet peut, dans un certain nombre de cas, n'être que discursive. Elle n'a pas de lien avec la matière physique de l'artefact. Il peut n'évoluer qu'en vertu de mécanismes sémantico-discursifs et pragmatico-discursifs convoqués dans son environnement sémantique.

Quelques-uns de ces mécanismes ont été restitués dans l'ontologie. Cependant, la structuration adoptée amoindrit leur puissance :

D'une part, elle ne restitue pas le lien vectoriel entre les éléments du noyau, ni entre le noyau et les stéréotypes.

D'autre part, la logique ontologique se heurte au postulat d'une imprévisibilité de l'ensemble des associations qui peuvent émerger dans le discours.

Enfin, la notion fondamentale de *fonction identitaire* n'a pu être réduite à une primitive et ne peut donc être constituée en classe dans l'ontologie au-delà de la distinction *unicum/typicum*.

Son exploitation à des fins prescriptives se situe surtout dans un champ autre que celui de la structuration de la base.

### **5.4.3.3. Une ontologie adaptée au « petit patrimoine » ?**

La justification de ce travail est d'offrir une alternative à des ontologies beaucoup plus complexes de type CIDOC-CRM. Fruit d'années de travail et d'échanges entre chercheurs de diverses disciplines et institutionnels, ces dernières ne peuvent en effet pas répondre aux besoins ou aux capacités de communautés modestes telles que des associations militantes pour la conservation/préservation d'un artefact vernaculaire.

Or, ce patrimoine vernaculaire ou « petit patrimoine », reconnu, au moins pour ses éléments bâtis, comme « *expression fondamentale de la culture d'une collectivité, de ses relations avec son territoire et, en même temps, l'expression de sa diversité culturelle du monde* » (Charte du patrimoine bâti vernaculaire, ratifiée par la 12<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ICOMOS au Mexique en octobre 1999) reste encore, pour une part, à inventorier.

Pour ce patrimoine, l'information importante recherchée n'est pas la même que dans le cas d'un patrimoine « adoubé » par les grandes institutions : moins que les preuves de propriété, l'identité de l'objet ou sa sécurisation, ce sont bien les relations entre l'objet et ceux qui le considèrent comme investi d'une fonction identitaire qui priment. De plus, certaines informations techniques, historiques, sociologiques, etc. sont, éventuellement, manquantes.

En réduisant la représentation, cette ontologie permet aux artefacts peu renseignés d'exister.

### **5.4.4. Mise en relation avec la création d'un outil-auteur (interface sémantique/fouille de données)**

Le principe contributif sur internet est généralement associé à l'absence ou au moins à la diminution du principe hiérarchique de validation de l'information et des savoirs. Le prototype du site contributif est le *wiki*, site web social produit par des contributeurs ayant la possibilité de créer des pages mais aussi de modifier ou de compléter des pages existantes. La qualité de l'information et de son enrichissement est censée être garantie par la validation contradictoire de nombreux lecteurs.

Or, dans le cas de Topic-Topos, le discours du contributeur est soumis à la validation de l'éditeur avant sa mise en ligne. Le principe de verticalité entre auteurs et éditeur est donc ici maintenu.

Une autre particularité des sites contributifs réside dans le fait que ce discours est en général produit à partir d'autres discours (d'experts en particulier) tronqués et vulgarisés par l'internaute-consideré alors comme auteur. Ce principe est respecté pour cette base de données.

Nous avons vu qu'un canevas de rédaction préexistait au projet chez TT, qui oriente les contributeurs sur les informations à saisir pour introduire et renseigner correctement un nouvel élément dans la base de données. Il est organisé tel que : *id.element – name – introduction – développement – conclusion – conséquence – cause*. Notre approche peut, selon nous, être exploitée comme un modèle de contraintes de la structuration du contenu des futures contributions. En effet, elle renseigne l'auteur sur les points préconisés, voire obligatoires à fournir pour que soit validée une nouvelle fiche. Cet aiguillage enrichit les fiches en termes de contenu et diminue le post-traitement

Une application possible de la lecture sémantique et conceptuelle des artefacts, du patrimoine culturel et de sa mise en relation avec l'ontologie est de réviser ce canevas au profit d'une autre structuration qui participe à construire la dimension patrimoniale de tout artefact nouvellement introduit.

Notre proposition fait la synthèse de l'approche de l'objet par trois de ses dimensions (instanciée, conceptuelle et patrimoniale) et de celle de l'ontologie, créée par rapport à la base de données préexistante.

Elle prévoit une implémentation, obligatoire ou optionnelle de :

- la description de la signification de *patrimoine culturel*

A partir de la représentation proposée par Galatanu (2017), on peut avancer qu'un objet décrit par un discours contenant des informations portant sur *héritage propre à communauté/époque/territoire - fonction identitaire - valorisation collective - devoir de transmission - devoir de conservation/préservation - pouvoir de transmission* est décrit dans une visée argumentative. Cette visée est la reconstruction de sa représentation comme objet appartenant au champ patrimonial ;

- la description de la représentation instanciée de l'artefact ;
- la signification lexicale de l'artefact, construite à partir du modèle de la SPA, peut permettre de proposer des enrichissements à la structure minimaliste définie :

*agent - intention - outil*

*Calvaire* est défini comme « *représentation plastique ou picturale de la scène du calvaire ; croix généralement placée sur une plateforme et qui commémore la passion du Christ* » (GR) ;

« représentation plastique de la crucifixion et parfois d'autres scènes de la passion de la vie de Jésus ; croix dressée sur une plate-forme ou à un carrefour » (TLF) ; « représentation notamment sculptée de la scène du Calvaire ; croix en plein air commémorant la passion du Christ » (Larousse) et « œuvre d'architecture représentant les croix du calvaire ou des scènes de la passion du Christ ; par extension, croix élevée sur une hauteur ou à un croisement de routes, autour des églises, particulièrement en Bretagne » (Quillet)

A partir de ces définitions, la description de sa représentation lexicale est la suivante :

**Figure 118 : Représentation de la signification lexicale de calvaire**

<b>Noyau</b>	<b>Stéréotypes</b>
1.crucifixion du Christ	sacrifice croix souffrance mort
2.reconnaissance des Chrétiens	bienfait reçu redevabilité devoir de souvenir
3.commémoration de la crucifixion	mémoire gloire institution
4.représentation de la crucifixion	signe/image/symbole/emblème plastique (sculpture) pictural (rendre) sensible
5.croix	forme poteau traverse dressée sur une plateforme dressée à un carrefour dressée près d'une église

Ici, cet ajout porte sur l'agent (*les Chrétiens*), l'intention (1,2,3,4) et l'outil (5).

A partir de cette représentation, on peut définir que tout introduit dans la base devrait contenir, pour être correctement renseigné dans un discours à même de montrer et de construire sa dimension patrimoniale, les éléments suivants :

**Figure 119 : Eléments proposés pour l’outil-auteur**

Pour tout O *calvaire*,

Artefact (obligatoire pour tout x)	Représentation instanciée Catégorie obligatoire	Représentation (Catégorie obligatoire pour les artefacts renseignés)	Représentation conceptuelle (Catégorie optionnelle pour les artefacts renseignés)	A relier avec la représentation patrimoniale
Intention initiale	[Selon texte]	Crucifixion  Commémoration de la crucifixion  Représentation de la crucifixion	Sacrifice Souffrance Mort  Mémoire Gloire Institution  Signe/image/symbole Emblème Plastique (sculpture) Pictural	
Agent Epoque Territoire	Communauté chrétienne			Héritage propre à :  Communauté ?
Corps sociaux ou de métiers en présence				Epoque ?  Territoire ?
Matières premières				
Utilisation				
Evolution				Valorisation collective ?  Mesures de préservation/conservation ?

Cette proposition n’a pas, à ce jour, été éprouvée par une implémentation dans un outil-auteur.

#### 5.4.5. Mise en relation avec la sérendipité<sup>160</sup> (interface sémantique/réalité virtuelle) : vers des « pérégrinations argumentées »

Les programmes de réalité virtuelle concernant des objets patrimoniaux/patrimonialisés utilisent des entrées par dates/personnages/lieux pour organiser l’exploration - ou la pérégrination

<sup>160</sup> « Capacité, art de faire une découverte, scientifique notamment par hasard » (Larousse [en ligne]) ; dans l’exploration d’une base de données, la sérendipité revient à trouver des informations intéressantes pour l’utilisateur bien que sans lien *a priori* avec sa requête initiale.

- de l'utilisateur. La description de la signification lexicale de *patrimoine culturel* (Galatanu, 2017) en lien avec la description artefactuelle de l'objet patrimonial (les deux étant sous-tendus par les questionnements anthropologiques liés à un objet dans son évolution dans un espace-temps donné) peut permettre de sortir de ces catégories qui ne participent pas à construire une conscience patrimoniale. Par conscience patrimoniale, nous entendons une relation à la fois intime et collective entre l'objet et l'utilisateur.

Cette double description devrait participer à la construction identitaire d'un territoire au travers de (la lecture de) ces objets patrimoniaux.

En effet, en décrivant les propriétés essentielles du patrimoine et en organisant ces propriétés selon une relation vectorielle normative, elle est à même de mettre au jour, pour l'internaute, les raisons pour lesquelles cet objet est précieux pour lui.

Cette description propose, pour rappel, de représenter le patrimoine culturel (Galatanu, 2017) comme suit :

*un objet hérité caractéristique d'une époque/d'un lieu/d'une commune*

*DC*

*porteur d'une fonction identitaire*

*DC*

*bénéficiaire d'une valorisation collective*

*DC*

*devant être transmis*

*DC*

*devant être préservé/conservé*

*DC*

*pouvant être transmis*

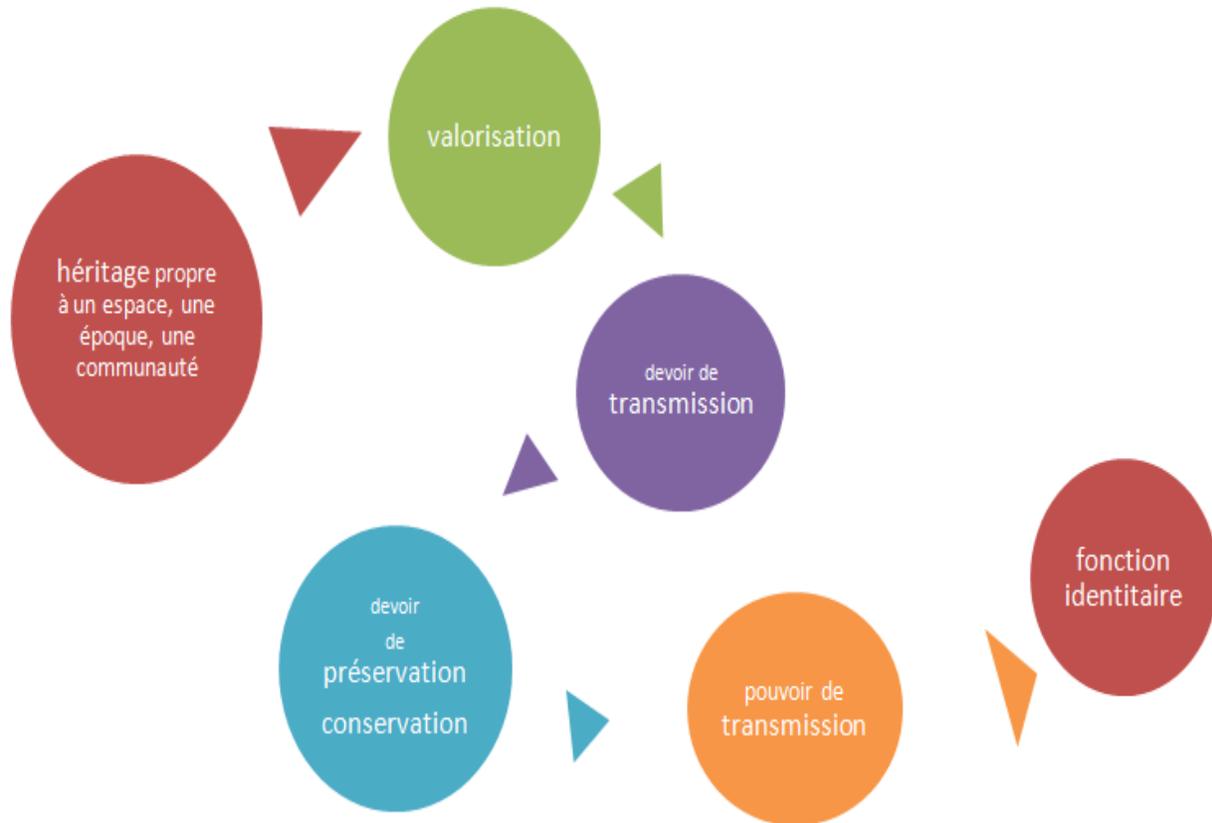
*DC*

*existant dans le temps et dans l'espace et soumis à des évolutions*

*(ce dernier point étant souvent renseigné dans la base de données)*

Dans une interface utilisateur/machine, chaque ligne (caractéristique de, fonction identitaire...) peut correspondre à un carrefour dans la pérégrination, proposant, à qui suit la route, un itinéraire à même de comprendre, voire de dessiner la valeur anthropologique et affective de l'objet. C'est pourquoi une telle organisation peut être envisagée comme une « pérégrination argumentée ».

**Figure 120 : Proposition d'une « pérégrination argumentée »**



Deux possibilités peuvent alors être offertes aux utilisateurs :

- une lecture vectorielle, qui respecte la construction de la représentation du patrimoine culturel ;
- la proposition d'un point de départ différent selon les questionnements de l'utilisateur. Cette deuxième option revient à proposer des parcours thématiques mais aussi argumentatifs qui construisent, à travers la découverte d'éléments factuels relatifs à une instance, sa dimension patrimoniale.

Le lien entre ce sentier préconstruit et l'ontologie est possible grâce à un lien, préconstruit également, entre :

- *l'héritage propre à une communauté, un territoire et une époque* et la catégorie *spécificités* et ses sous-catégories *époque/espace/hommes* et *usages* ;
- *la valorisation* et la catégorie *événement > évolution* ;
- *le devoir de préservation/conservation* et la catégorie *classement > documentation exposition* ;
- *la fonction identitaire* et la catégorie *fonction identitaire*.

Le devoir et le pouvoir de transmission sont sous-jacents aux autres propriétés sémantiques de *patrimoine culturel* explicitées dans l'ontologie.

Les faire apparaître dans un schéma conceptuel de patrimoine permet cependant de faire comprendre aux utilisateurs les intentions qui guident les valeurs associées aux artefacts sélectionnés et les mesures qu'elles suscitent.

Dans les deux cas, l'exploration peut partir du concept pour aller vers son incarnation physique et sa description/construction discursive ou bien partir des réalisations linguistiques pour montrer quelles parties conceptuelles et identificatoires de la patrimonialisation celles-ci contribuent à construire. Dans le premier cas, les fiches d'artefacts sont exploitées comme illustration d'une explicitation du processus de patrimonialisation. Dans le second cas, elles participent bien à démontrer en quoi les artefacts inscrits dans la base peuvent légitimement faire l'objet d'une re-catégorisation. (Rochaix, soumis en 2017).

#### 5.4.6. Un pré-traitement syntaxique et sémantique pour faciliter le lien entre l'approche sémantique et conceptuelle et la réalisation discursive dans la base de données

Le lien entre les catégories et les instances peut être consolidé par un prétraitement s'appuyant sur des règles linguistiques, à partir de critères syntaxiques et sémantiques. La visualisation manuelle des fiches d'*église* et d'*hôpital* a permis de relever certaines collocations, du type : Les mots pleins et opérateurs peuvent être introductifs de l'initiateur : *par, à l'initiative de, + substantif* introduit par des marqueurs de civilité (*Monsieur, Sieur, Mr ; Madame, Mme ; Mademoiselle, Melle ...*), de titres de noblesse, de collectivités (*mairie...*) ou de représentants de collectivité (*maire...*) et du bénéficiaire : *à destination/à l'attention de/pour + substantif, etc.*

Les règles sémantiques ont aussi été répertoriées, restituées dans le tableau ci-dessous :

**Figure 121 : Règles sémantiques retenues pour l'artefact à partir du prétraitement linguistique des fiches d'*église X* dans la base de données de Topic-Topos**

<b>Cat. de traits</b>	<b>Description signification (SPA)</b>	<b>DSL d'<i>église</i></b>	<b><i>Opérateurs introductifs</i></b>
Hommes	N1 : agent à l'initiative de l'artefact /bénéficiaire	N1 : communauté S1 : vie commune biens communs intérêt commun	Agent : <i>offert (e) par/don(-ation)/legs de /fondé(e)/cré(e)/construit(e) par/sous la direction de + (com)porte/décoré(e) orné(e)/marqué(e) (des) armes/blasons/écussons</i>

Intention/ Fonction	N2 : intention à l'initiative de la création de l'artefact	but commun  N2 : pratique religieuse S2 : manifestation extérieure canon culte cérémonie	Bénéficiaire : <i>pour + nom</i>  Intention : <i>pour + verbe/permit de/destiné(e)à</i> Fonction : <i>sert de/permit à/au</i>
Territoire			Territoire : <i>situé(e), à/dans/dépend/relève de/est rattaché(e) à/paroissiale</i>
Epoque			Epoque : <i>(porte la) date de/du/remonte à/au/construit(e)/érigé(e)/exécuté(e) en/au/le/construction/la première est posée le/commencé(en)/vers/inauguré(e) ...</i>
Instrument/ moyen/force			I/M/F : <i>édifié(e)/construit(e)/fait(e) par/selon/d'après les plans/œuvre de/d'/du</i> Style : <i>gothique, roman, contemporain</i>
	N3 : objet		
		N3 : bâtiment principes de construction [architecture (style, norme, plan); techniques de construction [métiers; savoir- faire; outils [matériaux]	
Matière			Matière : <i>de/en/avec</i> réutilisation : <i>provenant/récupéré de/du</i>
Forme			Forme : <i>en forme de/évoquant (parties souvent introduites avec leur datation) (description de la composition du bâtiment)</i> lexique des parties : <i>comprend/comporte/présente/est pourvu(e) de/possède</i>
Evolution			Evolution (transformations) <i>-(en partie) reconstruit(e)/refait(e) au/en/après/par -remplace(e)/succède à -travaux (de restauration)/réparé(e)/restauré(e)/consoli</i>

			<i>dé(e)</i> <i>- remanié(e)/transféré(e)/déplacé(e)/aban-</i> <i>donné(e) en/au</i> <i>-agrandi(e)/allongé(e)/plus large</i> <i>-à l'origine/primitif</i> <i>-édifié(e)/construite à/sur l'emplacement</i> <i>de :succède à/remplace</i> <i>-désaffecté(e)/déconsacrée</i> <i>-reste/subsiste</i> <i>-conserve(e) (toujours/encore)</i> <i>aujourd'hui/autrefois</i>
--	--	--	---

Le lien entre les catégories et les instances peut également être consolidé par un prétraitement s'appuyant sur des règles linguistiques, à partir de critères lexicaux, à partir de la description de la signification lexicale de la classe (*église*) de rattachement de l'instance (*église X*)

## Conclusion

Le moteur de cette recherche était d'aborder des enjeux scientifiques du patrimoine culturel - dit objet et résultat d'une construction discursive en Sciences humaines et sociales - avec le point de vue de la sémantique argumentative.

Son objectif général se situait à l'interface de la signification – de *patrimoine*, *patrimoine culturel* et de *patrimonialiser/patrimonialisation* et du sens, puisqu'il portait sur la construction discursive de cette signification et sur les mécanismes linguistiques permettant d'expliquer leur portée sémantique sur des artefacts du champ patrimonial.

L'analyse s'est appuyée sur deux modèles théoriques, la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu, apte à rendre compte de ces mécanismes et la Théorie des actes de langage telle qu'elle a été développée par Searle. Cette association a favorisé l'utilisation d'une démarche linguistique pour répondre à des questionnements d'ordre linguistique mais aussi, dans une certaine mesure, à des questionnements relatifs aux études patrimoniales, au sens large.

En effet, ce travail de recherche a aussi été nourri, et parfois influencé, par le projet ANR/Antimoine mené en partenariat avec l'éditeur d'un système d'informations patrimoniales et deux laboratoires, de fouille de données et de réalité virtuelle. Ce projet contient dans son cahier des charges une nouvelle structuration de la base de données du site édité, afin de créer de nouvelles relations entre ces données, à même de construire du sens. Dans ce contexte, le premier écueil à éviter était de prétendre à une interdisciplinarité dépassant nos compétences. Nous nous référons à ce propos à ce que Paveau nomme « *une épistémologie contributive* », c'est-à-dire une démarche telle « *qu'une discipline bénéficie de la contribution des autres d'une manière qui peut être considérée comme approximative par les spécialistes mais qui rend possible l'importation des savoirs* » (Paveau, 2012 : 55-56). La confrontation avec les études du patrimoine était nécessaire dans la mesure où la représentation des experts mais aussi de l'ensemble de la communauté française participe à celle de l'objet. La confrontation avec des catégorisations informatiques, si elle a représenté quelques frustrations en raison de difficultés de transfert de conceptualisation, a nourri, espérons-nous, la rigueur de notre approche. Elle a par ailleurs

représenté un objet d'application pour notre cadre théorique et les propositions qui sont issues de son exploitation.

Les objectifs, fixés dans le 1<sup>er</sup> chapitre, à savoir la restitution de la signification de *patrimoine*, puis de *patrimonialiser/patrimonialisation* n'a pas soulevé de points incohérents avec les savoirs antérieurs ou nouveaux. Cette recherche a cependant démontré la présence, dans ces mots, de valeurs fortes, dès le niveau lexical. Elle a par ailleurs démontré l'impact des représentations et des valeurs qu'ils véhiculent sur les objets (les artefacts) auxquels ils sont associés dans le co(n)texte. Ces mises en évidence ont constitué une voie d'accès pour comprendre la patrimonialisation en tant que processus langagier à même de changer un ordre du monde dans lequel un objet a telles propriétés, telles fonctions et telles valeurs vers un ordre du monde dans lequel il est chargé d'autres valeurs.

La Théorie des actes de langage telle qu'elle est assimilée par la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu a facilité la mise au jour des faits linguistiques et des faits culturels produits par la patrimonialisation. Comme nous l'avons dit, on se situe, avec la désignation de ce fait institutionnel, dans un contexte de rapports de force entre des individus, leurs représentations, intérêts, intentions et puissances contradictoires. Ceux-ci exercent un pouvoir linguistique et extralinguistique sur les artefacts dès lors qu'ils sont abordés sous cet angle.

L'analyse sémantique et conceptuelle (Bellachhab, 2012a b, 2015) des mots *patrimoine culturel* et *patrimonialiser/patrimonialisation* a permis de déterminer les constituants élémentaires derrière lesquels chaque locuteur peut reconnaître, au moins en partie sa propre appréhension, de ces mots et des notions qu'ils désignent. Leur formalisation avec la SPA offre un nouvel outil d'évaluation et de prévision de la valeur argumentative d'un discours à visée patrimoniale.

Le questionnement de sa force illocutoire à partir de savoirs déclaratifs de professionnels et de militants du patrimoine a permis de mettre en évidence la conséquence linguistique d'un fait institutionnel : le pouvoir de modifier le statut d'un artefact par un acte de langage déclaratif étant réservé aux grandes institutions, les petites institutions que sont les passionnés réunis en association reconstruisent, par leur discours sur les artefacts dont ils s'occupent, la signification de *patrimonialiser/patrimonialisation*. L'unité lexicale ne signifie plus préserver et transmettre. La saillance de ces propriétés diminue et cette diminution se fait au profit de la réactivation. Ce

processus s'oppose à la démarche muséale, considérée par les militants comme « *figeante* ». La muséification représente, en effet, pour ces militants, une « petite mort » pour un artefact qu'il s'agit au contraire de ramener à la vie, pour ramener à la vie les savoirs, communautés, institutions qu'il porte en lui.

Enfin, la tentative de construire une ontologie de la patrimonialisation culturelle dont les catégories se distinguent d'une ontologie des artefacts (matériels ou immatériels) du patrimoine a produit un objet opérationnel, au moins si l'on s'en tient au noyau de la signification. Celui-ci pourrait être investi par des associations militantes de la sauvegarde du patrimoine culturel, pour qui l'urgence d'interférer sur les représentations de leur communauté d'appartenance s'impose. Ces associations envisagent alors l'artefact comme le symbole de faits institutionnels dont il résulte. Elles s'intéressent moins à ses caractéristiques intrinsèques matérielles.

Cette dernière partie a suscité chez nous un intérêt particulier, avec le défi de concilier une appréhension encyclopédique et holistique de la construction de la signification et du sens et des réalités pragmatiques, à savoir les compétences et les ambitions des acteurs. Ceux-ci ayant à cœur de diffuser les valeurs du patrimoine et de la patrimonialisation, considérée comme son corollaire logique dans un monde où d'autres impératifs peuvent prendre le dessus.

Notre étude a finalement impliqué plusieurs désignations d'artefacts : *église, hôpital*, et dans une moindre mesure *couteau, phare, chapelle* et *calvaire* à partir d'un corpus lexicographique et de leur traitement dans le discours produit par Topic-Topos : *locomotive à vapeur, chant marin*, diverses machines agricoles (*tracteurs, moissonneuses*), divers objets de la vie scolaire (*stylo-plume, cahier d'écolier...*) et de la vie courante (*barate à beurre...*), *l'angélique des estuaires*, etc. Tous ne portent pas *a priori* les mêmes valeurs identitaires en tant qu'artefact. Cette variation a probablement des conséquences sur leur cinétisme sémantique en contexte de patrimonialisation. Cet aspect a pour l'instant été négligé. De plus, les militants ont été interrogés sur leur représentation de la patrimonialisation. L'analyse de ces données a permis d'obtenir des résultats. Mais il reste un travail de corpus à faire pour mettre au jour les réalisations discursives de cette patrimonialisation pour des communautés militantes, ainsi que leurs effets. Et ce, afin de mettre en relief les conditions discursives de réussite et d'échec d'une patrimonialisation, indépendamment d'une question de statut des locuteurs. Le fait de développer certaines propriétés sémantiques de *patrimoine culturel* plutôt que d'autres a-t-il plus de portée sur l'ajustement du monde à la parole ?

Enfin, l'aspiration de donner une matérialité physique à des éléments qui en sont *a priori* dépourvus, dans une perspective strictement linguistique chez Galatanu et plus relative à la philosophie du langage et de l'esprit chez Searle, alimente de nouveaux champs d'intérêt. L'exercice d'ontologisation d'un fait linguistique ou d'un fait culturel nécessite de notre point de vue, puisque nous nous situons dans une approche holistique de ces faits, de comprendre tous les réseaux dans lesquels ils s'inscrivent. Poursuivre dans cet exercice demandera par conséquent d'aller plus en avant dans une épistémologie contributive. L'analyse linguistique, notamment sémantique et du discours, peut constituer une voie pour ne pas s'y perdre.

## Bibliographie

### Sciences du langage

- ALARCON-CONTRERAS, M. (2015) Pratiques et représentations de la lecture en milieu universitaire mexicain : une approche sémantico-argumentative. *Signes, Discours et Sociétés* [en ligne], Sémantique des Possibles Argumentatifs et Analyse Linguistique du Discours. Hommage à Olga Galatanu, 15 janvier 2015. Disponible sur : <http://www.revue-signes.info/document.php?Id=3888>, [consulté le 17 mars 2016]
- ANDERSON, J. (1976) *The Grammar of Case. Towards a localistic Theory*, Cambridge : Cambridge University Press
- ANDERSON, J.R. (1987) Skill Acquisition: Compilation of Weak-Method Problem Solutions, In *Psychological Review* 94-2, p.192-210
- ANDERSON, J.R. (1993) *Rules of the Mind*, Hillsdale : Erlbaum
- ANQUETIL, S., BELLACHHAB, A., GALATANU, O., (2015) La violence verbale au service des idéologies politiques. L'exemple des discours parlementaires sur la burqa, *Société néophilologique. Dimensions du dialogisme 3. Du malentendu à la violence verbale*, Helsinki, Finlande. Disponible sur : <http://www.hal-unilim.archives-ouvertes.fr/hal-00916396>, [consulté le 9 mars]
- ANSCOMBRE, J.-C., DUCROT, O (1976) *L'argumentation dans la langue*, Bruxelles : P. Mardaga
- ANSCOMBRE, J.-C. (1995) La théorie des topoï : sémantique ou rhétorique ? *Hermès* 15, p. 185-198
- ANSCOMBRE J.-C. (1995b) De l'argumentation dans la langue à la théorie des Topoï, In *La théorie des Topoï*, Paris : Kimé, p. 49-84
- ANSCOMBRE, J.-C (2001a) Dénomination, sens et référence dans une théorie des stéréotypes nominaux, *Cahiers de praxématique* 36 [en ligne]. Disponible sur : <https://praxématique.revues.org/304>, [consulté le 9 mars 2017]
- ANSCOMBRE, J.-M. (2001b) Le rôle du lexique dans la théorie des stéréotypes, In *Langages* 142. Les discours intérieurs au lexique, p.57-76
- BALLY, C. (1932) *Linguistique générale et linguistique française*, Paris : PUF
- BELLACHHAB, A. (2012a), *Genèse d'une sémantique conceptuelle au service de l'interaction verbale : des représentations aux réalisations et des réalisations aux représentations*, mémoire d'Habilitation à Diriger des Recherches : Sciences du langage : Nantes.
- BELLACHHAB, A., GALATANU, O (2012b) Représentations sémantico-conceptuelle et réalisation linguistique : l'excuse en classe de FLE au Maroc, Bruxelles : Peter Lang
- BELLACHHAB, A. (2012c), La représentation de « l'étranger » dans un institut de recherche et formation en FLE, *La Clé des langues. ENS Lyon/DGESCO.* Disponible sur : [http://cle-ens.fr/espagnol/la-representation-dans-un-institut-de-recherche-et-de-formation-en-fle-167346:kjsp?RH=CDL\\_ESP880000](http://cle-ens.fr/espagnol/la-representation-dans-un-institut-de-recherche-et-de-formation-en-fle-167346:kjsp?RH=CDL_ESP880000), [consulté le 7 mars 2017]
- BELLACHHAB, A. (2015) Contours d'une sémantique conceptuelle au service de l'interaction verbale : des représentations aux réalisations et des réalisations aux représentations. *Signes, Discours, Sociétés* [en ligne], Sémantique des Possibles Argumentatifs et Analyse Linguistique du Discours. Hommage à Olga Galatanu. Disponible sur : <http://www.revue-signes.info/document.php?id=4396>, [consulté le 7 mars 2017]
- BENJOINT, H., THOIRON, P. (2000) *Le sens en terminologie*, Lyon : PUL
- BENVENISTE, E. (1970) L'appareil formel d'énonciation, *Langages* 17, p. 12-18
- BOUTAUD, J.-J., VERON, E. (2007) *Sémiotique ouverte. Itinéraires sémiotiques en communication*, Paris : Hermès Science Publications/Lavoisier

- CAREL, M. (1995) Trop : argumentation interne, argumentation externe et positivité, In J.-C. Anscombe (éd.), *La théorie des topoï*, Paris : Kimé, p.177-206
- CAREL, M. (2001) Argumentation interne et argumentation externe au lexique : des propriétés différentes, *Langages* 142, p.10-21
- CHARAUDEAU, P. (1992) *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris : Hachette.
- CHAURAND, J, MAZIERE, F. (1991) *La définition*, Paris : Larousse
- CONDAMINES, A. Approche sémasiologique pour la constitution de Bases de Connaissances Terminologiques, In Delavigne V., Bouveret M., *Sémantique des termes spécialisés*, Rouen : Presses Universitaires de Rouen et du Havre, p. 101-117
- COZMA, A.-M. (2009) : *Approche argumentative de la modalité aléthique dans la perspective de la Sémantique des Possibles Argumentatifs. Application au discours institutionnel de la bioéthique*, Thèse de doctorat : Sciences du langage : Nantes.
- COZMA, A-M. (2010), Considérations sur la notion d'identification dans une perspective sémantico-argumentative, In Osu, S, Col, G., Garric, N. (*et al.*), *Construction d'identité et processus d'identification*, Bruxelles : Peter Lang, p. 65-80
- COZMA, A-M. (2010), La construction discursive de la signification : le point de vue argumentatif , *Synergies Roumanie* 5, p. 155-175
- COZMA, A.-M. (2012), Fondements sémantiques et réalisations linguistiques de l'acte de langage REPROCHER, *Revue Signes, Discours et Sociétés* [en ligne] 9. Disponible sur : <http://revue-signes.info/docannexe.php?id=2905> [consulté le 9 mars 2017]
- CULIOLI, A. (1990) *Pour une linguistique de l'énonciation. Opérations et représentations*, Paris : Ophrys
- DUBREIL, E. (2005), « étude des collocations épistémiques en corpus spécialisé : de la théorie à l'empirie », In *Actes des Journée d'études Toulousaines JETOU 2005 : Rôle et place des corpus en linguistique*, Université de Toulouse Le Mirail, p. 115-126. Disponible sur : <https://hal-univ-evry.archives-ouvertes.fr/LINA-TALN/hal-00456643>, [consulté le 3 mars 2017].
- DUBREIL, E. (2006), *La dimension argumentative des collocations textuelles en corpus électronique spécialisé au domaine du TAL*, thèse de doctorat : Sciences du langage : Nantes.
- DUBUC R. (2002) *Manuel Pratique de terminologie*, Québec : Linguatéch
- DUCROT, O. (1968) Présupposés et sous-entendus, *Langue Française* 4, p.30-43
- DUCROT, O., TODOROV, T. [1972] (1979) *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris : Folio
- DUCROT, O. (1979) « Les lois du discours », *Langue Française* 42, p.21-33
- DUCROT, O. (1980) *Le dire et le dit*, Paris : Minuit
- DUCROT, O. (1989) *Logique, structure et énonciation, lectures sur le langage*, Paris : Minuit
- DUCROT, O. (1993) A quoi sert le concept de modalités ?, In N. Dittmar, A. Reich (éds), *Modalité et acquisition des langues*, Berlin : Walter de Gruyter, p. 111-119
- DUCROT, O, CAREL, M. (1999) La problématique du paradoxe dans une sémantique argumentative, *Langue Française* 123, p. 6-26
- EGRE P. (2005) L'analyse logique des langues naturelles, *Pour la Science* 49. *Langage et Signification*, p.45-50
- FAUCONNIER, G. [1984] (1997) *Espaces mentaux, aspects de la construction du sens dans les langues naturelles*, Paris : Minuit
- FILLMORE, C. (1968) The case for case, prepared for the april 1967 Texas symposium on Linguistic Universals [en ligne] published then In Bach and Harms (Ed.): *Universals in Linguistic Theory*. New-York : Holt, Rinehart, and Winston, p. 1-88

- FILLMORE, C. (1971, trad.1975) Quelques problèmes posés à la grammaire casuelle, In *Languages* 38, p.65-80. Disponible sur : [http://www.persee.fr/doc/lgge\\_0458-726x\\_1975\\_num\\_9\\_38\\_2284](http://www.persee.fr/doc/lgge_0458-726x_1975_num_9_38_2284), [consulté le 7 avril 2017]
- FRADIN, B. (1984) Anaphorisation et stéréotypes nominaux, *Lingua* 64, p. 325-369
- FRATH, P. (2005) Pour une sémantique de la dénomination et de la référence, In Adolfo Murguía (dir.) *Sens et référence, Sinn und Referenz*, Tübingen, Günther Narr Verlag, p.121-148. Disponible sur <http://res-per-nomen.org>, [consulté le 3 mars 2017]
- GALATANU, O. (1999a), Le phénomène sémantico-discursif de déconstruction-reconstruction des topoï dans une sémantique argumentative intégrée, In O. Galatanu et J.-M. Gouvard (éds.), *La sémantique du Stéréotype, Langue Française* 123, p.41-51.
- GALATANU, O. (1999b), Argumentation et analyse du discours, In Y. Gambier et E. Suomela-Salmi (éd.), *Jalons* 2, Turku : Presses Universitaires de Turku, p.41-54.
- GALATANU, O. (2000a), Langue, discours et systèmes de valeurs, in E. Suomela-Salmi (dir.), *Curiosités linguistiques*, Turku : Presses Universitaires de Turku, p.80-102.
- GALATANU, O. (2000b), Signification, sens et construction discursive de soi et du monde, In J.-M. Barbier et O. Galatanu (éd.), *Signification, Sens, formation*, Paris : PUF, p.25-43.
- GALATANU, O. (2002b), La dimension axiologique de l'argumentation, In M. Carel (éd.), *Les facettes du dire, Hommage à Oswald Ducrot*, Paris : Kimé, p.93-107.
- GALATANU, O. (2004), La sémantique argumentative intégrée et ses enjeux pour l'analyse linguistique du discours, in M.-J. Salinero Casacante et I. Inarrea Las Veras (éds.), *Actes du Congrès International d'Études Françaises*, La Rioja : Croisée des chemins 2, p.213-225.
- GALATANU, O. (2005e), La sémantique des modalités et ses enjeux théoriques et épistémologiques dans l'analyse des textes », in J.-M. Gouvard (éd.), *De la langue au style*, Paris, Presses universitaires de Lyon, p.157-170.
- GALATANU, O. (2006a), Du cinétisme de la signification lexicale », In J.-M. Barbier et M. Durand (éds.), *Sujets, activité, environnement*, Paris : Presses universitaires de France, p.85-104
- GALATANU, O. (2006b), La dimension axiologique de la dénomination, In M. Riegel, C.Schnedecker, P. Swiggers et I. Tamba (éds.), *Au carrefour du sens. Hommages offerts à KLEIBER*, G., Louvain : Peeters Publishers, p.499-510
- GALATANU, O (2006c), Introduction à l'analyse du discours, In Léglise, I., Canut, E., Desmet, I. (et al.) *Applications et Implications en Sciences du langage*, Paris : L'harmattan, p.145-149.
- GALATANU, O. (2007a) Sémantique des possibles argumentatifs et axiologisation discursive, In D. Bouchard et J. Evrard (éds.), *Représentation du Sens linguistique II*, Louvain-la-Neuve : De Boeck-Duculot, p.313-325.
- GALATANU, O. (2007b), Pour une sémantique argumentative dans l'étude de la "proximité-distance" des systèmes lexicaux des langues romanes, In *l'Actes du colloque « Langues proches » (Langues collatérales 2)*, Université de Limerick-Université d'Amiens, Limerick, Irlande, 16-18 juin 2005, Paris : L'harmattan, p.89-99.
- GALATANU, O. (2007c), Pour une approche sémantico-discursive du stéréotypage à l'interface de la sémantique théorique et de l'analyse du discours, In H. Boyer (éd.), *Stéréotypage, stéréotypes : fonctionnements ordinaires et mises en scène. Langue(s), Discours*, Paris, L'harmattan, p.89-100.
- GALATANU, O. (2008a), La construction discursive de la dimension temporelle des entités lexicales, In Les Actes du XXVIIIe Colloque International d'Albi Langages et Signification, P. Marillaud, R. Gauthier, (éds.), *Langage, temps et temporalité*, CALS/CPST : Université de Toulouse, p.15-25.

- GALATANU, O. (2009a) « La stéréophagie », un phénomène discursif de déconstruction-reconstruction de la signification lexicale, In I. Evrard, M. Pierrard, L. Rosier (*et al.*), *Représentations du sens linguistique 3*, Bruxelles : De Boeck Supérieur, p. 189-207.
- GALATANU, O. (2009b), Semantic and discursive construction of identities. « Europe of knowledge » in the academic discourse, In E. Suomela-Salmi, F. Dervin (éds.), *Cross-cultural and Cross-linguistic Perspectives on Academic Discourse*, Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, p.275- 297.
- GALATANU, O. (2009c), L'Analyse du Discours dans la perspective de la sémantique des possibles argumentatifs : les mécanismes sémantico-discursifs de construction du sens et de reconstruction de la signification lexicale, In N. Garric, J. Longhi (éd.), *L'analyse linguistique de corpus discursifs : des théories aux pratiques, des pratiques aux théories*, Clermont-Ferand : Presses Universitaires Blaise Pascal, p.48-68.
- GALATANU, O. (2009d), Les incidences sémantiques des déploiements argumentatifs dépendants du co-(n)texte de production du discours, In E. Havu, J. Härmä, M. Helkkula (éds.), *Représentation du sens linguistique IV*, Mémoires de la société Néophilologique de Helsinki, p.391-405.
- GALATANU, O. et BELLACHHAB, A. (2011a), Ancrage culturel, sémantique et conceptuel des actes de langage, In H. de Fontenay, D. Groux, G. Leidelinger (éds.), *Classe de langues et culture(s) : vers l'interculturalité?*, Paris, L'Harmattan, 141-160.
- GALATANU, O. et BELLACHHAB, A. (2011b), Valeurs modales de l'acte « insulter » et contextes culturels : une approche à l'interface des représentations sémantiques et des représentations culturelles, *Revue de sémantique et de pragmatique* 28, p. 123-150.
- GALATANU, O. (2011c), Hybridation culturelle, « contamination discursive » et « hybridité sémantique », In E. Suomela-Salmi, Y. Gambier (eds), *Hybridité discursive et culturelle*, Paris, L'harmattan, p. 131-154.
- GALATANU, O. (2011d), L'interface sémantique-pragmatique dans l'approche de l'enseignement et de l'acquisition des langues étrangères et secondes, In *De la linguistique à la Didactique des langues : le problème des modèles linguistiques*, Bucarest : Editura Paralela, p. 116-130.
- GALATANU, O. (2011e), La force des mots : valeurs et violence dans les interactions verbales. Introduction, In O. Galatanu, A.-M. Cozma, A. Bellachhab, *La force des mots : valeurs et violences dans les interactions verbales*. Signes, Discours et Sociétés 8 [en ligne]. Disponible sur : <http://www.revue-signes.info/document.php?id=77>, [consulté le 9 mars]
- GALATANU, O., BELLACHHAB, A., COZMA, A.-M. (éds.) (2012), « La force des mots : mécanismes sémantiques de production et interprétation des actes de parole « menaçants » », *Signes, Discours et Sociétés* [en ligne] 9. Disponible sur internet : <http://www.revue-signes.info/sommaire.php?id=2788>, [consulté le 9 mars 2017]
- GALATANU, O. (2013), Introduction à l'étude du concept et de la signification lexicale de francophonie : La f/Francophonie dans la langue et dans mes discours. Construction discursive d'un concept, activation d'un lien dénominatif, ou désignation d'un « objet social » ?, In O. Galatanu, A.-M., Cozma et V. Marie (dir.), *Sens et signification dans les espaces francophones. La construction discursive du concept de francophonie*, Bruxelles : Peter Lang, p.15-41
- GALATANU, O. (2014) « La construction discursive des images et dynamiques identitaires des enseignants et des formateurs en FLE/FLS », *Signes, discours et Sociétés* [en ligne] 13 : Sens et identités en construction : dynamiques des représentations : 2<sup>e</sup> volet, 30 juin 2014. Disponible sur : <http://www.revue-signes.info/document.php?id=3525>, [consulté le 9 mars 2017]
- GALATANU, O., BELLACHHAB, A., COZMA, A.-M., ANQUETI, S. et al., (2015), Les actes menaçants/rassurants dans l'espace francophone, In O. Galatanu, A. Bellachhab, A.-M. Cozma

(dir.), *Sens et signification dans les espaces francophones : La reconstruction discursive des significations*, Bruxelles : Peter Lang.

GALATANU O. (2017) La patrimonialisation de la maison : de l'espace de vie individuel et familial à un « chez soi » - patrimoine culturel immatériel, « La maison de notre vie », une hétérotopie, In D. Toma, D. Samarineanu (dir.), *Andrei Makine, hétérotopies, hétérochronies*, Paris : L'Harmattan, p.70-87

GARRIC, N., LONGHI, J. (2014) L'événement numérique : une interdiscursivité plurisémiolinguistique, *Studii de Linguistica* 4, p. 51-74. Disponible sur : <http://studiidelinguistica.uoradea.ro/docs/4-2014/articole%20pdf%20SL4/Garric%20et%20Longhi.pdf>, [consulté le 17 avril 2017]

GEERAERTS, D. (1993), Des deux côtés de la sémantique structurale : sémantique historique et sémantique cognitive, *Histoire Épistémologie Langage*, 15|1, p.111-129.

GEEREARTS, D. (1991), La grammaire cognitive et l'histoire de la sémantique lexicale, *Communications* 53, Paris : Seuil, p.17-50.

GIRAUD, S., VICTORRI, B. (2009), Linguistique de corpus et mathématiques du continu, *Histoire épistémologique Langage*, 31|1, p.147-170

GODDARD C. (1998) *Semantic Analyses. A practical introduction*, Oxford : Oxford University Press

GOSELIN, L. (2010) *Les modalités en Français, La validation des représentations*, Amsterdam, New-York : Rodopi

GRICE P. (1957) Meaning, *The Philosophical Review* 66, p. 667-688

GRICE, P. (1975) Logic and conversation, In P. Cole, J. Morgan, *Syntax and Semantics 3. Speech acts*, New-York : Academic Press : 41-58, traduit Grice P. (1979), Logique et conversation, *Communications* 30, p.57-72

GROCHOWSKI, M. (1988) Les conventions sémantiques, les conventions référentielles et les explications des noms d'artefacts, *Langages* 89, p.39-50. Disponible sur [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/lgge\\_0458726X\\_1988\\_num\\_23\\_89\\_1980](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/lgge_0458726X_1988_num_23_89_1980), [consulté le 9 mars 2017]

HANOKA, V. & SAGOT, B (2012), Wordnet creation and extension made simple: A multilingual lexicon-based approach using wiki resources, In *Proceedings of LREC 2012*, Istanbul, Turquie

JAKOBSON R. (1963) *Essais de linguistique générale*, Paris : Minuit

KATZ J., FODOR J. (1963) The structure of semantic theory, *Language*, 39|2, p. 170-210

KERBRAT-ORECCHIONI, C. [1980][1997](2002) *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, Paris : Armand Colin

KERBRAT-ORECCHIONI, C. (1990) *Les interactions verbales*, Paris : Armand Colin

KLEIBER, G. (1984) Dénominations et relations dénominatives, *Langage* 76, p. 77-94

KLEIBER, G. (1990) *La Sémantique du prototype*, Paris : PUF

KLEIBER, G. (1999) *Problèmes de sémantique. La polysémie en questions*, Villeneuve d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion

KLEIBER, G. (2001) Remarques sur la dénomination, In *Cahiers de praxématique* 36, p. 21-41

KOZELAK, A. (2003) La sémantique naturelle d'Anna Wierzbicka et les enjeux interculturels, *Interculturalités* 4, p.83-95. Disponible sur <http://questionsdecommunication.revues.org/4611>, [consulté le 9 mars 2017]

L'HOMME M.-C. (2005) Sur la notion de terme, *Méta : journal des traducteurs* 50|4, p.1112-1132

LANGACKER, R. W. (1987), *Foundations of cognitive grammar, vol. 1 : Theoretical prerequisites*, Stanford, California : Stanford University Press.

- LANGACKER, R. W. (1991), *Foundations of cognitive grammar, vol. 2 : Descriptive application*, Stanford, California : Stanford University Press.
- LE QUERLER, N. (1996) *Typologie des modalités*, Caen : Presses Universitaires de Caen
- LEGLISE, I, GARRIC, N. (2012) *Discours d'experts et d'expertise*, Berne : Peter Lang
- LONGHI, J. (2008) Quel petit livre argumentatif au fond de la cour ? Élément de description de sémantique argumentative de livre, *Langages*, 4, 172, p.69-87. Disponible sur : [www.cairn-info/revue-langages-2008-4-page-69.htm](http://www.cairn-info/revue-langages-2008-4-page-69.htm), [consulté le 23 mars 2017]
- LONGHI, J., SARFATI, G.-E. Les discours institutionnels en confrontation. Contribution à l'analyse des discours institutionnels et politiques, Paris : L'harmattan
- MARIE, V. (2013) Sens et signification dans les espaces francophones 1., O. Galatanu O, A.-M. Cozma, V. Marie, *La construction discursive du concept de francophonie*, Bruxelles : Peter Lang, p.15-39
- MARTIN F. (2001), *Intégration de phénomènes argumentatifs dans une perspective de traitement naturel de la langue*, mémoire de DEA : Sciences du langage : Nantes
- MARTIN, R. (1990), La définition naturelle, In J. Chaurand, F. Mazière, F. *La définition*, Paris : Larousse, p. 86-95.
- MOELSCHLER, J. REBOUL A. (1994) *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, Paris : Seuil
- MORTUREUX, M.-F. (1984), La dénomination, approche sociolinguistique, *Langages*, 19/76 : p.95-112.
- MULLER C. (2013), Le prédicat, entre (méta)catégorie et fonction, *Cahiers de lexicologie*, 1, |102, p.51-65.
- PAVEAU, M.-A. (2006) *Les prédiscours Sens, mémoire, cognition*, Paris : Presses Sorbonne nouvelle
- PAVEAU, M.-A. (2009), La notion de patrimoine : lignées culturelles et fixations sémiotiques, in P. Beylot, R. Moine, *Les fictions patrimoniales sur grand et petit écran*, Pessace : Presses Universitaires de Bordeaux, p. 25-36. Disponible sur : <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00485072/document>, consulté le 7 mars 2017
- PAVEAU, M.-A. (2012), Ce que disent les objets. Sens, affordance, cognition, *Synergies Pays Riverains de la Baltique* 9, p.53-69.
- PEETERS, B. (2002), La métalangue sémantique naturelle au service de l'étude transculturelle, *Travaux de linguistique*, 45, p.83-101
- PORTINE, H.(1988) essai su les modalités et la notion de catégorie modale : étude du marqueur « encore » Thèse : Sciences du langage : Paris VII
- PORTINE Henri (2003) Les modalités, entre langue naturelle et logique : des modes de la validation, *In Revue Belge de philologie et d'histoire*, tome 81, fasc.3. Langues et littératures modernes – Moderne taal en litterkunde, p.647-673.
- POTTIER, B. (2000), *Linguistique générale. Théorie et description*, Paris : Klinck-Sieck
- RASTIER, F. (1991), *Sémantique et recherches cognitives*, Paris : PUF
- RASTIER, F., CAVAZZA, M., ABEILLE, A. (1994), *Sémantique pour l'analyse : de la linguistique à l'informatique*, Paris : Masson
- RASTIER F. (1995), Le terme : entre ontologie et linguistique, *La banque des mots* 7, p. 35-65
- RASTIER, F. (1996), Pour une sémantique des textes. Questions d'épistémologie, In F. Rastier (ed), *Texte et sens*, Paris : Didier, p.9-38.
- RASTIER, F. (1999), De la signification au sens : pour une sémiotique sans ontologie. Disponible sur : [http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier/Rastier\\_Semiotique-ontologie.html](http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier/Rastier_Semiotique-ontologie.html), [consulté le 6 février 2017]

- RASTIER F. (2000), De la sémantique cognitive à la sémantique diachronique : les valeurs et l'évolution des classes lexicales, In J. François (éd.), *Théories contemporaines du changement sémantique, Mémoires de la société de linguistique de Paris IX*, Louvain : Peeters, p. 135-164.
- RECANATI, F. (1997), La polysémie contre le fixisme, *Langue Française 113*, p.107-123.
- ROSCH, E. (1971), Universals and cultural specifics in human categorizations, In R. Brislin, S. Bochner, W. Lonner (eds.) *Cross-Cultural perspectives of learning*, New-York : Sage Publications, p. 177-206.
- ROSCH, E. (1978), Principles of categorization, In E. Rosch, E. B. Lloyd (eds.) *Cognition and Categorization*, Hillsdale, NJ : Lawrence Erlbaum s, p. 27-48.
- SPERBER D., WILSON D. (1989), *La pertinence : communication et cognition*, Paris : Minuit
- TEYSSOU, D., BLANCAFORT H., RECORCE, G. (et al.) (2010), Traitement des inconnus: une approche systématique de l'incomplétude lexicale, *Actes de TALN 10*, Montréal, Canada.. Disponible sur : <https://hal-univ-diderot.archives-ouvertes.fr/inria-00521237/document>, [consulté le 9 mars 2017]
- VICTORRI, B. (1997), *Encyclopedia Universalis*, [en ligne]. Disponible sur : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00009518>, [consulté le 9 mars 2017]
- VICTORRI B. (2004), Continu et discret en sémantique lexicale, *Cahiers de praxématique* [En ligne] 42 | 2004, document 3. Disponible sur : <http://praxématique.revues.org/2249>, [consulté le 18 janvier 2016]
- REY-DEBOVE, J. (1971), *Etude linguistique et sémiotique des dictionnaires français contemporains*, Paris/La Haye : Mouton
- RIEGEL, M. (1990), La définition, acte du langage ordinaire. De la forme aux interprétations, In J. Chaurand, F. Mazière, *La définition*. Centre d'études du lexique. Paris : Larousse, p. 97-110
- WIERZBICKA, A. (1996), *Semantics. Prime and universals*, Oxford, New-York : Oxford University Press
- WIERZBICKA, A. (1997), Understanding cultures through their key words [en ligne] Disponible sur : [http://npu.edu.ua/le-book/book/djvu/A/iif\\_kgpm\\_0195088350.pdf](http://npu.edu.ua/le-book/book/djvu/A/iif_kgpm_0195088350.pdf), [consulté le 9 mars 2017]

## Philosophie du langage

- ANTONIOL, L. (1993) *Lire Ryle aujourd'hui. Aux sources de la philosophie analytique*, Bruxelles : De Boeck-Wesmael
- AUSTIN, J.L. (1950) Truth, *the Proceedings of the Aristotelian Society*, Supplementary Volume XXIV, In Proceedings of the Aristotelian Society. The virtual issue 1 [en ligne], p.39-54 Disponible sur <https://www.aristoteliansociety.org.uk/the-virtual-issue/the-virtual-issue-no-16-truth>, [consulté le 3 mars 2017]
- AUSTIN, J. L. (1962) *How to do things with words*, Cambridge : Harvard University Press
- AUSTIN, J. L. (1991) *Quand dire, c'est faire*, Paris : Seuil
- CAM, P. (1990), Searle on Strong AI, *Australasian Journal of Philosophy* 68, p.103–8.
- CARNAP R. [1928] (2002) *The logical structure of the world and pseudo-problems of philosophy*, Open Court Publishing US
- CARNAP, R. (1997) Empirismes, sémantique et ontologie, *Signification et nécessité*, Paris : Gallimard, p. 315-317
- COPELAND, J. (2002), The Chinese Room from a Logical Point of View, In Preston and Bishop (eds.), *Views into the Chinese Room : New essays on Searle and Artificial Intelligence*, Oxford University Press, p. 104-122.
- HARNAD, S. (1989) Minds, Machines and Searle", *Journal of Experimental and Theoretical Artificial Intelligence* 1, p. 5–25.

- PACHERIE E. (1997) Faut-il avoir peur du holisme sémantique?, In D. Dubois (ed.) *Catégorisation, représentation et systèmes symboliques*, Paris : Kimé, p. 190-208.
- PACHERIE, E. (2000). The content of intentions, *Mind and Language* 15, p. 400-432.
- PRESTON, J. and BISHOP (eds.) (2002), *Views into the Chinese Room : New Essays on Searle and Artificial Intelligence*, New York : Oxford University Press.
- PUTNAM, H. (1975), Mind, language and reality, *Philosophical Papers 2*, Cambridge : Cambridge University Press
- PUTNAM, H. (1990), Représentation et réalité, Paris : Gallimard
- PUTNAM, H. (1990), *Le réalisme à visage humain*, Paris, Armand Colin
- PUTNAM, H. (1990), Is semantics possible ? (trad. Fr. Maradin (J.M.) : la sémantique est-elle possible ?, In J. Chaurand et F. Mazière, *La Définition*, Paris : Larousse, p. 292-304.
- PUTNAM, H. (1995), *Pragmatism : an open question*, Oxford : Blackwell
- SEARLE, J. (1969), *Speech Acts: an essay in the philosophy of language*, Cambridge NJ : Cambridge University Press
- SEARLE, J. (1972), *Les actes de langage. Essai de philosophie du langage*, Paris : Hermann
- SEARLE, J. (1975), Indirect Speech Acts, *Syntax and Semantics 3 : Speech Acts*, p.59-62
- SEARLE, J., VANDERVEKEN, D. (1985), *Foundations of illocutionary logic*, Cambridge : Cambridge University Press
- SEARLE, J. (1976), A classification of illocutionary acts, In *Language and Society 5*, Cambridge NJ : Cambridge University Press, p.1-23.
- SEARLE, J. (1980), Minds, Brains and Programs, *Behavioral and Brain Sciences 3*, p.417-457. Disponible sur : <http://cogprints.org/7150/1/10.1.1.83.5248.pdf>, [consulté le 30 janvier 2017]
- SEARLE, J. (1982), *Sens et Expression*, Paris : Minuit
- SEARLE, J. (1984), *Minds, Brains and Science*, Cambridge, MA: Harvard University Press.
- SEARLE, J. (1989a), Artificial Intelligence and the Chinese Room : An Exchange, reply by Elhanan Motzkin, *New York Review of Books*. Disponible sur : <http://www.nybooks.com/articles/1989/02/16/artificial-intelligence-and-the-chinese-room-an-ex/>, [consulté le 9 mars 2017]
- SEARLE, J. (1989b), How Performative work ?, *Linguistic and philosophy* 12|5, p. 535-55. Disponible sur : <http://link.springer.com/article/10.1007%2F978-94-017-1773-3>, [consulté le 9 mars 2017]
- SEARLE, J. (1990a), Is the Brain's Mind a Computer Program?, *Scientific American* 262|1, p.26–31.
- SEARLE, J. (1990b), Presidential Address, *Proceedings and Addresses of the American Philosophical Association* 64, p.21–37.
- SEARLE, J. (1995a), *La redécouverte de l'esprit*, Paris : NRF Essais Gallimard
- SEARLE, J. (1995b), *The Construction of Social Reality*, London : Allen Lane
- SEARLE, J. (1998), Do We Understand Consciousness? Interview with Walter Freeman, *Journal of Consciousness Studies* 6, p. 5-6.
- SEARLE, J. (1999), The Chinese Room, in R.A. Wilson and F. Keil (eds.), *The MIT Encyclopedia of the Cognitive Sciences*, Cambridge, MA: MIT Press.
- SEARLE J. (2001), *Rationality in Action*, Cambridge, MA : MIT Press
- SEARLE, J. (2002), “The Problem of Consciousness”, *Consciousness and Language*, Cambridge: Cambridge University Press, p.7-17.
- SEARLE, J. (2005), What is an institution ?, *Journal of Institutional Economics* 1|1, p.1-22,
- SEARLE, J (2010), *Making the social world. The structure of human civilization*, NY : Oxford University Press

SIMON, H. and EISENSTADT, S. (2002), "A Chinese Room that Understands", in Preston and Bishop (eds.) 2002, 95–108.

## Philosophie

BENJAMIN, W. (2003), *L'œuvre d'art à l'époque de sa reproductibilité technique*, Paris : Allia  
BLANCAFORT, H., RECORCE, G., COUTO, J., (et al.). (1996), Intention, history, and artifacts concepts, *Cognition* 60, p. 1-29.

BORGIO S. & VIEU L. (2008), Artifacts in formal ontology, In A. Meljers (ed.), *Handbook of the Philosophy of the Technical Sciences 2: Artifact ontology and artifact epistemology*, Amsterdam : Elsevier.

CHIROLLET, J.-C. (1998), *Les mémoires de l'art*, Paris : PUF

FREGE, G. [1892] (1994), *Sens et dénotation*, in *Ecrits logiques et philosophiques*, Paris : Seuil

FREGE G. (1969), *Les fondements de l'arithmétique*, Paris : Seuil

HILPINEN, R. (2011) « Artifact », Edward N. Zalta (ed.) *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (Winter 2011 Edition) [en ligne]. Disponible sur : <https://plato.stanford.edu/archives/win2011/entries/artifact/>, [consulté le 3 mars 2017]

HUGO V. (1832), Guerre aux démolisseurs, *Revue des Deux-Mondes, période initiale*, t.5, p.607-622. Disponible sur : <http://rddm.revuedesdeuxmondes.fr/archive/article.php?code=28148>, [consulté le 9 mars 2017]

MILL, J.S. [1872] (2002), *A system of logic*, Honolulu : University Press of Pacific

MOODY, T. (1994) Conversations with zombies, *Journal of Consciousness studies* 1(2), p.196-200. Disponible sur : [homepages.rpi.edu/~brings/moody.zombies.html](http://homepages.rpi.edu/~brings/moody.zombies.html), [consulté le 22 avril 2017]

QUINE W. (1948), On what there is ? Review of Metaphysics, reprinted in 1953, *From logical point of view*, Cambridge, Massachusett : Harvard University Press. Disponible sur : <https://tudresden.de/gsw/phil/iphil/theor/ressourcen/dateien/braeuer/lehre/metameta/Quine---On-What-There-Is.pdf?lang=de>, consulté le 9 mars 2017]

QUINE W. (1951), Two dogmas of Empirism, *Philosophical Review*, 60|1, p.20-43.

QUINE W. (1953), *From a logical point of view*, Cambridge, Massachusett : Harvard University Press

QUINE, W. (2006), *Logiques élémentaires*, Paris : Vrin

QUINE W. (2003), *Du point de vue logique, Neuf essais logico-philosophiques*, Paris : Vrin

ROSSI J.-G. (1995), *Le problème ontologique dans la philosophie analytique*, Paris : Kimé

RUSSEL, B. [1919](1989), La philosophie de l'atomisme logique, *Ecrits de logique philosophique*, trad. Jean-Michel Roy, Paris : PUF

RYLE G. (1957), Theory of Meaning, In J.H. Muirhead (ed), *British Philosophy in Mid-Century*, London : George Allen & Unwin, p.239-264.

TREMOLIERES, F. « Organon, Aristote », *Encyclopædia Universalis* [en ligne]. Disponible sur <http://www.universalis.fr/encyclopedie/organon/>, consulté le 20 juillet 2017

WITTGENSTEIN L. [1921](1993), *Tractatus logico-philosophicus*, Paris : Gallimard

## Etudes du Patrimoine

BABADZAN, A. (2001), Les usages sociaux du patrimoine, *Miroirs identitaires 2, Revue électronique du CERCE* (Centre d'études et de recherches comparatives en ethnologie) [en ligne]. Disponible sur : <http://alor.univ-montp3.fr/cerce/revue.htm>, consulté le 17 janvier 2017

BABELON, J.-P., CHASTEL, A. (1994), *La notion de patrimoine*, Paris, Liana Lévi (Opinion). [Texte d'abord publié par la Revue de l'art en 1980.]

- BALLEY, N. (2013), Journées du Patrimoine écrit 2013, *Bulletin des bibliothèques de France (BBF)* 5, p. 82-83. Disponible sur <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2013-05-00832-004>, [consulté le 9 mars 2017]
- BARBIER, F. (2004) « Patrimoine, production, reproduction », *BBF* 5, p.11-20. Disponible sur : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2004-05-0011-002>, [consulté le 9 mars 2017]
- BEGHAIN, P. (1998), *Le patrimoine : culture et lien social*, Paris : PFNSP
- BONERANDI, E. (2005), Le recours au patrimoine, modèle culturel pour le territoire ? *Géocarrefour* [En ligne], vol. 80[2, p. 91-100. Disponible sur : <https://geocarrefour.revues.org/991>, [consulté le 9 mars 2017]
- BOUISSET, C., DEGREMONT, I. (2013), Patrimonialiser la nature : le regard des sciences humaines », *Vertigo* - la revue électronique en sciences de l'environnement, Hors-série 16 [en ligne] <http://vertigo.revues.org/13542>, [consulté le 9 mars 2017]
- CHARLE C. (2010), « Pour une sociologie historique du patrimoine », *Temps croisés I*, Paris : Éditions de la Maison des sciences de l'homme [en ligne] <<http://books.openedition.org/editionsms/917>, [consulté le 9 mars 2017]
- CHAUDAT, P. (2007), Territoire culturel et culture des territoires, Culture et Territoires. Qualifications culturelles et inscriptions territoriales, *Actes du colloque Culture et construction territoriale. Productions et consommation des mondes culturels*, Paris, édition du CNDP, coll. Documents actes et rapports pour l'éducation. Disponible sur : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00150268>, [consulté le 9 mars 2017]
- CHOAY, F. (1992), *L'allégorie du patrimoine*, Paris : Seuil
- CHOAY, F. (2009), Le patrimoine en questions, *Esprit*, n° 359|11, p. 194-222
- CLIQUET, C. (2011), « Collections : le moteur de recherches sémantiques du patrimoine culturel numérisé », *C/Blog*, Ministère de la Culture et de la Communication, 4 avril 2011 [en ligne] Disponible sur : <http://cblog.culture.fr/2011/04/04/%C2%AB%C2%A0collections%C2%A0%C2%BB-le-moteur-derecherches-semantiques-du-ministere-de-la-culture-et-de-la-communication>, [consulté le 9 mars 2017]
- DAVALLON, J. (2007), *Le don du patrimoine*, Paris : Hermès-Lavoisier
- DAVALLON, J. (1999), *L'exposition à l'œuvre : stratégies de communication et médiation symbolique*, Paris : L'Harmattan, (Communication et Civilisation)
- DAVALLON, J. (2000), Le patrimoine, une " filiation inversée » ?, *Espaces-Temps* 74-75, p.: 6-16
- DAVALLON, J. (2002), Comment se fabrique le patrimoine ?, *Sciences Humaines* 36, Hors-série. Qu'est-ce que transmettre ? (épuisé). Disponible sur : [http://www.scienceshumaines.com/comment-se-fabrique-le-patrimoine\\_fr\\_12550.html](http://www.scienceshumaines.com/comment-se-fabrique-le-patrimoine_fr_12550.html), [consulté le 9 mars 2017]
- DAVALLON, J. (2004), Objet concret, objet scientifique, objet de recherche », *Hermès* 38, p.30-37
- DI MEO, G. (1995), Patrimoine et territoires : une parenté conceptuelle, *Espaces et Sociétés*, 78, p. 15-34.
- DEBRAY, R. (pres.) (1999), Trace, forme ou message ?, In Collectif, *L'abus monumental*, Actes des Entretiens du Patrimoine, Colloque à Paris en 1998, Paris : Fayard, p.27-44.
- DESVALLEES, A. (1995), Emergence et cheminements du mot « patrimoine », *Musées et Collections publiques de France* 208, sept 1995, p. 6-29
- DESVALLEES, A. (2011), *Dictionnaire encyclopédique de muséologie*, Paris : Armand Colin
- DESVALLEES, A. MAIRESSE F. (2007), *Vers une redéfinition du musée ?*, Paris : L'harmattan

- DROUIN, M. (2005), *Le combat du patrimoine à Montréal : 1973-2003*, Québec : Presses de l'Université du Québec
- FABRE, D. (2000), *Domestiquer l'histoire : ethnologie des monuments historiques*, Paris : Éd.de la Maison des sciences de l'homme
- FRANCOIS, H. HIRZCZAK, M., SENIL, N. (2006), Territoire et Patrimoine : la co-construction d'une dynamique et de ses ressources, *Revue d'Economie Régionale & Urbaine*, 2006|5, p. 638-700.
- FRAYSSE P. (2008), Effets du système d'information sur l'évolution de la notion de patrimoine, in *L'information dans les organisations : dynamique et complexité, Actes du colloque international de Tours (6-7 avril 2006)*, Tours : Presses Universitaires François Rabelais, p.303-304.
- GAGNON, S. (2007), Attractivité touristique et « sens » géo-anthropologique des territoires, *Revue Tereos* 26|2, p.3-4.
- HEINICH, N. (2009), *La fabrique du patrimoine, de la cathédrale à la petite cuillère*, Paris : MSH
- JANSEN, M. (2008), Un patrimoine culturel en péril, *Politique Internationale* [en ligne] 118 (hiver 2008). Disponible sur : <http://www.politiqueinternationale.com> [consulté le 9 mars 2017]
- JEUDY, H. P. (1970), *La Machinerie Patrimoniale*, Paris : CIR
- JEUDY, H.-P. (1995), Entre mémoire et patrimoine, *Ethnologie Française*, 15|1, p. 5-6.
- JEUDY, H.-P. (2001), *La Machinerie Patrimoniale*, Paris : Sens et Tonka
- LENCLUD, G. (1987), La tradition n'est plus ce qu'elle était..., *Terrain* 9. Disponible sur : <http://terrain.revues.org/document3195.html>, [consulté le 9 mars 2017]
- LECOQ, A.-M., LENIAUD, J.-M., BERTHOD-LAVENIR, C., MELOT, M. (1999), De l'abus monumental. A propos des Entretiens du patrimoine, *Les Cahiers de médiologie* 1, p.103-114
- LENIAUD, J.-M. (2002), *Les archipels du passé : le patrimoine et son histoire*, Paris : Fayard
- LEVY, P. (1997), *L'intelligence collective : pour une anthropologie du cyberspace*, Paris : la Découverte Poche/Essais
- MALRAUX, A. [1947] (1965), *Le Musée imaginaire*, Paris : Gallimard
- MATTHIEU, J. (1987), L'objet et ses contextes, *Bulletin d'histoire de la culture matérielle* 26, p.7-18
- MELOT, M. (2004), Qu'est-ce qu'un objet patrimonial ? *Bulletin des bibliothèques de France* [en ligne] 5. Disponible sur : <http://bbf.enssib.fr/consulter/bbf-2004-05-0005-001>, [consulté le 9 mars 2017]
- MELOT, M. (2009), Les nouveaux habits du patrimoine, *Cahiers Français* 348, p. 74-78.
- MELOT, M. (2004) « Qu'est-ce qu'un objet patrimonial ? », *BBF* 5 : *Patrimoines*
- MELOT, M. (2005), Quand la culture cède la place au patrimoine, In J.-D. Vivien, M. Nieddu, D. Barthelemy (et al.), *Réinventer le patrimoine. De la culture à l'économie, une nouvelle pensée du patrimoine ?*, Paris : L'harmattan
- MESURE, S, SAVIDAN, P. (2006), *Dictionnaire des sciences humaines*, Paris : PUF
- MICOUD, A, PERRONI M. (2000), *Ce qui nous relie*, Paris : Aube
- MICOUD, A. (2005), Patrimoine, redire ce qui nous relie », *Réinventer le patrimoine. De la culture à l'économie, une nouvelle pensée du patrimoine ?*, Paris : L'harmattan
- MORISSET, L., NOPPEN, L. (2005) *Les églises du Québec, un patrimoine à réinventer*, Québec : Presses Universitaires du Québec
- MORISSET, L. (2012) Le patrimoine et ses limites, *Hermès* 2, 63, CNRS Editions, p.57-62. Disponible sur : <http://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2012-2-page-57.htm>, [consulté le 2 mars 2017]
- NORA, P. (1984-1993), *Les lieux de mémoire*, 7 volumes, Paris : Gallimard
- NORA, P. (1994), *Science et conscience du patrimoine*, Paris : Fayard

- ORY, P. (2004), *L'histoire culturelle*, Paris : PUF
- ODDOS, J.-P. (2009), *Le patrimoine, histoire, pratique et perspectives*, Paris : Edition du cercle des libraires
- POULOT, D. (1993), Le sens du patrimoine : hier et aujourd'hui (note critique), *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, 48e année, n° 6, p.1601-1613.
- POULOT, D. (2006) *Une histoire en Occident, XVIII-XXIe siècle : Du monument aux valeurs*, Paris : PUF, coll. Le nœud gordien
- POULOT, D. (2006), De la raison patrimoniale aux mondes du patrimoine, *Revue Socio-anthropologie* [en ligne] 19. Disponible sur : <http://socio-anthropologie.revues.org/753>, [consulté le 5 août 2015]
- RABARDEL, P. (1995), *Les Hommes et les technologies : une approche cognitive des instruments contemporains*, Paris : Armand Colin
- RAUTENBERG, M. (2003), *La rupture patrimoniale*, Grenoble : A la Croisée
- RAUTENBERG, M. (2003), Comment s'inventent de nouveaux patrimoines : usages sociaux, pratiques institutionnelles et politiques publiques en Savoie, In J. Davallon (dir.) *Culture & Musées* °1. *Nouveaux regards sur le patrimoine*, p.19-40
- RIEGL, A. [1903](2003), *Le culte moderne des monuments, sa nature, son origine*, traduit et présenté par Jacques Baboulet, Paris : L'harmattan (Esthétiques)
- SAVOIE-ZAIC, L. (2003), L'entretien semi-dirigé, In B. Gauthier (dir.) *Recherche sociale. De la problématique à la collecte de données*, Québec : PUQ, p. 293-316
- SMITH, L. (2006), *Uses of Heritage*, London, New-York : Routledge
- WANG L. (2010), *La convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel et son application en droits français et chinois*. Thèse de doctorat : Droit public : Paris-Sud 11

### **Informatique et systèmes d'information**

- BACHIMONT, B. (2000), Engagement sémantique et engagement ontologique : conception et réalisation d'ontologies en Ingénierie des connaissances. In J. Charlet, M. Zacklad, G. Kassel & D. Bourigault (Eds.), *Ingénierie des connaissances, évolutions récentes et nouveaux défis*. Paris: Eyrolles
- BACHIMONT, B. (et al.) (2011), Enjeux et technologies : des données au sens, *Documentaliste-Sciences de l'Information* 4|48, p.24-41
- BORGIO S. & VIEU L. (2006), From Artefacts to Products, *Proceedings of the second Workshop: Formal Ontologies meet Industry (FOMI 2006)*, Trento (Italie). Disponible sur : <http://loa.istc.cnr.it/old/Papers/ProductFomi06-CR.pdf>, [consulté le 9 mars 2017]
- BORST, W. (1997), Construction of engineering Ontologies for knowledge sharing and Reuse, PhD – CIP Data Koninklijke Bibliotheek, Den Haag [en ligne]. Disponible sur : <http://www.eprints.eemcs.utwente.nl/17377/01/t0000004.pdf>, [consulté le 9 mars 2017]
- CHARNOIS, T., PLANTEVIT, M. RIGOTTI, C. (et al.)(2009), Fouilles de données pour l'extraction d'information dans les textes », *TAL*, 50|3. Disponible sur [www.atala.org](http://www.atala.org), [consulté le 9 mars 2017]
- CHATEAU, S. du, BOULANGER, D., MERCIER-LAURENT, E. (2012), Approche interdisciplinaire du management des connaissances du patrimoine culturel, *Documentaliste-Sciences de l'information*, 4|49, p. 62-70. Disponible sur <http://www.cairn.info/revue-documentaliste-sciences-de-l-information-2012-4-page-62.htm>, [consulté le 9 mars 2017]
- CRANE, Tim. (1996), *The Mechanical Mind: A Philosophical Introduction to Minds, Machines and Mental Representation*, London: Penguin.

- DALBIN, S. (2003), Journée d'étude ADBS. La modélisation : pourquoi l'intégrer dans les systèmes d'informations documentaires ?, *Documentaliste-Sciences de l'information* 3/2003 (vol.40), 226-231
- DASKALKI, M., DOERR, M. (2016) Holism, ontology and intensionality : new challenges, Center for cultural informatics, Institute of Computer Science, Foundations for Research and Technology, Hellas, Florence, february 2016. Disponible sur : <http://83.212.168.219/CIDOC-CRM/Resources/holism-ontology-and-intensionality-new-challenges>, [consulté le 3 mars 2017]
- DIANTELL, E. (2015), Ontologie et anthropologie. Dix ans de controverse (Brésil, France, Etats-Unis), *Revue Européenne de Sciences Sociales* 53-2, p.119-144
- Encyclopedia Universalis [en ligne] <http://www.universalis.fr/encyclopedie/calculdespredicats>
- FELLBAUM, C, VOSSSEN, P (2007), Connecting the Universal to the specific : Towards the Global Grid", *Proceedings of The first international workshop on intercultural collaboration (IWIC 2007)*, Kyoto Japan, 25-26, 2007
- FELLBAUM, C. (1998), *WordNet : An Electronic Lexical Database*, MIT Press.
- FRAYSSE, P. « Effets du système d'information sur l'évolution de la notion de patrimoine », *actes du colloque « L'information dans les organisations : dynamiques et complexité »*, Toulouse : PUF, p. 303-314
- GANDON, F., CORBY, O., FARON-ZUCKER, C. (2012), Comment lier les données et les schémas sur le web, Paris : Dunod
- GRUBER, T. (1993), *Towards Principles for the design of ontologies used for knowledge sharing in formal ontology in Conceptual Analysis and knowledge representation*, Kluwer Academic Publishers. Disponible sur : <http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.91.6025&rep=rep1&type=pdf>, [consulté le 9 mars 2017]
- GRUBER, T.(1993), « A translation approach to portable Ontology Specifications », *Knowledge Acquisition*, 5|2, p. 199-22. Disponible sur : <http://tomgruber.org/writing/ontolingua-kaj-1993.pdf>, [consulté le 9 mars 2017]
- GRUBER, T (1995), Towards principles for the design of ontologies used for knowledge sharing », *International Journal Human-Computer Studies* 43, p. 907-928
- GRUBER, T. (2009), Ontology, In L. Liu, T. Ozsu, M. Tamer (eds) *the Encyclopedia of Database Systems*, Springer-Verlag
- JOUANNAUD J.-P. *Informatique théorique : Théorie des langages, analyse lexicale, analyse textuelle* (cours licence d'informatique, non daté) [en ligne]. Disponible sur : <http://www.lix.polytechnique.fr/~jouannaud/articles/cours-info-theo.pdf>, [consulté le 9 mars 2017]
- KAHANE, S. (2002), La modélisation mathématiques des langues naturelles, Conférence, Canal-U [en ligne]. Disponible sur : [http://www.canal-u.tv/video/universite\\_de\\_tous\\_les\\_savoirs/la\\_modelisation\\_mathematique\\_des\\_langues\\_naturelles.1315](http://www.canal-u.tv/video/universite_de_tous_les_savoirs/la_modelisation_mathematique_des_langues_naturelles.1315), [consulté le 9 mars 2017]
- KAPOOR B., SHARMA S. (2010), A comparative study ontology building tools for semantic web applications, *International journal of Web & Semantic Technology (IJWest)* [en ligne] 1/3. Disponible sur : [http://www.researchgate.net/profile/Bhaskar\\_Kapoor/publication/45825700\\_A\\_Comparative\\_Study\\_Ontology\\_Building\\_Tools\\_for\\_Semantic\\_Web\\_Applications.pdf](http://www.researchgate.net/profile/Bhaskar_Kapoor/publication/45825700_A_Comparative_Study_Ontology_Building_Tools_for_Semantic_Web_Applications.pdf), [consulté le 9 mars 2017]
- KASSEL, G. (2009), « Vers une ontologie formelle des artefacts » [en ligne]. Disponible sur : [http://ic2009.inria.fr/docs/papers/Kassel\\_IC2009\\_03.pdf](http://ic2009.inria.fr/docs/papers/Kassel_IC2009_03.pdf), [consulté le 13 mars 2017]
- KASSEL, G., BOURIGAULT D. (eds) (2000), *Ingénierie des connaissances, évolutions récentes et nouveaux défis*, Paris : Eyrolles

- MERMET, N. (2012), SemanticPedia & DBpedia : un double événement, *Inria Actualités* [en ligne], 6.11.2012, Disponible sur : <http://www.inria.fr/centre/sophia/actualites/semanticpedia-dbpeda-un-double-evenement>, [consulté le 10 mars 2017]
- MONIN, A., FELIX, E. (2011), Essai de comparaison des ontologies informatiques et philosophiques, entre êtres et artefacts. Denis Phan. *Rochebrune'09 : Ontologie et dynamique des systèmes* [en ligne]. Disponible sur : <http://hal-paris1.archives-ouvertes.fr/hal-00636120>, [consulté le 6 janvier 2016]
- NOY, N., McGUNINNESS D. (2001), Ontology Development 101 : a guide to creating your first ontology/Stanford Knowledge Systems Laboratory Technical Report KSL-01-05, Stanford Medical Informatics Technical Report SMI-2001-0880, March 2001 [en ligne]. Disponible sur : [http://protege.stanford.edu/publications/ontology\\_development/ontology/101.pdf](http://protege.stanford.edu/publications/ontology_development/ontology/101.pdf), [consulté le 10 mars 2017]
- PIRRO, G., EUZENAT, J. (2010), A feature and information theoretic framework for semantic similarity and relatedness, In ISWC 2010, Lecture Notes in Computer Sciences 6496, p. 615-630 Disponible sur : <https://simlibrary.files.wordpress.com/2011/01/iswc2010.pdf>, [consulté le 21 décembre 2016]
- PSYCHE, V, MENDES, O., BOURDEAU, J. (2003), Apport de l'ingénierie ontologique aux environnements de formation à distance, *Revue STICEF* (Sciences et technologie de l'information et de la communication pour l'éducation et la formation) [en ligne] 10. Disponible sur : [http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2003/psyche-06s/sticef\\_2003\\_psyche\\_06s2.htm](http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2003/psyche-06s/sticef_2003_psyche_06s2.htm), [consulté le 10 mars 2017]
- TEYSSOU, D. (2010). « Traitement des inconnus: une approche systématique de l'incomplétude lexicale », in *Actes de TALN 10*, Montréal, Canada [en ligne]. Disponible sur : <http://www.revue-signes.info/document.php?id=2893%C2%A0%C2%BB-le-moteur-derecherches-semantiques-du-ministere-de-la-culture-et-de-la-communication>, [consulté le 10 mars 2017]
- TVERSKY, A.(1977) Features of similarity, *Psychological Review* 84, p. 327-352.

## **Anthropologie, ethnologie**

- AUGE, M., COLLEYN, J.-P., (2009), *L'anthropologie*, coll. « Que sais-je ? », Paris : PUF
- BONTE, P., IZARD, M. (1991), *Dictionnaire de l'ethnologie et de l'anthropologie*, Paris : PUF

## **Sociologie**

- BOURDIEU, P. (1992) *Réponses*, Paris, Seuil
- FERREOL, G., JUCQUOIS, G. (2003) *Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles*, Paris : Armand Colin
- LIVET P. (2009), Grand résumé de l'ouvrage de Pierre Livet et Frédéric Nef : Les Etres sociaux. Processus et virtualité, Paris : Edition Hermann, 2009, *Sociologies* [en ligne]. Disponible sur <http://sociologies.revues.org/4647>, [consulté le 9 mars 2017]
- MORIN, E. (1981), *La Méthode 1. La nature de la nature*, Paris : Seuil
- WIEWORKA, M. (2001) *La Différence*, Paris : Balland

## **Droit**

- BARRERE, C. (2013) Les quatre temps du patrimoine, colloque de l'Asrdlf, Mons, juillet 2013,. Disponible sur : [http://www.asrdlf2013.org/IMG/pdf/C\\_-\\_Barrere\\_Les\\_quatre\\_temps\\_du\\_patrimoine\\_culturel.pdf](http://www.asrdlf2013.org/IMG/pdf/C_-_Barrere_Les_quatre_temps_du_patrimoine_culturel.pdf), [consulté le 6 mars 2017]
- Halperin J.-L. (1996) Histoire du droit privé français depuis 1804, Paris : PUF

## Biologie

GROS, F., HUBER, G. (1992) *Vers un anti-destin ? Patrimoine génétique et droits de l'humanité*, Paris : Odile Jacob

## Dictionnaires

LAVEAUX, J.-CH. (1853) *Nouveau dictionnaire de la langue française*, Paris : Deterville  
Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle [en ligne], In Grand Corpus des dictionnaires. Dictionnaires de l'Académie Française, classique Garnier, 1<sup>ere</sup> éd. 1694, 5<sup>e</sup> éd. 1785. Disponible sur : <http://www.classiques-garnier.com/numerique-bases/index.php?module=App&action=FrameMain>, [consulté le 20 mars 2017]

REY, A. (dir.) (2001) *Dictionnaire Le Grand Robert de la langue française*, Paris : Le Robert  
*Le Grand Littré, tome 4* (2001), Paris : Hachette/BNF

*Le Trésor de la Langue Française* [en ligne]. Disponible sur : <http://atilf.atilf.fr>, [consulté le 14 mars 2017]

DUBOIS, J. (dir.) (2009), *Lexis, Dictionnaire érudit de la langue française*, Paris : Larousse  
*le dictionnaire Quillet* (1975),

DUBOIS, J., MITERRAND, H., DAUZAT, A. (1998) *Dictionnaire étymologique et historique du Français*, Paris : Larousse

*Dictionnaire encyclopédique Grand Larousse Universel* (1994), Paris : Larousse

REY, A. (1998), *Dictionnaire Robert historique de la langue française*, tome 2, Paris : Le Robert

CHAUVEL, L. *Classes Sociales – Classes Moyennes*, Encyclopaedia Universalis [en ligne]. Disponible sur : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/clases-sociales-classes-moyennes>, [consulté le 14 mars 2017]

DUBOIS, J., MARCELLESI, J.-B., MEVEL, J.-P., GIACOMO, M. (1994) *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris : Larousse

*Le Grand dictionnaire terminologique* [en ligne], Office québécois de la langue française. Disponible sur : <http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca>, [consulté le 12 mars 2017]

Centre National de Ressources textuelles et Lexicales [en ligne]. Disponible sur : <http://www.cnrtl.fr/etymologie/patrimoine>, [consulté le 12 mars 2017]

Avec des renvois à :

*Flori Epitomae de Tito Livio Bellorum Omnium*, annorum DCC libri duo. Disponible sur : <http://www.thelatinlibrary.com/florus2.html>, [consulté le 10 mars 2017]

*Lettre de Cicéron à Brutus et de Brutus à Cicéron, avec une préface critique* (1764) Paris : Didot (1764). Disponible sur :

<http://books.google.fr/books?id=YDqxXPvGa9kC&pg=PA262&lpg=PA262&dq=patrimonium+cicéron&source=bl&ots=0iCq96JmR&sig=f4KMPQ2LQOsoH1r4b7N942oAQLc&hl=fr&sa=X&ved=0CEAQ6AEwCW0VChMI8qGWuKCAyAIVCW4UCh26TQ0y#v=onepage&q=patrimonium%20cicéron&f=false>, [consulté le 10 mars 2017]

LE CLERC, J.-V. (1825), *Œuvres complètes de Cicéron*, Paris : Lefèvre. Disponible sur : <https://books.google.fr/books?id=1IT9otDiWXgC&printsec=frontcover&dq=oeuvres+compl%C3%A8tes+de+cicéron+Le+clerc&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKEwiAqKKRi8zSAhWBBcAKHWUHA3UQ6AEIHDA#v=onepage&q=oeuvres%20compl%C3%A8tes%20de%20cicéron%20Le%20clerc&f=false>, [consulté le 10 mars 2017]

VASI, G. VASI, M. (1786), *Itinéraire instructif de Rome en faveur des étrangers qui souhaitent connoître les ouvrages de peinture, de sculpture, & d'architecture & tous les monumens antiques*

*& moderne de cette ville*, Rome : Louis Perego Savioni. Disponible sur :  
[[https://books.google.fr/books?id=X8dXAAAcAAJ&pg=PA635&lpg=PA635&dq=tr%C3%A9sor+sacr%C3%A9++rome&source=bl&ots=7\\_yR01DMfa&sig=lkGGgJYX3JpR00SUveFzTHYRKFM&hl=fr&sa=X&ved=0CDQQ6AEwBWoVChMIm7f3\\_JSAYAIVA20UCh2oWgqI#v=onepage&q=tr%C3%A9sor%20sacr%C3%A9%20%20rome&f=false](https://books.google.fr/books?id=X8dXAAAcAAJ&pg=PA635&lpg=PA635&dq=tr%C3%A9sor+sacr%C3%A9++rome&source=bl&ots=7_yR01DMfa&sig=lkGGgJYX3JpR00SUveFzTHYRKFM&hl=fr&sa=X&ved=0CDQQ6AEwBWoVChMIm7f3_JSAYAIVA20UCh2oWgqI#v=onepage&q=tr%C3%A9sor%20sacr%C3%A9%20%20rome&f=false)], [consulté le 10 mars 2017]

## Table des Illustrations

Figure 1 : Les acceptions de patrimoine (sources étymologiques) .....	12
Figure 2 : Synthèse des définitions de patrimoine en français (une version complète figure en annexe 1) .....	14
Figure 3 : Schéma des acceptions de patrimoine en français.....	16
Figure 4 : La représentation de patrimoine dans la base de données Frantext d'après Tropes.....	18
Figure 5 : Description comparative de terme et notion.....	24
Figure 6 : La modalisation discursive (Galatanu, 2003b : 94) .....	47
Figure 7 : Grille des valeurs et des formes modales (Galatanu, 1997, 1999, 2002) .....	50
Figure 8 : L'objet et ses contextes (Mathieu, 1989 : 11).....	76
Figure 9 : L'objet et ses caractéristiques (Mathieu, 1987 : 14) .....	77
Figure 10 : L'histoire de l'objet relativement aux producteurs et aux propriétaires (Mathieu, 1987 : 14) .....	77
Figure 11 : Représentation sémantique de l'artefact à partir des rôles prévus pour décrire une action dans la Grammaire des cas de Fillmore et dans la perspective de la SPA .....	80
Figure 12 : Représentation de la signification lexicale de patrimoine.....	86
Figure 13 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de patrimoine prenant en compte la modalité ....	89
Figure 14 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de patrimoine économique et financier.....	92
Figure 15 : Noyau de la représentation du noyau de la signification lexicale de patrimoine génétique.....	94
Figure 16 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de patrimoine familial intime (sur le modèle de patrimoine culturel (Galatanu, 2017)) .....	95
Figure 17 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de patrimoine culturel (Galatanu, 2017) .....	96
Figure 18 : Représentation de la signification lexicale de patrimoine culturel à partir du noyau de patrimoine culturel de Galatanu (2017) .....	98
Figure 19 : Les temps/lieux du discours patrimonial.....	104
Figure 20 : Les associations spontanées à patrimoine les plus fréquentes dans les questionnaires du panel grand public (résultats en annexe 4) .....	105
Figure 21 : Les associations spontanées à patrimoine les plus fréquentes dans les questionnaires de l'échantillon d'experts (pour 637 mots).....	106
Figure 22 : Représentation schématique des propriétés saillantes de patrimoine pour le grand public et un public d'experts.....	108
Figure 23 : Les associations non-spontanées à patrimoine les plus fréquemment citées par le grand public .....	109
Figure 24 : les associations non-spontanées à patrimoine les plus fréquemment citées par le public d'experts.....	109
Figure 25 : Valeurs axiologiques portées par patrimoine selon le grand public (en pourcentage) .....	115
Figure 26 : Valeurs axiologiques portées par le mot patrimoine selon le public d'experts .....	118
Figure 27 : Les cooccurrences (après une lemmatisation manuelle) les plus fréquentes à patrimoine dans les définitions naturelles du grand public.....	120
Figure 28 : Formes et valeurs verbales dans les définitions naturelles de patrimoine par le grand public.....	122
Figure 29 : Les cooccurrences les plus fréquentes à patrimoine dans les définitions naturelles du public d'experts .....	126
Figure 30 : Formes et valeurs modales dans les définitions naturelles de patrimoine par le public d'experts.....	127
Figure 31 : Représentation de la signification lexicale de patrimoine culturel.....	132
Figure 32 : Représentation de la signification lexicale de couteau (Rochaix, 2014).....	135
Figure 33 : catégories sémantiques d'association les plus fréquentes à couteau en contexte fonctionnel .....	136
Figure 34 : groupe d'associations les plus fréquentes à couteau en contexte patrimonial.....	137
Figure 35 : Dispositif signifiant de couteau dans la base de données de Topic-Topos.....	138
Figure 36 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot église = lieu de culte .....	140
Figure 37 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot église = bâtiment.....	141
Figure 38 : Dispositif signifiant du mot église intégrant sa dimension identitaire et des caractéristiques physiques.....	141
Figure 39 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot église - dispositif casuel.....	143
Figure 40 : Relevés des mots-pleins ou opérateurs introductifs des traits de l'artefact église.....	144
Figure 41 : représentation d'église comme élément patrimonial dans la base de données de Topic-Topos .....	158
Figure 42 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de l'artefact église .....	164
Figure 43 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot église, objet patrimonial.....	164
Figure 45 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot hôpital = lieu de soin.....	165
Figure 46 : Noyau de la représentation de la signification lexicale du mot hôpital = bâtiment habilité.....	165
Figure 47 : Formalisation de la représentation conceptuelle et sémantique d'hôpital.....	166

Figure 48 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de l'artefact hôpital – dispositif casuel.....	167
Figure 49 : Description de l'artefact hôpital (et ancien hôpital) dans le système de données patrimoniales Topic-Topos.....	168
Figure 50 : la représentation conceptuelle du lexème hôpital patrimonial tel que construit dans le corpus d'analyse.....	174
Figure 51 : Tableau récapitulatif des différentes dimensions retenues pour la représentation conceptuelle, sémantique et discursive de l'artefact .....	178
Figure 52 : Tableau récapitulatif des différentes dimensions retenues pour la représentation sémantique d'église	179
Figure 53 : Représentation de la signification lexicale de patrimonialiser (1).....	186
Figure 54 : Représentation de la signification lexicale de patrimonialiser (2).....	188
Figure 55 : Noyau de la représentation de la signification lexicale de patrimonialiser (3) .....	190
Figure 56 : les associations spontanées les plus fréquentes à patrimonialiser/patrimonialisation .....	192
Figure 57 : les cooccurrences les plus fréquentes de patrimonialiser/patrimonialisation dans les définitions naturelles des experts .....	193
Figure 58 : Valeurs axiologiques des associations spontanées à patrimonialiser/patrimonialisation pour le public expert .....	198
Figure 59 : Les arguments en faveur d'une représentation négative de patrimonialiser/patrimonialisation selon l'échantillon d'experts.....	199
Figure 60 : Formes et valeurs modales dans les définitions naturelles de patrimonialiser/patrimonialisation par les experts.....	200
Figure 61 : Formalisation de <patrimonialiser> à partir de celle de <remercier>, <conseiller>, <avertir>, <saluer>, <féliciter>, <demander>, <déclarer>, <affirmer>, <poser une question> (Searle, 1996 : 108-109).....	205
Figure 62 : Préliminaires à la réalisation de l'acte <patrimonialiser> .....	206
Figure 63 : Représentation de <patrimonialiser> pour X = institution publique habilitée.....	208
Figure 64 : Représentation de <patrimonialiser> pour X = Fondation/mécène .....	209
Figure 65 : Représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	210
Figure 66 : Effet perlocutoire de l'énoncé « l'artefact O est patrimoine » en fonction du statut du locuteur.....	211
Figure 67 : Questionnaire initial sur <patrimonialiser> à destination des militants du patrimoine culturel (questions et descriptions).....	214
Figure 68 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 1 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante.....	217
Figure 69 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 1 .....	218
Figure 70 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 2 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	219
Figure 71 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 2 .....	220
Figure 72 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 2 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	221
Figure 73 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 3 .....	222
Figure 74 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 4 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	223
Figure 75 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 4.....	224
Figure 76 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 5 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	226
Figure 77 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 5.....	227
Figure 78 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 6 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	228
Figure 79 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 6.....	229
Figure 80 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 6 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	230

Figure 81 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 7 .....	231
Figure 82 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 8 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	232
Figure 83 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 8 .....	233
Figure 84 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 9 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	234
Figure 85 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 9 .....	235
Figure 86 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 10 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	236
Figure 87 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 10 .....	237
Figure 88 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 11 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	238
Figure 89 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 11 .....	239
Figure 90 : Lien entre les déploiements argumentatifs observables dans le discours de l'informateur 12 et la représentation de <patrimonialiser> pour X = association militante .....	240
Figure 91 : Représentation conceptuelle de <patrimonialiser> à partir des déploiements argumentatifs observés dans le discours sur patrimonialiser de l'informateur 12 .....	241
Figure 92 : Tableau synthétique et comparatif des enchaînements argumentatifs observés pour le patrimoine culturel et les artefacts investis de ces valeurs par les militants mais dont la représentation patrimoniale est encore à construire pour la communauté. ....	242
Figure 93 : Représentation de <patrimonialiser> à partir des savoirs déclaratifs sur l'acte par 12 militants du patrimoine culturel en Loire-Atlantique (étude de cas).....	244
Figure 94 : La formalisation de l'acceptation collective dans les cadres de Searle et Galatanu .....	251
Figure 95 : Intégration de la patrimonialisation culturelle dans la taxonomie (de certains types) de faits proposées par Searle (2010 : 159) .....	252
Figure 96 : Schéma d'organisation d'une ontologie.....	261
Figure 97 : Schéma général du CIDOC-CRM .....	275
Figure 98 (reprise figure 51) : Description de l'artefact (concept, instance et patrimoine) .....	286
Figure 99 : Essai d'une description Agent DC Intention DC Outil pour les mots hôpital, église, presbytère, autel, calvaire et couteau.....	287
Figure 100 : La relation noyau-stéréotypes transcrite comme propriétés reliant les lexèmes (artefact O) et les traits .....	293
Figure 101 : Représentation sémantique et conceptuelle de chapelle dans l'essai B .....	294
Figure 102 : Représentation des relations dans l'essai B .....	294
Figure 103 : Représentation de l'instance Chapelle Saint-Eutrope de Saint-Brandan pour l'essai B .....	295
Figure 104 : Ontographe des relations à église dans l'essai B .....	297
Figure 105 : Représentation des classes dans l'essai C .....	298
Figure 106 : Représentations des relations dans l'ontologie dans l'essai C .....	300
Figure 107 : Représentation sémantique et conceptuelle d'église dans l'essai C.....	301
Figure 108 : Représentation de l'instance église X (ici, Saint-Martin à Fleurigné) dans l'essai C.....	302
Figure 109 : Ontographe pour l'Eglise Saint-Martin de Fleurigné dans l'essai C .....	303
Figure 110 : schéma de la description de l'artefact dans l'essai C .....	304
Figure 111 : Classes de l'ontologie pour l'essai D.....	306
Figure 112 : Description de la catégorie événement dans l'essai D (Guillet, 2015).....	306
Figure 113 : Propriétés de l'ontologie Antimoine (essai D) .....	307
Figure 114 : Exemple de description d'artefact: le phare de l'île aux Moines (essai D) .....	307
Figure 115 : Spécificités caractérisant l'événement « le phare est détruit par les troupes allemandes en retraite » pour l'essai D.....	308
Figure 116 : Ontographe pour le phare de l'île-aux-Moines dans le cas de l'essai D.....	308
Figure 117: Représentation à plat de la structuration Antimoine.....	309

<i>Figure 118 : Représentation de la signification lexicale de calvaire.....</i>	<i>314</i>
<i>Figure 119 : Eléments proposés pour l’outil-auteur.....</i>	<i>315</i>
<i>Figure 120 : Proposition d’une « pérégrination argumentée ».....</i>	<i>317</i>
<i>Figure 121 : Règles sémantiques retenues pour l’artefact à partir du prétraitement linguistique des fiches d’église X dans la base de données de Topic-Topos.....</i>	<i>318</i>

# Index

---

## A

**acte(s) de langage** · 11, 33, 51, 58, **63-68**, 70-74, 90, 191-192, 195-196, 201, 217-218, 220, 224-226, 247, 258, 262, 266, 270-273, 2910-291, 343-344, 350, 354. Voir acte locutoire, acte illocutoire, acte perlocutoire, actes assertif, directif, expressif, promissif, déclaratif;  
acte déclaratif · **68-70**, 221, 223, 224, 225, 231, 233, 245, 253, 256, 257, 262, 266, 271. Voir acte de langage  
acte illocutoire (ou acte illocutionnaire) · 35, 37, 51, **65**, 66, 69, 71-74, 140, 191, 195, 217-219, 223-227, 229, 231, 256, 272, 364; Voir acte de langage  
Acte locutoire (ou acte illocutionnaire) · **65-66**. Voir acte de langage  
acte perlocutoire (ou perlocutionnaire) · 63, **65**; Voir acte de langage  
actes assertifs · **68**, 69, 223; Voir acte de langage  
actes déclaratifs · **68**, **69**, 262; Voir acte de langage  
actes directifs · **68**, 225; Voir acte de langage  
actes expressifs · **68**; Voir acte de langage  
actes promissifs · **68**; Voir acte de langage  
affectif · **52**, 101, 116, 125, 132, 133, 245, 247, 249, 251; Voir valeur axiologique  
agent · 79, **83**, 85, 152, 153, 154, 167, 168, 173, 177, 178, 197, 199, 202, 205, 221, 224, 225, 247, 256, 257, 258, 260, 263, 272, 298, 308, 309, 336, 337, 341  
aléthique · **51**, 100, 122, 124, 125, 147, 150, 209, 348; Voir valeur modale  
**artefact** · 21, 26, 27, 28, 30, 32, 35, 47, 65, **73-79**, 82, 83, 85, 86, 140, 143, 144, 147, 148, 149, 152, 153, 154, 167, 168, 173, 176, 177, 178, 183, 187, 188, 196, 197, 208, 216, 217, 220, 221, 224, 225, 226, 227, 228, 260, 263, 264, 265, 269, 273, 284, 294, 296, 298, 299, 304, 305, 306, 309, 310, 313, 314, 315, 316, 317, 319, 324, 325, 328, 329, 333, 334, 335, 336, 341, 344, 345  
associations · 14, 27, 33, **34**, 40, 41, 46-48, 57-59, 67, 73, 86, 91, 92, 95, 97, 108, 134, 139, 145, 187, 211, 220, 221, 223, 226, 230, 232, 234, 237, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 297, 305, 343, 345.

---

## B

bivalent · **47**, 49, 176  
bloc d'argumentation · **38-40**, 47, 59, 93

---

## C

catégorie · 23, 43, 46, 63, 65, 68, 107, 138, 144, 154, 168, 225, 226, **261-262**, 263, 264, 266, 269, 277, 282, 286, 304, 310, 319, 325, 327, 340, 352

cinétisme · 10, 12, 30, 31, 35, **43**, 45, 55, 57, 59, 61, 70, 72, 73, 87, 146, 148, 152, 176, 191, 253, 256, 272, 307, 345, 349  
classe · 25, 38, 42, 44, 91, 181, **261-262**, 277, 278, 286, 289, 312, 323, 326, 332, 334, 342, 347  
condition de vérité · 65, **266**, 289  
connecteur · **38**, 39, 56, 59, 86, 187, 197, 285  
contamination discursive · **46-48**, 56, 59, 68, 69, 72, 73, 83, 87, 132, 135, 140, 142, 143, 145, 153, 205, 216, 350  
*contenu propositionnel* · 50, **63**, 65-71, 73, 74, 85, 152, 156, 177, 178, 218, 225, 266  
continuum · 32, 224, 263

---

## D

dénomination · 33, 34, 48, **139**, 143, 147, 148, 153, 283, 284, 316, 349, 351, 352  
dénotation · **32**, 40, 41, 45, 47, 48, 87, 90, 106, 118, 203, 269, 355  
déontique · **49**, 51, 93, 94, 105, 119-122, 124-126, 138, 147, 151, 175, 176, 209, 216, 221, 224, 225, 233, 266, 270, 311. Voir valeur modale  
dépatrimonialisation · **23**  
déploiements argumentatifs · 30, 34, **46-47**, 71, 88, 197, 227, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 237, 238, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 254, 255, 350  
déploiements discursifs · 17, **33**, 35, 57, 106, 149, 178, 203. Voir Sémantique des Possibles Argumentatifs  
désidérative · **50**, 53; 130, 131, 197, Voir valeurs modales  
dictionnaire · 14, 15, **59-60**, 62, 109, 127, 193, 205, 361  
direction d'ajustement · **63-66**, 67, 69, 73, 221, 222, 227  
doxologique · **49**, 51, 100, 105, 113, 115-120, 122, 125, 126, 142, 150, 151, 198, 209

---

## E

enchaînement argumentatif · 39, **86** 91, 216, 229  
épistémique · **49**, 51, 72, 105, 119, 120, 121, 124, 125, 126, 141, 142, 151, 175, 176, 198, 199, 209, 210, 260, 262  
esthétique · **49**, 53; Voir valeur axiologique  
éthique et morale · 15, 28, **49**, 53, 79, 94, 101, 105, 119, 120, 121, 122, 124, 125, 126, 130, 132, 141, 142, 147, 151, 176, 178, 209, 210, 211, 219, 260, 272; Voir valeur axiologique  
· experts · 22, 41, 42, 47, 62, 74, 88, 107, **101-102**, 113, 114, 116, 117, 118, 123, 126, 127, 134, 135, 138, 140, 191, 195, 205, 208, 210, 211, 212, 215, 217, 226, 227, 257, 271, 278, 293, 297, 335, 343

---

## F

*formes modales* · **48-50**, 53, 71, 93, 119, 130, 138, 208, 215

---

## G

gradualité · 38-39, 67, 201, 203, 224, 227  
grammaire des cas · 79-82, 85, 153

---

## H

holisme · 33, 39-41, 220, 291, 220, 303, 345, 346, 354

---

## I

intellectuelle · 53, 119, 120, 121, 124, 125, 209, 210; Voir valeur modale  
intentionnalité · 26, 27 (du discours patrimonial) 28, 73 (de l'artefact) 77, 85, 101, 104, 105, 195, 249 (intentionnalité collective/individuelle - Searle), 262, 263, 265, 292

---

## L

lien argumentatif · 44, 45, 57, 85, 91, 92, 103, 108, 187, 195, 197

---

## M

modalisation · 48, 49, 50, 51, 71, 93, 129, 130, 194, 257, 266  
modalité · 47-49  
monovalent · 47, 49, 94, 105, 151

---

## N

noyau · 16, 45-47, 57, 59, 60, 71, 72, 83, 88, 90, 92, 93, 94, 95, 102-104, 106, 108, 113, 114, 119, 129, 139, 140, 146, 150, 152, 175, 187, 197, 199, 202, 203, 271, 299, 307, 309, 313, 315, 316, 323, 333, Voir Sémantique des Possibles Argumentatifs

---

## O

onomasiologique · 24, 60, 87, 218, 275  
ontologie · 31, 77, 86, 258, 262, 272-280, 282, 284, 285, 287, 289, 290, 292, 293, 296, 297, 299, 300, 302-304, 306, 307, 309-311, 317, 319, 320, 323, 327, 328, 332-335, 345, 353, 354, 360  
ontologique · 49, 98, 124, 196, 262, 273, 278, 280, 281, 285, 286, 298, 307, 334, 355, 358, 360; Voir valeur modale  
orientation · 33, 34, 40, 44, 45, 55, 56, 59, 84, 94, 106, 176, 207, 208, 272, 276  
outil-auteur · 276, 315-316, 334, 337

---

## P

patrimoine culturel · 13, 15, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 29, 30, 32, 35, 74, 75, 76, 77, 87, 88, 90, 92, 100, 101, 102, 104, 106, 107, 109, 128, 138, 139, 140, 142, 149, 187, 191, 195, 212, 216, 217, 220, 226, 227, 255, 256, 259, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 271, 272, 273, 274, 275, 289, 292, 293, 296, 298, 305, 306, 310, 315, 332, 333, 335, 338, 339, 343, 344, 345, 346, 356, 357, 358, 359  
patrimoine économique et financier · 18, 92, 96, 97, 98, 100, 102  
patrimoine familial · 17, 18, 29, 95, 96, 97, 100, 101, 102, 109, 228  
patrimoine génétique · 16, 17, 18, 21, 26, 93 96, 98, 100  
patrimonialisation · 17, 31, 35, 70, 74, 75, 86, 106, 108, 118, 175, 177, 186, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 202, 203, 204, 205, 207, 208, 210, 211, 212, 215, 216, 217, 226, 228, 229, 231, 232, 233, 235, 241, 243, 247, 256, 260, 261, 262, 263, 267, 271, 272, 273, 274, 275, 289, 298, 320, 333, 343, 344, 345  
Philosophie analytique · 43, 274, 275, 281, 285, 286, 289, 299, 353, 355, dont philosophie de la langue ordinaire  
Possibles Argumentatifs · 17, 29, 32, 40, 45, 46, 47, 48, 51, 56, 60, 62, 63, 70, 74, 85, 86, 87, 91, 106, 117, 140, 152, 176, 196, 197, 200, 203, 219, 262, 272, 306, 312, 343, 344, 347, 348  
pragmatico-discursifs · 30, 33, 291, 333

---

## S

saillance · 56, 72, 73, 79, 88, 89, 102, 104, 106, 110, 111, 127, 140, 173, 217, 220, 313, 345  
sémantico-discursif · 56, 146, 349  
Sémantique des Possibles Argumentatifs · 275, 291, 333, 367  
sémasiologique · 24, 60, 87, 348  
sens · 15, 17, 20, 23, 24, 26, 30, 32-(45), 46, 48-50, 55, 58-62, 65, 68, 71, 73, 77-80, 82, 86, 89, 91, 93, 96, 98, 100, 103, 106, 109, 112, 118, 121, 128, 129, 131, 134, 137, 138, 143, 148, 177, 186, 193, 195, 199, 212, 216, 218, 220-221, 224, 226, 228, 232, 245, 257, 262-264, 269, 275, 276, 278-282, 285-292, 296, 299, 308, 310, 343, 345, 347-350, 353, 357-358  
sérendipité 338  
signification · 14, 26, 28-4, 36, 38, 40 (44)-50, 55-60, 62, 72, 79, 86-89, 91, 93, 96, 98, 100-102, 106, 109, 112, 127, 143, 146, 149, 150, 153, 175, 178, 191-193, 199, 203, 208, 253, 255, 256, 258, 272, 275, 278, 279, 282, 283, 284, 286-288, 290, 294, 303, 307, 310, 335-336, 338, 342-345, 348-353  
SPA · 32, 33, 34, 35, 44-49, 57-62, 71, 89, 93, 106, 108-109, 112, 119, 127, 148, 190, 197, 217, 266, 271, 275, 298, 307, 313, 336, 341, 344; Voir Sémantique des Possibles Argumentatifs  
stéréophagie · 59, 262, 350  
stéréotypes · 43, 46, 48, 57, 59, 60, 70, 88, 89, 91, 95, 98, 106, 108, 110, 146, 150, 187, 197, 202, 203, 271, 309, 313, 315, 316, 333, 347, 349  
subjectivation · 52, 128, 133, 134, 215

---

*T*

thésaurus · **277**, 279, 298, 299

---

*V*

valeurs modales · **49**, 50, 51, 54, 71, 72, 73, 93, 94, 119,  
129, 130, 135, 208, 210, 212, 215, 217, 219 (Voir valeur  
axiologique)

valeur axiologique · 26, 27, 34, 40, 45, **48**, 49, 51, 56, 59,  
87, 94, 96, 98, 100, 101, 102, 105, 118, 120, 130, 138,  
151, 176, 178, 195, 199, 201, 202, 203, 206, 208, 257,  
296, 300, 301, 307, 349  
volitive (valeur finalisante) · **50**, 72, 120, 121, 209

# Thèse de Doctorat

Valérie ROCHAIX

## La construction linguistique du patrimoine

### *The linguistic construction of heritage*

#### Résumé

La recherche présentée ici a un double objet : l'un est d'ordre sémantique. Il s'agit de mettre au jour la reconstruction du sens des artefacts qui accompagne leur intégration dans le patrimoine culturel. Menée dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu, elle propose une analyse de la construction discursive de la signification lexicale de *patrimoine*, *patrimonialiser* et *patrimonialisation* et des mécanismes de contamination sémantique que leur convocation produit sur *église* et *hôpital* en particulier. Cette analyse repose sur un corpus dictionnaire, de questionnaires auprès du public et d'experts du domaine. Elle exploite également l'articulation entre la SPA et les théories des actes de langage pour effectuer une approche modale de la force illocutoire de l'acte <patrimonialiser>, dans une démarche sémasiologique, à partir des mots, et onomasiologique, à partir d'entretiens avec des militants de la patrimonialisation. Le second objet de cette recherche relève de l'exploitation de cette approche sémantique pour optimiser la structuration d'un système d'informations patrimoniales. A partir de la description formelle du patrimoine et en fonction des contraintes du préexistant textuel et contextuel, nous proposons une ontologie de la patrimonialisation valorisant les aspects patrimoniaux d'un artefact dans une base de données. Appliquée à un objet interdisciplinaire, notre analyse a été nourrie par les SHS et l'ingénierie des connaissances. Elle propose un point de vue de la linguistique pour nourrir les débats d'autres disciplines, sur le statut du « patrimonialisant » et des stratégies alternatives à la patrimonialisation institutionnelle.

**Mots clés :** *sémantique argumentative, Sémantique des Possibles Argumentatifs, SPA, cinétisme de la signification, patrimoine, patrimoine culturel, patrimonialisation, système d'informations patrimoniales, ontologie*

#### Abstract

This research has a dual purpose : one is semantic. The aim is to uncover the reconstruction of the meaning of artifacts that goes with their integration into the cultural heritage. In the *Semantics of Argumentative Probabilities* by Galatanu, it provides an analysis of the discursive construction of the lexical significance of *heritage*, *heritagization* and *to heritagize* and the mechanisms of semantic contamination their use can generate, especially on the words *church* and *hospital*. This analysis is based on a dictionary corpus, surveys to the general public and cultural heritage experts. It also uses the articulation between the SPA and the Speech acts theories, in order to carry out a modal approach to the illocutionary force of the speech act <to heritagize>, in a semasiological way, from the words, and an onomasiological one, from interviews with cultural heritagization activists.

Another purpose is to use this semantic approach to optimize the structuring of a cultural heritage data system. On the basis of the formal description of *cultural heritage* and according to the constraints of the preexisting textual and contextual datas, we propose an ontology of the cultural heritagization, likely to enhance the heritage aspects of an object inscribed in a database. Applied to an interdisciplinary object, our analysis has been fed by humanities and knowledge engineering. It intends to offer a linguistic point of view to feed the debates of concern in other disciplines, such as the question of the heritage makers' status and alternative strategies to institutional heritagization.

**Key Words :** *Argumentative semantics, Semantics of Argumentative Possibilities, SAP, significance cinetism, holding, inheritance, heritage cultural heritage, to heritagize, heritagization, cultural heritage data systems, ontology*

# Thèse de Doctorat

\* (instructions page en annexe)

## Valérie ROCHAIX

Mémoire présenté en vue de l'obtention du  
**grade de Docteur de l'Université de Nantes**  
sous le sceau de l'Université Bretagne Loire

**École doctorale** : Sociétés, Cultures, Echanges

**Discipline** : Sciences du langage : linguistique et phonétique générale, section 07

**Unité de recherche** : CoDiRe – Construction discursive des Représentations Culturelles et Discursives (EA 4643),  
23 rue Recteur Schmitt, bâtiment F0, BP 81227, 44312 Nantes cedex 3

**Soutenu le** 5 juillet 2017

**Thèse N°** :

## La construction linguistique du patrimoine

### ANNEXES

#### JURY

Président du jury	<b>Henri PORTINE</b> , Professeur des Universités, émérite, Université de Bordeaux 3 - Montaigne
Rapporteurs :	<b>Julien LONGHI</b> , Professeur des Universités, Université de Cergy-Pontoise <b>Henri PORTINE</b> , Professeur des Universités, émérite, Université de Bordeaux 3 – Montaigne
Examineurs :	<b>Bruno BACHIMONT</b> , Professeur des Universités, Université de Technologie de Compiègne <b>Nathalie GARRIC</b> , Professeure des Universités, Université de Nantes <b>Lucie K. MORISSET</b> , Professeure des Universités, Université du Québec à Montréal (Canada)
Directeur de Thèse :	<b>Olga GALATANU</b> , Professeure des Universités, émérite, Université de Nantes
Co-directeur de Thèse :	<b>Abdelhadi BELLACHHAB</b> , Maître de Conférence HDR, Université de Nantes

## Table des matières

Annexe 1 : Définitions lexicographiques de <i>patrimoine</i> ordonnées selon leurs acceptions.....	4
Annexe 1 bis : Références des ressources des unités lexicales terminologiques comprenant <i>patrimoine</i> .....	11
Annexe 2 : Exploration des occurrences de <i>patrimoine</i> avec le moteur de recherche Google (consultation du 10.11.2014) .....	12
Annexe 3 : Enquête sémantique sur la représentation de <i>patrimoine</i> auprès de l'échantillon Grand Public (61 questionnaires) .....	18
Informateur 1 .....	18
Informateur 2 .....	20
Informateur 3 .....	21
Informateur 4 .....	23
Informateur 5 .....	25
Informateur 6 .....	27
Informateur 7 .....	29
Informateur 8 .....	31
Informateur 9 .....	33
Informateur 10 .....	35
Informateur 11 .....	37
Informateur 12 .....	39
Informateur 13 .....	42
Informateur 14 .....	44
Informateur 15 .....	46
Informateur 16 .....	48
Informateur 17 .....	50
Informateur 18 .....	52
Informateur 19 .....	54
Informateur 20 .....	56
Informateur 22 .....	60
Informateur 23 .....	62
Informateur 24 .....	64
Informateur 25 .....	66
Informateur 26 .....	68
Informateur 27 .....	70
Informateur 28 .....	73
Informateur 29 .....	75
Informateur 30 .....	77
Informateur 31 .....	79
Informateur 32 .....	81
Informateur 33 .....	83
Informateur 34 .....	85
Informateur 35 .....	87
Informateur 36 .....	89
Informateur 37 .....	91
Informateur 38 .....	93
Informateur 39 .....	95
Informateur 40 .....	97
Informateur 41 .....	99
Informateur 42 .....	101
Informateur 43 .....	103
Informateur 44 .....	105
Informateur 45 .....	107

Informateur 46 .....	109
Informateur 47 .....	111
Informateur 48 .....	113
Informateur 49 .....	115
Informateur 50 .....	117
Informateur 51 .....	119
Informateur 52 .....	121
Informateur 53 .....	123
Informateur 54 .....	125
Informateur 55 .....	127
Informateur 56 .....	129
Informateur 57 .....	131
Informateur 58 .....	133
Informateur 59 .....	135
Informateur 60 .....	137
Annexe 4 : Associations spontanées à <i>patrimoine</i> pour l'échantillon grand public .....	139
Annexe 5 : Associations non spontanées à <i>patrimoine</i> pour l'échantillon grand public .....	141
Annexe 6 : Enquête sémantique sur la représentation de <i>patrimoine</i> auprès de l'échantillon d'xperts (61 questionnaires) .....	145
Informateur 1 .....	145
Informateur 2 .....	148
Informateur 3 .....	151
Informateur 4 .....	154
Informateur 5 .....	157
Informateur 6 .....	160
Informateur 7 .....	163
Informateur 8 .....	166
Informateur 9 .....	169
Informateur 10 .....	172
Informateur 11 .....	175
Informateur 12 .....	178
Informateur 13 .....	181
Informateur 14 .....	184
Informateur 15 .....	187
Informateur 16 .....	190
Informateur 17 .....	193
Informateur 18 .....	196
Informateur 19 .....	199
Informateur 20 .....	202
Informateur 21 .....	205
Informateur 22 .....	208
Informateur 23 .....	211
Informateur 24 .....	214
Informateur 25 .....	217
Informateur 26 .....	220
Informateur 27 .....	223
Informateur 28 .....	226
Informateur 29 .....	229
Informateur 30 .....	232
Informateur 31 .....	235
Informateur 32 .....	238
Informateur 33 .....	241

<b>Informateur 34</b> .....	<b>244</b>
<b>Informateur 35</b> .....	<b>248</b>
<b>Informateur 36</b> .....	<b>251</b>
<b>Informateur 37</b> .....	<b>254</b>
<b>Informateur 38</b> .....	<b>257</b>
<b>Informateur 39</b> .....	<b>260</b>
<b>Informateur 40</b> .....	<b>263</b>
<b>Informateur 41</b> .....	<b>265</b>
<b>Informateur 42</b> .....	<b>267</b>
<b>Informateur 43</b> .....	<b>271</b>
<b>Informateur 44</b> .....	<b>274</b>
<b>Informateur 45</b> .....	<b>277</b>
<b>Informateur 46</b> .....	<b>279</b>
<b>Informateur 47</b> .....	<b>282</b>
<b>Informateur 48</b> .....	<b>283</b>
<b>Informateur 49</b> .....	<b>286</b>
<b>Informateur 50</b> .....	<b>288</b>
<b>Informateur 51</b> .....	<b>291</b>
<b>Informateur 52</b> .....	<b>294</b>
<b>Informateur 53</b> .....	<b>297</b>
<b>Informateur 54</b> .....	<b>300</b>
<b>Informateur 55</b> .....	<b>303</b>
<b>Informateur 56</b> .....	<b>305</b>
<b>Informateur 57</b> .....	<b>308</b>
<b>Informateur 58</b> .....	<b>310</b>
<b>Informateur 59</b> .....	<b>313</b>
<b>Informateur 60</b> .....	<b>316</b>
<b>Informateur 61</b> .....	<b>319</b>
<b>Annexe 7 : Associations spontanées à <i>patrimoine</i> par l'échantillon d'experts</b> .....	<b>322</b>
<b>Annexe 8 : Associations non-spontanées à <i>patrimoine</i> par l'échantillon d'experts</b> .....	<b>327</b>
<b>Annexe 9 : Propriétés sémantiques verbalisées dans les définitions naturelles proposées par l'échantillon d'experts</b> .....	<b>329</b>
<b>Annexe 10 : Associations les plus fréquentes à <i>patrimonialiser / patrimonialisation</i> (49 experts /63)</b> .....	<b>330</b>
<b>Annexe 11 : Entretiens semi-directifs avec des militants du patrimoine culturel (12 informateurs)</b> .....	<b>337</b>
<b>Entretien 1</b> .....	<b>338</b>
<b>Entretien 2</b> .....	<b>342</b>
<b>Entretien 3</b> .....	<b>346</b>
<b>Entretien 4</b> .....	<b>349</b>
<b>Entretien 5</b> .....	<b>353</b>
<b>Entretien 7</b> .....	<b>362</b>
<b>Entretien 8</b> .....	<b>364</b>
<b>Entretien 9</b> .....	<b>368</b>
<b>Entretien 10</b> .....	<b>372</b>
<b>Entretien 11</b> .....	<b>376</b>
<b>Entretien 12</b> .....	<b>382</b>

## **Annexe 1 : Définitions lexicographiques de *patrimoine* ordonnées selon leurs acceptions**

Sources :

*Le Grand Robert de la langue française*, 2004

Le Grand Littré, *dictionnaire de la langue française*, tome 4, 2001

Le Trésor de la langue française (<http://atilf.atilf.fr/dendien/scripts/tlfiv5/advanced.exe?8;s=2774189880>), [consulté le 19 juillet 2012]

Le *LEXIS – dictionnaire érudit de la langue française*, Larousse (2009) [1979]

*Le Dictionnaire Grand Larousse Universel*, 1994 [1984]

Dubois, J., Mitterrand, H., Dauzat, A. *Dictionnaire étymologique et historique du français*, Paris : Larousse, 1998

Rey, A. (dir.) *Le Dictionnaire historique de la langue française*, Paris : Le Robert (1998) [1992], tome 2

Le dictionnaire Quillet de la langue française, Paris : Librairie Aristide Quillet (1975)

	patrimoine	financier	De St-Pierre	géné- tique	culturel	National
<b>G r a n d R o b e r t</b>	<p>1. Biens de famille, biens que l'on a hérité de ses ascendants. Fortune, héritage, propriété ; domaine (familial). Patrimoine paternelle, maternelle (matrimoine). Maintenir (cit.3), accroître (cit.5), consumer dilapider (cit.2), engloutir (cit.5), entamer (cit.4) un patrimoine, son patrimoine. Patrimoine qui s'émiette (cit.5), est divisé. Transmission de père en fils du patrimoine et du nom (=&gt;identifier, cit.11)</p> <p>3. (1829) Par mé-taphore ou fig. (du sens 1.) Ce qui est considéré comme un bien propre (=&gt;Apanage), comme une propriété transmise par les ancêtres (=&gt;Nom, cit.8, Hugo). Echoir en patrimoine (=&gt;littérature, cit. 7). Le patrimoine de l'espèce (=&gt;cœur, cit .59) de l'humanité (Flambeau, cit.13), le patrimoine humain</p>	<p>Dr. « <i>L'ensemble des droits et des charges d'une personne, appréciables en argent</i> » (Planiol). Toute personne a un patrimoine ; chaque personne n'a qu'un patrimoine (principe de l'unité du patrimoine). La transmission de l'universalité du patrimoine ne peut se faire qu'à la mort de la personne. =&gt; Héritage. Actif (droits, biens), passif (obligations, dettes, charges) d'un patrimoine. Dommage (cit.3) atteignant le patrimoine de la personne. Séparation (fictive) des patrimoines entre les mains d'un héritier (bénéfice accordé aux créanciers du défunt). – Ensemble des biens corporels et incorporels et des créances nettes d'une personne (physique ou morale) ou d'un groupe de personne, à une date nommée. =&gt; Bien(s), fortune. Le patrimoine social d'une en-</p>		<p>5. Biol. Patrimoine héréditaire (cit.5) de l'individu (=&gt; Hé-rédité, cit.13 ; humain, cit.8 ; hybridation, cit.1) Patrimoine génétique d'une être vivant, l'ensemble des caractères hé-rédités. =&gt; Géno-type. « Cette branche avicole pour laquelle la France dispose du contrôle de son patrimoine génétique, n'est pas sans intérêt pour l'économie (...) (Le</p>	<p>4. Ensemble des richesses culturelles accumulées par une société, une nation, une région, et qui sont valorisées par une communauté. Le patrimoine artistique, archéologique, architectural, historique. L'année du patrimoine.</p>	

	(=> Dresser, cit.14). Le patrimoine reçu par une génération (=> Fondation)	treprise. Patrimoine immobilier, foncier, financier. Gestion du patrimoine. Impôt sur le patrimoine. Spécialt. Patrimoine brut, net. Valeur nette du patrimoine : différence entre les avoirs et les dettes.		Monde, 3 juillet 1979		
<b>L a r o u s s e</b>	1. Bien d'héritage qui descend, suivant les lois, des pères et des mères à leurs enfants. / Patrimoine paternel, les biens qui viennent du côté du père ; patrimoine maternel, les biens qui viennent du côté de la mère.	1. En général, les biens de familles par opposition à acquêts / Séparation des patrimoines, opération judiciaire qui a pour objet d'empêcher que les biens composant une succession ne se confondent avec ceux de l'héritier qui l'a recueillie, et que les créanciers personnels de cet héritier ne soient payés sur les biens de la succession au préjudice des créanciers et légataires du défunt	4. La patrimoine de Saint-Pierre, ou la province du patrimoine, une partie du domaine que le Pape possède en Italie			

<p><b>T</b> <b>r</b> <b>é</b> <b>s</b> <b>o</b> <b>r</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>L</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>g</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>F</b> <b>r</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>e</b></p>	<p>A1. Ensemble des biens hérités des ascendants ou réunis et conservés pour être transmis aux descendants. Patrimoine héréditaire, paternel, maternel B. P. anal. ou au fig. [En parlant d'un trait de caractère, d'un comportement, de valeurs mor., culturelles, etc.] Ce qui est transmis à une personne, une collectivité, par les ancêtres, les générations précédentes, et qui est considéré comme un héritage commun. Patrimoine spirituel</p>	<p>A2. Spécialement a) DR ; Ensemble des biens et des obligations d'une personne (physique ou morale) ou d'un groupe de personnes, appréciables en argent, et dans lequel entrent les actifs (valeurs, créances) et les passifs (dettes, engagements). Patrimoine financier, foncier, immobilier, des ménages 2. Par extension, il se dit des trônes, des charges, des prérogatives qui se transmettent héréditairement comme un patrimoine</p>	<p>b) REL ; Patrimoine de saint Pierre. Partie du domaine possédée par l'Église romaine en Italie ; p.ext., biens temporels de la papauté</p>	<p>A3. Par analogie BIOL ; Patrimoine génétique, héréditaire (d'un individu). Ensemble des gènes transmis à un individu par ses parents</p>		
<p><b>L</b> <b>e</b> <b>x</b> <b>i</b> <b>s</b></p>	<p>1. Ensemble des biens de famille reçus en héritage : dilapider le patrimoine maternel.</p>	<p>Dr. Ensemble des biens, des droits et des charges d'une personne</p>		<p>- Génét. Patrimoine héréditaire, génotype.</p>	<p>5. (1829). Bien commun d'une collectivité, d'un groupe humain, de l'humanité considérée comme un héritage transmis par les ancêtres : les œuvres littéraires sont le patrimoine de l'univers.</p>	
<p><b>G</b> <b>r</b></p>	<p>1. Bien qu'on tient par héritage</p>	<p>– Dr. Civ. Ensemble des biens,</p>	<p>Patrimoine de Saint-Pierre :</p>	<p>BIOL. Patrimoine</p>	<p>3. Ce qui, transmis par</p>	<p>Encycl. Comptab. nat. Patrimoine</p>

<p><b>a</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>L</b> <b>a</b> <b>r</b> <b>o</b> <b>u</b> <b>s</b> <b>s</b> <b>e</b></p>	<p>de ses ascendants - 2. Ce qui est considéré comme un bien propre, une richesse : Son patrimoine, c'est son intelligence - 3. Ce qui, transmis par les ancêtres, est considéré comme l'héritage commun d'un groupe : le patrimoine culturel, artistique d'un pays. - Comptab. nat. Patrimoine naturel, ensemble d'éléments non aisément comptabilisables, et générateur de bien-être pour l'individu en collectivité. (V. part. encycl.)</p>	<p>droits et obligations ayant une valeur économique dont une personne peut être titulaire ou tenue. (Le patrimoine est une universalité juridique, indépendamment de chacun des droits ou de chacune des obligations qui le composent, liée à la personne de son titulaire et par suite inaliénable entre vifs, et indivisible)    Patrimoine d'affection, masse de biens affectés à un but, ayant une individualité distincte.</p>	<p>ensemble des domaines dont les empereurs chrétiens et les fidèles avaient comblé l'Eglise romaine, et qui constituèrent le noyau des Etats de l'Eglise</p>	<p>moine héréditaire génétique, génotype</p>	<p>les ancêtres, est considéré comme l'héritage commun d'un groupe : le patrimoine culturel, artistique d'un pays. -</p>	<p>moine naturel. Sa comptabilité répond à un double objectif. Sur un plan conceptuel, il s'agit (...) de moduler cette seule donnée de « flux » par une évaluation en termes de « stock », notamment pour ce capital particulièrement précieux parce que non renouvelable, ou susceptible de dégradations irréversibles (...). Sur un plan opératoire, il s'agit de doter les décideurs d'un instrument qui puisse les aider à discerner leurs responsabilités patrimoniales, et à éclairer leurs choix, singulièrement ceux qui ont des conséquences à long terme, ce qui est de règle en matière de pat. nat.</p>
<p><b>D</b> <b>i</b> <b>c</b> <b>t</b> <b>i</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>n</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>r</b> <b>e</b></p>	<p>1. Le bien qui vient du père ou de la mère, qu'on a hérité de son père ou de sa mère. Augmenter, dissiper, manger son patrimoine. Les biens de famille par opposition aux acquêts.</p>	<p>Ce dont on tire des moyens d'existence. Il n'avait que sa lancette pour tout patrimoine JUR. Privilège de la séparation des patrimoines, privilège portant sur les meubles et immeubles de la</p>	<p>DES PAUVRES Le patrimoine des pauvres se disait des biens distribués au clergé et aux œuvres charitables (entrée propre) : anc.prov. des</p>	<p>La valeur générale « ce qui est transmis à une personne, à une</p>	<p>Fig : ce qui constitue le lieu, l'héritage commun. Le patrimoine artistique d'un pays. Patrimoine mondial. Sites et monuments historiques répertoriés par</p>	

<p><b>E</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>y</b> <b>c</b> <b>l</b> <b>o</b> <b>p</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>i</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b></p> <p><b>Q</b> <b>u</b> <b>i</b> <b>l</b> <b>l</b> <b>e</b> <b>t</b></p>		<p>succession, et permettant aux créanciers personnels de l'héritier supposé insolvable. La séparation des patrimoines doit être demandée par les créanciers, en cas de besoin ; elle se produit cependant de plein droit en cas d'acceptation de la succession par l'héritier sous bénéfice d'inventaire, en cas de vacance de la succession et enfin, en cas de déclaration de faillite après décès.</p>	<p>Etats de l'Eglise, donné au Saint-Siège par la comtesse Mathilde, et qui comprenait une partie de la province de Rome. Sa capitale était Viterde.</p>	<p>collectivité par les ancêtres, les générations précédentes » (1823) a donné des acceptations spéciales en biologie (patrimoine génétique)</p>	<p>l'U.N.E.S.C.O. qui œuvre à leur sauvegarde</p>	
<p><b>D</b> <b>i</b> <b>c</b> <b>t</b> <b>i</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>n</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>r</b> <b>e</b></p> <p><b>R</b> <b>o</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>t</b></p> <p><b>H</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>t</b> <b>o</b></p>	<p>Nom emprunté (1150) au latin patrimonium « bien de famille », employé au propre mais aussi au figuré, comme dans l'expression patrimonium populi « trésor public ». Avec son sens premier, « ensemble des biens appartenant au pater familias », il est dérivé, par l'intermédiaire de l'adj. Patruus de pater (→père). - Le mot désigne l'ensemble des biens, des droits hérités du père (quelquefois par</p>		<p>A Basse-époque, il s'est spécialisé dans la langue ecclésiastique pour désigner la partie du domaine possédée par l'Eglise en Italie, et il est entré dans les expressions partimonium Crucifixi « les biens ecclésiastiques » (av.1159) et patrimonium pauperum « les biens des pauvres » Spécialement utilisé en religion dans les</p>		<p>La valeur générale « ce qui est transmis à une personne, à une collectivité par les ancêtres, les générations précédentes » (1823) a donné des acceptations spéciales (...) récemment dans le domaine de la sociologie culturelle pour désigner les biens matériels et intellectuels hérités par une communauté</p>	

r i q u e	opposition en ancien français à matremoingne, matrimoine		expressions calquées du latin le patri- moine au Cru- cifiz (1174- 1178), « les biens de l’Eglise », le patrimoine Dieu (1265), le patrimoine des pauvres (1269), la pa- trimoine de Saint-Pierre (1265),par extension « biens tempo- rels de la pa- pauté »			
-----------------------	---	--	---	--	--	--

**Annexe 1 bis : Références des ressources des unités lexicales terminologiques comprenant *patrimoine***

terme	Contexte	source
Patrimoine économique et financier Patrimoine national Patrimoine religieux	Juridique	Conseil Supérieur du Notariat
Patrimoine génétique	Médicale	
Patrimoine culturel	académique & institutionnel	Travaux universitaires art. 1 et 2 de la Convention de l'Unesco concernant la protection du patrimoine mondial culturel et naturel, Paris, 16.11.1972) Inventaire général du patrimoine culturel
Patrimoine culturel naturel	académique & institutionnel	art.L 411-5 du code de l'environnement)
Patrimoine culturel immatériel	académique & institutionnel	art 2 de la convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, Paris, le 27.09.2003

**Annexe 2 : Exploration des occurrences de patrimoine avec le moteur de recherche Google  
(consultation du 10.11.2014)**

Or.	Type de patrimoine	Objet	Source
1	culturel	définition wikipedia	Wiki.
2	culturel		collectivité territoriale
3	culturel	JED	Coll.terr.
4	culturel	JED	Presse
5	culturel		Fondation ND
6	culturel	Fiche formation	Instit : université
7	tout	citation	Wiki
8	tout	définition	dictionnaire en ligne
9	Eco et financier		Privé (pr.)
10	Eco et financier		Banque en ligne
11	culturel		Instit : unesco
12	Culture	Liste du patrimoine mondial	Instit : unesco
13	Culture	Patrimoine mondial en péril	Instit : unesco
14	Eco et financier		Pr. ND
15	culturel	Patrimoine-environnement	Instit : Fédération ND
16	Eco et financier	définition	blog
17	Eco et financier (immo)		Instit : HLM
18	culturel	Site JED	Instit :journéesdupatrimoine.culture.fr ND
19	Eco et financier)	Immo - annonces	Agence immo (francepatrimoine.fr) ND
20	Eco et financier	Immo & autre	Presse ND patrimoine.lesechos.fr
21	Eco et financier	Formation pub	Instit : école
22	culturel	Agenda JED	presse
23	culturel	Publicité, visites audioguidées	Pr. Pas BT mais référencement commercial
24	culturel	JEP	Facebook JEP
25	Eco et financier		Pr. ND generali-patrimoine
26	Culturel	Base de données	Instit : culture.gouv.fr
27	Eco et financier	Syndicat des conseillers en gestion du patrimoine	Asso ? ND
28	Culturel	Portail	Fédé d'asso.
29	Eco et financier	pub	Pr.
30	Eco et financier	pub	Pr.
31	Eco et financier	pub	banque
32	Culturel	Observatoire patrimoine religieux	association
33	culturel	formation	Ecole (INP)
34	Eco et financier	immobilier	privé
35	culturel	Déf : patrimoine vivant (label)	Institut supérieur des métiers
36	culturel	agenda	JEP régions

37	culturel		ND asso journalistes-patrimoine
38	culturel		ND collect.terr patrimoine.manche.fr
39	culturel	Formation	onisep
40	culturel	Emploi, formation	privé
41	culturel	Agenda JED	
42	culturel	Agenda JED	Instit.justice.gouv.fr
43	juridique	Def. Jur.	Dico en ligne
44	Culturel		Asso ND patrimoine-rhônealpin.org
45	Culturel	H1 ?	ND rubansdupatrimoine.ffbâtiment.org
46	Culturel	accueil	idem
47	Culturel	Agenda JEP	Asp.zone-secure.net
48	Culturel		Service de presse spécialisé patrimoine NDpatrimoinefrance.fr
48b	culturel	Atlas (inventaire et géolocalisation)	Coll.terr.
49	Eco et financier		Pr.
50	tout		traducteur
51	tout		dictionnaire
52	Culturel/naturel	JED	Instit : culture.gouv
53	culturel		Musée BT Cité de l'architecture & du patrimoine
54	Eco et financier		presse
55	Eco et financier	Ingénierie en assurance	Pr.
56	Culturel	Fédération patrimoine environnement	Patrimoine.blog.pelerin.info (revue)
57	Culturel	Agenda JED	presse
58	Culturel	actualité	Instit : defense.gouv.fr
59	culturel		ND architectes-du-patrimoine.org
60	immobilier	Habitat / environnement (certification)	asso
61	Culturel (immatériel)	Appel à projet inventaire	Instit : culturecommunication.gouv.fr
62	Culturel	JED	Coll.terr.
63	culturel	Valorisation numérique	privé
64	Culturel	JED	Instit : collectivité territoriale
65	Culturel	salon	ND patrimoineculturel.com
66	Eco et financier (immo)	investissement	Pr.
67	culturel	Sauvegarde patrimoine culturel international	Asso.
68	Eco et financier	Exonération fiscale	Pr.
69	Culturel	publications	Instit : coll. Terr.
70	Culturel	Tourisme JEP	Instit. Coll.terr.
71	Culturel	JEP	Coll.terr.
72	culturel	Formation	univ
73	Immobilier	Valorisation du patrimoine	Gr.hotels et patrimoine (bat.classés) ND

	Culturel	hist. des collectivités locales et nationales au travers du développement d'une hôtellerie-restauration	hotels-patrimoine.fr
74	Eco et financier	Gestion du p.	Pr. ND lifeside-patrimoine.fr
75	Culturel	JED	Instit.agriculture.gouv.fr
77	Eco et financier	Gestion du p.	Pr. ND patrimoine.consultant.fr
78	culturel	Inventaire petit patrimoine	Pr. ND petit-patrimoine.com
79	Culturel	Inventaire instit.	Coll.terr. ND patrimoine.region-alsace.eu
80	Culturel	JED	Coll.terr
81	Culturel	Patrimoine mondial humanité	Instit.france.fr
82	Culturel	JED	Musée
83	Eco et financier	Actualité	Entreprise privée (Pr.) ND clubpatrimoine
84	culturel	JED	école
85	Culturel	oral	musée
86	Culturel		Coll.terr. ND patrimoines.midipyrénées.fr
87	Eco et financier	Gestion	Priv.
88	Eco et financier	publication	Instit : gouvernement.fr
89	Eco et financier		Priv. ND icapatrimoine.fr
90	Culturel	JED	Instit. internationale
91	culturel		Musée ND patrimoinearmenien.org
92	culturel	Conservation bâti	Coll.terr.
93	Culturel	Agenda JED	Entr.publ.
94	Eco et financier	gestion	Priv. « <a href="http://culture-patrimoine.fr">culture patrimoine.fr</a> »
95	culturel		Musée ND centrejurassien dupatrimoine
96	culturel	JEP	Instit : assemblee-nationale.fr
97	culturel	JP	Tourisme. Coll.terr.
98	culturel	JEP	musée
99	culturel	JEP	musée
100	Eco et financier (immo)		SA ND sa-patrimoine.com
101	culturel		Coll.terr.
102	culturel		Coll.terr.
103	culturel	JED	presse
104	culturel	JED-images	presse
105	culturel	formation	Instit : univ
106	immo	Définition	Priv.
107	Culturel		Musée ND Centre du patrimoine
108	Naturel	définition	musée
109	Eco et financier		Pr. scala-patrimoine.fr
110	Culturel	inventaire	Coll.terr.
111	Culturel		Instit : ND fondation-patrimoine-limousin.com

112	Culturel	Parcours	Coll.terr.
113	Culturel	JEP	musée
114	Eco et financier (patrimoine des ménages Insee)		Intist
115	culturel	formation	Asso /univ. ND asso-patrimoine.fr
116	Eco et financier	Gestion	ND institut-patrimoine, pr.
117	Eco et financier	gestion	Pr. ND arcapatrimoine
118	Eco et financier	gestion	Pr.ND haussmann-patrimoine.fr
119	Culturel	régional	Presse spécialisée ND patrimoine-normand.com
120	Culturel	service	Coll.terr.
121	Culturel	inventaire	Coll.terr. patrimoinedumorvan
122	Eco et finances	déclaration	Presse
123	Culturel	JED	Instit. INA
124	culturel	parcours	Coll.terr.
125	Eco et financier	pub	Pr.
126	Eco et financier		Pr.ND altea-patrimoine.com
127	culturel	Visite virtuelle	Coll.terr.
128	Eco et financier	gestion	Pr.
129	Eco et financier	gestion	Blog ND leblogdupatrimoine
130	Culturel		éditeur
131	Culturel	mission française du patrimoine et des cultures alimentaires	Instit
132	Eco et financier	gestion	Pr.ND leyravaud-patrimoine.com
133	Eco et financier		Pr. ND ganpatrimoine .com
134	culturel	inventaire	Coll.terr. ND inventaire-patrimoine.regioncentre.fr
135	culturel	musée	Coll.terr. ND piriapatrimoine.fr
136	Eco et financier	gestion	Pr.inv. domaines-et-patrimoine.fr
137	culturel	Tourisme parcours	Coll.terr.
138	culturel	Descriptif et guide	Coll.terr.
139	culturel	valorisation	Asso. ND via-patrimoine.com
140	culturel	JED	Instit. diplomatie.gouv.fr
141	culturel	formation	Pr.
142	Eco et financier	JED	musée
143	Eco et financier	formation	Pr.
144	culturel		Coll.terr. ND patrimoine-locarn.org
145	Eco et financier	gestion	Pr.
146	Eco et financier	Formation, pub	Pr.
147	Eco et financier	gestion	Pr. ND Colisée Patrimoine Groupe
148	culturel		Instit : fondation ND patrimoine-maritime-fluvial.org
149	Eco et financier	gestion	Pr. ND patrimoine-courtage.org
150	Culturel	JED	Coll.terr.
151	Culturel	Def. (droit)	Instit : legifrance
152	Eco et financier	actualité	presse

153	Culturel	Patrimoine vivant	Festival ND patrimoinevivant.org
154	Eco et financier	gestion	Pr. partners-patrimoine.com
155	culturel	Patrimoine mondial Unesco (France)	Agence de voyages France-patrimoine-mondial
156	Eco et financier	formation	Pr.
157	culturel	JED	Coll.terr.
158	culturel	cinématographique	Instit : cnc
159	culturel	JED	Coll.terr.
160	culturel	Patrimoine mondial unesco	Coll.terr. ND patrimoine.ville-arles.fr
161	culturel	Patrimoine mondial unesco	Coll.terr.
162	culturel	JED agenda	presse
163	Eco et financier	gestion	Pr. ND cedrepatrioine.fr
164	Culturel	Collections, distribution, éditions numismatique	Pr. ND tresordupatrimoine
165	culturel	Patrimoine mondial de l'unesco : patrimoine syrien en péril	Instit : musée institut du monde arabe
166	culturel	Formation	école
167	culturel	tourisme	Coll.terr.
168	culturel	Agenda JED	presse
169	culturel	CIAP	Coll.terr.
170	Culturel	JED	Coll.terr.
171	Culturel	JED	Presse spécialisée
172	Culturel	Agenda JED	JED ND journees-du-patrimoine-2014.com
173	Culturel	Agenda JED	Ecole instit. Arts et métiers
174	culturel		Coll.terr.
175	Eco et financier (jur.)		Presse spé.
176	culturel	musique	Festival ND musique-patrimoine-mtblanc.com
177	Eco et financier (immo)	immo	Pr ND.medicis patrimoine
178	Culturel		Coll.terr.
179	culturel	médiation	asso
180	Culturel	Monumental, industriel	Coll.terr.
181	Eco et financier		Pr. ND dlpatrimoine.fr
182	Culturel (religieux)		Blog asso
183	culturel	bibliothèque spé	Instit. Biblio.
184	culturel	Enseign. / restauration	Asso. ND patrimoine-et-terroirs.fr
185	culturel	application	Coll.terr.
186	culturel		Fondation pr. (Total) ND fondation-patrimoine.fondation-total.org
187	culturel	JED	Presse
188	Eco et financiers	Classement formation	Pr.
189	Culturel		Coll.terr. ND patrimoine.ville-

			soissons.fr
190	Culturel		Coll.terr.
191	Culturel	Ind.Minier	Blog ND patrimoine-minier.fr
192	culturel		éditeur
193	immo	Péniches et demeures aquatiques	Pr. ND eau-et-patrimoine.fr
194	culturel	Patrimoine bâti et paysager	Féd.d'assos ND vmfpatrimoine.org
195	culturel	JED	presse
196	culturel	tourisme	Collect.terr.
197	culturel	Bâti religieux	Fondation ND fondationavenirpatrimoineparis.fr
198	culturel	animation	Coll.terr. ND patrimoine-pays-de-montbeliard.fr
199	culturel	musée	Coll.terr.
200	Eco et financier	Formation	univ
201	culturel	JED	Coll.terr.
202	culturel		Coll.terr.
203	Culturel	Organisation des villes du patrimoine mondial	Coll.terr.
204	culturel	formation	univ
205	Eco et financier (immo)	immo	Pr. ND immobilier-patrimoine.com
206	culturel	actualité	presse

BT = balise title ND nom de domaine

**Annexe 3 : Enquête sémantique sur la représentation de *patrimoine* auprès de l'échantillon Grand Public (61 questionnaires)**

**Informateur 1**

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

ingénieur R&D

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

culture

monument

immobilier

ancien

musées

tourisme

éducation

argent

conservation

visite

encore une idée ... identité

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

journées du patrimoine, banque, tourisme, culture

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

culture

compte en banque

livres

Encore une idée... mon CV

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Les deux, positive mais avec une connotation de passivité : on n'y touche plus, ce n'est pas vivant

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Une ressource que nous possédons, que nous avons acquise par le passé ou qui nous a été léguée

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique) :** l'arc de triomphe

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** langue

**Patrimoine familial :** culture

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► patrie JAMAIS  
Patrimoine ► critères JAMAIS  
Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT

---

Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société JAMAIS  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 2

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Publicitaire

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Maison

Bijoux

Argenterie

Les églises

Les monuments

Les jardins

La Tour Eiffel

Soit même

Ses enfants

La finance

encore une idée ... La bonne humeur

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Sur un lieu, lors d'une succession, à la banque

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Mon fils

Ma maison

Mes bijoux

Encore une idée... Pour mon pays , ses monuments, forêts, montagnes etc...

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive car elle demeure et fait partie d'un tout

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est ce que l'on possède personnellement ou en groupe et qui devrait perdurer

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Les grands savants

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Le jardin du Luxembourg

**Patrimoine familial** La maison de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► faiblesse JAMAIS

### Informateur 3

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

avocat

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

richesse

nation

histoire

trésor

identité

sauvegarde

investissement

exposition

culture

découverte

encore une idée ... environnement

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

autorités publiques, reconnaissance de patrimoine historique ou de l'humanité, gouvernements pour déclarations d'impôts, investisseurs pour acquisition de sociétés

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

identité

famille

passé

Encore une idée... résidence principale

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Une valeur positive car c'est un legs fait aux générations futures

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

L'ensemble des biens matériels et immatériels qui appartiennent à une personne ou à un état

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Les musées nationaux

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Artisanat

**Patrimoine familial** maison de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► critères TOUJOURS  
Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 4

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

grééuse, skipper

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

maison

chateau

vieux

argent

fortune

objectif

patrie

pays

campagne

pierre

encore une idée ... investissement

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

avec n'importe qui quand on parle d'investissement

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

la maison de ma mère dans la Hague plus tard

la canne qu'utilisait mon père

l'appartement dans lequel je vie

Encore une idée... vraiment pas désolée

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive le plus souvent. Parce qu'il représente une richesse acquise

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

c'est un bien mobilier, matériel ou culturel qui est soit transmis par quelqu'un, soit constitué par soi, qui à une certaine valeur et une certaine importance

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** l'histoire des rois de France, les châteaux de la Loire

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la base des sous-marins de Lorient

**Patrimoine familial** l'investissement immobilier fait à Paris par ma famille il y a 2 générations

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie JAMAIS  
Patrimoine ► critères JAMAIS  
Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 5

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

55-65

**Q2: Quelle est votre profession ?**

médecin

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

patrimoine de l'humanité

vielles pierres

arts musique gastronomie

musée

patrimoine génétique

patrimoine personnel individuel

transmission héritage enfants

gestion entretien

construction

fil à la patte

encore une idée ... sécurité

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Tous les jours, partout avec tout le monde

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mon histoire personnelle

Les quelques biens que je possède

mes droits à retraite

Encore une idée... les personnes de mon entourage relationnel familial ou non

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, car c'est un soutien dans la chaîne humaine

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ensemble de choses matérielle ou immatérielle à l'intérieur desquelles on naît ,grandi, et transmet à ses enfants si possible dans le même état que se soit des biens possédés en propre ou nont

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) chateau de falaise

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) langue

Patrimoine familial biens immeubles

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► critères JAMAIS  
Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 6

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

productrice de films

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

châteaux

palais

parcs

visite

notaire

richesse

fisc

héritage

famille

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

dans les médias, les journées du patrimoine

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

valeurs humaines

maison

monuments de mon pays

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Valeur positive : je pense avant tout au patrimoine d'un pays

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le patrimoine, ce sont les choses qui appartiennent à tous et qu'ils vont s'efforcer de conserver. Soit à l'échelle d'un pays, soit à l'échelle d'une famille. C'est ce qu'on se transmet

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Elysée

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** le patois

**Patrimoine familial** une maison de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 7

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

professeur second degré en lycée, filière technologique

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

église

château

zone naturelle protégée

moulin

outils anciens (scies, rabots)

fabrication artisanale de fromages

La maison radieuse du Corbusier

La Sagrada familia

Souffleur de verre

gondoles et gondoliers de Venise

encore une idée ... vieille maison de famille

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

lors de visites de musées de châteaux...avec la famille les amis ou les accompagnateurs

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive car chargé d'histoire et de souvenirs

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Quelque chose qu'on possède individuellement ou collectivement, des bâtiments qui ont été des lieux de rencontre et d'histoire, des savoir-faire

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Château de Versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Château de Chateaubriant

**Patrimoine familial ?**

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion JAMAIS

Patrimoine ► patrie JAMAIS

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS

Patrimoine ► nation JAMAIS  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don JAMAIS  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société JAMAIS  
Patrimoine ► lignage JAMAIS  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité JAMAIS  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 8

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

mèdecin

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

musée

ancien

culture

descendance

génétique

beauté

préserver

immobilier

héritage

richesse

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

sa famille, son notaire, au moment de décès

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mon histoire familiale

mon nom

ma maison

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

valeur positive: il fait partie de nous, on peut le transmettre à nos enfants, il assure une continuité entre les générations.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est un bien matériel ou non, non périssable, qui peut se transmettre de génération en génération.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) château de Vincennes

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) Eglise de la ville où j'habite

Patrimoine familial Holding familiale

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don TOUJOURS  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 9

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

consultant

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

musée

statue

église

colombage

chateau

histoire

pharmacopée

gène

héros

auteur

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

chez et avec le notaire, dans le cadre de successions

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

curiosité

maison

masque tibétain

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive au sens où c'est ce que je transmettrai à mes enfants

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

c'est l'ensemble des acquis individuels et collectifs de chacun

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Jean Moulin, le résistant

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la place de la grande case dans la tribu kanak

**Patrimoine familial** un petit bout de terrain en Vendée

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 10

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Responsable qualité

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

histoire

bâtiment / architecture

origine

culture

savoir

humanité

gènes

richesse

valeur

capital

encore une idée ... héritage

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

?

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

notre "patrimoine culturel"

"patrimoine immobilier", notre maison

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

cela dépend trop de quel patrimoine on parle... c'est trop long à décrire, désolé, je n'ai pas le temps d'y répondre

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Je ne suis pas un expert, je lui donnerai une explication orale, pas dans l'immédiat reproductible ici

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** la tour de Pise

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la langue bretonne

**Patrimoine familial** la maison de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art TOUJOURS  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 11

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

75 et +

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Retraitée, sans profession

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

château

monument historique

Cathédrale

portefeuille

actions

oeuvre d'art

Musée

résidence

collection

génétique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Succession

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

tableau

maison

catholique

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

L'ensemble de valeurs spirituelles ou matérielles qui nous viennent de nos ancêtres

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** La grande muraille de Chine

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** château de Versailles

**Patrimoine familial** une peinture

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 12

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Enseignante

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

spécialités culinaires

style d'architectures locale

méthodes traditionnelles de construction

artisanat d'art et d'objets fonctionnels

festivals

musique régionale

coutumes

langues et dialectes régionaux

méthodes traditionnelles et artisanales de production de nourriture et boissons

paysage, nature, faune et flore

milieux naturels dans lesquels ils vivent

légumes, fruits et autres plantes cultivées traditionnelles rares ou non.

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

lors de repas, de visites historiques etc ainsi que lorsqu'un projet (de loi, industriel etc spécifique) met le patrimoine en peril. Ou encore si un manque d'action, de fonds etc risque la perte/l'extinction de ce patrimoine.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

les styles architecturaux qui varient de region en region et que donne beauté et caractère a chaque ville, village ou région.

la diversité et richesse gastronomique de chaque region

les fêtes et festivals culturels régionaux

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

C'est une valeur positive. un lien et fil conducteur entre passe et présent. Généralement c'est la représentation de ce qui est et fut positif de notre passe. Cela permet une identité. Cela assure le maintien de certaines valeurs (artistiques, gastronomiques, techniques etc.) sans empêcher le changement.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

L'ensemble d'un héritage culturel regroupant tous les aspects de vie, géographique, artistique, culinaire, architectural etc que l'on conserve afin d'en garder le souvenir, d'en préserver les valeurs et de comprendre le passe.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Les infrastructures architecturales nationales tels que les Phares des cotes francaises et internationales

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** l'unique boucherie charcuterie du village

**Patrimoine familial** coutumes établies par la famille pour les célébrations diverses comme Noel, Pâques etc.

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option**

**TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

- Patrimoine ► monument TOUJOURS
- Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► gestion JAMAIS
- Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► critères TOUJOURS
- Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS
- Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► humanité TOUJOURS
- Patrimoine ► art TOUJOURS
- Patrimoine ► sécurité JAMAIS
- Patrimoine ► architecture TOUJOURS
- Patrimoine ► conservatisme JAMAIS
- Patrimoine ► histoire TOUJOURS
- Patrimoine ► don JAMAIS
- Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS
- Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS
- Patrimoine ► famille TOUJOURS
- Patrimoine ► tradition TOUJOURS
- Patrimoine ► société TOUJOURS
- Patrimoine ► lignage JAMAIS
- Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► transmission TOUJOURS
- Patrimoine ► hérédité JAMAIS
- Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS
- Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS
- Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS
- Patrimoine ► conservation TOUJOURS
- Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS
- Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS
- Patrimoine ► valorisation TOUJOURS
- Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► ascendance TOUJOURS
- Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS
- Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS
- Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS
- Patrimoine ► faiblesse JAMAIS
- Patrimoine ► racines TOUJOURS

Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 13

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Ingénieur

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

immobilier

enfants

argent

souvenirs

futur

monuments

histoire

culture

éducation

famille

encore une idée ... patrie

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

famille, notaire, mort

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

immobilier

musées

souvenirs

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive: suivi de l'histoire pour établissement du futur

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

?

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** culture judéo chrétienne

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** monuments de Paris

**Patrimoine familial** maison

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 14

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Radiologue

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

terrain

argent

transmission

héritage

gestionnaire

appartement

immobilier

foncier

impôts

maison

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

son banquier

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

maison

meubles

voiture

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

valeur positive liée à la richesse

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est quelque chose de matériel que l'on possède et qui a une valeur, comme un terrain, une maison, un tableau de maître...

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) monument classé monument historique

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) monument non classé monument historique, appartenant à la mairie

Patrimoine familial maison

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels JAMAIS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 15

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Avocat pénaliste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

bien immobilier

trésor de guerre

bill gates

les 7 merveilles du monde

le mont saint Michel

impôt sur la fortune

picsou

la culture française est la plus riche

de l'esprit à la richesse

je m'enrichis des beautés que j'observe

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

avec mon banquier

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

ma voiture

mon compte en banque

la petite boîte en argent qui vient de mes ancêtres

Encore une idée... mon arbre généalogique

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

une valeur neutre qui dépend de l'usage que j'en fais.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Un ensemble de biens matériels ou immatériels appartenant à une communauté ou à un particulier.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) l'abbaye de Conques

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) le palais des congrès

Patrimoine familial la maison de campagne

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
Patrimoine ► nation TOUJOURS  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art TOUJOURS  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don TOUJOURS  
Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille TOUJOURS  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société TOUJOURS  
Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 16

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Graphiste - illustratrice

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Famille

Passé

Héritage

Propriété

Biens

Placements bancaires

Patrimoine bâti

Toutes créations artistiques

Brevets, droits d'auteur

Collections objets d'art

encore une idée ... Maison

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Au moment d'un décès et donc d'héritage, avec les descendants.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Appartement

Dessins, Livres

Photos de famille

Encore une idée... Piano

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, conservation et respect pour les parents qui ont contribué à créer ce patrimoine.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est un cadeau qu'il faudra entretenir et protéger.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Sites classés (Parcs, Lacs, Littoral...)

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Bâti (Châteaux, musées, églises, cathédrales...)

**Patrimoine familial** Maison (mobilier et culturel)

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie TOUJOURS  
Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation TOUJOURS  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité TOUJOURS  
Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
Patrimoine ► conservatisme TOUJOURS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don TOUJOURS  
Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► bénéfice (s) TOUJOURS  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille TOUJOURS  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
Patrimoine ► confrérie TOUJOURS  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 17

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Avocat

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

chateau

pays

culture

langue

argent

famille

transmission

jalousie

conflit

sécurité

encore une idée ... avenir

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

débat politique culturelle, consultation notaire, banquier

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

langue

maison

expérience

Encore une idée... famille

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, comme une réserve d'argent ou de connaissance qui peut être mise en oeuvre pour progresser ou construire quelque chose

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

L'ensemble des objets ou des valeurs culturelles (matérielles ou abstraites) qui appartiennent à un certain moment à une personne ou à une culture ou à un pays

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) expérience du parlementarisme

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) monument historique

Patrimoine familial argent

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie JAMAIS  
 Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité TOUJOURS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don JAMAIS  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation JAMAIS  
 Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 18

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Eetraité

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

le ou les lieux où j'habite(rais)

la sécurité

ouverture de testament

le pouvoir, une marge de manoeuvre pour agir

la récolte de l'effort

l'inégalité, l'injustice sociale

Picsou

Mme Bettencourt

une maison en cendres

la culture, la connaissance

encore une idée ... la Terre patrimoine de l'humanité

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

chez le notaire lors d'un décès ou d'un divorce, ou au café du commerce à propos de Bettencourt ou autre

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mon logement

mon compte épargne

la langue française

Encore une idée... mon ADN

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive (pour qui en dispose, négative dans l'extrême distorsion)

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est l'ensemble de biens matériels et immatériels dont dispose une personne ou un ensemble social (famille, peuple, humanité)

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Les droits de l'homme

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la Tour Eiffel, un cépage, le Louvre

**Patrimoine familial** Assurance vie, logement, souvenirs/mémoire,

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée JAMAIS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien JAMAIS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif JAMAIS

## Informateur 19

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Cadre dirigeant

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

histoire

tradition

beauté

vie

éthique

durée

roc

évolution

Mont St Michel

mariage

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

En famille, en voyage

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Religion

Talents

Enfants

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive... je pense que l'évolution n'existe pas sans patrimoines. Nous nous construisons progressivement et ce patrimoine est ce qui nous a permis de grandir

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le patrimoine, ce sont les fondations de notre vie

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** République

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Le breton

**Patrimoine familial** Le nez

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 20

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Ingénieur Aéronautique

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

bâtiment

génétique

culture

héritage

agronomie

histoire

Bourse (bâtiment)

luxe

grandes entreprises familiales

arbre généalogique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

repas entre collègues

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

maison

enfant

culture

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive: il est notre histoire

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

les biens matériels, culturel et génétiques dont nous avons hérité, qui constituent notre histoire

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** sénat, assemblée,

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** grand palais, musée

**Patrimoine familial** caractères, physionomie, biens, généalogie

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don JAMAIS  
 Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille JAMAIS  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► conservation JAMAIS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation JAMAIS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée JAMAIS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien JAMAIS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 21

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Cadre de santé

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

musée

château

valeurs

Culture

richesse

transmission

jours du patrimoine

visites

églises

livres

encore une idée ... attachement

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Lors de visites de lieu historique, visites de ville

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

valeurs familiales

maison

habitudes de vie

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

plutôt positif, car représente quelque chose important pour soit que l'on souhaite transmettre; Représenté par une valeur du passé qui perdure dans le temps

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Valeur matérielle ou non qui peut avoir été transmis par 1 aîné, construit par son expérience personnelle et que l'on partage avec quelqu'un

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Château de Chambord

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Les maisons troglodites

**Patrimoine familial** maison

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 22

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Journaliste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

musée

monument

le poilu

cuisine française

musique

vin

fromage

la pétanque

le bob ricard

la bague

encore une idée ... la grange du grand père

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

jours du patrimoine

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

vélo

accordéon

frigo

Encore une idée... culture touarègue

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positif car c'est constitutif de l'identité

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

un héritage identitaire matériel ou immatériel

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** château de Versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** french cancan

**Patrimoine familial** linge

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don TOUJOURS  
 Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 23

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Enseignant

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

architecture

les langues

la musique

richesse commune

génétique

la littérature

notaire

succession

Bordeaux

Unesco

encore une idée ... le fest noz

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

le Patrimoine avec un grand P, avec mes élèves, mes collègues, mes enfants, mes amis ...

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

un piano

mes chromosomes

la culture bretonne

Encore une idée... l'histoire de l'Humanité

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, si il permet de se tourner vers l'avenir

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

richesses culturelles, biologiques ou familiales qui se transmettent

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** les pyramides d'Egypte

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** les chantiers navals de l'île de Nantes

**Patrimoine familial** la musique

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie JAMAIS  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation JAMAIS  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 24

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Commercial retraité

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

lieux anciens à sauvegarder

immobilier : châteaux , maisons etc ...

collections : timbres , voitures anciennes , etc ...

la sauvegarde des traditions et usages pour les générations futures

généalogie : patrimoine de la famille

la culture

les journées européennes du patrimoine

l'héritage par la succession

les sites de l' UNESCO

la France

encore une idée ... les métiers anciens

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

avec la politique , l' architecture , les journées européennes

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

livres

traditions familiales

maison

Encore une idée... outils de bricolage

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Valeur positive car cela recèle une richesse personnelle en sentiments et non en valeur monétaire valeur positive car à transmettre

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

sa richesse personnelle pas obligatoirement en valeur monétaire

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Notre Dame de Paris

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** braderie de Lille

**Patrimoine familial** maison de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie TOUJOURS  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don TOUJOURS  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société JAMAIS  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 25

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Employé banque

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Avenir

Sécurité

Argent

Placement

Impôts

Conseiller en patrimoine

ISF

Riche

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

?

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Appartement

Enfants

Objets

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive. Sécurité.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

?

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Université

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** langue

**Patrimoine familial** maison

La personne interrogée a sauté la question

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie TOUJOURS

Patrimoine ► critères

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► nation TOUJOURS  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art TOUJOURS  
Patrimoine ► sécurité TOUJOURS  
Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don TOUJOURS  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société JAMAIS  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS OU SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 26

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Journaliste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Maison

chaleur

capital

famille

enfants

jeux

fêtes

amis

succession

transmission

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

lors d'un mariage

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

voiture

maison

argent

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive, car transmissible

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

une valeur refuge

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) Le Louvre

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) Mairie

Patrimoine familial demeure familiale

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie JAMAIS

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS

Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme TOUJOURS  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 27

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Ex-prof de maths

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

bien immobilier

château

domaine

maison

patrie

pays

France (qui n'est pas moi...)

monument historique

propriété de l'état

public

encore une idée ... mot à double sens

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

le jour du patrimoine

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mes biens...

ceux de l'état

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive pour rêver

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le bien de l'état appartient à tous

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique) ?**

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) l'église**

**Patrimoine familial mon logement**

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels JAMAIS

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie TOUJOURS

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel JAMAIS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS



**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Journaliste – directrice de station

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Histoire

Maison

Restaurer

Chiner

Tourisme

Monuments

Musée

Investissement

Héritage

Transmission

encore une idée ... Génétique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Vacances, journées institutionnelles, décès.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Ma maison

Le fauteuil crapaud de ma grand-mère

Le briquet de mon père

Encore une idée... Mes yeux myopes

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive dans son idée de soin et de transmission

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce qui est là avant nous, ce que l'on laisse

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) La tour Eiffel

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) Les longères de l'Yonne

Patrimoine familial Une forêt du Jura

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 29

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Enseignante yoga

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

patrie

bien

héritage

histoire

génétique

immobilier

gérer

entretien

enfant

richesse

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Lors d'une succession après un décès chez un notaire

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mes gènes

la maison que j'ai achetée

mon histoire

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Il est plutôt une valeur positive car il représente une richesse

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Je dirai que c'est ce qui nous appartient

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** La tour Eiffel

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** La Loire

**Patrimoine familial** Les gènes

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 30

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Administratrice d'entreprise culturelle

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

musée

pierre

antique

transmission

culture

rénovation

sauvegarde

international

tourisme

génétique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Pour moi, on parle souvent du patrimoine culturel et historique dans le cadre d'une présentation touristique d'une ville ou d'un pays par exemple. C'est ce qui me vient en 1er.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mes connaissances

mon vélo!

mon héritage familial

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive. Notion de quelque chose de pérenne, qui a été transmis, qui se transmet.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce que j'ai dit au dessus en fait: qui a été transmis, qui se transmet.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** chateau

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** dialecte

**Patrimoine familial** la propriété d'une maison...

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion JAMAIS

Patrimoine ► patrie JAMAIS

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 31

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Conseillère en insertion professionnelle

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

mémoire

passé

sauvegarde

transmission

monuments

valeur

richesse

souvenir

vénérable

respectable

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

avec les anciens/les érudits :les passionnés d'histoire et de valeur

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mes ancêtres

mes valeurs

mes objets reçus en héritage

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive lorsqu'il s'agit des valeurs,, négative lorsque cela a trait à la propriété

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

ce que l'on veut garder du passé

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) la Révolution Française

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) les Monuments historiques

Patrimoine familial les valeurs

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie TOUJOURS

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité TOUJOURS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don TOUJOURS  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Responsable en Stratégie digitale

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Monument

Architecture

Argent

Transmission

Heritage

Art

Histoire

Famille

Genetique

Terroir

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

En ballade dans Paris ou en vacances dans un pays ou une ville que l'on visite

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Lithos originales de mon grand père

Ma maison en Normandie

Mon humour

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive pour son coté transmission et historique

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

2 versions: patrimoine= biens que l'on possède et que l'on transmet et patrimoine= monument, histoire, passé

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** La concorde

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** les vignes bordelaises

**Patrimoine familial** Ma maison en Normandie

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels JAMAIS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société JAMAIS  
Patrimoine ► lignage JAMAIS  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 33

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Graphiste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

château

abbaye

pont

grue

escalier

statue

église

maison

parc

rivière

encore une idée ... mobilier

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

la journée du patrimoine, ami, famille

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

tableau

meuble

maison

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive : souvenir, valeur culturelle

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Bien historique

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** chambord

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** cité radieuse

**Patrimoine familial** maison

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels JAMAIS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères TOUJOURS  
 Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) TOUJOURS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 34

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Etudiante en orthophonie

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

humanité

musée

conseiller patrimonial

journées du patrimoine

culturel

immatériel

UNESCO

argent

histoire

patrie

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

journées du patrimoine - avec son banquier

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

culture italienne

ma voiture

comptes en banque

Encore une idée... chansons d'enfance

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive, c'est à la fois ce qu'on possède et ce qui nous constitue, c'est matériel et immatériel

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le patrimoine (cf question précédente) peut regrouper des choses matérielles et immatérielles. Il est propre à chacun. Le patrimoine peut être constitué d'argent, d'immobilier, de véhicules, mais aussi de légendes familiales, de rituels... On peut se constituer son patrimoine ou en hériter

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) le chateau de Versailles

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) la langue occitane

Patrimoine familial chansons, traditions familiales

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 35

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Professeur des écoles

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

monument

histoire

culture

protection

génération

mots

patrie

transmission

comparaison

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

avec ses enfants

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

bague de fiançailles de ma grand-mère

maison

les tâches de rousseur

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive, une belle transmission

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

c'est ce qui est propre à quelqu'un et transmis de génération en génération

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Château de Versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Château de Nantes

**Patrimoine familial** les armoires de familles

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion JAMAIS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité JAMAIS  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 36

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Agent de contrat

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Héritage

Hérédité

Génétique

Capital

Histoire

Civilisation

Construction sociale

Violence symbolique

Inégalité

Inconscient collectif

encore une idée ... Sciences, famille, symbolique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Dans toutes les sphères de la société, personnelles ou sociales. Occasion : événements familiaux ou quand on se présente à une institution ou à d'autres personnes.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Éducation et instruction (parent, école donc social)

Monétaire

Identité

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Neutre, car lié à mon avis à mon identité donc des avantages comme des inconvénients. Cela affecte différentes sphères de nos vies.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est ce qui fait en partie qui nous sommes d'un point de vue identitaire dans la société. Capitaux symboliques, capitaux culturels, capitaux économiques. Version simplifiée de la théorie des champs de Bourdieu

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) Nation

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) littérature

Patrimoine familial Généalogie

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS  
 Patrimoine ► gestion JAMAIS  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 37

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Charge d'annulation web

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Genétique

Maison

Langue

Culture

Bibliothèque

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Notaire lors des signature d'actes de vente

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Langue

Maison

Livres

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce qu'on possède et qu'on peut transmettre à notre descendance.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Écoles

**Patrimoine familial** Maison

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie TOUJOURS

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS

Patrimoine ► nation TOUJOURS

Patrimoine ► humanité TOUJOURS

Patrimoine ► art TOUJOURS

Patrimoine ► sécurité JAMAIS

Patrimoine ► architecture TOUJOURS

Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don TOUJOURS  
Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► bénéfice (s) TOUJOURS  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille TOUJOURS  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société TOUJOURS  
Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité TOUJOURS  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 38

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

55-65

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Photographe

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

maison

transmission

rassurant

enfants

petits enfants

tranquillité

sdf

soleil

rire

insouciance

encore une idée ... partage

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

amis, parents, à table

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

appart

maison

générosité

Encore une idée... optimisme

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, il rassure sur la vie et pour vos proches

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce que tu as acquis

Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

Patrimoine institutionnel (historique) mémoire collective

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) bâtiments région

Patrimoine familial sens moral

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion JAMAIS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société JAMAIS  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité JAMAIS  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation JAMAIS  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 39

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Edition

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Histoire

Culture

Architecture

Littérature

Musique

Monuments

Nature

Traditions

Langage

Lien entre le passé le présent et le futur

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Généralement dans le contexte de préservation de traditions, monuments, techniques artisanales, etc.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Traditions

Culture

Langues

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

L'ensemble de traditions et acquis, matériels et immatériels, qui ancre au sein d'une communauté en constituant un lien avec le passé qu'il vaut de préserver pour le futur

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Langage

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Artisanat

**Patrimoine familial** Traditions

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société TOUJOURS  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 40

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Journaliste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

monument

culture

architecture

héritage

valorisation

passé

conservation

musée

biens

protection

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

en famille à tout moment

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

héritage culturel

biens mobiliers

valeurs morales

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive. Transmission.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Transmission

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** musée du Louvre

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** toits de Bourgogne

**Patrimoine familial** biens mobiliers

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage JAMAIS  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 41

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Agent de bibliothèque

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

monuments

architecture

histoire

conservation

héritage

art

immobilier

foncier

culture

politique

encore une idée ... commun

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

visites, voyages, formation

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

histoire familiale

collection de BD perso

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

plutôt positive, car c'est ce qui nous constitue, ce qui forme notre identité (individuel comme collectif) - donc important à connaître, étudier et comprendre

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est ce qu'on hérite du passé, que ce soit matériel (édifices, infrastructures...) ou immatériel (coutumes, valeurs, savoir-faire...), personnel (héritage familial) ou commun (patrimoine historique)

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) le musée du Louvre

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) le patois local

Patrimoine familial la maison construite par le grand-père

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS  
Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société TOUJOURS  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 42

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

retraîtée

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

coupes, vases et autres matériels des sites archéologiques

musées du monde

pires de monnaie

services bancaires

fisc

patrie, ses paysages et ses règles

tableaux des musées

Paris, la seine; Bruges, ses canaux; etc....

héritage (sens français); heritage (sens anglais)

notaire

Journées portes ouvertes de septembre; vieilles pierres et Pierre de Lagarde

encore une idée ... héritage spirituel

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

déclaration d'impôt; testament; reportages; fondations culturelles; Unesco

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mes aïeux, aussi pauvres étaient-ils

la vie que j'ai construite

le stylo que mon père m'a offert pour couronner un examen

Encore une idée... ma formation

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive. c'est un socle.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est une richesse matérielle, morale, spirituelle, léguée par des anciens

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** maisons réhabilitées dans leur style vernaculaire (dans les ardennes par exemple)

**Patrimoine familial** lilas blanc qui fleurit pour mon anniversaire

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion JAMAIS  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société JAMAIS  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité JAMAIS  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 43

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Cadre

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Maison

heritage

argent

compte

total

parent

famille

journée

temps

tradition

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

cela dépend

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

maison

compte

terre

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est l'ensemble des biens qu'on possède

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) chateaux

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) monuments

Patrimoine familial maisons, terre

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels JAMAIS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie JAMAIS

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don TOUJOURS  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société JAMAIS  
Patrimoine ► lignage JAMAIS  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité JAMAIS  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel JAMAIS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
Patrimoine ► valorisation JAMAIS  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance JAMAIS  
Patrimoine ► inscription dans la durée JAMAIS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines JAMAIS  
Patrimoine ► lien JAMAIS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif JAMAIS

## Informateur 44

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Agent territorial

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

heritage

avoir

monument

aide à vivre(reste à vivre)

transmission

culture

chateau

terrain

visites

richesse

encore une idée ... difficultés pour l'entretien-attache

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

notaire, famille ou tourisme

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

voiture

culture-histoire

esprit critique

Encore une idée... maladies chroniques-faiblesses

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive ou négative, pas neutre

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

le patrimoine c'est la transmission ce qui reste de génération en génération

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** chateau

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** recettes, savoir faire culinaires, autres

**Patrimoine familial** héritage

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don JAMAIS  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 45

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Photographe et peintre en bâtiment

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Monuments historiques

vieilles pierres

oeuvres d'art

meubles d'état

jours du

commun

bâtiments protégés

culture

culture immatérielle

transmission

encore une idée ... bien personnel

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

jours du patrimoine avec les visites libres

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

création photos personnelles

oeuvres d'art

recettes de cuisine

Encore une idée... collection de fringues vintage

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive. c'est le respect de ce qui existe, comme un témoignage pour les futures générations.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est quelque chose de matériel ou immatériel qui se transmet de générations en générations à diverses échelles, de l'individu à la population mondiale.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** le Louvre

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** réservoir d'eau de la Contrie

**Patrimoine familial** recette du gratin dauphinois

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels TOUJOURS

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme TOUJOURS  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance JAMAIS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 46

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Réalisateur

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

génétique

architecture

élysée

journée

héritage

biens

ISF

argent

immobilier

universel

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Lors des journées du patrimoine

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

mes enfants

ma sociabilité

mon amour

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, tout dépend de ce que l'on entend par patrimoine

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

C'est ce qui est transmis par nos ancêtres. Aussi bien génétique que matériel.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) architecture

Patrimoine familial les gènes

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion JAMAIS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art TOUJOURS  
Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
Patrimoine ► famille TOUJOURS  
Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► hérédité JAMAIS  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► valorisation JAMAIS  
Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 47

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

45-55

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Journaliste pigiste presse écrite

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

journées du patrimoine

garde républicaine

panthéon

salle des coffres

réservoir d'eau

immatériel

chanson de marins

livre de recettes

dunes

valorisation

encore une idée ... textile

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Paris, journées du patrimoine, ses proches

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

manteau Courrèges vintage orange

lettres

napoléons de mon grand-père

Encore une idée... dessins, peintures

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive. Il s'associe à la beauté, à l'émotion, à la découverte de l'histoire. Négative quand la conservation du patrimoine devient une entrave à la création.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le patrimoine, c'est l'ensemble des biens matériels ou immatériels ayant un intérêt artistique, historique et affectif.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Le duomo de Florence

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Les dunes

**Patrimoine familial** sculpture

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 48

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Formateur indépendant

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Histoire

Culture

Héritage

Transmission

Préservation

Innover avec

Restaurer

Limites

Explication du présent

Important

encore une idée ... Le Petit Prince de St Exupéry

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Quand l'occasion se présente, mais chez moi la notion de patrimoine est forcément historique. Donc beaucoup avec mon garçon.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. La château des Ducs de Bretagne

2. Une aquarelle de ma mamie décédée

3. Des objets ayant appartenus à mon oncle décédé

Encore une idée... Le vaste monde: paysages, monuments, arbres, animaux...notre planète pour ainsi dire !

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, quand c'est de la notion culturelle dont on parle.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

1°) Bien matériel ou immatériel fuit de l'histoire humaine ou de notre planète

2°) Ensemble des biens qu'un individu, ou un groupe d'individu possède.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Cathédrale (Notre Dame de Paris par exemple)

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** La Loire

**Patrimoine familial** Le blason, certains meubles

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété JAMAIS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS  
Patrimoine ► patrie JAMAIS  
Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► nation JAMAIS  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art TOUJOURS  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lignage JAMAIS  
Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
Patrimoine ► descendance JAMAIS  
Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe JAMAIS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
Patrimoine ► ascendance JAMAIS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 49

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Etudiant (doctorant)

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

histoire

famille

héritage

transmission

bien commun

patrie

langue

protection

génétique

biens matériels

encore une idée ... Unesco

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

On en parle dans les faits sous l'angle de la protection, par ex. par les politiques publiques. On en parle à son banquier si on a de la chance ! En ce qui me concerne, malgré mon intérêt personnel, c'est un thème qui reste rarement abordé dans la conversation courante.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Nationalité

Langue

Valeurs familiales

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Cela dépend du contexte. Positive quand il me permet de réfléchir à ma situation par rapport à ma famille, à la nation, aux autres peuples et d'en extraire ce qui me convient. Négative s'il s'agit d'une perspective utilitariste (ex. tourisme) ou s'il représente une entrave par son conservatisme à la construction de l'avenir (ex. muséification)

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Après lui avoir rappelé l'étymologie, je lui expliquerais le sens que je prête personnellement au patrimoine, savoir un ensemble de biens ou d'idées, personnels ou collectifs, librement acceptés comme un héritage dans lequel on se reconnaît, et qu'on peut songer à transmettre.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Louvre

**Patrimoine familial** Valeurs

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères TOUJOURS  
 Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 50

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

Moins de 20 ans

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Collégienne

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

église

Tour Eiffel

objets qu'on trouve dans un musée

héritage familial

ancien

publique ou privé

maison

transmission

idées

rêves

encore une idée ... objets

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

mort, transmission

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

escalade

fomation

maison familiale

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

positive, mais ça dépend de la nature du patrimoine...on peut aussi avoir honte de quelque chose qui nous a été transmis

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

une chose matérielle ou immatérielle transmis à une personne, une famille, un état parce que intéressant ou utile

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Une église

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** du savoir

**Patrimoine familial** un meuble

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 51

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Ingénieur R&D

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Unesco

bâtiment/architecture

financier/pécunier

culturel (traditions)

cuisine

chants et danses traditionnels

casemates de Luxembourg

conservation

héritage

entreprise

encore une idée ... industriel, élément géologique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Les médias en parlent beaucoup, Journées du patrimoine, Nouvel élément inscrit à l'UNESCO. Moi je n'en parle pas

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

langue

recettes de cuisine

contes

Encore une idée... traditions

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive (protection et diffusion, garder en mémoire) et négative (conservatinnisme au détriment de nouveaux projets)

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le patrimoine regroupe des éléments marquants d'une culture (architecture, traditions, etc.) que l'on conserve/protège pour qu'ils ne soient pas perdus

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** un château, la Tour Eiffel

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** une danse traditionnelle, une langue régionale, un costume

**Patrimoine familial** La maison de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS  
 Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie JAMAIS  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don JAMAIS  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille JAMAIS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société JAMAIS  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance JAMAIS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage JAMAIS  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif JAMAIS

## Informateur 52

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Enseignant-chercheur

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

monument

argent

château

livre

foie gras

abbaye

musée

costumes

danse

musique

encore une idée ... mémoire

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

parents

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

maison

livres

bijoux

Encore une idée... photos

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, c'est un support de nourriture mémorielle

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

c'est quelque chose que l'on a hérité, reçu d'un autre temps qu'on souhaite préserver pour le transmettre à son tour

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** la Tour Eiffel

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** château du village

**Patrimoine familial** bague de mamie

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie TOUJOURS  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 53

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

35-45

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Souscripteur en assurance

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

monuments

histoire

passé

musée

architecture

humanité

arts

culture

partage

émotion

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Autour d'un diner avec des amis

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

appartement

bijoux

?

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

c'est une valeur positive car il permet de comprendre les sociétés

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

c'est la richesse culturelle d'un pays ou d'une société

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** le château de Versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la littérature ou la cuisine

**Patrimoine familial** les photos de famille

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie TOUJOURS

Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille JAMAIS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► héritage JAMAIS  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 54

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Retraité , chef d'établissement la poste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

maison

tableau

meubles

châteaux

voitures

bijoux

actions - titres

voyages

vignes

encore une idée ... collections

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

avec ses proches

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

maison

collection

voiture

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive donne de la sécurité, son entretien donne de l'activité

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

les avoirs et leur gestion

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** le château de Versailles

**Patrimoine de proximité, régional communautaire (vernaculaire)** le sémaphore de St-Nazaire, l'éco musée

**Patrimoine familial** collection - maison

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels TOUJOURS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité TOUJOURS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 55

**Q1 : Quel âge avez-vous ?**

55-65

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Architecte urbaniste

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

administration

paysage du littoral

halles en béton

ecole de chaillot

Arc et Senan

nivellement

archives

notaire

cluny

Notre dame

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

protection et conservation d'un bâtiment

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

connaissances et croyances

lieu ou j'habite au sens large

les églises

Encore une idée... la nature et les fleuves

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Collectivement c'est une valeur positive

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce que l'on transmet

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** une langue

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** les arbres d'alignement dans Paris

**Patrimoine familial** l'énergie vitale

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels JAMAIS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 56

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

25-35

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Responsable Stratégie

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

famille

argent

valeurs

immobilier

gestion

impôts

culturel

sauvegarde

souvenirs

héritage

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Avec ses parents, avec son mari, au moment de faire des grands choix

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

maison

culture

actions

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive, car ce sont les racines sur lesquelles on peut s'appuyer pour avancer

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

l'ensemble des biens (matériels ou immatériels) dont un individu hérite, qu'il doit faire fructifier pour le transmettre à nouveau

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** le chateau de versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** les églises

**Patrimoine familial** la culture

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme JAMAIS  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don TOUJOURS  
 Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► bénéfice (s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Art-Thérapeute

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Parents

Terre

Patrie

Héritage

Histoire

Les savoirs- faire

La tolérance

Le monde

L'Univers

La connaissance

encore une idée ... L' UNESCO

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Famille Amis Connaissances. A tout moment.

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

L' humanité

La famille

L' environnement

Encore une idée... La pensée

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive parce que réconfortant et structurant.

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce qui a nous été transmis par nos ancêtres. Affectif et matériels

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Les lois

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Les routes, les monuments les villes.

**Patrimoine familial** Héritage de biens maisons, terrains

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

---

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► gestion JAMAIS  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition TOUJOURS  
 Patrimoine ► société TOUJOURS  
 Patrimoine ► lignage TOUJOURS  
 Patrimoine ► confrérie JAMAIS  
 Patrimoine ► descendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage TOUJOURS  
 Patrimoine ► légitimité TOUJOURS  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► lien générationnel JAMAIS  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation JAMAIS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 58

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Retraitée

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

église

tableau

site

vie rurale

ville

architecture

livres

meublier

langue

habillement

encore une idée ... musique

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Quand il y a un classement, lors d'une commémoration, un anniversaire, une vente aux enchères, une création de musée,

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

les cathédrales gothiques

l'architecture classique

la langue

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Positive

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Ce qui fait partie de la mémoire de l'art et de la beauté

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) le Louvre

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la cathédrale de Strasbourg

**Patrimoine familial** résidence secondaire (maison bourgeoise)

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels JAMAIS

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage JAMAIS  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance JAMAIS  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hérédité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS  
 Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 59

**Q1: Quel âge avez-vous ?**

65-75

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Psychologue

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

Cloître

Eglise Cathédrale

Châteaux privés,

Domaines restitués à l'Etat

Patrimoine artistique, musiques, ..ciné, peintures,...

Patrimoine scientifique et technique

Patrimoine philosophique, littéraire,....

Patrimoine " art de Vivre "

Cadre de Viamicalese : montagnes, lacs, sous sol....

Niveau social

encore une idée ... héritage immatériel '(histoire de notre famille)

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

A la journée du patrimoine.....Eventuellement avec un notaire....quand on fait visiter la ville....Quand on projette un voyage...

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Ma bibliothèque, disques (CD) peintures, (ainsi que bibliotèques municipale, musées,...)

le grand réseau de la sagesse et de l'art de vivre et la grande chance de vivre en France

code social.... apport psychologique de la famille, l'art d'établir des relations viables malgré...

Encore une idée... mon petit appart.

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Même si " l'histoire " fût désastreuse pour moi et même si j'ai beaucoup travaillé (pour peu), le patrimoine même privé représente pour moi un message de transmission à décoder et donc positif pour ma façon de mener ma vie ou d'essayer....

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Le patrimoine c'est la présence du passé dans notre vie présente.

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Assemblée Nationale

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** La chaîne des Volcans, les enceintes de Carcassonne

**Patrimoine familial** Livret de naissances, photos, vaisselles...une certaine philosophie de vie, un petit appart.

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

---

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► lien générationnel PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 60

**Q.1 : Quel âge avez-vous ?**

55-65

**Q2: Quelle est votre profession ?**

Psychologue

**Q3: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous fait penser le mot patrimoine ?**

père

richesse

un outil

lire

écouter

paysage

horizon

partage

repérage

pérenité

encore une idée ... proximité

**Q4: A quelle occasion (où, quand, avec qui ?) parle-t-on de patrimoine ?**

Quand on parle de la culture et de qui fait lien

**Q5: Citez au moins TROIS choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

transmission de valeurs

espace

jardin

Encore une idée... tolérance

**Q6: Le patrimoine est-il, pour vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ?**

Valeur positive parce qu'il a une fonction organisatrice

**Q7: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliqueriez-vous ce qu'est le patrimoine ?**

Tout ce qui l'a précédé et ce qui lui survivra et auquel il aura ou aurait pu contribuer

**Q8: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** le style d'une époque

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** mont saint-michel

**Patrimoine familial** ma propre histoire

**Q9: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens immatériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► biens matériels PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion TOUJOURS  
Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► critères TOUJOURS  
Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► bénéfice (s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► société TOUJOURS  
Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
Patrimoine ► lien générationnel TOUJOURS  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
Patrimoine ► groupe TOUJOURS  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) TOUJOURS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

---

#### Annexe 4 : Associations spontanées à patrimoine pour l'échantillon Grand Public

Fréquence Unique:497 Total:1051	Mot
28	culture(l)(s)
26	Heritage
22	Histoire, historique
18	Maison(s)
18	Art(s), artistique
17	Monument(s)
16	Famille, familial(es)
16	Musée(s)
16	Transmission
16	Riche, richesse
15	Et
15	Genes, genetique
15	Patrimoine
14	Chateau(x)
12	Argent
11	Architecture(s)
11	Langue(s), langage
11	Du
11	Immobilier
11	Le
11	Les
10	Bien (s)
9	Patrie
8	li(v)re(s) littéra(tu)(ire)
8	musique(s)
8	Journée du patrimoine
7	Eglise(s)
7	Enfant(s)
7	Vivre, vit, vivent
7	Ancien(s), ne(s)
6	A
6	Pierre(s)
6	Sauvegarde, r
6	Une
6	Unesco
6	val(eur)(s)(orisation)
5	Des
5	France francais
5	Humanité
5	important
5	Passé
5	Bâtiment
5	Généalogie, généalogie, généa- logique

5	Protection, protégé(e)(s)
4	Collection(s)
4	Conservation
4	Encore
4	Idee
4	Impôts
4	Nature(l)s)(lle)
4	Notaire
4	Objets
4	Securite
4	Ses
4	Visite(s)
3	Artisanat,le(s)
3	Beaute(s)
3	Capital
3	Construction
3	En
3	Entretien
3	Etc
3	Futur(es)
3	Gestion, gestionnaire
3	Investissement
3	J', je
3	Monde
3	Pays
3	Paysage
3	Pour
3	Succession
3	Tourisme
3	Tradition(s), elles
3	Vieux, vieille(s)
2	Actions
2	Aise
2	Auteur
2	Autres
2	Avenir
2	Bancaires
2	Bijoux
2	Cathedrale
2	Connaissance
2	Conseiller
2	Cuisine
2	Dans
2	Education
2	Eiffel
2	Est
2	Fisc

2	Foncier
2	Fortune
2	Genealogie, -que
2	Gondoles, gondoliers
2	Grand, es
2	Identité
2	Inégalité
2	Isf
2	Lieux
2	Littérature
2	Livres
2	Methodes
2	Michel
2	Mont
2	Pere
2	Personnel
2	Picsou
2	Placement(s)
2	Propriete
2	Regionale(aux)
2	Sites
2	Sociale
2	Souvenirs
2	Statue
2	Terre
2	Tour
2	Trésor
2	Vie
2	Voitures
1	Agir
1	Agronomie
1	Appartement
1	Arbre
1	Argenterie
1	Attachement
1	Bague
1	Bati
1	Bettencourt
1	Bill Gate
1	Bob
1	Boissons
1	Bonne
1	Bordeaux
1	Bourse
1	Brevets
1	Campagne
1	Cendres
1	Chaleur

1	Colombage
1	Commune
1	Conflit
1	Corbusier
1	Coutumes
1	Créations
1	Culinaires
1	Cultivées
1	Decouverte
1	Descendance
1	Dialectes
1	Droits
1	Durée
1	Effort
1	Enrichis
1	Entreprises
1	Environnement
1	Esprit
1	Ethique
1	Européennes
1	Evolution
1	Exposition
1	Fabrication
1	Faune
1	Fest-noz
1	Festivals
1	Fêtes
1	Fil
1	Finance
1	Flore
1	Fonctionnels
1	Fromage(s)
1	Fruits
1	Gastronomie
1	Générationns
1	Grange
1	Guerre
1	Habite
1	Héros
1	Humeur
1	Ils
1	Individuel
1	Injustice
1	Jalousie
1	Jardins
1	Jeux
1	Légumes
1	Lesquels

1	Locale
1	Luxe
1	Manoeuvre
1	Marge
1	Mariage
1	Même
1	Merveilles
1	Métiers
1	Milieus
1	Mme
1	Moulin
1	Nation
1	Non
1	Nourriture
1	Objectif
1	Observe
1	Oeuvre
1	Origine
1	Outils
1	Ouverture
1	Palais
1	Par
1	Parcs
1	Patte
1	Pétanque
1	Pharmacopée
1	Plantes
1	Plus
1	Poilu
1	Portefeuille
1	Pouvoir

1	Préserver
1	Production
1	Que
1	Rabots
1	Radieuse
1	Rais
1	Rares
1	Récolte
1	Résidence
1	Ricard
1	Roc
1	Sagrada Familia
1	Saint
1	Savoir
1	Scies
1	Soit
1	Souffleur
1	Spécialités
1	Style
1	Sur
1	Testament
1	Timbres
1	Toutes
1	Usages
1	Venise
1	Verre
1	Vin
1	Vivent
1	Zone

#### **Annexe 5 : Associations non spontanées à *patrimoine* pour l'échantillon grand public**

	toujours	parfois ou souvent	jamais
– <b>Patrimoine ► monument</b>	40,68% 24	59,32% 35	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► biens immatériels</b>	10,34% 6	81,03% 47	8,62% 5
– <b>Patrimoine ► richesse</b>	44,07% 26	55,93% 33	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► propriété</b>	35,00% 21	63,33% 38	1,67% 1
– <b>Patrimoine ► objet immobilier</b>	22,03% 13	77,97% 46	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► biens matériels</b>	25,42% 15	71,19% 42	3,39% 2

	<b>toujours</b>	<b>parfois ou souvent</b>	<b>jamais</b>
– <b>Patrimoine ► gestion</b>	20,34% 12	64,41% 38	15,25% 9
– <b>Patrimoine ► patrie</b>	11,86% 7	71,19% 42	16,95% 10
– <b>Patrimoine ► critères</b>	10,17% 6	45,76% 27	44,07% 26
– <b>Patrimoine ► hiérarchisation</b>	13,56% 8	30,51% 18	55,93% 33
– <b>Patrimoine ► usage(s)</b>	10,34% 6	65,52% 38	24,14% 14
– <b>Patrimoine ► nation</b>	17,24% 10	77,59% 45	5,17% 3
– <b>Patrimoine ► humanité</b>	32,76% 19	67,24% 39	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► art</b>	31,03% 18	68,97% 40	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► sécurité</b>	8,47% 5	49,15% 29	42,37% 25
– <b>Patrimoine ► architecture</b>	25,42% 15	72,88% 43	1,69% 1
– <b>Patrimoine ► conservatisme</b>	5,26% 3	61,40% 35	33,33% 19
– <b>Patrimoine ► histoire</b>	50,85% 30	49,15% 29	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► don</b>	15,25% 9	74,58% 44	10,17% 6
– <b>Patrimoine ► droit(s)</b>	13,56% 8	72,88% 43	13,56% 8
– <b>Patrimoine ► devoir(s)</b>	22,03% 13	55,93% 33	22,03% 13
– <b>Patrimoine ► bénéfice (s)</b>	10,34% 6	62,07% 36	27,59% 16
– <b>Patrimoine ► contrainte(s)</b>	15,25% 9	52,54% 31	32,20% 19
– <b>Patrimoine ► famille</b>	23,73% 14	71,19% 42	5,08% 3
– <b>Patrimoine ► tradition</b>	30,51% 18	69,49% 41	0,00% 0
– <b>Patrimoine ► société</b>	23,73% 14	62,71% 37	13,56% 8
– <b>Patrimoine ► lignage</b>	13,56% 8	64,41% 38	22,03% 13

	toujours	parfois ou souvent	jamais
– Patrimoine ► confrérie	1,69% 1	52,54% 31	45,76% 27
– Patrimoine ► descendance	32,76% 19	62,07% 36	5,17% 3
– Patrimoine ► transmission	59,32% 35	40,68% 24	0,00% 0
– Patrimoine ► héritage	22,03% 13	62,71% 37	15,25% 9
– Patrimoine ► légitimité	20,34% 12	52,54% 31	27,12% 16
– Patrimoine ► résistance au progrès	0,00% 0	38,98% 23	61,02% 36
– Patrimoine ► responsabilité(s)	34,48% 20	46,55% 27	18,97% 11
– Patrimoine ► ensemble constitué	16,95% 10	57,63% 34	25,42% 15
– Patrimoine ► conservation	46,55% 27	51,72% 30	1,72% 1
– Patrimoine ► lien générationnel	28,81% 17	66,10% 39	5,08% 3
– Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle	0,00% 0	32,20% 19	67,80% 40
– Patrimoine ► valorisation	37,29% 22	52,54% 31	10,17% 6
– Patrimoine ► groupe	13,56% 8	52,54% 31	33,90% 20
– Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	5,08% 3	57,63% 34	37,29% 22
– Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	13,79% 8	56,90% 33	29,31% 17
– Patrimoine ► ascendance	29,82% 17	64,91% 37	5,26% 3
– Patrimoine ► inscription dans la durée	50,85% 30	44,07% 26	5,08% 3
– Patrimoine ► totalitarisme	0,00% 0	16,95% 10	83,05% 49
– Patrimoine ► résistance à l'action publique	0,00% 0	36,21% 21	63,79% 37
– Patrimoine ► faiblesse	0,00% 0	20,00% 12	80,00% 48
– Patrimoine ► racines	44,83% 26	53,45% 31	1,72% 1

	<b>toujours</b>	<b>parfois ou souvent</b>	<b>jamais</b>
– <b>Patrimoine ► lien</b>	<b>37,93%</b> <b>22</b>	<b>56,90%</b> <b>33</b>	<b>5,17%</b> <b>3</b>
– <b>Patrimoine ► lieu(x) de mémoire</b>	<b>36,21%</b> <b>21</b>	<b>63,79%</b> <b>37</b>	<b>0,00%</b> <b>0</b>
– <b>Patrimoine ► chaîne</b>	<b>13,56%</b> <b>8</b>	<b>52,54%</b> <b>31</b>	<b>33,90%</b> <b>20</b>
– <b>Patrimoine ► affectif</b>	<b>33,90%</b> <b>20</b>	<b>61,02%</b> <b>36</b>	<b>5,08%</b>

**Annexe 6 : Enquête sémantique sur la représentation de *patrimoine* auprès de l'échantillon Experts (61 questionnaires)**

---

**Informateur 1**

**Q1: Quelle est votre profession ?**

Conservateur du patrimoine

**Q2: Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à Patrimoine donc je pense à...**

1. conservation
2. matériel
3. mémoire
4. code
5. protection
6. unesco
7. monument
8. musée
9. restauration
10. valorisation

**2. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. fabriquer
2. inflation
3. époque donnée
4. faire sens
5. ensemble
6. décider
7. communauté
8. processus
9. légitime
10. immatériel

**Q3: Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. le vignoble français
2. Paris
3. la langue française

**Q4: Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur... positive**

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive**

**Q5: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie... ce qui vient de nos Pères, notre héritage**

**2. Patrimonialiser signifie... ce que nous souhaitons devenir patrimoine**

**Q6: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Versailles

**Patrimonialisation institutionnelle** le repas gastronomique des Français

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** fermes et moulins

**Patrimonialisation communautaire** le Fest Noz

**Patrimoine familial** un vase en douille d'obus

**Patrimonialisation familiale** mon grand père, héros de Verdun

**Q6: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		x	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité		X	

Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme			x
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	x		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 2

### A. Quelle est votre profession ?

Conservateur du patrimoine

### B. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ....

1. protection
2. conservation
3. entretien
4. transmission
5. inaliénabilité
6. propriété partagée
7. objet matériel
8. durée
9. médiation nécessaire
10. communication nécessaire

Encore une idée...

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à ...

1. devoir
2. circuit
3. reconnaissance
4. action opposé au commerce
5. donner empreinte de l'Etat

### C.. Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1- mon nom de jeune fille

2- les objets de mon domicile

3- ma bibliothèque

Encore une idée... l'appartement que je léguerai à mes enfants

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... plutôt positive, elle induit la notion de durée

2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... plutôt classique, elle empêche la commercialisation, pour le meilleur et pour le pire

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : ce qui a appartenu aux ancêtres, ce qui appartiendra aux générations futures

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : imposer une forme de transmission ou de fermeture

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : un musée

2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : un jardin public

3- Patrimoine familial : un piano

1bis- Patrimonialisation institutionnelle : rôle des monuments historiques

**2 bis- Patrimonialisation communautaire** : création d'un four communautaire

**3bis- Patrimonialisation familiale** : le biais du mariage

**G-** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion			X
Patrimoine ► patrie			X
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)			
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)	X		
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité			X
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		

Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur			
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			
Patrimoine ► racines			
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne			X
Patrimoine ► affectif		X	

### Informateur 3

#### A. Quelle est votre profession ?

Conservateur de musée

#### B. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

##### Patrimoine donc

- 1- nation
- 2- musée
- 3- monument historique
- 4- communauté
- 5- partage
- 6- identité
- 7- rassemblement
- 8- éducation
- 9- transmission
- 10- collections
- 11- Encore une idée... savoir faire

##### Patrimonialiser/patrimonialisation donc

1. faire valoir
2. entretenir
3. faire connaître
4. enseigner
5. transmettre
6. restaurer
7. partager
8. acquérir
9. prêter
10. ouvrir

#### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- patrimoine à titre personnel ? je ne comprends pas la question
  - 2-
  - 3-
- Encore une idée...

#### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive, c'est le sens de l'Etat et de la Nation
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... le mot est affreux, la valeur est positive mais mal véhiculée

#### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : bien commun transmis par le passé et à partager au présent et à l'avenir
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : de l'action d'entrer dans le patrimoine...

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** Louvre

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** une halle de marché

**3- Patrimoine familial :** une maison de famille

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** les lieux de mémoire

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** un lieu de rassemblement

**3bis- Patrimonialisation familiale :** le sens de la communauté familiale

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		
Patrimoine ► résistance au progrès			X

Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## **Informateur 4**

### **1. Quelle est votre profession ?**

conservateur du patrimoine

### **2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?**

#### **Patrimoine donc**

- 1- état
- 2- transmission
- 3- conservation
- 4- préservation
- 5- politique publique
- 6- valeurs d'une nation
- 7- histoire nationale
- 8- tourisme
- 9- héritage
- 10- collection

Encore une idée... métiers

#### **Patrimonialiser/patrimonialisation donc**

1. valoriser
2. hiérarchiser
3. protéger
4. faire connaître
5. respecter
6. distinguer
7. partager
8. notoriété
9. méthode
10. états

Encore une idée : associations et sociétés civiles

### **C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

- 1- fragment du mur de Berlin MuCEM
- 2- le livre
- 3- le café

Encore une idée... certains paysages

### **D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive** car implique une politique de valorisation du patrimoine existant ou une nouvelle désignation possible de ce que peut être le patrimoine

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... positive**, car associé à la mémoire et à l'histoire des populations

### **E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. **Patrimoine signifie** : héritage reçu des générations précédentes

2. **Patrimonialiser/patrimonialisation signifie** : faire sien tout ou partie de cet héritage et le valoriser

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

1. **Patrimoine institutionnel (historique)** : le Code Civil

2. **Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** : la tumba française à Santiago de Cuba

3- **Patrimoine familial** : maison Troigros à Roanne

1bis- **Patrimonialisation institutionnelle** : le classement au titre de Monuments Historiques/ l'entrée d'une œuvre dans la collection d'un musée

2 bis- **Patrimonialisation communautaire** : traditions : le siège du PCF à Paris, 19<sup>e</sup> arr.

3bis- **Patrimonialisation familiale** : les propriétés et collections de la Reine d'Angleterre

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité	X		
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don	X		
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)	X		
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	

Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	X		
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne	X		
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 5

### 1. Quelle est votre profession ?

délégué bénévole d'une fondation

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

- 1- l'argent
  - 2- la langue
  - 3- paysage
  - 4- château
  - 5- chapelles
  - 6- cathédrales
  - 7- héritage
  - 8- santé
  - 9- lavoirs
  - 10- chaumière
- Encore une idée... conservation

### 1. Patrimonialiser/patrimonialisation donc je ne comprends pas la question

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- le Barzaz Breizh
  - 2- Georges Brassens
  - 3- Mon jardin
- Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... fait penser spontanément à l'argent
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ...

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : c'est l'héritage transmis par nos ancêtres
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : Verdun
2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : Locronan
- 3- Patrimoine familial : Uniforme
- 1bis- Patrimonialisation institutionnelle :
- 2 bis- Patrimonialisation communautaire :
- 3bis- Patrimonialisation familiale :

### G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez

**l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères			X
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité			X
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme	X		
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)			X
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société			X
Patrimoine ► lignage			
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance			
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)			X
Patrimoine ► ensemble constitué			X
Patrimoine ► conservation			
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur			
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	X		
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	

Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne	x		
Patrimoine ► affectif	X		

## Informateur 6

### 1. Quelle est votre profession ?

directeur de musée

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc

- 1- nature
- 2- collections
- 3- culture scientifique
- 4- gastronomie
- 5-œuvres d'art
- 6- conservation
- 7- transmission
- 8- mémoire
- 9- future
- 10- musée

Encore une idée... bibliothèque

#### Patrimonialiser/patrimonialisation donc

- 1.conserver
2. archiver
3. exposer
4. documenter
5. contextualiser
6. raconter
7. montrer
8. éduquer
9. mémoriser

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- œuvres d'art
  - 2- ouvrages anciens
  - 3- spécimens d'histoire naturelle
- Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive car sans patrimoine, pas de racines donc pas de culture commune
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... sans patrimonialisation, pas de hiérarchisation de valeurs marchandes ou symboliques

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : trace de l'histoire de l'humanité et de bien commun offert par la nature
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : donner une valeur patrimoniale

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** monument

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** milieu naturel

**3- Patrimoine familial :** héritage

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** classement

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :**

**3bis- Patrimonialisation familiale :**

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier	X		
Patrimoine ► bien matériel	X		
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille	X		
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage	X		
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	

Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse		X	
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 7

### 1. Quelle est votre profession ?

médiateur culturel

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc

- 1- culture
- 2- histoire
- 3- transmission
- 4- création
- 5- arts
- 6- nature
- 7- découverte
- 8- connaissance
- 9- œuvre
- 10- peuple

Encore une idée... local/universel

#### Patrimonialiser/patrimonialisation donc

1. projet
2. restauration
3. conservation
4. création
5. politique
6. accessibilité
7. médiation
8. éternité
9. développement
10. tourisme

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- planète
  - 2- histoire
  - 3- culture
- Encore une idée... langue

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

**1. Patrimoine véhicule une valeur ...positive** car c'est un socle sur lequel une société peut s'appuyer pour vivre et construire le patrimoine de demain

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ...positive** également car cela permettra au plus grand nombre de prendre connaissance de son patrimoine et de celui des autres peuples.

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

**1. Patrimoine signifie :** ce qui constitue la culture d'un territoire et de ses habitants

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie** : prise de conscience de ces éléments et décision de les protéger et les développer afin d'en assurer la conservation et d'en assurer l'évolution dans le futur

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique)** : la décision des droits de l'homme

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** : gastronomie

**3- Patrimoine familial** : hérédité

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle** : transformation des régions en marques ou labels ex : Bretagne

**2 bis- Patrimonialisation communautaire** : réhabilitation des friches industrielles

**3bis- Patrimonialisation familiale** : éducation

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion			
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation			
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)			
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)			
Patrimoine ► contrainte(s)	X		
Patrimoine ► famille			X
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie	X		
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	

Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	x		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 8

### 1. Quelle est votre profession ?

Directrice de musée

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc

- 1- une trace
- 2- un geste
- 3- nos racines
- 4- bien national
- 5- richesse
- 6- un capital pour demain
- 7- usages
- 8- bâti
- 9- vieilles pierres
- 10- le génie des hommes

Encore une idée... sacré

#### Patrimonialiser/patrimonialisation donc

1. mise sous cloche
2. volonté
3. donner une valeur économique
4. enfermement
5. figer
6. officialiser
7. reconnaissance
8. classification
9. archivage
10. inscription

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- mes gènes
  - 2- l'histoire de mes ancêtres
  - 3- la Loire et ses paysages
- Encore une idée... ce que je vais léguer à mes enfants

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ...positive parce qu'il renvoie à l'histoire de l'humanité
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ...négative parce que ce terme enferme, renvoie à l'idée d'une échelle de valeur

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : un héritage que l'on a envie de léguer
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : donner à un patrimoine une valeur économique

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de : (ndlr : renvoi entre patrimoine et patrimonialisation)**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** l'événement de la prise de la bastille

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** le petit port de Lavau

**3- Patrimoine familial :** maison

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** cérémonie du 14 juillet

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** la fête du port

**3bis- Patrimonialisation familiale :** acte notarial

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don	X		
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)	X		
Patrimoine ► famille	X		
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		

Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			X
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif	X		

## Informateur 9

### 1. Quelle est votre profession ?

Médiatrice culturelle

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc

- 1- bâtiments architecturaux
- 2- cathédrales
- 3- châteaux
- 4- hôtels particuliers
- 5- Paris
- 6- Venise
- 7- petit patrimoine
- 8- lavoirs
- 9- calvaires
- 10-

Encore une idée...

#### 1. Patrimonialiser/patrimonialisation donc

1. protéger
2. loi
3. contraintes
4. préserver
5. restaurer
6. sur-fréquentation
7. conserver
8. valoriser
- 9.
- 10.

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- héritage
- 2- éducation
- 3-

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive car image d'un beau bâtiment entretenu

2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... négative car mot pas beau et induisant un tas de formalités administratives

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : ce qui vient du père, la transmission entre générations

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : rendre patrimonial un lieu

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** château de Versailles

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** chapelles, lavoirs

**3- Patrimoine familial :** une maison de famille, un trait physique

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** mise en valeur du site de Versailles

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** association de défense des lavoirs de X

**3bis- Patrimonialisation familiale :** vénération des grands-parents

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie			X
Patrimoine ► critères			X
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)			X
Patrimoine ► nation			X
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité			X

Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué			X
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur			X
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			X
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			X
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien			
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne			X
Patrimoine ► affectif		X	

## **Informateur 10**

### **1. Quelle est votre profession ?**

Professionnel des musées

### **2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?**

- 1- château
- 2- église
- 3- journées européennes du patrimoine
- 4- lavoir
- 5- fontaines
- 6- patrimoine mondial de l'humanité
- 7- cité de Petra en Jordanie
- 8- patrimoine oral
- 9- monuments historiques
- 10- collecte

Encore une idée... protection

### **Patrimonialiser/patrimonialisation donc**

1. barbarisme
2. patrimoine industriel
3. musée d'entreprise
4. excès
5. le Havre
6. le tout-patrimoine
7. mise à l'écart
8. rentabilité
9. sensibilisation

### **C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

- 1- mon aspect physique (patrimoine génétique)
  - 2- les alignements de Carnac
  - 3- mon nom de famille
- Encore une idée...

### **D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive (notion d'authenticité)
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... négative (processus volontaire alors qu'il devrait être naturel)

### **E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie : ce qui nous a été légué par nos ancêtres, et que nous transmettrons ensuite à nos enfants

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation** signifie : transformer artificiellement un objet quelconque en élément patrimonial

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** château de Chambord

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** lavoir de Clouarnac

**3- Patrimoine familial :** album photo classique

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** label des communes fleuries

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :**

**3bis- Patrimonialisation familiale :** scrapbooking des photos de famille

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie			X
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)	x		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		

Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			X
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif	X		

## **Informateur 11**

### **1. Quelle est votre profession ?**

Adjoint du patrimoine, chargée des collections et de médiation dans un musée de France

### **2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?**

#### **Patrimoine donc**

- 1- mémoire
- 2- histoire
- 3- transmettre
- 4- racines
- 5- culture
- 6- identité
- 7- conserver
- 8- étudier
- 9- préserver
- 10- protéger

Encore une idée... avenir

#### **Patrimonialiser/patrimonialisation donc**

- 1 considérer des éléments comme faisant partir d'une histoire
2. donner un sens nouveau à des éléments constitutifs de notre vie actuelle
3. tout patrimoine
4. rationalisation des territoires
5. dynamique des territoires
6. juste équilibre entre notre vie d'aujourd'hui
7. ouverture vers les pratiques immatérielles
8. reconnaissance de cultures à l'échelle régionale, départementale ou territoriale
- 9.
- 10.

### **C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

- 1- vêtements des sociétés dites traditionnelles
- 2- habitudes culturelles de savoir vivre en société
- 3- petit patrimoine

Encore une idée... langue bretonne

### **D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur ... tout à fait positive**

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... ambivalente , attention au tout patrimoine mais il est nécessaire de se projeter et de conserver ce qui fait sens aujourd'hui**

### **E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie :** tous les éléments matériels et immatériels qui ont du sens au regard de l'Histoire et de l'histoire des hommes

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :** considérer un élément comme étant représentatif de notre histoire « actuelle »

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** Parlement de Bretagne

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** Fest-Noz

**3- Patrimoine familial :** savoir-faire culinaire

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :**

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** faire prendre conscience que es vêtements issus de la société traditionnelle sont un vecteur d'identité chez un groupe humain et non pas un déguisement

**3bis- Patrimonialisation familiale :** faire prendre conscience que ce savoir-faire était quasiment oublié, l'étudier, le transmettre

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)			X
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage	X		
Patrimoine ► confrérie		X	

Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse		X	
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne	X		
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 12

### 1. Quelle est votre profession ?

Administrateur de musée

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc

- 1- édifice
- 2- objet
- 3- mémoire
- 4- histoire
- 5- découverte
- 6- partage
- 7- médiation
- 8-
- 9-
- 10-

Encore une idée...

#### Patrimonialiser/patrimonialisation donc

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

#### 1- livres

- 2- collection
- 3-

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

#### 1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive

#### 2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... positive

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

#### 1. Patrimoine signifie : ce dont on hérite, que l'on transmet

#### 2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : conserver, faire connaître

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** château

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** chapelles

**3- Patrimoine familial :** maison

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** monument historique

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** mémoire

**3bis- Patrimonialisation familiale :** maison

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)			X
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité			X
Patrimoine ► résistance au progrès			X

Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne			X
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 13

### 1. Quelle est votre profession ?

Responsable des affaires culturelles pour un centre de valorisation culturelle

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. valorisation
2. identité
3. culture
4. aménagement du territoire
5. Unesco
6. héritage
7. civilisation
8. patrimoine archéologique
9. patrimoine immatériel
10. patrimoine vivant

Encore une idée... monument

**Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à ...**

1. aménagement du territoire
2. valoriser
3. développement culturel et territorial
4. enjeux
5. développement durable (agenda 21 de la culture)
6. témoigner
7. accessibilité
8. transmission aux générations futures
9. intégration
10. acculturation

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- mon identité
- 2- mes valeurs
- 3- ma culture

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

**1. Patrimoine véhicule une valeur ...** positive car il ancre l'Homme dans son territoire et lui donne les clés de lecture et de compréhension du monde qui l'entoure

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ...** positive car elle suppose un développement du territoire au sens large

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

**1. Patrimoine signifie :** Tout ce qui possède une valeur matérielle ou immatérielle et qui nous ait légué, que l'on souhaite valoriser à des fins de transmission et/ ou de conservation préventive

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie** inscrire, transformer et assimiler des objets, des biens (patrimoine matériel) ou des pratiques (patrimoine immatériel), en patrimoine susceptible dès lors d'être valorisés parce que partie intégrante d'une culture.

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** les sites historiques gérés par le Centre des monuments nationaux par exemple, l'ensemble des découvertes archéologiques...

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** Les colombiers en Pays de Caux (Seine-Maritime) par exemple, les lavoirs, les croix de chemin, le patrimoine funéraire

**3- Patrimoine familial :** mobilier : une maison, mais aussi identitaire : les racines, l'héritage culturel

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** Les menhirs de Belz (Morbihan) classés au titre des Monuments historiques par le ministère de la Culture et de la Communication.

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** Base de sous-marins de la seconde guerre mondiale (St-Nazaire par exemple) ou bien encore le sous-marin Flore sur la base de sous-marins de Lorient

**3bis- Patrimonialisation familiale :** transmission d'une culture (langue, patois, traditions, histoires, chansons...)

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité	X		
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)	X		
Patrimoine ► famille	X		

Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité			X
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
xPatrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	X		
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## **Informateur 14**

### **1. Quelle est votre profession ?**

archiviste

### **2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?**

#### **Patrimoine donc**

- 1- patrimoine culturel
- 2- patrimoine historique
- 3- mémoire collective/héritage commun
- 4- journées du patrimoine
- 5- sauvegarde du patrimoine
- 6- biens matériels
- 7- patrimoine immatériel
- 8- œuvres de l'esprit
- 9- patrimoine industriel
- 10- témoignage du passé

Encore une idée... archives

#### **Patrimonialiser /patrimonialisation donc**

1. sauvegarder
2. restaurer
3. classer (un monument par exemple)
4. préserver
5. conserver
6. valoriser/communiquer
7. inventorier
8. transmettre
9. sensibiliser les publics
10. mettre à disposition du plus grand nombre

Encore une idée ? devoir de mémoire

### **C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

- 1- déclaration des droits de l'homme et du citoyen
- 2- archives de ma collectivité
- 3- papiers de famille (archives personnelles)

Encore une idée... langue française

### **D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive :** héritage des générations antérieures à préserver. Besoin de repères à l'heure de la mondialisation et des crises socio-économiques

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... positive :** devoir de citoyen de préserver le patrimoine et droit d'y avoir accès

### **E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie :** ensemble des biens matériels et immatériels commun aux membres d'un groupe social (pays, nation, région, commune... On parle aujourd'hui de patrimoine culturel, historique, industriel, économique, naturel, etc...

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :** Il s'agit de mettre en œuvre tous les moyens permettant de préserver le patrimoine et de le rendre accessible au plus grand nombre

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** la Marseillaise

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** écomusées

**3- Patrimoine familial :** entreprise familiale

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** Musées Nationaux

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** Archives du conseil de l'Europe

**3bis- Patrimonialisation familiale :** constitution de l'arbre généalogique de la famille

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		

Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			
Patrimoine ► ascendance			
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 15

### 1. Quelle est votre profession ?

Responsable d'un centre de valorisation du patrimoine

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

**Je pense à Patrimoine donc je pense à...**

1. bien commun
2. garder et transmettre
3. monument
4. paysage
5. culture populaire
6. patrimoine vernaculaire
7. ce qui fait que nous partageons une culture
8. cuisine
9. œuvre d'art
10. pratique ancestrale

**Encore une idée ... tradition orale**

**Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. conserver
2. transmettre
3. restaurer
4. définir comme faisant partie du patrimoine
5. risque de figer
6. donner une valeur culturelle, sociale, identitaire...
7. classement
8. choix à faire selon quels critères ?
9. changer de regard

### Q3: Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. le langage, certains idiomes
  2. le paysage
  3. mon histoire familiale
- Encore une idée... la maison

### Q4: Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

1. **Patrimoine véhicule une valeur...** plutôt positive : notion d'héritage, de bien commun
2. **Patrimonialisation véhicule une valeur...** plus négative : volonté de classement, marchandisation possible, hiérarchisation des patrimoines qui "méritent" ou pas

### Q5: Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

**1. Patrimoine signifie...** ce qui est transmis par les générations précédentes et que nous devons transmettre aux suivantes. Ce qui fait que nous partageons une culture, un mode de vie, ce qui témoigne de ce que nous sommes (ou avons été)

**2. Patrimonialiser signifie...** décider que telle chose ou tel concept a suffisamment de valeur pour être conservé et transmis comme témoin d'une culture, d'une société...

**Q6: Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** un monument

**Patrimonialisation institutionnelle** classement Unesco

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** un lavoir de village, un patois

**Patrimonialisation communautaire** écriture d'un livre en patois ou restauration du lavoir (avec ou sans géraniums !)

**Patrimoine familial** les idiomes, l'histoire des parents que l'on se transmet

**Patrimonialisation familiale** album photo, rédaction des mémoires

**Q7: Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci**

<b>Propositions</b>	toujours	Parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société	X		

Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
xPatrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	X		
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 16

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservateur en chef du patrimoine

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc

- 1- musée
- 2- biodiversité
- 3- collection
- 4- monument
- 5- archives
- 6- mémoire
- 7- histoire
- 8- archéologie
- 9- journées européennes du patrimoine
- 10- irremplaçable

Encore une idée... racines

#### Patrimonialiser/patrimonialisation donc

1. inventer
2. connaître
3. raconter
4. transmettre
5. exposer
6. restaurer
7. protéger
8. valoriser
9. partager
10. aimer

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- valeurs
- 2- culture
- 3- nature

Encore une idée... la Terre

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive : la construction de la personne et de la société ne peut se faire et évoluer que si l'on prend en compte sa connaissance
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... positive : protection, valorisation

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : traces matérielles et immatérielles de ce que nous ont transmis nos ancêtres
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : reconnaître la valeur de l'une de ces traces et de ce fait la protéger et la transmettre

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** musée

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :**

**3- Patrimoine familial :** photographies

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** inscription à un inventaire

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** traditions :

**3bis- Patrimonialisation familiale :**

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse			X
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)			X
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille			X
Patrimoine ► tradition			X
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage			X
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance			X
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité			X

Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur			
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			X
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance			X
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne	X		
Patrimoine ► affectif		X	

## **Informateur 17**

### **1. Quelle est votre profession ?**

Directrice d'un établissement patrimonial

### **2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?**

#### **Patrimoine donc**

- 1- monument
- 2- architecture
- 3- culture
- 4- héritage
- 5- matériel
- 6- immatériel
- 7- tradition
- 8- petit patrimoine
- 9- patrimoine immobilier
- 10- passé

Encore une idée...

#### **Patrimonialiser/patrimonialisation donc**

1. protection
2. sauvegarde
3. transmission
4. muséifier
5. fossiliser
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

### **C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

- 1- patrimoine génétique
  - 2- bien mobiliers et immobilier
  - 3- culture régionale
- Encore une idée...

### **D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive car c'est une richesse
2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ... négative lorsque cela tombe dans l'excès

### **E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie : Ce qui caractérise notre culture, ce que l'on reçoit et ce que l'on transmet
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : protéger mais aussi figer dans le temps

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** château, cathédrale

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** lavoir, calvaire, fontaine

**3- Patrimoine familial :** génétique

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :**

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** traditions : Fest-noz

**3bis- Patrimonialisation familiale :**

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie			X
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)			X
Patrimoine ► nation			X
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don			X
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité			X
Patrimoine ► résistance au progrès			X

Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			
Patrimoine ► ascendance			X
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 18

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservateur en chef du patrimoine

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

#### Patrimoine donc :

- 1- musée
- 2- protection
- 3-collection
- 4- conservation
- 5- collectivité
- 6- nation
- 7- monument historique
- 8- bien commun
- 9- identité
- 10- restauration

Encore une idée...

#### Patrimonialiser/patrimonialisation donc :

1. conserver
2. transmettre
3. choisir
4. restaurer
5. protéger
6. expliquer
- 7 étudier
8. partager
9. valoriser
10. Public

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

- 1- tableaux
- 2- estampes
- 3- livres

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive : identité, lien social, partage dans une collectivité et au-delà

2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ...

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : bien commun, héritage des générations passées et présentes, pour celles à venir

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : Désigner dans notre environnement culturel et matériel ce qui nous est essentiel et doit être conservé

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** Musée Public

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** paysage, architecture civile et religieuse

**3- Patrimoine familial :** photographies et tableaux d'aïeux

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** Classement au titre des Monuments Historiques

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** association de sauvegarde (chapelle, patrimoine rural...)

**3bis- Patrimonialisation familiale :** testament, héritage, filiation ; transmission du nom

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel	X		
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité		X	

Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## **Informateur 19**

### **1. Quelle est votre profession ?**

Retraité délégué de la formation du patrimoine

### **2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?**

#### **Patrimoine donc :**

- 1- transmission du bien
- 2- conservation
- 3- histoire
- 4- architecture
- 5- transmission des savoir-faire
- 6- restauration dans les règles de l'art
- 7- découverte
- 8- initier à la notion de patrimoine
- 9- faire aimer
- 10- donner le goût

Encore une idée... créer des vocations

#### **Patrimonialiser/patrimonialisation donc :**

1. transmettre un bien
- 2- conserver un bien
3. faire connaître
4. faire visiter
5. transmettre une tradition, un savoir faire
6. conserver l'histoire du lieu, du bien matériel ou immatériel
7. transmettre cet historique
8. restaurer dans les règles de l'art
9. initier les jeunes et moins jeunes
10. sortir de l'oubli

### **C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

- 1- tradition familiale
  - 2- biens de famille
  - 3- souvenirs de famille
- Encore une idée... souvenirs en général

### **D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur ...positive**

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation véhicule une valeur ...positive s'il s'agit de transmettre aux générations futures**

### **E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie :** un bien bâti et non digne d'être transmis aux générations futures

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :** transmettre un bien mais aussi des savoir-faire

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** un château, une cathédrale

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** une chapelle, un moulin, un lavoir

**3- Patrimoine familial :** une maison de famille, des objets de famille

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** restauration de ces biens, les classer, les faire connaître

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** maintenir l'église du village en état

**3bis- Patrimonialisation familiale :** les conserver pour les générations futures

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	parfois	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		

Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée			X
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 20

### 1. Quelle est votre profession ?

Responsable d'un écomusée

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. transmission
2. charrette
3. charrue
4. ruralité
5. artisanat
6. fête et manifestation
7. savoir faire
8. moulin
9. château
10. musée

Encore une idée...

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

1. collection
2. sauvegarder
3. exposition
4. mutualiser
5. promotion du patrimoine
6. communication
7. restauration
8. projet

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. moulin
2. collection agricole
3. outils d'artisan

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive, il s'agit d'une notion importante dans l'imaginaire de chacun

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive, définie l'importance de mettre le patrimoine en avant

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : ce qui vient du père

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : rendre le patrimoine accessible, se l'approprier

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** château

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** moulin

**3- Patrimoine familial :** terre, immobilier

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :**

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :**

**3bis- Patrimonialisation familiale :**

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois souvent	ou	jamais
Patrimoine ► monument		X		
Patrimoine ► bien immatériel		X		
Patrimoine ► richesse		X		
Patrimoine ► propriété		X		
Patrimoine ► objet immobilier		X		
Patrimoine ► bien matériel		X		
Patrimoine ► gestion		X		
Patrimoine ► patrie		X		
Patrimoine ► critères				X
Patrimoine ► hiérarchisation				X
Patrimoine ► usage(s)				
Patrimoine ► nation		X		
Patrimoine ► humanité		X		
Patrimoine ► art		X		
Patrimoine ► sécurité				X
Patrimoine ► architecture				X
Patrimoine ► conservatisme				
Patrimoine ► histoire	X			
Patrimoine ► don		X		
Patrimoine ► droit(s)		X		
Patrimoine ► devoir(s)				X
Patrimoine ► bénéfice (s)				
Patrimoine ► contrainte(s)		X		
Patrimoine ► famille				
Patrimoine ► tradition	X			
Patrimoine ► société		X		
Patrimoine ► lignage		X		
Patrimoine ► confrérie				X
Patrimoine ► descendance		X		
Patrimoine ► transmission		X		
Patrimoine ► héritage		X		
Patrimoine ► légitimité				X

Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			X
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			X
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse		X	
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne			X
Patrimoine ► affectif	X		

## Informateur 21

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservateur du patrimoine pour une commune

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. cités-jardins
2. ville d'art et d'histoire
3. Bourges
4. familistère de Guise
5. Le 104 à Paris
6. Cité de l'architecture et du Patrimoine
7. Musée d'histoire urbaine et sociale de Suresnes
8. château
9. musée des années 30
10. œuvre d'art

Encore une idée... collections des Musées de France

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

1. médiation culturelle
2. parcours patrimoine
3. balade urbaine
4. patrimoine mondial de l'Unesco
5. métiers du Patrimoine

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. œuvre d'art
2. maison
3. bijoux

Encore une idée... Patrimoine naturel

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : trace matérielle de l'histoire artistique, urbaine et architecturale
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : mettre en valeur le patrimoine

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : Musée, monument
2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : Musée
- 3- Patrimoine familial : maison

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** conservation, médiation

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :**

**3bis- Patrimonialisation familiale :** succession

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	<b>toujours</b>	<b>Parfois souvent</b>	<b>ou</b>	<b>jamais</b>
Patrimoine ► monument		X		
Patrimoine ► bien immatériel		X		
Patrimoine ► richesse		X		
Patrimoine ► propriété		X		
Patrimoine ► objet immobilier		X		
Patrimoine ► bien matériel		X		
Patrimoine ► gestion		X		
Patrimoine ► patrie		X		
Patrimoine ► critères		X		
Patrimoine ► hiérarchisation		X		
Patrimoine ► usage(s)		X		
Patrimoine ► nation		X		
Patrimoine ► humanité		X		
Patrimoine ► art		X		
Patrimoine ► sécurité		X		
Patrimoine ► architecture		X		
Patrimoine ► conservatisme				X
Patrimoine ► histoire	X			
Patrimoine ► don		X		
Patrimoine ► droit(s)		X		
Patrimoine ► devoir(s)		X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X		
Patrimoine ► contrainte(s)	X			
Patrimoine ► famille		X		
Patrimoine ► tradition		X		
Patrimoine ► société		X		
Patrimoine ► lignage		X		
Patrimoine ► confrérie		X		
Patrimoine ► descendance		X		
Patrimoine ► transmission		X		
Patrimoine ► héritage		X		
Patrimoine ► légitimité		X		
Patrimoine ► résistance au progrès				X
Patrimoine ► responsabilité(s)		X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X		

Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			X
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 22

### 1. Quelle est votre profession ?

Architecte

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. Conservation
2. Protection
3. Monument
4. Histoire
5. Mémoire
6. chef d'œuvre
7. destruction
8. vandalisme
9. restauration
10. entretien

encore une idée ... savoir-faire

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

Héritage

Bien

Propriété

Respect

Caractère

Immobilier

Mobilier

Matériel

Immatériel

transmission

Encore une idée... connaissance

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. appartement
2. livres
3. CD

Encore une idée... alebrijes

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive, transmission d'un bien fruit d'un savoir faire
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... négative, quand elle est associée au conservatisme

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : transmission, héritage
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : attachement à la mémoire

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** monument historique

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** le fleuve

**3- Patrimoine familial :**

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** ministère de la culture

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** cité historique

**3bis- Patrimonialisation familiale :**

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme	X		
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)	X		
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		

Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 23

### 1. Quelle est votre profession ?

Médiatrice dans un château musée

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

- 1.
2. monument
3. mémoire
4. culture
5. château
6. église
7. habitat
8. savoir-faire
9. métiers
10. modes de vie

histoire

**Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :**

néologisme

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. livres
2. connaissances
3. outils

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... aucune idée

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : héritage des générations passées
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : aucune idée

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : assemblée nationale
2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : église
- 3- Patrimoine familial : maison
- 1bis- Patrimonialisation institutionnelle : ?
- 2 bis- Patrimonialisation communautaire : ?
- 3bis- Patrimonialisation familiale :

G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou souvent	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel	X		
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères			X
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation		X	
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X

Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	x		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse		X	
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	x		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne	X		
Patrimoine ► affectif	x		

## Informateur 24

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservateur de musée

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

chefs d'oeuvres de l'art

biens anciens et précieux

monuments remarquables

chefs d'oeuvre de la littérature

chefs d'oeuvre de la musique

pratiques ancestrales

savoir-faire anciens

collections

biens rares et de valeur

paysages naturels d'exception

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

Encore une idée...

1. chefs d'oeuvres de l'art

2. biens anciens et précieux

3. monuments remarquables

4. chefs d'oeuvre de la littérature

5. chefs d'oeuvre de la musique

6. pratiques ancestrales

7. savoir-faire anciens

8. collections

9. biens rares et de valeur

10. paysages naturels d'exception

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. mémoire familiale

2. bijoux de famille

3. biens mobiliers transgénérationnels

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive (volonté de conserver la mémoire des créations remarquables de l'Humanité)

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive (mission de conservation et de transmission)

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : ce qui est remarquable et mérite d'être conservé et transmis aux générations futures

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : action de désigner et conserver ce qui fait patrimoine

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** Archives publiques

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** édifice de culte

**3- Patrimoine familial :** transmission de la mémoire familiale

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** création d'un musée

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** mise en commun d'un bien remarquable pour garantir sa transmission

**3bis- Patrimonialisation familiale :** garantir la transmission des documents et des biens familiaux

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier	X		
Patrimoine ► bien matériel	X		
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage	X		
Patrimoine ► confrérie	X		
Patrimoine ► descendance	X		

Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		x	
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	X		
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne	X		
Patrimoine ► affectif	x		

## Informateur 25

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservation-restauration de sculptures

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. histoire matérielle /h. des idées /de l'art / des métiers / du commerce
2. identité / identification
3. musées / MH
4. précarité de la conservation
5. mise en valeur
6. culture / éducation
7. plaisir
8. soclage / présentation
9. respect
10. métier

Encore une idée ... .. sculptures bien sûr (subjectivement !)

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

1. conditions atmosphériques
2. responsabilisation du public
3. éducation des responsables
4. sécurisation (surtout dans les MH / objets inscrits ou non)
5. plaquettes, publicité
6. ponts
7. échanges
8. préserver / expliquer
9. éditer / communiquer / écrire / raconter / monter
10. dépoussiérer

Encore une idée ? .. budgets ?

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

mes études et mes livres d'histoire de l'art

les jardins / les restaurants / la nature et l'environnement

être surprise et émue par la rencontre imprévue avec une oeuvre remise au fond d'une réserve de musée

Encore une idée... Radio France

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... enthousiasmante, le seul lien matériel avec des gens que nous ne connaissons jamais autrement que par ce qu'ils ont laissés

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... de préservation, de sauvegarde... d'avenir.

**E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie :** ce qui commence par un bien ou une histoire, aussi petit soit-il, qu'a légué un parent et qu'on ne voudrait, ni perdre, ni oublier, mais plutôt transmettre à son tour.

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :** créer des cadres, des règles, des définitions, et des lieux, offrant une rencontre avec ces legs, et les moyens de les transmettre, si possible en visant leur conservation à long terme

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** le palais du Louvre

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** églises, chapelles, lavoirs, retables, sites naturels travaillés par l'humain, etc, etc.

**3- Patrimoine familial :** ce qu'il y a dans le grenier de Grand'Mère

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** le musée du Louvre

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** Transformation des sacristies en musées des Trésors paroissiaux

**3bis- Patrimonialisation familiale :** La ferme de Grand'Père restaurée et remise en usage quotidien

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois ou souvent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse			X
Patrimoine ► propriété			X
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie			X
Patrimoine ► critères			X
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	x		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	

Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille			X
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			X
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif			x

## Informateur 26

### 1. Quelle est votre profession ?

Restaurateur du patrimoine (sculpture)

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. Notre Dame de Paris
2. Metropolis de Fritz Lang
3. le Baeckeoffe, cuisiné par ma belle-mère
4. la Tetralogie de R Wagner
5. le gorgonzola/mascarpone
6. la voix d'Yves Montand
7. ma maison de campagne/atelier, ancienne ferme
8. Les actes des entretiens du Patrimoine (P. Nora)
9. "le lièvre" de Dürer
10. Notre Dame de Paris (de V Hugo)

Encore une idée ... mes propres oeuvres (peintures) !!!

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. les lettres de 1914-17 de mon gd père à ma gd mère
2. mon bureau, qui était celui de mon père, qui était celui de son père
3. mes souvenirs d'une vie bien remplie

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive
2. Patrimonialisation véhicule une valeur...

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : valeurs matérielles et immatérielles anciennes auxquelles on tient
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) :
2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : le savoir-faire de l'ébéniste au coin de ma rue
- 3- Patrimoine familial : la petite chaise lorraine qui est dans l'entrée de l'appartement
- 1bis- Patrimonialisation institutionnelle :
- 2 bis- Patrimonialisation communautaire :
- 3bis- Patrimonialisation familiale :

G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou souvent	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier			X
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères			X
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)			X
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)			X
Patrimoine ► famille	X		
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)		X	
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X

Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe			X
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif	x		

## Informateur 27

### 1. Quelle est votre profession ?

Restauratrice du patrimoine métallique

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

Patrimoine: ensemble de monuments appartenant à un pays une région

Patrimoine : ensemble de référents appartenant à la culture d'un pays (écrivains, artistes, coutumes) Patrimoine: Objet ayant une grande valeur car témoin d'une histoire (politique, historique, artistique, technique)

Patrimoine: ce qui nous fait

Patrimoine: valeurs auxquelles une communauté est attachée.

Patrimoine: Trésor

Patrimoine: Ce qui influe sur notre pensée, car héritage indissociable de l'endroit où l'on naît.

Patrimoine: à titre privé ensemble de ce que l'on possède

**Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :**

Patrimonialiser: Gros mot ne signifiant rien pour moi sinon du verbiage

Patrimonialisation: Même réponse que pour le préc édent ne peux pas être utiliser dans le langage courant

Patrimonialiser: Décider de ce qui va faire parti du patrimoine (est-ce que cela ne se fait pas tout seul )

Patrimonialisation: Action d'entasser le patrimoine en faisant une sélection

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

Mon métier et sa technique

Le regard que j'ai la chance de pouvoir porter sur les oeuvres d'art

Mes outils

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... c'est une valeur positive parce que reliée à l'histoire personnelle et collective mais négative car cette valeur peut être un poids ou un frein

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... patrimonialiser/patrimonialisation: véhicule une valeur négative pour moi car elle complexifie un langage elle apparaît comme de la surenchère

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : Le patrimoine est la culture d'un pays à travers ses oeuvres

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :

### F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : Tous les musées

2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : Le grand palais à Paris

3- Patrimoine familial : Les souvenirs et la joie

1bis- Patrimonialisation institutionnelle : je ne sais pas de quoi il retourne

2 bis- Patrimonialisation communautaire : ?

3bis- Patrimonialisation familiale : ?

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

<b>Propositions</b>	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier	X		
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)			X
Patrimoine ► devoir(s)			X
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)			
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	x	X	
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)			X
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	x		

Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	x		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		x	

## Informateur 28

### 1. Quelle est votre profession ?

conservation restauration d'oeuvres d'art spécialisation oeuvres sculptées

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. musée
2. église
3. château
4. conservation
5. outil de recherche
6. inventaire
7. traditions
8. logistique
9. poussière

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

1. conserver
  2. étudier
- Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Le paysage
- Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... vieillote mais nécessaire pour la recherche
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... marketing

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie :
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : château
2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : petits musées d'art religieux d'une vallée par exemple
- 3- Patrimoine familial : le tableau d'un peintre connu ayant appartenu à mémé
- 1bis- Patrimonialisation institutionnelle : musée qui acquiert des objets
- 2 bis- Patrimonialisation communautaire : musée du parachutisme..
- 3bis- Patrimonialisation familiale : la collection de faïence de mémé

### G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas

(ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument	X		
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel	X		
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité			X
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		x	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	

Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse		X	
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne			X
Patrimoine ► affectif		x	

## Informateur 29

### 1. Quelle est votre profession ?

Restauratrice du patrimoine

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

ensemble de monuments appartenant à un pays une région

ensemble de référents appartenant à la culture d'un pays (écrivains, artistes, coutumes)

objet ayant une grande valeur car témoin d'une histoire (politique, historique, artistique, technique)

ce qui nous fait

valeurs auxquelles une communauté est attachée.

trésor

ce qui influe sur notre pensée, car héritage indissociable de l'endroit où l'on naît.

à titre privé ensemble de ce que l'on possède

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

Patrimonialiser:

- gros mot ne signifiant rien pour moi sinon du verbiage

- décider de ce qui va faire parti du patrimoine (est-ce que cela ne se fait pas tout seul )

Patrimonialisation:

- même réponse que pour le préc édent ne peux pas être utiliser dans le langage courant

- patrimonialisation: Action d'entasser le patrimoine en faisant une sélection

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Mon métier et sa technique

2. Le regard que j'ai la chance de pouvoir porter sur les oeuvres d'art

3. Mes outils

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... c'est une valeur positive parce que reliée à l'histoire personnelle et collective mais négative car cette valeur peut être un poids ou un frein

2. Patrimonialisation véhicule une valeur ... patrimonialiser/patrimonialisation: véhicule une valeur négative pour moi car elle complexifie un langage elle apparaît comme de la surenchère

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : Le patrimoine est la culture d'un pays à travers ses oeuvres

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : Tous les musées

2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : Le grand palais à Paris

3- Patrimoine familial : Les souvenirs et la joie

1bis- Patrimonialisation institutionnelle : je ne sais pas de quoi il retourne

2 bis- Patrimonialisation communautaire : ?

3bis- Patrimonialisation familiale : ?

G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou souvent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier	X		
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)	X		
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)			X
Patrimoine ► devoir(s)			X
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)			
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	x	X	
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)			X
Patrimoine ► ensemble constitué	X		

Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	x		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique		X	
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	x		
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		x	

## Informateur 30

### 1. Quelle est votre profession ?

restauratrice d'oeuvres sculptées

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. architecture : immobilier aux façades remarquables visibles
2. sculpture et beaux arts
3. acteurs de l'état (conservateurs musées et DRAC)
4. acteurs indépendants (restaurateurs)
5. architectes
6. musées
- 7.. églises
8. objets impalpables (patrimoine immatériel)
9. perte irréversible
10. médiation

encore une idée ... journée annuelle organisée pour les publics

**Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :**

1. sauvegarder
2. prise de conscience
3. acheter
4. protéger
5. monter des dossiers compliqués
6. réunions de concertation
7. réunions pour convaincre les réticents
8. pour tous, donc l'état participe grandement
9. nécessité de transparence (décisionnelle et financière)
10. faire en sorte de pouvoir transmettre

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. lieu de vie (appartement)
2. religion
3. mode de vie

Encore une idée... objets reçus de mes aïeux

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

**1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive:** richesse, héritage, source historique qui a construit notre contemporanéité

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur... négative:** décision à plusieurs=difficulté pour convaincre, pour trouver un accord, un financement et un modèle de communication pour expliquer

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

**1. Patrimoine signifie** : qui appartient à tous et qui est remarquable historiquement, artistiquement.... pour l'influence qu'il a sur notre présent

**2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie** : protéger un objet patrimonial et le rendre "visible"

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique)** : Tour Eiffel

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** : maisons art nouveau à Nancy

**3- Patrimoine familial** : des murs et un toit transmissibles (appartement)

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle** : commémorations autour de la "grande guerre"

**2 bis- Patrimonialisation communautaire** : sites industriels privés (ex ALSTOM )"conservés" (non détruits)pour l'instant par les collectivités publiques dans l'attente de projets pour les mettre éventuellement en valeur

**3bis- Patrimonialisation familiale** : acquisition d'objets (à forte valeur sentimentale ou "historique familialement)

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois ou souvent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion	X		
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères	X		
Patrimoine ► hiérarchisation	X		
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité	X		
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire		X	
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)	X		
Patrimoine ► famille		X	

Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage	X		
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance	X		
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	X		
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance	X		
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse		X	
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		
Patrimoine ► chaîne	X		
Patrimoine ► affectif		x	

## Informateur 31

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservation-restauration de sculptures

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. Monuments
2. Art
3. Sculptures
4. Passé
5. Générations futures
6. Conserver
7. Richesse
8. Culture
9. Musée
10. Prestige

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Gènes
2. Education
3. Maison

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... Positive

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... Ne véhicule rien du tout, jamais entendu parlé !

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : Tout ce qu'il est "nécessaire" de transmettre aux générations futures

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : ?

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : Collections muséales

2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : Traditions culinaires

3- Patrimoine familial : Immobilier

1bis- Patrimonialisation institutionnelle :

2 bis- Patrimonialisation communautaire :

3bis- Patrimonialisation familiale :

### G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à

bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie			X
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation			X
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)	X		
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage			X
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué	X		
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		

Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	x		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		X	

## Informateur 32

### 1. Quelle est votre profession ?

Maître d'ouvrage - Architecte du patrimoine

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. Plaisir des yeux
2. Monument
3. Héritage
4. Unesco
5. Chaillot
6. diversité
7. Mérimée
8. Ministère de la culture
9. Architecte des bâtiments de France
10. conviction

Encore une idée ... ressource pour un pays

Je pense à *patrimonialiser/patrimonialisation*, donc je pense à :

1. protection
2. réglementation
3. diffusion de la connaissance
4. Histoire de l'Art
5. Université
6. valeur d'usage
7. entreprises hautement qualifiées
8. compétences
9. partage
10. association

Encore une idée ? mécénat

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Abbaye de Sénanque
2. Médaille de baptême Artus Bertrand
3. Finistère

Encore une idée... langue bretonne

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots *patrimonialiser/patrimonialisation* ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive - idée de valorisation élévation des esprit, héritage

2. Patrimonialisation véhicule une valeur ... moins - idée peut-être à connotation plus conservatrice et règlementaire

E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

1. Patrimoine signifie : l'ensemble de notre héritage culturel matériel et immatériel dont nous héritons et que nous devons transmettre

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : Encadrer et gérer la préservation de cet héritage

**F- Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** le Sénat

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** les quartiers anciens

**3- Patrimoine familial :** un demeure, un habitude ou une coutume qui se transmet

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** les lois

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** les secteurs sauvgardés

**3bis- Patrimonialisation familiale :** l'héritage

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse	X		
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)	X		
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société	X		
Patrimoine ► lignage			X
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	

Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité	X		
Patrimoine ► résistance au progrès		X	
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle		X	
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune		X	
Patrimoine ► ascendance		x	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme		X	
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines		X	
Patrimoine ► lien		X	
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		x	

## Informateur 33

### 1. Quelle est votre profession ?

restauratrice du patrimoine

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. monuments
2. châteaux
3. objets d'art

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ...
2. Patrimonialisation véhicule une valeur...

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie :
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie :

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) :
2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :
- 3- Patrimoine familial :
- 1bis- Patrimonialisation institutionnelle :
- 2 bis- Patrimonialisation communautaire :
- 3bis- Patrimonialisation familiale :

G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument			
Patrimoine ► bien immatériel			

Patrimoine ► richesse			
Patrimoine ► propriété			
Patrimoine ► objet immobilier			
Patrimoine ► bien matériel			
Patrimoine ► gestion			
Patrimoine ► patrie			
Patrimoine ► critères			
Patrimoine ► hiérarchisation			
Patrimoine ► usage(s)			
Patrimoine ► nation			
Patrimoine ► humanité			
Patrimoine ► art			
Patrimoine ► sécurité			
Patrimoine ► architecture			
Patrimoine ► conservatisme			
Patrimoine ► histoire			
Patrimoine ► don			
Patrimoine ► droit(s)			
Patrimoine ► devoir(s)			
Patrimoine ► bénéfice (s)			
Patrimoine ► contrainte(s)			
Patrimoine ► famille			
Patrimoine ► tradition			
Patrimoine ► société			
Patrimoine ► lignage			
Patrimoine ► confrérie			
Patrimoine ► descendance			
Patrimoine ► transmission			
Patrimoine ► héritage			
Patrimoine ► légitimité			
Patrimoine ► résistance au progrès			
Patrimoine ► responsabilité(s)			
Patrimoine ► ensemble constitué			
Patrimoine ► conservation			
Patrimoine ► lien (inter)générationnel			
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			
Patrimoine ► valeur			
Patrimoine ► valorisation			
Patrimoine ► groupe			
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			
Patrimoine ► ascendance			
Patrimoine ► inscription dans la durée			
Patrimoine ► totalitarisme			
Patrimoine ► résistance à l'action publique			
Patrimoine ► faiblesse			
Patrimoine ► racines			

Patrimoine ► lien			
Patrimoine ► lieux de mémoire			
Patrimoine ► chaîne			
Patrimoine ► affectif			

## Informateur 34

### 1. Quelle est votre profession ?

Conservateur-restaurateur de sculptures

### 2. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. Biens culturels
2. Avenir
3. Protection
4. Suivi
5. Architecture
6. Culture orale / Patrimoine intangible

Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :

1. Réglementation
2. Professions en danger

Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Mon appartement
2. Ma culture
3. Mon code génétique

Encore une idée...

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... Négative - je trouve bizarre d'associer le terme Patrimoine (passif) à une action, j'entends dans ce terme qu'il faudrait "créer du Patrimoine" ce qui me gêne un peu.

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : Ce qui nous représente

2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : Je ne comprends pas suffisamment ce concept pour l'expliquer

### F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

1. Patrimoine institutionnel (historique) : Bâtiments classés

2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) : Patois

3- Patrimoine familial : L'éducation reçue

1bis- Patrimonialisation institutionnelle : ?

2 bis- Patrimonialisation communautaire : ?

3bis- Patrimonialisation familiale : ?

G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété	X		
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie	X		
Patrimoine ► critères			X
Patrimoine ► hiérarchisation			X
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation	X		
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité			X
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme	X		
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)	X		
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)			X
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition	X		
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage			X
Patrimoine ► confrérie			X
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission	X		
Patrimoine ► héritage	X		
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X

Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe	X		
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée		X	
Patrimoine ► humanité	X		
Patrimoine ► art	X		
Patrimoine ► sécurité		X	
Patrimoine ► architecture	X		
Patrimoine ► conservatisme		X	
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)	X		
Patrimoine ► bénéfice (s)	X		
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille			X
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	
Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel		X	
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur		X	
Patrimoine ► valorisation		X	
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)			X
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune			X
Patrimoine ► ascendance			X
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire	X		

Patrimoine ► chaîne			X
Patrimoine ► affectif			X

## **Informateur 35**

### **Q1 : Quelle est votre profession ?**

Directeur du patrimoine cinématographique

### **Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à patrimoine donc je pense à ...** richesse culturelle

**2.** objet

**3.** valeur économique

**4.** conservation

**5.** restauration

**6.** collecte

**7.** exposition

**8.** diffusion

**9.** explication

**10.** transmission

encore une idée ... fragilité

**1Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

**1.** définition

**2.** choix

**3.** identification

**4.** rationalisation

**5.** comparaison

**6.** affect

**7.** relativisation

**8.** collectionner

**9.** utilité

**10.** pour qui ?

Encore une idée ? économie

### **Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

**1.** objets

**2.** papiers

**3.** photos

**Encore une idée...** souvenirs

### **Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur...** positive

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur...** ambiguë

### **Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie...** témoignage d'une histoire, d'une vie

**2. Patrimonialiser signifie...** beaucoup de choses selon le contexte

### **Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** oeuvre d'art  
**Patrimonialisation institutionnelle** achat d'une oeuvre d'art  
**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) ??**  
**Patrimonialisation communautaire ??**  
**Patrimoine familial** lettres  
**Patrimonialisation familiale** bijoux transmis de mère en fille

**Q7 :** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option **TOUJOURS**. Si cela dépend du contexte, cochez **SOUVENT** ou **PARFOIS**. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option **JAMAIS**. Merci.

---

**Patrimoine ► monument** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► bien immatériel** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► richesse** TOUJOURS  
**Patrimoine ► propriété** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► objet immobilier** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► bien matériel** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► gestion** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► patrie** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► critères** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► hiérarchisation** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► usage(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► nation** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► humanité** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► art** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► sécurité** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► architecture** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► conservatisme** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► histoire** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► don** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► droit(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► devoir(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► bénéfice(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► contrainte(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► famille** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► tradition** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► société** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► lignage** JAMAIS  
**Patrimoine ► confrérie** JAMAIS  
**Patrimoine ► descendance** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► transmission** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► héritage** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► légitimité** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► résistance au progrès** JAMAIS  
**Patrimoine ► responsabilité(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► ensemble constitué** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► conservation** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel** PARFOIS ou SOUVENT

- Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**
- Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► groupe JAMAIS**
- Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**
- Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**
- Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► chaîne JAMAIS**
- Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

## Informateur 36

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Photographe d'architecture

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. architectural
2. culturel
3. héritage
4. génétique
5. tradition
6. artistique/art
7. cathédrale/église
8. religieux/religion
9. Immobilier
10. politique

**Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à... conservation**

1. capitalisation
2. investissement
3. transmission

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Habitation
2. Compte en banque
3. Gènes

**Encore une idée...** Education

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

1. **Patrimoine véhicule une valeur...** Positive. Transmission de chose importante
2. **Patrimonialisation véhicule une valeur...** Plutôt négatif dans la forme du mot. Long, lourd, ....ialisation" mais plutôt utile dans le fond.

### Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. **Patrimoine signifie...** c'est un héritage laissé par nos aïeux
2. **Patrimonialiser signifie...** définir/déclarer une chose comme un patrimoine

### Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

**patrimoine institutionnel :** Le Louvre

**patrimoine de proximité :**

**patrimoine familial :** maison

**patrimonialisation institutionnel :** classement

**patrimonialisation de proximité :** restauration

**patrimonialisation familiale :** héritage

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

**Patrimoine ► monument TOUJOURS**

---

**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► propriété TOUJOURS**

**Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS**

**Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► critères JAMAIS**

**Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS**

**Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► art TOUJOURS**

**Patrimoine ► sécurité JAMAIS**

**Patrimoine ► architecture TOUJOURS**

**Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS**

**Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS**

**Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► confrérie JAMAIS**

**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► transmission TOUJOURS**

**Patrimoine ► héritage TOUJOURS**

**Patrimoine ► légitimité JAMAIS**

**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**

**Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS**

**Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**

**Patrimoine ► valeur TOUJOURS**

**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**

**Patrimoine ► groupe JAMAIS**

**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS**

**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**

- Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**
- Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**
- Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**
- Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**
- Patrimoine ► chaîne JAMAIS**
- Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

## Informateur 37

### A. Quelle est votre profession ?

Professionnel du patrimoine

### B. Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots *patrimoine* et *patrimonialiser/patrimonialisation* ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. mémoire
  2. science, technique et industrie
  3. art
  4. monumental/mobilier
  5. arts et traditions populaires
  6. immatériel/matériel
  7. conservation
  8. enrichissement
  9. génération
  10. contemporain
- encore une idée ... civilisation

**Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation, donc je pense à :**

1. musée
  2. archives
  3. monuments historiques
  4. bibliothèque
  5. restauration
  6. argent
  7. réhabilitation
  8. valorisation
  9. accessibilité
  10. médiation
- Encore une idée...

### C- Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. grille-pain
  2. alternateur
  3. sculpture
- Encore une idée... affiche publicitaire

### D- Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? Pourquoi ? Et les mots patrimonialiser/patrimonialisation ? Pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur ... positive
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive

### E- Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifient les mots patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie : c'est ce que nous empruntons aux générations futures
2. Patrimonialiser/patrimonialisation signifie : préservation et mise en valeur

**F- Donnez, s'il vous plait, un exemple de :**

**1. Patrimoine institutionnel (historique) :** uniforme de poilu

**2. Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** coiffe d'Alsacienne

**3- Patrimoine familial :** maison de la grand mère

**1bis- Patrimonialisation institutionnelle :** exposition sur la première guerre mondiale

**2 bis- Patrimonialisation communautaire :** Ecomusée d'Alsace

**3bis- Patrimonialisation familiale :** transmission par héritage de la maison

**G- Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont rien à voir pour vous, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Propositions	toujours	Parfois ou sou- vent	jamais
Patrimoine ► monument		X	
Patrimoine ► bien immatériel		X	
Patrimoine ► richesse		X	
Patrimoine ► propriété		X	
Patrimoine ► objet immobilier		X	
Patrimoine ► bien matériel		X	
Patrimoine ► gestion		X	
Patrimoine ► patrie		X	
Patrimoine ► critères		X	
Patrimoine ► hiérarchisation		X	
Patrimoine ► usage(s)		X	
Patrimoine ► nation		X	
Patrimoine ► humanité		X	
Patrimoine ► art		X	
Patrimoine ► sécurité	X		
Patrimoine ► architecture		X	
Patrimoine ► conservatisme			X
Patrimoine ► histoire	X		
Patrimoine ► don		X	
Patrimoine ► droit(s)		X	
Patrimoine ► devoir(s)		X	
Patrimoine ► bénéfice (s)		X	
Patrimoine ► contrainte(s)		X	
Patrimoine ► famille		X	
Patrimoine ► tradition		X	
Patrimoine ► société		X	
Patrimoine ► lignage		X	
Patrimoine ► confrérie		X	
Patrimoine ► descendance		X	
Patrimoine ► transmission		X	
Patrimoine ► héritage		X	

Patrimoine ► légitimité		X	
Patrimoine ► résistance au progrès			X
Patrimoine ► responsabilité(s)	X		
Patrimoine ► ensemble constitué		X	
Patrimoine ► conservation	X		
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	X		
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle			X
Patrimoine ► valeur	X		
Patrimoine ► valorisation	X		
Patrimoine ► groupe		X	
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)		X	
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	X		
Patrimoine ► ascendance		X	
Patrimoine ► inscription dans la durée	X		
Patrimoine ► totalitarisme			X
Patrimoine ► résistance à l'action publique			X
Patrimoine ► faiblesse			X
Patrimoine ► racines	X		
Patrimoine ► lien	X		
Patrimoine ► lieux de mémoire		X	
Patrimoine ► chaîne		X	
Patrimoine ► affectif		x	

## Informateur 38

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Membre d'une association pour la sauvegarde du patrimoine céramique

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. transmission
2. richesses
3. sauvegarder
4. valoriser
5. patrimoine immatériel
6. langage
7. rituels
8. affectif
9. attention à la thésaurisation
10. diversités des cultures

encore une idée ... lien entre l'homme et son paysage

**Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. les chefs d'oeuvre en péril
2. peur du communautarisme
3. chasse gardée
4. label comme bâtiments de France
5. préserver la nature
6. parcs nationaux
7. profession notaire
8. responsabiliser en reconnaissant son bien
9. est-ce qu'il existe une matrimonialisation
10. mettre en conserve

Encore une idée ? ou mettre en partage

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. le patois de ma grand-mère
2. la cueillette des salades des champs
3. une recette de ganache de chocolat

**Encore une idée...** des souvenirs

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

**1. Patrimoine véhicule une valeur...** recevoir un patrimoine, se reconnaître héritier c'est ne plus se sentir déshérité

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur...** c'est moins positif parce que ça fait image d'une obligation

### Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

**1. Patrimoine signifie...** les choses ou les idées que mes anc<sup>^</sup>tres même maintenant m'ont transmises

**2. Patrimonialiser signifie...** organiser une conservation de l'héritage du passé

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** la république

**Patrimonialisation institutionnelle** les musées

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la garrigue

**Patrimonialisation communautaire** le grand Site de Camargue

**Patrimoine familial** une maison de famille

**Patrimonialisation familiale** organisation de la gestion en partage de cette maison

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

- 
- Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► richesse TOUJOURS
  - Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► patrie JAMAIS
  - Patrimoine ► critères JAMAIS
  - Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS
  - Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► humanité TOUJOURS
  - Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► sécurité JAMAIS
  - Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► conservatisme JAMAIS
  - Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS
  - Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS
  - Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► lignage JAMAIS
  - Patrimoine ► confrérie JAMAIS
  - Patrimoine ► transmission TOUJOURS
  - Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS
  - Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lien TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne JAMAIS**  
**Patrimoine ► affectif TOUJOURS**

## **Informateur 39**

### **A. Quelle est votre profession ?**

Chercheur en études du patrimoine

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. politique
2. matériel/immatériel
3. pouvoir
4. monument
5. légitime
6. musée
7. collection
8. unesco
9. valeur
10. goût

**encore une idée ... sélection**

**Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. acteurs
2. territoire
3. processus
4. protéger
5. conserver
6. transmettre
7. sélectionner
8. valoriser
9. tourisme
10. exclure

**Encore une idée ? labeliser**

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. ma bibliothèque
2. tableau
3. appartement

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur... positive
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie... héritage protégé, conservé et transmis
2. Patrimonialiser signifie... sélectionner un objet matériel ou immatériel jugé suffisamment précieux pour être conservé et transmis

**Q6 :** Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

**Patrimoine institutionnel (historique)** Chateau de Chambord

**Patrimonialisation institutionnelle** Patrimoine industriel

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** écomusée

**Patrimoine familial** maison de famille

**Q7 :** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option **TOUJOURS**. Si cela dépend du contexte, cochez **SOUVENT** ou **PARFOIS**. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option **JAMAIS**. Merci.

**Patrimoine ► monument TOUJOURS**

---

**Patrimoine ► bien immatériel TOUJOURS**

**Patrimoine ► richesse TOUJOURS**

**Patrimoine ► propriété TOUJOURS**

**Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS**

**Patrimoine ► bien matériel TOUJOURS**

**Patrimoine ► gestion TOUJOURS**

**Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► critères TOUJOURS**

**Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS**

**Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► nation TOUJOURS**

**Patrimoine ► humanité TOUJOURS**

**Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► architecture TOUJOURS**

**Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► histoire TOUJOURS**

**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► famille TOUJOURS**

**Patrimoine ► tradition TOUJOURS**

**Patrimoine ► société TOUJOURS**

**Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► transmission TOUJOURS**

**Patrimoine ► héritage TOUJOURS**

**Patrimoine ► légitimité TOUJOURS**

**Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**

**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**

**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► valeur** TOUJOURS  
**Patrimoine ► valorisation** TOUJOURS  
**Patrimoine ► groupe** TOUJOURS  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► ascendance** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► inscription dans la durée** TOUJOURS  
**Patrimoine ► totalitarisme** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► faiblesse** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► racines** TOUJOURS  
**Patrimoine ► lien** TOUJOURS  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire** TOUJOURS  
**Patrimoine ► chaîne** TOUJOURS  
**Patrimoine ► affectif** TOUJOURS

## Informateur 40

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Marin, militant pour la sauvegarde du patrimoine maritime

---

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

#### Je pense à patrimoine donc je pense à ...

1. biens matériels et immatériels
2. objets du passé qui ont une valeur de mémoire
3. héritage d'un savoir faire
4. traditions (us et coutumes à préserver)....
5. patrimoine naturel

#### Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...

1. mettre en valeur tout patrimoine.....
2. le faire vivre

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. bateaux anciens
2. archeologie
3. patrimoine bâti (châteaux ,tours,forteresse)

Encore une idée... sites naturels ....

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur... positive ,rassemble souvent autour de projet de restauration
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive en maintenant la mémoire pour les générations futures

### Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie... objet ou bâtiment que l'on protège pour la mémoire
2. Patrimonialiser signifie... maintenir et mettre en valeur objets ou culture

### Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

**Patrimoine institutionnel (historique)** château,musée

**Patrimonialisation institutionnelle** mise en valeur, ouverture au public

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** église romaine,gothique

**Patrimonialisation communautaire** maintient et visites ou utilisation

**Patrimoine familial** maison de famille,,objets .....

**Patrimonialisation familiale** faire vivre ce patrimoine

### Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► richesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► critères TOUJOURS**  
**Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS**  
**Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservatisme TOUJOURS**  
**Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► société JAMAIS**  
**Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur TOUJOURS**  
**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

## Informateur 41

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Restaurateur de sculpture d'art

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... monuments historiques
2. collections publiques artistiques (peintures, sculpt, etc
3. collections publiques scientifiques ou naturelles
4. sites naturels exceptionnels, mers, forêts, etc
5. Témoignages culturels immatériels

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Héritage culturel
2. Mon mode de vie et les valeurs que j'apprécie
3. Ma maison

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur... positive car précieux et à protéger pour témoigner de notre humanité
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... ?

### Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Patrimoine signifie... un bien ou une idée spécifique à notre culture ou histoire qui vaut le coup d'être protégé et mis en valeur pour le faire connaître de tous
2. Patrimonialiser signifie... ?

### Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

Patrimoine institutionnel (historique) collections du Louvre

### Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

- 
- Patrimoine ► monument TOUJOURS
  - Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► humanité TOUJOURS**  
**Patrimoine ► art TOUJOURS**  
**Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► architecture TOUJOURS**  
**Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► don JAMAIS**  
**Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► famille JAMAIS**  
**Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lignage JAMAIS**  
**Patrimoine ► confrérie JAMAIS**  
**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► légitimité JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► groupe JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS**

---

**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne JAMAIS**  
**Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

## Informateur 42

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Administrateur d'une association de sauvegarde du patrimoine locale et de médiation culturel

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... églises, chapelle

2. châteaux

3. bâtiments publics

4. oeuvres d'art

5. sites industriels

6. tradition orale

7. biens culturels

8. patrimoine naturel

9. archéologie

10. Histoire

encore une idée ... génétique

1. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à... Réfléchir

2. Identifier

3. Faire prendre conscience

4. Organiser

5. Protéger

6. Sauvegarder

7. Conserver

8. Restaurer

9. valoriser

10. Agir

Encore une idée ? Développer des compétences

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Biens familiaux

2. Mon village

3. Archives photographiques

Encore une idée... Des objets

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

1. Patrimoine véhicule une valeur... Positive, témoignage de notre identité, permet de comprendre ce que nous sommes

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... Positive et fondamentale, la prise de conscience de certaines difficultés sociales nécessitent la compréhension et la protection du passé, afin de conserver certaines valeurs tout en gardant les respects de ce qui ne nous ressemble pas.

**Q5 :** Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

**1. Patrimoine signifie...** Le patrimoine est l'ensemble des biens matériels et des cultures qui nous sont transmis par nos aïeux.

**2. Patrimonialiser signifie...** Identifier, sauvegarder et valoriser ces biens.

**Q6 :** Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

**Patrimoine institutionnel (historique)** Déclaration des droits de l'Homme et du Citoyen de 1789

**Patrimonialisation institutionnelle** Journées européennes du Patrimoine

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Palais des Papes

**Patrimonialisation communautaire** Eglise

**Patrimoine familial** Biens immobiliers

**Patrimonialisation familiale** recherche généalogique, album photo

**Q7 :** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

**Patrimoine ► monument** PARFOIS ou SOUVENT

---

**Patrimoine ► bien immatériel** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► richesse** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► propriété** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► objet immobilier** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► bien matériel** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► gestion** JAMAIS

**Patrimoine ► critères** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► hiérarchisation** JAMAIS

**Patrimoine ► usage(s)** JAMAIS

**Patrimoine ► nation** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► humanité** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► art** TOUJOURS

**Patrimoine ► sécurité** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► architecture** TOUJOURS

**Patrimoine ► conservatisme** JAMAIS

**Patrimoine ► histoire** TOUJOURS

**Patrimoine ► don** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► droit(s)** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► devoir(s)** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► bénéfice(s)** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► contrainte(s)** TOUJOURS

**Patrimoine ► famille** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► tradition** TOUJOURS

**Patrimoine ► société** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► lignage** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► confrérie** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► descendance** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► transmission** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► héritage** TOUJOURS  
**Patrimoine ► légitimité** JAMAIS  
**Patrimoine ► résistance au progrès** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► responsabilité(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► ensemble constitué** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► conservation** TOUJOURS  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle** JAMAIS  
**Patrimoine ► valeur** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► valorisation** TOUJOURS  
**Patrimoine ► groupe** JAMAIS  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune** JAMAIS  
**Patrimoine ► ascendance** JAMAIS  
**Patrimoine ► inscription dans la durée** TOUJOURS  
**Patrimoine ► totalitarisme** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► faiblesse** JAMAIS  
**Patrimoine ► racines** TOUJOURS  
**Patrimoine ► lien** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire** TOUJOURS  
**Patrimoine ► chaîne** JAMAIS  
**Patrimoine ► affectif** PARFOIS ou SOUVENT

---



## Informateur 43

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

Artisan du patrimoine

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... beauté**

**2. sculpture**

**3. tableaux**

**4. monuments**

**5. institutions**

**6. sciences**

**7. produits**

**8. matériaux**

**9. déontologie**

**10. argents €**

**encore une idée ... avenir**

**1. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à... rien**

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

**1. savoir faire**

**2. matériel de restauration**

**3. propriété intellectuelle**

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur... positive**

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur... rien**

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie... un bien universel**

**2. Patrimonialiser signifie... s'approprié le patrimoine**

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Muséum d'histoire naturelle

**Patrimonialisation institutionnelle** Grands musées nationaux

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** patrimoine environnemental

**Patrimonialisation communautaire** musées locaux

**Patrimoine familial** maison

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

**Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bien matériel JAMAIS**  
**Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► patrie JAMAIS**  
**Patrimoine ► critères JAMAIS**  
**Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS**  
**Patrimoine ► usage(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► nation JAMAIS**  
**Patrimoine ► humanité TOUJOURS**  
**Patrimoine ► art TOUJOURS**  
**Patrimoine ► sécurité JAMAIS**  
**Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservatisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► histoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► droit(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► tradition JAMAIS**  
**Patrimoine ► société JAMAIS**  
**Patrimoine ► lignage JAMAIS**  
**Patrimoine ► confrérie JAMAIS**  
**Patrimoine ► descendance JAMAIS**  
**Patrimoine ► transmission JAMAIS**  
**Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► légitimité JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS**  
**Patrimoine ► conservation JAMAIS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel JAMAIS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► groupe JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS**  
**Patrimoine ► ascendance JAMAIS**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée JAMAIS**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines JAMAIS**

**Patrimoine ► lien JAMAIS**

**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► chaîne JAMAIS**

**Patrimoine ► affectif JAMAIS**

---

## **Informateur 44**

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

restauratrice de sculptures

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... châteaux**

2. sculpture

3. littérature

4. photographie

5. objets d'art

6. maison de famille

7. archives

8. abbayes

9. histoire

**1. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à... machines**

2. marionnettes

3. sciences naturelles

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. maison de famille

2. forêts

3. livres

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur... positive, à cause de l'idée de transmission**

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur... positive, car beaucoup de choses sont transmissibles**

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie... l'ensemble des données qui constitue une culture et une histoire**

**2. Patrimonialiser signifie... donner de l'importance à des choses qui pourraient disparaître**

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** château

**Patrimonialisation institutionnelle** museum d'histoire naturelle

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la vigne

**Patrimonialisation communautaire** les chants

**Patrimoine familial** la forêt

**Patrimonialisation familiale** une maison

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► **monument** TOUJOURS  
Patrimoine ► **bien immatériel** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **richesse** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **propriété** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **objet immobilier** TOUJOURS  
Patrimoine ► **bien matériel** TOUJOURS  
Patrimoine ► **gestion** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **patrie** JAMAIS  
Patrimoine ► **critères** JAMAIS  
Patrimoine ► **hiérarchisation** JAMAIS  
Patrimoine ► **usage(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **nation** JAMAIS  
Patrimoine ► **humanité** TOUJOURS  
Patrimoine ► **art** TOUJOURS  
Patrimoine ► **sécurité** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **architecture** TOUJOURS  
Patrimoine ► **conservatisme** TOUJOURS  
Patrimoine ► **histoire** TOUJOURS  
Patrimoine ► **don** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **droit(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **devoir(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **bénéfice(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **contrainte(s)** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **famille** TOUJOURS  
Patrimoine ► **tradition** TOUJOURS  
Patrimoine ► **société** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **lignage** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **confrérie** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **descendance** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **transmission** TOUJOURS  
Patrimoine ► **héritage** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **légitimité** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **résistance au progrès** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **responsabilité(s)** TOUJOURS  
Patrimoine ► **ensemble constitué** TOUJOURS  
Patrimoine ► **conservation** TOUJOURS  
Patrimoine ► **lien (inter)générationnel** TOUJOURS  
Patrimoine ► **asphyxie de l'initiative individuelle** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **valeur** TOUJOURS  
Patrimoine ► **valorisation** TOUJOURS  
Patrimoine ► **groupe** TOUJOURS  
Patrimoine ► **résistance aux attaques (culturelles...)** TOUJOURS  
Patrimoine ► **cohérence dans une destination commune** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **ascendance** PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► **inscription dans la durée** TOUJOURS  
Patrimoine ► **totalitarisme** JAMAIS  
Patrimoine ► **résistance à l'action publique** JAMAIS  
Patrimoine ► **faiblesse** JAMAIS

**Patrimoine ► racines JAMAIS**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

---

## Informateur 45

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Restauratrice du patrimoine, 45 ans

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

*Le participant a ignoré la question*

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

*Le participant a ignoré la question*

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

*Le participant a ignoré la question*

### Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

*Le participant a ignoré la question*

### Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

*Le participant a ignoré la question*

### Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

- 
- Patrimoine ► monument TOUJOURS
  - Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► richesse TOUJOURS
  - Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS
  - Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► patrie JAMAIS
  - Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS
  - Patrimoine ► usage(s) JAMAIS
  - Patrimoine ► nation JAMAIS
  - Patrimoine ► humanité TOUJOURS
  - Patrimoine ► art TOUJOURS
  - Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► architecture TOUJOURS
  - Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► histoire TOUJOURS
  - Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT
  - Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► bénéfice(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► famille JAMAIS**  
**Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS**  
**Patrimoine ► ascendance JAMAIS**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► chaîne JAMAIS**  
**Patrimoine ► affectif JAMAIS**

**1. Quelle est votre profession ?**

Conservateur-restaurateur de sculptures

---

**2. Pourriez-vous donner au moins dix images, idées, objets...auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

Biens culturels

Avenir

Protection

Suivi

Architecture

Culture orale/patrimoine intangible

**2. Je pense à patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à ...**

Réglementation

Professions en danger

**3. Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande) ?**

Mon appartement

Ma culture

Mon code génétique

**4. Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**Patrimoine véhicule une valeur...**positive

**Patrimonialisation véhicule une valeur...**négative - je trouve bizarre d'associer le terme Patrimoine (passif) à une action, j'entends dans ce terme qu'il faudrait "créer du Patrimoine" ce qui me gêne un peu

**5. Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Patrimoine signifie...**ce qui nous représente

**Patrimonialiser signifie ...**Je ne comprends pas suffisamment ce concept pour l'expliquer

**6. Donnez s'il vous plaît un exemple :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** bâtiments classés

**Patrimonialisation institutionnelle**

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** patois

**Patrimonialisation communautaire :**

**Patrimoine familial :** l'éducation reçue

**Patrimonialisation familiale**

**7. Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

**Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT**

---

**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► propriété TOUJOURS**  
**Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► patrie TOUJOURS**  
**Patrimoine ► critères JAMAIS**  
**Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS**  
**Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► nation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► humanité TOUJOURS**  
**Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► sécurité JAMAIS**  
**Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservatisme TOUJOURS**  
**Patrimoine ► histoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS**  
**Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► tradition TOUJOURS**  
**Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lignage JAMAIS**  
**Patrimoine ► confrérie JAMAIS**  
**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► transmission TOUJOURS**  
**Patrimoine ► héritage TOUJOURS**  
**Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur TOUJOURS**  
**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► groupe TOUJOURS**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne JAMAIS**



## **Informateur 47**

**Q1 : quelle est votre profession ?**

Restauratrice du patrimoine

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

- 1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... monuments**
- 2. châteaux**
- 3. objets d'art**

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

*Le participant a ignoré la question*

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

*Le participant a ignoré la question*

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

*Le participant a ignoré la question*

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

*Le participant a ignoré la question*

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

*Le participant a ignoré la question*

## Informateur 48

### Q1 : Quelle est votre profession ?

Maître d'ouvrage - Architecte du patrimoine

### Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. Plaisir des yeux
2. Monument
3. héritage
4. unesco
5. Chaillot
6. diversité
7. Mérimée
8. Ministère de la culture
9. Architecte des bâtiments de France
10. conviction

**encore une idée ...** ressource pour un pays

1. **Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...** protection
2. réglementation
3. diffusion de la connaissance
4. Histoire de l'Art
5. Université
6. valeur d'usage
7. entreprises hautement qualifiées
8. compétences
9. partage
10. association

**Encore une idée ?** mécénat

### Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)

1. Abbaye de Sénanque
2. Médaille de baptême Artus Bertrand
3. Finistère

**Encore une idée...** langue bretonne

### Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?

1. **Patrimoine véhicule une valeur...** positive - idée de valorisation élévation des esprit, héritage
2. **Patrimonialisation véhicule une valeur...** moins - idée peut-être à connotation plus conservatrice et

### Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?

1. **Patrimoine signifie...** l'ensemble de notre héritage culturel matériel et immatériel dont nous héritons et
2. **Patrimonialiser signifie...** Encadrer et gérer la préservation de cet héritage

**Q6 :** Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

**Patrimoine institutionnel (historique)** le Sénat

**Patrimonialisation institutionnelle** les lois

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** les quartiers anciens

**Patrimonialisation communautaire** les secteurs sauvagardés

**Patrimoine familial** un demeure, un habitude ou une coutume qui se transmet

**Patrimonialisation familiale** l'héritage

**Q7 :** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option **TOUJOURS**. Si cela dépend du contexte, cochez **SOUVENT** ou **PARFOIS**. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option **JAMAIS**. Merci.

**Patrimoine** ► monument **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► bien immatériel **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► richesse **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► propriété **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► objet immobilier **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► bien matériel **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► gestion **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► patrie **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► critères **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► hiérarchisation **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► usage(s) **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► nation **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► humanité **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► art **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► sécurité **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► architecture **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► conservatisme **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► histoire **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► don **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► droit(s) **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► devoir(s) **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► bénéfice(s) **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► contrainte(s) **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► famille **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► tradition **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► société **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► lignage **JAMAIS**

**Patrimoine** ► confrérie **JAMAIS**

**Patrimoine** ► descendance **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► transmission **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► héritage **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► légitimité **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► résistance au progrès **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► responsabilité(s) **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► ensemble constitué **PARFOIS** ou **SOUVENT**

**Patrimoine** ► conservation **TOUJOURS**

**Patrimoine** ► lien (inter)générationnel **TOUJOURS**

**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► valeur** TOUJOURS  
**Patrimoine ► valorisation** TOUJOURS  
**Patrimoine ► groupe** TOUJOURS  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► ascendance** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► inscription dans la durée** TOUJOURS  
**Patrimoine ► totalitarisme** PARFOIS ou SOUVENT  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique** JAMAIS  
**Patrimoine ► faiblesse** JAMAIS  
**Patrimoine ► racines** TOUJOURS  
**Patrimoine ► lien** TOUJOURS  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire** TOUJOURS  
**Patrimoine ► chaîne** TOUJOURS  
**Patrimoine ► affectif** TOUJOURS

## Informateur 49

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

Conservation-restauration de sculptures

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... Monuments
2. Art
3. Sculptures
4. Passé
5. Générations futures
6. Conserver
7. Richesse
8. Culture
9. Musée
10. Prestige

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. Gènes
2. Education
3. Maison

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur... Positive
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... Ne véhicule rien du tout, jamais entendu parlé !

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie... Tout ce qu'il est "nécessaire" de transmettre aux générations futures
2. Patrimonialiser signifie... ?

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Collections muséales

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Traditions culinaires

**Patrimoine familial** Immobilier

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

**Patrimoine ► monument** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► bien immatériel** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► richesse** TOUJOURS

**Patrimoine ► propriété** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► objet immobilier** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► bien matériel** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► gestion** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► patrie** JAMAIS

**Patrimoine ► critères** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► hiérarchisation** PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► nation JAMAIS**  
**Patrimoine ► humanité TOUJOURS**  
**Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► histoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► société TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lignage JAMAIS**  
**Patrimoine ► confrérie JAMAIS**  
**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► transmission TOUJOURS**  
**Patrimoine ► héritage TOUJOURS**  
**Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur TOUJOURS**  
**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► groupe TOUJOURS**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

**Q1 : Quelle est votre profession ?** Restauratrice d'œuvres sculptées

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

Architecture : immobilier aux façades remarquables visibles

Acteurs de l'état (conservateurs musées et DRAC)

Acteurs indépendants (restaurateurs)

Architectes

Musées

Eglises

Objets impalpables (patrimoine immatériel)

Perte irréversible

Médiation

**Encore une idée ...** journée annuelle organisée pour les publics

**Je pense à patrimonialisation /patrimonialiser donc je pense à ...**

Sauvegarder

Prise de conscience

Acheter

Protéger

Monter des dossiers compliqués

Réunion de concertation

Réunions pour convaincre les réticents

Pour tous, donc l'état participe grandement

Nécessité de transparence (décisionnelle et financière)

Faire en sorte de pouvoir transmettre

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Lieu de vie (appartement)

Religion

Mode de vie

**Encore une idée...** objets reçus de mes aïeux

**Q4 le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**Patrimoine véhicule une valeur... positive :** richesse, héritage, source historique qui a construit notre contemporanéité

**Patrimonialisation véhicule une valeur...négative :** décision à plusieurs =difficulté pour convaincre, pour trouver un accord, un financement et un modèle de communication pour expliquer

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et le mot patrimonialisation ?**

**Patrimoine signifie...**qui appartient à tous et qui est remarquable historiquement, artistiquement...pour l'influence qu'il a sur notre présent

**Patrimonialisation signifie...** protéger un objet patrimonial et le rendre « visible »

**Q6 :** Donnez, s'il vous plait, un exemple de :

**Patrimoine institutionnel (historique) :** Tour Eiffel

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** maison art nouveau à Nancy

**Patrimoine familial :** des murs et un toit transmissibles (appartement)

**Patrimonialisation institutionnelle :** commémorations autour de la « grande guerre »

**Patrimonialisation de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** sites industriels privés (ex ALSTOM )"conservés" (non détruits)pour l'instant par les collectivités publiques dans l'attente de projets pour les mettre éventuellement en valeur

**Patrimonialisation familiale :** acquisition d'objets (à forte valeur sentimentale ou historique familiale)

**Q7 :** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option **TOUJOURS**. Si cela dépend du contexte, cochez **SOUVENT** ou **PARFOIS**. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option **JAMAIS**. Merci.

Patrimoine ► monument	<b>PARFOIS OU SOUVENT</b>
Patrimoine ► bien matériel	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► richesse	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► propriété	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► objet immobilier	<b>PARFOIS OU SOUVENT</b>
Patrimoine ► bien matériel	<b>PARFOIS OU SOUVENT</b>
Patrimoine ► gestion	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► patrie	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► critères	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► hiérarchisation	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► usage(s)	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► nation	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► humanité	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► art	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► sécurité	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► architecture	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► conservatisme	<b>JAMAIS</b>
Patrimoine ► histoire	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► don	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► droit(s)	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► devoir(s)	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► bénéfice(s)	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► contrainte(s)	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► famille	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► tradition	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► société	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► lignage	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► confrérie	<b>JAMAIS</b>
Patrimoine ► descendance	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► transmission	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► héritage	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► légitimité	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>
Patrimoine ► résistance au progrès	<b>JAMAIS</b>
Patrimoine ► responsabilité(s)	<b>TOUJOURS</b>
Patrimoine ► ensemble constitué	<b>PARFOIS ou SOUVENT</b>

Patrimoine ► conservation **TOUJOURS**  
Patrimoine ► lien(inter)générationnel **PARFOIS** ou **SOUVENT**  
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle **PARFOIS** ou **SOUVENT**  
Patrimoine ► valeur **TOUJOURS**  
Patrimoine ► valorisation **TOUJOURS**  
Patrimoine ► groupe **PARFOIS** ou **SOUVENT**  
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) **TOUJOURS**  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune **PARFOIS** ou **SOUVENT**  
Patrimoine ► ascendance **TOUJOURS**  
Patrimoine ► inscription dans la durée **TOUJOURS**  
Patrimoine ► totalitarisme **JAMAIS**  
Patrimoine ► résistance à l'action publique **JAMAIS**  
Patrimoine ► faiblesse **PARFOIS** ou **SOUVENT**  
Patrimoine ► racines **TOUJOURS**  
Patrimoine ► lien **TOUJOURS**  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire **TOUJOURS**  
Patrimoine ► chaîne **TOUJOURS**  
Patrimoine ► affectif **PARFOIS** ou **SOUVENT**

## **Informateur 51**

**Q1 : Quelle est votre profession ? restauratrice de sculptures**

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins dix images, idées, objets...auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialisation/patrimonialiser ?**

**1. je pense à patrimoine donc je pense à ...**

Château

Valeurs immobilières

Eglise

Bijoux

Archives

Monuments

Histoire

Passé

Ancêtres

Héritage

Encore uen idée...pierres

**2. je pense à patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à ...**

Rendre public

Accès

Classer

Archiver

Etudier

Mise à disposition

Délimiter

Transmettre

Architecte

Encore une idée ? conservateur

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

Gènes

Culture littéraire

Maison

Encore une idée...famille

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**Patrimoine véhicule une valeur ....positive, chose importante, à transmettre**

**Patrimonialisation véhicule une valeur ....positive, faire profiter le plus grand nombre**

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser /patrimonialisation ?**

**Patrimoine signifie....** L'héritage de nos ancêtres que l'on transmet à ses enfants

**Patrimonialisation signifie...**faire entrer dans la patrimoine, donner de la valeur historique

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique) :** littérature

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** églises

**Patrimoine familial :** bijoux

**patrimonialisation institutionnelle (historique) :** classement ou inscription d'objets / monuments

**patrimonialisation de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) :** recueil de traditions

**patrimonialisation familiale :** achat de biens immobiliers

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► bien immatériel TOUJOURS

Patrimoine ► richesse TOUJOURS

Patrimoine ► propriété TOUJOURS

Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS

Patrimoine ► bien matériel TOUJOURS

Patrimoine ► gestion TOUJOURS

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► humanité TOUJOURS

Patrimoine ► art TOUJOURS

Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► architecture TOUJOURS

Patrimoine ► histoire TOUJOURS

Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► droit(s) JAMAIS

Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► famille TOUJOURS

Patrimoine ► tradition TOUJOURS Patrimoine ► société TOUJOURS

Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► confrérie JAMAIS

Patrimoine ► descendance TOUJOURS

Patrimoine ► transmission TOUJOURS

Patrimoine ► héritage TOUJOURS

Patrimoine ► légitimité TOUJOURS

Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS

Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► ensemble constitué JAMAIS

Patrimoine ► conservation TOUJOURS

Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS

Patrimoine ► valeur TOUJOURS

Patrimoine ► valorisation TOUJOURS

Patrimoine ► groupe JAMAIS

Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) JAMAIS  
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► ascendance JAMAIS  
Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne JAMAIS  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 52

**Q1 : Quelle est votre profession ?** Conservatrice restauratrice de sculptures

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Je pense à patrimoine donc je pense à ...

art  
mur  
transmission  
identité  
protection  
restitution  
restauration  
conservation  
vieux/neuf  
droit  
encore une idée ... mondial

2. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...

masse  
mondialisation  
tout et n'importe quoi  
argent, rentabilité  
titre  
faire bien, plaire

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. sculpture  
2. valeurs  
3. France

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur... positive: signe de richesse culturelle et identitaire

2. Patrimonialisation véhicule une valeur... négative: le "ion" fait penser à "mondialisation" et capitalisme et culture de massive, non sélectionnée

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie... ce que l'on possède

2. Patrimonialiser signifie... quand un objet se transforme, est considéré, par un titre, grâce à une grille de valeur, comme patrimoine

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** l'assemblée nationale

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** le palais imaginaire du facteur cheval

**Patrimoine familial** mes valeurs

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS  
 Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS  
 Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► gestion TOUJOURS  
 Patrimoine ► patrie TOUJOURS  
 Patrimoine ► critères TOUJOURS  
 Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► nation TOUJOURS  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité TOUJOURS  
 Patrimoine ► architecture TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservatisme TOUJOURS  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► bénéfice(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► contrainte(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission TOUJOURS  
 Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance JAMAIS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS

Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne TOUJOURS  
Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 53

**Q1 : Quelle est votre profession ?** Restauratrice du patrimoine

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

1. Patrimoine: ensemble de monuments appartenant à un pays une région
2. Patrimoine: ensemble de référents appartenant à la culture d'un pays (écrivains, artistes, coutumes)
3. Patrimoine: Objet ayant une grande valeur car témoin d'une histoire (politique, historique, artistique, technique)
4. Patrimoine: ce qui nous fait
5. Patrimoine: valeurs auxquelles une communauté est attachée.
6. Patrimoine: Trésor
7. Patrimoine: Ce qui influe sur notre pensée, car héritage indissociable de l'endroit où l'on naît.
8. Patrimoine: à titre privé ensemble de ce que l'on possède

**Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. Patrimonialiser: Gros mot ne signifiant rien pour moi sinon du verbiage
2. Patrimonialisation: Même réponse que pour le préc édent ne peux pas être utiliser dans le langage courant
3. Patrimonialiser: Décider de ce qui va faire parti du patrimoine (est-ce que cela ne se fait pas tout seul )
4. Patrimonialisation: Action d'entasser le patrimoine en faisant une sélection

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. Mon métier et sa technique
2. Le regard que j'ai la chance de pouvoir porter sur les oeuvres d'art
3. Mes outils

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. **Patrimoine véhicule une valeur...** C'est une valeur positive parce que reliée à l'histoire personnelle et collective mais négative car cette valeur peut être un poids ou un frein
2. **Patrimonialisation véhicule une valeur...** valeur négative pour moi car elle complexifie un langage elle apparaît comme de la surenchère

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

Patrimoine signifie... Le patrimoine est la culture d'un pays à travers ses oeuvres

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

- Patrimoine institutionnel (historique) Tous les musées
- Patrimonialisation institutionnelle je ne sais pas de quoi il retourne
- Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) Le grand palais à Paris
- Patrimonialisation communautaire ?
- Patrimoine familial Les souvenirs et la joie
- Patrimonialisation familiale ?

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

- Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► propriété TOUJOURS
- Patrimoine ► objet immobilier TOUJOURS
- Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► critères TOUJOURS
- Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS
- Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► humanité TOUJOURS
- Patrimoine ► art TOUJOURS
- Patrimoine ► sécurité JAMAIS
- Patrimoine ► architecture TOUJOURS
- Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► histoire TOUJOURS
- Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► droit(s) JAMAIS
- Patrimoine ► devoir(s) JAMAIS
- Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS
- Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► tradition TOUJOURS
- Patrimoine ► société TOUJOURS
- Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► confrérie JAMAIS
- Patrimoine ► descendance TOUJOURS
- Patrimoine ► transmission TOUJOURS
- Patrimoine ► héritage TOUJOURS
- Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► responsabilité(s) JAMAIS
- Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS
- Patrimoine ► conservation TOUJOURS
- Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS
- Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► ascendance TOUJOURS
- Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS
- Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS
- Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
Patrimoine ► racines TOUJOURS  
Patrimoine ► lien TOUJOURS  
Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 54

**Q1 : Quelle est votre profession ?** conservation restauration d'oeuvres d'art spécialisation oeuvres sculptées

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à patrimoine donc je pense à ...**

musée  
église  
château  
conservation  
outil de recherche  
inventaire  
traditions  
logistique  
poussière

**1. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

conserver  
étudier

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. le paysage

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur...** vieillote mais nécessaire pour la recherche

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur...** marketing

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie... objet ou élément qu'un pays doit préserver pour mieux connaître et appréhender l'histoire

2. Patrimonialiser signifie... mettre un objet ou autre dans un cadre légal

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) château

Patrimonialisation institutionnelle musée qui acquiert des objets

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) petits musées d'art religieux d'une vallée par exemple

Patrimonialisation communautaire musée du parachutisme..

Patrimoine familial le tableau d'un peintre connu ayant appartenu à mémé

Patrimonialisation familiale la collection de faïence de mémé

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bien matériel TOUJOURS  
 Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité JAMAIS  
 Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS  
 Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► chaîne JAMAIS

Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT

## Informateur 55

**Q1 : Quelle est votre profession ?** Restaurateur du patrimoine (sculpture)

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Je pense à patrimoine donc je pense à ... Notre Dame de Paris
  2. Metropolis de Fritz Lang
  3. le Baeckeoffe, cuisiné par ma belle-mère
  4. la Tetralogie de R Wagner
  5. le gorgonzola/mascarpone
  6. la voix d'Yves Montand
  7. ma maison de campagne/atelier, ancienne ferme
  8. Les actes des entretiens du Patrimoine (P. Nora)
  9. "le lièvre" de Dürer
  10. Notre Dame de Paris (de V Hugo)
- encore une idée ... mes propres oeuvres (peintures) !!!

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. les lettres de 1914-17 de mon gd père à ma gd mère
2. mon bureau, qui était celui de mon père, qui était celui de son père
3. mes souvenirs d'une vie bien remplie

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur... positive

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation**

.Patrimoine signifie... valeurs matérielles et immatérielles anciennes auxquelles on tient

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de**

Patrimoine institutionnel (historique) musée du Louvre

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) le savoir-faire de l'ébéniste au coin de ma rue

Patrimoine familial la petite chaise lorraine qui est dans l'entrée de l'appartement

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci**

Patrimoine ► monument TOUJOURS

Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► objet immobilier JAMAIS

Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► critères JAMAIS  
 Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS  
 Patrimoine ► usage(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► humanité TOUJOURS  
 Patrimoine ► art TOUJOURS  
 Patrimoine ► sécurité JAMAIS  
 Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► histoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► bénéfice(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► contrainte(s) JAMAIS  
 Patrimoine ► famille TOUJOURS  
 Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS  
 Patrimoine ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► conservation TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS  
 Patrimoine ► valeur TOUJOURS  
 Patrimoine ► valorisation TOUJOURS  
 Patrimoine ► groupe JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► ascendance TOUJOURS  
 Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS  
 Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS  
 Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS  
 Patrimoine ► faiblesse JAMAIS  
 Patrimoine ► racines TOUJOURS  
 Patrimoine ► lien TOUJOURS  
 Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS  
 Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT  
 Patrimoine ► affectif TOUJOURS

## Informateur 56

**Q1 : Quelle est votre profession ?** Conservation-restauration de sculptures

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

. Je pense à patrimoine donc je pense à ...

histoire matérielle /h. des idées /de l'art / des métiers / du commerce

identité / identification

musées / MH

précarité de la conservation

mise en valeur

culture / éducation

plaisir

soilage / présentation

respect

métier

encore une idée ... .. sculptures bien sûr (subjectivement !)

• **Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

conditions atmosphériques

responsabilisation du public

éducation des responsables

sécurisation (surtout dans les MH / objets inscrits ou non)

plaquettes, publicité

ponts

échanges

préserver / expliquer

éditer / communiquer / écrire / raconter / monter

dépoussiérer

Encore une idée ? .. budgets ?

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. mes études et mes livres d'histoire de l'art

2. les jardins / les restaurants / la nature et l'environnement

3. être surprise et émue par la rencontre imprévue avec une oeuvre remise au fond d'une réserve de musée

Encore une idée... Radio France

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur...** enthousiasmante, le seul lien matériel avec des gens que nous ne connaissons jamais autrement que par ce qu'ils ont laissés

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur...** de préservation, de sauvegarde... d'avenir.

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie...** ce qui commence par un bien ou une histoire, aussi petit soit-il, qu'a légué un parent et qu'on ne voudrait, ni perdre, ni oublier, mais plut<sup>ot</sup> transmettre à son tour.

**2. Patrimonialiser signifie...** créer des cadres, des règles, des définitions, et des lieux, offrant une rencontre avec ces legs, et les moyens de les transmettre, si possible en visant leur conservation à long terme

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

Patrimoine institutionnel (historique) le palais du Louvre

Patrimonialisation institutionnelle le musée du Louvre

Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire) églises, chapelles, lavoirs, retables, sites naturels travaillés par l'humain, etc, etc.

Patrimonialisation communautaire Transformation des sacristies en musées des Trésors paroissiaux

Patrimoine familial ce qu'il ya dans le grenier de Grand'Mère

Patrimonialisation familiale La ferme de Grand'Père restaurée et remise en usage quotidien

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► richesse JAMAIS

Patrimoine ► propriété JAMAIS

Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► patrie JAMAIS

Patrimoine ► critères JAMAIS

Patrimoine ► hiérarchisation JAMAIS

Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS

Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► humanité TOUJOURS

Patrimoine ► art TOUJOURS

Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► conservatisme JAMAIS

Patrimoine ► histoire TOUJOURS

Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► famille JAMAIS

Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► société TOUJOURS

Patrimoine ► lignage PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► transmission TOUJOURS

Patrimoine ► héritage TOUJOURS

Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS

Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS

Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT

Patrimoine ► conservation TOUJOURS

Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT

- Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS
- Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► valorisation TOUJOURS
- Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS
- Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS
- Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS
- Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS
- Patrimoine ► faiblesse JAMAIS
- Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT
- Patrimoine ► affectif JAMAIS

## Informateur 57

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

Médiateur culturel

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous associez les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à patrimoine donc je pense à ...** Protection

**2.** Valorisation

**3.** Conservation

**4.** Naturel

**5.** Bâti

**6.** Histoire

**7.** Culture

**8.** Nature

**9.** Découverte

**10.** Passé

**encore une idée ...** Présent

**1. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...** Rien

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

*Le participant a ignoré la question*

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**Patrimoine véhicule une valeur...** Positive

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

*Le participant a ignoré la question*

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** Versailles

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** Cathedrale

**Patrimoine familial** Doamone, demeure

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens pour vous. D'autres associations n'en ont pas. Quand on dit patrimoine, parle-t-on par exemple, de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

---

**Patrimoine ► monument TOUJOURS**

**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► richesse TOUJOURS**

**Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► critères TOUJOURS**  
**Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► art TOUJOURS**  
**Patrimoine ► architecture TOUJOURS**  
**Patrimoine ► histoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► tradition TOUJOURS**  
**Patrimoine ► transmission TOUJOURS**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

chef de pôle dans un service culturel de collectivité territoriale

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Je pense à Patrimoine donc je pense à...** culture

**2.** transmission

**3.** mémoire

**4.** vivant

**5.** commun

**6.** sauvegarde

**7.** biens matériels

**8.** immatériel

**9.** usage

**10.** richesse

**encore une idée ...** gènes

**1. Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...** néologisme

**2.** barbarisme

**3.** construction intellectuelle

**4.** abus de langage

**5.** conservateur

**6.** créer un besoin

**7.** codifier

**8.** recherche historique

**9.** communication

**10.** évidence

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

**1.** Maison

**2.** culture

**3.** souvenir

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

**1. Patrimoine véhicule une valeur...** positive (on peut se construire à partir de cela)

**2. Patrimonialisation véhicule une valeur...** négative (idée d'une fiction, d'une torsion de la réalité ...)

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie...** un ensemble de biens (matériels, mais aussi culturels) qui se transmettent

**2. Patrimonialiser signifie...** processus visant à faire reconnaître la valeur d'un patrimoine

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** château

**Patrimonialisation institutionnelle** l'équitation française

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** langue régionale

**Patrimonialisation communautaire** le puit d'un village

**Patrimoine familial** les photos du grand père

**Patrimonialisation familiale** le traditionnel apéro du 1<sup>er</sup> janvier

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...) Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

**Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► richesse TOUJOURS**

**Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► gestion PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► patrie JAMAIS**

**Patrimoine ► critères PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► humanité PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► art PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► histoire PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► don PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► famille JAMAIS**

**Patrimoine ► tradition PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► société PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► lignage JAMAIS**

**Patrimoine ► confrérie JAMAIS**

**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► transmission PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► héritage PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► conservation PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**

**Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► groupe JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune JAMAIS**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► affectif JAMAIS**

## **Informateur 59**

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

Conservateur du patrimoine

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à Patrimoine donc je pense à...**

1. monument
2. architecture
3. musée
4. collection
5. histoire
6. mémoire
7. savoir-faire
8. transmission
9. gastronomie
10. pérennité

**Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. sauver
2. restaurer
3. préserver
4. collecte
5. mise en valeur
6. réglementation
7. label
8. inventaire
9. perpétuer
10. vivant

**Encore une idée ?** n'est pas synonyme de cristalliser

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. la mémoire de mon père
2. ma bibliothèque
3. la déclaration des droits de l'homme

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. **Patrimoine véhicule une valeur...** positive, c'est un héritage commun à tous
2. **Patrimonialisation véhicule une valeur...** positive; on parle de transmission, de communauté de mémoire

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. **Patrimoine signifie...** ce qui nous a été transmis par les générations antérieures
2. **Patrimonialiser signifie...** s'assurer que ce à quoi nous tenons pourra être transmis aux générations postérieures

**Q6 :** Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :

**Patrimoine institutionnel (historique)** les collections nationales

**Patrimonialisation institutionnelle** l'inscription à l'inventaire dans un musée de France

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** la tapisserie d'Aubusson

**Patrimonialisation communautaire** les enquêtes ethnographiques

**Patrimoine familial** maison de famille

**Patrimonialisation familiale** rédaction des mémoires

**Q7 :** Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

**Patrimoine** ► monument PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► patrie PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► critères TOUJOURS

**Patrimoine** ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► nation PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► humanité PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► art PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► sécurité PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► architecture PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► histoire TOUJOURS

**Patrimoine** ► don PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► droit(s) TOUJOURS

**Patrimoine** ► devoir(s) TOUJOURS

**Patrimoine** ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► famille PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► tradition PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► société PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► lignage PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► descendance PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► transmission TOUJOURS

**Patrimoine** ► héritage TOUJOURS

**Patrimoine** ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► résistance au progrès JAMAIS

**Patrimoine** ► responsabilité(s) TOUJOURS

**Patrimoine** ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur TOUJOURS**  
**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne JAMAIS**  
**Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

---

## **Informateur 60**

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

Conservateur du patrimoine

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à Patrimoine donc je pense à...**

1. musée
2. monument
3. maritime
4. cathédrale
5. immatériel
6. conservation
7. protection
8. valorisation
9. public
10. histoire

**encore une idée ... art**

1. **Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...** conserver
2. valoriser
3. transmettre
4. expliquer
5. donner à voir
6. politique publique
7. association
8. public
9. action
10. idéal

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. livres
2. objets d'art
3. bijoux

**Encore une idée... théières**

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. **Patrimoine véhicule une valeur...** positive car il s'agit d'un héritage à transmettre qui fait partie de mon histoire
2. **Patrimonialisation véhicule une valeur...** positive car il s'agit d'une action de conservation et de valorisation pour le public

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**1. Patrimoine signifie...** ensemble des biens matériels et immatériels qui nous ont transmis par les générations précédentes que nous transmettrons aux générations futures et qui constituent des éléments clés de notre histoire et de notre culture

**2. Patrimonialiser signifie...** définir et mettre en valeur un patrimoine

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** château de versailles

**Patrimonialisation institutionnelle** labels musées de France

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** église romane

**Patrimonialisation communautaire** classement à l'Unesco des carnavaux du nord de la France

**Patrimoine familial** maison de famille

**Patrimonialisation familiale** généalogie

**Q7 : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.**

**Patrimoine ► monument PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► richesse JAMAIS**

**Patrimoine ► propriété PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► gestion TOUJOURS**

**Patrimoine ► patrie PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► critères TOUJOURS**

**Patrimoine ► hiérarchisation TOUJOURS**

**Patrimoine ► usage(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► nation PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► humanité TOUJOURS**

**Patrimoine ► art TOUJOURS**

**Patrimoine ► sécurité TOUJOURS**

**Patrimoine ► architecture PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► histoire TOUJOURS**

**Patrimoine ► don TOUJOURS**

**Patrimoine ► droit(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► devoir(s) TOUJOURS**

**Patrimoine ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► famille PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► tradition TOUJOURS**

**Patrimoine ► société TOUJOURS**

**Patrimoine ► lignage TOUJOURS**

**Patrimoine ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► descendance PARFOIS ou SOUVENT**

**Patrimoine ► transmission TOUJOURS**

---

**Patrimoine ► héritage TOUJOURS**  
**Patrimoine ► légitimité TOUJOURS**  
**Patrimoine ► résistance au progrès JAMAIS**  
**Patrimoine ► responsabilité(s) TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ensemble constitué TOUJOURS**  
**Patrimoine ► conservation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien (inter)générationnel TOUJOURS**  
**Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS**  
**Patrimoine ► valeur TOUJOURS**  
**Patrimoine ► valorisation TOUJOURS**  
**Patrimoine ► groupe TOUJOURS**

---

**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune TOUJOURS**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée TOUJOURS**  
**Patrimoine ► totalitarisme PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lien TOUJOURS**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire TOUJOURS**  
**Patrimoine ► chaîne TOUJOURS**  
**Patrimoine ► affectif TOUJOURS**

## **Informateur 61**

**Q1 : Quelle est votre profession ?**

Paysan cidrier, et inventeur d'un petit musée

**Q2 : Pourriez-vous donner au moins DIX images, idées, objets... auxquels vous font penser les mots patrimoine et patrimonialiser/patrimonialisation ?**

**Je pense à Patrimoine donc je pense à...**

1. pays (cf paysan)
2. culture
3. architecture
4. bien commun
5. paysage
6. identité
7. langue/vocabulaire
8. racines
9. temporalité
10. histoire(s)

**encore une idée ... métiers/savoir faire**

**Je pense à Patrimonialiser/patrimonialisation donc je pense à...**

1. reconnaissance
2. mise en valeur
3. sélection
4. sauvegarde
5. organismes institutionnels
6. recherches
7. classification
8. analyse
9. mise en musée/arrêt du mouvement
10. accumuler

**Q3 : Citez au moins trois choses (matérielles ou non) qui font partie de votre patrimoine (avec ou sans valeur marchande)**

1. langue
2. savoir faire/métier

**Q4 : Le mot patrimoine véhicule-t-il, selon vous, une valeur positive ou négative ? pourquoi ? Et le mot patrimonialiser/patrimonialisation ? pourquoi ?**

1. Patrimoine véhicule une valeur... positive si partagé ...
2. Patrimonialisation véhicule une valeur... institutionnelle, administrative

**Q5 : Vous rencontrez une personne qui n'a jamais entendu parler de patrimoine. Sans consulter de dictionnaire, comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimoine ? Et comment lui expliquez-vous ce que signifie le mot patrimonialiser/patrimonialisation ?**

1. Patrimoine signifie... un héritage commun à un groupe
2. Patrimonialiser signifie... reconnaître un bien comme appartenant à un héritage commun en vue de le préserver

**Q6 : Donnez, s'il vous plaît, un exemple de :**

**Patrimoine institutionnel (historique)** fortifications de Vauban

**Patrimonialisation institutionnelle** inscription à l'UNESCO

**Patrimoine de proximité, régional ou communautaire (vernaculaire)** architecture rurale - paysage

**Patrimonialisation communautaire** territoire/terroir d'un Parc Naturel Régional

**Patrimoine familial** maison

**Patrimonialisation familiale** acte notarié - transmission d'héritage (testament)

**Q7** : Nous allons faire un jeu d'association de mots. Certaines ont un sens (ex : placard et rangement peuvent être associés car le placard est un espace de rangement). D'autres associations n'en ont pas (ex : placard et bouillir ne peuvent a priori pas être associés, car un placard ne bout pas, ne sert pas à bouillir...). Quand on dit patrimoine, parle-t-on de monuments ? Si oui, forcément, sélectionnez l'option TOUJOURS. Si cela dépend du contexte, cochez SOUVENT ou PARFOIS. Si ces deux mots n'ont, pour vous, rien à voir, cliquez sur l'option JAMAIS. Merci.

**Patrimoine** ► monument TOUJOURS

**Patrimoine** ► bien immatériel PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► richesse PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► propriété PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► objet immobilier PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► bien matériel PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► gestion PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► patrie JAMAIS

**Patrimoine** ► critères PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► hiérarchisation PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► usage(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► nation PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► humanité PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► art PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► sécurité JAMAIS

**Patrimoine** ► architecture PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► conservatisme PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► histoire PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► don PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► droit(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► devoir(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► bénéfice(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► contrainte(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► famille PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► tradition PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► société PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► lignage PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► confrérie PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► descendance JAMAIS

**Patrimoine** ► transmission PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► héritage PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► légitimité PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► résistance au progrès PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► responsabilité(s) PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► ensemble constitué PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► conservation PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► lien (inter)générationnel PARFOIS ou SOUVENT

**Patrimoine** ► asphyxie de l'initiative individuelle JAMAIS

**Patrimoine ► valeur PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► valorisation PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► groupe PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...) PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► cohérence dans une destination commune PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► ascendance PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► inscription dans la durée PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► totalitarisme JAMAIS**  
**Patrimoine ► résistance à l'action publique JAMAIS**  
**Patrimoine ► faiblesse JAMAIS**  
**Patrimoine ► racines PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lien PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► lieu(x) de mémoire PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► chaîne PARFOIS ou SOUVENT**  
**Patrimoine ► affectif PARFOIS ou SOUVENT**

### **Annexe 7 : Associations spontanées à *patrimoine* par l'échantillon d'experts**

637 mots	Associations proposées
28	culture cultures culturels culturel culturelle
28	histoire historique historiques
25	art arts artistique
24	monument monuments monumental
24	musee musees
21	conservation conservateurs conserver
15	eglises
15	architectural architecturaux architectes architecte architecture
14	valeur valeurs
14	transmission transmettre
14	collecte collection collections
13	bien biens
13	Heritage
12	chateau chateaux
12	immatériel immatériels matérielle
11	Mémoire
11	objet objets
11	valorisation valoriser
11	protéger protection
9	Faire
9	tradition traditions
8	ancien ancestrale ancestrales ancienne anciennes anciens
8	naturel naturels nature naturelles
8	restaurateurs restaurer
8	Savoir
8	sculpture
7	Identité
7	œuvre oeuvres
7	Passe
6	metier metiers
6	religion religieux
6	publics publique publiques
6	Ensemble
6	Politique
6	Unesco
5	nationale national nation
5	journee journees
5	oral orale
5	immobilier immobilières
5	Pays
5	preserver preservation
5	richesse richesses
4	chef chefs
4	Batiments
4	Acteurs
4	Appartenant

4	Archives
4	Avenir
4	Coutumes
4	Mediation
4	Paris
4	paysage paysages
4	Plaisir
4	scientifiques scientifique sciences science
4	partage partageons partagee
4	Commun
3	future futures
3	cite cites
3	diversite diversites
3	entretien entretiens
3	generation generations
3	cathedrale cathedrales
3	Communaute
3	Decouverte
3	Education
3	Etat
3	Fait
3	France
3	industrie industriel industriels
3	Nous
3	Racines
3	Remarquables
3	Technique
3	belle beaux beaute
2	annee annees annuelle
2	Annuelle
2	Archeologie
2	argent argents
2	Attachee
2	Aux
2	Auxquelles
2	Ayant
2	Chaillot
2	chapelles chapelle
2	Civilisation
2	Commerce
2	Conviction
2	creer creation
2	Cuisine
2	Dame
2	Drac
2	Ecrivains
2	Endroit
2	Europeennes

2	exceptionnels exception
2	Genetique
2	Grande
2	hommes homme
2	Idees
2	Identification
2	Impalpables
2	Independants
2	Indissociable
2	Influe
2	Intangible
2	Inventaire
2	Irreversible
2	Lavoirs
2	Legitime
2	Littérature
2	Logistique
2	Maison
2	Merimee
2	Mh
2	Ministere
2	Mise
2	Mondial
2	Necessaire
2	Organisee
2	Outil
2	Peintures
2	Pensee
2	Perte
2	Petit
2	Pierres
2	populaire populaires
2	Possede
2	Poussiere
2	Pouvoir
2	pratique pratiques
2	Precarite
2	Presentation
2	Prestige
2	Prive
2	Recherche
2	Referents
2	Region
2	Respect
2	Sauvegarde (r)
2	Selection
2	Sites
2	Soclage

2	Suivi
2	temoignage (
2	Temoin
2	Titre
2	Tresor
2	vieux vieilles
2	Visibles
2	Yeux
1	L e 104 à Paris
1	abbayes
1	able
1	actes
1	affectif
1	aimer
1	amenagement
1	artisanat
1	atelier
1	attention
1	baeckeooffe
1	bibliotheque
1	bijoux
1	biodiversite
1	bourges
1	calvaires
1	campagne
1	capital
1	charrette
1	charrue
1	chaumiere
1	code
1	collectivite
1	communication
1	connaissance
1	contemporain
1	demain
1	deontologie
1	destruction
1	diffusion
1	donner
1	droit
1	duree
1	economique
1	edifice
1	enrichissement
1	entre
1	esprit
1	etudier
1	explication

1	exposition
1	familistere
1	famille
1	ferme
1	fontaines
1	for
1	fragilite
1	Fritz Lang
1	garder
1	gastronomie
1	genie
1	geste
1	gorgonzola
1	guise
1	habitat
1	Hugo
1	humanite
1	inalienabilite
1	initier
1	institutions
1	irremplacable
1	jardins
1	Jordanie
1	langage
1	langue
1	lavoir
1	lien
1	lievre
1	local
1	manifestation
1	mascarpone
1	materiaux
1	mere
1	mers
1	Metropolis
1	mobiler
1	modes
1	montand
1	moulin
1	mur
1	musique
1	neuf
1	nora
1	notion
1	particuliers
1	petra
1	peuple
1	photographie

1	precieux
1	produits
1	propres
1	propriete
1	rares
1	rassemblement
1	regles
1	ressource
1	restitution
1	rituels
1	ruralite
1	sacre
1	sante
1	sociale
1	son
1	subjectivement
1	suresnes
1	tableaux
1	territoire
1	tetralogie
1	thesaurisation
1	tourisme
1	trace
1	universel
1	urbaine
1	usages
1	vandalisme
1	Venise
1	vernaculaire
1	vie
1	ville
1	vivant
1	vocations
1	voix
1	Wagner
1	Yves

#### **Annexe 8 : Associations non-spontanées à *patrimoine* par l'échantillon d'experts**

	<b>toujours</b>	<b>parfois ou souvent</b>	<b>jamais</b>
<b>Patrimoine ► monument</b>	<b>25 (43%)</b>	<b>32 (57 %)</b>	<b>0</b>
<b>Patrimoine ► bien immatériel</b>	<b>5 (8%)</b>	<b>55 (88,7%)</b>	<b>2 (3,3%)</b>
<b>Patrimoine ► richesse</b>	<b>21 (36,2%)</b>	<b>35 (60,3%)</b>	<b>2 (3,4%)</b>
<b>Patrimoine ► propriété</b>	<b>11 (18,3%)</b>	<b>49 (81,6%)</b>	<b>1 (1,7%)</b>
<b>Patrimoine ► objet immobilier</b>	<b>12 (19,3%)</b>	<b>50 (80,6%)</b>	<b>0</b>
<b>Patrimoine ► bien matériel</b>	<b>9 (14,5%)</b>	<b>53 (85,5%)</b>	<b>0</b>
<b>Patrimoine ► gestion</b>	<b>12 (20,7%)</b>	<b>43 (74,1%)</b>	<b>3 (5,2%)</b>

Patrimoine ► patrie	6 (9,7%)	40 (64,5%)	16 (25,8%)
Patrimoine ► critères	23 (37,7%)	24 (38,7%)	14 (22,9%)
Patrimoine ► hiérarchisation	14 (22,9%)	29 (47,5%)	18 (29,5%)
Patrimoine ► usage(s)	15 (25,4%)	39 (66,1%)	5 (8,7%)
Patrimoine ► nation	12 (19,5%)	42 (67,7%)	8 (12,9%)
Patrimoine ► humanité	32 (53,3%)	27 (45%)	1 (1,6%)
Patrimoine ► art	19 (31,6%)	41 (68,3%)	0
Patrimoine ► sécurité	9 (15,5%)	26 (48,8%)	23 (39,6%)
Patrimoine ► architecture	20 (32,2%)	41 (62,1%)	1 (1,6%)
Patrimoine ► conservatisme	6 (10%)	35 (58,3%)	19 (31,6%)
Patrimoine ► histoire	44 (70,9%)	18 (29,1%)	0
Patrimoine ► don	3 (4,9%)	56 (91,8%)	2 (3,3%)
Patrimoine ► droit(s)	15 (24,6%)	42 (68,8%)	4 (5,7%)
Patrimoine ► devoir(s)	20 (33,9%)	38 (64,4%)	1 (1,7%)
Patrimoine ► bénéfice(s)	2 (3,3%)	43 (71,6%)	15 (25%)
Patrimoine ► contrainte(s)	6 (13,6%)	36 (81,8%)	2 (4,5%)
Patrimoine ► famille	12 (20%)	44 (73,3%)	4 (6,6%)
Patrimoine ► tradition	25 (40,3%)	36 (58%)	1 (1,6%)
Patrimoine ► société	22 (36%)	36 (59%)	3 (4,9%)
Patrimoine ► lignage	10 (17,2%)	37 (63,8%)	11 (17,2%)
Patrimoine ► confrérie	3 (5%)	35 (58,3%)	22 (36,6%)
Patrimoine ► descendance	12 (20,7%)	44 (75,8%)	2 (3,4%)
Patrimoine ► transmission	43 (69,3%)	19 (30,6%)	0
Patrimoine ► héritage	33 (55,9%)	25 (42,3%)	1 (1,7%)
Patrimoine ► légitimité	13 (23,2%)	27 (48,2%)	16 (28,6%)
Patrimoine ► résistance au progrès	0	26 (42,6%)	35 (57,4%)
Patrimoine ► responsabilité(s)	29 (47,5%)	31 (50,8%)	1 (1,6%)
Patrimoine ► ensemble constitué	15 (24,6%)	35 (57,4%)	11 (18%)
Patrimoine ► conservation	38 (61,3%)	21 (33,9%)	3 (4,8%)
Patrimoine ► lien (inter)générationnel	39 (62,9%)	23 (37%)	0
Patrimoine ► asphyxie de l'initiative individuelle	0	14 (22,9%)	47 (77%)
Patrimoine ► valeur	26 (44%)	32 (54,2%)	1 (1,7%)
Patrimoine ► valorisation	35 (60,3%)	23 (39,6%)	0
Patrimoine ► groupe	11 (25%)	29 (65,9%)	4 (9%)
Patrimoine ► résistance aux attaques (culturelles...)	5 (8,3%)	44 (73,3%)	11 (18,3%)
Patrimoine ► cohérence dans une destination commune	12 (20,7%)	37 (63,8%)	9 (15,1%)
<b>Patrimoine ► ascendance</b>	<b>10</b>	<b>22</b>	<b>6</b>
Patrimoine ► inscription dans la durée	22	10	0
Patrimoine ► totalitarisme	0	10	50
Patrimoine ► résistance à	0	28	33

<b>L'action publique</b>			
<b>Patrimoine ► faiblesse</b>	<b>0</b>	<b>11</b>	<b>47</b>
<b>Patrimoine ► racines</b>	<b>35 (58,3%)</b>	<b>25 (41,6%)</b>	<b>0</b>
<b>Patrimoine ► lien</b>	<b>36 (63,1%)</b>	<b>21 (37,9%)</b>	<b>0</b>
<b>Patrimoine ► lieu(x) de mémoire</b>	<b>24 (40%)</b>	<b>36 (60%)</b>	<b>0</b>
<b>Patrimoine ► chaîne</b>	<b>18 (30,5%)</b>	<b>26 (44%)</b>	<b>15 (25,4%)</b>
<b>Patrimoine ► affectif</b>	<b>15 (24,6%)</b>	<b>43 (70,5%)</b>	<b>3 (4,9%)</b>

**Annexe 9 : Propriétés sémantiques verbalisées dans les définitions naturelles proposées par l'échantillon d'experts**

défini- tions na- turelles	proprié- té passée (P) future (F) collec- tive (C)	héri- tage	à trans- mettre	à valori- ser	à préser- ver	valeur épisté- mique témoignage (T) histoire (H)	valeur Identi- té (I) Cul- ture (C)	valeur doxolo- gique (+)
1		x						
2	A F							
3		x					C	
4		x						
5		x						
6						T		
7							C	
8		x	x					
9		x	x					
10		x	x					
11						H		
12		x	x					
13	x	x	x		x			x
14					x			x
15			x		x			
16		x	x			T	I	
17		x				T		
18		x	x				C	
19		x						
20		x	x					
21		x	x					x
23		x						
24						T		
25		x	x					
26		x						
27			x					x
28		x	x					
29								x

31							C	
32	x							
33		x	x					
34						H		
35			x					
36		x	x					
38							I	
40	F							
41						H	C	
42		x						
43		x	x					
44	C							
45		x					C	
46				x		H	C	
47					x			
49	C							
50		x						
51			x	x		H		
53	A							
54						T		
55						H		
56		x						
57			x				C	
58		x	x	x				x
59		x						
61							C	
62							T	
63		x						
<b>TOTAL</b>	<b>7</b>	<b>29</b>	<b>19</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>6</b>

**Annexe 10 : Associations les plus fréquentes à patrimonialiser / patrimonialisation (49 experts /63)**

De	30
Mettre (5), mise (6) en valeur, valoriser (9) -ation (3)	23
Faire (17), faisant (3), fait (1)	21
Transmettre (16), transmission (5)	21
Conserver (13), conserve (1), conservation (4), conservateur (2)	20
Protection (5), protégés (1), er (7)	13
Bien(9) s (1)	10
Patrimoine	11
Histoire (5) historique (3) s(2)	10
Partage (3) er (6)	9
Art	8
Connaître (5), connaissance (2)	7
Culture (2) s(1) l(2) le(2)	7
Vie (3), vivant (1) vivre (2)	6
Communication (2) s(1) communiquer (2)	5
Etudier (4) étude(1)	5

Immatériel (4) les (1)	5
Monument (2) s(3)	5
Préserver	5
Public (4) s(1)	5
Reconnaissance (4),reconnaisant(1)	5
Sauvgarde (2) r(4)	5
Territoire (2) s(2) territorial(1) le (1)	5
Tout	5
Archives (1) archiver (2) archivage (1)	4
Chefs d'œuvre (3) s(1)	4
Classer (2) classification (2)	4
Développement (3) développer (1)	4
Donner	4
Education(3) éduquer(1)	4
Jeunes	4
Matériel	4
Mémoire (3) mémoriser (1)	4
Musée	4
Sélection (2) -ner (2)	4
Tradition (3) s(1)	4
Accessibilité	3
Choisir (1) choix (2)	3
Collection (1) s(1) collectionner (1)	3
Comme	3
Conscience	3
Créer (2) création (1)	3
Est	3
Etat (2) s(1)	3
Expliquer	3
Exposer (2) exposition (1)	3
Inventorier (2) inventaire (1)	3
Label (2) labeliser (1)	3
Lieu(2) x (1)	3
Médiation	3
Nation (1) nationaux (1) national (1)	3
Nature (1) ls (1) les (1)	3
Ouvrir (2) ouverture (1)	3
Production	3
Raconter	3
Réglementation	3
Responsables (1) responsabiliser(1) responsabilisation (1)	3
Savoir	3
Action	2
Aimer	2
Anciens	2
Architecte (1) architecture (1)	2
Argent	2
Association 1 (s)1	2

Classement (1) s(1)	2
Code (1) codifier (1)	2
Collecte (1) collecter (1)	2
Compétences	2
Décider (1) décisionnelle (1)	2
Définir (1) définition (1)	2
Devoir	2
Disposition	2
Donc	2
Economie (2) économique (1)	2
Éléments	2
Entreprise (1) s (1)	2
Espèces	2
Figier	2
Héritage	2
Identification (1) identifier (1)	2
Initier	2
Inscription (1) inscrits (1)	2
Langage	2
Maison	2
Mécénat	2
Moins	2
Monter	2
Néologisme	2
Notre	2
Oubli	2
Pratiques	2
Prendre	2
Profession (1) s(1)	2
Projet	2
Ration(n)alisation	2
Recherche(1) s(1)	2
Règles	2
Rentabilité	2
Respect(1)-er(1)	2
Réunion(s)	2
Sensibilisation(1) sensibiliser (1)	2
Sortir	2
Tourisme	2
Unesco	2
Visiter	2
Abus	1
Accès	1
Acculturation	1
Accumuler	1
Acheter	1
Acquérir	1
Acteurs	1

Actuelle	1
Affect	1
Agenda	1
Agir	1
Alimentaire	1
Aménagement	1
Analyse	1
Ancestrales	1
Animales	1
Apprécie	1
Arrêt	1
Artisanale	1
Atmosphériques	1
Aujourd'hui	1
Balade	1
Banque	1
Barbarisme	1
Bâtiments	1
Bénéficiaire	1
Besoin	1
Bibliothèque	1
Brut	1
Budgets	1
Cabrol	1
Capitalisation	1
Caractère	1
Cela	1
Changer	1
Chasse	1
Circuit	1
Civiles	1
Cloche	1
Commerce	1
Communautarisme	1
Comparaison	1
Compliqués	1
Comprendre	1
Conceptualiser	1
Concertation	1
Conditions	1
Considérer	1
Constitutifs	1
Construction	1
Contes	1
Contextualiser	1
Contraintes	1
Convaincre	1
Courant	1

Coutumes	1
Cristalliser	1
Critères	1
Culinaire	1
Danger	1
Définition	1
Délimiter	1
Dénaturer	1
Découverte	1
Départementale	1
Dépoussiérer	1
Diffusion	1
Distinguer	1
Documenter	1
Dossiers	1
Durable	1
Dynamique	1
Ecart	1
Echanges	1
Echelle	1
Ecrire	1
Editer	1
Empreinte	1
Enfermement	1
Enjeux	1
Enseigner	1
Entasser	1
Entre	1
Entretenir	1
Epargne	1
Equilibre	1
Espaces	1
Etendre	1
Eternité	1
Etre	1
Evidence	1
Exception	1
Excès	1
Exclure	1
Exemple	1
Existe	1
Financière	1
Fossiliser	1
France	1
Futures	1
Gardée	1
Génération	1
Gènes	1

Grand	1
Grandement	1
Gros	1
Hautement	1
Havre	1
Hierarchiser	1
Illustration	1
Immobilier	1
Importe	1
Industriels	1
Institutionnels	1
Intégration	1
Intellectuelle	1
Internet	1
Investissement	1
Juste	1
Légendes	1
Législation	1
Littérature	1
Loi	1
Ma	1
Machines	1
Marionnettes	1
Masse	1
Matrimonialisation	1
Mausolée	1
Même	1
Méthode	1
Métiers	1
MH	1
Mobilier	1
Mode	1
Moi	1
Mon	1
Mondial	1
Mondialisation	1
Monographie	1
Montrer	1
Mot	1
Mouvement	1
Moyens	1
Muséifier	1
Musique	1
Mutualiser	1
Nationaliser	1
Nécessité	1
Nombre	1
Non	1

Notaire	1
Notoriété	1
Nouveau	1
Objets	1
Officialiser	1
Oppose	1
Organiser	1
Organismes	1
Outils	1
Parcours	1
Parcs	1
Parti	1
Participe	1
Partie	1
Partir	1
Paysages	1
Pensée	1
Péril	1
Perpétuer	1
Peur	1
Peux	1
Plaire	1
Plaquettes	1
Plus	1
Politique	1
Ponts	1
Populaires	1
Pouvoir	1
Précieux	1
Préter	1
Prise	1
Processus	1
Promotion	1
Propriété	1
Publicité	1
Qualifiées	1
Quels	1
Quoi	1
Rares	1
Réfléchir	1
Regard	1
Régionale	1
Réhabilitation	1
Relativisation	1
Remarquables	1
Rendre	1
Réponse	1
Réticents	1

Révéler	1
Rien	1
Risque	1
Sacraliser	1
Sanctuarisation	1
Sauver	1
Sciences	1
Sécurisation	1
Selon	1
Sens	1
Seul	1
Signifiant	1
Sinon	1
Site	1
Sociale	1
Sociétés	1
Son	1
Sorte	1
Soufflantes	1
Sous	1
Surfréquentation	1
Surtout	1
Synonyme	1
Témoigner	1
Terre	1
Titre	1
Tous	1
Transparence	1
Travail	1
Trésor	1
Université	1
Urbaine	1
Usage	1
Utiliser	1
Utilité	1
Va	1
Valoir	1
Végétal	1
Verbiage	1
Vers	1
Volonté	1
	Unique:462 Total:902

**Annexe 11 : Entretiens semi-directifs avec des militants du patrimoine culturel (12 informateurs)**

Les entretiens, enregistrés, ont été restitués dans leur intégralité. Leur exploitation n'étant pas prévue du point de l'interaction verbale, seuls ont été reconnues les conventions de transcription relatives aux temps de pause. Ces temps pouvaient en effet signifier une tentative de conceptualisation.

Les pauses sont indiquées par : [ / ] pour une pause courte ; [ // ] pour une pause plus longue et [ (...) ] pour un silence, qui correspond à une longue pause, [\*] signifie un mot/passage inaudible et [(rire)], un rire. Les notes entre accolades [{ }] sont des précisions apportées par le transcripteur. Ces conventions se réfèrent au protocole Valibel (Francard, 1989, 1997) avec une modification pour un silence noté par (silence) dans ce dernier.

## **Entretien 1**

### **Informateur 1, association de sauvegarde d'une locomotive à vapeur**

#### **Q 1 : C'est quoi pour vous le patrimoine ?**

R1 : c'est la conservation de choses qui est / qu'on ne voit plus et qui ont participé à la vie du pays / c'est l'histoire du pays mais l'histoire euh ça peut être les châteaux / la mécanique, l'industrie // tout ce qu'il y a eu / qu'on ne voit plus et qui a participé à l'évolution de la France et à tout ce que l'on a pu faire

#### **Q2 : Pourquoi est-ce qu'une locomotive comme celle-ci est du patrimoine ?**

R2 : parce qu'il y en a eu 1300 // elles sont arrivées des Etats-Unis et il n'en reste plus que 10 / 4 en état de marche / C'est aussi une machine qui a une petite histoire / ce sont des locomotives qui sont issues de plan de locomotives américaines qui ont été importées en France à partir de 1945 / alors on dit que c'est le plan Marshall / c'est pas tout à fait le plan Marshall parce que le plan Marshall c'est 1947 mais ça a été englobé historiquement / il faut savoir que ces locomotives en 1944 / il y a des ingénieurs des chemins de fer français qui sont allées voir aux Etats-Unis pour avoir des locomotives parce que suite au fait de guerre le matériel français était en mauvais état et il fallait avoir des machines fiables pour faire les trains tout de suite après la guerre / alors historiquement ça fait partie vraiment du patrimoine ou de l'histoire ferroviaire française / alors la nôtre est classée, toutes ne sont pas classées

#### **Q3 : Est-ce que cela donne une valeur particulière à celle-ci ?**

R3 : ben oui // parce que vous pouvez pas la détruire // il y a certaines choses que nous sommes tenus de faire pour la conserver et comme elle est classée l'Etat se doit de la conserver / l'Etat ou les services rapportés à l'Etat

#### **Q4 : Est-ce que vous utilisez le mot « patrimonialiser » ?**

R4 : Non

#### **Q5 : Et ça voudrait dire quoi pour vous ?**

R5 : Pour moi / c'est un ensemble // Patrimonialiser // c'est la façon de faire pour rendre quelque chose au patrimoine

#### **Q6 : Et patrimonialisation ?**

R6 : Non plus

#### **Q7 : Quand vous voulez « patrimonialiser » quelque chose donc quand vous voulez faire en sorte de rendre quelque chose au patrimoine, qu'est-ce que vous dites ?**

R7 : Il faut déjà se rapporter // J'ai eu l'occasion dans d'autres associations pour patrimonialiser ou pour rendre // des engins / en fin de compte il faut aller voir la DRAC locale / aller voir les spécialistes

#### **Q8 : Oui mais pour vous c'était déjà patrimoine ?**

**R8 :** non ça l'est pas / du moins / oui / alors je sais pas comment vous dire / pour moi c'est du patrimoine mais officiellement ça ne l'est pas // parce que ce sont des choses que l'on peut considérer comme rare / quand je dis rare y a des locomotives / y reste plus qu'un seul exemplaire en Europe / bon quand il reste plus qu'un seul exemplaire en Europe ou même des fois dans le monde // pour moi c'est vraiment une chose rare / pour la rendre / pour la patrimonialiser / il faut / je dirais / suivre toute la procédure administrative voir les spécialistes du chemin de fer qui sont en mesure de dire possible ou pas possible et monter le dossier

**Q9 :** D'accord, donc là quand vous dites pour la « patrimonialiser », vous voulez dire pour la faire inscrire ?

**R9 :** inscrire au patrimoine / aux monuments historiques

**Q 10 :** et pour des petits objets ? J'ai visité et vu dans le wagon du courrier postal au sol des outils qui servaient à l'entretien et à la réparation des voies. C'est du patrimoine aussi ?

**R10 :** Pour moi non / parce que // c'est pour faire de la démonstration / pour montrer aux gens comment ça fonctionne / c'est du matériel qui est utilisé encore actuellement sur les voies ou dans les associations / toutes les associations qui font de la voie ou du chemin de fer ont ce type de matériel / ce n'est pas rare / ce n'est pas à patrimonialiser / de mon point de vue // ce sont des outils / c'est usuel

**Q 11 :** Mais ça correspond aussi à des gestes ?

**R 11 :** A des gestes / alors là c'est intéressant de montrer aux gens comment euh les cantonniers / ça s'appelle les cantonniers les gens qui travaillent sur la voie / la façon dont ils travaillaient comment ils travaillaient et avec quels outils à la fois pour les rails pour les traverses les éclisses / ce sont les pièces métalliques qui servent à relier les deux rails donc là / ce sont les gestes du métier / ça permet aussi de se rendre compte de la pénibilité que l'on pouvait avoir / la pénibilité qu'il y a avait dans le travail / quand on voit la mécanisation ça permet aussi aux gens de faire la transition et de comprendre que maintenant on prend une grue hydraulique / des trucs comme ça et ça se fait tout seul / avant tout se faisait à la main

**Q 12 :** Si moi je vous dis « ces gestes ce n'est pas du patrimoine on s'en fiche ». Que me dites-vous pour me faire changer d'avis ?

**R12 :** ben / je vous dirais que dans l'air actuel moderne on oublie la façon dont les anciens ont fait et permis l'évolution technologique actuelle parce que / pour en arriver où nous en sommes / il a fallu d'abord faire des gestes différents / pour comprendre et ce ...

**Q13 :** Mais moi je peux vous dire que je me fiche de tout ça.

**R13 :** Eh ben //j'essaierai quand même de vous montrer qu'avant nous des gens ont travaillé différemment

**Q14 :** Le patrimoine, c'est la connaissance ?

**R14 :** la connaissance / c'est un témoin / la transmission de l'histoire aussi

**Q15 :** Concernant ces objets importants pour vous mais pas pour d'autres, vous me dites que vous pouvez leur montrer, mais qu'est-ce que vous pouvez dire pour changer le regard posé sur eux?

**R15 :** Par exemple, sur la locomotive il y a ce qu'on appelle un flamand / c'est le compteur kilométrique de la locomotive qui enregistre le nombre de tours de roue en fin de compte / bon / c'est de l'horlogerie pure // aujourd'hui / quand vous parlez d'horlogerie bon tout le monde a des montres électroniques à pile etcetera / et les gens ne soupçonnent pas la complexité de ce genre de choses // quand on visite le musée de l'horlogerie les gens découvrent ce qu'il y avait auparavant

**Q16 :** Vous montrez alors, plus que vous ne dites ?

**R16 :** Ouais y a les deux / moi j'essaie d'expliquer aux gens /j'essaie de démontrer

**Q17 : De démontrer. Donc vous démontrez que c'est du patrimoine en montrant comment il était utilisé, c'est ça ?**

**R17 :** Oui

**Q18 : Est-ce que le déclarer qui donne la valeur ou alors est-ce c'est parce que cela a une valeur patrimoniale qu'il est nécessaire de la déclarer comme patrimoine ?**

**R18 :** (rire) Je pense que la valeur patrimoniale / tout le monde se dit / voilà ça a de la valeur / ça a une valeur historique etcetera // bon

**Q19 : Etcetera ?**

(...)

**Q20 : C'est historique ?**

**Q20 :** c'est historique et on le conserve et on va essayer de le préserver et puis / ya des gens qui disent / bon ben on préserve / y a des tas de gens qui ont des musées perso avec des tas de pièces qui sont relativement rares mais qui ne sont pas déclarées aux monuments historiques / et puis y en a d'autres / comme nous avec cette locomotive // nous on l'a fait classer aux Monuments Historiques / nous savons au moins qu'elle est protégée // parce que toutes les collections privées / ya des choses très intéressantes mais comme elles sont privées et non déclarées et ben / le jour où la personne n'est plus de ce monde ou le propriétaire n'est plus de ce monde ça s'en va à droite à gauche et ça se perd

**Q21 : Quand vous dites non déclarée, ça veut dire non inscrit ?**

**R21 :** non inscrit aux monuments historiques / voilà / oui / et après ce sont des collections // tout ça ça s'en va / enfin y a des collectionneurs privées qui ont les moyens de se l'offrir / ils se l'achètent ça reste dans une collection privée et puis le jour où le collectionneur n'est plus pof c'est à nouveau / ça part comme ça // alors déjà c'est répertorié / ça ne va plus à droite à gauche / ça reste au moins dans le pays / ça appartient à la collectivité / ça rentre dans la collectivité dans le patrimoine et c'est une protection / pour moi c'est important

**Q22 : Est-ce que tout le monde peut « patrimonialiser » ? Vous allez me dire non ? Et donc est ce que la valeur de la déclaration dépend aussi de la personne qui la prononce ?**

**R22 :** Beh oui / voilà

**Q23 : Est-ce qu'on peut tout patrimonialiser ?**

**R23 :** je pense pas

**Q24 : pourquoi ?**

**R24 :** je pense pas / je pense qu'il y a des choses / peut-être que je me trompe / je dis je pense pas mais bon ouais / non / je développerai pas / maintenant

**Q25 : Vous avez des enfants ?**

**R25 :** Oui

**Q26 : Pour vous, ces locomotives sont du patrimoine. Vous avez besoin de construire cette représentation que vous avez auprès d'eux ? Non ? Comment faites-vous ?**

**R26 :** je vais vous dire une anecdote / un jour à la télévision / bon y a longtemps de ça ils passaient la bête humaine / mon gars y m'dis / papa papa vient voir les machines à vapeur /je l'dis ah bon ? / papa papa t'as vu toutes les machines à vapeur ils les ont toutes sorties du musée / donc je dis ben non c'était comme ça à l'époque // donc voyez les jeunes ne savent plus faire / ne peuvent pas avoir en mémoire comment c'était auparavant alors / et donc on en parle / etcetera / mais quand je parle de la machine à vapeur bon ben c'est le

vieux qui parle de la machine à vapeur voyez ce que je veux dire / faut être // par contre quand la machine est sous pression bon ben / il vient voir / on emmène les enfants voir la locomotive à papi (rire) vous voyez ce que je veux dire / c'est le jouet à papi

## Entretien 2

### **Informateur 2, association de sauvegarde d'une locomotive à vapeur**

#### **Q1 : Pour vous, que désigne le mot patrimoine ?**

**R1 :** patrimoine // historique / une locomotive comme celle-ci c'est historique / ça me paraît logique / dans un pays comme la France / on le fait un historique pour les voitures pour les avions pour les trains aussi / bon / je pense qu'en France / on a pas la culture trop historique / du patrimoine // je commence à en être convaincu

#### **Q2 : Vous arrive-t-il d'utiliser le verbe « patrimonialiser » ?**

**R2 :** Non non

#### **Q3 : ça voudrait dire quoi pour vous ?**

**R3 :** Bah / qu'il y aurait un accord global de l'Etat ou quelque chose qui centralise tout / qui centralise ce patrimoine / qu'on le ferait rentrer dans le patrimoine

#### **Q4 : Patrimonialiser voudrait dire faire l'objet d'une intervention de l'Etat. C'est bien ça ?**

**R4 :** Je pense oui. ça fait partie de la culture, du ministère de la culture. Oui, certainement.

#### **Q5 : Et patrimonialisation, c'est un mot que vous utilisez ?**

**R5 :** Non non / patrimonialisation ça me fait penser un peu à un truc de l'Unesco / aux grands bâtiments qui sont classés au / comment on appelle ça / au patrimoine mondial / on le fait bien pour des monuments qui sont classés au patrimoine mondial / comme en France il y en a en France.

#### **Q6 : Quand je dis patrimonialisation, pour vous, cela concerne plus le patrimoine mondiale qu'une locomotive comme la vôtre ?**

**R6 :** ça rentre / ça peut rentrer dedans // Mais on reste dans notre petit dictionnaire / qui est juste celui du patrimoine sncf / mais ce patrimoine sncf peut très bien rejoindre le patrimoine mondial // c'est des volontés politiques aussi tout ça.

#### **Q7 : Quand vous voulez patrimonialiser un objet, c'est-à-dire le faire rentrer dans le patrimoine ?**

( )

#### **Q8 : Vous pensez que nous ne pensez pas que vous avez ce pouvoir ?**

**R8 :** non / je reviens à ce que j'ai dit / c'est une volonté politique qu'on a pas su acquérir en France / ça j'en suis persuadé et une chose que je voudrais / bon / je vais peut-être un peu trop vite mais compte-tenu de mon expérience à la sncf en tant qu'exécutant / je me souviens / et ça je pense que c'est très important / nous avions des gens qui étaient nommés comme chefs de dépôt traction / des gens avec des fonctions importantes / mais qui étaient tous issus de la base au départ // là / je vous parle des années 70 / fin des années 70 / et c'était des gens quand même / qui avaient la fibre ferroviaire dans leur sang et ces gens-là ils étaient partants pour conserver le patrimoine / et moi j'en ai connu quand même quelques-uns chefs de dépôts qui étaient même anciens conducteurs de train vous vous rendez compte / ancien conducteur de train et puis qui finissent leur carrière comme chef de dépôt // c'était quand même un phénomène / des gars comme directeur de régions / c'était des gars qu'avaient commencé dans la base / bon / ils ont travaillé dur pour pouvoir accéder à ces postes mais / ces gens-là ils étaient pour le patrimoine

#### **Q9 : Pour ceux de maintenant, ces mêmes objets ne sont pas du patrimoine ?**

**R9 :** pour continuer dans ma discussion // après tous ces gens-là sont partis en retraite évidemment et il y a eu une politique à la SNCF dans les années 83 85 90 à mettre des dirigeants issus de grandes écoles l'ENA les Mines et puis je peux pas tout dire / moi j'ai rien contre hein / mais c'est des gens quadragénaires qu'avaient aucune expérience / ils rentrent dans un poste comme actuellement la directrice régionale qu'est

une femme / et attention / j'ai rien contre la femme qui prend des responsabilités mais // ça peut se comprendre / ils ont jamais été sur une machine/ ils ont jamais conduit un train / ils ont jamais // alors / donc le patrimoine pour eux / ça leur échappe

**Q10 : Pourquoi ça leur échappe ?**

R10 : parce que pour eux ils ont une mission / ils sont patron d'une région ou patronne d'une région et ils ont une mission de rentabilité de comptabilité // C'est les sous / c'est euh / c'est //oui / c'était des // ça c'est clair on le voit/ Ya des chefs de dépôt que j'ai connu / ils avaient 38 ans les gars 39 même pas 40 ans. // ils voulaient même pas nous accompagner sur une cabine de conduite / ils s'en foutaient carrément / eux c'était / euh / combien qu'on met de bonhommes / combien ça rapporte / combien qu'on va gagner // comment voulez-vous après que ces gens-là puissent avoir envie de conserver du patrimoine ferroviaire ? ils peuvent pas être versé dans ce // non, c'est impossible.

**Q11 : Vous ne pensez pas avoir quand même un pouvoir à plus petite échelle, de changer la représentation des gens ?**

R11 : Oh non / c'est trop difficile // et puis / en plus / y a le côté aussi des trains touristiques dont on fait partie, avec la confédération syndicale // nous on fait partie de la cour des grands entre guillemets / des machines qui roulent à 100 kilomètres/heure sur des voies SNCF où qu'on croise des trains euh normaux / enfin des / et on est très peu en France / enfin on est 5 6 / voilà / autrement les autres / ils sont en sites fermés / donc // les exigences pour les associations qui sont en site fermé sont beaucoup moins importantes / ça roule à 30 km/h / ça roule sur 5-6 kilomètres // ben // ils demandent quand même des exigences sur le matériel et tout ça mais nous / on / on nous considère comme un opérateur privé //donc ça devient très très lourd

**Q12 : Bon, vous n'avez pas le pouvoir de faire entrer une locomotive dans le champ du patrimoine, mais vous avez peut-être le pouvoir de faire entrer autre chose ?**

R12 : bon / ils sont pas cheminots comme moi mais ya des anciens de l'entretien qu'étaient sous l'atelier / ya un peu de tout / puis des gens qui sont pas cheminots mais qui sont hein / qui m'ont sidéré {montrant un autre membre de l'association} est EDF et Gaz mais il en connaît 100 fois plus que moi / que moi j'en connais pas autant mais c'est des passionnés / alors ces gens-là on peut compter sur eux c'est sûr

**Q13 : Mais alors, vous avez l'impression que ce patrimoine est plus celui de la communauté des cheminots ?**

R13 : ah non / ah non / ben la preuve / on l'a parce que / parce que / on a dans le petit groupe qu'on est / on est en cheminots purs / on est en minorité.

**Q14 : Pourquoi ça va au-delà alors ?**

R14 : Moi je suis rentré tout à fait par hasard aux chemins de fer ça / j'avais pas de famille qui travaillait rien du tout // c'est ma mère qui a écrit pour moi / et dis il est temps que tu travailles // l'affaire s'est fait comme ça / j'ai passé l'examen / bon il a fallu bosser / il a fallu rattraper la fainéantise de mes études / bon parce que c'était pas facile et tout ça / et puis maintenant que je suis rentré / bon / je crache pas dans la soupe mais pour moi en même temps c'était un peu alimentaire quelque part / alors je travaillais / je gagnais ma croûte / je gagnais bien ma vie / bon / j'ai une retraite correcte je peux pas avoir le même raisonnement que des gars qui / qui // et puis d'autres qui sont des passionnés / j'ai toujours du mal à comprendre / c'est / c'est // je m'y intéresse mais bon

**Q15 : Mais pour vous, c'est important que des gens comme moi considèrent cette locomotive comme du patrimoine ?**

**R15** : Ah bah oui / si ça peut / justement // ben c'est / c'est justement parce que / euh / je pense que / en France on prend pas suffisamment et on a besoin de s'occuper de ça / du patrimoine / et évidemment si y a des gens qui comme vous êtes intéressés comment qu'on fonctionne

**Non, mais je disais moi pas en tant que chercheuse mais en tant que nantaise lambda**

**R15** : Bah oui / c'est à juste titre quand même / parce que c'est la mémoire

**Q16** : Non mais si je vous dis que cette locomotive pour moi n'est pas du patrimoine, que me dites-vous pour me convaincre ?

**R16** : Que vous dites des conneries

**Non mais vous me dites quoi ?**

**R16** : Bah // elle peut faire que partie de votre patrimoine parce que déjà vos ancêtres ils s'en sont servis / votre grand-père / votre grand-mère votre mère / ils ont voyagé avec ces machines-là / mais dans les années 60 il y avait encore des machines à vapeur / maintenant on les voit plus circuler hein

**Q17** : Et ça, ça suffit à en faire du patrimoine ?

**R17** : Bah oui, oui...c'est...c'est ... c'est vrai que des fois ça met du temps (...) pour conserver un patrimoine

**Q18** : Pourquoi ? que voulez-vous dire ?

**R18** : Bah parce que les gens // ben y sont inconscients au départ / déjà la vapeur s'est terminée en 1973 sur Nantes // bon on les a tous mis au rebus sur à / à pourrir dans des triages

**Q19** : Ils sont inconscients de quoi ?

**R19** : Ben de pouvoir conserver.

**Q20** : De pouvoir ou de devoir ?

**R20** : Ben les deux / je dirai plus de pouvoir / ouais / et puis euh et puis à un moment donné ya des gens comme eux qu'ont pris conscience que cette machine-là, elle a pourri pendant 20 ans / elle a rouillé et puis ils se sont dit / euh

**Q21** : C'était déjà du patrimoine quand ça rouillait ?

**R21** : On en parlait pas / c'est après qu'on a dit que c'était du patrimoine.

**Q22** : Mais ça l'était déjà ?

**R22** : Non / Non / parce que ensuite ils ont fait le nécessaire pour que ça soit reconnu par les pouvoirs publics / d'ailleurs c'est pour ça qu'elle a été classée aux monuments historiques / ce qui est bien une preuve quand même que là / les politiques / enfin les politiques oui / ont quand même considéré qu'elle pouvait être classée aux monuments historiques.

**Q23** : C'est la déclaration de classement qui a créé la valeur patrimoniale ?

**R23** : Ben oui / oui de fait / parce qu'on est reconnu après / tant qu'elle était pas classée ben non / quand il y a une reconnaissance officielle on rentre dans un schéma de subventions / que avant on pouvait rien faire

**Q24** : Ca, ça concerne l'aspect financier. Mais la valeur patrimoniale, c'est uniquement la valeur financière ?

**R24** : Ben non

**Q25** : Alors quelle valeur n'avait-elle pas avant, et qu'elle a acquis avec le classement ?

**R25 :** Des gens ont pris conscience de voir cette machine qui était en train de pourrir dans une gare de triage à rouiller et à qui ça a fait mal au cœur / et qui ont décidé / ont retroussé leur manche et se sont dit / on va la sauver pour justement faire vivre ce patrimoine // après c'est tout un parcours (...) c'est toujours pareil / une vieille montre ou un meuble qui est en train de pourrir dans un garage / on s'en occupe pas // après les gens qui se sont occupés de la mise en route // **quand on considère que c'est du patrimoine on doit s'en occuper // si on s'en occupe pas / ça veut dire que c'est pas suffisamment / ça peut être du patrimoine mais ça veut dire qu'on s'y intéresse pas suffisamment / mais c'est quand même du patrimoine /** d'ailleurs on a un exemple à Tours enfin à Saint-Pierre des Corps // moi j'ai toujours connu cette vieille locomotive à vapeur qu'était exposée sur la grande place à Saint-Pierre des Corps qu'était rouillée / qu'était démunie de toutes fonctions / enfin bon // y avait même / c'était // et là dernièrement ya une équipe qui s'est formée pour la restaurer donc c' est des gens qui ont pris conscience que cette machine elle fait partie du patrimoine // avant elle était exposée sur la place publique // alors on peut dire que **c'est du patrimoine mais triste patrimoine dans ces cas-là** // puis elle pourrissait elle était à tout vent elle était pas entretenue / rien du tout / alors bon

**Q26 : Est-ce que tout le monde, n'importe qui peut patrimonialiser un objet ?**

**R26 :** (...) je pense qu'il faut être costaud dans ces cas là / moi je pense que c'est une équipe / c'est une association // c'est un groupement qui peut faire ça / mais ça peut pas être qu'un seul individu à moins qui faut s'appeler Monsieur Pinault peut-être / je sais pas // avec les sous on fait beaucoup de choses

**Q27 : Est-ce que la valeur de la patrimonialisation, de la déclaration va être la même quelle que soit la représentation que les gens se faisaient d'abord de l'objet ?**

**R27 :** (...)

**Q28 : Si c'est un objet qui est exposé en place publique comme cette locomotive ou si c'est une même locomotive dans un hangar ou ailleurs toute rouillée, est-ce que le fait de la patrimonialiser, de la déclarer comme patrimoine modifiera sa valeur ?**

**R28 :** Ben je pense que ça va augmenter sa valeur // dans la mesure que / si d'un tas de ferraille qu'était abandonné pendant les 50 20 dernières années on la remet en état en marche / mais évidemment / moi ça me fait penser aux vieilles voitures pareil qu'on remet en marche / c'est une valeur ajoutée quand même mais on fait pas ça pour ça en fin de compte // on fait ça pour le plaisir de garder du patrimoine / mais après / si demain votre machine on doit la refourguer à une autre association / elle mettrait une valeur dessus / une valeur financière.

**Q29 : Ca vous embêterait ?**

**R29 :** Ben toute façon on a pas le contrôle alors / euh // Ben ça m'embêterait oui / parce qu'on perdrait tout le nombre d'heures qu'on a travaillé dessus / parce que c'est grâce à nous qu'elle soit comme ça maintenant

**Q30 : Et sa valeur aujourd'hui pour vous est plus importante que sa valeur financière ?**

**R30 :** Ben bien sûr

**Q31 : Pourquoi ?**

**R31 :** Parce que nous on est des volontaires / on fait ça / par amour du patrimoine // pour conserver cette chose/ et puis on compte pas nos heures les litres d'essence qu'on met dans la voiture pour aller faire des courses et puis tout ça / puis on paie notre cotisation /c' est vrai que chacun ici y laisse un petit peu de bifton // après chacun fait ce qu'il veut // Non, non, faut (...)

### **Entretien 3**

#### **Informateur 3, militant dans une association pour la sauvegarde d'une machine à vapeur**

**Q1 : Qu'est-ce que c'est pour vous le patrimoine ?**

**R1 :** tout ce qui a une valeur sentimentale / historique // quelque chose qu'on peut montrer pour faire l'évolution de la vie de la technique / de tout quoi

**Q2 : Utilisez-vous le mot patrimonialiser ou patrimonialisation ?**

**R2 :** Non pas du tout / on n'emploie un autre terme / la mise en valeur du patrimoine.

**Q3 : Et qu'est-ce que ça veut dire ?**

**R3 :** garder / garder pour la mémoire // garder pour montrer pour dire / voilà c'était comme ça autrefois (...) faut choisir / c'est un choix / un patrimoine ça peut être tout / c'est quelque chose à quoi on tient (...)

**Q4 : Donc ce dont vous vous occupez, vous considérez que c'est déjà du patrimoine, avant votre intervention ?**

**R4 :** Oui, oui

**Q5 : Pourquoi ?**

**R5 :** Parce que c'est l'histoire et / euh / bon / on recule // c'est une référence en fait

**Q6 : Votre rôle là-dedans, quel est-il ?**

**R6 :** c'est de mettre en valeur ce patrimoine / parce que beaucoup de gens / ne se rendent pas compte de sa valeur et puis / puis bon ben / il est plus ou moins dilapidé / détruit donc hein bon on cherche justement à la préserver / à le montrer parce que c'est l'histoire hein / l'histoire de la civilisation en fait

**Q7 : Si vous vous n'intervenez pas pour le préserver, qu'est-ce qu'il devient ?**

**R7 :** Il disparaît / tout simplement

**Q8 : ça a beau être du patrimoine, il disparaît ?**

**R8 :** oui / d'ailleurs prenons l'exemple des locomotives que nous avons ici / Il y en a eu 1360 de construites hein / qui sont arrivées en France / il en reste 4 en état de marche hein / en tout il y en a une douzaine qui ont été préservées par des associations pour justement garder cette mémoire parce que si ces associations ne les avaient pas préserver / il n'y aurait plus rien / ce serait passé / d'ailleurs la locomotive qu'on a ici / normalement / elle devait partir à la ferraille / elle était vouée au chalumeau

**Q9 : Et maintenant, vous avez des soucis pour rester ici et faire marcher cette locomotive ?**

**R9 :** oui / parce que c'est bien joli d'avoir un patrimoine / mais ce patrimoine il faut pouvoir le montrer sinon il ne sert à rien hein / parce que c'est quand même une histoire et donc si on ne peut pas le montrer euh / ça ne sert plus à rien donc on essaie de les remettre en état ce n'est pas toujours facile hein / parce que c'est du matériel qui a roulé euh / il y a des années mais on essaie de les remettre en état pour pouvoir les faire rouler et montrer aux gens que en fait ce patrimoine / il peut encore servir // donc l'essence même du patrimoine c'est d'être toujours opérationnel // d'avoir // pour une machine c'est de pouvoir rouler sur un réseau ferré / pour un château c'est de pouvoir accueillir du monde // dans des ruines on accueille plus rien

**Q10 : Si elle ne marche plus c'est moins du patrimoine ?**

**R10 :** Ben si / non / si elle marche plus c'est toujours du patrimoine tant qu'elle existe hein mais le patrimoine il faut le faire vivre / c'est ça l'intérêt.

**Q11 : Là, la difficulté, c'est de trouver un endroit où la faire vivre. Quels sont les arguments que vous avancez ?**

**R11 :** Ben justement le patrimoine / le but justement // le patrimoine on l'a fait classer dans le but de pérenniser / de le préserver // c'est du matériel qui appartient à la SNCF / s'il n'avait pas été classé il aurait été détruit // par la SNCF / bon ça c'est sûr / ça aurait été ferpillée / bon là malheureusement / pour eux et heureusement pour nous le matériel a été préservé et classé et donc maintenant la SNCF ne peut plus en disposer / bien qu'il lui appartienne / la SNCF ne peut plus rien faire avec sans l'accord des Monuments Historiques mais c'est une méthode de préservation peut-être / un petit peu forcée mais c'est quand même très important pour nous / c'est ce qui nous permet de pouvoir garder ce truc-là.

**Q12 : Le matériel d'entretien, c'est aussi du patrimoine ?**

**R12 :** bien sûr / c'est aussi du patrimoine // c'est du patrimoine parce qu'on l'a recomposé / qu'on l'a récupéré à droite à gauche // le matériel d'entretien des voies c'est un matériel qu'on nous a donné euh / d'un qu'tait dans un entrepôt du service d'entretien des voies // bon / ils ont démantelé ce service et tout ça ça allait à la ferraille / bon c'est quand même dommage / parce que ce serait l'histoire même des vieux métiers et autrefois quand on faisait les voies on avait pas de machines on avait que des bras donc ces outils servaient donc c'est même l'histoire qui se perpétue en montrant / et on fait des expositions sur ce thème d'ailleurs y a l'exposition des vieux métiers à l'île d'Olonne et on a un stand tous les ans / et avec ce matériel on montre à quoi servaient ces outils comment on travaillait comment on mettait les rails sur les traverses comment on perçaient les trous etcetera // montrer aussi la difficulté que ça représentait le travail que ça représentait parce que c'était énorme hein

**Q13 : Pour vous, c'est l'histoire. C'est une histoire et un patrimoine qui appartient aux cheminots ou bien au-delà ?**

**R13 :** ben disons c'est l'histoire des cheminots // au sens général hein / parce que hein / et quand on parle de cheminots c'est pas seulement ceux qui sont sur les trains / c'est ceux qui sont sur les voies qui entretiennent les voies / qui construisent les voies aussi d'ailleurs / et tout ça c'est un monde / c'est le monde ferroviaire

**Q14 : Et ce patrimoine est celui du monde ferroviaire ?**

**R14 :** c'est le patrimoine d'une civilisation // quand on fait des trains quand on fait des expositions on essaie de toucher un public le plus large possible / même des gens qui ne connaissent rien au ferroviaire / quand on fait des trains on a des jeunes qui découvrent la machine à vapeur pour la première fois qui n'en avait jamais vu et ça / justement c'est le sens du patrimoine / là au moins on montre des choses qui ont existé et que les gens ne connaissent pas (...) et là c'est quand même une chose très importante (...) si y avait pas eu la machine à vapeur / y aurait pas le TGV / ça beaucoup de gens ont tendance à l'oublier

**Q15 : Le classement a augmenté la valeur patrimoniale de la locomotive ou cela l'a simplement protégé ?**

**R15 :** je / je pense que ça a fait les deux / en premier lieu ça l'a protégé / ça c'est vrai / mais aussi (...) ça l'a mis en valeur

**Q16 : Pourquoi ?**

**R16 :** Parce que c'est / c'est si vous voulez / quand euh / c'est pas facile à expliquer // la valeur d'une chose c'est celle qu'on veut bien lui donner euh / mais il faut quand même avoir des références / en matière de patrimoine / en matière de patrimoine le classement est une référence (...) après mon patrimoine, / c'est ce que j'ai chez moi / c'est ma maison // ça c'est mon patrimoine pour moi mais alors / il a une valeur différente de la locomotive que j'ai là / parce que / il faut faire la part des choses entre le patrimoine personnel et le patrimoine euh / historique / et là nous on est plus dans le patrimoine historique / mon patrimoine personnel j'y tiens j'y attache beaucoup d'importance mais j'attache une importance égale hein /

à ce patrimoine historique que je cherche à défendre ici et croyez- moi/ y a des nuits où je dors pas beaucoup / surtout en ce moment

**Q17 : Ce patrimoine vous l'avez fait classé aux monuments historiques. En deça de ce qu'a pu en décider les monuments historiques, est-ce que vous aviez une légitimité particulière pour défendre cette valeur. Et laquelle ?**

**R17 :** Oui / en ce qui concerne le patrimoine historique / c'est quelque chose qu'il faut absolument défendre si on veut garder l'histoire de notre civilisation donc tout le monde est concerné par ça / bon / y a des gens qui s'y intéresse plus ou moins c'est bon / y a qu'à voir les difficultés qu'on a à l'heure actuelle avec des gens qui s'intéresse pas du tout à notre patrimoine / bon / quand des gens laissent pourrir des voitures sur un triage livré au vandalisme et tout ça alors qu'il y a des solutions pour remédier à ça mais qu'on veut pas en / en démordre / pour moi / là ces gens-là ne méritent pas du patrimoine // si vous voulez mais / euh / il faut //on cherche à préserver ces choses pour la mémoire pour l'histoire / c'est quand même très important // nous on a des gens ici / c'est des cheminots qui ont travaillé sur ces locomotives hein / à l'entretien bon / pour nous c'est une mémoire vivante bon / je ne les classerais pas au niveau du patrimoine on peut pas mais pour moi c'est un patrimoine aussi parce que c'est une mémoire vivante / et ça c'est irremplaçable hein /parce qu'on a beau avoir tous les / tous les documents et tout ça qu'on a sauvegardé et qui sont également du patrimoine parce qu'une documentation c'est patrimonial / donc / euh / on a tous ces documents / mais ça remplace pas une mémoire vivante et nous / on a le/ un des derniers représentants qui travaillaient au dépôt de Nantes-Blotterau // on a le dernier ici alors c'est quand même quelqu'un / et pour nous c'est énorme hein

## **Entretien 4**

**Informateur 4, militant dans une association pour la sauvegarde de matériel agricole**

**Q1 : Vous êtes collectionneur d'objets relatifs à l'univers de Citroën, vous m'avez dit « du porte-clé à la voiture ». Vous considérez la constitution de collections comme la construction d'un patrimoine ?**

**R1 :** pas obligatoirement / Il y a des collections qui ne sont pas du patrimoine parce que/ il y a des gens qui collectionnent tout et n'importe quoi mais moi oui je fais du patrimoine

**Q2 : Est-ce qu'il vous arrive d'utiliser le mot « patrimonialiser » ?**

**R2 :** Non / je ne le connaissais même pas

**R3 : Et patrimonialisation ?**

**R3 :** Non plus

**Q4 : Si je vous les dis, vous les comprenez comment ?**

**R4 :** ça voudrait dire euh / classifier les objets dans le patrimoine / de rendre un objet euh / qu'il fasse partie du patrimoine qui ne l'était pas avant / qui ne l'était pas vraiment avant // Le faire rentrer oui

**Q5 : Pour vous, le patrimoine qu'est-ce que c'est ?**

**R5 :** Pour moi (rire) (...) c'est la mémoire / c'est ce qui a été fait par les prédécesseurs / ça peut être bien sûr de l'art de la peinture de l'architecture ou je ne sais pas quoi / mais pourquoi pas des machines agricoles / un lit en bois ou un livre

**Q6 : Patrimonialiser, vous avez dit que ça doit être de faire entrer dans le patrimoine. Donc ce serait le faire entrer dans la mémoire ? c'est ça ?**

**R6 :** oui / faire entrer dans la mémoire / faire entrer dans un musée faire connaître exposer / mais pas sacraliser hein (rire)

**Q7 : Pourquoi ?**

**Q6 :** ça reste des trucs d'humains faut pas exagérer // préserver en tout cas

**Q8 : Tous les objets que vous réunissez sont pour vous du patrimoine. Où pensez-vous que certains le sont, d'autres ne le sont pas ?**

**R8 :** certaines sont plus patrimoine que d'autres / certains sont d'avant-guerre / plus anciens // mais même l'actuel va devenir de l'ancien.

**Q9 : Pourquoi c'est plus patrimoine quand c'est plus ancien ?**

**R9 :** parce que je l'ai pas connu (...) et c'est plus rare aussi en général // plus ancien ou pas / parce que ça a disparu / ça a été détruit intentionnellement ou pas mais bon (...) c'est peut-être ça aussi qui fait que c'est du patrimoine / c'est la rareté

**Q10 : Vos collections prennent de la place du temps un peu d'argent...Il est important de les transmettre ?**

**R10 :** ben oui / il ne faut pas que cela disparaisse / mais faut trouver quelqu'un qui a le même intérêt que moi (...) pour certains ça n'a aucun intérêt / des gens peuvent trouver ça joli machin / pas ne pas avoir l'idée / ne pas avoir le concept // c'est un état d'esprit

**Q11 : Pour Braud, initiative collective, est-ce que la démarche est la même ?**

**R11 :** pour Braud pour moi // alors / le concept de Braud c'est pour faire connaître et transmettre le patrimoine / enfin l'histoire de la commune de Saint-Marc la Jaille / une histoire qui a commencé au 19<sup>e</sup>

siècle et s'est terminée en 1989 à Saint-Marc la Jaille sur le site de Saint-Marc // Saint-Marc continue à vivre // et c'est pour faire connaître aux générations // et en plus la majorité des gens qui ont travaillé sur le site de Saint-Marc sont en retraite voire plus // donc on peut faire le présage que d'ici une quinzaine d'années l'histoire et la mémoire sera disparue / donc faut le faire avant

**Q12 : A travers la récolte d'objets ou aussi de gestes, des témoignages des travailleurs ?**

**R12 :** on aurait un travail à faire (...) mais là c'est un problème de compétence mais on nous a demandé // régulièrement // l'association voudrait faire un livre sur l'histoire de l'usine et l'histoire du matériel euh / mais voilà après il faut des compétences (...) recueillir des témoignages / c'est assez simple une personne peut les numériser et puis voilà mais mettre ça en forme et rendre ça intéressant / ce n'est pas à la portée du premier venu / mais ça fait partie aussi des buts de l'association à moyen voire long terme mais euh // faut pas non plus qu'on se perde avec trop de matériel et d'objets // c'est justifiable en regardant mais après il y a l'esprit // l'esprit du patron / l'esprit de l'encadrement et du bureau d'étude / les anecdotes il faut en garder aussi (...) En plus du fait que / comment / Braud est devenue dans les années 70 numéro un des machines agricoles (...)

**Q13 : Quand par exemple, pour les journées du patrimoine, vous voyez des anciens qui viennent, vous m'avez dit que vous voyez des anciens ouvriers, des anciens utilisateurs... Vous recueillez des témoignages ? vous filmez ? Vous recueillez des données ?**

**R13 :** Je sais pas // on est débordé // tout à fait d'accord c'est ce qu'il faudrait faire / et on en avait parlé / des anciens / des anciens de l'usine quand je dis des anciens vraiment 85 ans // faudrait rapidement aller les voir et enregistrer leurs / leurs souvenirs mais on en est pas // C'est ce qu'il faudrait faire / je suis d'accord mais euh / on en est pas là

**Q14 : A qui appartient ce patrimoine ? aux anciens de Braud, au monde agricole, à Saint-Mars, à la France ?**

**R14 :** Tout // enfin je dirai tout parce que c'est un mélange de tout / patrimoine des anciens qui l'ont fabriqué parce que // aussi le patrimoine des anciens utilisateurs et des anciens vendeurs // patrimoine français // je je // moi je suis administrateur de la page Facebook de l'association / On est regardé de Suisse de Belgique / on a des collections qui arrive des Etats-Unis / de / de Hollande / donc c'est connu / c'est une marque qu'est connue et reconnue / c'est le patrimoine de tous / de tous ceux que ça intéresse en tout cas

**Q15 : Et ça intéresse beaucoup de monde ?**

**R15 :** ya eu / ya c'est certain / on m'a dit qu'il y a eu quelques réflexions comme quoi / la commune vient faire quoi là-dedans / qu'il y a autre chose à faire (...) sinon les gens comprennent le concept / la démarche quoi qu'ils adhèrent pas que / oui bien sûr // mais je suis pas là pour convertir les gens moi mais euh/ j'ai un cousin qui a fait sa carrière chez Braud / mais ça l'intéresse pas / mais bon / breuh / qu'est-ce qu'on en a à foutre / chacun a ses passions / après euh / on est pas loin non plus pour convertir les gens / déjà on a beaucoup de monde donc / que non // aut mieux avoir des gens motivés et intéressés en petit nombre qu'un grand nombre de gens qui regardent mais qui (...) non on est pas là pour ça

**Q16 : Les gens intéressés sont surtout des anciens, anciens utilisateurs ou anciens employés ?**

**R16 :** non non ya des // déjà on a plusieurs jeunes qui sont // on a des // plusieurs jeunes qui sont jeunes agriculteurs / 20 25 ans / d'anciens euh / des jeunes mécaniciens agricoles / oh je sais pas tous les profils mais euh / ya même des gens assez surprenants d'ailleurs qui sont ni agriculteurs ni mécaniciens agricoles mais qui ont des moisonneuses-batteuses. Braud qu'ils rénovent pour leur plaisir et qu'ils emmènent de temps en temps dans une fête (...) peut-être que leur grand-père avait la même et c'est le plaisir de // ben je sais pas / mais ils les font tourner dans une fête une fois par an // c'est du matériel grand / faut pouvoir // une moisonneuse batteuse ça prend de la place

**Q17 : Vous n'avez eu, vous, à expliquer pourquoi ces machines font partie du patrimoine ?**

R17 : non / on m'a jamais interpellé / en plus c'est pas mon attitude de convertir // pareil pour les voitures anciennes / ya des gens qui ne comprennent pas / mais bon // Je n'ai pas la moindre idée de ce qu'elles deviendront // si un jour j'ai des enfants j'espère qu'ils partageront ma passion ou bon ben / je préparerai ma succession / bon ben // y a le conservatoire Citroën // plutôt que ça soit dispersé n'importe comment par les héritiers (...) le conservatoire je l'ai visité / il est à Aulnay / sur le site d'Aulnay / toutes les machines toutes les voitures sont en état et ils sortent régulièrement des machines et ils les prêtent / enfin / les exposent sur des grosses manifestations voire // après ya certains prototypes qui sont limite maquette de salon / après / ceux-là ils sont dans leur état et ils bougeront plus mais on les faisait pas non plus fonctionner à l'époque donc euh

**Q18 : Pourquoi un conservatoire ?**

R18 : Ben pareil / pour préserver le patrimoine et pas le pas le disperser voire le détruire

**Q19 : Ce sont des pièces uniques que vous avez ?**

R19 : Non euh // classiques / ben classiques / mais bon j'ai des deux chevaux classiques qui roulent // oui quand même qui roulent / bien entretenues

**Q20 : Pour vous tout objet peut être ou devenir patrimoine ?**

R20 : Ben / oui / par exemple moi je suis informaticien / ben j'vois les premiers Apple / pareil si on le fait pas il y a aura plus de traces dans 20 ans dans 30 ans / déjà les jeunes ont du mal à comprendre ce que c'est qu'une disquette cinq pouces cinq pouces un quart ou trois pouces et demi donc euh / ils ont plus de mémoire dans leur téléphone que dans le pc qu'on avait en 1998 ou 1995 donc euh / non / je crois que ça fait partie de oui / ça fait partie du patrimoine // après // oui ça intéressera toujours quelqu'un (...) beaucoup mélangent hein / beaucoup mélangent patrimoine collection valeurs / omme je dis souvent ma collection elle a de l'argent / elle vaut de l'argent si j'ai un acheteur qui est prêt à mettre un prix / autrement elle vaut le prix de la ferraille / même si certains gèrent une cote un marché mais moi j'm'en fiche / oui j'pense que tout / tout / qu'il faut arriver à garder le patri/ c'qu'a fait l'homme // autrement/ parce que quand quand on aura que des logiciels à garder ce sera plus compliqué

**Q21 : Mais vous ne plaidez pas la cause ?**

R21 : non / j'ai autre chose à faire que perdre du temps là-dedans / je vais pas essayer de convaincre les gens qui sont pas convaincus / après moi je fais ce que je fais / j'explique / je prête / et je suis prêt à signer des pétitions des choses comme ça y a pas de problèmes / mais argumenter pendant des heures avec des gens pas convaincus non / je montre j'explique, / ben voilà / faire connaître oui / montrer oui parce que c'est important que le matériel fonctionne (...) Il est prévu [pour la collection Braud] de mettre en place des ateliers pour le remettre en état

**Q22 : Pourquoi est-ce important que ça fonctionne ?**

R22 : Ben / les machines / les machines elles sont là pour quelque chose / pour faire un travail et euh / si elles peuvent refaire le travail ben c'est / c'est comme les voitures / les voitures elles sont faites pour rouler il faut qu'elle roule // elle doit être en état de rouler / la machine c'est pareil

**Q23 : Si elle ne fonctionne pas, elle n'a plus de valeur ou moins de valeur en tant que patrimoine ?**

R23 : Si parce que / elle a quand même une valeur au niveau des conditions techniques qu'elle appliquait ou euh / pour voir la progression ou l'évolution de la machine mais c'est vrai que / elle / pour moi / elle perd un peu de sa valeur parce qu'elle fonctionne pas / elle n'est plus / elle ne fait plus pourquoi elle a été conçue / les ateliers c'est aussi pour que les jeunes / pour transmettre / les anciens qui les ont fabriqué ou mis au point puissent transmettre pour que quand ils seront plus loin ces gens-là puissent maintenir ces machines / puis c'est pas inintéressant de savoir comment on faisait y a 30 ans 40 ans sans / sans électronique / sans

ordinateur et on arrivait à faire des choses et des fois ça peut peut-être les aider à à comprendre ce que l'électronique fait en cliquant sur un bouton (rire). Enfin c'est ce que je pense

## **Entretien 5**

### **Informateur 5, militant dans une association pour la sauvegarde du patrimoine scolaire des années 1930**

#### **Q1 : Pouvez-vous me présenter votre association ?**

**R1 :** Acmela a été créée en 1984 avec la direction de l'enseignement et l'inspection académique (...) quand on a le sentiment qu'un certain nombre d'objets allaient disparaître / des objets qui tombaient en désuétude et reniés // c'était l'époque de la modernité où on remplaçait de magnifiques meubles par du formica // ils allaient disparaître // ils terminaient à la déchetterie // cette table [en montant un bureau d'enfant] était promise au feu de la Saint-Jean

#### **Q2 : Ce projet a donc été porté par des institutions ?**

**R2 :** Non non / c'est une démarche des instituteurs // après les commémorations du centenaire des lois Ferry /, ils se sont dit / mais tout ce matériel collecté qu'est-ce qu'on en fait ? / et là / l'inspection académique a dit / il faut un lieu de conservation / comme il y avait des élus / des conservateurs de musée du château / « très patrimoine » / ça a aidé // on a pris tout // avec au début une clause de reprise pour / certains objets des Soeurs de Saint-Gyldas / quand une école était rénovée / on était en concurrence avec les archives municipales et puis on prenait le reste / alors on a constitué une association qu'on a d'abord appelée la Constitution de la mémoire / on l'avait appelé la constitution de la mémoire puis le nom a été modifié / quand le temps de la constitution s'achevait / qu'on passait à la conservation // nous ne pouvons plus parler de constitution maintenant / faute d'espace (...) maintenant / notre activité la plus importante, c'est l'accueil des scolaires // on fait la classe avec des séquences d'écriture à la plume / des cours de morale avec des ouvrages d'époque / de l'histoire // Normalement c'est l'enseignant qui s'en occupe // mais moi / j'ai un cours tout près / au cas où l'enseignant est remplacé sur les guerres depuis Louis XIV / et j'en profite pour venir par leur dire qu'en Europe / on est plus ou moins en paix depuis quand même 70 ans.

#### **Q3 : Les enfants arrivent à écrire à la plume ?**

**Q3 :** C'est un geste un peu compliqué // on n'a plus d'enseignant qui a appris à écrire ainsi // on est obligé de leur faire une séance pour expliquer comment on le tient // la séparation de la plume en deux pour laisser couler l'encre / le principe des pleins et des déliés / pour avoir l'écriture la plus esthétique possible // ça a disparu de la connaissance générale (...)

#### **Q4 : Vous avez d'autres activités ?**

**R4 :** On a les journées du patrimoine / où on accueille le public / et puis l'accueil des personnes âgées de maison de retraite d'ephad ou des associations pour les anciens // il y a en particulier des personnes qui ont des difficultés avec la mémoire immédiate / mais / se souviennent très bien de leur enfance (...) pour elles c'est un petit moment de bonheur

#### **Q5 : Vous ne récoltez plus d'objets ?**

**R5 :** Si / en fonction de leur symbolique / et de l'espace qu'ils prennent // les buvards par exemple / c'est idiot / mais ils ont été très importants / en raison de leur usage mais aussi publicitaire / et des publicités aussi pour des cépages interdits du noa (?) et du vin de l'alcool // on se trouve maintenant à un moment / où des personnes âgées meurent et / nous avons des dons de choses qui seraient perdues autrement

#### **Q6 : Utilisez-vous le mot patrimonialiser ?**

**R6 :** Non / je ne l'ai jamais utilisé // je le connaissais pas même d'ailleurs // par contre le mot patrimoine / oui / mais l'action de constituer le patrimoine / non

#### **Q7 : Alors pour vous, le mot patrimonialiser signifie l'action de constituer le patrimoine ?**

**R7 :** Spontanément / c'est ce que je dirais.

**Q8 : Ce serait quoi ?**

**R8 :** Constituer le patrimoine (...) la première étape / ce serait bien sûr / de recueillir les éléments constitutifs de ce patrimoine / voilà / à la fois le matériel et l'immatériel / comme / par exemple / l'école mutuelle // cette action de constitution ne vaudrait rien si on ne le mettait pas à disposition / alors / ce côté mise à disposition / que ce soit au travers de la classe / au travers de nos écrits / ça me paraît un élément constitutif de ce patrimoine de façon à ce qu'il ne reste pas enfermé entre quatre murs / sans sortir / avec bien sûr la difficulté que nous rencontrons (...) nous ne sommes pas dans un monde où l'histoire / est considérée / comme un élément constitutif de la connaissance / et encore moins / sans doute / dans le / dans le monde enseignant // même l'histoire / euh / y a un phénomène de rejet / c'est à dire qu'on a peur de la désuétude / et // presque spontanément / on va ignorer é volontairement / euh / tout un pan de notre histoire / parce qu'on on la considère un peu comme // non seulement anachronique mais un peu avec quelques éléments un peu péjoratifs.

**Q9 : Pourtant, vous n'avez pas eu de difficultés à trouver une classe, vous n'avez pas eu de difficultés à trouver des objets ?**

**R9 :** Alors je crois qu'il faut séparer deux choses // ya la // la / la / ce que j'appellerai / la notion d'intérêt / et il y a un intérêt / même parfois pas un intérêt toujours très sain / un intérêt je dirai très affectif / vers une période de sa vie / de la vie en général / de notre société / pour laquelle on a une affection // quelquefois on a quelques rejets mais assez rares / une affection / une nostalgie / une nostalgie / il y a ça / mais / pour passer après / à quelque chose de constitué / d'organisé / là / après c'est autre chose

**Q10 : Un jour les personnes qui ont la nostalgie de cette atmosphère seront décédées. Donc il faudra qu'il y ait une forme de continuité ?**

**R 10 :** ça c'est un sentiment par contre / qui est un peu constitutif de notre époque / euh // l'école est toujours un phénomène qui a suscité les passions / et actuellement / qu'il y ait un regret de / qui est simplement avéré pour l'école de la république / pour les valeurs / pour les gaulois / Vercingétorix / là / y a / y a une véritable nostalgie / on est bien capable de la situer comme nos prédécesseurs parce qu'ils ne sont pas là / mais il y a des souvenirs / et qui sont un peu / renforcés / parce que ce sont des souvenirs transmis communiqués / c'est mon grand-père / de mon grand-père / de la famille // c'est ce qu'on a reçu notamment de sa famille / et puis c'est renforcé par la littérature actuelle // on n'a jamais vu depuis / depuis une trentaine d'années / autant de production sur l'école d'autrefois

**Q11 : Avez-vous parfois à défendre la valeur de ces objets, de cette école, de ce projet ?**

**R11 :** ça nous arriverait / si on avait un contact avec les enseignants / en général / mais il faut quand même dire que / les gens qui viennent ici / ont déjà spontanément un intérêt pour notre travail // il faut bien dire que / dans cet intérêt / il y en a qui viennent un peu par curiosité / mais cette curiosité se transforme souvent en intérêt / et / nous sommes étonnées de voir / en particulier chez les jeunes enseignants / l'intérêt pour des pratiques qu'ils ignorent // qu'ils ignorent ou dont ils ont connaissance au travers de l'imagerie populaire // euh / type image d'Epinal

**Q12 : Vous n'êtes pas tellement amené à rencontrer des gens à convaincre ?**

**R12 :** Il est évident que parmi les institutionnels actuels / il faudrait que l'on travaille à convaincre / je vais vous donner un exemple / euh // nous avons tous été enseignants / pratiquement / et formateurs d'enseignants et // on voit un intérêt qui / à notre sens / serait un intérêt majeur de comparaison entre les pratiques d'autrefois et les pratiques de maintenant / par exemple / le recours à la mémoire / et le fait que maintenant / on la néglige même si / au cours des dernières années on la retrouve un peu / on sent bien qu'ils sont loin d'être convaincus // on n'a jamais eu de contacts / soit avec les centres de formation / comment ça s'appelle maintenant ? / les IUFM avant // l'ESPE / que ce soit dans l'enseignement public / dans l'enseignement catholique / on n'a aucun contact / même si beaucoup d'entre nous y ont passé une bonne partie de leur vie /

on a fait des célébrations un peu officielles pour notre 25<sup>e</sup> anniversaire / nous en avons beaucoup parlé et // alors / sur le plan des principes nous avons eu un accord total mais qui n'a jamais été suivi d'effets

**Q13 : Vous avez constitué un document écrit dans lequel vous développiez cet intérêt ?**

**R13 :** Si / mais là j'ai pas ça sous la main // on parle de l'intérêt pour la formation des enseignants / l'intérêt de savoir d'où l'on vient pour savoir où on va / où ils vont / hein / toute l'évolution de la formation des enseignants et du bagage pédagogique qui leur a été inculquée au fil des décennies mais / euh / j'ai dirigé un institut pendant des années / mes successeurs / je les connais fort bien / je leur en ai parlé // jamais // y a / ya eu d'écho / et là-dedans / sans qu'il y ait eu d'explications parce que / ils sont gentils avec nous / ils ne veulent pas nous faire de peine / hein

**Q14 : Ca les intéresse plutôt du point de vue du folklore, de la constitution d'objets qui peuvent constituer une atmosphère que du point de vue des savoirs, de gestes, de techniques ?**

**R14 :** C'est plus compliqué que cela / parce que / à Nantes / c'est évident que / ya un obstacle quand on essaie de mêler les écoles privées et publiques

**Q15 : Donc c'est par rapport à des questions politiques ?**

**R15 :** Ah mais / euh // la constitution que l'on a du patrimoine / elle est politique // alors / dans certains domaines moins que d'autres mais / dans le nôtre / là c'est très clair (...) mais pour en revenir à ce que vous disiez / la question de folklore au départ elle est très importante / bon / quand on arrive à gommer les points politiques / quand on a un contact direct avec les enseignants / et les jeunes enseignants, / c'est vrai que le message passe beaucoup plus quand on aborde des questions pédagogiques comme par exemple / comme la / la / euh // l'histoire de l'écriture à la plume et l'histoire de son abandon / euh / l'enseignement de la morale et les principes qui fondaient l'enseignement de la morale / et l'évolution de cet enseignement lié à des perceptions différentes // alors là / c'est quelque chose dont on discute facilement avec les jeunes enseignants / et qui sont / d'une certaine manière / surpris de cet aspect des choses / et un peu étonnés qu'on ne leur en parle pas dans leur centre de formation // je parlais de la mémoire à l'école / elle a été présente à l'école // en mai 68 / elle a été totalement reniée / abandonnée // Et maintenant qu'on revoit un intérêt pour cette mémoire / le fait d'en discuter / de l'expliquer aux jeunes enseignants / de donner des exemples dans ce qu'ils ont en partie vécu / là / ça permet d'avancer sur une partie de la question

**Q16 : Vous dites que le folklore, c'est un point de départ important. Que voulez-vous dire par là ?**

**R16 :** Disons que / ya cette imagerie populaire par rapport à l'école de la troisième république / euh // du développement de l'école / de son importance dans / dans / dans la constitution de la société / de son importance / par exemple / dans le sentiment national // bon / ben / Vercingétorix il est certain que ça / ça a été conçu de façon à se donner une histoire / alors maintenant / tout le monde la récupère mais c'est un peu ça // toute cette imagerie / et si vous ajoutez la bande dessinée en plus / pour renforcer les choses / hein // et là / ce sont des objets de discussions / et des discussions extrêmement intéressantes avec les enseignants / et les jeunes en particulier / qui découvrent des tas de choses au travers de ce qu'on peut leur dire / on est un peu surpris / moins surpris de leur ignorance parce que c'est comme ça / mais assez surpris de leur intérêt professionnel pour ce genre d'explication. \*

**Q17 : Alors quel est le rôle de ces objets ?**

**R17 :** L'objet / c'est ce qui attire / quand les gens viennent ici [dans la salle de classe ancienne] / on commence par les faire circuler / donc il découvre des choses / nos chants / nos cartes / nos tableaux sur l'hygiène et tout ça / c'est peut-être nous parce qu'au fond / on a encore nos âmes de formateurs derrière tout ça / c'est peut-être nous qui / qui orientons vers une réflexion un peu au second degré

**Q18 : Mais c'est votre objectif, non ?**

**R18 :** Je sais pas si c'est notre objectif formulé / enfin / nous pensons que le travail que nous faisons / c'est

pas simplement de présenter des objets / c'est expliquer à quoi ils servaient / et quelle était la conception générale qu'il y avait derrière

**Q19 : Sans ces objets, vous ne pourriez pas avoir ces discussions avec ces enseignants ?**

**R19 :** Non / on ne pourrait pas / d'abord / il ne viendrait pas / euh / les gens viennent pour voir / pour toucher et justement / c'est notre volonté nous/ pédagogique / de permettre à nos visiteurs de toucher d'avoir un contact direct / on n'a pas l'appellation de musée et on refuse même cette appellation de musée en mettant tous ces objets derrière une vitrine / non / ce sont des objets qui doivent faire partir du quotidien / vous voyez / nous leur accordons quand même une importance / essentielle / alors ce que nous voudrions, c'est que cette importance essentielle / on puisse la déplacer vers une réflexion un peu plus globale / mais l'objet est notre point de départ.

**Q20 : En quoi seraient-ils moins importants s'ils étaient derrière une vitrine ?**

**R20 :** Ah ben / parce que / ben il y a le contact physique / ben / qui n'existerait pas / les toucher / les manipuler / les feuilleter / euh / nous pensons / je crois que ça a été dans la philosophie dès le point de départ de l'association/ de conserver / de ne pas figer les choses / voilà, / c'est tout simple // de ne pas figer les choses / de faire en sorte que ces objet qui ont été vivants à une époque / puissent le demeurer

**Q21 : Est-ce que vous pensez que votre installation, la reconstitution d'une classe, la contextualisation des objets qui s'y trouvent augmente leur valeur patrimoniale?**

**R21 :** Ah oui // Ah oui // il est certain que l'organisation de nos collections / est liée aussi à nos conditions matérielles d'espace / mais nous pensons que mettre en valeur ce patrimoine / parfois même le hiérarchiser / entre ce que nous pensons avoir plus d'intérêt ou moins d'intérêt / nous pensons que cela participe à / à la transmission de la connaissance / peut-être que cela ne modifie pas le patrimoine en lui-même / qui reste identique par contre / c'est de pouvoir transmettre le patrimoine (...) pour nous c'est un élément essentiel / équivalent au premier / hein / avoir des collections / avoir un patrimoine et pouvoir le transmettre / et l'expliquer

**Q22 : La plaque d'imprimerie scolaire dont je vous ai parlé, que j'ai dans ma bibliothèque mais dont je ne sais pas trop quoi faire. C'est déjà du patrimoine ?**

**R22 :** ah oui / ah oui / pour nous / oui c'est du patrimoine (...) parce que / c'est un objet qui a servi à la constitution d'ouvrage scolaire ou / et nous pensons que c'est un élément qui concoure au patrimoine

**Q23 : Donc tous les objets qui ont servi à la constitution d'ouvrages scolaire sont du patrimoine ?**

**R23 :** Ah oui / oui oui.

**Q24 : Quelle que soit l'époque ?**

**R24 :** Ah bien au contraire

**Q25 : Mais je veux dire : les plus contemporains également ?**

**R25 :** Alors / là / pour des questions aussi de places // nous nous arrêtons disons aux années 50-60 / nous ne collectionnons pas d'objets récents

**Q26 : Ce n'est « que » une question de place ?**

**R26 :** Oh / c'est peut-être un peu l'alibi qui nous permet de justifier la chose / mais le choix a été fait de reconstituer une classe des années 1930 / donc un peu avant / un peu après / nous en sommes restés là en disant que nos successeurs pourront ensuite poursuivre la tâche / quoi

**Q27 : Donc ce sera à vos successeurs de reconstituer dans quelques années une classe des années 60 ?**

**R27 :** Oui / sachant que le nôtre / avant / est de trouver ces successeurs

**Q28 : Vous apporte-t-on des objets qui à vos yeux, n'ont pas d'intérêt ? Pas de valeur ?**

**R28 :** Oui / euh / oui (...) il est certain que dans les manuels scolaires / euh / il y a une certaine forme de redite / de répétition / qui a / qui a (...) en raison du caractère répétitif du contenu / donc là // c'est pour ça que / alors parfois nous l'acceptons / parce que / il y a des richesses parfois ignorées qu'on découvre en consultant les ouvrages mais/ euh / à la fois pour des questions de place et pour des questions de répétitions inutiles/ nous ne prenons pas aussi facilement ce genre d'objets

**Q29 : Et sur d'autres objets ? Une question de nombre d'exemplaires du même type d'objets ?**

**R29 :** Alors / tout dépend des usages que nous en faisons à l'association // par exemple / les buvards ou les porte-plume / comme ils servent pour les activités d'écriture à la plume / il est certain que nous essayons d'avoir un équipement suffisant comme par exemple / avoir des cahiers avec des réglures Seyes / ou idiot / mais de l'encre / l'encre / vous savez l'encre violette avec un système de dosette dans / ça on a l'eau / ce sont des objets qui n'existent plus mais qu'on utilise / nous / là / on en a une bonne réserve nous / une bonne réserve qui ira au-delà de notre existence

**Q30 : Et vous utiliserez tout ?**

**R30 :** Bon / on essaiera d'en garder quelques dosettes pour servir de / de // on ne peut pas se dessaisir totalement d'une partie de ce patrimoine

## **Entretien 6**

### **Informateur 6, militant dans une association d'identification ou d'inventaire du patrimoine naturel urbain**

**Q1 : Votre association identifie et inventorie les plantes de l'environnement urbain. Pour vous, elle constitue un patrimoine ?**

**R1 :** Tout à fait puisqu'elles sont le fruit de ce dont on hérite / l'héritage déjà de la flore locale puis un héritage plus récent par le fait que des plantes qui ont été cultivées dans les jardins viennent investir l'espace urbain / hein / et donc c'est ainsi qu'on va trouver des budleiai qui ont été cultivés très longtemps dans les jardins et qu'on trouve maintenant dans les rues mais ya plein d'autres espèces comme ça horticoles qu'on retrouve dans les rues et puis bien sûr ya les plantes sauvages qui sont / là depuis toujours / qui étaient réprimées / détruites au fur et à mesure qu'elles apparaissaient maintenant elles peuvent / s'exprimer/ plus facilement / donc on les voit / on les découvre

**Q2 : Pour vous, c'est un patrimoine culturel ? J'entends par là en quoi, pour vous, ce patrimoine naturel a-t-il une valeur culturelle ?**

**R2 :** Oui / tout à fait / on peut le dire / du fait qu'elle témoigne de l'utilisation des végétaux. Il y a un certain nombre de plantes qui passent par-dessus les murs des jardins qui viennent s'installer dans la rue voilà et puis également le fait / l'aménagement des rues va fortement influencé le cortège fleuristique / hein / si vous avez une rue pavée par exemple / qui / ce sont des vieilles rues / là vous allez avoir un certain type de plantes qui vont s'exprimer / goudronnées ce sera un autre type de plantes / hein / puis euh / non seulement ya là la / la rue mais aussi tout ce qui est/qui encadre la rue et là ya / je parle des murs des façades des toits /les rues c'est comme des sortes de / de vallées en fin de compte / étroites dans lesquelles circulent l'air / l'eau etcetera / qui sont / au fur et à mesure investies par les végétaux et plus elles sont âgées plus elles peuvent être euh végétalisées et même ya des plantes qui sont inféodées à des constructions. Ya / je sais pas si le terme est exact mais moi je les appelle comme ça c'est des plantes castrales / c'est-à-dire c'est des plantes qu'on retrouve sur certains types de murs et qui / qu'ont dû migrer au fur et à mesure de la construction des / certains châteaux / ou de certains édifices en partant du sud et on retrouve sur les murs à Nantes mais dans pleins de villes ailleurs des plantes qui sont plutôt d'origine méditerranéenne / voilà / par exemple des œillets / de la valareine des murs / et tout ça voilà/

**Q3 : Elles ont été transportées en même temps que les pierres sur lesquelles elles s'étaient fixées, c'est bien ça ?**

**R3 :** Oui les pierres ou le mortier / ils sembleraient qu'il y a des choses comme ça qui ce soient produites ouais

**Q4 : Et alors qu'est-ce que c'est pour vous le patrimoine, le patrimoine culturel ? Comment le définiriez-vous ?**

**R4 :** Disons que / ce sont des choses que nos prédécesseurs nous ont légués / entre autres / comment dirais-je / ça peut être la façon d'agencer une ville, la façon aussi de décorer les rues / hein / une rue jardinée / ça peut être aussi des choses qu'on faisait par le passé / ya des villes où ça / culturellement c'est des villes jardins depuis très longtemps / et qui le sont encore / d'autres qui ne le sont pas / ça c'est des façons euh / comment dirais-je // d'occuper l'espace si on peut dire // et d'utiliser l'espace

**Q5 : Est-ce que vous utilisez, vous le mot patrimonialiser ou patrimonialisation ?**

**R5 :** Non. Mais on peut /peut parler de plantes patrimoniales

**Q6 : Et qu'entendez-vous néanmoins par ce mot, patrimonialiser ?**

**R6 :** Je dirais que ce serait reconnaître une valeur suffisamment importante à un objet à un ensemble architectural / à une œuvre picturale ou et musicale ou / à des organismes vivants à des habitats ou paysages

/ quand cette valeur est ignorée ou insuffisamment reconnue jusqu'à ce jour / pour euh / élever ces éléments significatifs/ et inaliénables de nos vies passées et présentes / au rang de patrimoine à préserver et à transmettre aux générations futures

**Q7 : D'accord. Mais ce que vous utilisez, vous, c'est plutôt plantes patrimoniales ?**

**R7 :** Oui / lorsqu'il s'agit de plantes relativement courantes et // qui témoignent de / de certains types de milieux / c'est-à-dire que dans les rues de Nantes on retrouve des espèces qu'on retrouve dans l'espace dunaire par exemple / et qui sont d'origine plus ou moins méditerranéenne / donc / ça / effectivement / bon maintenant on en trouve de plus en plus donc euh / mais au début on n'en trouvait que quelques unes par-ci par-là donc là / ah c'est rare ça / ça fait partie de notre patrimoine faut qu'on...

**Q8 : Donc c'est patrimonial parce que c'est rare... et ce même si elles n'appartiennent pas historiquement à ce territoire ?**

**R8 :** Effectivement oui c'est vrai (rire) oui, ça peut être effectivement vous avez raison mais c'est par rapport à un territoire plus large que celui de la ville / par rapport à un territoire armoricain / parce que le territoire armoricain c'est un espace phyto-géographique bien défini/ hein / et qui émane d'une histoire géologique, etcetera

**Q9 : Et donc ces plantes que vous considérez comme plantes patrimoniales**

**R9 :** Si je puis me permettre, toutes les plantes sont patrimoniales pour moi // parce qu'elles contribuent à la vie sur terre / et que notre vie en dépend (rire)

**Q10 : Quand vous voyez que certaines d'entre elles sont menacées de disparition, que dites-vous pour dire qu'elles sont patrimoniales ?**

**R10 :** Alors j'ai un exemple / mais on quitte un tout petit peu le domaine des rues pour aller vers les bords de Loire / sur ces bords de Loire / qui sont soumis à inondation journalière pousse une plante que l'on appelle l'angélique des estuaires / c'est une plante qui a été décrite pour la première fois à la fin du 19<sup>e</sup> siècle par James Lloyd et cette plante en termes de répartition géographique n'occupe que quelques estuaires de la façade atlantique / française / et nulle part ailleurs au monde / donc c'est une plante qu'on qualifie de plante endémique // et cette fameuse Angélique se retrouve sur les berges de Loire qui se trouvent vraiment dans l'agglomération nantaise / c'est à cet endroit-là / dans cette portion de Loire qu'on le trouve les plus abondantes / donc effectivement on a / vis-à-vis de cette plante / par rapport à sa conservation une très grande responsabilité pour sa conservation / on a dû travailler beaucoup sur cette plante / sur son écologie et tout ça / parce que / pour mieux la connaître et comprendre pourquoi elle était plus présente dans Nantes qu'ailleurs / et justement / elle entre dans les zones qui sont fortement perturbées par les activités humaines / par / moins de construction etcetera / des berges qui ont été fortement aménagées / et donc si nous aménageons les bords de le Loire comment faisons-nous pour que / justement / maintenir cette population / ce patrimoine qui nous avait été légué / hein / donc voilà on avait plein de choses à faire là-dessus / et euh / à chaque fois euh / lorsqu'on aborde ces bords de Loire avec quiconque euh / inmanquablement on parle de cette plante-là / ça c'est clair // de même que des végétations qui sont propres aux bords de Loire / qui sont typiques aux bords de Loire ce qu'on appelle la saulaie blanche / c'est une formation riveraine / la saulaie blanche ou saulée riveraine / c'est pareil elle fait partie du paysage de la Loire / elle est constituée de certains végétaux dont le saule blanc mais aussi en sous-étages on y trouve la fameuse angélique des estuaires

**Q11 : Elles sont menacées ?**

**R11 :** L'angélique, elle a régressé. Tout du moins son territoire a régressé au cours du temps / c'est-à-dire que le tronçon qu'elle occupait de la Loire a subi une translation de l'av al vers l'amont du fait de la modification de la nature des eaux / de la Loire en particulier // et donc qui est liée aux aménagements de la Loire bien entendu / tout ça c'est lié

**Q12 : Elle est protégée ?**

**R12 :** Oui elle est protégée au niveau national et au niveau international par / au niveau européen pour être précis

**Q13 : Pensez-vous à d'autres plantes pour lesquelles des mesures de conservation vous sembleraient importantes mais pour lesquelles des mesures de conservation ne sont pas prises à l'heure actuelle ?**

**R13 :** Je dirais pas des plantes / au-delà même des plantes / c'est plutôt des habitats / des milieux particuliers hein / des choses dont a hérité mais qui sont / je pense à Nantes à l'hippodrome du Petit-Port / vous avez à cet endroit-là un morceau de landes / typique / donc ça ca fait partie des paysages d'il y a deux ans qui étaient consécutifs à la déforestation et qui / formait le paysage de l'Ouest de la France / et c'est un paysage qui est en voie de raréfaction / donc un paysage dont a hérité là / et qui fait partie de notre patrimoine culturel parce qu'il était lié à des pratiques particulières / de gestion et d'exploitation hein / et donc ya sur quelques centaines de mètres carrés un morceau de lande qu'on avait discerné au travers du gazon parce que c'est un endroit qui était tondu / régulièrement / et on avait vu qu'il y avait des petites bruyères etcetera dans ce gazon et on a laissé pousser et on a arrêté de tondre et on a laissé pousser / on a laissé s'exprimer la lande et maintenant on gère cet espace là comme une lande classique en Bretagne/ voilà // maintenant il est bien circonscris dans l'espace et bien reconnaissable / ça c'est un autre espace et puis tout ce qui est / comment dirais-je / habitat en milieu oligotrophe / olligotrophe ça veut dire dont le sol est peu pourvu en éléments minéraux en particulier azote potasse phosphore hein / et dans ces milieux olligotrophes, vous avez une flore relativement / diversifiée / alors c'est notamment les landes ça en fait partie mais aussi certaines prairies des bords de Loire de Nantes / et euh / je pourrais citer les prairies de Mauves / ça c'est pareil / et c'est un territoire qui est hérité des pratiques culturelles et agricoles depuis des centaines / oui des centaines d'années je dirai / et qui étaient simplement amendées par les eaux du fleuve je dirais / et dans ce milieu particulier s'exprime une fleur particulière qui était liée à la fauche et à la / aux pâturages par la vaine pâture de ces prairies là

**Q14 : Vous m'avez donné deux exemples mais deux exemples pour lesquels les mesures de conservation sont prises assez facilement**

**R14 :** Oui encore que tout ce qui est milieux comme les prairies de mauves / elles sont menacées pour moi / parce que les prairies elles sont inféodées à un mode de gestion / et de que / dès l'instant que vous arrêtez de gérer comme c'était fait depuis des lustres / eh bien la prairie évolue vers ce qu'on appelle la forêt donc euh / et puis dès que vous avez atteint le stade forestier ou près forestier il est très difficile de revenir en arrière / hein / donc euh / si on estime que ces prairies renferme un certain patrimoine végétal et biologique / il est toujours assez urgent de mettre en place ou de prévoir des moyens pour conserver cette prairie ou ces prairies qui font parties de notre patrimoine là je suis ferme et / hein / parce qu'elles sont le témoignage de pratiques ancestrales // et dans ces prairies vous avez des assemblages de plantes qui sont assez originaux / qu'on ne trouve pas forcément ailleurs / euh / voilà

**Q15 : Donc ce qui fait leur valeur, c'est leur rareté ?**

**R15 :** Oui c'est-à-dire que notre territoire a été fragmenté /enfin c'est la campagne hein / la campagne périurbaine a subi une forte évolution hein / de par sa fragmentation qui génère aussi un abandon de ces terres qui sont peu accessibles par la suite puis après vous avez l'urbanisation les comblements / les bords de Loire ont été largement comblés / les prairies de Mauves elles ont été réduites / parce que les prairies de Mauves c'est un territoire qui s'étend de Nantes à Mauves / et ce territoire sur la partie nantaise a été recouvert au moins sur la moitié de sa surface / en un siècle // le territoire des prairies c'est un territoire qui est en réduction très très forte / ces prairies si on compte les bords de la Loire/ nombre d'entre elles / 99 % d'entre elles / ont été transformées en territoire cultivée et labourée / en cultures.

**Q16 : Mais ces prairies avant d'être des prairies à d'autres moments de l'histoire n'ont pas été des prairies mais peut être des forêts ou des**

**R16 :** Des landes / probablement des landes oui / mais c'est la / les progrès techniques en agriculture qui depuis deux siècles / un siècle et demi deux siècles ont fait que ces landes se sont peu à peu transformées en prairies d'une part puis en culture ensuite

**Q17 : Donc ça témoigne d'une histoire récente ?**

**R17 :** Assez récente / oui tout à fait

**Q18 : Et donc les laisser redevenir forêt pourrait les ramener à un état précédent ?**

**R18 :** Oui mais / sauf que il est probable que ces forêts n'aient pas du tout la même allure que les forêts qui se seraient installées ou qui étaient présentes avant / parce que entretemps ya eu des pratiques culturales qui ont fait que les sols qui étaient peu pourvus en certains éléments l'aient été par la suite et donc là vous influencer le devenir quelque part hein / vous partez pas de la même base // et puis ensuite vous entre temps l'espace cultivé / une banque de graines qui s'est constituée / qui n'a rien à voir avec celle qui existait / certainement // quand vous prenez un morceau de terre vous emmenez son histoire avec / que ce soient les graines les micro-organismes etcetera / et cette histoire se conserve très longtemps

## **Entretien 7**

### **Informateur 7 – membre d’une association pour la sauvegarde d’une machine à vapeur**

#### **Q1 : Pour vous, le patrimoine, qu’est-ce que c’est ?**

R1 : je le vois comme continuer tout ce qui a existé dans le passé et en plus pour les jeunes à venir qu’il reste des traces de ce matériel patrimonial // en gros

#### **Q2 : Vous utilisez le mot patrimonialiser ?**

R2 : pas beaucoup / de temps en temps // patrimonialiser c’est entretenir / pour moi c’est ça et en plus passer le savoir-faire de nos anciens vis à vis jeunes qui sont appelés à s’y intéresser à ce patrimoine / si ils sont attirés par le ferroviaire ou l’aviation / ou la batellerie ou des voitures anciennes

On utilise ce mot quand on organise les journées du patrimoine du mois de septembre et que je fais des explications auprès de nos visiteurs

#### **Q3 : Par exemple ?**

R3 : Là non je peux pas vous dire non franchement vous m’embarrassez (...)

#### **Q4 : Aux visiteurs intéressés mais qui ne se sentent pas particulièrement préoccupés par la conservation d’un tel appareil, que dites-vous ?**

R4 : Pour les attirer et qu’ils comprennent / je leur dis à quoi servaient ces locomotives puisqu’il s’agit de locomotives / quelle était leur fonction / quelle était leur consommation de charbon / quelle était leur consommation de fuel sur 100 kilomètres // il fallait à l’époque / on comptait une tonne de charbon pour 100 kilomètres // déjà ça / ça fait partie d’une explication // qu’il fallait être deux sur les machines pour un conducteur et un chauffeur/ ça c’est important parce que le chauffeur chargeait la machine à l’époque le charbon et le conducteur lui conduisait son train et le chauffeur sur ces locomotives on ne peut pas se parler on s’entend pas / nous nous parlions par gestes et le chauffeur quand la locomotive le corps de la locomotive tournait sur la droite le conducteur à gauche ne voyait pas les feux / c’était le chauffeur qui était apte autant que le conducteur à la signalisation pour répéter les signaux // donc c’est par une explication / que ces machines avaient pour but de mener aussi bien des trains de voyageurs que des trains de marchandises // pour moi c’est un petit peu / en gros l’explication que chaque locomotive avait un dépôt avec le nom du dépôt sur la locomotive et même avant la guerre il faut le mentionner y avait arrêt du conducteur et du chauffeur si un des deux étaient malades la machine ne roulaient pas

#### **Q5 : Le fait d’avoir ces informations suffit à ce que votre interlocuteur se dise « Ah oui, c’est du patrimoine, il faut l’entretenir ?**

R5 : ça fait partie de l’intéressement des gens et des visiteurs // on leur parle aussi qu’il y a / y avait une prime charbon

#### **Q6 : Pour eux, ah bon ?**

R6 : Moins on en consommait plus la personne avait une prime qu’on appelle la prime charbon /ça c’est une explication // qu’y avait à l’époque des locomotives des cercles dorés et si la locomotive avait beaucoup d’arrêt dans une gare / voire 15 minutes / y avait un chauffeur qui montait et qui passait un coup de chiffon sur les cuivres / les cercles de cuivre de la machine // et // le chauffeur avait la particularité de graisser les bielles parce normalement sur la machine il faut qu’il reste quelqu’un / tout ça ça intéresse toujours beaucoup les gens même les gens qui n’ont pas connu ce genre de patrimoine // mais par contre les anciens les gens de mon âge voire plus qui ont approché mais sans professionnalisme peut être demandent à ce que / qu’on leur confirme des choses qu’ils ont entendu ou vu sur des pratiques des locomotives des machines à vapeur (...) vous avez des gens qui posent beaucoup de questions / même des questions pièges parce qu’ils ont l’air déjà au courant

**Q7 : Mais ces informations suffisent à ...**

**R7 :** ya pas que voir il faut entendre / faut voir circuler // parce que voir c'est une chose mais si on entend pas les bruits / si on ne sent pas les odeurs / si on ne voit pas la circulation de ces locomotives on peut passer à côté de beaucoup de choses et ne pas être attiré par ce passé.

**Q8 : Qu'est-ce que ça apporte en plus les bruits et les odeurs ?**

**R8 :** le bruit déjà / et les odeurs rappellent à beaucoup de gens de 60 70 et voire plus d'années // ce passé de locomotive qu'ils ont connu et qu'ils ont emprunté en professionnel ou pour aller à l'école ou / euh / pour avoir été à l'armée // ça leur rappelle plein de souvenirs de voir cette circulation

**Q9 Et pour les jeunes ?**

**R9 :** ben pour les jeunes / ils nous écoutent / ils nous regardent

**Q10 : Mais qu'est-ce que ça va modifier ?**

**R10 :** est-ce que ça va créer des envies qu'ils n'ont pas eu jusque-là ? Y en a qui essaient de creuser justement le sujet en posant des questions même / si ils étaient toutefois dans le milieu professionnel de la locomotive vapeur ils aiment bien nous entendre à nouveau nous qui sommes là pour faire du patrimoine // ça leur apporte une confirmation entre le grand-père et nous ou alors ils essaient de vérifier si le grand père disait comme nous // quand on la faisait rouler pour les journées du patrimoine / y avait les jeunes qu'étaient très intéressés de mettre leur nez à la fenêtre mais ils découvraient plein de choses / «c'est beau, ça fume t'as vu ? t'as entendu ? t'as vu ça fume ? » / c'est une découverte que vous n'avez pas si vous restez statique / dans une gare même si vous avez une locomotive en chauffe / vous n'avez pas tous ces bruits de locomotives en ligne // c'est très différent (...) tout ça / tous ces arguments que je vous donne pour attirer les jeunes / c'est quand même important de leur montrer / de leur faire écouter et de leur expliquer

**Q11 : Pourquoi est-ce important ?**

**R11 :** Ben pour la conservation (...) pour que eux poursuivent le travail (...) pourquoi pas ? / pourquoi pas ? / En somme / si il y a le TGV aujourd'hui c'est quand même grâce à nous les anciens / et encore voire avant moi / des locomotives vapeur qui ont petit à petit fait avec le modernisme et c'est là toute la différence

**Q12 : Vous pensez que vous vous avez une légitimité particulière pour dire à des institutionnels, des plus institutionnels que vous : mais vous ne vous rendez pas compte, ça c'est du patrimoine**

**R12 :** On essaie / mais à des jeunes actuels des jeunes SNCF qui n'adhèrent pas du tout à nos paroles qui ne nous écoutent pas // c'est ça qu'est le grand dommage / et c'est là où j'ai crainte pour l'avenir de ce patrimoine ferroviaire

## **Entretien 8**

### **Informateur 8, membre active d'une association pour la préservation du patrimoine scolaire**

#### **Q1 : Qu'est ce que le patrimoine, pour vous ?**

**R1 :** Le / le patrimoine c'est ce dont on a hérité / et qu'on a envie de garder / parce que ça fait partie de notre vie (...) on a envie de mieux le connaître et de le garder et de le partager

#### **Q2 : Est-ce que vous utilisez le mot patrimonialiser ?**

**R2 :** Oh sûrement pas / patrimoine oui mais patrimonialiser jamais / jamais // 'est la première fois que j'entends ce verbe ou ce /

#### **Q3 : Et qu'est-ce que ça veut dire à votre avis ?**

**R3 :** Faire en sorte que ça devienne le patrimoine / c'est ce que j'entendrais par ce mot /c'est plutôt ça

#### **Q4 : Et patrimonialisation ?**

**R4 :** Pareil // j'ai jamais vu jamais entendu (rire)

#### **Q5 : Vous dites, cela pourrait être de faire en sorte que quelque chose devienne le patrimoine**

**R5 :** Oui

#### **Q6 : Quand vous voulez qu'un objet devienne du patrimoine, que dites-vous pour que cela soit le cas ?**

**R6 :** Se patrimonialise (...) je ne suis pas obligée de le dire // surtout de se l'intégrer / se dire ça pourvu que ça dure // ça fait partie de ce que mes ancêtres ont fait / ont connu // je suis très contente de savoir tout ce qui a été fait par ma famille depuis des générations / et de retrouver les lieux / je deviens même sur le plan des découvertes du patrimoine / des patrimoines // je deviens assez / chauvine / c'est à dire que je le découvre quand je le découvre // quelque fois j'ai vécu dedans donc je le découvre pas / mais je me défendrai bec et ongle pour le conserver

#### **Q7 : Vous vous défendez bec et ongle pour le conserver. Seulement un jour vous allez vous en aller**

**R7 :** oui

#### **Q8 : Donc pour qu'il y ait conservation, que dites-vous avec votre entourage ?**

**R8 :** Oui // je vais vous donner un exemple / comme ça vous allez voir quel est mon point de vue // nous avons un patrimoine familial matériel / en biens / en objets / mais en immeuble // bon / j'ai fait tout ce que j'ai pu pour garder ce dont on a hérité mon mari et moi et de le /ça fait trente ans que je vis seule et j'essaie de le garder / et j'essaie de le garder dans l'état où on me la transmis / en améliorant juste ce qu'il faut pour qu'il se garde // en l'améliorant éventuellement et / une des expériences est celle-ci // nous avons une maison à Nantes / et nous avons une maison en Touraine / avec beaucoup de terrain // ici / on a un tout petit jardin mais là-bas il y a 2 000 / plus de 2000 m<sup>2</sup> / et je ne pouvais plus arriver toute seule à m'en occuper / alors j'avais décidé de vendre vraiment avec un arrachement / ça a été assez pénible de prendre la décision et je l'ai mis en vente / et / c'est à ce moment-là que mon fils m'a dit / maman je te le rachète // et ça c'est la transmission directe du patrimoine

#### **Q9 : Là on est sur la constitution d'un patrimoine immobilier, économique. Vous y mettez autre chose ?**

**R9 :** Bien sûr ben toutes les valeurs qui peuvent s'attacher à ce qu'on appelle le patrimoine

#### **Q10 : C'est à dire ?**

**R10 :** Ben / ç'est à dire ce qui vient de / déjà peut-être des générations d'avant / ou quelque chose que l'on peut considérer comme / qui appartient à nos vie // je ne parle pas / je ne veux dire qui appartient

matériellement et physiquement // peut-être pas / mais quelques chose qui fait partie d'un héritage // patrimoine sous-entend héritage pour moi

**Q11 : C'est un héritage. Mais vous héritez de plusieurs choses et parmi ces choses certaines sont plus importantes à conserver ?**

**R11 :** Oui

**Q12 : Pourquoi ?**

**R12 :** C'est quelque chose de tellement automatique / c'est la transmission des valeurs qui sont les nôtres // les miennes // je peux pas parler pour les autres/ mais les miennes / ce en quoi je crois /ce à quoi je tiens /je suis très malheureuse quand je m'aperçois que l'on ne me suit pas toujours très bien dans cet objectif // voilà

**Q13 : Et quand on ne vous suit pas, que dites-vous, pour les « ramener » vers cet objectif ?**

**R13 :** Oh je crois que je souffre en silence (...) parce que / mais c'est tout mais je ne peux pas non plus contraindre la vie des gens

**Q14 : Et en ce qui concerne des objets qui font selon vous partie de votre patrimoine, vous avez des conversations pour transmettre ce que vous y mettez avec les membres de votre famille ?**

**R14 :** Oui / J'ai des objets / parce que les enfants me disent / maman si un jour tu distribues ce que tu as pensées à me garder ça {rire} (...) et bien dans la maison de Touraine qui est bien occupée // aussi entourée que celle-ci d'ailleurs {rire} / comme y a eu transmission à mon fils qui fait en sorte de garder / là je suis sûr que / et dans ce qu'il y a là-bas nous étions en famille / je leur ai dit / Jean – mon fils- qui vient d'être propriétaire de cette maison et de tout ce qu'il y a dedans / je n'ai pas encore fait la transmission directe d'objets // choisissez ce que vous voulez /et vous me le demandez et je vous dirai si / si vous pouvez / et alors ils sont tous partis avec quelque chose // mais qui pour eux représente cette maison / représente là où ils ont vécu là où nous avons vécu et même / euh / depuis deux / deux ou même trois générations

**Q15 : Et il n'y a pas des objets qui vous mettez dans votre patrimoine mais qui ne les intéresse pas ?**

**R15 :** Sûrement pas / voyez, sur cette étagère // vous avez trois étagères avec des objets africains // mon mari et moi avons vécu 15 ans en Afrique et les enfants savent / que ce sont des choses auxquelles je tiens / et eux-mêmes je crois / je crois que si je leur donnais même tout de suite / ils seraient très contents de les avoir et c'est des choses que je ne laisserai partir ailleurs qu'à eux (...) il y en a la moitié du grenier aussi

**Q16 : Et donc vous ne voyez pas d'objets que vous aimeriez leur transmettre mais qui n'éveille pas d'intérêt chez vos enfants ?**

**R16 :** Non mais par exemple / dans ce que je vous disais / dans notre maison qui s'appelle *Moganaé* / c'est un mot / nous avons vécu en Afrique Centrale dans un pays qui / ça s'appelait l'Oubangi Chari à l'époque / et le langage véhiculaire de ces régions s'appelle le Sengho / et alors nous avons appelé notre maison *Moganae* / c'est-à-dire tu viens chez nous / et c'est le Sengho / parce que le Sengho est une langue très simple / *mo* c'est tu / *ga* c'est viens / *na* c'est avec et *é* c'est nous // *biganabe* ça veut dire / je viens avec toi / donc c'est des langages extrêmement simples //ça se parle depuis le nord du Tchad (...) on l'a même inscrit / c'est gravé sur le mur du portail de la maison

**Q17 : Mais vous ne pensez pas à un objet qui pour vous est important mais qui n'intéresserait pas les enfants ?**

**R17 :** J'en vois pas {rire} // tout les intéresserait / oh il y a des choses / je ne sais pas moi // les choses auxquelles je tiens / je crois qu'ils y tiennent aussi (...) mais je crois / enfin / pfff / à condition que / enfin je / je sais pas / je suis en train de chercher // je tiens beaucoup à ce tableau de bleuets qui est au-dessus de moi parce que c'est un cadeau d'une de mes cousines au moment de notre mariage / bon / elle a jamais rien fait d'autre merveilleux en dehors de ça / pour moi / parce qu'il nous avait suivi partout et j'avais été très touchée

qu'elle fasse un tableau exprès pour moi / nous et / partout on nous avons déménagé / quand nous sommes arrivés ici à Nantes / c'était notre treizième ou quatorzième déménagement / et la première chose que je mets dans une maison en arrivant c'est mon tableau {rire} // c'est quelque chose qui n'était rien et qui est devenu mon patrimoine à moi // mais les enfants s'en fichent complètement alors / ils ne trouvent pas que c'est beau / moi je trouve qu'il y a de beaux reflets et que {rire} / mais j'y tiens voilà / et quand j'ai accroché mon tableau je suis chez moi / voilà / je vous ai trouvé le ...

**Q18 : Il ne le trouve pas beau. C'est à dire que la dimension esthétique rentre en compte ?**

**R18 :** Je n'y ai jamais réfléchi (...) et j'en ai jamais parlé (...) je vois pas / c'est (...) j'aime beaucoup parlé des objets que j'ai / parce que pour moi / voilà / j'ai / quand j'ai du monde à la maison / ça arrive de temps en temps / il arrive qu'on discute des objets précis / voilà // il y a autre chose que j'aime beaucoup aussi / la petite statuette en acajou / voilà c'est taillé dans le bois brut / c'était au Gabon / je l'avais dessiné / et le petit sculpteur gabonais me l'a faite // bon // j'y tiens énormément / ça fait partie de mes / et elle est esthétiquement valable mais donc ça je veux bien // mais je fais travailler mes invités sur la destination d'objets que j'ai / pas loin / parce que ça les amuse (...) sur les histoires des objets / l'histoire des gens qui me les ont offerts / ça {montrant la statuette} / je l'ai fait faire mais c'est devenu mien / mais j'y ai jamais pensé

**Q19 : Et par rapport à l'association, pourquoi ces objets constituent-ils un patrimoine ?**

**R19 :** Quand j'ai participé dès le début avec mon mari / parce que mon mari est ingénieur télécom mais sa maman était directrice d'école / et dès que j'en ai parlé à mon mari / que j'allais coopérer à ce projet // et il m'a dit / oh oh / mais ça m'intéressera et c'est pour ça qu'on est rentré assez rapidement et là / il était pas question d'une pièce // à l'époque / les objets qu'on récupérait / on les entassait à droite à gauche sans les mettre en valeur et c'est seulement plus tard qu'on a pu les mettre en valeur et se les approprier

**Q20 : Que voulez-vous dire ?**

**R20 :** Les mettre en valeur / ça voulait dire les montrer / les faire toucher du doigt / des doigts et des yeux. Et en même temps se dire que c'était pas perdu / important cette phrase / c'était pas perdu / ça m'aurait fait mal au cœur de voir que c'était pas utiliser à leur juste valeur

**Q21 : Pourquoi ?**

**R21 :** (...) on a tous un besoin de s'approprier de propriétés de savoir / même si c'est globalement dans l'ensemble ou d'une association ou autre chose / que ce soit une association qui le fasse pourquoi pas ? // il faut bien qu'il y en ait qui se dévoue pour aller passer une demi-journée par semaine pour s'occuper de ça / mais ç'aurait été des employés de la ville de Nantes / qui faisaient ça / ça aurait peut-être aussi bien fait et ça aurait eu autant de valeur mais là en plus ce sont / c'est un but c'est un objectif

**Q22 : Je reviens sur se l'approprier, que voulez-vous dire par là ?**

**R22 :** Dans le sens / dans les deux sens de la propriété / c'est-à-dire / dire que ça nous appartient et d'un autre côté dire que ça s'intègre dans un ensemble qui est une / eu / oui c'est ça dans un ensemble bien donné bien précis / c'est pas entassé en vrac comme la première année où on avait eu cette idée-là / c'est surtout que ça ne se perde pas

**Q23 : Le fait que ce soit intégré dans un ensemble bien donné bien précis, ça augmente sa valeur patrimoniale ?**

**R23 :** Oui / puis c'est une façon de donner à ces objets un caractère propre c'est à dire bien défini dans tel / objectif / voilà

**Q24 : Et pourquoi c'est important qu'il ait un caractère propre ?**

**R24 :** Parce que / ça peut être n'importe quoi // une de mes filles a racheté dans une brocante des cartes

scolaires / et elles sont dans son garage / bon /elles ne sont pas mises en valeur / ce n'est pas pareil {rire} et elles (...) c'est du patrimoine / mais un perdu puisque personne ne peut le voir // c'est un peu comme certains bâtiments / voilà / je suis toujours assez furieuse quand on fait / quand il y a la fête du patrimoine / on nous dit « une fois par an, vous ouvre les portes ! Et on pourra voir ça une fois par an ! » / bon ben / c'est un peu dommage / bon / le patrimoine doit pouvoir / les gens doivent pouvoir sentir que c'est à tout le monde que c'est / quand il s'agit du patrimoine / de ce patrimoine dont nous parlons maintenant / il devrait y avoir une possibilité d'en jouir / par les yeux sans doute aussi mais en même temps alors voilà bon ...

**Q25 : Pourquoi ?**

**R25 :** (...) une histoire de justice / c'est pas juste qu'on / c'est pas juste (...) Il y a un sens de partage {rire}

## **Entretien 9**

### **Informateur 9, militant dans une association pour la sauvegarde des gestes professionnels anciens**

**Q1 : Est-ce que vous utilisez le mot « patrimonialiser » ?**

**R1 :** le patrimoine économique et financier et puis la mémoire // c'est la mémoire // mais patrimonialiser / là / je sais pas / c'est pas du langage courant (...) pour moi / pour moi c'est pas dans le langage courant

**Q2 : Comment patrimonialisez-vous un objet ?**

**R2 :** patrimonialiser un objet / oui / le mettre en mouvement / le faire vivre / le mettre en mouvement (...) un outil qui ressort / qui ressort de son lieu de stockage plein de poussière / en partie démonté / en partie cassé en partie où qui manque des pièces // puis là / on va le reconditionner pour lui redonner une vie un mouvement / c'est ça

**Q3 : Avez-vous le pouvoir d'introduire un nouvel élément dans le champ patrimonial ? En dans ce cas, que dites-vous sur cet élément pour y parvenir ?**

**R3 :** Je sais pas / peut-être que je vais leur demander si ils savent à quoi ça servait / parce que parfois ça peut être dans une déco // je sais pas // un truc on l'a trouvé on l'a verni // et j'essaie de leur expliquer à quoi il servait (...) j'ai un exemple // ça fait quelques années / sur un vide grenier où j'ai trouvé une barate / une barate à beurre et j'ai demandé à la personne / qu'est ce que c'est ? / elle m'a dit // ben c'est une boîte et là je lui ai dit / c'est une barate / autrefois on faisait du beurre avec ça elle m'a dit ah bon / elle voulait le vendre / bon / ça s'est pas fait parce que le prix / enfin on s'est pas mis d'accord sur le prix

**Q4 : Et cet objet les intéressait davantage une fois qu'ils savaient à quoi il servait ?**

**R4 :** Ah non / ils voulaient le vendre // Pour eux / c'était une boîte / une boîte qui les intéressait pas

**Q5 : Vous êtes un expert, que dites-vous sur un objet pour le patrimonialiser, c'est-à-dire, si on reprend votre définition, le mettre en mouvement**

**R5 :** Ben / si la personne sait à quoi elle servait je les invite à venir à notre fête et à le faire revivre à le mettre en fonctionnement / soit elle va nous dire / ben non / ça nous intéresse pas ou alors on sait pas comment il fonctionne / on sait même pas à quoi il servait // c'est peut-être ça qui va // mais autrement / euh (...)

**Q6 : Et donc c'est de connaître sa fonction qui va lui donner sa valeur patrimoniale ?**

**R6 :** Oui / et puis en même temps de réveiller / euh / chez les personnes qui vont l'observer en fonctionnement un // ah ben oui / on a vu ça autrefois / ça va faire remonter en surface la mémoire de son usage

**Q7 : Vous pensez que comme ça l'objet va, va**

**R7 :** Va revivre

**Q8 : Va être regardé différemment**

**R8 :** Oui

**Q9 : Par les gens**

**R9 :** Oui

**Q10 : Même si c'est une mémoire qui n'est pas du tout la leur ?**

**R10 :** Si / si ils ont pas travaillé ils ont vu // un peu tout le monde a des racines rurales / et à travers les vacances / on avait / ah ben oui / on avait vu ça chez le gars chez qui on allait ou bien la grand-mère / on avait vu

**Q11 : Mais si on n'a jamais vu ?**

**R11 :** Là / je crois pas / parce que si on parle de mémoire / c'est que quelque part / elle est en veille / elle est ancrée quelque part / Si on n'a pas de mémoire au moins visuelle là // sauf si vous avez quelqu'un à côté de vous qui observe le même objet et qui vous explique à quoi il servait // parce qu'on peut toujours se poser la question / pourquoi la personne elle est venue sur cette fête ? / parce que y a un panneau elle avait du temps elle est venue ou est-ce qu'elle est déjà sensible à // parce que oui / si moi je me transpose dans une autre activité même théorique / ça va pas m'intéresser / parce que je n'ai pas ce filon dans les doigts

**Q12 : On va considérer qu'un objet fait partie de notre patrimoine uniquement parce qu'il nous intéresse ?**

**R12 :** L'objet lui-même peut-être // mais je sais pas // j'ai pas poussé la /je sais pas // qu'est ce qui amène les gens à observer ça ? / qu'est ce qui les attire ?// j'ai l'impression que les gens aiment bien parler de leur histoire de leur passé /car tout le monde // on a tous un passé / maintenant c'est vrai que le public que nous avons c'est quand même un public très rural qui se déplace mais euh / je pense que quelqu'un qui viendrait du centre de Nantes et qui aurait toujours vécu en ville (...)

**Q13 : Oui ? pour cette personne ? qui n'aurait pas de lien avec le monde rural ?**

**R13 :** (...)

**Q14 : Une fois que les personnes qui témoignent des usages auront disparu, ce ne sera plus du patrimoine, juste des objets morts qui n'auront plus de sens ?**

**R14 :** C'est là qu'on trouve une place / parce que nous (...) si on arrive à les faire fonctionner / à les faire vivre / euh /on va permettre de poursuivre ça / bon ça va s'effriter quelque part j'imagine mais / il y aura une mémoire / ce sera pas uniquement qu'une page dans un livre d'où l'intérêt de faire / de faire de la vidéo aussi / moi j'y tenais beaucoup à filmer cela / pour avoir une trace vivante et ne pas avoir que des photos / moi / j'ai un souvenir de gamin parce que je suis du monde rural / mes parents étaient agriculteurs euh/ j'ai des scènes en tête et je me / je regrette maintenant (...) à l'époque j'avais pas d'appareil photo / et j'étais peut-être pas intéressé / mais mes souvenirs de ces personnes-là travaillaient de manière bien particulière et ce n'est que dans ma tête et personne d'autres que moi l'a // si on avait filmé ça / ou photographié ça on aurait une trace / dans notre fête on a aussi des gens qui exposent / qui ont des photos / des traces // visuelles / alors la photo c'est bien mais le film c'est mieux / parce quelque part on a les gens qui bougent l'ambiance / on a le mouvement

**Q15 : Et en famille, que dites-vous ?**

**R15 :** On en parle pas en famille / sauf si on considère notre famille / du coup c'est plus génétique/ dans le sens collectionneur // avec une valeur sentimentale pas vraiment / pas vraiment // bon j'aime bien la pierre /j'aime bien la pierre /du coup tout ce qui tourne autour / tout ce qui tourne autour les fours à pain / pour faire du pain // ou des petits objets // par exemple j'ai des / mais euh/ j'ai des moules à beurre / des moules à beurre en bois / des moules à beurre en bois euh / qui ont des dessins et qui /et qui correspondent à un poids de beurre / c'est-à-dire soit 250 grammes / soit 500 grammes / et qui ont une forme bien particulière // ils sont dans un état plutôt correct et ma mère les utilisait et les utilise toujours / j'ai également en collection et je l'ai apporté l'autre jour sur une fête / un outil qui permet de porter de l'eau / on met ça sur les épaules avec deux chaînes et on met un seau de chaque côté / ça permet de rapporter de l'eau du puits / vers la maison / ça évitait de se fatiguer et d'avoir des seaux qui avaient presque rien

**Q16 : Pourquoi ces deux objets ?**

**R16 :** Parce que je les ai vu auprès de mes parents / et de mes grands-parents (...) je les ai vu utilisés et je les ai gardé / ils sont même pas ramassés dans la maison au sens dans un placard ou dans le grenier mais en évidence dans la maison dans une pièce / d'ailleurs j'ai pour ça une petite pièce / une véranda qui a tous ces petits souvenirs là / des râtaux en bois / des fourches en bois / des portes-manteaux un moulin à beurre / un moulage à beurre, //voilà / voilà en gros ce que

**Q17 : Et il compte pour vos enfants ?**

**R17 :** Je ne sais pas // je ne suis pas certain que pour l'instant elle soit intéressée // mais moi à son âge je ne l'étais peut-être pas / sans doute pas d'ailleurs / je crois que / on s'intéresse à l'histoire en vieillissant / quand on est plus jeune / ça peut nous barber / et le fait qu'on s'éloigne de notre jeunesse nous fait prendre du recul

**Q18 : Et donc...**

**R18 :** Si on m'avait forcé la main // peut-être que je n'aurai pas réagi de la même manière / il faut laisser le temps au temps / alors que le temps presse quelque part puisque / ce sont nos aînés qui ont l'information de ce souvenir // d'un autre côté / si on force les gens de venir ils ne vont pas forcément venir (...) on le voit par exemple avec les bénévoles / euh / si des bénévoles viennent / si les jeunes viennent / c'est parce que leurs parents viennent et après / on voit que les jeunes s'invest/ s'intéressent // u départ ils viennent faire / donner un coup de main / après ils vont venir participer à l'usage de l'outil et c'est bon / c'est parti / ça y est le virus est donné / et le jeune vient et participe activement à la fête (...) pas seulement pour donner un coup de main au bar ou au restaurant / il vient et il participe

**Q19 : Vous dites parfois à propos d'un objet, d'un tracteur par exemple, c'est du patrimoine ?**

**R19 :** Pas forcément // le penser oui / souvent / mais le dire non / non non non (...) parce que je vous dis / peut-être que c'est ma déformation de parler patrimoine en termes de valeurs / de valeurs financières / je suis plus parti en termes de valeurs financières que patrimoine valeur historique au sens euh / mémoire

**Q20 : Vous ne faites jamais de déclaration du fait que quelque chose est un patrimoine ?**

**R20 :** On veut rester simple / avec des outils simples et des gens simples euh / on est pas là pour se mettre en valeur // on est là pour articuler les choses et / non non / de même pas qu'on fait pas d'exposition de vieux matériel / de musée avec une entrée payante pour faire rentrer tout le monde // moi / ça m'a traversé l'esprit mais c'est très chronophage (...) peut-être que d'autres le feront (...) par contre dès qu'il y a une fête locale / et qu'on nous demande de ramener des vieux outils / on y va // on ressort quatre vieux tracteurs / des outils / on va défiler dans la rue on rentre dans le jeu de la fête locale / on fait notre fête nous / tous les 2 ans et trois ou quatre fois dans l'année les vieux tracteurs, les voitures pl/ pour plus souvent (...) Si y a vécu chez cette personne / j'ose pas dire un frisson // pour moi / c'est important parce que j'ai vu mes ancêtres s'en servir / ou quelqu'un plus proche de moi de mes parents mes grands-parents et quand on a le souvenir c'est une image forte / ça peut être des vêtements / des costumes // je pense à un bourg rural où autrefois on parlait beaucoup le patois et le patois était très localisé / on reconnaissait quelqu'un euh/ par son patois / Toi t'es de là-bas /parce qu'on prononçait // alors que le patois y'en a plus / pour moi ça c'est patrimoine // entendre un grand-père ou une grand-mère / ou une personne quelconque parler patois / à certains ça va être complètement indifférent quoi / pendant que d'autres / ils vont rebondir sur ça et faire répéter cette personne là pour que // pour qu'il s'exprime et puis qu'on se souvienne de ces mots // qui ont marqué un temps // ça c'est un patrimoine / le langage est un patrimoine / non ?

**Q21 : Et si on ne peut pas y associer un souvenir, ce n'est pas du patrimoine. Si vous voyez un objet pour la première fois, vous ne pouvez pas le considérer comme appartenant à votre patrimoine ?**

**R21 :** Si // en bon état / complet que je vois son usage / oui / on a parmi nos adhérents un collectionneur de vieilles balances et de moules à café / domestiques et artisanaux qui étaient dans les cafés et tout ça / ça et les balances / la balance du médecin et celle du pharmacien jusqu'à / qu'on trouve dans les halles et qui pèse à 5 kilos près et l'autre plutôt à quelques dizaines de grammes / hyperjolis / hein / en très bon état / ça c'est chouette alors que nous on n'est pas médecin on n'est pas fils de pharmacien / on n'a jamais utilisé mais on imagine / ça c'est bien // moi je suis toujours surpris et ça ça renvoie aux bâtiments / comment on a construit les bâtiments/ c'est beau tous ces pylones / c'est vrai que ça / dès qu'on /je sais pas /l'effort la transpiration tout ça / ce sont des choses marquantes / qui ont marqué le temps

**Q22 : L'important, la valeur patrimoniale, réside dans quoi, les objets ou les gestes, les savoirs qui sont associés à ces gestes ?**

**R22 :** Des objets ou des gestes / je sais pas // ah si l'exemple le plus flagrant / c'est le beurre et le pain / au départ y a de la farine du sel de l'eau / 4 heures de travail / chauffer le four / juger de la température // tous ces petits gestes là pour amener à fabriquer le pain / ça fascine toujours // le pain en plus du visuel il véhicule une odeur

**Q23 : Et une machine agricole, quand elle est dans une vieille grange, elle fait déjà partie du patrimoine ?**

**R23 :** Oui / elle était en train de mourir mais elle était là / elle était en train de mourir / la grange aussi elle était en train de mourir // il fallait presque démonter la grange pour récupérer l'enjeu dans un état // désorganisé / dans une grange toute en bois / de la paille / couverte de chaume parfois // oui parce qu'elle a une histoire // on y aurait mis une date / une période plutôt / Et puis il y a une génération de personnes / c'est souvent les enfants aujourd'hui // on est sur un tracteur on connaît la marque mais on sait pas trop comment il démarre / comment il tourne et ce sont les petits enfants qui le vendent parce que / ils vendent la maison et le tracteur ils veulent pas qu'il aille au ferrailleur / donc / ils sont venus nous voir et // pour qu'on est une idée de ce qu'il vaut et puis comment il fonctionne / donc nous on va l'acheter / après la difficulté / c'est comment il fonctionne // des fois on va trouver des vieux mécanos qui vont peut-être savoir le faire tourner parce que le but / c'est qu'il tourne / parce qu'avoir un cimetière de vieilles machines c'est pas bien / c'est pas agréable / mais il faut souvent / quand on fait ce genre de travail avoir un lot de / vieilles pièces pour justement pouvoir réparer ceux qui sont en moins mauvais état

**Q24 : Donc s'il était acheté par un musée et juste exposé, ce serait moins du patrimoine ?**

**R24 :** Ah ben non / si / il revit // ce qu'on veut pas c'est qu'il aille au ferrailleur à la fonderie / il va laisser des traces // et y / puis y a une petite affiche pour expliquer le pourquoi il est là et comment il a été construit // mais le musée / il va être ouvert à tout le monde / l'urbain le rural tout le monde / donc euh / n'importe qui de passage il voit un musée / alors que nous / quand on va le retrouver il sera dans son histoire avec // il aura sa cabane / sa trace / sa famille / peut-être la carte grise qui aura le nom du grand-père dessus / voire la facture // certains ont retrouvé en cherchant la facture d'achat de ce matériel

**Q25 : Mais vous allez l'enlever de sa grange ?**

**R25 :** Oui on va l'enlever parce qu'on nous demande de l'enlever mais on va le ramener dans une autre grange / on va le faire fonctionner / il va refaire du bruit il va refaire de la fumée ou de la poussière ou les deux / pour nous le fait de le faire revivre c'est ça qui nous intéresse // alors que s'il est dans un musée / il est exposé il est tout flambant tout propre tout neuf hein / mais pour nous / pour moi / il a moins de valeur (...) de même doit-on les repeindre / ou les laisser dans leur jus et bien / d'un commun accord à nous tous on s'est dit qu'on doit les laisser dans leur jus // on va stopper la rouille on va stopper les choses / mais on va pas le mettre avec un gyrophare et des feux de détresse (rire) // ils doivent rester dans l'état où ils sont / fatigués / quand ils sont dans un défilé avec d'autres tracteurs / ils sont dans l'état où ils sont / mais ils marchent (...) on est un maillon de la chaîne des générations / ouais / nous sommes un maillon / s'il n'existe pas / que la chaîne est interrompue / il est possible qu'on va plus trouver d'intérêt de collectionner dont on ne sait pas l'usage (...) quand elles ont pas d'histoire pour nous elles n'ont pas d'intérêt

## **Entretien 10**

### **Informateur 10 – militant dans une association pour la promotion et sauvegarde du chant marin, chanteur amateur**

#### **Q1 : Utilisez-vous le mot patrimonialiser ?**

**R1 :** Pas souvent / on fait revivre au travers de nos chants un passé révolu / ça a un peu la même signification / mais non / le mot patrimoine ah si / on a dû l'utiliser de temps en temps quand même / dans des rassemblements

#### **Q2 : Et patrimonialiser ?**

**R2 :** Ah ça non / je sais pas d'ailleurs la signification que j'en ai // j'y ai pas réfléchi d'ailleurs / pour moi c'est remettre au goût du jour les choses disparues / qui intéressent plus les gens / la plupart des gens surtout des jeunes

#### **Q3 : Quand vous voulez patrimonialiser un objet c'est-à-dire : remettre au goût du jour les choses disparues qui intéressent plus les gens, qu'est-ce que vous dites alors ?**

**R3 :** Dans les concerts on signifie au gens le pourquoi de notre démarche / et principalement faire revivre aujourd'hui dans ce XXI<sup>e</sup> siècle des chants de mer et de Loire qui relatent / y a tout un patrimoine au travers de ces chants / voilà / c'est tout ça

#### **Q4 : Et pourquoi le faire revivre ?**

**R4 :** parce que voilà // on estime que c'est justement aujourd'hui / on parle beaucoup de vintage sur des choses qui sont disparues / on pense que ça accroche et le présent nous le confirme / lorsque // il y a encore un mois de ça / il y avait énormément de monde qui s'intéresse aux chants de marins / d'ailleurs le chant de marins est très popularisé en Bretagne / parce que // et pour cause // il y a des professionnels / des gens qui vivent de leur art // pour nous c'est tout à fait amateur (...) y a beaucoup de choses qui disparaissent et puis qui reviennent un moment / on ben // d'abord la marine à voile / elle est disparue du patrimoine / c'est du patrimoine oral / d'ailleurs j'ai des cahiers qui sont édités par le Chasse-Marée / la revue du Chasse-Marée et où / on trouve donc des textes paroles et musiques qui remettent ces chansons à l'honneur / on a recruté aussi / c'était aussi dans le château de la Duchesse-Anne à un congrès de commandants / d'anciens commandants de la marine à voile / des cap-hormiers qui fêtaient leur / tous les ans ils se réunissaient et on les a recrutés par ce biais-là / sinon / ben // c'est au travers d'internet / c'est pas moi qui m'en occupe mais c'est un collègue dans le groupe et puis à droite ou à gauche dans des livres qui l'on retrouve dans les librairies / dans les livres anciens voilà (...) c'est comme ça qu'on trouve des textes / quelquefois sans musique / alors on adapte la musique (...) c'est du patrimoine oral // pourquoi ça sort comme ça dans le Chasse-Marée quand ils sortent des albums / c'est uniquement pour ne pas que ça se perde // voilà / c'est ces chansons-là (...) on peut jamais parler du futur sans faire référence au passé quand même // on est / je dirais / c'est le socle de pas mal de choses // c'est d'ailleurs // je sais pas / la Marine Nationale // Ben ya des chants qui avaient été interdits / qui étaient pas à la gloire de la Marine Nationale alors on n'en chante plus beaucoup de la Marine Nationale / je sais pas si aujourd'hui encore les marins chantent / ils ont des tas d'autres / on en a quelques uns qu'on chantait au début mais ça a évolué parce qu'on trouve des nouveaux chants / on remplace des chants par d'autres qu'on revient de remettre au goût du jour

#### **Q5 : Au goût du jour, vous les adaptez ?**

**R5 :** On les modifie très peu // quelquefois on les modifie

#### **Q6 : Pourquoi ?**

**R6 :** Je sais pas trop exactement / parce que / moi je suis pas musicien je suis chanteur / mais c'est les garçons / bon // ils trouvent que ça sonne mieux / non c'est des petites choses / mais aucunement l'âme du chant / on conserve hein // mais c'est parce que ça colle mieux avec la musique / puis y a des mots qui sont

vraiment plus adaptés / bon ben alors là / mais on les touche très peu en fait // quelquefois on leur explique ce que signifie même le titre de la chanson / y a des mots difficiles à comprendre

**Q7 : C'est-à-dire ?**

**R7 :** Ben justement la dureté // par exemple si je prends les cap-horniers c'est un sujet qui a été beaucoup exploré et qui est toujours exploré / d'ailleurs parce que c'est quand même pas si vieux que ça / il y a un siècle il y a avait encore des bateaux qui sortaient pour Terre-Neuve et on a eu la chance nous d'aller chanter en Islande / alors l'Islande était aussi une région où la Grande Pêche // alors c'était surtout pour faire comprendre aux gens la dureté de ce métier quoi // y a une chanson qui / qui s'appelle faut avoir du courage et l'autre / ceux qui ont nommé les bans // ces gens qui ont envoyé / enfin il fallait le travail pour gagner leur vie à cette époque-là / beaucoup portaient peu revenaient hein // beaucoup de naufrage / beaucoup de morts

**Q8 : Parmi vous, certains sont de familles de marins ?**

**R8 :** Du tout du tout du tout // des neuf garçons qui composent le groupe y'en a qui ont fait de la voile mais // en loisir quoi / non / non / y a pas de marins / non / c'est l'amour du chant de marins et surtout faire revivre ce patrimoine oral au travers des spectacles

**Q9 : Est-ce qu'il y a des objets qui, pour vous, font partie de votre patrimoine familial mais pour qui cette valeur patrimoniale est encore à construire auprès de vos enfants ?**

**R9 :** J'ai une fille / on aimerait que des objets restent / mais je sais pas du tout si notre fille // elle est pas très intéressée justement par tout ce qui touche notre patrimoine //oh /qu'est-ce que je peux dire / ce sont de petits objets que l'on garde // pour un titre d'exemple / mes parents étaient agriculteurs / rien à voir avec le monde marin bon / le moule à beurre sur la cheminée c'est le moule à beurre qu'utilisait ma maman pour euh / pour faire son beurre / le moulin à café qui est ici / vous avez / y en a quelques uns avec la balance là qu'il y a au-dessus (...) tout ça c'est des objets qu'on trouve sur des vides-greniers mais cela eux / appartenaient à mes parents (...) la petite boucheuse manuelle là / pour déboucher les bouteilles de vin a appartenu à mon papa // le jouc à bœufs / moi j'ai jamais utilisé ça / bien sûr j'ai des amis mais moi j'ai jamais utilisé ça / les autres je les ai vus fonctionner sous les mains de ma maman ou de mon papa // là c'est une planteuse / un ancien braban / je sais pas si ça vous dit quelque chose bon / c'est encombrant / c'est des objets agricoles c'est pas hein // c'est difficile // faudrait un musée quoi

**Q10 : Et donc qu'est-ce que vous dites pour essayer que ces objets restent dans la famille ?**

**R10 :** Ben j'aimerais bien / mais // je sais pas du tout / ben / après nous ce qu'ils feront de toutes ces choses voilà /parce que // je vous dis je suis collectionneur donc là / vous voyez une petite partie de ma collection de camions / j'étais chauffeur-routier // mais des pièces j'en ai 1400 / alors je ne sais pas du tout ce qu'elles feront de ça (...) ma fille n'est pas intéressée / mes petites filles je n'en sais rien // peut-être qu'elle trouvera un garçon que ça intéressera / sinon ce sera dispersé dans une salle de ventes // c'est comme ça que ça finit // autrement là // j'ai une boîte à coiffe de la famille également / là qui a la forme d'un petit cercueil / quand la coiffe / y mettait ça quand ils allaient à la messe et ils mettaient ça à l'intérieur pour pas que la coiffe prenne l'eau ou la vermine / là y a les médailles militaires de mon papa en 45 (...) là ce sont des objets qui nous ramènent à notre passé parce que moi je peux pas oublier ce qui s'est passé (...) on en parle avec les enfants mais justement / ils ont pas pris conscience que / de / que ça peut effectivement avoir une certaine valeur en pensant que ces objets ont été manipulés utilisés au quotidien par les grands-parents // peut-être / les petites filles sont encore jeunes / elles ont 10 ans et 8 ans / peut-être qu'il y en a une d'entre elles que ça intéressera et elle récupèrera ce qu'elle voudra // ça c'est des meubles de mon épouse / une / une pendule du Morbihan // elle est pas toute jeune non plus // on en parle mais je ne m'étends pas non plus là-dessus / je leur dis que c'est mes parents / qu'eux ont travaillé avec ces objets voilà / ça paraît complètement désuet bien évidemment // on voit à quelle vitesse aujourd'hui tout change // le rapport entre les gens la communication tout est connecté / c'est vrai que c'est / c'est du patrimoine / mais elles ont pas encore pris la mesure / même ma fille / je pense elle a pas vraiment pris la mesure (...) j'ai peur plutôt que tout ça ce soit dispersé à droite ou à

gauche / dans les vide greniers d'ailleurs les gens éparpillent des choses comme ça / parfois ça les encombre et puis bon / parce que ça a quand même un petit peu de valeur et puis // un retour financier

**Q11 : Et puis on ne sait pas où les ranger**

**R11 :** Ah / alors ça / c'est le problème de tous les collectionneurs // justement la chambre de notre fille / elle est complètement dédiée à la / à notre collection de petites voitures

**Q12 : Vous croyez que tout le monde peut patrimonialiser ?**

**R12 :** Ah ben / je crois pas / faut-il avoir la foi parce qu'on a choisi quoi / si on voulait chanter uniquement pour se faire plaisir et puis récolter de l'argent parce qu'on se fait payer euh / je pense que là c'est faussé / là n'est pas notre démarche // d'ailleurs les gens nous le disent / on va garder comme ça une trace / une trace / et ça se rattache à des gens qui sont aujourd'hui disparus / quand on parle de la batellerie justement / y a beaucoup d'associations / y en a beaucoup là / pas très loin qui ont remis au goût du jour les (\*) et puis gabares / alors bien sûr c'est du ludique alors (...) ça demande un certain respect d'abord justement / on parlait de modifier parce que / quand on modifie très peu ça / ça nous arrive mais c'est vraiment bénin / c'est pas modifier le texte du chant / on le garde comme il est quoi / on a des petites chansons / beaucoup de gens nous disaient les chants marins c'est des chants coquins ben par exemple / y en a / y en a bien sûr hein / y'en a / je citerai Jean-François de Nantes dans sa version nature comme par exemple ben / évidemment pas à mettre en toutes les oreilles // les filles de Camarets pour ne citer que les plus célèbres / mais dans l'ensemble oui / y en a quelques unes qui sont coquines pas grivoises alors là on les garde dans leur jus parce que si on enlève les gros mots entre guillemets // ça perd beaucoup de sa signification // faut pas oublier que c'étaient des hommes qui partaient pour des mois et des mois en mer / donc évidemment / ils utilisaient un langage un peu chatié // faut s'en tenir à ça (...) alors on a des chants contemporains ça peut arriver / un garçon de notre groupe compose mais autrement / c'est que du chant traditionnel / du patrimoine populaire évidemment // on essaie de garder au plus près les paroles qui parce que évidemment c'était adapté à l'époque où il vivait (...) si on avait repris ces chants pour nous je veux dire par exemple / ça aurait une autre signification / nous ce qui nous fait plaisir / c'est de voir par exemple dans nos spectacles ben / les gens qui accrochent / qui sont heureux / « ah j'ai entendu ça » / on trouve parfois des marins / « ah nous on la connaît / mais un petit peu différente » parce que là aussi // Perrine était servante / bon ça a été modifié les chants populaires parce que ça leur faisait plaisir bon et comme y a pas de descendants / on connaît pas les auteurs / y a pas de droit d'auteur / y a pas de droit à payer sur ce genre de chant // tout ce qu'on récolte on le met là / on parle beaucoup de Nantes évidemment / parce que c'est notre port d'attache et alors Nantes / on est ouvert sur l'océan / la batellerie était très importante contrairement à ce que beaucoup croient / y avait des gros gros trafics (...) les chansons parlent souvent de travail / elles sont souvent rythmées pour larguer les amarres / pour virer au guindeau / pour charger les voiles

**Q13 : Vous avez l'impression que vous changez le regard des gens sur ces chants ?**

**R13 :** Est-ce qu'ils sont vraiment intéressés par le chant / pour savoir le contenu qu'il y a à l'intérieur mais ça c'est difficile à évaluer // après ceux qui nous achètent le CD / parce que dans le CD il y a la chanson et puis ya les textes / un petit livret / ce qui leur permet de les apprendre éventuellement / de les garder en mémoire

**Q14 : Ça c'est important ?**

**R14 :** Ben oui // parce qu'on n'a pas le monopole de ce genre de choses / la preuve / c'est qu'on est beaucoup de groupes et ben / on espère que ça continuera dans les prochaines générations // ça évolue tellement vite le monde aujourd'hui / il est vrai qu'on voit tout ce qui se fait maintenant / on se dit que le chant de marins / c'est quantité négligeable / c'est vrai // mais y a le chanteur / vous avez entendu parler du chanteur Miossec / ben / ils sont allés colporter ça puis / comme les Tri Yann / ils font très peu de chant de marins les Tri Yann puis y a // mince comment il s'appelle / le soldat Louis (...) y a des chanteurs professionnels qui ont emporté ça / beaucoup plus loin que nous

**Q15 : C'est peut-être un patrimoine qui va finir par s'éteindre. Et pour vous, c'est pas si grave, c'est ça ?**

**R15 :** Pas complètement je crois / il en restera toujours une petite partie // d'une part parce qu'il y a aussi justement / je reviens sur les associations qui existent le long de la Loire qui conserve la batellerie fluviale / qui sont assez actives et y a des balades / ça c'est un patrimoine qui est vivant quand même (...) C'est là où il est notre rôle /pour l'empêcher de mourir complètement / de disparaître à tout jamais comme les espèces animales qui sont aujourd'hui menacées de disparition /c'est le même principe quoi

## **Entretien 11**

**Informateur 11, un couple de retraités, ayant créé sur leurs fonds propres un musée d'objets des années 50**

**Q1 : Pour vous, qu'est-ce que le patrimoine ?**

**R1 :** Ben c'est tout ce qui nous entoure

**Q2 : Tout ce qui nous entoure est du patrimoine ?**

**R2 :** Bah oui, y a du patrimoine ancien et du patrimoine nouveau

**Q3 : Mais qu'est ce qui fait qu'un objet fait partie du patrimoine ?**

**R3 :** (...) les objets anciens font systé/ c'est ça qu'on conserve pour constituer le patrimoine des années passées mais bon euh /euh / on peut / même avoir des choses récentes qui peuvent faire partie du patrimoine / parce que (...)

**Q4 : Oui mais alors pourquoi ces choses en particulier font partie du patrimoine ?**

**R4 :** Ah ben / ça / nous / ce que je peux vous dire c'est que nous on n'a pas fait d'études // tout nous intéresse, que ce soit les objets / les arbres / tout ce qui nous entoure / tout notre environnement nous intéresse

**Q5 : Et vous pensez que tout mérite alors d'être conservé ?**

**R5 :** En grande partie oui / pour pouvoir faire voir aux générations futures ce qui a servi à / à/ ce qui a servi à certaines époques / ce qui servaient pour faire soit la culture soit les bâtiments soit / c'est un peu comme tout ce qui a été / ce qui a été conservé sur le / sur le / sur l'architecture alors que ce soit l'architecture la mécanique l'agriculture et toutes ces choses-là / c'est intéressant de savoir à quelle époque ça a servi et à quoi ça servait

**Q6 : Et pourquoi c'est intéressant ?**

**R6 :** // ben ça fait partie de l'histoire

Elle : et puis si on sait pas d'où on vient on sait pas où on va / voilà (...) il faut absolument qu'on ait des bases // des repères

Maintenant d'ailleurs les jeunes / enfin certains jeunes / s'intéressent beaucoup aux choses / ils passent un certain chez nous / là /c'est c'est / vlà une dizaine d'années beaucoup moins mais à beaucoup / et ils recherchent les / les (...)

**Q7 : Et ils viennent tous seuls ?**

**R7 :** Ya les parents ou les institutrices

Elle : ben y a les écoles

On reçoit les écoles aussi

E : et les écoles leur font découvrir beaucoup de choses

Et ils ont été

E : et sous formes de jeux // les instits prennent des photos / avant / et ils doivent retrouver les objets et à quoi ça sert / et mettre un nom /dessus et ils sont notés par rapport à ça

**Q8 : Est-ce que vous connaissez le mot Patrimonialiser ou patrimonialisation ?**

**R8 :** Non

**Q9 : C'est un mot qui ne vous dit rien ?**

**R9 :** En patrimoine on sait ce que c'esT mais partri / patrima / non

**Q10 : Et pour vous ça veut dire quoi alors ?**

**R10 :** Bah faut mieux nous le dire / garder le patrimoine /le conserver oui

**Q11 : Le conserver . Donc ce que vous faites, c'est de la patrimonialisation ?**

**R10 :** Bah on pense /maintenant / vous allez nous le dire j'espère

**Q12 : Vous dites que c'est important que beaucoup d'objets, anciens, ou plus récents soient montrés aux jeunes générations. Quel est votre rôle à vous dans cette histoire ?**

**R12 :** Notre rôle, c'est de montrer et d'expliquer / ce qu'on sait / forcément / pis ce qu'on sait pas les gens nous l'apprennent si on sait pas // et ya beaucoup de choses actuellement dans toutes les nouveautés / les inventions et les / les / enfin toutes les choses modernes / c'est très rare si y a pas eu un / autrefois / des choses qui autrefois ont servi / qui ont pas à la même chose / mais qui servaient quand même (...)

[aparté]

**Q13 : Votre rôle, là, est de montrer. Un jour vous ne serez plus là, vous n'avez pas d'enfants alors que deviendront ces objets que vous avez réunis ? Comment envisagez-vous le futur ?**

**R13 :** C'est là qu'est le problème // pour le moment euh // faut qu'y est quelqu'un que ça intéresse pour que ça reste / mais ça c'est / ça c'est autre chose (rire) c'est une autre histoire

**Q14 : Mais vous essayez déjà de préparer cela ou ...**

**R14 :** Ben oui on commence / ça / ya a y penser /mais pour le moment qu'on est en forme // tu y penses / tu y penses / dans deux ou trois ans, on arrêtera / malheureusement // bon ya beaucoup de musées qui ferment et y sont pas repris / bon

**Q15 : Alors pourquoi ? Vous dites que de plus en plus de jeunes s'y intéressent mais pourtant peut-être qu'après vous, tout cela sera dispersé....**

**R15 :** Ben ça c'est possible oui / ça c'est / euh / certaines communes s'intéressent à / au niveau du patrimoine et donc c'est à conserver mais / mais // ça pourrait être au niveau de la collectivité maintenant /euh / ils ont tellement de choses à faire au niveau de la collectivité que (rire) qu'ils se désintéressent du patrimoine / du patrimoine / bah du moins /pas partout hein (...)

**Q16 : Quand vous allez voir la mairie ... vous avez commencé à en parler avec la commune ?**

**R16 :** Bah on en a parlé ça faisait très longtemps /Bah avant il n'en était pas question. Maintenant ya des jeunes qui ont repris dans le / dans le conseil / ce sera à revoir

**Q17 : Et alors vous leur dites quoi aux gens pour qu'ils comprennent que c'est important ?**

**R17 :** Bah ça // ils disent tous que c'est bien ce qu'on fait mais personne ne veut prendre la suite / entre ça et / entre dire et faire / mais tout le monde dit que c'est extraordinaire / vous avez qu'à voir {ils montrent le livre d'or}

**Q18 : « il faut continuer, il faut continuer, beaucoup de souvenirs, reviennent à la surface ». Donc c'est ça, vous avez aussi beaucoup de gens qui viennent pour faire remonter des souvenirs à la surface, c'est ça ?**

**R18 :** Ah bah oui / voilà

**Q19 : Et pour les gens qui n'ont pas connu ces objets, qui n'ont pas connu les années 50, vous pensez que ces objets sont importants ? ils ont la même importance ?**

**R19 :** Ah non //non /c'est uniquement / les personnes qui n'ont pas connu du tout ces objets y s'disent // comment y faisait pour se servir de tous ces objets-là / comment on pouvait se servir de tous ces objets là quoi / comment on pouvait travailler avec des outils ou des choses qu'ils n'ont pas connu parce que / main-

tenant /parce que au niveau agricole / les tracteurs et tout c'est complètement différent/mais par contre ça les intéresse de voir comment les gens ont travaillé

**Q20 : Donc ça fait remonter des souvenirs à ceux qui les ont connus et pour les autres, c'est plus une curiosité, une découverte technique, c'est ça ?**

**R20 :** Une découverte technique , oui

**Q21 : C'est plus technique qu'affectif ?**

**R21 :** E : Bah pour que ce soit affectif il faut que ce soit des fadas comme nous mais sinon euh / les gens par rapport à ça // pour nous c'est notre jeunesse / on a choisi les années 50 parce c'est notre jeunesse

On a choisi les années / enfin / on a choisi les années 50 / enfin le thème des années 50 parce que c'est nos années de jeunesse / et on a été bercé dans toutes des choses

E : c'est notre environnement / voilà // on a connu tout cet environnement-là donc on y tient / nous /mais après bah on verra

**Q22 : Vous visitez des lieux similaires pour les années 1930 par exemple ? ou ça vous intéresse moins ?**

**R22 :** Ah bah oui / bah oui oui oui / ça nous intéresse /

E : tout ce qui est collection nous intéresse

L'histoire comme la guerre de 14 ou toutes ces choses là/ bon ben / ça nous intéresse

**Q23 : Vous parlez de collections. Pourtant vous avez appelé ce lieu non pas collection mais musée. Pourquoi ?**

**R23 :** Bah la collection / quelqu'un qui collectionne va avoir / il va collectionner une série de / des fers à repasser par exemple / mais là c'est tout ce qui a servi / ce qui a servi ou ce que les gens se sont servis dans les années 50 / alors le collectionneur c'est plus une série de / de toutes euh / de toute euh (..)

**Q24 : Et alors pour vous un musée c'est quoi ?**

**R24 :** E : Bah un musée c'est un musée

**Q25 : Mais c'est quoi alors ?**

**R25 :** E : Bah un musée c'est un musée (...) parce qu'on l'appelle musée puis faudrait pas l'appeler musée alors {énervée}

**Q26 : Non, non,non, vous appelez ce lieu comme vous le souhaitez**

**R26 :** E : bon ben alors

Bah on l'a appelé comme toutes les choses qu'on a visité / bon ya musée ou écomusée alors / bon ben y en a qu'appellent ça écomusée mais euh // c'est pour rassembler des objets à une certaine / nous c'est les années 50 donc c'est des objets qui

E : qu'on connaît

Qu'on connaît personnellement mais un autre musée ça va être sur / sur les années 1900 par exemple

**Q27 : Donc pour vous un musée, c'est un endroit où on rassemble des objets ?**

(...)

**Q28 : On rassemble des objets, c'est tout ?**

**R28 :** Bah ouais

**Q29 : Et essayez-vous de les faire vivre également, les utiliser, montrer leur fonctionnement ?**

**R29 :** Pour prendre une photo oui

E ; on a très souvent des reportages / soit Ouest-France soit n'importe qui prennent des photos / qui nous mettent en situation quoi / voilà

**Q30 : Mais pas avec les visiteurs ?**

**R30 :** E : ah bah non pas avec les visiteurs non / c'est pas le but avec les visiteurs

**Q31 : Alors avec les visiteurs, quel est le but ?**

**R31 :** E : on vient de vous le dire

C'est qui découvre

E : bah oui

**Q32 : Qu'il découvre, mais sans toucher, sans voir le fonctionnement ?**

**R32 :** E : Il touche à tout / ça n'a aucune importance / ils ont le droit

Mais c'est pas une mise en scène

E : ah bah non non / on a pas faire de mise en scène / non non non / non mais vous voyez une mise en scène avec les visiteurs {agacée}

Le but c'est de nous faire plaisir à nous {nés en 1943} // et de faire plaisir aux gens qui viennent

E : faire plaisir voilà

Parce qu'on a vu quelqu'un qui est venu / au niveau de / au niveau de / au niveau du Conseil Général voilà // et il m'a dit « ouh, vous aurez pas le droit d'ouvrir / faut ceci et cela / je lui avais dit de toute façon te casse pas la tête

E : si ça intéresse personne, bah je m'y promènerais toute seule

Ca nous servira qu'à nous (...) mais depuis il est revenu parce que quand même et puis y avait des choses que fallait faire au niveau sécurité et tout ça / et accessibilité / mais du moment qu'on n'a pas trop de monde ya pas trop de contraintes comme les grandes structures

E : on veut pas qu'on nous impose quelque chose c'est nous qui décidons chez nous

**Q33 : Votre premier objectif était de vous faire plaisir. C'est bien cela ?**

**R33 :** E : et de faire partager / et on est très content de faire partager // d'ailleurs vous avez qu'à regarder le / vous avez vu le livre les gens sont contents

**Q34 : Et donc ce que cela deviendra après, le fait que ce soit conserver n'est pas le plus important ?**

**R34 :** Bah pour le moment on est incapable de vous le dire

**Q35 : Ca ne vous préoccupe pas ?**

**R35 :** Pas dans l'immédiat / non

E : bah non non

On a de la famille hein / on a des neveux / on a des petits neveux qui sont jeunes / alors est ce que là ça pourra les intéresser / euh / on va voir ça par la suite // mais le / euh faut être pris / donc pour s'occuper de ça faut être pratiquement en retraite / donc c'est / c'est là qu'est le problème des jeunes générations / ils ont tellement de / tellement d'occupations par ailleurs / y sont pris quoi / alors c'est prenant quand même / on peut pas faire un truc comme ça pour en vivre / puisqu'on travaille gratuitement mais euh / c'est là que le / parce que tous les musées qui ferment actuellement c'est le problème de rentabilité puis faut pas du tout voir la rentabilité

On a dépensé beaucoup d'argent mais ça c'est notre choix

E : Puis y a plein de choses si on les avait pas récupéré elles auraient été détruites / Voyez c'est quoi ça ? {du matériel de bureau, non, je ne sais pas}

E : ben je l'ai acheté pour du matériel de bureau oui / mais quand je l'ai fait voir à mon mari / j'ai essayé de mettre un livre / {ouverture} / eh ben voilà / et oui pour mettre le tabac / enfin je pense hein / parce que quand j'ai essayé de le nettoyer / y'avait du tabac dans le fond / alors je me suis dit

E : alors il était tout content mon mari / je l'ai acheté à une brocante / 3 euros / c'est pas le prix / et quand je l'ai rapporté à mon mari il m'a dit tu vas pas mettre un livre là-dedans / alors voilà bah on s'est fait plaisir (...) mais bon c'est pas / c'est important pour nous / c'est important peut-être pour personne mais c'est important pour nous / vous voyez le genre (...) mais dans l'immédiat on se / on se casse pas la tête / arrivera ce qui arrivera / puis si faut vendre on fera une vente / aux enchères / on fera une vente aux enchères /

E : on a beaucoup d'objets de valeur / mais c'est pas du tout notre but / non non

**Q36 : L'ensemble serait alors éparpillé ?**

**R36 :** Bah oui / mais qu'est-ce que vous voulez / ce sera pas de notre faute si ce sera éparpillé (...) si personne le veut dans l'état (...) parce que on a créé une association / si on veut / si quelqu'un veut nous faire un don / il peut nous faire un don / bon ben ya des personnes qui / on nous a demandé de mettre une petite cagnotte / quand ils viennent ils mettent pas ou ils mettent bon ben {rire}

**Q37 : Quand les gens vous apportent des objets, que vous disent-ils ?**

**R37 :** Souvent ils disent ce sera mieux là / parce que comme ça les gens pourront le voir // ya les personnes reviennent très souvent pour revoir leurs objets (...) c'est un peu le problème aussi c'est que / ce que faut essayer de mettre tout en vue / en exposition pour faire plaisir à tout le monde mais ça on arrive / ou on fait des échanges / des fois on leur dit on va pas tout garder mais ça va permettre de faire des échanges

**Q38 : Et comment choisissez-vous ce que vous gardez ou non ?**

**R38 :** Pour l'instant on garde tout / tout ce qui n'est pas / sauf que ya plein de choses qui sont pas encore en vue / faut que ce soit propre aussi parce que ya des choses aussi qui sont abimées / ya des / par exemple des livres / des livres qui sont déchetés bon ben on va les garder

**Q39 : Mais vous les gardez quand même ?**

**R39 :** Ben on en garde un peu oui / on les garde oui / on met ça en stock // pour l'instant on jette pas beaucoup

(...) puis c'est important que ce soit local // c'est ce qu'on a vécu / c'était dans notre environnement quoi

**Q40 : Les objets que vous mettez ici, ils deviennent plus importants parce que vous les mettez ici ?**

**R40 :** Bah oui / parce qu'ils sont en vue / exposé que s'il est dans un grenier (...) avant il a aucun intérêt puis quand il est dans le grenier quand le grenier est vidé bah il va à la déchetterie ou dans un / dans le / dans un grand feu de joie / pour le 14 juillet



## **Entretien 12**

### **Informateur 12, militant dans une association pour la sauvegarde d'une machine à vapeur**

#### **Q1 : Utilisez-vous le verbe patrimonialiser ?**

**R1 :** Oui parce que c'est quand même / très peu / je dis plutôt le patrimoine / cette machine, on l'associe à un patrimoine / directement / donc pourquoi dire patrimonialiser / moi je vois pas l'intérêt / hein euh c'est un patrimoine déjà hein / pour / pour nous c'est évident

#### **Q2 : Pour vous c'est évident. Mais l'est-ce pour tout le monde ?**

**R2 :** Je pense que / bon ben quand on en parle quand on explique on arrive à être suffisamment convaincants pour leur faire comprendre que c'est quand même un patrimoine / parce que c'est historique (...) mais bon ya qu'à voir le monde qu'on déplace / on a fait des trains pour / pour le festival inter-celtique ou même euh / sur Lorient / sur / euh / comment ça s'appelle (...) sur Lorient / on est allé jusqu'au nord de la Bretagne / on est allé assez loin hein / et on fait des trains d'environ 400 personnes

#### **Q3 : Les pièces au sol qui servaient à l'entretien, vous les considérez comme du patrimoine aussi ?**

**R3 :** C'est du patrimoine oui puisqu'on s'en sert plus maintenant maintenant en temps normal mais / bon / c'est / on les a récupéré et en plus de la présentation de la machine on fait aussi des expositions / et on fait en particulier des fêtes comme à l'Ile d'Olonne où ya ce qu'ils appellent la fête des vieux métiers et là on présente des métiers anciens / ça rentre toujours dans le cadre du patrimoine / de la même période que nous / donc on a récupéré ce matériel et on fait des démonstrations de pose de la voie par exemple / et là on est donc / on propose aux gens on leur montre comment les gens travaillaient autrefois // il a fallu apprendre bien sûr parce que c'est plus de notre époque bien sûr

#### **Q4 : Si vous ne l'aviez pas récupéré, qu'est-ce qu'il serait devenu ce matériel ?**

**R4 :** {rire} devinez // il serait parti à la ferraille / tout simplement

#### **Q5 : Donc du patrimoine peut partir à la ferraille ?**

**R5 :** Oui oui et pourtant c'est du patrimoine. Ya pas que le patrimoine classé qui est du patrimoine // ya plein de choses / pour nous tout ce qu'on a ici c'est du patrimoine (...) c'est ce qu'on veut expliquer aux gens justement pour leur dire ce patrimoine il faut pas le perdre / il faut le garder // et malheureusement bon ben c'est ce qu'on a du mal à faire comprendre à la Sncf où la notion patrimoniale n'est plus très ancrée disons / et ça à l'heure actuelle on a des grosses difficultés avec la direction régionale à cause de ça parce que bien qui nous disent le patrimoine mais quand on voit comment ils ont traité nos voitures qui ont été vandalisées cassées et tout ça / nous ça nous rend malades mais eux ça a pas l'air de les rendre malades / voyez / ça ça par contre c'est honteux // et ce patrimoine on cherche nous à le sauvegarder / à la protéger / et à le montrer // parce il faut que les générations / parce que la chose la plus importante pour nous quand on présente un train / les gens viennent voir // c'est ça la machine à vapeur // ya des gens qui n'ont jamais vu une machine à vapeur / ils sont impressionnés quand ils voient cette grosse marmite qui fume / qui crache la vapeur de tous les coins / mais euh / pour eux c'est incompréhensible parce qu'ils n'ont jamais connu ça // c'est à nous de leur expliquer pourquoi / à quoi ça servait / et moi j'ai eu des mots une fois avec euh / la direction de la sncf // ils nous avaient dit un jour ouais vous avec votre tas de ferraille // moi j'ai dit monsieur s'i l'y avait eu notre tas de ferraille vous ne rouleriez pas en TGV aujourd'hui / pensez à ça // parce c'est quand même important ça // autrefois on utilisait pas des locomotives à vapeur comme on utilise des locomotives électriques maintenant / il faut quand même qu'on explique ça aux gens / c'est )à nous de leur expliquer

#### **Q6 : C'est grâce à ces explications que cet objet devient du patrimoine pour eux ?**

**R6 :** Non / mais faut / la notion de patrimoine est pas ancrée dans l'esprit de certaines personnes / mais la notion de patrimoine est assez abstraite pour certaines personnes / parce que qu'est-ce que c'est que le patrimoine on peut se poser la question // le patrimoine c'est tout c'est tout

**Q7 : Donc si vous voulez changer le point de vue de quelqu'un sur un objet qui n'est rien pour lui, que lui dites-vous ?**

**R7 :** Ben c'est l'histoire / c'est l'origine / l'origine du progrès (...) c'est pour ça qu'il faut essayer de le conserver / faut conserver l'origine // essayer de le comprendre et de le conserver

**Q8 : Son classement suffit. Il n'y a plus besoin de convaincre ?**

**R8 :** Ben disons que ça nous aide / mais vous avez des machines pas classées qui font parties du patrimoine aussi

**Q9 : Elles sont moins patrimoine ces machines pas classées ?**

**R9 :** Non // si vous voulez c'est un plus // pour entretenir ce petit joujou-là / si vous voulez là la dernière révision décennale nous a coûté 200 000 euros (...) bon ben ça se trouve pas sous le pied d'un cheval / il a fallu faire des études / faire un peu / je serai un peu grossier mais me prostituer pour gratter un peu d'argent pour pouvoir faire ces travaux parce que on avait un peu d'argent mais on n'avait pas tout // là on a encore des travaux il va falloir que je reparte à la chasse

**Q10 : Quand vous allez chercher de l'argent, il faut encore convaincre**

**R10 :** Les gens à qui je m'adresse / sont / déjà attachés au patrimoine / ils sont responsables du patrimoine / donc ils savent ce que c'est / ils sont convaincus // donc le tout c'est de les convaincre que cet argent va être utilisé / correctement (...) par contre pour avoir des dons / pour toucher du public / là / il faut leur expliquer que c'est du patrimoine / que si on ne le garde pas ce patrimoine va être détruit / et qu'est-ce qu'on fera après / comment ils vont parler / comment ils vont dire comment on roulait autrefois / ils ne le sauront pas / les gens ne sont plus au courant (...) je me rappelle une arrivée à Lyon-Perrache avec une double-traction c'est à dire deux locomotives à vapeur en tête du train / c'était un train assez long / deux grosses locomotives (\*, les références) l'une derrière l'autre // tout sifflet // les gens / on avait peur/ Nous sur la machine / d'embarquer quelqu'un sur le quai / les gens étaient tellement agglutinés / parce que justement / des machines à vapeur / deux machines à vapeur en même temps avec des rames anciennes / les voitures c'étaient des voitures anciennes qu'arrivaient en gare de Lyon-Perrache / mais c'était / un évènement / le quai était noir de monde / donc y a des gens quand même / les gens étaient venus voir la machine / donc il y a une certaine attirance / les gens étaient venus attirés par le patrimoine

**Q11 : Ils sont venus parce que c'était rare ?**

**R11 :** Rare / c'était pour la rareté mais pour la curiosité aussi // voir une machine à vapeur // une machine à vapeur en plus qui roule // parce que dans les musées y en a // garées // mais elle roulera jamais celle-là / c'est beau c'est gros mais c'est tout / ça parle pas / quand vous entendez le bruit de la vapeur / du compresseur / ca y est / c'est {rire}

**Q12 : Cette passion, c'est une histoire de famille ?**

**R12 :** Ma femme est issue d'un milieu de cheminots / donc les trains elle connaît // on fait souvent des voyages // des voyages ferroviaires / on a fait le tour des Etats-Unis en train / tout en train // on a fait l'Afrique du Sud en train / on a fait la traversée de l'Australie en train / la traversée du Canada en train

**Q13 : Et vos enfants ?**

**R13 :** Non moins / ils aiment bien / le garçon il aime bien / bon la fille ça l'intéresse mais sans plus

**Q14 : Pour eux, la préservation, c'est important ?**

**R14 :** Ma fille a une licence en histoire de l'art / elle connaît / le patrimoine elle sait ce que c'est / chez moi j'ai aucune difficulté pour faire ce que je fais avec la machine

**Q15 :** Et il y a d'autres objets que vous souhaitez transmettre et pour lesquels vous sentez qu'il faille préparer le terrain pour qu'il reste dans ma famille ?

**R15 :** Rester dans la famille c'est pas une obligation mais ce que je voudrais / c'est qu'ils soient préservés / j'ai récupéré des objets ferroviaires / tous ces objets / j'ai un réseau de modèle réduit / j'ai un réseau de chemin de fer / j'ai un bâtiment pour ça / où j'ai mon réseau / et oui/ j'ai 35 m2 où j'ai un réseau en miniature plus des pièces de collection / des lampes / des lanternes de train / beaucoup de documentation ferroviaires sur le patrimoine / ferroviaire / chemin de fer tramway et tout ça / je vous dit / tout ce qui roule sur rail

**Q16 :** Et donc que faites-vous pour être certain qu'ils soient transmis ou préservés ?

**R16 :** (...) il faudrait qu'ils les donnent à une association / ils savent / ils savent qu'il faudra pérenniser ce patrimoine / je pense qu'ils respecteront / mais j'serai plus là pour le voir {rire} c'est un ressenti / ils savent tous que je suis passionné / ma fille quand elle trouve des pièces / quand elle travaillait à la ville de Coëx / elle rapportait tous les panneaux de signalisation qu'elle récupérait / j'en ai plein / j'en ai plein la maison

**Q17 :** Elle sait que ça vous amuse, mais elle considère ces panneaux comme du patrimoine ?

**R17 :** Oui / parce qu'il n'y en a pratiquement plus déjà / un exemple tout bête / le panneau qu'on mettait au passage à niveau / qui représente une locomotive avec le panache de vapeur / y en a plus / ça n'existe plus parce que d'abord / y a plus de passage à niveaux non gardés / parce que ça veut dire passage à niveau non gardé / maintenant ça n'existe plus / ils ont tous des barrières / ça ce sont des pièces des pièces de collection // le tout c'est de dire aux gens ça n'existe plus / il n'y en a plus / ça ne se fait plus / pour telles et telles raisons

**Q18 :** Ça suffit ?

**R18 :** Pour que les gens se rendent compte / bon ya des irréductibles partout mais beaucoup de gens / ne savent pas / il suffit de leur dire / de leur expliquer / le tout c'est que les gens comprennent / sachent // à quoi ça sert de leur expliquer si ils ne sentent pas d'eux même de toutes façons (...) c'est une valeur sentimentale / une valeur morale le patrimoine // un ensemble / c'est difficile à expliquer / un ensemble vivant / qui doit vivre / qui nous appartient / c'est pas facile (...) Ya le patrimoine personnel / plus ou moins financier ou qui peut être sentimental et le patrimoine historique // on l'appelle pareil parce que les deux appartiennent à quelque chose / ça appartient mais // c'est différent / je m'attache plus au patrimoine historique / à d'autres, je suis pas attaché / pas attaché de la même façon / et pourtant ça appartient à tout le monde / pas qu'à moi







# Thèse de Doctorat

Valérie ROCHAIX

## La construction linguistique du patrimoine

### *The linguistic construction of heritage*

#### Résumé

La recherche présentée ici a un double objet : l'un est d'ordre sémantique. Il s'agit de mettre au jour la reconstruction du sens des artefacts qui accompagne leur intégration dans le patrimoine culturel. Menée dans le cadre de la Sémantique des Possibles Argumentatifs de Galatanu, elle propose une analyse de la construction discursive de la signification lexicale de *patrimoine*, *patrimonialiser* et *patrimonialisation* et des mécanismes de contamination sémantique que leur convocation produit sur *église* et *hôpital* en particulier. Cette analyse repose sur un corpus dictionnaire, de questionnaires auprès du public et d'experts du domaine. Elle exploite également l'articulation entre la SPA et les théories des actes de langage pour effectuer une approche modale de la force illocutoire de l'acte <patrimonialiser>, dans une démarche sémasiologique, à partir des mots, et onomasiologique, à partir d'entretiens avec des militants de la patrimonialisation. Le second objet de cette recherche relève de l'exploitation de cette approche sémantique pour optimiser la structuration d'un système d'informations patrimoniales. A partir de la description formelle du patrimoine et en fonction des contraintes du préexistant textuel et contextuel, nous proposons une ontologie de la patrimonialisation valorisant les aspects patrimoniaux d'un artefact dans une base de données. Appliquée à un objet interdisciplinaire, notre analyse a été nourrie par les SHS et l'ingénierie des connaissances. Elle propose un point de vue de la linguistique pour nourrir les débats d'autres disciplines, sur le statut du « patrimonialisant » et des stratégies alternatives à la patrimonialisation institutionnelle.

**Mots clés :** *sémantique argumentative, Sémantique des Possibles Argumentatifs, SPA, cinétisme de la signification, patrimoine, patrimoine culturel, patrimonialisation, système d'informations patrimoniales, ontologie*

#### Abstract

This research has a dual purpose : one is semantic. The aim is to uncover the reconstruction of the meaning of artifacts that goes with their integration into the cultural heritage. In the Semantics of Argumentative Probabilities by Galatanu, it provides an analysis of the discursive construction of the lexical significance of *heritage*, *heritagization* and *to heritagize* and the mechanisms of semantic contamination their use can generate, especially on the words *church* and *hospital*. This analysis is based on a dictionary corpus, surveys to the general public and cultural heritage experts. It also uses the articulation between the SPA and the Speech acts theories, in order to carry out a modal approach to the illocutionary force of the speech act <to heritagize>, in a semasiological way, from the words, and an onomasiological one, from interviews with cultural heritagization activists.

Another purpose is to use this semantic approach to optimize the structuring of a cultural heritage data system. On the basis of the formal description of *cultural heritage* and according to the constraints of the preexisting textual and contextual datas, we propose an ontology of the cultural heritagization, likely to enhance the heritage aspects of an object inscribed in a database. Applied to an interdisciplinary object, our analysis has been fed by humanities and knowledge engineering. It intends to offer a linguistic point of view to feed the debates of concern in other disciplines, such as the question of the heritage makers' status and alternative strategies to institutional heritagization..

**Key Words :** *Argumentative semantics, Semantics of Argumentative Possibilities, SAP, significance cinetism, holding, inheritance, heritage cultural heritage, to heritagize, heritagization, cultural heritage data systems, ontology*